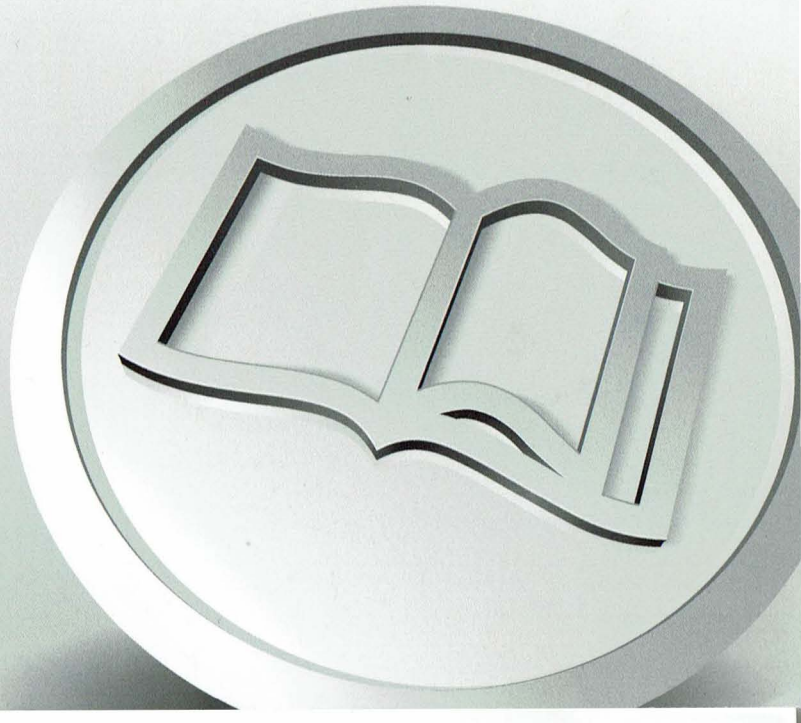
Návod k obsluze:
Touran
Stand: 28.03.2012
Tschechisch: 05.2012
Artikel-Nr.: 131.5R1.TON.15

1315R1TON15

Návod k obsluze

Touran



Vysvětlení značek

Označuje odkaz na odstavec s důležitými informacemi a bezpečnostními pokyny v rámci jedné kapitoly, na které je nutné neustále dbát.

Šipka označuje pokračování odstavce na další stránce.

Šipka označuje konec odstavce.

Symbol označuje situace, při kterých je nutné co nejdříve vozidlo zastavit.

® Symbol označuje registrovanou ochrannou známku. Chybějící označení však neznamená, že se pojmy mohou volně používat.

⇒⚠ ⇒⚠ ⇒⚠ Symboly tohoto druhu odkazují na varovné pokyny v rámci stejného odstavce nebo na uvedené stránky, aby tím upozornily na možné nebezpečí nehody a zranění a na to, jak je jim možné zabránit.

⇒ⓘ Křížový odkaz na možnost materiálního poškození v rámci stejného odstavce nebo na uvedené stránce.

⚠ NEBEZPEČÍ

Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, které vedou při nerespektování bezpečnostních pokynů k smrtelnému nebo vážnému zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, které mohou vést při nerespektování bezpečnostních pokynů k smrtelnému nebo vážnému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Texty s tímto symbolem upozorňují na nebezpečné situace, které při nerespektování mohou být příčinou lehkých nebo těžkých zranění.

ⓘ

Texty s tímto symbolem upozorňují na situace, které vedou při nerespektování příslušných pokynů k poškození vozidla.

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny vztahující se k ochraně životního prostředí.

Texty s tímto symbolem obsahují doplňující informace.

Srdečné poděkování za Vaši důvěru

S tímto vozem Volkswagen získáváte vozidlo s nejmodernější technologií a rozsáhlým komfortním vybavením, které budete jistě chtít plně využívat při každodenním provozu.

Před prvním použitím si přečtěte a respektujte informace v tomto návodu, abyste vozidlo rychle a kompletně poznali, jakož i rozpoznali případná nebezpečí pro Vás i ostatní a mohli se jich vyvarovat.

Pokud byste měli k svému vozidlu další dotazy nebo se vám bude zdát, že palubní kniha není zcela vyčerpávající, obraťte se prosím na svého partnera Volkswagen. Dotazy, podněty i připomínky vždy uvítáme.

Přejeme Vám mnoho radosti s Vaším vozem a vždy šťastnou cestu.

Váš Volkswagen AG ◁

131.5R1.TON.15

1315R1TON15

Obsah

K tomuto návodu 4

Přehled vozidla 6

Vnější pohledy
- Pohled ze strany 6
- Čelní pohled 7
- Pohled zezadu 8

Vnitřní prostor vozidla
- Přehled ovládacích prvků ve dveřích řidiče 9
- Přehled boční strany vozidla 10
- Přehled středové konzoly 12
- Přehled vozidla na straně spolujezdce .. 14
- Symboly v podhledu střechy 15

Sdružené přístroje
- Varovná a kontrolní světla 16
- Přístroje 19
- Informační systém Volkswagen 24

Před jízdou 32

Než vyjedete
- Pokyny k jízdě 32
- Technická data 35

Odemykání a zamykání
- Sada klíčků od vozidla 41
- Centrální zamykání a systém zamykání vozidla 44
- Dveře 50
- Zadní výklopné dveře 53
- Elektrické spouštěče oken 56
- Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha 59

Správné a bezpečné sezení
- Nastavení polohy sedadla 63
- Funkce sedadla 71
- Bezpečnostní pásy 74
- Systém airbag 85
- Dětské sedačky (příslušenství) 93

Světla a výhled
- Světla 102
- Ochrana proti slunci 111
- Stěrače a ostřikovače 113
- Zrcátka 118

Přeprava
- Pokyny k jízdě 122
- Zavazadlový prostor 128
- Střešní nosič zavazadel 138
- Provoz s přívěsem 141

Praktická výbava
- Odkládací přihrádky 154
- Držáky nápojů 160
- Popelníky a zapalovač cigaret 162
- Zásuvky 164
- Čtečka mýtních karet (ETC) 166

Během jízdy 167

Spouštění motoru, řazení, parkování
- Spouštění a vypínání motoru 167
- Řazení 172
- Brzdění, zastavení a parkování 180
- Ekologická jízda 190
- Řízení 193

Asistenční systémy řidiče
- Asistenční systémy pro rozjezd 195
- ParkPilot 198
- Asistent pro zpětnou jízdu (Rear Assist) 204
- Asistent pro parkování (Park Assist) 208
- Tempomat (GRA) 212
- Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist) 216
- Rozpoznávání dopravních značek (Sign Assist) 219
- Rozpoznání únavy (doporučení k přestávce) 222
- Adaptivní regulace podvozku (DCC) 224
- Systémy kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách 225

Klimatizace
- Topení, větrání, chlazení 228
- Nezávislé (přídavné) topení 235

Na čerpací stanici
- Čerpání pohonných hmot 240
- Pohonné hmoty 246

Péče, čištění, údržba 253

Motorový prostor
- Příprava k práci v motorovém prostoru . 253
- Motorový olej 257
- Chladicí kapalina motoru 262
- Akumulátor vozidla 266

Péče o vozidlo a údržba
- Péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění 270
- Péče o vnitřní prostor vozidla a jeho čištění 278
- Kola a pneumatiky 284
- Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny 296
- Informace o spotřebičích 304
- Řízení motoru a čistící zařízení výfukových plynů 307

Svépomoc 309

Praktické pokyny
- Otázky a odpovědi 309
- V nouzi 311
- Nouzové zamknutí nebo otevření 314
- Palubní nářadí 318
- Kryty kol 320
- Výměna kola 322
- Souprava na opravu pneumatik 328
- Pojistky 332
- Výměna žárovek 335
- Pomoc při startování 343
- Roztahování a vlečení 346

Použité zkratky 350

Věcný rejstřík 352

131.5R1.TON.15

K tomuto návodu

- Tento návod k obsluze platí pro všechny modely a provedení vozu Touran.
- Abecedně uspořádaný věcný rejstřík najdete na konci návodu.
- Seznam zkratek vysvětluje odborné zkratky a pojmy na konci návodu.
- Údaje o směru jako vlevo, vpravo, vpředu, vzadu se vztahují ke směru jízdy, pokud není uvedeno jinak.
- Vyobrazení slouží k orientaci a jsou chápána jako obecná zobrazení.
- Tento návod k obsluze byl vytvořen pro vozidla s řízením vlevo. U vozidel s řízením vpravo jsou ovládací prvky částečně uspořádány jinak, než je na vyobrazeních nebo než je popsáno v textu ⇒ strana 10.
- Technické změny na vozidle, které byly provedeny po redakční uzávěrce, se nacházejí v dodatku, který je přiložen k palubní knize.

Je popsána veškerá výbava a modely, aniž by byla zvláštní výbava nebo varianta modelu označena. Tak může být popsána i výbava, kterou vaše vozidlo případně nemá nebo je dodávána pouze na některé trhy. Své vybavení vozidla najdete na prodejním dokladu a bližší informace získáte u svého partnera Volkswagen.

Všechny údaje v tomto návodu k obsluze odpovídají stavu v době redakční uzávěrky. Kvůli probíhajícímu dalšímu vývoji vozidla jsou možné odlišnosti mezi vozidlem a údaji v tomto návodu. Z těchto rozdílů v údajích, vyobrazeních nebo popisech nelze vyvozovat žádné nároky.

Jestliže vozidlo prodáváte nebo půjčujete, zajistěte, aby ve vozidle byla vždy úplná palubní kniha.

Pevné součásti palubní knihy:

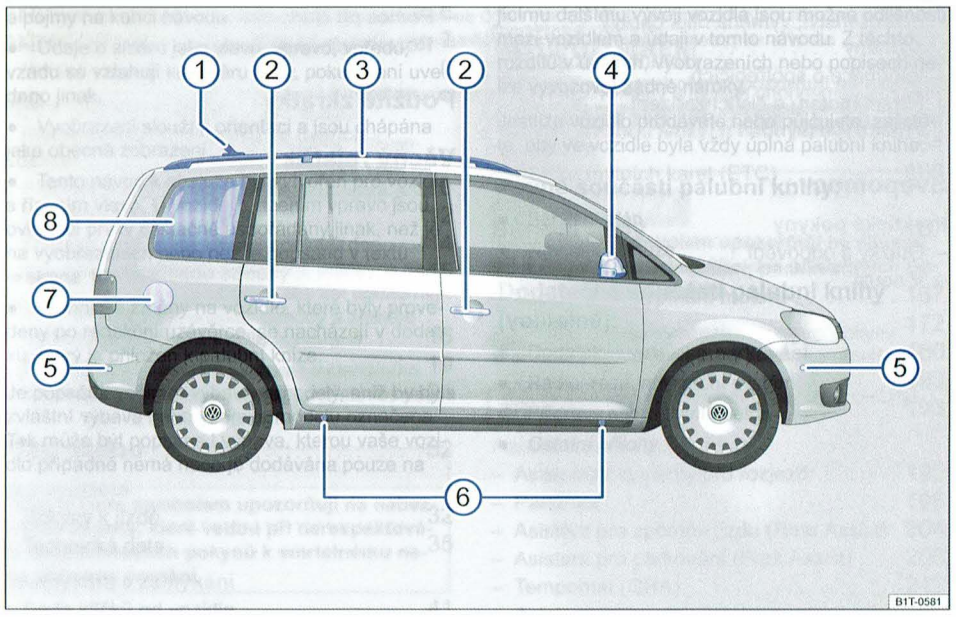
- Servisní plán
- Návod k obsluze

Dodatečné součásti palubní knihy (volitelně):

- Dodatek
- Rádio, resp. navigační systém
- Přípravy pro mobilní telefon
- *Ostatní přílohy* ◁

Vnější pohledy

Pohled ze strany

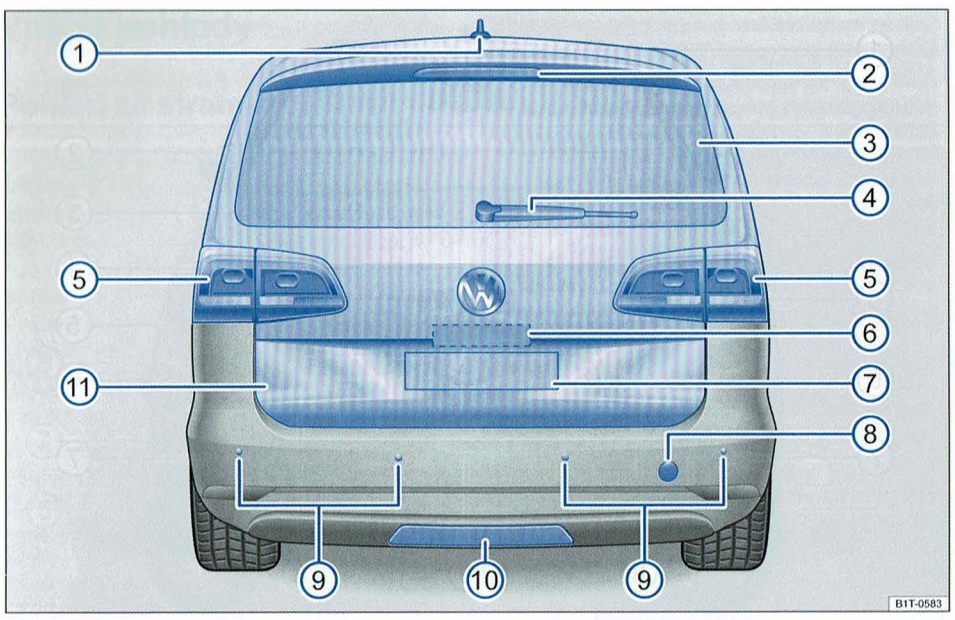


Obr. 1 Přehled boční strany vozidla

Legenda k obr. 1:

① Střešní anténa 304
② Páčka dveří 50
③ Podélný střešní nosič 138
④ Vnější zrcátka 118
– doplňkové ukazatele směru jízdy 102
– osvětlení okolí 102
⑤ Snímač asistenta pro parkování (Park Assist) 208
⑥ Upínací body pro nasazení zvedáku 322
⑦ Víko palivové nádrže 240
⑧ Boční sklo s integrovanou anténou ⇒ sešit *Rádio* resp. ⇒ sešit *Navigace* ◁

Pohled zezadu

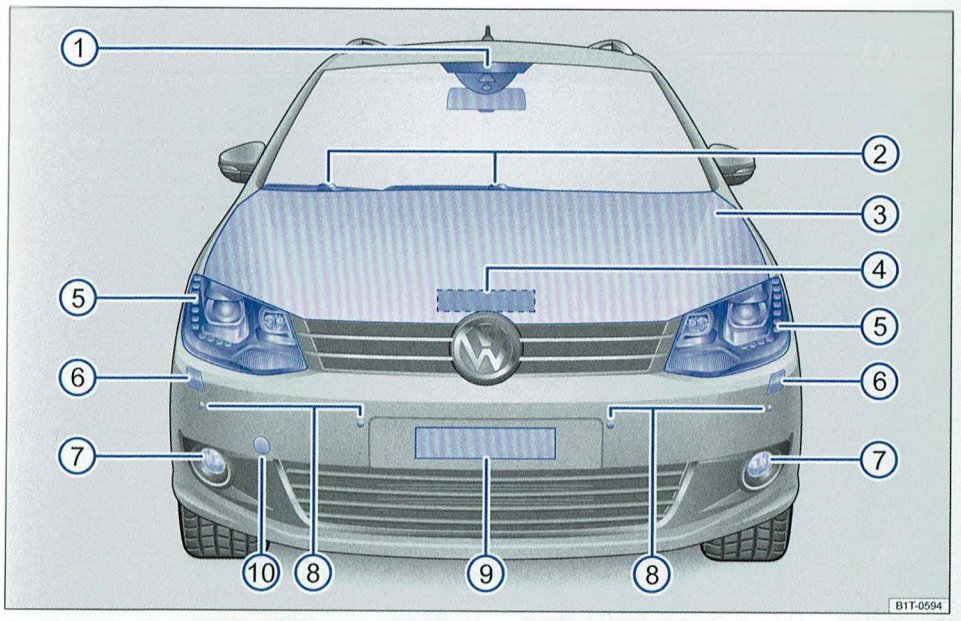


Obr. 3 Přehled zadní části vozidla

Legenda k obr. 3:

① Střešní anténa 304
② Zvýšená brzdová světla
③ Sklo zadních výklopných dveří
– vyhřívání skla zadních výklopných dveří 228
④ Stěrač zadního skla 113, 270
⑤ Zpětná světla 102, 335
⑥ Tlačítko pro otevření zadních výklopných dveří a prostor kamery asistenta pro zpětnou jízdu (Rear Assist) stejně jako osvětlení registrační značky 53, 204
⑦ Nosič registrační značky vzadu
⑧ Uchycení zadního vlečného oka za krytem 346
⑨ Snímače ParkPilot vzadu, resp. asistenta pro parkování (Park Assist) 198, 208
⑩ Prostor tažného zařízení 141
⑪ Zadní výklopné dveře ..... 53 ◁

Čelní pohled



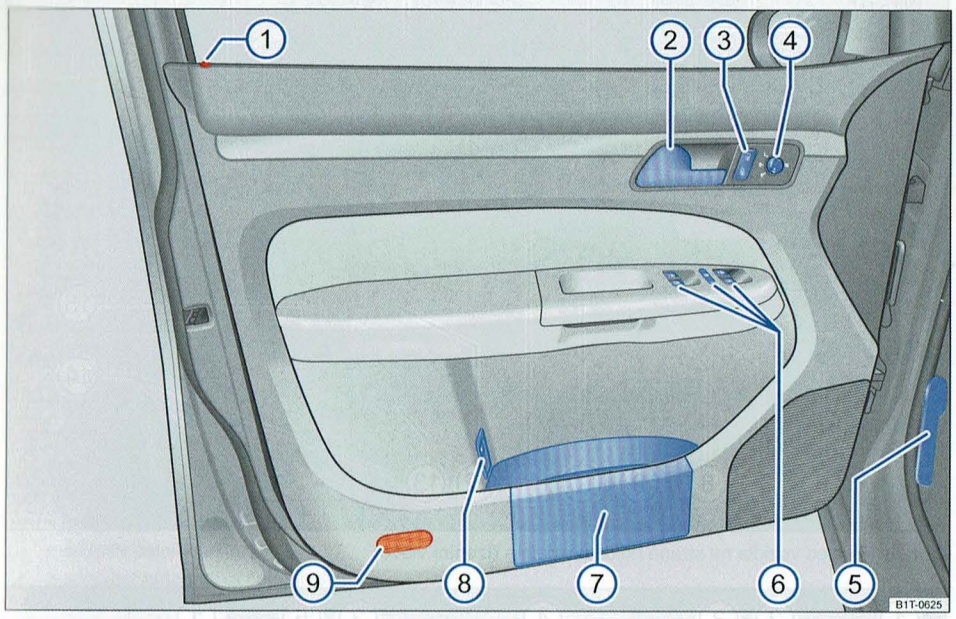
Obr. 2 Přehled čelní části vozidla

Legenda k obr. 2:

① Snímač nebo okénko kamery na držáku zrcátka pro:
– dešťový senzor 113
– regulaci dálkových světel resp. automatickou regulaci dálkových světel 102
– asistenta udržování jízdního pruhu (Lane Assist) 216
– rozpoznání dopravní značky (Sign Assist) 219
② Stěrače vpředu 113, 270
③ Kapota motorového prostoru 253
④ Odjišťovací páčka kapoty motorového prostoru 253
⑤ Čelní světlomet 102, 335
⑥ Ostřikovače světlometů 113
⑦ Mlhový světlomet resp. zatáčkové jízdní světlo 102, 335
⑧ Snímače ParkPilot vpředu, resp. asistenta pro parkování (Park Assist) 198, 208
⑨ Nosič registrační značky vpředu
⑩ Uchycení předního vlečného oka za krytem ..... 346 ◁

Vnitřní prostor vozidla

Přehled ovládacích prvků ve dveřích řidiče



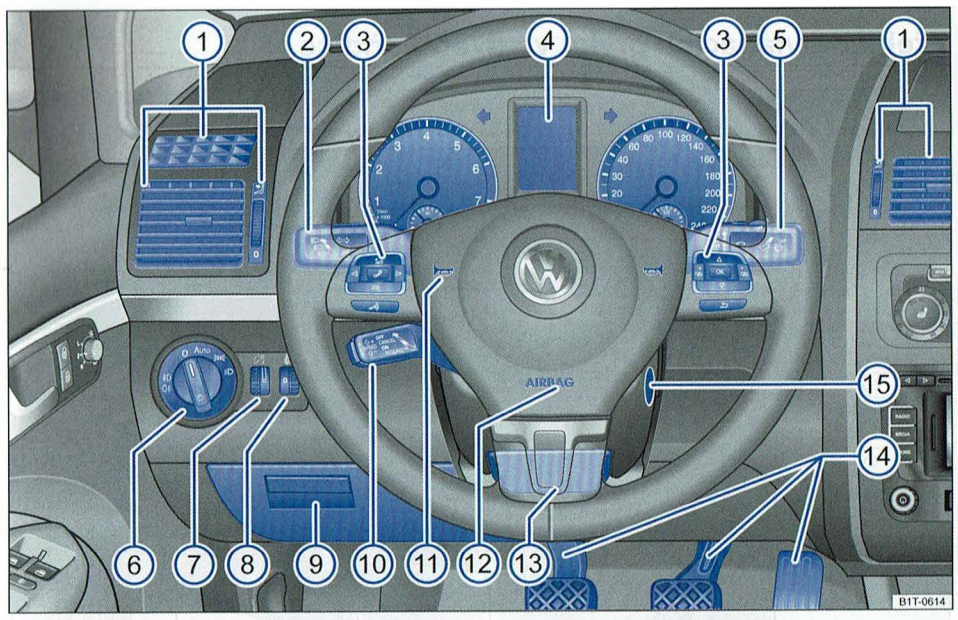
Obr. 4 Přehled ovládacích prvků ve dveřích řidiče (vozidla s řízením vlevo). Vozidlo s řízením vpravo je uspořádáno zrcadlově.

Legenda k obr. 4:

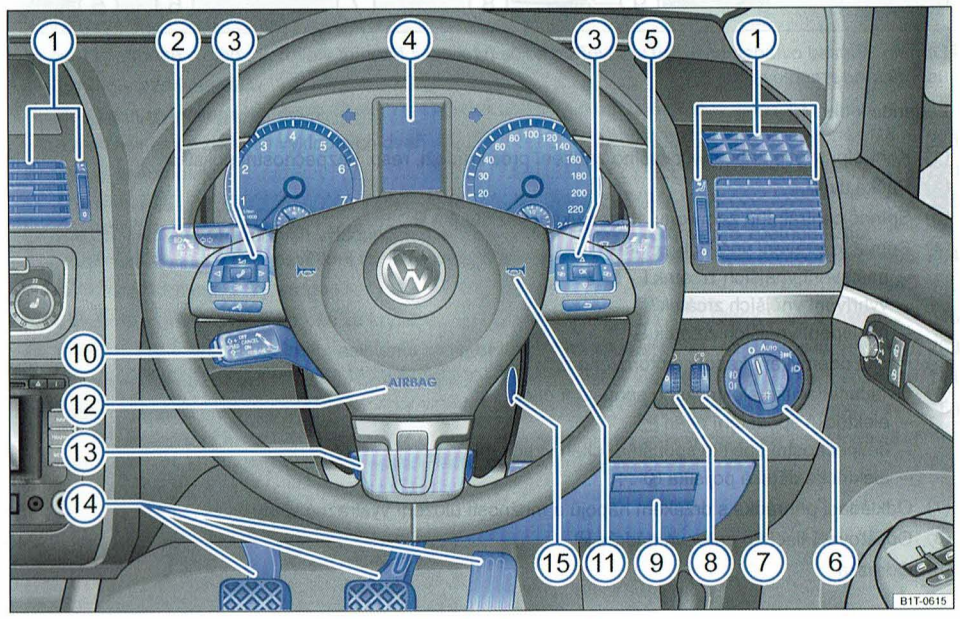
① Kontrolní světlo zabezpečovacího zařízení proti krádeži, resp. bezpečnostní pojistka 44
② Páčka dveří 50
③ Spínač centrálního zamykání a odemykání vozidla – 44
④ Spínač nastavení vnějších zrcátek 118
– nastavení vnějších zrcátek L – 0 – R
– vyhřívání vnějších zrcátek
– přiklápění vnějších zrcátek
⑤ Páčka odemykání kapoty motorového prostoru 253
⑥ Ovládací tlačítka elektrického spouštění oken 56
– elektrické spouštění oken
– bezpečnostní tlačítko spouštění oken vzadu
– elektrická dětská pojistka 50
⑦ Odkládací přihrádka s držákem nápojů a možností uložení výstražné vesty 154
⑧ Odjišťovací tlačítko palivové nádrže 240
⑨ Odrazka ◁

131.5R1.TON.15

Přehled boční strany vozidla



Obr. 5 Přehled vozidla na straně řidiče (vozidlo s řízením vlevo)



Obr. 6 Přehled vozidla na straně řidiče (vozidlo s řízením vpravo) ▶

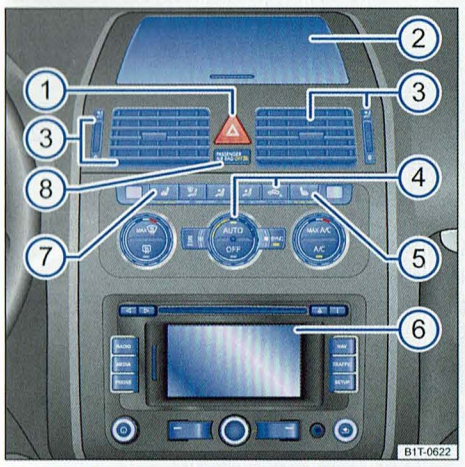
Legenda k obr. 5 a obr. 6:

- Tlačítko ukazatele kontroly pneumatik **OFF** ... 44
- ① Přívody vzduchu **0 –** ... 228
- ② Páčka ... 102
  - dálkových světel
  - světelné houkačky
  - ukazatele směru jízdy
  - parkovacích světel
  - tempomatu (GRA) **OFF** – **CANCEL** – **ON** – **RESUME** / **-SPEED-** / **-SET-** (vozidla bez Lane Assist) ... 212
  - **NEBO:** tlačítko pro asistenční systémy řidiče (u vozidel s Lane Assist) ... 24
- ③ Ovládací prvky multifunkčního volantu: ... 24
  - nastavení hlasitosti autorádia, navigačních hlášení nebo telefonního hovoru –
  - ztlumení autorádia nebo aktivace hlasového ovládání
  - vyvolání hlavní nabídky telefonu nebo přijmutí telefonního hovoru
  - tlačítka ovládání informačního systému Volkswagen – **OK**,
- ④ Sdružené přístroje:
  - přístroje ... 19
  - displej ... 19
  - varovná a kontrolní světla ... 16
- ⑤ Páčka stěračů a ostřikovačů ... 113
  - stěrače čelního skla **HIGH** – **LOW**
  - stírání čelního skla v cyklech
  - „jednorázové setření“ **1x**
  - stěrače čelního skla
  - omývací automatika čelního skla
  - stěrač skla zadních výklopných dveří
  - omývací automatika skla zadních výklopných dveří
  - páčka s tlačítky pro ovládání informačního systému Volkswagen **TRIP-**, **OK/RESET** ... 24
- ⑥ Spínač světel ... 102
  - vypnuté světlo **-0-**
  - automatické ovládání jízdních světel **-AUTO-**
  - obrysová a tlumená světla
  - mlhová světla
- ⑦ Regulátor jasu osvětlení přístrojů a spínačů ... 102
- ⑧ Ovladač regulace sklonu světel ... 102
- ⑨ Odkládací přihrádka ... 154
- ⑩ páčka tempomatu (GRA) **OFF** – **CANCEL** – **ON** – **RESUME** / **-SPEED-** / **-SET-** (vozidla s Lane Assist) ... 212
- ⑪ Houkačka (funguje jen při zapnutém zapalování)
- ⑫ Čelní airbag řidiče ... 85
- ⑬ Páčka nastavitelného sloupku řízení ... 63
- ⑭ Pedály ... 172
- ⑮ Spínací skříňka ... 167 ◁

131.5R1.TON.15

Přehled středové konzoly

Horní část středové konzoly

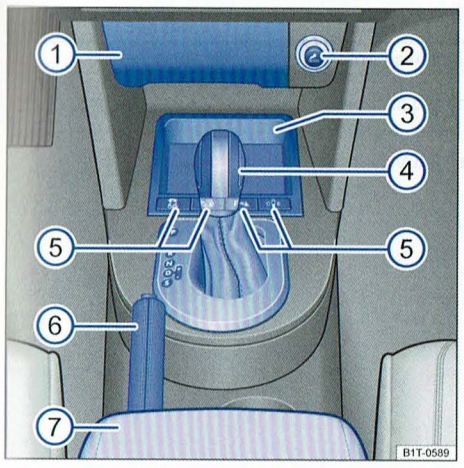


Obr. 7 Přehled horní části středové konzoly

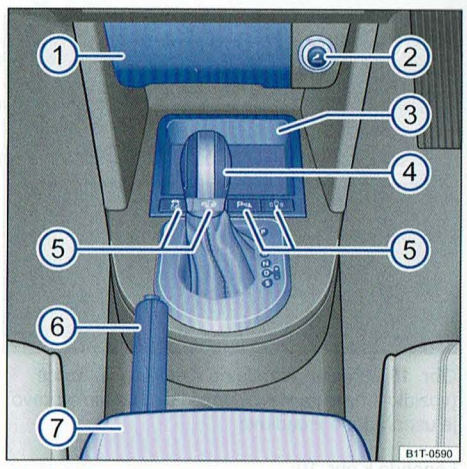
Legenda k obr. 7:

- ① Tlačítko zapínání a vypínání varovných světel ... 311
- ② Odkládací přihrádka ... 154
- ③ Přívody vzduchu **0 –** ... 228
- ④ Ovládací prvky:
  - systému topení a čerstvého vzduchu ... 228
  - klimatizace (ručně) ... 228
  - Climatroniku ... 228
  - nezávislého (přídavného) topení ... 235
- ⑤ Tlačítko vyhřívání pravého sedadla ... 71
- ⑥ Autorádio nebo navigační systém (vestavěno z výroby) ⇒ sešit *Autorádio* resp. ⇒ sešit *Navigační systém*
- ⑦ Tlačítko vyhřívání levého sedadla ... 71
- ⑧ Kontrolní světlo vypínání čelního airbagu spolujezdce ... 85 ◁

Dolní část středové konzoly



Obr. 8 Uspořádání dolní části středové konzoly (vozidlo s řízením vlevo)



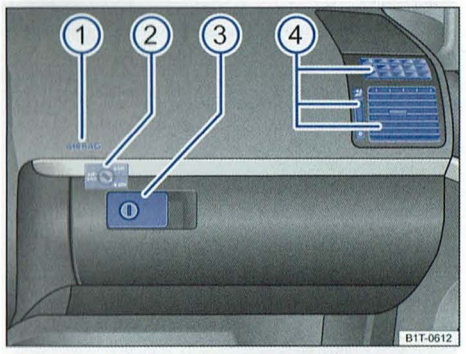
Obr. 9 Uspořádání dolní části středové konzoly (vozidlo s řízením vpravo)

Legenda k obr. 8 a obr. 9:

- ① Popelník ... 162
- ② Zapalovač cigaret nebo zásuvka 12 V ... 162, 164
- ③ Odkládací přihrádka ... 154
- ④ Páka:
  - manuální převodovky ... 172
  - automatické převodovky ... 172
- ⑤ Tlačítka:
  - regulace trakčního prokluzu (ASR) **OFF** ... 180
  - asistenta pro parkování (Park Assist) ... 208
  - ukazatele kontroly pneumatik **SET** ... 225
  - ParkPilot ... 198
  - systému start-stop ... 195
  - adaptivní regulace podvozku (DCC) **C S** ... 224
- ⑥ Páka ruční brzdy ... 180
- ⑦ Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrce vpředu ... 154 ◁

131.5R1.TON.15

Přehled vozidla na straně spolujezdce



Obr. 10 Přehled vozidla na straně spolujezdce (vozidlo s řízením vlevo). Vozidlo s řízením vpravo je uspořádáno zrcadlově.

Legenda k obr. 10:

① Montážní poloha čelního airbagu spolujezdce v přístrojové desce 85
② Zámkový vypínač čelního airbagu spolujezdce v odkládací přihrádce 85
③ Odemykací páčka odkládací přihrádky se zámkem 156
④ Přívody vzduchu ..... 228 ◁

Symboly v podhledu střechy

Symbol	Význam
	Vnitřní osvětlení a světla pro čtení ⇒strana 102
	Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ⇒strana 59
	Modul s třemi tlačítky ⇒sešit *Příprava pro mobilní telefon* ◁

Sdružené přístroje

Varovná a kontrolní světla

Varovná a kontrolní světla upozorňují na nebezpečí ⇒⚠, závady ⇒ⓘ nebo na určité funkce. Některá varovná a kontrolní světla se rozsvítí při zapnutí zapalování a musí při běžícím motoru nebo během jízdy zhasnout.

Podle provedení modelu se může na displeji sdružených přístrojů navíc objevit textové hlášení, které poskytuje další informace nebo požaduje určité činnosti ⇒strana 19, *Přístroje*.

Podle vybavení vozidla se mohou místo varovných světel na displeji sdružených přístrojů zobrazovat symboly.

Při rozsvícení některých kontrolních světel navíc zazní zvukový signál.

Symbol	Význam ⇒⚠	Viz
	Zatažená ruční brzda.	⇒strana 180
	Nepokračujte v jízdě! Hladina brzdové kapaliny je příliš nízká nebo je vadný brzdový systém.	
	Bliká: **Nepokračujte v jízdě!** Hladina chladicí kapaliny je příliš nízká, teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká nebo chladicí systém motoru je vadný.	⇒strana 262
	Bliká: chladicí systém motoru je vadný.	
	Nepokračujte v jízdě! Příliš nízký tlak motorového oleje.	⇒strana 257
	Nepokračujte v jízdě! Jsou otevřeny minimálně jedny dveře vozidla nebo některé dveře jsou nesprávně zavřené.	⇒strana 50
	Nepokračujte v jízdě! Otevřené nebo nesprávně zavřené zadní výklopné dveře.	⇒strana 53
	Nepokračujte v jízdě! Vadné řízení.	⇒strana 193
	Nepřipnutý bezpečnostní pás řidiče, resp. spolujezdce.	⇒strana 74
	Vadný alternátor.	⇒strana 266
	Převodovka s dvojitou spojkou DSG® je příliš horká.	⇒strana 172
	Opotřebovaná přední brzdová obložení.	⇒strana 180
	Svítí: systém ESC je v závislosti na systému vadný nebo vypnutý. **NEBO:** bliká: ESC, resp. ASR reguluje.	
	ASR je ručně vypnutá.	
	Závada nebo výpadek ABS.	
	Mlhové koncové světlo je zapnuté.	⇒strana 102 ▶

Symbol	Význam ⇒⚠	Viz
	Svítí: částečný nebo úplný výpadek osvětlení vozidla.	⇒strana 335
	Svítí: systémová chyba zatáčkového jízdního světla.	⇒strana 102
	Světlo bliká asi 5 sekund po každém zapnutí zapalování: zapnutý cestovní režim	
	Svítí nebo bliká: závada katalyzátoru.	⇒strana 307
	Svítí: předžhavení vznětového motoru.	
	Bliká: vadné řízení motoru.	
EPC	Vadné řízení motoru.	
	Sazemi zanesený filtr pevných částic.	
	Porucha řízení.	⇒strana 193
	Tlak vzduchu v pneumatikách je příliš nízký nebo vadný systém kontroly pneumatik.	⇒strana 225
	Příliš nízký stav vody v ostřikovačích.	⇒strana 113
	Palivová nádrž je skoro prázdná.	⇒strana 240
	Bliká: vadný systém motorového oleje.	⇒strana 257
	Svítí: příliš nízká hladina motorového oleje.	
	Vadný systém airbag a systém napínačů pásu.	⇒strana 85
	Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist) je zapnutý, ale není aktivní.	⇒strana 216
OFF	Vypnutý čelní airbag spolujezdce (PASSENGER AIR BAG OFF).	⇒strana 85
	Ukazatel směru jízdy vlevo nebo vpravo.	⇒strana 102
	Varovná světla jsou zapnutá.	⇒strana 311
	Zapnuté mlhové světlomety.	⇒strana 102
	Svítí: sešlápněte brzdový pedál!	Řazení ⇒strana 172 Brzdy ⇒strana 180
	Bliká: blokovací tlačítko ve volicí páce není zaaretováno.	⇒strana 172
	Tempomat reguluje.	⇒strana 212
	Ukazatel provozu na zemní plyn.	⇒strana 240
	Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist) je zapnutý a aktivní.	⇒strana 216
	Zapnuté dálkové světlo nebo světelná houkačka.	⇒strana 102
	Příliš nízká teplota chladicí kapaliny motoru na zemní plyn.	⇒strana 262
SAFE	Aktivní imobilizér.	⇒strana 167 ▶

Symbol	Význam ⇒⚠	Viz
	Regulace dálkových světel (Light Assist), resp. automatická regulace dálkových světel (Dynamic Light Assist) zapnutá.	⇒strana 102
	Ukazatel servisních intervalů.	⇒strana 22
	Systém start-stop je aktivní.	⇒strana 195
	Systém start-stop nedostupný.	
	Motor startuje.	
	Mobilní telefon je připojen přes Bluetooth k přípravě pro mobilní telefon zabudované z výroby.	⇒sešit *Přípravy pro mobilní telefon*
	Stav nabití baterie mobilního telefonu. Pouze u přípravy pro mobilní telefon zabudované z výroby.	
	Varovná signalizace náledí. Vnější teplota je chladnější než +4 °C (+39 °F).	⇒strana 19

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**
- **Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel tak, aby žádné části výfukového systému nepřišly do styku s lehce vznětlivým materiálem, např. se suchou trávou, palivem.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Odstavené vozidlo představuje značné riziko pro samotné vozidlo i pro ostatní účastníky silničního provozu. Je-li to nutné, zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník, abyste varovali ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Ještě než se otevře kapota motorového prostoru, vypněte motor a nechte ho vychladnout.**
- **Motorový prostor každého vozidla je nebezpečná zóna a může být příčinou těžkých zranění ⇒strana 253.**

ⓘ POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Přístroje

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Přehled přístrojů 19
Ukazatele na displeji 20
Ukazatel servisních intervalů 22

Doplňující informace a varovné pokyny:

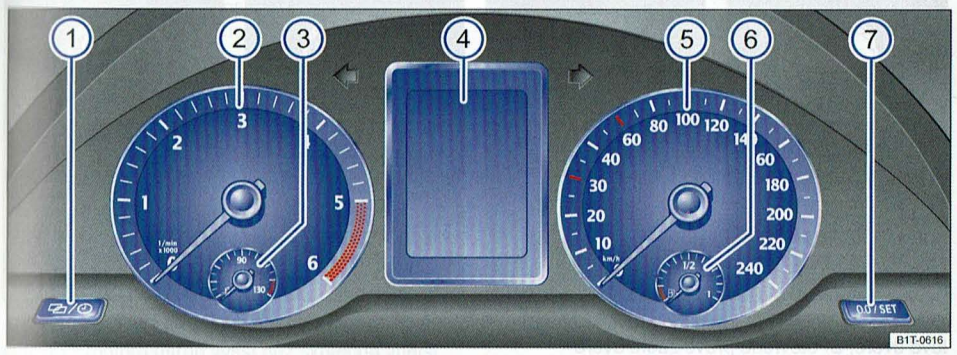
- varovná a kontrolní světla ⇒strana 16
- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- ukazatel vložených rychlostních stupňů (automatická převodovka) ⇒strana 172
- údaje k servisním intervalům ⇒sešit *Servisní plán*

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud je pozornost řidiče rozptýlena, může dojít k nehodě a zranění.

- **Tlačítka ve sdružených přístrojích nikdy neovládejte během jízdy.**

Přehled přístrojů



Obr. 11 Sdružené přístroje v přístrojové desce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 19 a dodržujte je.

Vysvětlení k přístrojům obr. 11:

① **Tlačítka pro nastavení hodin**[1].
- Stisknutím tlačítka [⧉ / ⏲] označte ukazatel hodin nebo minut.
- Další nastavení proveďte stisknutím tlačítka [0.0/SET]. Podržením stisknutého tlačítka probíhá rychlý posun.
- Opětovným stisknutím tlačítka [⧉ / ⏲] nastavení hodin zavřete.

② **Otáčkoměr** (otáčky běžícího motoru x 1000 za minutu).

Začátek červeného pole na otáčkoměru označuje u všech rychlostních stupňů nejvyšší přípustný počet otáček zajetého motoru, který je zahřátý na provozní teplotu. Před dosažením červené oblasti je třeba přeřadit na nejbližší vyšší rychlostní stupeň, zvolit polohu **D** volicí páky, uvolnit nohu z plynového pedálu ⇒ⓘ.

[1] Podle vybavení vozidla lze hodiny nastavit také přes nabídku **Nastavení** na displeji sdružených přístrojů ⇒strana 30.

③ **Ukazatel teploty chlazení motoru** ⇒strana 262 nebo **ukazatel zásoby zemního plynu** u vozidel s motorem na zemní plyn ⇒strana 240.

④ **Ukazatele na displeji** ⇒strana 20.

⑤ **Tachometr** (rychloměr).

⑥ **Ukazatel zásoby paliva** ⇒strana 240.

⑦ **Nulovací tlačítko** počítadla denních kilometrů (**trip**).
- Pro vynulování stiskněte tlačítko [0.0/SET].

ⓘ POZNÁMKA

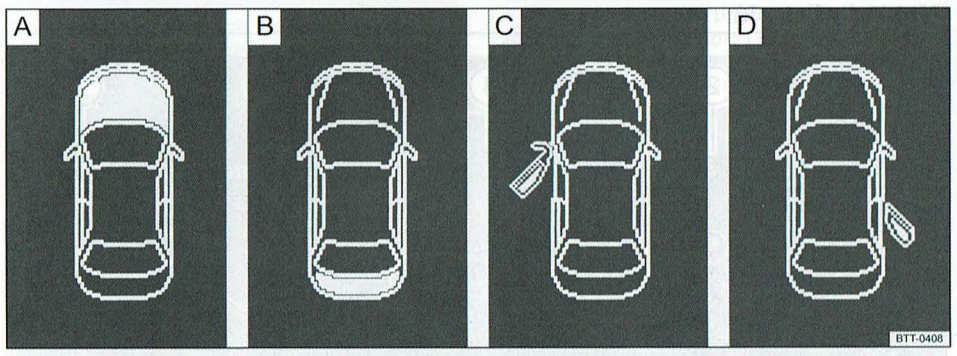
- **U studeného motoru se vyhněte vysokým otáčkám, nejezděte na plný plyn a motor zbytečně nezatěžujte.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Aby se zabránilo poškozením motoru, měl by se ukazatel otáčkoměru nacházet jen krátkodobě v červené oblasti stupnice.**

Včasné zařazení vyššího jízdního stupně pomáhá snižovat spotřebu paliva a hluk způsobený provozem vozidla.

Ukazatele na displeji



Obr. 12 A: otevřená kapota motorového prostoru, B: otevřené zadní výklopné dveře, C: otevřené přední levé dveře, D: otevřené pravé zadní dveře

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 19 a dodržujte je.

Podle vybavení vozidla se mohou na displeji sdružených přístrojů ⇒obr. 11 ④ zobrazovat různé informace:

- varovné a informační texty,
- údaje o ujetých kilometrech,
- denní čas,
- vnější teplota,
- polohy volicí páky ⇒strana 172,
- doporučení k řazení (manuální převodovka) ⇒strana 172
- multifunkční ukazatel (MFD) a nabídky různých nastavení ⇒strana 24,
- ukazatel servisních intervalů ⇒strana 22,
- druhá rychlost (nabídka **Nastavení**) ⇒strana 24,
- ukazatel stavu systému start-stop ⇒strana 195,
- rozpoznané dopravní značky funkce rozpoznání dopravních značek ⇒strana 219,
- otevřené dveře, kapota motorového prostoru a zadní výklopné dveře ⇒obr. 12,

Varovné a informační texty

Při zapnutí zapalování nebo za jízdy se kontrolují některé funkce a stav některých součástí vozidla. Poruchy funkce se na displeji sdružených přístrojů zobrazují červenými a žlutými varovnými symboly s textovými hlášeními na displeji sdružených přístrojů (⇒strana 16) a případně jsou signalizovány i akusticky. Podle provedení sdružených přístrojů může být zobrazení různé.

Druh hlášení	Barva symbolu	Vysvětlení
Varovné hlášení priority 1.	červená	Symbol bliká nebo svítí – částečně spolu s výstražnými tóny. **Nepokračujte v jízdě!** Nebezpečí ⇒⚠! Zkontrolujte vadnou funkci a odstraňte příčinu. Případně vyhledejte odbornou pomoc.
Varovné hlášení priority 2.	žlutá	Symbol bliká nebo svítí – částečně spolu s výstražnými tóny. Chybná funkce nebo nedostatek provozních kapalin může způsobit poškození vozidla a jeho vyřazení z provozu! ⇒ⓘ Co nejdříve zkontrolujte vadnou funkci. Případně vyhledejte odbornou pomoc.
Informační text	–	Informace o průběhu různých procesů ve vozidle.

Údaje o ujetých kilometrech

Počítadlo celkových kilometrů zaznamenává celkovou vzdálenost ujetou vozidlem.

Denní počítadlo kilometrů (**trip**) ukazuje kilometry, které byly najety od posledního nulování denního počítadla kilometrů. Poslední místo ukazuje 100 metrů (1/10 míle).

Ukazatel vnější teploty

Při vnějších teplotách nižších než +4 °C (+39 °F) se v údaji o vnější teplotě navíc zobrazí „symbol ledového krystalu" (varovná signalizace náledí). Tento symbol nejdříve několik sekund bliká a poté svítí tak dlouho, dokud vnější teplota nestoupne nad +6 °C (+43 °F) ⇒⚠.

Zobrazená teplota u stojícího vozidla, s nezávislým topením v provozu (⇒strana 235) nebo při velmi nízkých rychlostech může být působením tepla sálajícího z motoru mírně vyšší než skutečná vnější teplota.

Měřicí rozsah je -40 °C (-40 °F) až +50 °C (+122 °F).

Polohy volicí páky

Zařazená poloha volicí páky se zobrazuje na boku volicí páky i na displeji sdružených přístrojů. V polohách **D** a **S**, jakož i u tiptroniku se na displeji příp. zobrazí aktuální jízdní stupeň.

Doporučení k řazení (manuální převodovka)

Na displeji sdružených přístrojů se mohou během jízdy zobrazovat doporučení volby rychlostních stupňů, úsporné vzhledem ke spotřebě ⇒strana 172.

Dvojitý ukazatel rychlosti (mph nebo km/h)

Během jízdy lze navíc k ukazateli v tachometru zobrazit rychlost v jiné měrné jednotce (mph nebo v km/h). K tomu označte v nabídce **Nastavení** položku **Druhá rychlost** ⇒strana 24.

Vozidla bez ukazatele nabídky ve sdružených přístrojích:

- Nastartujte motor.
- Stiskněte třikrát tlačítko [⧉ / ⏲]. Ukazatel celkových kilometrů na displeji sdružených přístrojů bliká.
- Tlačítko [0.0/SET] stiskněte jednou. Namísto ukazatele celkových kilometrů se krátkodobě zobrazí „mph" resp. „km/h".
- Tím se aktivuje dvojitý ukazatel rychlosti. Deaktivace probíhá stejným způsobem.

U provedení modelu pro země, ve kterých je zákonem požadováno zobrazení druhé rychlosti, nelze dvojitý ukazatel rychlosti vypnout.

Ukazatel systému start-stop

Informace o aktuálním stavu se zobrazují na displeji sdružených přístrojů ⇒strana 195.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Odstavené vozidlo představuje značné riziko pro samotné vozidlo i pro ostatní účastníky silničního provozu. Je-li to nutné, zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník, abyste varovali ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel tak, aby žádné části výfukového systému nepřišly do styku s lehce vznětlivým materiálem, např. se suchou trávou, palivem.**

⚠ VAROVÁNÍ

Silnice a mosty mohou být při vnější teplotě nad bodem mrazu namrzlé.

- **I když se „symbol krystalu" jako varování před náledím při vnější teplotě nad +4 °C (+39 °F) nezobrazuje, může se náledí přesto tvořit.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy se nespoléhejte pouze na ukazatel vnější teploty!**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Existuje celá řada sdružených přístrojů, a proto mohou být zobrazení ukazatelů na displeji různá. U displeje bez zobrazování varovných, resp. informačních textů se závady ohlašují výhradně kontrolními světly.

Pokud se zobrazuje více varovných hlášení, objevují se symboly postupně, vždy po jedné sekundě. Symboly se zobrazují, dokud není příčina odstraněna. ◁

Ukazatel servisních intervalů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 19 a dodržujte je.

Ukazatel servisní události se objeví na displeji sdružených přístrojů ⇒obr. 11 ④.

Termíny servisních prohlídek u Volkswagenu se rozlišují na prohlídky *s* výměnou oleje, např. intervalový servis a na prohlídky *bez* výměny oleje, např. inspekční servis. Ukazatel servisních intervalů informuje pouze o termínech servisní prohlídky, které obsahují výměnu motorového oleje. Všechny ostatní termíny servisních prohlídek, jako např. inspekční servis nebo výměna brzdové kapaliny, jsou na nálepce na sloupku dveří vozidla nebo v servisním plánu.

U vozidel se **servisem závislým na čase nebo počtu ujetých km** jsou určeny pevné servisní intervaly.

U vozidel se **servisem LongLife** se termíny intervalového servisu určují individuálně. Technický pokrok umožňuje výrazně zredukovat nutnost údržby. Servisem LongLife zavádí firma Volkswagen technologii, která vám umožňuje provádět intervalový servis jen tehdy, když to vaše vozidlo vyžaduje. Přitom se servisní intervaly určují (max. po dvou letech) s ohledem na individuální podmínky provozu a osobní styl jízdy. Předběžné upozornění na pravidelnou servisní prohlídku se poprvé objeví 20 dnů před potřebným servisem. Zobrazený počet zbývajících kilometrů je zaokrouhlen na stovky, resp. zbývající doba na dny. Na aktuální servisní hlášení se můžete dotázat teprve od 500 km po poslední servisní prohlídce. Do té doby se na ukazateli zobrazují pouze vodorovné čárky.

Upozornění na termín servisní prohlídky

Když nastane termín servisní prohlídky, objeví se při zapnutí zapalování **upozornění na servisní prohlídku**.

U *vozidel bez textových hlášení* na displeji sdružených přístrojů se objeví symbol nářaďového klíče a údaj **km**. Udávaný počet kilometrů je maximální počet kilometrů, který lze do tohoto termínu servisu najet. Ukazatel se po několika sekundách změní. Zobrazí se symbol hodin a počet dnů, které zbývají do termínu servisní prohlídky.

U *vozidel s textovými hlášeními* se na displeji sdružených přístrojů objeví **Servis za ---- km nebo --- dní**.

Servisní prohlídka

Nastane-li termín **aktuálního servisu**, zazní při zapnutí zapalování akustický signál a několik sekund se objeví blikající symbol nářaďového klíče.
U *vozidel s textovým hlášením* na displeji sdružených přístrojů se objeví **Servis nyní**. ▶

Vyvolání servisního hlášení

Jestliže je zapnuté zapalování, motor je vypnutý a vozidlo stojí na místě, je možné se dotázat na aktuální **servisní hlášení**:

- Opakovaně stiskněte tlačítko ⮀ / ⏲ ve sdružených přístrojích, dokud se neobjeví symbol nářaďového klíče.
- **NEBO:** zvolte nabídku **Nastavení**.
- V podnabídce **Servis** zvolte položku **Info**.

Jestliže termín **servisní prohlídky již prošel**, zobrazované kilometry nebo dny jsou před údajem označeny znaménkem minus. U *vozidel s textovými hlášeními* se na displeji sdružených přístrojů objeví **Servis před ---- km nebo --- dny**.

Vynulování ukazatele servisních intervalů

Jestliže práce neprováděl partner Volkswagen, lze ukazatel vynulovat následujícím způsobem:

Vozidla s textovými hlášeními:
Zvolte nabídku **Nastavení**.
V podnabídce **Servis** zvolte položku **Reset**.
Kontrolní dotaz před volbou potvrďte tlačítkem OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítkem OK na multifunkčním volantu.

Vozidla bez textových hlášení:
Vypněte zapalování.
Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko 0.0/SET.
Opět zapněte zapalování.
Tlačítko 0.0/SET uvolněte a během asi 20 sekund stiskněte tlačítko ⮀ / ⏲.

Ukazatel mezi servisními intervaly **nenulujte**, protože jinak zobrazuje chybné údaje.

Když je při platném servisu LongLife ukazatel servisních intervalů ručně vynulován, aktivuje se „servis závislý na čase nebo počtu ujetých kilometrů". Servisní interval se již nenastavuje individuálně ⇒sešit *Servisní plán*.

Upozornění na servis zhasne po několika sekundách, u běžícího motoru nebo po stisknutí tlačítka OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítka OK na multifunkčním volantu.

Pokud byl akumulátor vozidla s LongLife servisem delší dobu odpojen, propočet doby zbývající do další servisní prohlídky není možný. Údaje servisního ukazatele mohou být chybné. V tomto případě dodržte maximálně přípustné servisní intervaly ⇒sešit *Servisní plán*. ◁

Informační systém Volkswagen

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Přehled struktury nabídek 24
Ovládání nabídek na displeji sdružených přístrojů 26
Tlačítko asistenčních systémů řidiče 27
Hlavní nabídka 27
Nabídka **MFD** (multifunkční ukazatel) 28
Nabídka **Nastavení** 30
Podnabídka **Komfort** 30
Podnabídka **Světla a vidění** 31
Podnabídka **Asistenti** 31

Při zapnutém zapalování lze vyvolat přes nabídku různé funkce displeje.

Ve vozidlech s multifunkčním volantem odpadají tlačítka v páčce stěračů. Multifunkční ukazatel se pak ovládá výhradně tlačítky multifunkčního volantu.

Rozsah nabídek na displeji sdružených přístrojů závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy vozidla.

Odborný servis může v závislosti na vybavení vozidla naprogramovat nebo změnit další funkce. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Některé body nabídek lze vyvolat pouze u stojícího vozidla.

Dokud se zobrazuje varovné hlášení priority 1, nelze na displeji vyvolat žádné nabídky. Všechna varovná hlášení se po několika sekundách samočinně vypnou. Některá varovná hlášení je možné kromě toho potvrdit a vypnout tlačítkem OK/RESET, na páčce stěračů, resp. tlačítkem OK na multifunkčním volantu.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější zrcátka ⇒strana 118
- asistenční systémy řidiče ⇒strana 195
- nezávislé topení ⇒strana 235
- autorádio, resp. navigační systém ⇒sešit *Rádio*, resp. ⇒sešit *Navigační systém*
- přípravy pro mobilní telefon ⇒sešit *Přípravy pro mobilní telefon*

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud je pozornost řidiče rozptýlena, může dojít k nehodě a zranění.

- **Nabídky na displeji sdružených přístrojů nikdy nevyvolávejte během jízdy.** ◁

Přehled struktury nabídek

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

MFD (multifunkční ukazatel) ⇒strana 28

- Doba jízdy
- Okamžitá spotřeba
- Průměrná spotřeba
- Dojezd
- Ujetá vzdálenost
- Kvalita zemního plynu
- Průměrná rychlost jízdy
- Digitální ukazatel rychlosti
- Digitální ukazatel teploty oleje
- Varovná signalizace rychlosti

Sign Assist (zobrazování dopravních značek) ⇒strana 219, *Rozpoznávání dopravních značek (Sign Assist)*

Lane Assist ⇒strana 216, *Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist)*

Audio ⇒sešit *Rádio*, resp. ⇒sešit *Navigační systém*

Navigace ⇒sešit *Navigační systém*

Telefon ⇒sešit *Přípravy pro mobilní telefon*

Nezávislé topení ⇒strana 235

- Aktivace
  - Program zap./vyp.
  - Deaktivace
  - Zpět
- Předvolba 1-3
  - Den v týdnu
  - Hodina ▶

  - Minuta
  - Aktivovat
  - Zpět
- Doba provozu
- Provozní režim
  - Topení
  - Větrání
  - Zpět
- Den v týdnu
- Tovární nast.

Asistenční systémy ⇒strana 27

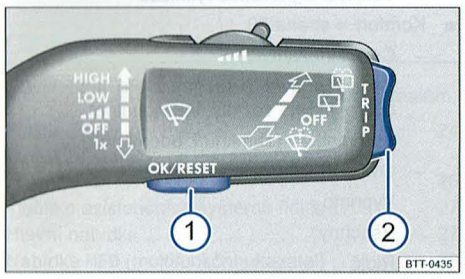
- Sign Assist zap./vyp.
- Lane Assist zap./vyp.
- Zatáčkové světlo zap./vyp.
- Únava zap./vyp.

Stav vozu ⇒strana 27

Nastavení ⇒strana 30

- Asistenti⇒strana 30
  - Sign Assist
    Systém zap./vyp.
    Provoz s přívěsem zap./vyp.
    Zpět
  - Lane Assist
    Systém zap./vyp.
    Zpět
- Jazyk/Lang.
- Údaje MFD
  - Doba jízdy
  - Okamžitá spotřeba
  - Průměrná spotřeba
  - Kvalita zemního plynu
  - Ujetá vzdálenost
  - Průměrná rychlost jízdy
  - Digitální ukazatel rychlosti (Digit. rychlost) zap./vyp.
  - Digit. teplota oleje (teplota oleje)
  - Digitální ukazatel rychlosti
  - Varovná signalizace rychlosti
- Komfort ⇒strana 30
  - Centrální zamykání
    Zamykání dveří (všechny dveře, jednotlivé dveře, strana vozidla, individuálně)
    Automaticky (zamknutí, odemknutí)
  - Ovládání oken
    Vypnuto
    Všechny
    Řidič
    Zpět
  - Sklopení zrcátek zap./vyp.
  - Nastavení zrcátek
    Synchronně
    Samostatně
    Zpět
  - Tovární nast.
  - Zpět
- Světla a vidění ⇒strana 31
  - Coming Home
  - Leaving Home
  - Světlo v prost. nohou
  - Komfortní blikání zap./vyp.
  - Cestovní režim zap./vyp.
  - Tovární nast.
  - Zpět
- Čas
- Zimní pneumatiky
- Jednotky
- Druhá rychlost zap./vyp.
- Servis
  - Info
  - Reset
  - Zpět
- Tovární nast. ◁

Ovládání nabídek na displeji sdružených přístrojů



Obr. 13 Vozidla bez multifunkčního volantu: tlačítko ① na páčce stěračů pro potvrzení položky nabídky a kolébkový spínač ② pro změnu nabídky



Obr. 14 Pravá strana multifunkčního volantu: tlačítka k ovládání nabídek ve sdružených přístrojích

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Vyvolání hlavní nabídky

- Zapněte zapalování.
- Pokud se zobrazí hlášení nebo piktogram vozidla, stiskněte tlačítko ⇒obr. 13 ① na páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu ⇒obr. 14.
- *Při obsluze páčkou stěračů:* pro nalistování hlavní nabídky ⇒strana 27 nebo pro návrat z jiné do hlavní nabídky podržte stisknuté kolébkové tlačítko ⇒obr. 13 ②.
- *Ovládání přes multifunkční volant:* hlavní nabídka se nenalistuje. Položky hlavní nabídky prolistujete vícenásobným stisknutím tlačítka △ nebo ▽ ⇒obr. 14.

Vyvolání podnabídky

- Stiskněte kolébkový spínač ⇒obr. 13 ② na páčce stěračů nahoře nebo dole, resp. tlačítka se šipkami △ nebo ▽ na multifunkčním volantu, dokud se neoznačí požadovaná položka nabídky.
- Označená položka se nachází mezi dvěma vodorovnými linkami. Navíc je vpravo trojúhelník: ◀.
- Pro vyvolání položky podnabídky stiskněte tlačítko ① vna páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu ⇒obr. 14.

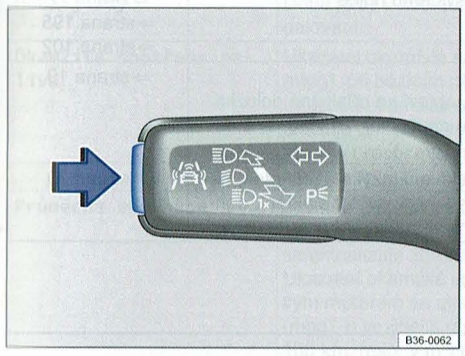
Provedení nastavení závislých na nabídce

- Požadované změny se provádějí spínačem na páčce stěračů, resp. tlačítky se šipkami na multifunkčním volantu. Případně je podržte stisknuté, aby se hodnoty zvyšovaly nebo snižovaly rychleji.
- Volbu označte, resp. potvrďte tlačítkem ⇒obr. 13 ① na páčce stěračů, resp. tlačítkem OK na multifunkčním volantu.

Návrat do hlavní nabídky

- *Prostřednictvím nabídky:* podnabídku opustíte volbou položky **Zpět**.
- *Při ovládání páčkou stěračů:* podržte kolébkový spínač ② stisknutý.
- *Při ovládání přes multifunkční volant:* stiskněte tlačítko ⮌ ⇒obr. 14. ◁

Tlačítko asistenčních systémů řidiče



Obr. 15 Na páčce ukazatelů směru jízdy a dálkových světel: tlačítko pro asisteční systémy řidiče (u vozidel s Lane Assist).

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Tlačítkem na páčce ukazatelů směru jízdy a dálkových světel lze v nabídce **Asistenti** zobrazené asistenční systémy zapnout nebo vypnout ⇒strana 195.

Zapnutí nebo vypnutí jednotlivých asistenčních systémů řidiče

- Nabídku **Asistenti** vyvoláte **krátkým** stisknutím tlačítka ⇒obr. 15 (šipka).
- Zvolte asistenční systém a zapněte nebo vypněte ⇒strana 26. „Háček" označuje zapnutý asistenční systém řidiče.
- Následně potvrďte výběr tlačítkem OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítkem OK na multifunkčním volantu ⇒strana 26.

Zapnutí nebo vypnutí všech asistenčních systémů řidiče

- Pro vypnutí nebo zapnutí asistenčních systémů řidiče zvolených v nabídce **Asistenti** stiskněte tlačítko ⇒obr. 15 (šipka) **déle než jednu sekundu**.
- Pokud nebyl v nabídce **Asistenti** aktivován žádný asistenční systém, zapnou se všechny asistenční systémy řidiče. ◁

Hlavní nabídka

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Nabídka	Funkce	viz
MFD	Informace a možnosti nastavení multifunkčního ukazatele (MFD)	⇒strana 28
Sign Assist	Informace rozpoznávání dopravních značek (Sign Assist).	⇒strana 219
Lane Assist	Informace asistenta udržování jízdního pruhu (Lane Assist).	⇒strana 216
Audio	Ukazatel stanice při poslechu autorádia. Ukazatel titulu v režimu CD. Ukazatel titulu při poslechu médií.	⇒sešit *Rádio*, resp. ⇒sešit *Navigační systém*
Navigace	Zobrazení informací zapnutého navigačního systému: Při aktivovaném navádění k cíli se zobrazují odbočovací šipky a přibližovací segmenty. Zobrazení se podobá symbolickému zobrazení v navigačním systému. Pokud navádění k cíli není aktivní, zobrazí se směr jízdy (funkce kompasu) a název ulice, po které právě jedete.	⇒sešit *Navigační systém*
Telefon	Informace a možnosti nastavení přípravy pro mobilní telefon.	⇒sešit *Přípravy pro mobilní telefon*
Nezávislé topení	Informace a možnosti nastavení nezávislého topení: zapnutí nebo vypnutí nezávislého topení. Volba dob spuštění a druh provozního režimu.	⇒strana 235 ▶

Nabídka	Funkce	viz
Asistenti	Zapnutí nebo vypnutí asistenčních systémů řidiče	⇒strana 27 ⇒strana 195 ⇒strana 102
Stav vozu	Aktuální varovné a informační texty. Pokud jsou nějaké texty k dispozici, objeví se příslušná položka nabídky. Počet hlášení se zobrazuje na displeji. Příklad: **1/1** nebo **2/2**.	⇒strana 19
Nastavení	Další možnosti nastavení, např. nastavení jazyka a jednotek, nastavení pro údaje MFD, komfortních funkcí, světel a vidění, denního času, varovné signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky.	⇒strana 30

Nabídka MFD (multifunkční ukazatel)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

MFD (multifunkční ukazatel) zobrazuje různé údaje o jízdě a spotřebě.

Přepínání mezi ukazateli MFD

- *Vozidla bez multifunkčního volantu:* stiskněte kolébkový spínač na páčce stěračů.
- *Vozidla s multifunkčním volantem:* stiskněte tlačítko △ nebo ▽.

Paměť pro jednotlivou jízdu a paměť pro celkovou jízdu

Multifunkční ukazatel (MFD) je vybaven 2 automaticky pracujícími pamětmi: **1 – paměť pro jednotlivou jízdu** a **2 – paměť pro celkovou jízdu**. Vpravo nahoře je číslo zobrazené paměti.

Při zapnutém zapalování a zobrazené paměti 1 nebo 2 krátce stiskněte tlačítko OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu, čímž přepnete mezi oběma pamětmi.

1	Paměť pro jednotlivou jízdu	Paměť shromažďuje informace o jízdě a spotřebě od zapnutí zapalování až do jeho vypnutí. Při přerušení jízdy, které je delší než dvě hodiny, se paměť automaticky vymaže. Pokud do dvou hodin po vypnutí zapalování pokračujete v jízdě, připočítávají se nové hodnoty k předcházejícím.
2	Paměť pro celkovou jízdu	Paměť sbírá jízdní hodnoty libovolného počtu jednotlivých jízd podle provedení sdružených přístrojů až po celkovou dobu jízdy 19 hodin a 59 minut, resp. 99 hodin a 59 minut nebo po celkovou ujetou vzdálenost 1999,9 km (mil), resp. 9999,9 km (mil). Když je dosaženo některé z těchto hraničních hodnot[a], paměť se automaticky vymaže a začne ukládat hodnoty opět od 0.

a) Výběr se liší podle provedení sdružených přístrojů.

Ruční vymazání paměti pro jednotlivou jízdu nebo paměti pro celkovou jízdu

- Zvolte paměť, která má být vymazána.
- Tlačítko OK/RESET na na páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu podržte stisknuté asi 2 sekundy.

Individuální výběr ukazatelů

V nabídce **Nastavení** podnabídce **Údaje MFD** se lze zvolit, které ukazatele MFD na displeji sdružených přístrojů se mají zobrazovat. Navíc lze změnit zobrazené měrné jednotky ⇒strana 30. ▶

Nabídka	Funkce
Doba jízdy	Doba jízdy v hodinách (h) a minutách (min), která uplynula od zapnutí zapalování.
Okamžitá spotřeba paliva	Ukazatel okamžité spotřeby paliva se během jízdy zobrazuje v l/100 km (mpg), při běžícím motoru a stojícího vozidla v l/h (gal/h). Ukazatel okamžité spotřeby paliva u vozidel s motorem na zemní plyn se ukazuje při rychlostech od 5 km/h (3mph) v kg/100 km , resp m^3/100 km (mls/kg , resp. mls/m^3), při rychlostech pod 3 km/h (2 mph) v kg/h, resp. m^3/h.
Průměrná spotřeba	Průměrná spotřeba paliva se zobrazí po zapnutí zapalování teprve po ujetí asi 100 metrů. Do té doby se zobrazují pouze čárky. Zobrazovaná hodnota se aktualizuje zhruba každých 5 sekund. Ukazatel okamžité spotřeby paliva u vozidel se zážehovým, resp. vznětovým motorem se ukazatel průměrné spotřeby paliva zobrazje l/100 km (mpg), u vozidel s motorem na zemní plyn se ukazatel zobrazuje v kg/100 km, resp. v m^3/100 km (mls/kg bzw. mls/m^3).
Dojezd	Přibližná jízdní vzdálenost v km (mílích), kterou je možné při stejném způsobu jízdy ještě ujet na obsah nádrže, který je k dispozici. K výpočtu slouží kromě jiného okamžitá spotřeba paliva.
Ujetá vzdálenost	Vzdálenost ujetá od zapnutí zapalování v km (mílích).
Kvalita zemního plynu	Kvalita zemního plynu se při každém tankování zjišťuje automaticky a po zapnutí zapalováníse zobrazuje. Ukazatel se zobrazuje v procentech od 70 % do 100%. Čím vyšší je hodnota v procentech, tím nižší je jeho spotřeba.
Průměrná rychlost	Průměrná rychlost se po zapnutí zapalování zobrazí teprve po ujetí asi 100 metrů. Do té doby se zobrazují pouze čárky. Zobrazovaná hodnota se aktualizuje zhruba každých 5 sekund.
Digitální ukazatel rychlosti	Aktuální rychlost jízdy jako digitální ukazatel.
Digitální ukazatel teploty oleje	Aktuální teplota oleje jako digitální ukazatel.
Varování při --- km/h resp. Varování při --- mph	Při překročení uložené rychlosti, v oblasti mezi 30 km/h (18 mph) a 250 km/h (155 mph) probíhá akustické a případně optické varování.

Uložení rychlosti pro varovnou signalizaci rychlosti

- Zvolte ukazatel **Rych. varování --- km/h**.
- Stiskněte tlačítko OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu, čímž uložíte aktuální rychlost a aktivujete varování.
- Případně během asi 5 sekund nastavte požadovanou rychlost spínačem na páčce stěračů nebo tlačítky △ nebo ▽ na multifunkčním volantu. Potom opět stiskněte tlačítko OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu nebo několik sekund vyčkejte. Rychlost se uloží a varování se aktivuje.
- *Pro deaktivaci* stiskněte tlačítko OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítko OK na multifunkčním volantu. Uložená rychlost se vymaže. ◁

Nabídka Nastavení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Nabídka Nastavení	Funkce
Asistenti	Nastavení pro různé asistenční systémy řidiče ⇒ strana 31.
Jazyk/Lang.	Nastavení jazyka pro texty na displeji a v navigačním systému.
Údaje MFD	Nastavení údajů, které se mají zobrazovat na displeji sdružených přístrojů ⇒ strana 28.
Komfort	Nastavení komfortních funkcí vozidla ⇒ strana 30.
Světla a vidění	Nastavení osvětlení vozidla ⇒ strana 31.
Čas	Položkou se nastavují hodiny a minuty ukazatele času ve sdružených přístrojích a v navigačním systému. Denní čas lze zobrazovat v modu 12 a 24 hodin. Případně se nahoře na displeji zobrazuje **S**, které označuje nastavený letní čas.
Zimní pneumatiky	Nastavení optického a akustického varování rychlosti. Funkci použijte pouze tehdy, když jsou namontovány zimní pneumatiky, které neumožňují využít maximální rychlost vozidla.
Jednotky	Nastavení jednotek pro zobrazení teploty, spotřeby paliva a vzdálenosti.
Druhá rychlost	Zapnutí nebo vypnutí ukazatele dvojí rychlosti.
Servis	Dotaz na servisní hlášení nebo ukazatel servisních intervalů.
Tovární nast.	Volbou položky se některé funkce v nabídce **Nastavení** vrátí zpět na tovární nastavení.
Zpět	Zobrazení se vrátí zpět do hlavní nabídky.

Podnabídka Komfort

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Nabídka Komfort	Funkce	
Centrální zamykání ⇒ strana 44	**Odemykání dveří**	Při odemknutí vozidla klíčkem se podle nastavení odemykají tyto dveře: – **Všechny dveře**: odemknou se všechny dveře. – **Jedny dveře**: při odemknutí klíčkem od vozidla se odemykají pouze dveře řidiče. Teprve při dvojím stisknutí tlačítka se odemknou všechny dveře a zadní výklopné dveře. – **Strana vozidla**: odemykají se dveře na straně řidiče.
	Automaticky	– **Zamykání** (Auto Lock): automatické uzamknutí všech dveří a zadních výklopných dveří od rychlosti asi 15 km/h (9 mph). K odemknutí stojícího vozidla stiskněte tlačítko centrálního zamykání nebo vyjměte klíček od vozidla ze zapalování v případě, že je aktivovaná funkce **Odemykání**. – **Odemykání** (Auto Unlock): všechny dveře i zadní výklopné dveře se odemknou, když vytáhnete klíček ze zapalování.
Ovládání oken	Nastavení spouštěčů oken: během odemykání nebo zamykání vozidla můžete všechna okna otevřít, resp. zavřít. Funkci otevírání lze aktivovat pouze pro dveře řidiče ⇒ strana 56.	
Sklopení zrcátek	Sklopení zrcátka na straně spolujezdce při couvání. Umožňuje např. pohled na obrubník ⇒ strana 118.	

Nabídka Komfort	Funkce
Nastav. zrcátek.	Při nastavení zrcátka na straně řidiče se při nastavení **Synchron** nastavuje současně i zrcátko na straně spolujezdce ⇒ strana 118.
Tovární nast.	Volbou položky se některé funkce v podnabídce **Komfort** vrátí zpět na tovární nastavení.
Zpět	Ukazatel se přepne zpět do nabídky **Nastavení**.

Podnabídka Světla a vidění

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Nabídka Světla a vidění	Funkce
Coming Home **Leaving Home**	Nastavení doby zapnutí osvětlení po zamknutí, resp. odemknutí vozidla. Funkci zde můžete také zapnout nebo vypnout ⇒ strana 108.
Světlo v prost. nohou	Nastavení jasu osvětlení prostoru nohou při zapnutém tlumeném světle nebo zapnutí nebo vypnutí funkce.
Komfortní blikání	Zapnutí a vypnutí komfortního blikání. Pokud je komfortní blikání ukazatelů směru jízdy zapnuté, při krátkém stisknutí páčky ukazatele zablikají minimálně třikrát ⇒ strana 102.
Cestovní režim	Zapnutí a vypnutí cestovního režimu. Při zapnutém cestovním režimu se světlomety vozidla s řízením vlevo přestaví na provoz vlevo, resp. světlomety vozidla s řízením vpravo na provoz vpravo. Je nutné nastavit v zemích, ve kterých se jezdí na opačné straně vozovky. Cestovní režim se smí používat pouze krátkodobě a je nutné ho okamžitě deaktivovat, pokud již není potřeba.
Tovární nast.	Všechna nastavení v podnabídce **Světla a vidění** se vrátí na tovární nastavení.
Zpět	Ukazatel se přepne zpět do nabídky **Nastavení**.

Podnabídka Asistenti

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 24 a dodržujte je.

Nabídka Asistenti	Funkce
Sign Assist	Zapnutí a vypnutí rozpoznání dopravní značky ⇒ strana 219.
Lane Assist	Zapnutí a vypnutí asistenta udržování jízdního pruhu ⇒ strana 216.
Zatáčkové světlo	Zapnutí a vypnutí zatáčkového světla ⇒ strana 102.
Rozpoznání únavy	Zapnutí nebo vypnutí funkce rozpoznání únavy (doporučení k přestávce) ⇒ strana 222.

Před jízdou

Než vyjedete

Pokyny k jízdě

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Příprava k jízdě a bezpečnost jízdy 32
Jízdy do zahraničí 33
Průjezdy vodou na silnici 34

- spouštění motoru, řazení, parkování ⇒ strana 167
- ekologická jízda ⇒ strana 190
- informace o spotřebičích ⇒ strana 304

Podle místa nasazení vozidla může být vhodné, nechat na hnací ústrojí namontovat spodní ochranný kryt. Spodní ochranný kryt hnacího ústrojí může snížit riziko poškození spodní části vozidla a olejové vany motoru, když např. přejíždíte přes obrubník, najíždíte na vjezdy na pozemky nebo jezdíte po nezpevněných cestách. Společnost Volkswagen doporučuje využít při jeho montáži služeb partnerů Volkswagen.

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda pod vlivem alkoholu, drog, léků a omamných prostředků může být příčinou těžkých nehod a smrtelných zranění.

- **Alkohol, drogy, léky a omamné prostředky mohou značně ovlivnit vnímání, reakční doby a bezpečnost jízdy, což může mít za následek ztrátu kontroly nad vozidlem.**

Doplňující informace a varovné pokyny:

- správné a bezpečné sezení ⇒ strana 63
- přeprava ⇒ strana 122

Příprava k jízdě a bezpečnost jízdy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 32 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Pro vlastní bezpečnost, bezpečnost všech spolucestujících a ostatních účastníků silničního provozu dbejte před každou jízdou i během ní těchto pokynů ⇒ ⚠:

- ✓ Zkontrolujte správnou funkci osvětlení a ukazatelů směru jízdy.
- ✓ Zkontrolujte plnicí tlak pneumatik (⇒ strana 284) a zásoby paliva (⇒ strana 240).
- ✓ Zajistěte jasný a dobrý výhled všemi okny.
- ✓ Bezpečně připevněte všechny předměty a zavazadla v odkládacích přihrádkách, v zavazadlovém prostoru a případně na střeše ⇒ strana 122.
- ✓ Pedály musí být možné vždy bez omezení sešlápnout.
- ✓ Zajistěte děti během jízdy ve vozidle zádržným systémem, který odpovídá jejich hmotnosti a výšce ⇒ strana 93.
- ✓ Nastavte správně přední sedadla, opěrky hlavy a zrcátka vzhledem k velikosti těla ⇒ strana 63.
- ✓ Nazujte si boty, které jsou pevné a poskytují dobrou oporu pro ovládání pedálů.
- ✓ Podložka v prostoru nohou na straně řidiče musí nechat oblast pedálů volnou a musí být bezpečně upevněna.
- ✓ Před jízdou zaujměte správnou polohu sezení a udržujte tuto polohu během jízdy. To se týká také všech spolucestujících ⇒ strana 63.

Kontrolní seznam (pokračování)

- ✓ Před jízdou správně připněte bezpečnostní pás a ponechte ho během jízdy takto připnutý. To se týká také všech spolucestujících ⇒ strana 74.
- ✓ Ve vozidle můžete vozit pouze tolik osob, kolik je k dispozici sedadel a bezpečnostních pásů.
- ✓ Nikdy vozidlo neřiďte, je-li omezena vaše schopnost řízení, např. léky, alkoholem nebo drogami.
- ✓ Během řízení vozidla se nerozptylujte, např. nastavováním a vyvoláváním nabídek pro ovládání, komunikací se spolujezdci nebo telefonními hovory.
- ✓ Rychlost a způsob jízdy vždy přizpůsobte viditelnosti, počasí, stavu vozovky a podmínkám provozu.
- ✓ Dodržujte pravidla silničního provozu a zadané rychlosti.
- ✓ Při dlouhých cestách dělejte pravidelné přestávky – minimálně každé 2 hodiny.
- ✓ Zvířata zajistěte během jízdy ve vozidle systémem, který odpovídá jejich hmotnosti a výšce.

⚠ VAROVÁNÍ

Neustále dodržujte aktuální pravidla silničního provozu a omezení rychlosti a jezděte předvídavě. Správné vyhodnocení jízdní situace může být rozhodující pro bezpečné dosažení cíle na rozdíl od případné nehody s těžkými zraněními.

Pravidelné servisní práce na vozidle neslouží jen k udržení hodnoty vašeho vozu, ale přispívají také k provozní spolehlivosti a dopravní bezpečnosti. Proto nechte provádět servisní práce podle podkladů v servisním plánu. Při ztížených podmínkách provozu mohou být některé práce nutné již před termínem následující servisní prohlídky. Ztížené podmínky jsou např. časté popojíždění, častý provoz s přívěsem, jízda v oblastech s vysokou prašností. Další informace obdržíte u partnerů Volkswagen nebo v odborném servisu.

Jízdy do zahraničí

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 32 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

V některých zemích platí speciální bezpečnostní normy a předpisy, týkající se emisí škodlivin, které se mohou lišit od konstrukčního stavu vozidla. Společnost Volkswagen doporučuje, abyste se před jízdou do zahraničí informovali u partnera Volkswagen o zákonných ustanoveních platných v zemi plánované cesty k následujícím bodům:

- ✓ Zda je nutné vozidlo po technické stránce pro tuto jízdu do zahraničí připravit, např. přelepit světlomety, resp. přestavit světlomety?
- ✓ Zda jsou k dispozici potřebné nástroje, diagnostické přístroje a náhradní díly pro servisní a opravárenské práce?
- ✓ Zda je v zemi plánované cesty k dispozici partner Volkswagen?
- ✓ U zážehových motorů: zda je k dostání bezolovnatý benzin s dostatečně vysokým oktanovým číslem?
- ✓ U vznětových motorů: zda je k dostání motorová nafta s nízkým obsahem síry?
- ✓ Zda je v cílové zemi k dispozici správný motorový olej (⇒ strana 257) a jiné provozní tekutiny podle specifikace Volkswagen.
- ✓ Zda funguje z výroby zabudovaný navigační systém s navigačními údaji v zemi plánované cesty?
- ✓ Zda jsou pro jízdu v cílové zemi nutné speciální pneumatiky?

POZNÁMKA

Volkswagen nezodpovídá za škody na vozidle, které vznikly na základě méně kvalitního paliva, nedostatečného servisu nebo chybějících originálních dílů. ◁

Průjezdy vodou na silnici

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 32 a dodržujte je.

Abyste při průjezdu, např. zatopených cest, vyloučili riziko poškození, respektujte tyto pokyny:

- Před průjezdem vodou si zjistěte její hloubku. Hladina vody smí sahat **maximálně** ke spodní hraně karoserie ⇒ⓘ.
- Nejeďte rychleji než rychlostí kroku.
- Nikdy nezůstávejte stát ve vodě, necouvejte nebo nevypínejte motor.
- Protijedoucí vozidla vytvářejí vlny, které mohou hladinu vody pro vaše vlastní vozidlo zvednout natolik, že bezpečný průjezd vodou není možný.
- Při průjezdu vodou systém start-stop vždy ručně vypněte ⇒ strana 195.

⚠ VAROVÁNÍ

Po průjezdech vodou, blátem, břečkou apod. může z důvodu vlhkých a v zimě namrzlých brzdových kotoučů, jakož i brzdových destiček, dojít ke zpoždění brzdného účinku a k prodloužení brzdné dráhy.

- **Opatrně proveďte brzdný manévr, abyste brzdy „osušili a odmrazili". Přitom neohrozte žádné účastníky silničního provozu a neopomeňte zákonná ustanovení.**
- **Vyvarujte se prudkého a náhlého brzdného manévru přímo po průjezdu vodou.**

POZNÁMKA

- **Při průjezdu vodou se mohou vážně poškodit některé díly vozidla, jako např. motor, převodovka, podvozek nebo elektrický rozvod.**
- **Nikdy neprojíždějte slanou vodou, neboť sůl může způsobovat korozi. Všechny části vozidla, které přišly do styku se slanou vodou, neprodleně omyjte sladkou vodou.** ◁

Technická data

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Identifikační údaje o vozidle 36
Data motoru 37
Rozměry 37
Jízdní výkony 38

Typ motoru vozidla se dozvíte z datového štítku v servisním plánu, resp. z úředních dokladů k vozidlu.

Údaje v úředních dokladech k vozidlu mají vždy přednost. Všechny údaje v tomto návodu platí pro základní model. Vzhledem k rozšířenému vybavení nebo různým provedením modelu, stejně jako u zvláštních vozidel a vozidel pro jiné země se mohou uvedené hodnoty lišit.

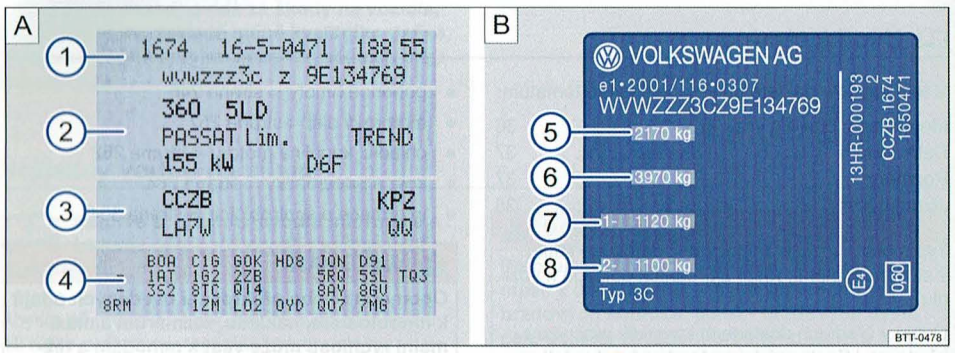
Doplňující informace a varovné pokyny:

- přeprava ⇒ strana 122
- ekologická jízda ⇒ strana 190
- pohonné hmoty ⇒ strana 246
- motorový olej ⇒ strana 257
- chladicí kapalina motoru ⇒ strana 262
- kola a pneumatiky ⇒ strana 284
- informace o spotřebičích ⇒ strana 304

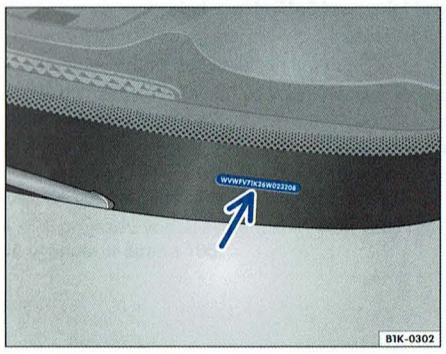
⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí nebo překročení uvedených údajů k hmotnostem, nákladu, rozměrům a maximální rychlosti může vést k nehodám a těžkým zraněním. ◁

Identifikační údaje o vozidle



Obr. 16 A: datový štítek vozidla: například s kódem motoru CCZB ③. B: typový štítek



Obr. 17 Identifikační číslo vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 35 a dodržujte je.

Identifikační číslo vozidla

Identifikační číslo vozidla lze přečíst zvenčí okénkem v čelním skle ⇒ obr. 17. Okénko je na boku vozidla, ve spodní části čelního skla. Navíc je identifikační číslo vyražené v pravém blatníku nahoře v motorovém prostoru. K identifikačnímu číslu vozidla se dostanete, když otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒ strana 253.

Dodatečná identifikace vozidla pro Čínu

Tyto díly karoserie jsou u vozidel pro Čínu označeny identifikačním číslem vozidla (FIN), resp. číslem, odkazujícím na FIN:

- nosník zámku vzadu (v zavazadlovém prostoru),
- kapota motorového prostoru,
- podélný nosník vpravo (v motorovém prostoru),
- zadní výklopné dveře,
- sloupek dveří (strana spolujezdce),
- plech podlahy (v prostoru nohou na straně spolujezdce).

Datový štítek vozidla

Datový štítek ⇒ obr. 16 **A** je u **pětimístného modelu** nalepený vlevo na podlaze zavazadlového prostoru, jakož i u **sedmimístného modelu** na koncovém plechu vzadu vlevo v zavazadlovém prostoru. Obsahuje tyto údaje:

① Identifikační číslo vozidla (číslo podvozku)
② Typ vozidla, výkon motoru, převodovka
③ Kód motoru a převodovky, číslo laku, vnitřní vybavení. Např. kód motoru je „CCZB" ⇒ obr. 16.
④ Rozšířené vybavení, PR-čísla

Tyto údaje jsou také v servisním plánu.

Typový štítek

Typový štítek ⇒ obr. 16 **B** je vidět po otevření dveří řidiče na sloupku dveří dole. Vozidla pro určité exportní země typový štítek nemají.

Typový štítek obsahuje tyto údaje:

⑤ Přípustná celková hmotnost
⑥ Přípustná hmotnost jízdní soupravy (tažné vozidlo a přívěs)
⑦ Přípustné zatížení na přední nápravu
⑧ Přípustné zatížení na zadní nápravu ◁

Data motoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 35 a dodržujte je.

Z důvodu technických norem a daňových předpisů se mohou údaje o výkonu vozidla a jízdních výkonech některých motorů v ostatních zemích lišit od následujících údajů.

Zážehové motory

Výkon motoru	Technika vstřikování	MKB	Maximální točivý moment	Počet válců, zdvihový objem
77 kW při 5000/min	TSI®	CBZB	175 Nm při 1500 – 4100/min	4 válce, 1197 ccm
103 kW při 5600/min	TSI®	CAVC, CTHC	220 Nm při 1250 – 4000/min	4 válce, 1390 ccm
125 kW při 6000/min	TSI®	CAVB, CTHB	240 Nm při 1500 – 4500/min	4 válce, 1390 ccm

Vznětové motory

Výkon motoru	Technika vstřikování	MKB	Maximální točivý moment	Počet válců, zdvihový objem
66 kW při 4200/min	TDI®	CAYB	230 Nm při 1500 – 2500/min	4 válce, 1598 ccm
77 kW při 4400/min	TDI®	CAYC	250 Nm při 1500 – 2500/min	4 válce, 1598 ccm
103 kW při 4200/min	TDI®	CFHC	320 Nm při 1750 – 2500/min	4 válce, 1968 ccm
125 kW při 4200/min	TDI®	CFJA	350 Nm při 1750 – 2500/min	4 válce, 1968 ccm

Motor na zemní plyn

Výkon motoru	Technika vstřikování	MKB	Maximální točivý moment	Počet válců, zdvihový objem
110 kW při 5500/min	TSI®	CDGA	220 Nm při 1500 – 4500/min	4 válce, 1390 ccm

◁

Rozměry

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 35 a dodržujte je.

	Touran, Touran EcoFuel, Touran BlueMotion	CrossTouran
Délka	4397 - 4494 mm	4406 - 4503 mm
Šířka bez vnějších zrcátek	1794 mm	1799 mm
Šířka přes zrcátka	asi 2090 mm	
Výška při provozní hmotnosti	1619 - 1694 mm	1645 - 1691 mm
Rozvor	2675 - 2677 mm	
Min. průměr zatáčení	11,2 m	

▶

	Touran, Touran EcoFuel, Touran BlueMotion	CrossTouran
Rozchod[a] vpředu	1533 - 1541 mm	1534 - 1550 mm
Rozchod[a] vzadu	1501 - 1517 mm	1505 - 1534 mm
Světlá výška mezi nápravami při provozní hmotnosti	125 – 160 mm	152 – 158 mm
Světlá výška při celkové přípustné hmotnosti	–[b]	–[b]

a) Hodnoty se mohou lišit od uvedených údajů v závislosti na velikosti ráfků a pneumatik

b) Hodnoty nebyly v době tisku ještě k dispozici.

POZNÁMKA

• Na parkovací místa s vysokým uložením obrubníku nebo pevným ohraničením najíždějte opatrně. Tyto předměty, které vystupují ze země, mohou při zajíždění a vyjíždění poškodit nárazníky a jiné části vozidla.

POZNÁMKA (pokračování)

• Dávejte pozor při přejíždění vjezdů na pozemky, ramp, obrubníků a jiných předmětů. Nízko položené části vozidla, jako např. nárazník, spoiler a části podvozku, motoru nebo výfukového systému lze při přejíždění těchto překážek poškodit. ◁

Jízdní výkony

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 35 a dodržujte je.

Z důvodu technických norem a daňových předpisů se mohou údaje o výkonu vozidla a jízdních výkonech některých motorů v ostatních zemích lišit od následujících údajů.

Zážehové motory: Touran

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
77 kW	CBZB	MP6	185 km/h[a] 188 km/h[a] [b]
103 kW	CAVC	MP6	202 km/h[a]
		DSG®7	202 km/h[c]
103 kW	CTHC	MP6	202 km/h[a]
		DSG®7	202 km/h[c]
125 kW	CAVB	DSG®7	213 km/h[c]
125 kW	CTHB	DSG®7	213 km/h[c]

a) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

b) Vozidla se systémem start-stop

c) Maximální rychlost se dosahuje na 6. rychlostní stupeň.

Zážehové motory: CrossTouran

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
103 kW	CAVC	MP6	194 km/h[a]
		DSG®7	194 km/h[b]
103 kW	CTHC	MP6	194 km/h[a]
		DSG®7	194 km/h[b]

Hodnoty jízdních výkonů byly měřeny bez výbavy, která snižuje výkon, např. bez střešních nosičů zavazadel nebo lapačů nečistot. ◁

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
125 kW	CAVB	DSG®7	207 km/h[b]
125 kW	CTHB	DSG®7	207 km/h[b]

a) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

b) Maximální rychlost se dosahuje na 6. rychlostní stupeň.

Vznětový motor: Touran

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
66 kW	CAYB	MP6	174 km/h
77 kW	CAYC	MP6	183 km/h 186 km/h[a]
		DSG®7	183 km/h 186 km/h[a] [b]
103 kW	CFHC	MP6	201 km/h[c] 203 km/h[a] [c]
		DSG®6	199 km/h 201 km/h[a]
125 kW	CFJA	DSG®6	213 km/h

a) Vozidla se systémem start-stop

b) Maximální rychlost se dosahuje na 6. rychlostní stupeň.

c) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

Vznětové motory: CrossTouran

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
77 kW	CAYC	MP6	175 km/h
		DSG®7	175 km/h[a]
103 kW	CFHC	MP6	194 km/h[b]
		DSG®6	192 km/h
125 kW	CFJA	DSG®6	207 km/h

a) Maximální rychlost se dosahuje na 6. rychlostní stupeň.

b) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

Motor na zemní plyn: Touran

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
110 kW	CDGA	MP6	204 km/h[a]
		DSG®7	204 km/h[b]

a) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

b) Maximální rychlost se dosahuje na 6. rychlostní stupeň.

Motor na zemní plyn: CrossTouran

Výkon motoru	MKB	Typ převodovky	Maximální rychlost
110 kW	CDGA	MP6	198 km/h[a]
		DSG®7	198 km/h[b]

a) Maximální rychlost se dosahuje na 5. rychlostní stupeň.

b) Maximální rychlost se dosahuje na 6. rychlostní stupeň.

Odemykání a zamykání

Sada klíčků od vozidla

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Klíček od vozidla 41
Kontrolní světlo v klíčku od vozidla 42
Výměna baterie 43
Synchronizace klíčku od vozidla 43

Doplňující informace a varovné pokyny:

- nastavení přes informační systém Volkswagen ⇒ strana 24
- centrální zamykání a systém zamykání ⇒ strana 44
- spouštění a vypínání motoru ⇒ strana 167
- informace o spotřebičích ⇒ strana 304
- nouzové zavření nebo otevření ⇒ strana 314

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud vnitřně požijete baterii o průměru 20 mm nebo jinou lithiovou baterii, může v krátké době dojít k vážnému, až smrtelnému zranění.

• Klíček k vozidlu, jakož i přívěsek klíčků s bateriemi, náhradními bateriemi, knoflíkovými akumulátory a jinými bateriemi, které jsou větší než 20 mm, přechovávejte vždy mimo dosah dětí.

⚠ NEBEZPEČÍ (pokračování)

• Pokud máte podezření, že došlo k požití akumulátoru, okamžitě vyhledejte odbornou pomoc.

⚠ VAROVÁNÍ

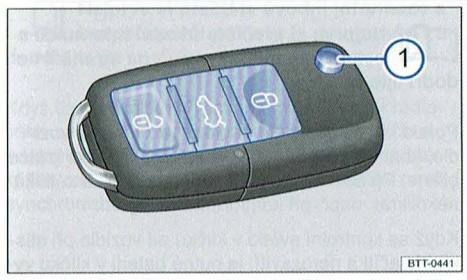
Neopatrné nebo nepozorné používání klíčku od vozidla může způsobit nehody a těžká zranění.

• Při každém opuštění vozidla je nutné všechny klíčky od vozidla vzít s sebou. Děti nebo nepovolané osoby by mohly zamknout dveře a zadní výklopné dveře, nastartovat motor nebo zapnout zapalování a tím ovládat elektrické vybavení, např. spouštěče oken.

• Nikdy nenechávejte samotné ve vozidle děti ani osoby, které nejsou plně samostatné a potřebují pomoc druhé osoby. Tyto děti nebo osoby nejsou v případě nouze schopné samy opustit vozidlo, ani si vlastními silami pomoci. Tak mohou například podle roční doby v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.

• Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Zámek volantu může zaklesnout a vozidlo pak již nelze řídit. ◁

Klíček od vozidla



Obr. 18 Klíček od vozidla



Obr. 19 Klíček od vozidla s tlačítkem alarmu ▶

131.5R1.TONI.15

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 41 a dodržujte je.

Klíček od vozidla

Klíčkem lze vozidlo odemykat a zamykat na dálku ⇒ strana 44.

Vysílač včetně baterie je v klíčku od vozidla. Přijímač je umístěn uvnitř vozidla. Dosah klíčku od vozidla je při plně nabité baterii několik metrů kolem vozidla.

Když nelze vozidlo odemknout nebo zamknout klíčkem od vozidla, je nutné klíček nově synchronizovat ⇒ strana 43 nebo je nutné vyměnit v klíčku baterii ⇒ strana 43.

Je možné používat více klíčků od vozidla.

Odklopení a přiklopení tělesa klíčku

Těleso klíčku se odjistí a vyklopí stisknutím tlačítka ⇒ obr. 18 ①, resp. ⇒ obr. 19 ①.

Pro *přiklopení* stiskněte tlačítko ① a současně těleso klíčku zatlačte zpět, až zaaretuje.

Tlačítko alarmu

Tlačítko alarmu ② použijte pouze v případě nouze! Po stisknutí tlačítka alarmu vozidlo houká a bliká. Dalším stisknutím tlačítka se alarm vypne.

Náhradní klíček

Pro obstarání náhradního nebo dalšího klíčku od vozidla je nutné číslo podvozku vozidla.

Každý nový klíček od vozidla musí obsahovat mikrochip, který musí být nakódován daty elektronického imobilizéru vozidla. Klíček od vozidla nefunguje, když buď neobsahuje žádný mikrochip, nebo obsahuje mikrochip, který není nakódován. To platí i pro klíčky, které jsou správně vyfrézovány.

Nové klíčky od vozidla je možné obdržet u Volkswagen Partner (odborný servis Volkswagen) nebo odborných servisů a v odborných zámečnictvích, které jsou kvalifikovány k vyrábění těchto klíčků.

Nové a náhradní klíčky je nutné před použitím synchronizovat ⇒ strana 43.

POZNÁMKA

Každý klíček od vozidla obsahuje elektronické součástky. Klíček chraňte před poškozením, vlhkem a silnými otřesy.

Tlačítka v klíčku od vozidla používejte pouze tehdy, když opravdu příslušnou funkci potřebujete. Zbytečné stisknutí tlačítka může způsobit nechtěné odemknutí vozidla nebo spuštění alarmu. To platí i tehdy, když si myslíte, že se nacházíte mimo oblast účinnosti rádiového klíčku.

Funkce klíčku může být dočasně omezena v důsledku překrytí jinými vysílači v blízkosti vozidla, které pracují ve stejném kmitočtovém pásmu, např. rádiový přístroj nebo mobilní telefon.

Překážky mezi klíčkem a vozidlem, špatné povětrnostní podmínky a slabé baterie tento dosah snižují.

Pokud stisknete tlačítka v klíčku od vozidla ⇒ obr. 18, resp. ⇒ obr. 19 nebo některé z tlačítek centrálního zamykání ⇒ strana 44 během krátké doby několikrát za sebou, krátkodobě se vypne centrální zamykání, aby se tím zabránilo přetížení. Vozidlo pak je odemknuté. Vozidlo případně zamkněte. ◁

Kontrolní světlo v klíčku od vozidla



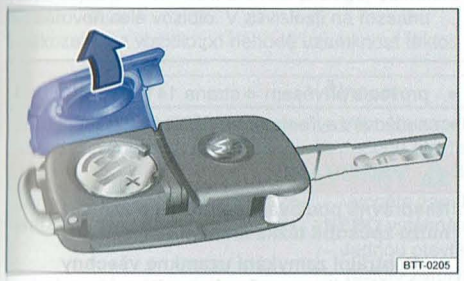
Obr. 20 Kontrolní světlo v klíčku od vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 41 a dodržujte je.

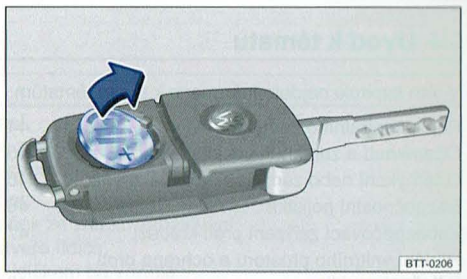
Pokud krátce stisknete tlačítko na klíčku od vozidla, kontrolní světlo ⇒ obr. 20 (šipka) jednou krátce blikne. Při delším stisknutí jednoho tlačítka zabliká několikrát, např. při komfortním otevírání.

Když se kontrolní světlo v klíčku od vozidla při stisknutí tlačítka nerozsvítí, je nutné baterii v klíčku vyměnit ⇒ strana 43. ◁

Výměna baterie



Obr. 21 Klíček od vozidla: otevření víčka přihrádky na baterii



Obr. 22 Klíček od vozidla: vyjmutí baterie

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 41 a dodržujte je.

Volkswagen doporučuje, abyste baterii nechali měnit v odborném servisu.

Baterie jsou pod krytem na zadní straně klíčku od vozidla.

Výměna baterie

- Vyklopte těleso klíčku od vozidla ⇒ strana 42.
- Kryt na zadní straně klíčku od vozidla ⇒ obr. 21 sejměte ve směru šipky ⇒ ⓘ.
- Vhodným tenkým předmětem vypačte baterii z přihrádky ⇒ obr. 22.
- Novou baterii nasaďte podle obrázku ⇒ obr. 22 a zatlačte proti směru šipky do přihrádky ⇒ ⓘ.
- Nasaďte kryt podle obrázku ⇒ obr. 21 a zatlačte proti směru šipky na kryt pouzdra klíčku od vozidla, dokud kryt nezaaretuje.

POZNÁMKA

- **Neodborně provedená výměna baterie mohou klíček od vozidla poškodit.**
- **Nevhodné baterie mohou klíček k vozidlu poškodit. Vybité baterie nahraďte novými o stejném napětí, velikosti a specifikaci.**
- **Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.**

Vybité baterie musí být znehodnoceny v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Baterie v klíčku od vozidla může obsahovat chloristan. Při manipulaci a likvidaci těchto dílů respektujte zákonná ustanovení a předpisy. ◁

Synchronizace klíčku od vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 41 a dodržujte je.

Když často tlačítko 🔒 tisknete mimo dosah rádiového ovládání, nelze již případně vozidlo klíčkem odemykat ani zamykat. V tomto případě je nutné klíček od vozidla podle následujícího popisu nově synchronizovat.

- Vyklopte těleso klíčku od vozidla ⇒ strana 42.
- Případně odstraňte krytku na klice dveří řidiče ⇒ strana 314.
- Stiskněte tlačítko 🔒 na klíčku od vozidla. Přitom stůjte bezprostředně u vozidla.
- Během jedné minuty odemkněte vozidlo tělesem klíčku. Synchronizace je dokončena.
- Případně namontujte krytku. ◁

Centrální zamykání a systém zamykání vozidla

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Popis centrálního zamykání 44
Odemknutí a zamknutí vozidla zvenčí 45
Odemykání nebo zamykání vozidla zevnitř .. 46
Bezpečnostní pojistka 46
Zabezpečovací zařízení proti krádeži 47
Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla 48

Centrální zamykání funguje pouze tehdy správně, když jsou všechny dveře vč. zadních výklopných dveří úplně zavřené. Jsou-li dveře řidiče otevřené, *nelze* vozidlo klíčkem zamknout.

Delší doba stání odemknutého vozidla (např. ve vlastní garáži) může způsobit, že se akumulátor vozidla vybije a motor nebude možné nastartovat.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- osobní komfortní nastavení v Informačním systému Volkswagen ⇒ strana 24
- sada klíčků od vozidla ⇒ strana 41
- dveře ⇒ strana 50
- zadní výklopné dveře ⇒ strana 53
- elektrické spouštěče oken ⇒ strana 56
- elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ⇒ strana 59
- provoz s přívěsem ⇒ strana 141
- nouzové zavření nebo otevření ⇒ strana 314

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání centrálního zamykání může způsobit těžká zranění.

- **Centrální zamykání uzamkne všechny dveře. Vozidlo uzamčené zevnitř může zabránit nechtěnému otevření dveří a vniknutí nepovolaných osob. V případě nouze nebo při nehodě ale zajištěné dveře zneshadňují přístup pomoci do vnitřního prostoru vozidla.**
- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle. Tlačítkem centrálního zamykání lze všechny dveře uzamknout zevnitř. To může způsobit, že se ve vozidle uzamknete. Ve vozidle uzamknuté osoby mohou být vystaveny velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě.**
- **Podle roční doby mohou v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**
- **Nikdy nezanechávejte žádné osoby v uzamknutém vozidle. Tyto osoby by v případě nouze nebyly schopné samy opustit vozidlo ani si vlastními silami pomoci.** ◁

Popis centrálního zamykání

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 44 a dodržujte je.

Centrální zamykání umožňuje společné zamykání a odemykání všech dveří, zadních výklopných dveří a víka palivové nádrže:

- zvenčí klíčkem od vozidla ⇒ strana 45,
- zevnitř tlačítkem centrálního zamykání ⇒ strana 46.

Zvláštní funkce centrálního zamykání lze aktivovat nebo deaktivovat přes podnabídku **Komfort** v nabídce **Nastavení** ⇒ strana 24.

Dveře, zadní výklopné dveře a víko palivové nádrže je možné při výpadku klíčku od vozidla nebo centrálního zamykání odemknout, resp. zamknout ručně.

Automatické zamykání (Auto Lock)

Případně se od rychlosti 15 km/h (10 mph) vozidlo automaticky uzamkne ⇒ strana 24. Když je vozidlo zamknuté, svítí kontrolní světlo 🔒 v tlačítku centrálního zamykání ⇒ obr. 24 žlutě.

Automatické odemykání (Auto Unlock)

Všechny dveře a zadní výklopné dveře se automaticky odemknou, jestliže vytáhnete klíček od vozidla ze zámku zapalování ⇒ strana 24. ▶

Uzamknutí vozidla po aktivaci airbagu

Když dojde při nehodě k aktivaci airbagů, odemkne se zároveň celé vozidlo. V závislosti na rozsahu poškození lze vozidlo po nehodě uzamknout takto:

Funkce	Činnost
Zamknutí vozidla **tlačítkem centrálního zamykání**:	– Vypněte zapalování. – Jednou otevřete a zavřete dveře vozidla. – Stiskněte tlačítko centrálního zamykání 🔒.
Zamknutí vozidla **klíčkem od vozidla**:	– Vypněte zapalování. **NEBO** vytáhněte klíček ze zámku zapalování. – Jednou otevřete dveře řidiče. – Vozidlo zamkněte klíčkem od vozidla.

Pokud stisknete tlačítka v klíčku od vozidla ⇒ strana 45, resp. některé z tlačítek centrálního zamykání ⇒ strana 46 během krátké doby několikrát za sebou, krátkodobě se vypne centrální zamykání, aby se zabránilo přetížení. Vozidlo pak je asi 30 sekund odemknuté. Pokud během této doby neotevřete žádné dveře ani zadní výklopné dveře, vozidlo se opět automaticky uzamkne. ◁

Odemknutí a zamknutí vozidla zvenčí



Obr. 23 Tlačítka na klíčku od vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 44 a dodržujte je.

Funkce	Činnost s tlačítky v klíčku od vozidla ⇒ obr. 23
Odemknutí vozidla.	Stiskněte tlačítko 🔓. Pro komfortní odemykání podržte tlačítko stisknuté.
Zamknutí vozidla.	Stiskněte tlačítko 🔒. Pro komfortní zamknutí podržte tlačítko stisknuté.
Odemykání zadních výklopných dveří.	Stiskněte tlačítko ⇒ strana 53.

Nezapomeňte: teprve při dvojím stisknutí tlačítka 🔓 se podle nastavení funkce centrálního zamykání v podnabídce **Komfort** odemknou všechny dveře vč. zadních výklopných ⇒ strana 24.

Klíčkem od vozidla otevřete vozidlo pouze, když má baterie dostatečný výkon nebo když je klíček ve vzdálenosti do několika metrů od vozidla.

- Při zamknutí vozidla se jako potvrzení *jednou* rozsvítí všechny ukazatele směru jízdy.
- Při odemknutí vozidla se jako potvrzení *dvakrát* rozsvítí všechny ukazatele směru jízdy.

Pokud zablikání ukazatelů *nepotvrdí* zamknutí vozidla, nejsou některé dveře nebo zadní výklopné dveře zavřené.

Vozidlo nelze při otevřených dveřích řidiče klíčkem zamknout. Pokud vozidlo odemknete a neotevřete žádné dveře ani zadní výklopné dveře, vozidlo se opět automaticky po několika sekundách uzamkne. Tato funkce zabraňuje neúmyslnému trvalému odemknutí vozidla. ▶

Komfortní otevírání nebo zavírání

- Viz elektrické spouštěče oken – funkce ⇒strana 56.
- Viz elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha – funkce ⇒strana 59. ◁

Odemykání nebo zamykání vozidla zevnitř



Obr. 24 Ve dveřích řidiče: tlačítko centrálního zamykání

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 44 a dodržujte je.

Stiskněte tlačítko ⇒obr. 24:	
Odemknutí vozidla.	
Zamknutí vozidla.	

Tlačítko centrálního zamykání je funkční jak při zapnutém, tak i při vypnutém zapalování, pokud jsou *všechny* dveře zavřené.

Když je vozidlo uzamknuto pomocí klíčku od vozidla, je tlačítko centrálního zamykání mimo provoz.

Pokud bylo vozidlo zamknuto tlačítkem centrálního zamykání, platí následující:

- Kontrolní světlo v tlačítku ⇒obr. 24 svítí žlutě, když jsou všechny dveře a zadní výklopné dveře zamknuté.
- Bezpečnostní pojistka se **neaktivuje** ⇒strana 46.
- Zabezpečovací zařízení proti krádeži se **neaktivuje**.
- Otevření dveří, vč. zadních výklopných dveří *zvenčí* není možné, např. při zastavení na dopravních světlech.
- Zevnitř je možné dveře odemknout a otevřít zatažením otevírací páčky. Kontrolní světlo zhasne. Případně je nutné opakovaně zatáhnout za otevírací páčku dveří. Neotevřené dveře, jakož i zadní výklopné dveře zůstávají i nadále uzamknuté a nelze je zvenčí otevřít.

Když se vozidlo zastaví a vytáhnete klíček od vozidla při aktivovaném automatickém odemykání ⇒strana 44 ze zapalování nebo stisknete tlačítko ⇒obr. 24, vozidlo se odemkne. ◁

Bezpečnostní pojistka

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 44 a dodržujte je.

Funkce	Činnost
Zamknutí vozidla a aktivace bezpečnostní pojistky.	Stiskněte *jednou* tlačítko na klíčku od vozidla.
Zamknutí vozidla bez aktivace bezpečnostní pojistky.	Stiskněte *dvakrát* tlačítko na klíčku od vozidla.
	Stiskněte jednou tlačítko centrálního zamykání ve dveřích řidiče.

Bezpečnostní pojistka vyřazuje z funkce otevírací páčky dveří u zamknutého vozidla, aby se tak ztížil případný pokus o neoprávněné vniknutí do vozidla. Okna a dveře již nelze při aktivované bezpečnostní pojistce zevnitř otevírat ⇒⚠.

Při vypnutí zapalování upozorňuje na aktivovanou bezpečnostní pojistku displej sdružených přístrojů (`Zajištění SAFE`, resp. **SAFELOCK**).

Deaktivace bezpečnostní pojistky

Bezpečnostní pojistku lze deaktivovat následujícími způsoby:

- Stiskněte *dvakrát* tlačítko na klíčku od vozidla.
- Zapněte zapalování.

Kontrolní světlo ve dveřích řidiče

Po uzamčení vozidla:	Význam
Červené světlo LED bliká v krátkých intervalech asi 2 sekundy a potom pomaleji.	Bezpečnostní pojistka je aktivovaná.
Červené světlo LED bliká asi 2 sekundy a zhasne. Po 30 sekundách začne světlo opět blikat.	Bezpečnostní pojistka je vypnutá.
Červené světlo LED svítí trvale asi 30 sekund.	Porucha systému zamykání. Vyhledejte odborný servis.

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné použití bezpečnostní pojistky může mít za následek těžké úrazy.

Když je bezpečnostní pojistka vypnutá, platí:

- Vozidlo je možné zevnitř odemknout a otevřít zatažením otevírací páčky.
- Zabezpečovací zařízení proti krádeži je aktivované.
- Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla jsou vypnuté.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nenechávejte ve vozidle osoby, když vozidlo zamykáte klíčkem od vozidla. Při aktivované bezpečnostní pojistce nelze dveře zevnitř již otevřít!**
- **Zamknuté dveře znesnadňují v případě nutnosti přístup pomoci do vnitřního prostoru k osobám ve vozidle. Osoby uzamknuté ve vozidle by při nehodě nemohly odjistit dveře a dostat se z vozidla.** ◁

Zabezpečovací zařízení proti krádeži

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 44 a dodržujte je.

Zabezpečovací zařízení má ztížit vniknutí do vozidla a jeho odcizení.

Zabezpečovací zařízení proti krádeži se zapíná automaticky společně s uzamknutím vozidla klíčkem.

Kdy se spustí alarm?

Zabezpečovací zařízení proti krádeži vydává asi 30 sekund akustické a až dvě minuty optické výstražné signály, když dojde u uzamknutého vozidla k následujícímu neoprávněnému jednání:

- *U vozidel s otevřenou vložkou zámku:* otevření klíčem od vozidla mechanicky odemknutých dveří, aniž by se do 15 sekund zapnulo zapalování,
- *U vozidel se zakrytou vložkou zámku:* otevření mechanicky odemknutých dveří klíčem od vozidla.
- otevření některých dveří,
- otevření kapoty motorového prostoru,
- otevření zadních výklopných dveří,
- zapnutí zapalování neplatným klíčkem od vozidla,
- odpojení akumulátoru vozidla,
- pohybu ve vozidle (u vozidel s hlídáním vnitřního prostoru ⇒strana 48), ▶

- vlečení vozidla (u vozidel s ochranou proti odtažení vozidla ⇒strana 48),
- nadzvednutí vozidla (u vozidel s ochranou proti odtažení vozidla ⇒strana 48),
- při přepravě vozidla trajektové lodi nebo železnici (u vozidel s ochranou proti odtažení vozidla nebo hlídáním vnitřního prostoru ⇒strana 48),
- odpojení přívěsu připojeného při aktivovaném zabezpečovacím zařízení proti krádeži ⇒strana 141.

Vypnutí alarmu

Odemkněte vozidlo přes odemykací tlačítko klíčku nebo zapněte zapalování platným klíčkem od vozidla.

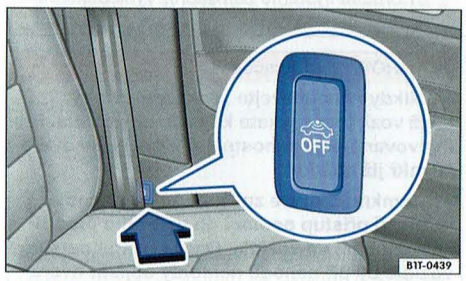
Alarm se spustí znovu, pokud po ukončení alarmu je opět narušena stejná nebo jiná oblast zabezpečení. Když např. po otevření některých dveří jsou otevřeny i zadní výklopné dveře.

Zabezpečovací zařízení proti krádeži se **nezapíná** při uzamknutí vozidla zevnitř tlačítkem centrálního zamykání.

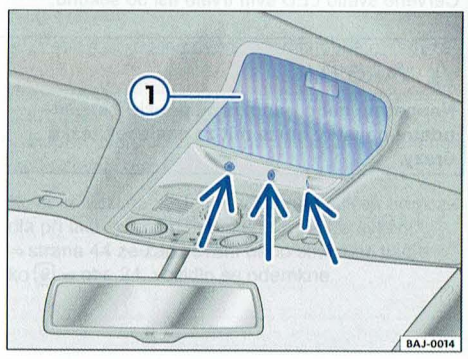
Pokud jsou dveře řidiče odemknuty klíčkem od vozidla mechanicky, otevřou se pouze tyto dveře a nikoliv celé vozidlo. Teprve při zapnutí zapalování budou všechny ostatní dveře odjištěné – nikoli však odemknuté – a aktivuje se tlačítko centrálního zamykání.

Je-li akumulátor vozidla slabý nebo vybitý, nepracuje zabezpečovací zařízení proti krádeži správně. ◁

Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla



Obr. 25 Vedle sedadla řidiče: tlačítko k vypnutí hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla



Obr. 26 Ve střešní konzole: snímače hlídání vnitřního prostoru u odkládací přihrádky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 44 a dodržujte je.

Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla spustí při uzamknutém vozidle alarm, když je ve vnitřním prostoru rozpoznán pohyb nebo pokud dojde k nadzvednutí vozidla.

Aktivace hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla

Přihrádku ve střešní konzole ⇒obr. 26 (1) zavřete, protože jinak nelze zcela zaručit funkčnost hlídání vnitřního prostoru (šipky).

Vozidlo zamkněte klíčkem od vozidla. Při zapnutém zabezpečovacím zařízení proti krádeži je aktivované rovněž hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení.

Vypnutí hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla

K vypnutí musí svítit orientační osvětlení v tlačítku ⇒obr. 25. Aby bylo možné orientační osvětlení zapnout, vytáhněte klíček ze zapalování a otevřete dveře řidiče. ▶

- Stiskněte tlačítko ⇒obr. 25. Dokud vozidlo nezamknete, svítí v tlačítku žluté kontrolní světlo.
- Zavřete všechny dveře vč. zadních výklopných dveří.
- Vozidlo zamkněte klíčkem od vozidla. Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla budou do dalšího uzamčení vozidla vypnuty.

Například v těchto situacích je nutné před uzamknutím vozidla vypnout hlídání vnitřního prostoru a ochranu proti odtažení vozidla:

- pokud krátkodobě ponecháte zvíře uvnitř vozidla ⇒strana 44,
- má-li být vozidlo nakládáno,
- pokud má být vozidlo přepravováno, např. na přívozu nebo trajektové lodi,
- pokud má být vozidlo taženo s nadzvednutou nápravou.

Nebezpečí falešné aktivace alarmu

Bezchybná funkce hlídání vnitřního prostoru je možná pouze při úplně uzamčeném vozidle. Dbejte na zákonná ustanovení. Planý poplach může nastat, když:

- je otevřené okno (úplně nebo částečně),
- je úplně nebo částečně otevřená elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha,
- jsou ve vozidle pohyblivé předměty, jako např. volně ležící papíry nebo přívěsek na zpětném zrcátku (voňavé stromečky).
- dojde k pohybu ve vozidle u zavěšené síťové mezistěny (provoz nezávislého topení),
- se zapne vibrační vyzvánění ve vozidle odloženého mobilního telefonu.

Pokud jsou při aktivaci zabezpečovacího zařízení proti krádeži ještě otevřené některé dveře, aktivuje se pouze toto zařízení. Teprve po zavření dveří a zadních výklopných dveří se aktivuje také hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla. ◁

Dveře

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovné světlo 50
Dětská pojistka 51
Elektrická dětská pojistka 51

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- sada klíčků od vozidla ⇒ strana 41
- centrální zamykání a systém zamykání ⇒ strana 44
- nouzové zamknutí nebo otevření ⇒ strana 314

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávně zavřené dveře se mohou během jízdy náhle otevřít, a může tak dojít k těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Okamžitě zastavte a zavřete dveře.**
- **Při zavírání dbejte, aby dveře při zavření bezpečně a úplně zaaretovaly. Zavřené dveře musí být v jedné rovině s okolními částmi karoserie.**
- **Dveře otevírejte nebo zavírejte pouze, když se nikdo nenachází v oblasti vyklápění.**

⚠ VAROVÁNÍ

Dveře otevřené s omezovačem dveří se mohou při silném větru a ve stoupání samy zavřít a způsobit zranění.

- **Dveře při otevírání a zavírání držte vždy pevně za kliku.**

Varovné světlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 50 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Jsou otevřeny minimálně jedny dveře vozidla nebo některé dveře jsou nesprávně zavřené.	**STOP Nepokračujte v jízdě!** Příslušné dveře otevřete a opět zavřete.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Pokud jsou dveře otevřené nebo nesprávně zavřené, rozsvítí se kontrolní světlo nebo na displeji sdružených přístrojů.

Podle vybavení vozidla se mohou místo varovných světel na displeji sdružených přístrojů zobrazovat symboly. Zobrazení symbolů je viditelné i při vypnutém zapalování. Ukazatel zhasne zhruba 15 sekund po zamknutí vozidla.

Zapnutí nebo vypnutí elektrické dětské pojistky

Funkce	Činnost
Zapnutí:	Stiskněte tlačítko ① nebo ②.
Vypnutí:	Znovu stiskněte příslušné tlačítko.

Při zapnuté funkci se rozsvítí v příslušném tlačítku žluté kontrolní světlo.

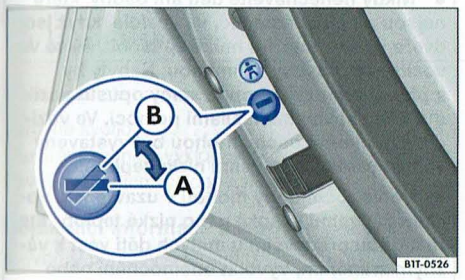
⚠ VAROVÁNÍ

Je-li elektrická dětská pojistka zapnutá, nelze příslušné dveře zevnitř otevřít.

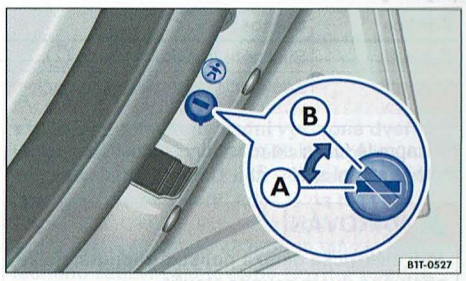
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle, když jsou dveře uzamknuté. To může způsobit, že se ve vozidle tyto osoby uzamknou. Nebyly by v případě nouze schopné samy opustit vozidlo nebo si vlastními silami pomoci. Ve vozidle uzamknuté osoby mohou být vystaveny velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě.**
- **Podle roční doby mohou v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**

Dětská pojistka



Obr. 27 V zadních dveřích vlevo: dětská pojistka Ⓐ vypnutá, Ⓑ zapnutá



Obr. 28 V zadních dveřích vpravo: dětská pojistka Ⓐ vypnutá, Ⓑ zapnutá

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 50 a dodržujte je.

Dětská pojistka brání otevření zadních dveří zevnitř, aby nemohly děti během jízdy nechtěně otevřít dveře. Pokud je dětská pojistka aktivována, je možné otevřít dveře pouze zvenčí.

Zapnutí nebo vypnutí dětské pojistky

- Odemkněte vozidlo a otevřete příslušné zadní dveře.
- Vyklopte těleso klíčku od vozidla.
- Tělesem klíčku nastavte zářez do požadované polohy.

Poloha zářezu ⇒ obr. 27, resp. ⇒ obr. 28:

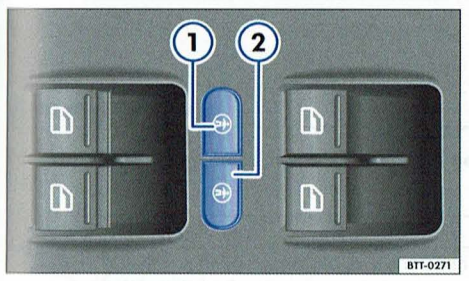
Ⓐ vypnutá dětská pojistka
Ⓑ zapnutá dětská pojistka

⚠ VAROVÁNÍ

Je-li dětská pojistka zapnutá, nelze příslušné dveře zevnitř otevřít.

- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle, když jsou dveře uzamknuté. To může způsobit, že se ve vozidle tyto osoby uzamknou. Nebyly by v případě nouze schopné samy opustit vozidlo nebo si vlastními silami pomoci. Ve vozidle uzamknuté osoby mohou být vystaveny velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě.**
- **Podle roční doby mohou v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**

Elektrická dětská pojistka



Obr. 29 Dveře řidiče: tlačítka pro elektrickou dětskou pojistku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 50 a dodržujte je.

Elektrická dětská pojistka brání otevření zadních dveří zevnitř, aby děti např. nemohly během jízdy nechtěně otevřít dveře. Ovládací prvky pro spouštěče oken a zámek dveří lze spínat odděleně, aby při společném použití zadní části vozidla nebyl dospělý omezován. Levým ⇒ obr. 29 ①, resp. pravým ② tlačítkem se zapíná dětská pojistka vzadu vlevo, resp. vpravo.

Zadní výklopné dveře

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovné světlo 53
Otevírání zadních výklopných dveří 54
Zavírání zadních výklopných dveří 55

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- centrální zamykání ⇒ strana 44
- přeprava ⇒ strana 122
- nouzové zamknutí nebo otevření ⇒ strana 314

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné odemykání, otevírání nebo zavírání zadních výklopných dveří může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Zadní výklopné dveře otevírejte nebo zavírejte teprve tehdy, až se v oblasti vyklápění nikdo nenachází.**
- **Zadní výklopné dveře nikdy nepřitlačujte dolů rukou na sklo dveří. Sklo zadních výklopných dveří by se mohlo rozbít a způsobit zranění.**
- **Po zavření zadních výklopných dveří zkontrolujte, zda jsou správně zavřené a zajištěné, aby se během jízdy nemohly samočinně otevřít. Zavřené zadní výklopné dveře musí být v jedné rovině s okolními částmi karoserie.**
- **Během jízdy musí být zadní výklopné dveře vždy zavřené, aby se žádné jedovaté výfukové plyny nedostaly do vnitřního prostoru.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy neotevírejte zadní výklopné dveře, když je na nich upevněn náklad, např. na nosiči zavazadel. Rovněž nelze případně zadní výklopné dveře otevřít, když je na nich připevněn náklad, resp. jízdní kola. Otevřené zadní výklopné dveře se mohou vlivem dodatečného zatížení samovolně zavřít. Případně zadní výklopné dveře podepřete nebo náklad odstraňte.**
- **Když není vozidlo používáno, zavřete a uzamkněte zadní výklopné a všechny ostatní dveře. Přitom se ujistěte, že nikdo ve vozidle nezůstal.**
- **Nikdy nenechávejte děti bez dozoru si hrát ve vozidle a na něm, především když jsou otevřené zadní výklopné dveře. Děti by se mohly dostat do zavazadlového prostoru a zadní výklopné dveře zevnitř zavřít, a tak se sami zamknout ve vozidle. Podle roční doby mohou v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**
- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle. Tyto osoby mohou klíčkem od vozidla nebo tlačítkem centrálního zamykání vozidlo zamknout a tím se tak samy uzamknout.**

POZNÁMKA

Před otevřením zadních výklopných dveří zkontrolujte, zda dostatek volného prostoru pro otevření a zavření dveří, např. při provozu s přívěsem nebo v garáži.

Varovné světlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 53 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Otevřené nebo nesprávně zavřené zadní výklopné dveře.	**STOP Nepokračujte v jízdě!** Otevřete a opět zavřete zadní výklopné dveře.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Pokud jsou zadní výklopné dveře otevřené nebo nesprávně zavřené, rozsvítí se kontrolní světlo na displeji sdružených přístrojů.

Podle vybavení vozidla se mohou místo varovných světel na displeji sdružených přístrojů zobrazovat symboly. Zobrazení symbolů je viditelné i při vypnutém zapalování. Ukazatel zhasne zhruba 15 sekund po zamknutí vozidla.

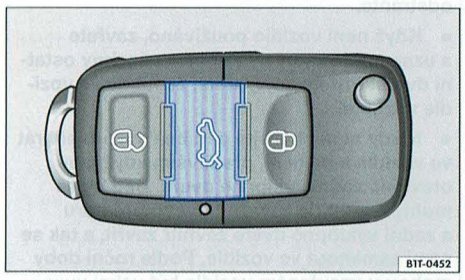
⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávně zavřené výklopné dveře se mohou během jízdy náhle otevřít, a může tak dojít k těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Okamžitě zastavte a zadní výklopné dveře zavřete.**
- **Po zavření výklopných dveří zkontrolujte, zda je zajištění v nosníku zámku správně zaklesnuté.**

Otevírání zadních výklopných dveří



Obr. 30 V klíčku od vozidla: tlačítko odemykání a otevírání zadních výklopných dveří

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 53 a dodržujte je.

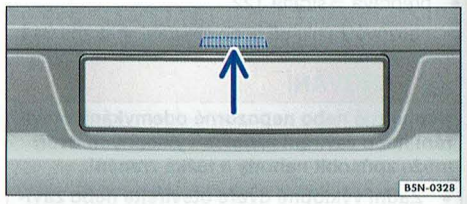
Před otevřením zadních výklopných dveří vždy odstraňte náklad připevněný na nosiči na těchto dveřích ⇒⚠.

Odemknutí klíčkem od vozidla

Asi na 2 sekundy stiskněte tlačítko na klíčku od vozidla.

Otevírání zadních výklopných dveří

Pomocí tlačítka ⇒obr. 31 (šipka) nadzvedněte zadní výklopné dveře. Zadní výklopné dveře se otevřou samočinně.



Obr. 31 Tlačítko pro otevírání zadních výklopných dveří zvenčí

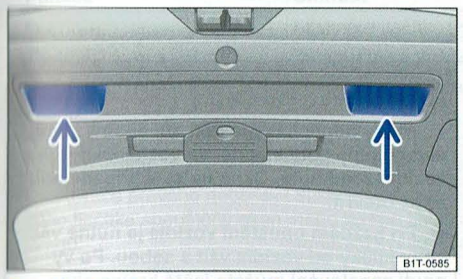
⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné odemykání nebo otevírání zadních výklopných dveří může způsobit těžká zranění.

- **Jestliže je na zadních výklopných dveřích namontován nosič zavazadel i s nákladem, nelze výklopné dveře vždy jako odemknuté rozpoznat. Za jízdy by mohlo dojít k samovolnému otevření odjištěných výklopných dveří.**

Při vnější teplotě pod 0 °C (+32 °F) nemůže otevírací mechanismus vždy automaticky zvednout otevřené zadní výklopné dveře. V tomto případě zvedněte výklopné dveře rukou. ◁

Zavírání zadních výklopných dveří



Obr. 32 Otevřené zadních výklopné dveře: prohlubeň madla k přitažení dveří

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 53 a dodržujte je.

Zavírání zadních výklopných dveří

- Sáhněte do některé z prohlubní ve vnitřním obložení zadních výklopných dveří ⇒obr. 32 (šipka).
- Zadní výklopné dveře stáhněte švihem dolů, dokud nezaaretují v zámku.
- Tahem za třmen u zadních výklopných dveří zkontrolujte, zda dveře bezpečně zaklesly.

Zamknutí zadních výklopných dveří

Pokud vozidlo odemknete a neotevřete žádné dveře ani zadní výklopné dveře, vozidlo se opět automaticky asi po 30 sekundách uzamkne. Tato funkce zabraňuje neúmyslnému trvalému odemknutí vozidla.

Zamknutí je možné pouze při správně zavřených a zaaretovaných zadních výklopných dveřích.

- Přes centrální zamykání se zamykají i zadní výklopné dveře.
- Jestliže u zamknutého vozidla byly zadní výklopné dveře odemknuty tlačítkem na klíčku od vozidla, dveře se asi 20 sekund po zavření znovu automaticky uzamknou. Zabezpečovací zařízení proti krádeži je okamžitě po uzamčení aktivní ⇒strana 44.
- Zavřené, ale nezamknuté zadní výklopné dveře se zamknou automaticky po překročení rychlosti 9 km/h (6 mph).

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné zavírání zadních výklopných dveří může způsobit těžká zranění.

- **Nikdy nenechávejte vozidlo bez dozoru nebo děti si hrát ve vozidle a na něm, především když jsou otevřené zadní výklopné dveře. Děti by se mohly dostat do zavazadlového prostoru a zadní výklopné dveře zevnitř zavřít, a tak se sami zamknout ve vozidle. Zavřené vozidlo se může podle roční doby extrémně zahřát, resp. zchladit, což může způsobit vážná onemocnění, nebo dokonce i smrt.**

Před zavřením zadních výklopných dveří zkontrolujte, že klíček od vozidla není v zavazadlovém prostoru. ◁

Elektrické spouštěče oken

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Elektrické otevírání a zavírání oken 56
Elektrické spouštěče oken – funkce 57
Omezovač síly spouštěčů oken 58

Doplňující informace a varovné pokyny:

- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- centrální zamykání a systém zamykání ⇒strana 44
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné používání elektrických spouštěčů oken může způsobit těžká zranění.

- **Elektricky ovládaná okna otevírejte nebo zavírejte pouze tehdy, když se ve funkční oblasti nikdo nenachází.**

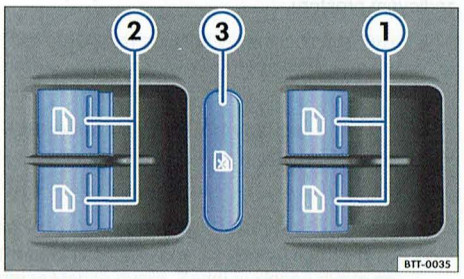
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle, když je vozidlo zamknuté. Okna nelze v případě nouze již otevřít.**
- **Při každém opuštění vozidla je nutné všechny klíčky od vozidla vzít s sebou. Po vypnutí zapalování můžete ještě krátce okna otevírat nebo zavírat přes tlačítka ve dveřích, dokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce.**
- **Při přepravě dětí na zadních sedadlech vždy vyřaďte z funkce bezpečnostním tlačítkem nebo tlačítkem dětské elektrické pojistky spouštěče zadních oken, aby nebylo možné okna otevírat nebo zavírat.**

POZNÁMKA

Při otevřených oknech může náhlý déšť promáčet vnitřní vybavení vozidla a způsobit tak jeho poškození. ◁

Elektrické otevírání a zavírání oken



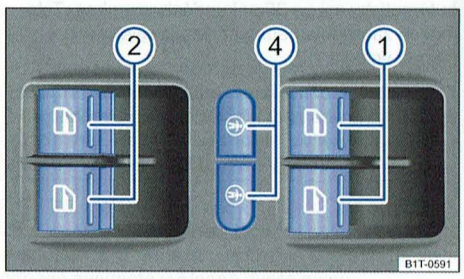
Obr. 33 Ve dveřích řidiče: tlačítka předních a zadních spouštěčů oken a bezpečnostní tlačítko

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 56 a dodržujte je.

Tlačítka ve dveřích řidiče

Legenda k obr. 33 a obr. 34:

① Tlačítka oken v předních dveřích
② Tlačítka oken v zadních dveřích.



Obr. 34 Ve dveřích řidiče: tlačítka spouštěčů předních a zadních oken, jakož i tlačítka dětské elektrické pojistky

③ Bezpečnostní tlačítko
④ Bezpečnostní tlačítka zapínání a vypínání elektrické dětské pojistky ⇒strana 50 ▶

Otevírání nebo zavírání oken

Funkce	Činnost
Otevírání:	Stiskněte tlačítko.
Zavírání:	Zatáhněte za tlačítko.
Zastavení automatického chodu:	Opakovaně zatlačte nebo zatáhněte tlačítko příslušného okna.
Deaktivace tlačítek spouštěčů oken vzadu:	Stiskněte bezpečnostní spínač ⇒obr. 33 k deaktivaci tlačítek spouštěčů oken v zadních dveřích. Přitom svítí žluté kontrolní světlo v tlačítku.
Deaktivace pravého nebo levého tlačítka spouštěčů oken vzadu:	Stiskněte příslušné bezpečnostní spínač ⇒obr. 34 k deaktivaci pravého nebo levého tlačítka spouštěčů oken v zadních dveřích. Přitom svítí žluté kontrolní světlo v tlačítku.

Po vypnutí zapalování můžete ještě krátce okna otevírat nebo zavírat přes tlačítka ve dveřích, dokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce. Jakmile vytáhnete klíček od vozidla ze zapalování a otevřete dveře řidiče, můžete všechna elektricky ovládaná okna otevřít nebo zavřít zatlačením, resp. zatažením a podržením příslušného tlačítka pro okno řidiče. Po několika sekundách se zahájí funkce komfortního otevírání, resp. zavírání ⇒strana 57. ◁

Elektrické spouštěče oken – funkce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 56 a dodržujte je.

Zavírací a otevírací automatika

Zavírací a otevírací automatika umožňuje úplné otevření a zavření oken. Přitom není nutné držet příslušné tlačítko spouštěče oken.

Automatické zavírání: tlačítko příslušného okna zatáhněte krátce nahoru do druhého stupně.

Automatické otevírání: tlačítko příslušného okna zatlačte krátce dolů do druhého stupně.

Zastavení automatického chodu: opakovaně zatlačte nebo zatáhněte tlačítko příslušného okna.

Obnovení zavírací a otevírací automatiky

Pokud došlo k odpojení nebo vybití akumulátoru při ne zcela zavřených oknech, je zavírací a otevírací automatika nefunkční a musí být znovu aktivována.

- Zavřete všechna okna a dveře.
- Zatáhněte tlačítka příslušných spouštěčů oken nahoru a podržte je alespoň sekundu v této poloze.
- Tlačítko uvolněte a opět je zatáhněte nahoru a podržte. Zavírací a otevírací automatika je opět připravena k provozu.

Zavírací a otevírací automatiku můžete obnovit u jednoho okna nebo u více oken současně.

Komfortní otevírání a zavírání

Okna můžete zvenčí otevírat a zavírat klíčkem od vozidla:

- Podržte stisknuté odemykací nebo zamykací tlačítko klíčku od vozidla. Všechna okna s elektrickým ovládáním se otevřou, resp. zavřou.
- Uvolněním odemykacího nebo zamykacího tlačítka se funkce přeruší.

Při komfortním zavírání se nejprve zavírají okna a potom elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha.

V nabídce `Nastavení - komfort` můžete provádět různá nastavení pro ovládání oken ⇒strana 24.

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné používání elektrických spouštěčů oken může způsobit těžká zranění.

- **Elektricky ovládaná okna otevírejte nebo zavírejte pouze tehdy, když se ve funkční oblasti nikdo nenachází.**
- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle, když je vozidlo zamknuté. Okna nelze v případě nouze již otevřít.**
- **Při každém opuštění vozidla je nutné všechny klíčky od vozidla vzít s sebou. Po vypnutí zapalování můžete ještě krátce okna** ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

otevírat nebo zavírat přes tlačítka ve dveřích, dokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při přepravě dětí na zadních sedadlech vždy vyřaďte z funkce bezpečnostním tlačítkem nebo tlačítkem dětské elektrické pojistky spouštěče zadních oken, aby nebylo možné okna otevírat nebo zavírat.**

Když dojde k funkční závadě elektrických spouštěčů oken, nefunguje správně zavírací a otevírací automatika ani omezení síly. Vyhledejte odborný servis. ◁

Omezovač síly spouštěčů oken

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 56 a dodržujte je.

⚠ VAROVÁNÍ

Zavírání elektrických spouštěčů oken bez omezení síly může způsobit těžká zranění.

- **Elektrické spouštěče oken zavírejte vždy opatrně.**
- **Ve funkční oblasti elektrických spouštěčů oken se nesmí nikdo nacházet, obzvláště, když jsou okna zavírána bez omezovače síly.**
- **Omezovač síly nezabrání přivření prstů nebo jiných částí těla proti rámu oken, a tím jejích poranění.**

Omezovač síly se uplatňuje také při komfortním zavírání oken klíčkem od vozidla ⇒strana 57. ◁

Omezovač síly spouštěčů oken snižuje nebezpečí vzniku pohmožděnin při elektrickém zavírání okna ⇒⚠. Pokud těžký chod nebo nějaká překážka brání automatickému zavírání, okno se ihned znovu otevře.

- Zkontrolujte, proč se okno nezavřelo.
- Znovu se pokuste okno zavřít.
- Pokud se během zhruba 10 sekund po prvním zastavení a opětovném otevření okno znovu při automatickém zavírání zastaví kvůli těžkému chodu nebo nějaké překážce, je funkce automatického zavírání na zhruba 10 sekund mimo provoz.
- Pokud okno stále nelze kvůli těžkému chodu nebo nějaké překážce zavřít, jeho pohyb se na příslušném místě zastaví. Dalším stisknutím tlačítka během zhruba 10 sekund se okno zavírá **bez omezení síly** ⇒⚠.

Zavírání oken bez omezení síly

- Pokuste se během asi 10 sekund podržením tlačítka znovu okno zavřít. **Omezovač síly je přitom v nepatrné funkční oblasti zavírání deaktivovaný!**
- Pokud zavírání trvá déle než zhruba 10 sekund, omezovač síly se opět aktivuje. Okno se pak opět zastaví při dalším těžkém chodu nebo u další překážky.
- Pokud okno nelze dále zavírat, vyhledejte odborný servis.

Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Otevírání nebo zavírání elektrické panoramatické výklopné a posuvné střecha . 60
Otevírání nebo zavírání sluneční žaluzie 61
Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha – funkce 61
Omezovač síly elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy a sluneční žaluzie 62

Doplňující informace a varovné pokyny:

- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- centrální zamykání a systém zamykání ⇒strana 44
- péče o vozidlo a jeho údržba ⇒strana 270
- nouzové zamknutí nebo otevření ⇒strana 314

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné používání elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy může mít za následek těžká zranění.

- **Elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu a sluneční roletu otevírejte nebo zavírejte pouze, když se nikdo nenachází ve funkční oblasti.**
- **Při každém opuštění vozidla je nutné všechny klíčky od vozidla vzít s sebou.**
- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které si v případě nouze nejsou schopny pomoci samy, samotné ve vozidle, zvláště ne tehdy,**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

mají-li přístup ke klíčkům od vozidla. Neopatrným používáním klíčku od vozidla můžete vozidlo zamknout, nastartovat motor, zapnout zapalování a uvést do pohybu elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu.

- **Po vypnutí zapalování můžete ještě krátce elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu otevírat a zavírat, pokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce.**

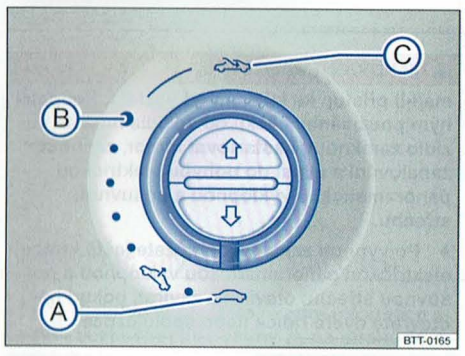
POZNÁMKA

- **Abyste se vyvarovali poškození elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy, odstraňte před jejím otevíráním v zimních podmínkách ze střechy vozidla led a sníh.**
- **Elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu před opuštěním vozidla a za deště vždy zavřete. Je-li elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha otevřená, dešťová voda se dostane do vnitřního prostoru vozidla a může vážně poškodit elektrické zařízení vozidla. Následkem mohou být další poškození vozidla.**

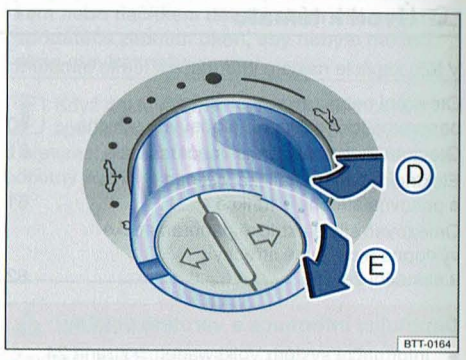
Listí a ostatní volné předměty je nutné z vodicích lišt elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy pravidelně odstraňovat ručně nebo vysavačem.

Při poruše funkce elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy nefunguje omezovač síly správně. Vyhledejte odborný servis. ◁

Otevírání nebo zavírání elektrické panoramatické výklopné a posuvné střecha



Obr. 35 V podhledu střechy: otočením spínače střechu otevřete nebo zavřete



Obr. 36 V podhledu střechy: stisknutím spínače střechu vyklopíte a zavřete

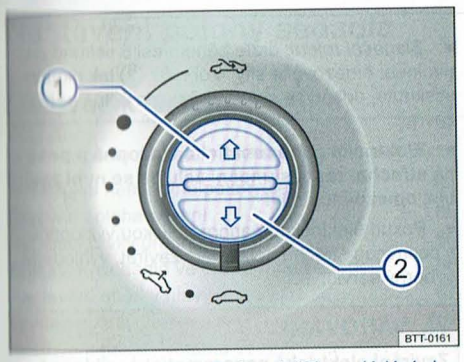
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 59 a dodržujte je.

K vyklopení elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy se musí otočný spínač nacházet v poloze ⇒obr. 35 Ⓐ.

Funkce	Polohy spínače	Činnost
	⇒obr. 35	
Úplné odsunutí posuvné střechy:	Ⓒ	Otočte spínač do požadované polohy.
Nastavení posuvné střechy do komfortní polohy:	Ⓑ	
Úplné zavření posuvné střechy:	Ⓐ	
	⇒obr. 36	
Úplné vyklopení výklopné střechy:	Ⓓ	Krátce stiskněte spínač vzadu (šipka).
Zastavení automatického chodu:	Ⓓ resp. Ⓔ	Znovu krátce stiskněte nebo zatáhněte spínač vzadu.
Úplné zavření výklopné střechy:	Ⓔ	Krátce zatáhněte za spínač vzadu (šipka).
Nastavení mezipolohy:	Ⓓ resp. Ⓔ	Spínač tlačte tak dlouho v příslušném směru, dokud nedosáhnete požadované polohy.

Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha je funkční jen při zapnutém zapalování. Po vypnutí zapalování můžete ještě několik minut elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu otevírat a zavírat, pokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce. ◁

Otevírání nebo zavírání sluneční žaluzie



Obr. 37 V podhledu střechy: tlačítka ovládání sluneční žaluzie

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 59 a dodržujte je.

Funkce	Činnost
Úplné otevření (automatický chod):	Krátce stiskněte tlačítko ⇒obr. 37 ①.
Zastavení automatického chodu:	Krátce stiskněte tlačítko ① nebo tlačítko ②.
Nastavení mezipolohy:	Podržte tlačítko ①, resp. tlačítko ② stisknuté, dokud není příslušná poloha dosažena.
Úplné zavření (automatický chod):	Krátce stiskněte tlačítko ②.

Po vypnutí zapalování můžete ještě několik minut elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu otevírat a zavírat, pokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdce. ◁

Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha – funkce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 59 a dodržujte je.

Komfortní otevírání a zavírání

Elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu můžete zvenčí otevírat a zavírat klíčkem od vozidla:

- Podržte stisknuté odemykací nebo zamykací tlačítko klíčku od vozidla. Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha se vyklopí, resp. zavře.
- Uvolněním odemykacího nebo zamykacího tlačítka se funkce přeruší.

Při komfortním zavírání se nejprve zavírají okna a potom elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha.

Při komfortním zavírání zvenčí zůstane otočný spínač elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy v posledně zvolené poloze a před další jízdou ho musíte nově nastavit. ◁

Omezovač síly elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy a sluneční žaluzie

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 59 a dodržujte je.

Omezovač síly snižuje nebezpečí vzniku pohmožděnin při zavírání elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy a sluneční žaluzie ⇒⚠. Pokud je zavírání elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy nebo sluneční žaluzie omezeno těžkým chodem nebo nějakou překážkou, elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha, resp. sluneční žaluzie se ihned znovu otevře.

- Zkontrolujte, proč se elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha, resp. sluneční žaluzie nezavřela.
- Znovu zkuste zavřít elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu, resp. sluneční žaluzii.
- Pokud stále nelze elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu, resp. sluneční žaluzii kvůli těžkému chodu nebo nějaké překážce zavřít, její pohyb se zastaví na příslušném místě. Potom zkuste zavřít elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu, resp. sluneční žaluzii bez omezovače síly.

Zavírání bez omezení síly

- Spínač ⇒obr. 35 musí být otočen v poloze „zavřeno“ Ⓐ.
- *Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha:* zatáhněte spínač během asi 5 sekund po uvolnění omezovače síly tak dlouho ⇒obr. 36 (šipka E), dokud se elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha úplně nezavře.
- *Sluneční roleta:* držte během asi 5 sekund po uvolnění omezovače síly ⇒obr. 37 ② tak dlouho stisknuté, dokud se sluneční žaluzie úplně nezavře.
- **Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha, resp. sluneční žaluzie se nyní zavírá bez omezovače síly!**
- Pokud elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu nelze dále zavírat, vyhledejte odborný servis.

⚠ VAROVÁNÍ

Zavírání elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy a sluneční žaluzie bez omezovače síly může způsobit těžká zranění.

- **Elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu zavírejte vždy opatrně.**
- **Ve funkční oblasti elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy, resp. sluneční žaluzie se nesmí nikdo nacházet, obzvláště když se zavírá bez omezovače síly.**
- **Omezovač síly nezabrání přivření prstů nebo jiných částí těla, které se přitom mohou poranit, proti rámu střechy.**

Omezovač síly se uplatňuje také při komfortním zavírání oken a elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy klíčkem od vozidla ⇒strana 57. ◁

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné nastavení sedadel může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Zadní sedadla nastavujte pouze u stojícího vozidla, protože se sedadla jinak během jízdy mohou neočekávaně přestavit a mohli byste ztratit kontrolu nad vozidlem. Mimo to je nastavena chybná poloha sedadla.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **U předních sedadel nastavujte výšku, sklon a polohu v podélném směru jen tehdy, když se nikdo nenachází v oblasti nastavování sedadla.**
- **Oblast nastavování předních sedadel nesmí být omezena žádnými předměty.** ◁

Nebezpečí nesprávné polohy sezení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

Když bezpečnostní pásy nepoužíváte nebo je připínáte chybně, zvyšuje se nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění. Bezpečnostní pásy zajišťují optimální ochranu, jen když jsou správně připnuté. Nesprávná poloha sezení významně ovlivňuje účinnost bezpečnostních pásů. Následkem mohou být těžká nebo až smrtelná zranění. Nebezpečí těchto zranění se zvyšuje zvláště tehdy, když cestujícího, který zaujímá nesprávnou polohu při sezení, zasáhne aktivovaný airbag. Řidič nese zodpovědnost za všechny cestující, a zvláště za děti, které ve vozidle přepravuje.

Následující výčet zahrnuje příklady poloh při sezení, které by mohly být pro cestující nebezpečné.

Vždy, když je vozidlo v pohybu:

- nikdy ve vozidle nestůjte,
- nikdy nestůjte na sedadlech,
- nikdy neklečte na sedadlech,
- nikdy nesklápějte opěradlo příliš dozadu,
- nikdy se nenahýbejte k přístrojové desce,
- nikdy si na sedadla v prostoru cestujících nelehejte,
- nikdy neseďte jen na přední části sedadla,
- nikdy se při sezení nevyklánějte do strany,
- nikdy se nevyklánějte z okna,
- nikdy nevystrkujte nohy z okna,
- nikdy nepokládejte nohy na přístrojovou desku,
- nikdy nepokládejte nohy na sedadlo,
- nikdy nejezděte skrčeni v prostoru nohou,
- nikdy neseďte na loketních opěrkách,
- nikdy nejezděte bez připnutých bezpečnostních pásů,
- nikdy se nezdržujte v zavazadlovém prostoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Jakákoliv nesprávná poloha při sezení ve vozidle zvyšuje při nehodách a náhlých jízdních a brzdných manévrech nebezpečí těžkého, až smrtelného zranění.

- **Všichni cestující musí během jízdy vždy zaujímat správnou polohu sezení a být správně připoutaní.**
- **Cestující, který nesedí správně, nemá správně připnutý bezpečnostní pás nebo sedí příliš blízko airbagu, se v případě aktivace airbagu vystavuje, zvláště při zasažení airbagem, životu nebezpečným zraněním.** ◁

Správné a bezpečné sezení

Nastavení polohy sedadla

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Nebezpečí nesprávné polohy sezení 64
Správná poloha sezení 65
Ovládací prvky předního sedadla 66
Nastavení sedadla ve druhé řadě sedadel ... 66
Nastavení opěrky hlavy 67
Montáž opěrky hlavy 68
Nastavení polohy volantu 69
Středová loketní opěrka 70

Počet míst k sezení

Vozidlo má celkem **5** nebo **7** míst k sezení.

Vozidla s **5** sedadly: vozidlo má 2 sedadla vpředu a 3 vzadu.

Vozidlo se **7** místy k sezení: má 2 sedadla vpředu, 3 ve druhé řadě a 2 ve třetí řadě.

Každé sedadlo je vybavené bezpečnostním pásem.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- funkce sedadla ⇒strana 71
- bezpečnostní pásy ⇒strana 74
- systém airbag ⇒strana 85
- dětské sedačky (příslušenství) ⇒strana 93
- zavazadlový prostor ⇒strana 128

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávná poloha při sezení ve vozidle může zvýšit při náhlých jízdních a brzdných manévrech, při srážce nebo nehodě a aktivaci airbagu nebezpečí těžkého nebo smrtelného zranění.

- **Všichni cestující musí před zahájením jízdy nastavit správnou polohu sezení a během jízdy tuto polohu neměnit. To platí také pro připnutí bezpečnostních pásů.**
- **Nikdy nevozte více osob, než kolik je ve vozidle míst k sezení vybavených bezpečnostními pásy.**
- **Děti ve vozidle zajistěte vždy povoleným a vhodným zádržným systémem podle velikosti a hmotnosti těla ⇒strana 85, ⇒strana 93.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

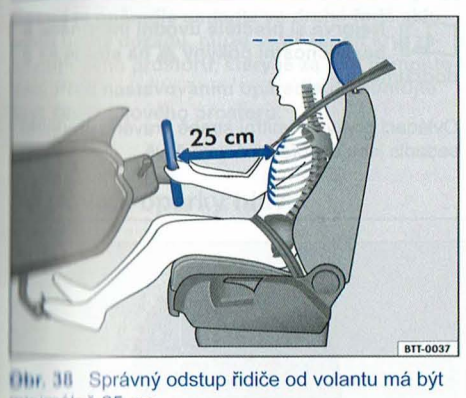
- **Nohy mějte během jízdy stále v prostoru nohou. Nikdy nepokládejte například nohy na sedadlo nebo na přístrojovou desku, resp. je nevystrkujte z okna. Airbag a bezpečnostní pás pak nemůže poskytnout žádnou ochranu, nýbrž mohou tak znamenat při nehodě zvýšené nebezpečí zranění.**

⚠ VAROVÁNÍ

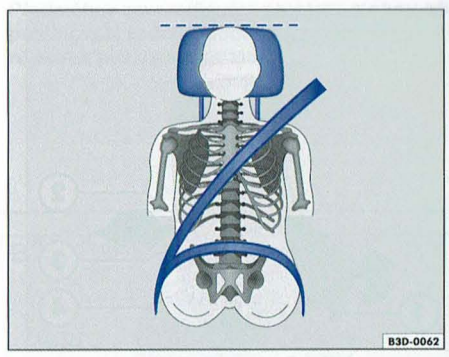
Před každou jízdou správně nastavte sedadlo, bezpečnostní pás a opěrku hlavy a ujistěte se, že se všichni cestující správně připoutali.

- **Sedadlo spolujezdce posuňte co nejvíce dozadu.**
- **Sedadlo řidiče nastavte tak, aby vzdálenost mezi hrudním košem a středem volantu byla minimálně 25 cm. Pokud není možné tyto požadavky z důvodu tělesných proporcí dodržet, spojte se bezpodmínečně s některým z odborných servisů, aby na vozidle provedl zvláštní úpravy.**
- **Nikdy nejezděte s hodně sklopeným opěradlem dozadu. Čím více je opěradlo nakloněno dozadu, tím větší je nebezpečí zranění kvůli nesprávnému průběhu pásu a nesprávné poloze sedadla.**
- **Nikdy nejezděte se sklopeným opěradlem dopředu. Aktivovaný čelní airbag může opěradlo sedadla vrhnout dozadu a poranit spolujezdce na zadních sedadlech.**
- **Zaujměte a udržujte pokud možno co největší odstup k volantu a přístrojové desce.**
- **Vždy seďte vzpřímeně se zády proti opěradlu sedadla při správně nastavených předních sedadlech. Žádná část těla nesmí být přímo nebo v bezprostřední blízkosti montážní polohy airbagu.**
- **Pokud spolujezdci na zadních sedadlech nesedí rovně, zvyšuje se nebezpečí jejich zranění, protože bezpečnostní pásy nejsou správně umístěny.** ▶

Správná poloha sezení



Obr. 38 Správný odstup řidiče od volantu má být minimálně 25 cm.



Obr. 39 Správný průběh pásu a správné nastavení opěrky hlavy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

Dále jsou popsány správné polohy při sezení u řidiče a spolujezdců.

Osoby, které na základě svých tělesných dispozic nemohou dosáhnout správné polohy při sezení, by se měly informovat v některém z odborných servisů o případných zvláštních úpravách. Pouze ve správné poloze sezení se dosáhne optimální účinnosti bezpečnostního pásu a airbagů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Pro vlastní bezpečnost a snížení nebezpečí zranění v případě náhlého brzdného manévru nebo nehody Volkswagen doporučuje tyto polohy sezení:

Pro všechny cestující ve vozidle platí:

- Opěrku hlavy nastavte tak, aby její horní hrana byla pokud možno v jedné přímce horní částí hlavy – ne však níže než v úrovni očí. Týl hlavy musí být co nejblíže k opěrce ⇒obr. 38 a ⇒obr. 39.
- U malých osob posuňte opěrku hlavy úplně dolů, i když je potom hlava pod horní hranou opěrky.
- U velkých osob posuňte opěrku až na doraz nahoru.
- Opěradlo nastavte do vzpřímené polohy tak, abyste se o ně opírali celou plochou zad.
- Obě nohy mějte během jízdy stále v prostoru nohou.
- Správně nastavte a připněte bezpečnostní pásy ⇒strana 74.

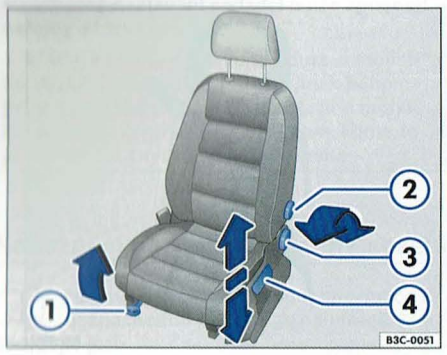
Pro řidiče platí navíc:

- Volant nastavte tak, aby odstup mezi volantem a hrudní kostí byl minimálně 25 cm ⇒obr. 38 a aby bylo možné volant držet pevně oběma rukama s lehce pokrčenými pažemi z boku na jeho vnějším okraji.
- Nastavený volant musí vždy směřovat na hrudník a ne na obličej.
- Nastavte sedadlo v podélném směru tak, abyste mohli lehce pokrčenýma nohama sešlápnout pedály.
- Sedadlo řidiče nastavte výškově tak, aby bylo možné dosáhnout na nejvyšší bod volantu.
- Obě nohy nechte vždy v prostoru nohou, abyste měli neustále kontrolu nad vozidlem.

Pro spolujezdce platí:

- Sedadlo spolujezdce posuňte co nejvíce dozadu, aby případně uvolněný airbag mohl dosáhnout plné účinnosti ochrany. ◁

Ovládací prvky předního sedadla



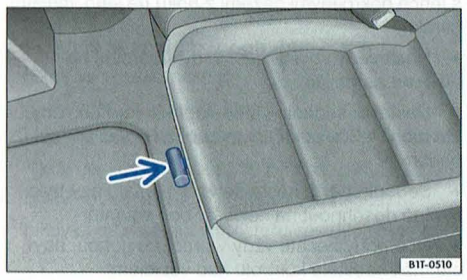
Obr. 40 Ovládací prvky na levém předním sedadle

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

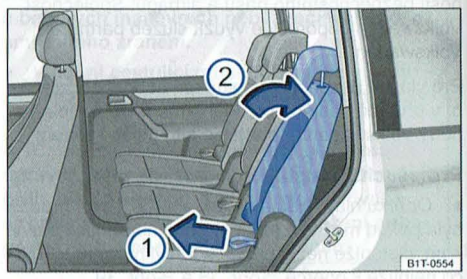
Ovládací prvky na vnitřní straně pravého předního sedadla jsou uspořádané zrcadlově.

obr. 40	Funkce	Činnost
①	Posunutí předního sedadla dopředu nebo dozadu.	Zatáhněte za páčku a posuňte přední sedadlo. Přední sedadlo musí po uvolnění páčky zaaretovat!
②	Nastavení bederní opěrky.	Otočte ručním kolečkem.
③	Nastavení opěradla.	Otočte ručním kolečkem.
④	Nastavení výšky sedadla.	Páčku zatlačte příp. opakovaně nahoru nebo dolů.

Nastavení sedadla ve druhé řadě sedadel



Obr. 41 Druhá řada sedadel: podélné nastavení



Obr. 42 Druhá řada sedadel: nastavení sklonu opěradla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

	Funkce	Činnost
obr. 41 (šipka)	Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu.	Páku zatáhněte nahoru a sedadlo posuňte. Sedadlo musí zaaretovat!
obr. 42 ① a ②	Nastavení opěradla.	Pevně podržte opěradlo nahoře a zatáhněte poutko ① ve směru šipky a podržte. Současně nastavte opěradlo do požadované polohy ②. Poutko následně uvolněte.

⚠ VAROVÁNÍ

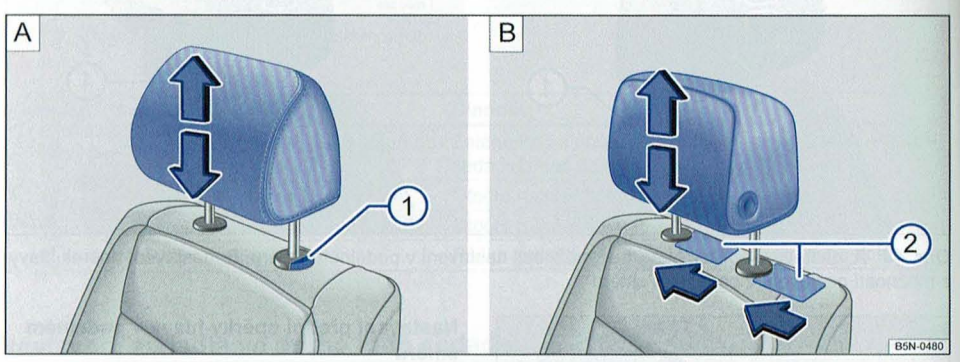
Jízda s demontovanými nebo nesprávně nastavenými opěrkami hlavy zvyšuje při nehodách a náhlých jízdních manévrech a brzdění nebezpečí těžkého, až smrtelného zranění.

- **Jezděte vždy se správně namontovanými opěrkami hlavy, pokud je příslušné místo k sezení obsazené nějakou osobou.**

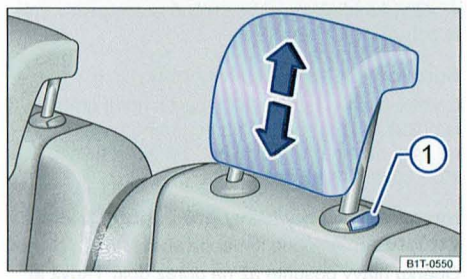
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Každý cestující musí mít opěrku hlavy správně nastavenou podle své tělesné výšky, aby se snížilo nebezpečí zranění šíje při nehodě. Horní hrana opěrky by měla být pokud možno v úrovni s horní částí hlavy – ne však níže než v úrovni očí. Týl hlavy musí být umístěn co nejblíže k opěrce hlavy a k jejímu středu.**
- **Opěrku hlavy nikdy nenastavujte během jízdy.**

Montáž opěrky hlavy



Obr. 45 A: demontáž opěrek hlavy bez možnosti nastavení v podélném směru, B: demontáž opěrek hlavy s možností nastavení v podélném směru



Obr. 46 Demontáž opěrek hlavy ve druhé a třetí řadě sedadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

Všechna místa k sezení jsou vybavena opěrkou hlavy. Opěrky hlavy ve tvaru L jsou určeny pouze pro příslušná místa k sezení. Proto opěrky nemontujte na jiná místa ve vozidle.

Demontáž opěrky hlavy vpředu u vozidel bez podélně nastavitelných opěrek hlavy

- Opěrku hlavy vysuňte úplně nahoru ⇒⚠.
- Opěrku hlavy při stisknutém tlačítku ⇒obr. 45 ① **A** zcela vytáhněte.

Montáž opěrky hlavy vpředu u vozidel bez podélně nastavitelných opěrek hlavy

- Opěrku hlavy nad vodítky správně napolohujte a zasuňte do vodítek příslušného opěradla.
- Opěrku hlavy při stisknutém tlačítku ① **A** zasuňte dolů.
- Nastavte opěrky podle správné polohy při sezení ⇒strana 67.

Demontáž opěrky hlavy vpředu u vozidel s podélně nastavitelnými opěrkami hlavy

- Případně opěradlo sedadla nastavte tak, aby bylo možné opěrku hlavy demontovat.
- Opěrku hlavy vysuňte úplně nahoru a dozadu ⇒⚠.

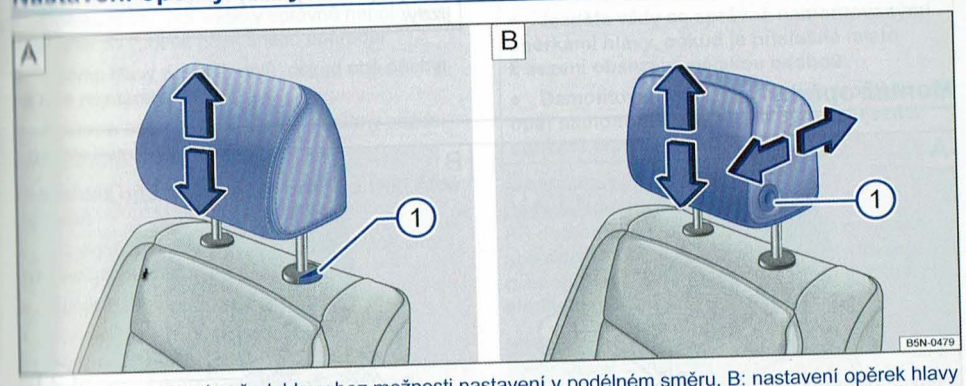
POZNÁMKA

Pokud je opěradlo sedadla ve druhé řadě sklopeno úplně dozadu, může se poškodit kryt zavazadlového prostoru, který je za ním namontován. Před nastavováním opěradla demontujte kryt zavazadlového prostoru.

POZNÁMKA

Předměty v zavazadlovém prostoru mohou při posunování zadních sedadel v podélném směru vést k poškození sedadel.

Nastavení opěrky hlavy



Obr. 43 A: nastavení opěrek hlavy bez možnosti nastavení v podélném směru, B: nastavení opěrek hlavy s možností nastavení v podélném směru



Obr. 44 Nastavení opěrky hlavy ve tvaru L vzadu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

Všechna místa k sezení jsou vybavena opěrkou hlavy.

Nastavení výšky

- Opěrku hlavy posuňte nahoru ve směru šipky nebo při stisknutém tlačítku ⇒obr. 43 ①, resp. ⇒obr. 44 ① dolů ⇒⚠.
- Opěrka hlavy musí bezpečně zaaretovat v určité poloze. Ve druhé řadě sedadel jsou možné 2 polohy, ve třetí řadě je možná pouze jedna poloha.

Nastavení přední opěrky hlavy v podélném směru

- Opěrku hlavy posuňte dopředu nebo nebo při stisknutém tlačítku ⇒obr. 43 ① **B** dolů.
- Opěrka hlavy musí bezpečně zaaretovat v určité poloze.

Správné nastavení opěrky hlavy

Opěrku hlavy nastavte tak, aby její horní hrana byla pokud možno v jedné přímce horní částí hlavy – ne však níže než v úrovni očí. Týl hlavy musí být stále co nejblíže k opěrce hlavy.

Nastavení opěrky hlavy pro osoby malého vzrůstu

Opěrku hlavy posuňte až na doraz dolů, i když je potom hlava pod horní hranou opěrky. V nejspodnější poloze může být mezi opěrkou hlavy a opěradlem malá mezera.

Nastavení opěrky hlavy pro osoby velkého vzrůstu

Opěrku hlavy posuňte až na doraz nahoru.

- Zasuňte plochý předmět, např. plastovou kartu (z) **B**, vždy na obou stranách mezi potah opěradla a krytku přidržné tyče opěrky hlavy a současně lehkým tlakem přidržnou tyč odjistěte.
- Opěrku hlavy úplně vytáhněte.

Montáž opěrky hlavy vpředu u vozidel s podélně nastavitelnými opěrkami hlavy

- Obě příchytné tyče opěrky co nejvíce vytáhněte ven.
- Opěrku hlavy nad vodítky správně napolohujte a zasuňte do vodítek příslušného opěradla.
- Opěrku hlavy posuňte dolů, dokud obě příchytné tyče nezaaretují.
- Nastavte opěrku podle správné polohy sezení a nechte ji zaaterovat ⇒strana 67.

Demontáž opěrek hlavy ve druhé a třetí řadě sedadel

- Případně opěradlo sedadla nastavte tak, aby bylo možné opěrku hlavy demontovat.
- Opěrku hlavy vysuňte úplně nahoru ⇒⚠.
- Opěrku hlavy při stisknutém tlačítku ⇒obr. 46 ① úplně vytáhněte.
- Opěradlo zadního sedadla sklopte dozadu a nechte ho bezpečně zaklesnout.

Montáž opěrek hlavy ve druhé a třetí řadě sedadel

- Případně opěradlo sedadla nastavte tak, aby bylo možné opěrku hlavy demontovat.
- Opěrku hlavy nad vodítky správně napolohujte a zasuňte do vodítek příslušného opěradla.
- Opěrku hlavy při stisknutém tlačítku ① zasuňte dolů.
- Opěradlo zadního sedadla sklopte dozadu a nechte ho bezpečně zaklesnout.
- Nastavte opěrky podle správné polohy při sezení ⇒strana 67.

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda s demontovanými nebo nesprávně nastavenými opěrkami hlavy zvyšuje při nehodách a náhlých jízdních manévrech a brzdění nebezpečí těžkého, až smrtelného zranění.

- **Jezděte vždy se správně namontovanými opěrkami hlavy, pokud je příslušné místo k sezení obsazené nějakou osobou.**
- **Demontované opěrky hlavy neprodleně opět namontujte, aby mohli být spolujezdci správně chráněni.**

POZNÁMKA

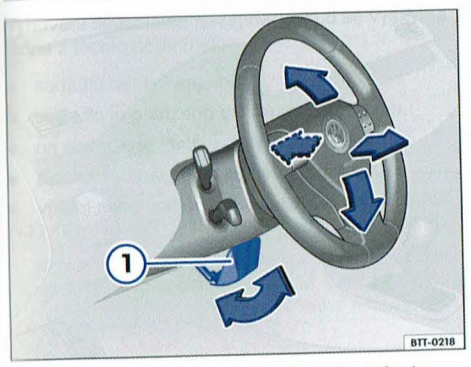
Při demontáži a montáži opěrky hlavy dbejte, aby opěrka nenarazila do podhledu střechy, předního opěradla nebo jiných dílů vozidla. Následkem může být poškození vozidla.

POZNÁMKA

Opěradlo třetí řady sedadel s namontovanými opěrkami hlavy je možné sklopit pouze, pokud jsou sedadla druhé řady posunuta tak daleko dopředu, že opěrky hlavy třetí řady sedadel při sklopení nenarazí do opěradla. Opěradla druhé řady by se tak mohly poškodit.

Opěrky pro sedadla ve třetí řadě mohou být uložena v odkládací přihrádce v podlaze zavazadlového prostoru ⇒strana 154.

Nastavení polohy volantu



Obr. 47 Mechanické nastavení polohy volantu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

Nastavení volantu před jízdou je možné pouze u stojícího vozidla.

- Sklopte páčku ⇒obr. 47 ① dolů.
- Volant nastavte tak, aby ho bylo možné pevně uchopit oběma rukama s lehce pokrčenými pažemi za vnější okraj (v poloze 9 a 3 hodiny).
- Páčku zatlačte pevně nahoru tak, aby se kryla se sloupkem volantu ⇒⚠.

⚠ VAROVÁNÍ

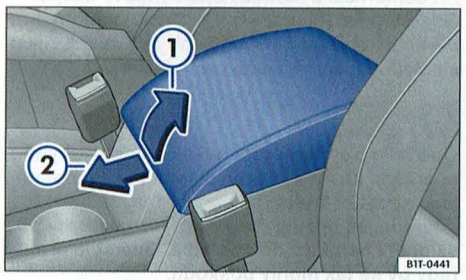
Nesprávné používání nastavování volantu a jeho chybné nastavení může mít za následek těžká nebo až smrtelná zranění.

- **Po nastavení sloupku řízení vyklopte páčku ① vždy pevně nahoru, aby se během jízdy nemohla poloha volantu neočekávaně změnit.**
- **Volant nikdy během jízdy nenastavujte. Pokud během jízdy zjistíte, že je nutné nastavení, bezpečně zastavte a volant nastavte správně.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nastavený volant musí vždy směřovat na hrudník a ne na obličej, aby se neomezila účinnost čelního airbagu řidiče v případě nehody.**
- **Během jízdy vždy držte volant pevně oběma rukama po stranách za vnější okraj (v poloze 9 hodin a 3 hodiny), aby se snížilo nebezpečí zranění uvolněným čelním airbagem řidiče.**
- **Volant nikdy nedržte v poloze 12 hodin ani jiným nesprávným způsobem, např. uprostřed volantu. Při aktivaci čelního airbagu řidiče mohou být následkem těžká poranění paží, rukou a hlavy.**

Středová loketní opěrka



Obr. 48 Středová loketní opěrka vpředu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 63 a dodržujte je.

Nastavení středové loketní opěrky

Středovou loketní opěrku *nadzvednete* zatlačením ve směru šipky ⇒obr. 48 ① nahoru po jednotlivých aretacích.

Pro *sklopení* vytáhněte středovou loketní opěrku úplně nahoru. Potom opěrku sklopte dolů.

K *přestavení v podélném směru* loketní opěrku ② posuňte úplně dopředu, resp dozadu, až k zaaretování.

⚠ VAROVÁNÍ

Středová loketní opěrka může omezit volnost pohybu paže řidiče a tím způsobit nehody a těžká zranění.

- **Přihrádky ve středové loketní opěrce musí být vždy během jízdy zavřené.**
- **Nikdy nepřepravujte žádnou osobu ani dítě na středové loketní opěrce. Tato nesprávná poloha sezení může zavinit těžká zranění.**

Funkce sedadla

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Vyhřívání sedadel 71
Sklopení opěradla sedadla spolujezdce 72

Doplňující informace a varovné pokyny:

- nastavení polohy sedadla ⇒strana 63
- bezpečnostní pásy ⇒strana 74
- systém airbag ⇒strana 85
- dětské sedačky (příslušenství) ⇒strana 93
- vnější zrcátka ⇒strana 118
- zavazadlový prostor ⇒strana 128

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné používání funkcí sedadla může způsobit těžká zranění.

- **Před zahájením jízdy zaujměte správnou polohu sezení a během jízdy udržujte tuto polohu. To platí také pro všechny spolucestující.**
- **Ruce, prsty a nohy nebo jiné části těla držte vždy dále od funkčních oblastí a oblastí nastavování.**

Vyhřívání sedadel



Obr. 49 Ve středové konzole: ovladače vyhřívání předních sedadel (varianta 1)



Obr. 50 Ve středové konzole: tlačítka vyhřívání předních sedadel (varianta 2)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 71 a dodržujte je.

Plochy sedáků mohou být při zapnutém zapalování elektricky vyhřívány. U některých provedení sedadel se navíc vyhřívá opěradlo sedadla.

Vyhřívání sedadla se nezapne, pokud se vyskytne jedna z těchto podmínek:

- sedadlo není obsazené,
- sedadlo je potaženo ochranným potahem,
- na sedadle je instalována dětská sedačka,
- plocha sedadla je vlhká nebo mokrá,
- vnitřní nebo vnější teplota je vyšší než +25 °C (+77 °F).

Funkce	Činnost ⇒obr. 49, resp. ⇒obr. 50
Zapnutí:	Stiskněte tlačítko resp. Vyhřívání sedadla je zapnuto s maximálním topným výkonem. Svítí všechny kontrolní světla.
Nastavení topného výkonu:	Tlačítko, resp. tiskněte opakovaně, dokud se nenastaví požadovaný stupeň vytápění.
Vypnutí:	Tlačítko, resp. tiskněte opakovaně, až v tlačítku již nesvítí žádné kontrolní světlo ⇒obr. 49.

⚠ VAROVÁNÍ

Osoby, které v důsledku užívání léků, ochrnutí nebo na základě chronických onemocnění (např. cukrovka) trpí omezenou vnímavostí bolesti a tepla nebo je nevnímají vůbec, si mohou přivodit při používání vyhřívání sedadel popáleniny na zádech, hýždích a nohou,

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

které mohou dlouho léčit nebo dokonce se nemusí úplně vyléčit. V otázce svého zdravotního stavu vyhledejte lékaře.

- **Osoby s omezenou vnímavostí bolesti a tepla nesmějí nikdy vyhřívání sedadel používat.**

⚠ VAROVÁNÍ

Promočení polstrování může způsobit chybnou funkci vyhřívání sedadla a zvýšit riziko popálení.

- **Dbejte, aby plocha sedadla byla suchá, než použijete funkci vyhřívání sedadla.**
- **Na sedadlo nesedejte ve vlhkém nebo mokrém oblečení.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Neodkládejte na sedadlo žádné vlhké nebo mokré předměty a kusy oděvů.**
- **Nerozlívejte na sedadlo žádné tekutiny.**

POZNÁMKA

- **Abyste nepoškodili topné prvky vyhřívání sedadel, neklekejte na sedadla ani je jiným způsobem bodově nezatěžujte.**
- **Tekutiny, špičaté předměty a izolační materiály, jako např. ochranný potah nebo dětská sedačka na sedadle, mohou vyhřívání sedadla poškodit.**
- **V případě zápachu okamžitě vyhřívání sedadla vypněte a nechte ho zkontrolovat v některém z odborných servisů.**

Vyhřívání sedadel nechte zapnuté jen tak dlouho, dokud je to nezbytně nutné. Jinak se zbytečně zvyšuje spotřeba paliva.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Opěradlo sedadla spolujezdce sklápějte a zvedejte pouze u stojícího vozidla.**
- **Dokud je opěradlo sedadla spolujezdce sklopené, musí být čelní airbag vypnutý a musí svítit kontrolní světlo PASSENGER AIR BAG OFF.**
- **Ruce, prsty a nohy nebo jiné části těla držte vždy mimo funkční oblast kloubů a oblast mechanismu nastavování sedadla.**
- **Do kloubů sedadla spolujezdce se mohou zaklínit rohožky nebo jiné předměty. Při zvedání opěradla spolujezdce do svislé polohy to může vést k jeho nesprávnému zajištění.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

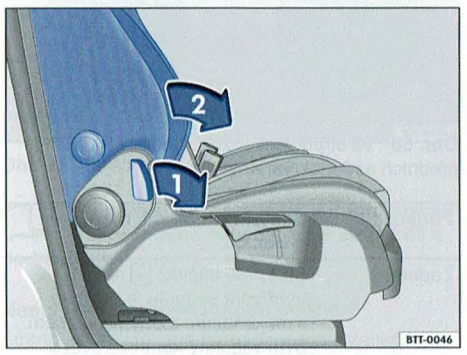
- **Při zvedání se musí sedadlo spolujezdce ve vzpřímené poloze bezpečně zajistit. Pokud se opěradlo sedadla spolujezdce bezpečně nezajistí, může se neočekávaně pohnout a způsobit těžká zranění.**

⚠ VAROVÁNÍ

Otevřená ukotvení a klouby sklopeného opěradla spolujezdce mohou způsobit při brzdném manévru nebo nehodě těžká zranění.

- **U sklopeného opěradla sedadla spolujezdce se nesmí na sedadle spolujezdce přepravovat žádné osoby nebo děti.**
- **Pokud je sedadlo spolujezdce sklopené, je možné obsadit ve druhé řadě sedadel pouze vnější sedadlo za řidičem. To platí také pro děti v dětských sedačkách.**

Sklopení opěradla sedadla spolujezdce



Obr. 51 Sklopení opěradla sedadla spolujezdce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 71 a dodržujte je.

Opěradlo sedadla spolujezdce lze sklopit a zajistit ve vodorovné poloze.

Pokud jsou na sklopeném opěradle sedadla spolujezdce přepravovány nějaké předměty, musí být vypnutý čelní airbag spolujezdce ⇒strana 85.

Sklopení opěradla sedadla spolujezdce

- Odstraňte předměty ze sedáku sedadla spolujezdce ⇒⚠.
- Výšku sedadla nastavte úplně dolů ⇒strana 63.
- Opěrku hlavy posuňte úplně dolů ⇒strana 63.
- Odjistěte opěradlo sedadla spolujezdce ve směru šipky ⇒obr. 51 ①.
- Sklopte opěradlo sedadla spolujezdce ve směru šipky ② dopředu do vodorovné polohy.
- Opěradlo sedadla spolujezdce musí v poloze sklopení dole bezpečně zaaretovat.

Zvednutí opěradla sedadla spolujezdce

- Při zvedání opěradla se nesmí v oblasti kloubů nacházet žádné předměty nebo části těla.
- Před zvedáním opěradla sedadla spolujezdce ho opět odjistěte ①.
- Opěradlo sedadla spolujezdce zvedněte směrem dozadu do vzpřímené polohy. Opěradlo sedadla spolujezdce musí bezpečně zaaretovat.

⚠ VAROVÁNÍ

Nekontrolované a neopatrné sklápění a zvedání opěradla sedadla spolujezdce může způsobit těžká zranění.

Bezpečnostní pásy

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovné světlo ... 75
Čelní nárazy a fyzikální zákony ... 76
Co se stane s nepřipoutanými cestujícími ... 76
Ochrana bezpečnostními pásy ... 78
Manipulace s bezpečnostními pásy ... 78
Připnutí nebo odepnutí bezpečnostního pásu ... 79
Připnutí nebo odepnutí bezpečnostního pásu se 2 zámky ... 80
Průběh pásu ... 81
Svorka pásu ... 82
Nastavení výšky pásu ... 83
Navíječ pásu, napínač pásu, omezovač síly pásu ... 83
Servis a znehodnocení napínačů pásů ... 83

Stav všech bezpečnostních pásů pravidelně kontrolujte. Zjistíte-li, že jsou tkanina pásu, jeho spojení, navíječ nebo zámek některého z pásů poškozené, nechte pás bezodkladně vyměnit v odborném servisu ⇒⚠. Odborný servis musí používat správné náhradní díly, které jsou vhodné pro dané vozidlo, odpovídají jeho výbavě a modelovému roku. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- nastavení polohy sedadla ⇒strana 63
- systém airbag ⇒strana 85
- dětské sedačky (příslušenství) ⇒strana 93
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Nepřipnuté nebo nesprávně připnuté bezpečnostní pásy zvyšují nebezpečí těžkého nebo smrtelného zranění. Optimálního ochranného účinku bezpečnostních pásů je dosaženo jen tehdy, když jsou správně připnuty a používány.

- **Bezpečnostní pásy jsou nejúčinnějším prostředkem, který snižuje nebezpečí těžkých a smrtelných zranění při nehodách. Když je vozidlo v pohybu, musí být bezpečnostní pásy kvůli ochraně řidiče a všech spolucestujících vždy správně připnuté.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Každý cestující musí před každou jízdou zaujmout správnou polohu sezení, správně připnout bezpečnostní pás, který patří k jeho sedadlu a ponechat ho tak připnutý i během jízdy. To se týká všech spolucestujících a platí to také v městském provozu.**
- **Děti musejí být během jízdy ve vozidle zajištěné zádržným systémem, který odpovídá jejich hmotnosti a výšce, jakož i zajištěny správně připnutým bezpečnostním pásem ⇒strana 93.**
- **Vyjeďte, teprve když jsou všichni spolucestující správně připoutáni bezpečnostním pásem.**
- **Západku zámku zasunujte vždy pouze do zámku pásu příslušného sedadla a nechte ji bezpečně zaaretovat. Používání zámku pásu, který nepatří k příslušnému sedadlu, snižuje účinnost ochrany a může způsobit těžká zranění.**
- **Nikdy nenechte vniknout cizí předměty a tekutiny do zaváděcích trychtýřů zámků pásů. Tím mohou být ovlivněny funkce zámků pásů a bezpečnostních pásů.**
- **Bezpečnostní pás nikdy během jízdy neodepínejte.**
- **Jedním bezpečnostním pásem lze připnout vždy pouze jednu osobu.**
- **Nikdy nevozte děti nebo nemluvňata na klíně a nepoutejte se s nimi jedním bezpečnostním pásem.**
- **Nejezděte v příliš volném oděvu nebo s více vrstvami oblečení (např. kabát přes sako), protože negativně ovlivňují správné sezení a funkci bezpečnostních pásů.**

⚠ VAROVÁNÍ

Poškozené bezpečnostní pásy představují velké nebezpečí a mohou způsobit těžká nebo i smrtelná zranění.

- **Nikdy nepoškoďte bezpečnostní pás přivřením ve dveřích nebo v mechanice sedadla.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Pokud jsou tkanina nebo jiné části bezpečnostního pásu poškozené, mohou se při nehodě nebo náhlém brzdném manévru přetrhnout.**
- **Poškozené bezpečnostní pásy nechte ihned nahradit novými pásy, které jsou firmou Volkswagen schváleny pro dané vozidlo. Bezpečnostní pásy, které byly při nehodě zatíženy tak, že se protáhly, je třeba vyměnit v odborném servisu. Výměna může být nutná, i když nejsou patrná poškození. Kromě toho je třeba přezkoušet uchycení pásů.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy se nepokoušejte sami opravovat, pozměňovat nebo demontovat bezpečnostní pásy. Veškeré opravy na bezpečnostních pásech, navíječi a zámcích mohou provádět pouze odborné servisy.** ◁

Varovné světlo



Obr. 52 Varovné světlo ve sdružených přístrojích

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Svítí nebo bliká	Možná příčina	Řešení
	Nepřipnutý bezpečnostní pás řidiče a spolujezdce, v případě, že je sedadlo spolujezdce obsazeno.	Připněte si bezpečnostní pásy.
	Na sedadle spolujezdce leží předměty.	Vezměte předměty ze sedadla spolujezdce a bezpečně je uložte.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

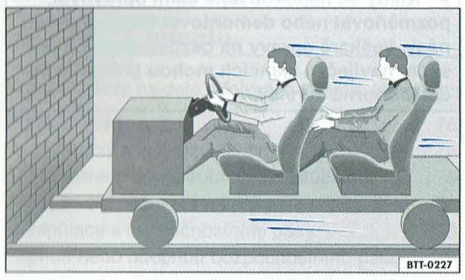
Pokud si bezpečnostní pásy nepřipnete při zahájení jízdy a rychlosti nad 25 km/h (15 mph) nebo pokud si je během jízdy odepnete, zazní po dobu několika sekund zvukový signál. Navíc bliká varovné světlo bezpečnostních pásů.

Kontrolní světlo bezpečnostních pásů zhasne až v okamžiku, kdy si řidič a spolujezdec při zapnutém zapalování připnou bezpečnostní pásy.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepřipnuté nebo nesprávně připnuté bezpečnostní pásy zvyšují nebezpečí těžkého nebo smrtelného zranění. Optimálního ochranného účinku bezpečnostních pásů je dosaženo pouze tehdy, když jsou používány správně. ◁

Čelní nárazy a fyzikální zákony



Obr. 53 Vozidlo s nepřipoutanými osobami jedoucí proti zdi



Obr. 54 Vozidlo s nepřipoutanými cestujícími při nárazu do zdi

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Fyzikální zákony čelního nárazu lze popsat jednoduše. Jakmile se dá vozidlo do pohybu ⇒obr. 53, získává i s osobami sedícími uvnitř určitou pohybovou, tzv. „kinetickou energii".

Se stoupající rychlostí a přibývající hmotností musí být v případě nehody pohlceno více energie.

Rychlost vozidla však hraje nejdůležitější roli. Pokud se například rychlost z 25 km/h (15 mph) zdvojnásobí na 50 km/h (30 mph), kinetická energie se tím zečtyřnásobí!

Velikost „kinetické energie" v rozhodující míře závisí na rychlosti, na celkové hmotnosti vozidla a přepravovaných osob. Se stoupající rychlostí a přibývající hmotností musí být v případě nehody pohlceno více energie.

Osoby sedící ve vozidle, které nemají připnuté bezpečnostní pásy, nejsou s vozidlem nijak „spojeny". Při čelním nárazu se osoby v důsledku toho pohybují dál stejnou rychlostí, jakou jelo vozidlo před nárazem, dokud je něco nezastaví! Nejsou-li osoby sedící ve vozidle připoutané (jako v našem příkladu), při nárazu je veškerá jejich kinetická energie pohlcena pouze nárazem do zdi ⇒obr. 54.

Při rychlosti 30 km/h (18 mph) až 50 km/h (30 mph) působí na tělo při nárazu síly, které mohou lehce překročit jednu tunu (1000 kg). Síly působící na tělo rostou se stoupající rychlostí ještě více.

Tento příklad platí nejen pro čelní nárazy, ale i pro všechny typy nehod a kolizí. ◁

Co se stane s nepřipoutanými cestujícími



Obr. 55 Nepřipoutaný řidič je vržen dopředu ▶



Obr. 56 Nepřipoutaný cestující na zadním sedadle je vržen dopředu na připoutaného řidiče

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Mnoho lidí si myslí, že při lehkém nárazu se lze zapřít rukama. To není pravda!

Již při nízké rychlosti nárazu působí na tělo síly, které už nelze překonat rukama. Při čelním nárazu jsou nepřipoutaní cestující prudce vrženi dopředu a narážejí při tom na vnitřní části vozidla, jako např. na volant, přístrojovou desku, čelní sklo ⇒obr. 55.

Systém airbag nenahrazuje bezpečnostní pás. Při aktivaci airbagu poskytují airbagy jen dodatečnou ochranu. Airbagy se při všech typech nehod neuvolňují. I když je vozidlo vybaveno systémem airbagů, musí si všichni cestující včetně řidiče před jízdou připnout bezpečnostní pás a během jízdy musí být tento pás správně vedený. Tím se sníží nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění v případě nehody – nezávisle na tom, zda je sedadlo opatřené airbagem.

Každý airbag se aktivuje pouze jednou. Abyste dosáhli maximálního ochranného účinku, musejí být bezpečnostní pásy vždy správně připnuté, abyste byli chráněni i při nehodách bez aktivace airbagu. Cestující, kteří nejsou za jízdy připoutaní, mohou být z vozidla vymrštěni a tak si mohou způsobit těžká nebo smrtelná zranění.

Je důležité, aby se připoutali i cestující na zadních sedadlech, protože při nehodě jsou pak nekontrolovaně vrženi prostorem vozidla dopředu. Nepřipoutaný cestující na zadním sedadle ohrožuje nejen sebe, řidiče ale i ostatní osoby ve vozidle ⇒obr. 56. ◁

Ochrana bezpečnostními pásy



Obr. 57 Zachycení správně připoutaného řidiče bezpečnostním pásem během prudkého brzdného manévru.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Správně připnuté bezpečnostní pásy mohou být rozhodující. Pásy udržují cestující při sezení ve správné poloze a v případě nehody značnou měrou snižují pohybovou energii. Kromě toho omezují bezpečnostní pásy nekontrolované pohyby, v jejichž důsledku může docházet k těžkým zraněním. Navíc správně připnuté bezpečnostní pásy snižují nebezpečí vypadnutí z vozidla ⇒obr. 57.

Správně připnuté bezpečnostní pásy rozkládají pohybovou energii cestujících. Také konstrukce přední části vozidla a ostatní prvky systému pasivní bezpečnosti, jako např. systém airbag, zajišťují optimální rozložení a pohlcení pohybové energie při nárazu. Vznikající energie se tím minimalizuje a riziko zranění se snižuje.

Popisované příklady se týkají čelního nárazu. Správně připnuté bezpečnostní pásy samozřejmě podstatně snižují riziko zranění i při všech ostatních typech nehod. Proto je nutné bezpečnostní pásy připnout před každou jízdou, i když se jede „jen za roh". Dbejte na to, aby se připoutali i všichni spolucestující.

Statistiky dopravních nehod dokazují, že správně připnuté bezpečnostní pásy podstatně snižují nebezpečí zranění a výrazně zvyšují šanci na přežití i při těžké nehodě. Bezpečnostní pásy zvyšují optimální ochranu, kterou v případě nehody poskytuje aktivovaný airbag. Ve většině zemí je proto používání bezpečnostních pásů předepsáno zákonem.

Bezpečnostní pásy si musíte připnout, i když je vozidlo vybavené airbagy. Čelní airbagy se totiž například aktivují jen při některých čelních nárazech. Neaktivují se při lehkých čelních a bočních nárazech, při zadních nárazech, při převrhnutí a nehodách, při kterých nebyla překročena hodnota potřebná pro aktivaci airbagu v řídicí jednotce.

Proto vždy používejte bezpečnostní pás a dbejte, aby si před každou jízdou všichni spolucestující správně připnuli bezpečnostní pásy! ◁

Manipulace s bezpečnostními pásy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Manipulace s bezpečnostními pásy ⇒⚠:

- ✓ Stav všech bezpečnostních pásů pravidelně kontrolujte.
- ✓ Udržujte bezpečnostní pásy čisté.
- ✓ Vždy chraňte pás, západku a zaváděcí otvor zámku bezpečnostního pásu před cizími předměty a tekutinami.
- ✓ Bezpečnostní pás a západku zámku neskřípněte nebo nepoškoďte, např. při zavírání dveří.
- ✓ Bezpečnostní pás a upevňovací prvky pásu nikdy nedemontujte, neprovádějte na nich žádné změny ani neopravujte.
- ✓ Před každou jízdou vždy správně připněte bezpečnostní pás a ponechte ho během jízdy takto připnutý. ▶

Přetočený bezpečnostní pás

Pokud se bezpečnostní pás vytahuje jen těžko z vedení pásu, mohl se případně při příliš rychlém navíjení po odepnutí uvnitř bočního obložení přetočit.

- Bezpečnostní pás pomalu a opatrně vytáhněte za jazýček zámku úplně ven.
- Odstraňte přetočení bezpečnostního pásu a pomalu ho rukou zaveďte zpátky.

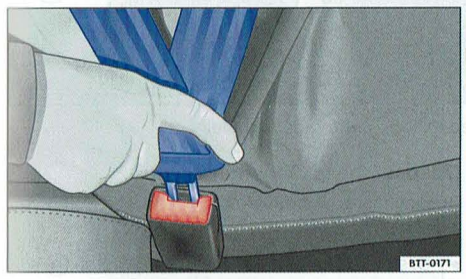
I když nelze přetočení bezpečnostního pásu odstranit, přesto ho připněte. Přetočení pásu pak nesmí být v oblasti, která přiléhá přímo na tělo! Neprodleně vyhledejte některý z odborných servisů a nechte přetočení pásu odstranit.

⚠ VAROVÁNÍ

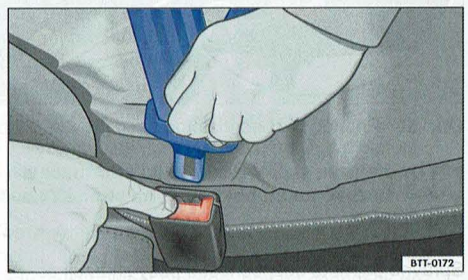
Neodborné zacházení s bezpečnostními pásy zvyšuje nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění.

- **Pravidelně kontrolujte správnou funkci bezpečnostních pásů a k nim příslušejících součástí.**
- **Bezpečnostní pás udržujte vždy čistý.**
- **Dbejte, aby se popruh neskřípnul, nepoškodil nebo nedřel o ostré hrany.**
- **Zámek pásu a zaváděcí trychtýř pro případ udržujte vždy volné bez cizích těles a tekutin.** ◁

Připnutí nebo odepnutí bezpečnostního pásu



Obr. 58 Zasunutí západky zámku bezpečnostního pásu do zámku pásu



Obr. 59 Uvolnění západky ze zámku pásu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Správně připnuté bezpečnostní pásy zadržují cestující při brzdění nebo nehodě v takové poloze, že mohou poskytnout maximální ochranu ⇒⚠.

Pokud byl pás *úplně* vytažen a během odvíjení a navíjení bezpečnostního pásu ozývá „cvakání", jedná se o polohovatelný bezpečnostní pás. Aretace bezpečnostního pásu se smí použít pouze k upevnění určitého dětského zádržného systému ⇒strana 93, *Dětské sedačky (příslušenství)*. Pokud má bezpečnostní pás použít některý z cestujících, je nutné aretaci uvolnit.

Připnutí bezpečnostního pásu

Před každou jízdou si připněte bezpečnostní pás.

- Vždy správně nastavte přední sedadlo a opěrku hlavy ⇒strana 63.
- Opěradlo bezpečně zaaretujte ve vzpřímené poloze ⇒⚠.
- Uchopte pás za západku a rovnoměrně ho přetáhněte přes hrudník a pánev. Popruh přitom **nepřetočte** ⇒⚠.
- Západku zasuňte pevně do zámku pásu příslušného sedadla ⇒obr. 58.
- Tahem přezkoušejte, zda pás bezpečně zapadl do zámku.

Odepnutí bezpečnostního pásu

Bezpečnostní pás odepínejte pouze u stojícího vozidla ⇒⚠.

- Stiskněte červené tlačítko ⇒obr. 59 na zámku pásu. Západka vyskočí.
- Pás veďte rukou zpět, aby se mohl lépe navinout, nepřetočil se a nepoškodil obložení.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávný průběh pásu může v případě nehody zavinit těžká nebo i smrtelná zranění.

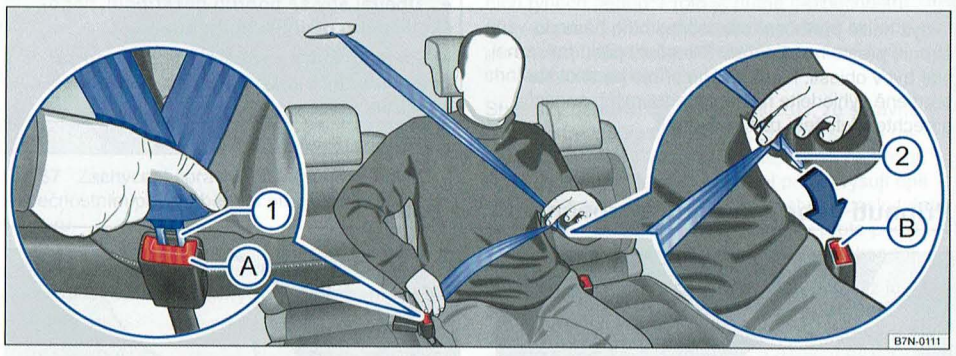
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Optimálního ochranného účinku je dosaženo jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a bezpečnostní pás je připnutý správně vzhledem k velikosti těla.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Odložení bezpečnostního pásu během jízdy může vést při nehodě nebo brzdění k těžkým nebo i smrtelným zraněním!** ◁

Připnutí nebo odepnutí bezpečnostního pásu se 2 zámky



Obr. 60 Připnutí bezpečnostního pásu prostředního sedadla ve druhé řadě sedadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Správně připnuté bezpečnostní pásy zadržují cestující při brzdění nebo nehodě v takové poloze, že mohou poskytnout maximální ochranu ⇒⚠.

Bezpečnostní pásy prostředního sedadla ve druhé, jakož i ve třetí sedadel mají 2 zámky.

Připnutí bezpečnostního pásu

Před každou jízdou si připněte bezpečnostní pás.

- Vždy správně nastavte zadní sedadlo a opěrku hlavy ⇒strana 63.
- Opěradlo bezpečně zaaretujte ve vzpřímené poloze ⇒⚠.
- Pás zatáhněte za poutko ⇒obr. 60 ① směrem dolů. Popruh přitom **nepřetočte** ⇒⚠.
- Západku zámku ① zasuňte pevně do zámku pásu u příslušného sedadla Ⓐ.
- Zatáhněte pás za západku ② přes pánev cestujícího.
- Západku zámku ② zasuňte pevně do zámku pásu u příslušného sedadla Ⓑ.
- Zatažením za bezpečnostní pás přezkoušejte, zda **obě** západky bezpečně zapadly do zámků pásu.

Odepnutí bezpečnostního pásu

Bezpečnostní pás odepínejte pouze u stojícího vozidla ⇒⚠.

- Stiskněte červené tlačítko v zámku pásu Ⓐ. Západka vyskočí.
- Stiskněte červené tlačítko na zámku pásu Ⓑ. Západka vyskočí.
- Pás veďte rukou zpět, aby se mohl lépe navinout, nepřetočil se a nepoškodil obložení.

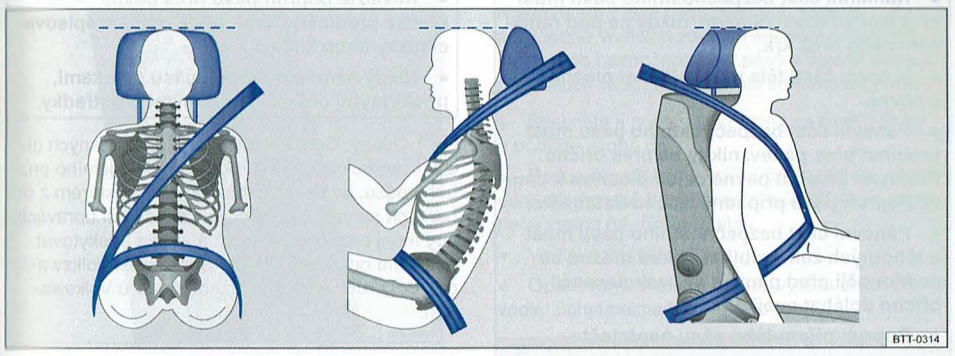
⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávný průběh pásu může v případě nehody zavinit těžká nebo i smrtelná zranění.

- **Optimálního ochranného účinku je dosaženo jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a bezpečnostní pás je připnutý správně vzhledem k velikosti těla.**
- **Odložení bezpečnostního pásu během jízdy může vést při nehodě nebo brzdění k těžkým nebo i smrtelným zraněním!**

Schématické zobrazení k připnutí bezpečnostního pásu 2 zámky je na příslušném bezpečnostním pásu. ◁

Průběh pásu



Obr. 61 Správný průběh pásu a správné nastavení opěrky hlavy



Obr. 62 Správný průběh pásu u těhotných žen

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Pouze správně připnuté bezpečnostní pásy poskytují při nehodě optimální ochranu a snižují nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění pouze tehdy, pokud je jejich průběh správný. Kromě toho zadržuje správný průběh pásu cestující v takové poloze, aby mohl i uvolněný airbag poskytnout maximální ochranu. Proto si vždy bezpečnostní pás připněte a dbejte na jeho správný průběh.

Nesprávná poloha sezení může být příčinou těžkých nebo smrtelných zranění ⇒strana 63, *Nastavení polohy sedadla*.

Správný průběh bezpečnostního pásu

- Ramenní část bezpečnostního pásu musí vždy probíhat přes střed ramene. Nikdy nesmí vést přes krk, paži, pod paží nebo za zády.
- Pánevní část bezpečnostního pásu musí vždy probíhat přes pánev, nikdy ne přes břicho.
- Bezpečnostní pás těla musí přiléhat plochou a pevně přiléhat k tělu. Popruh pásu případně trochu dotáhněte.

Těhotným ženám musí bezpečnostní pás vést rovnoměrně přes hrudník a co nejníže přes pánev. Vždy musí přiléhat plochou, aby na podbřišek nepůsobil žádný tlak – a to po celou dobu těhotenství ⇒obr. 62.

Přizpůsobení průběhu pásu velikosti těla

S touto výbavou lze průběh pásu přizpůsobit:

- Nastavení výšky pásů na předních sedadlech.
- Nastavení výšky předních sedadel.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávný průběh pásu může v případě nehody, náhlém brzdění nebo jízdním manévru zavinit těžká zranění.

- **Optimálního ochranného účinku je dosaženo jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a bezpečnostní pás je správně připnutý.**
- **Samotný bezpečnostní pás nebo volný bezpečnostní pás může způsobit vážná zranění, pokud se posune ve svém průběhu z pevných částí těla na měkké (např. na břicho).** ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

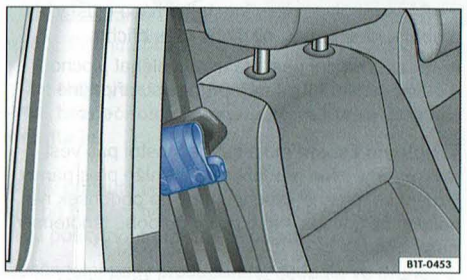
- **Ramenní část bezpečnostního pásu musí probíhat středem ramene, nikdy ne pod ramenem nebo přes krk.**
- **K horní části těla musí přiléhat plochou a pevně.**
- **Pánevní část bezpečnostního pásu musí probíhat přes pánev, nikdy ne přes břicho. Pás musí přiléhat pevně celou plochou k pánvi. Popruh pásu případně trochu dotáhněte.**
- **Pánevní část bezpečnostního pásu musí u těhotných žen probíhat pokud možno co nejhlouběji před pánví a na „zakulacené" břicho doléhat svojí plochou.**
- **Popruh připnutého pásu nepřetočte.**
- **Nikdy neodtahujte bezpečnostní pás rukou od těla.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Neveďte popruh pásu přes pevné nebo křehké předměty, např. brýle nebo propisovací tužky nebo klíče.**
- **Nikdy neměňte průběh pásu svorkami, příchytnými očky či podobnými prostředky.**

Osoby, které na základě svých tělesných dispozic nemohou dosáhnout optimálního průběhu pásu, by se měly informovat v některém z odborných servisů o případných zvláštních úpravách, aby mohl bezpečnostní pás a airbag poskytovat optimální ochranný účinek. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen. ◁

Svorka pásu



Obr. 63 Svorka pásu u pravého vnějšího sedadla ve druhé řadě sedadel

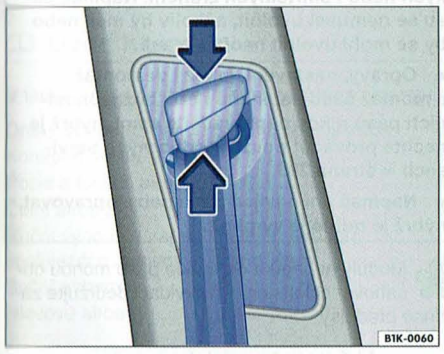
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Svorka je vždy u pravého vnějšího sedadla ve druhé řadě sedadel. Brání přetočení a poškození pásu, jakož i poškození bočního obložení.

Svorky pásů musí být vždy *při odepnutém bezpečnostním pásu* ve výšce horní hrany opěradla zadní řady sedadel. Při zapnutém pásu je jejich poloha variabilní.

Při použití dětské sedačky skupiny 1 ⇒ strana 93, *Dětské sedačky (příslušenství)* je nutné svorku vysunout úplně nahoru. ◁

Nastavení výšky pásu



Obr. 64 Vedle předních sedadel: nastavení výšky pásu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Nastavením výšky pásu předních sedadel a případně vnějších zadních sedadel druhé řady lze průběh bezpečnostních pásů v oblasti ramene přizpůsobit tělu, aby zde mohl správně probíhat:

- Stiskněte k sobě vodicí úchyt ve směru šipky a podržte ⇒ obr. 64.
- Posunujte stisknutý vodicí úchyt nahoru, resp. dolů, až probíhá bezpečnostní pás středem ramene ⇒ strana 81, *Průběh pásu*.
- Vodicí úchyt uvolněte.
- Opakovaným tahem za pás vyzkoušejte, zda je vodicí úchyt bezpečně zaaretovaný.

⚠ VAROVÁNÍ

Výšku pásu nikdy nenastavujte během jízdy. ◁

Navíječ pásu, napínač pásu, omezovač síly pásu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Bezpečnostní pásy ve vozidle jsou součástí bezpečnostní koncepce vozidla ⇒ strana 88 a mají tyto důležité funkce:

Navíječ pásu

Každý bezpečnostní pás je vybaven u ramenní části navíječem. Při pomalém tahu za bezpečnostní pás nebo při normální jízdě je u ramenního pásu plně zaručena volnost pohybu. Při rychlém vytažení bezpečnostního pásu, náhlém zabrzdění, při jízdě z kopce, v zatáčkách a při akceleraci však navíječ pás zablokuje.

Napínače pásů

Bezpečnostní pásy pro cestující na předních a příp. zadních vnějších sedadlech jsou vybavené napínači pásů.

Napínače se aktivují pomocí snímačů při těžkých čelních a bočních kolizích a nárazech zezadu a napnou bezpečnostní pásy proti směru vytahování. Uvolněný bezpečnostní pás se zatáhne a tím se může snížit pohyb cestujících vpřed, resp. do směru nárazu. Napínač pásu pracuje společně se systémem airbag. Napínač pásu se při převrhnutí neaktivuje, pokud nejsou aktivovány boční airbagy.

Během aktivace může vznikat jemný prach. To je zcela běžné a není to projevem požáru ve vozidle.

Omezovače síly pásu

Omezovač síly pásu zmírňuje sílu bezpečnostního pásu působící na tělo při nehodě.

Při sešrotování vozidla nebo jednotlivých dílů systému je nutné respektovat všechny platné bezpečnostní předpisy. S těmito předpisy jsou seznámeni v odborných servisech ⇒ strana 83 . ◁

Servis a znehodnocení napínačů pásů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 74 a dodržujte je.

Při práci s napínačem pásu, jakož i při demontáži a montáži jiných dílů vozidla v rámci oprav může dojít nepozorovaně k poškození bezpečnostního ▶

pásu. To může mít za následek, že napínače nebudou v případě nehody správně fungovat nebo nebudou fungovat vůbec.

Aby se neomezila účinnost napínačů pásů a demontované části nezpůsobily zranění a neznečistily životní prostředí, musíte respektovat předpisy. Tyto předpisy jsou k dispozici v odborných servisech.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné zacházení a svépomocí prováděné opravy bezpečnostních pásů, navíječů a napínačů pásů může zvýšit nebezpečí těž-

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

kých nebo i smrtelných zranění. Napínač pásu se nemusel uvolnit, ačkoliv by měl, nebo by se mohl uvolnit neočekávaně.

- **Opravy, nastavení, jakož i demontáž a montáž částí napínačů nebo bezpečnostních pásů nikdy neprovádějte sami, nýbrž je nechte provádět pouze v odborných servisech ⇒ strana 296.**
- **Napínač ani navíječ pásu nelze opravovat, nýbrž je nutné je vyměnit.**

Moduly airbagů a napínače pásu mohou obsahovat chloristan. Při likvidaci dodržujte zákonné předpisy. ◁

Systém airbag

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Druhy systémů čelních airbagů spolujezdce . 86
Kontrolní světlo 86
Popis a funkce airbagů 87
Čelní airbagy 89
Ruční vypnutí a zapnutí čelního airbagu spolujezdce zámkovým vypínačem 90
Boční airbagy 91
Hlavové airbagy 92

Vozidlo je vybaveno čelním airbagem řidiče a spolujezdce. Čelní airbagy mohou poskytnout dodatečnou ochranu hrudníku a hlavy řidiče a spolujezdce, pokud jsou sedadlo, bezpečnostní pásy, opěrky hlavy a pro řidiče volant správně nastaveny a užívány. Airbagy slouží jen jako dodatečná ochrana. Nenahrazují bezpečnostní pásy, které musí být vždy připnuty, a to i v případě, kdy jsou přední sedadla vybavena čelními airbagy.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- pokyny k jízdě ⇒ strana 32
- centrální zamykání a systém zamykání ⇒ strana 44
- správná poloha sezení ⇒ strana 63
- bezpečnostní pásy ⇒ strana 74
- dětské sedačky (příslušenství) ⇒ strana 93
- péče a čištění vnitřního prostoru vozidla ⇒ strana 278
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296
- informace o spotřebičích ⇒ strana 304

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy se nespoléhejte při své ochraně pouze na systém airbagů.

- **I když se airbag uvolní, má pouze podpůrnou ochrannou funkci.**
- **Systém airbag chrání nejlépe společně se správně přiloženými bezpečnostními pásy a snižuje nebezpečí zranění ⇒ strana 74, *Bezpečnostní pásy*.**
- **Každý cestující musí před každou jízdou zaujmout správnou polohu sezení, správně připnout bezpečnostní pás, který patří k jeho sedadlu a ponechat ho tak připnutý i během jízdy. To platí pro všechny spolucestující.**

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud se mezi cestujícími a oblastí rozpínání airbagů nacházejí nějaké předměty, zvyšuje se nebezpečí zranění při aktivaci airbagů. Tím se oblast rozpínání airbagů změní nebo jsou proti tělu vymrštěny tyto předměty.

- **Nikdy během jízdy nedržte žádné předměty v rukou nebo na klíně.**
- **Nikdy nevozte na sedadle spolujezdce žádné předměty. Předměty se mohou dostat při náhlém zabrzdění nebo náhlém jízdním manévru do oblasti rozpínání airbagů a při jeho aktivaci jsou nebezpečně vrženy do vnitřního prostoru vozidla.**
- **Mezi cestujícími na předních, jakož i zadních vnějších sedadlech a oblastí rozpínání airbagů nesmějí být žádné další osoby, zvířata nebo předměty. Dbejte na to, aby to dodržovali i děti a vaši spolucestující.**

⚠ VAROVÁNÍ

Ochranná funkce systému airbag vystačí pouze na jednu aktivaci. Pokud byly airbagy aktivovány, je třeba systém vyměnit.

- **Aktivované airbagy a dotčené systémy nechte ihned nahradit novými díly, které jsou firmou Volkswagen schváleny pro dané vozidlo.**
- **Opravy a změny na vozidle nechte provádět pouze odborné servisy. Odborné servisy mají potřebné nářadí, diagnostické přístroje, informace o opravách a kvalifikovaný personál.**
- **Nikdy nemontujte do vozidla součásti airbagu demontované ze starých vozidel nebo pocházející z recyklačního procesu.**
- **Nikdy neměňte jakékoliv komponenty systému airbagů.**

⚠ VAROVÁNÍ

Během uvolnění airbagů může vznikat jemný prach. To je běžné a není to projevem požáru ve vozidle.

- **Jemný prach může dráždit pokožku a oční sliznice a rovněž může vést k dýchacím potížím, obzvláště u osob, které trpěly nebo trpí** ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

na astma nebo mají jiné zdravotní potíže s dýcháním. Abyste snížili dýchací potíže, vystupte z vozidla nebo otevřete okna nebo dveře, abyste se mohli nadýchat čerstvého vzduchu.

- **Při kontaktu s prachem je třeba si před dalším jídlem umýt ruce a obličej jemným mýdlem a vodou.**
- **Prach se nesmí dostat do očí nebo otevřených ran.**
- **Jestliže se prach dostal do očí, vypláchněte je vodou.**

⚠ VAROVÁNÍ

Působením čisticích prostředků, které obsahují rozpouštědla, se povrch modulů airbagu stane porézním. Při nehodě s aktivací airbagu mohou uvolněné plastové díly zavinit těžká zranění.

- **Přístrojovou desku ani povrch modulů airbagu nikdy neošetřujte prostředky, které obsahují rozpouštědla.**

Druhy systémů čelních airbagů spolujezdce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

K dispozici jsou dva různé druhy systémů čelních airbagů spolujezdce od Volkswagenu:

A	B
Vlastnosti čelního airbagu spolujezdce, který lze vypnout pouze v odborném servisu.	**Vlastnosti čelního airbagu spolujezdce, který lze vypnout ručně zámkovým vypínačem ⇒strana 90.**
– Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích – Čelní airbag spolujezdce v přístrojové desce	– Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích – Kontrolní světlo v přístrojové desce PASSENGER AIR BAG OFF – Zámkový vypínač v odkládací přihrádce na straně spolujezdce. – Čelní airbag spolujezdce v přístrojové desce
Označení: Airbag-System	**Označení: Airbag-System s vypínáním čelního airbagu spolujezdce**

Kontrolní světlo



Obr. 65 Kontrolní světlo pro vypnutý airbag spolujezdce v přístrojové desce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

byly. Například, jestliže vozidlo po první kolizi koliduje s dalším vozidlem nebo do něj narazí jiné vozidlo.

Systém airbag je součástí celkové koncepce pasivní bezpečnosti vozidla. Airbag poskytuje maximální ochranu pouze v součinnosti se správně připnutými bezpečnostními pásy a při správné poloze sezení ⚠ ⇒strana 63.

Součásti bezpečnostní koncepce vozidla

Následující bezpečnostní výbava tvoří bezpečnostní koncepci vozidla, která má snížit nebezpečí těžkých a smrtelných zranění. V závislosti na výbavě nemusí některá zařízení případně být ve vozidle zabudována nebo nejsou pro některé trhy vůbec dodávána.

- Omezovače síly pásu řidiče a spolujezdce a příp. pro zadní vnější sedadla.
- Nastavení výšky pásů předních sedadel a vnějších sedadel druhé řady.
- Kontrolní světlo bezpečnostních pásů.
- Čelní airbagy řidiče a spolujezdce.
- Boční airbagy řidiče, spolujezdce a příp. pro zadní vnější sedadla.
- Hlavové airbagy vpravo a vlevo.
- Kontrolní světlo airbagu.
- Kontrolní světlo PASSENGER AIR BAG OFF OFF
- Řídicí jednotky a snímače.
- Výškově nastavitelné opěrky hlavy optimalizované pro zadní nárazy.
- Nastavitelný sloupek řízení.
- Případně připevňovací body dětských sedaček pro vnější sedadla druhé řady
- Případně upevňovací body pro dětské sedačky s horním upevňovacím popruhem.

Situace, ve kterých se čelní, boční a hlavový airbag neaktivuje:

- Pokud je zapalování během kolize vypnuté.
- Pokud při nárazu na vozidlo vpředu je řídicí jednotkou naměřeno příliš malé zpomalení.
- Při lehkých bočních nárazech.
- Při zadních nárazech.
- Při převrácení vozidla.
- Pokud je rychlost nárazu nižší než požadovaná referenční hodnota v řídicí jednotce.

Svítí	Místo	Možná příčina	Řešení
	Sdružené přístroje	Vadný systém airbag a systém napínačů pásu.	Vyhledejte odborný servis a nechte neprodleně systém zkontrolovat.
OFF	Přístrojová deska	Vadný systém airbag.	Vyhledejte odborný servis a nechte neprodleně systém zkontrolovat.
		Vypnutý čelní airbag spolujezdce.	Zkontrolujte, zda airbag musí zůstat vypnutý.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Když při vypnutém čelním airbagu spolujezdce **nesvítí** kontrolní světlo PASSENGER AIR BAG OFF **trvale** nebo společně s kontrolním světlem ve sdružených přístrojích, může být závada v systému airbag ⇒⚠.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud je v systému airbag porucha, může se airbag případně aktivovat chybně, neaktivovat se vůbec nebo se uvolnit nečekaně, což může mít za následek těžká nebo i smrtelná zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Systém airbag nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.**
- **Nikdy nemontujte dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce nebo neodstraňujte stávající dětskou sedačku! Čelní airbag spolujezdce by se i přes závadu mohl při nehodě aktivovat.**

POZNÁMKA

Vždy respektujte rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a pokyny, abyste zamezili poškození vozidla.

Popis a funkce airbagů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

Airbag může chránit cestující při nehodě tím, že tlumí pohyb cestujících při nehodách s čelním a bočním nárazem ve směru nárazu.

Každý aktivovaný airbag se plní prostřednictvím plynového generátoru. Tím se prolomí příslušné kryty airbagů a airbagy se rozpínají s velkou silou během milisekund do svých oblastí rozpínání. Při vnoření připoutaného cestujícího do nafouknutého airbagu uniká zde obsažený plyn, aby byl cestující zachycen a zabrzděn. Tím je možné snížit nebezpečí těžkých a smrtelných zranění. Jiná zranění, jako pohmožděniny, naražení a odřeniny vzniklé uvolněním airbagu nejsou vyloučené. Během rozpínání uvolněného airbagu může vznikat teplo vlivem tření.

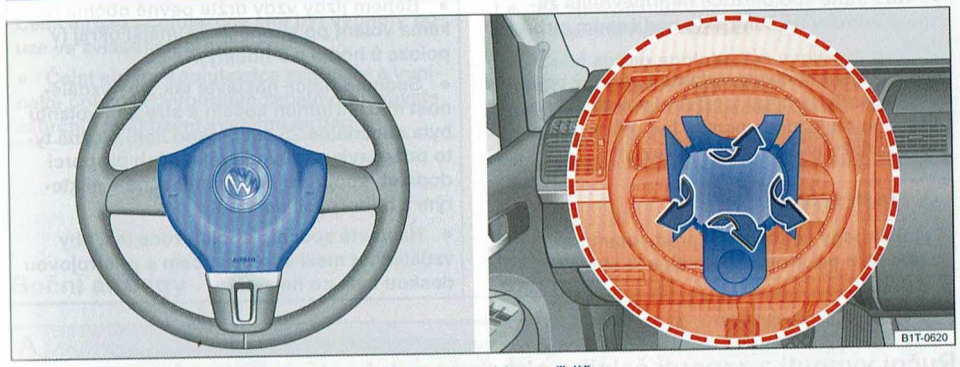
Airbagy neposkytují žádnou ochranu pro paže a spodní části těla.

Důležitými faktory pro aktivaci airbagů jsou typ nehody, úhel nárazu, rychlost vozidla a odolnost objektu, do kterého vozidlo narazilo. Airbag se proto neaktivuje při každém viditelném poškození vozidla.

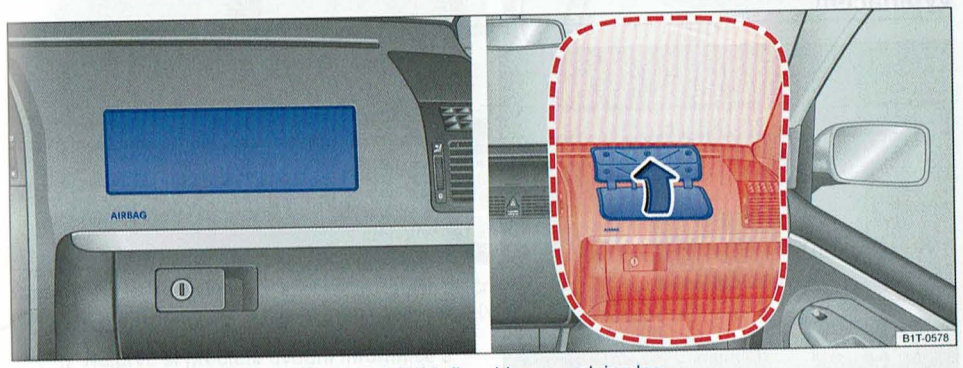
Aktivace systému airbag závisí na míře zpomalení vozidla, která je způsobena nárazem a registrována elektronickou řídicí jednotkou. Pokud je hodnota míry zpomalení nižší než v řídicí jednotce naprogramovaná referenční hodnota, airbagy se i přes možnost případného těžkého poškození vozidla při nehodě neuvolní. Poškození vozidla, náklady na opravu nebo úplná absence poškození vozidla nemusí být znakem toho, zda se airbag při nehodě měl či neměl aktivovat. Protože situace různých kolizí mohou být velmi různorodé, není možné definovat rozsah rychlostí vozidla a referenčních hodnot. Proto není možné vzít v úvahu každý myslitelný způsob nárazu a úhel nárazu, který by měl vést k aktivaci airbagu. Důležitými faktory pro aktivaci airbagu jsou kromě jiného odolnost (tvrdý nebo měkký) předmětu, do kterého vozidlo narazí, úhel nárazu, jakož i rychlost vozidla.

Airbagy slouží pouze jako doplněk tříbodových automatických bezpečnostních pásů v některých případech nehody, kdy je zpomalení vozidla dostatečně vysoké, aby se airbagy aktivovaly. Airbagy se aktivují jen jednou a pouze za určitých podmínek. Vždy jsou zde bezpečnostní pásy, aby poskytly ochranu v takových situacích, při nichž airbagy nemají být aktivovány nebo jestliže již aktivovány

Čelní airbagy



Obr. 66 Montážní poloha a oblast rozpínání čelního airbagu řidiče



Obr. 67 Montážní poloha a oblast rozpínání čelního airbagu spolujezdce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

Systém čelních airbagů poskytuje jako doplněk k bezpečnostním pásům dodatečnou ochranu oblasti hlavy a hrudníku řidiče i spolujezdce při silných čelních nárazech. Je nutné dodržovat vždy co největší odstup od čelního airbagu ⇒strana 63, *Nastavení polohy sedadla*. Tím zajistíte, že se čelní airbagy budou moci v případě aktivace úplně rozepnout, a poskytnout tak maximální ochranu.

Čelní airbag řidiče je umístěn ve volantu ⇒obr. 66 a čelní airbag spolujezdce v přístrojové desce ⇒obr. 67. Poloha airbagů je označena nápisem „AIRBAG".

Červené ohraničení ⇒obr. 66 a ⇒obr. 67 vymezuje oblasti při uvolnění čelních airbagů (oblast rozpínání). Proto se na tato místa nesmějí nikdy odkládat nebo upevňovat žádné předměty ⇒⚠. Z výroby zabudované montážní díly jsou mimo dosah aktivovaných airbagů řidiče i spolujezdce, např. základní deska pro držák mobilního telefonu.

Při rozpínání airbagů řidiče a spolujezdce se jejich kryty vyklopí z volantu ⇒obr. 66, resp. z přístrojové desky ⇒obr. 67, přičemž zůstanou s volantem, resp. s deskou spojené.

⚠ NEBEZPEČÍ

Rozpínání airbagu probíhá během zlomků sekundy a velmi vysokou rychlostí.

- **Vždy ponechejte oblasti rozpínání čelního airbagu volné.**
- **Na kryty modulů airbagu, jakož i do oblasti jejich rozpínání nepřipevňujte žádné předměty, např. držák nápojů nebo telefonu.**
- **Mezi cestujícími na předních sedadlech a oblastí rozpínání airbagů nesmějí být žádné další osoby, zvířata nebo předměty.**

⚠ NEBEZPEČÍ (pokračování)

- Na straně spolujezdce nepřipevňujte žádné předměty na čelní sklo nad čelním airbagem.
- Polstrovaná deska volantu i pěnový povrch modulu airbagu v přístrojové desce na straně spolujezdce nesmějí být ničím polepeny či potaženy nebo jinak upraveny.

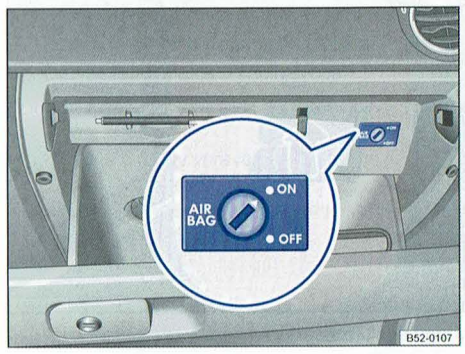
⚠ VAROVÁNÍ

Čelní airbagy se rozpínají před volantem ⇒obr. 66 a přístrojovou deskou ⇒obr. 67.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- Během jízdy vždy držte pevně oběma rukama volant po stranách za vnější okraj (v poloze 9 hodin a 3 hodiny).
- Sedadlo řidiče nastavte tak, aby vzdálenost mezi hrudním košem a středem volantu byla minimálně 25 cm. Pokud není možné tyto požadavky z důvodu tělesných proporcí dodržet, spojte se bezpodmínečně s některým z odborných servisů.
- Nastavte sedadlo spolujezdce tak, aby vzdálenost mezi spolujezdcem a přístrojovou deskou byla co největší.

Ruční vypnutí a zapnutí čelního airbagu spolujezdce zámkovým vypínačem



Obr. 68 Odkládací přihrádka na straně spolujezdce: zámkový vypínač k vypnutí a zapnutí čelního airbagu na straně spolujezdce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

Při připevnění dětské sedačky namířené dozadu na sedadle spolujezdce se musí čelní airbag spolujezdce vypnout!

Vypnutí čelního airbagu spolujezdce

- Vypněte zapalování.
- Otevřete odkládací přihrádku na straně spolujezdce.
- Vyklopte těleso klíčku od vozidla ⇒strana 41, *Sada klíčků od vozidla*.
- Vyklopeným tělesem klíčku od vozidla otočte zámkový vypínač ⇒obr. 68 do polohy **OFF**.
- Uzavřete odkládací přihrádku na straně spolujezdce.
- Kontrolní světlo PASSENGER AIR BAG **OFF** v přístrojové desce při zapnutém zapalování trvale svítí ⇒strana 86.

Zapnutí čelního airbagu spolujezdce

- Vypněte zapalování.
- Otevřete odkládací přihrádku na straně spolujezdce.
- Vyklopte těleso klíčku od vozidla ⇒strana 41, *Sada klíčků od vozidla*.
- Vyklopeným tělesem klíčku od vozidla otočte zámkový vypínač ⇒obr. 68 v odkládací přihrádce do polohy **ON**.
- Uzavřete odkládací přihrádku na straně spolujezdce.
- Zkontrolujte, zda při zapnutém zapalování *nesvítí* v přístrojové desce kontrolní světlo PASSENGERS AIR BAG **OFF** ⇒strana 86.

Rozpoznání vypnutého čelního airbagu spolujezdce

Vypnutý airbag spolujezdce se zobrazuje **pouze** trvale svítícím kontrolním světlem PASSENGER AIR BAG **OFF** (**OFF** trvale svítí žlutě) ⇒strana 86.

Pokud kontrolní světlo **OFF** ve středové konzole **nesvítí trvale** nebo svítí společně s kontrolním světlem ve sdružených přístrojích, nesmí se z bezpečnostních důvodů montovat na sedadlo spolujezdce žádný dětský zádržný systém. Čelní airbag spolujezdce by se mohl při nehodě aktivovat.

⚠ VAROVÁNÍ

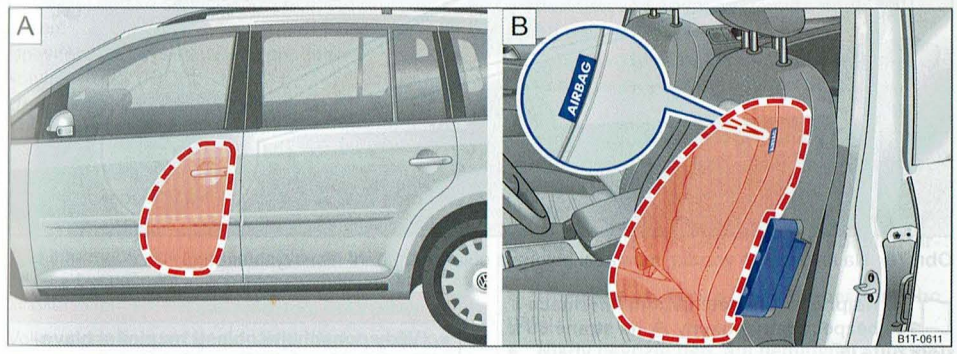
Čelní airbag spolujezdce smí být vypnutý pouze ve zvláštních případech.

- Čelní airbag spolujezdce zapínejte a vypínejte pouze při vypnutém zapalování, abyste zabránili poškození systému airbag.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- Za správné nastavení zámkového vypínače odpovídá řidič vozidla.
- Čelní airbag spolujezdce vypínejte pouze tehdy, když je ve výjimečném případě připevněna na sedadle spolujezdce dětská sedačka.
- Jakmile na sedadle spolujezdce již nepoužívá dětská sedačka, opět čelní airbag zapněte.

Boční airbagy



Obr. 69 Na levé straně vozidla: oblast rozpínání bočního airbagu (varianta A). Přední sedadlo ze strany: montážní poloha a oblast rozpínání bočního airbagu (varianta B)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

Boční airbagy jsou umístěny vždy ve vnějším polstrování opěradla řidiče a spolujezdce ⇒obr. 69 **B**. Montážní polohy jsou označeny nálepkami s nápisem „AIRBAG“. Červeně označené oblasti ⇒obr. 69 ukazují oblast rozpínání bočních airbagů.

Boční airbag se uvolní při bočním nárazu na straně nárazu do vozidla a sníží nebezpečí úrazu přilehlých částí těla cestujících ke straně nárazu.

⚠ VAROVÁNÍ

Rozpínání airbagu probíhá během zlomků sekundy a velmi vysokou rychlostí.

- **Vždy ponechejte oblasti rozpínání bočního airbagu volné.**
- **Mezi cestujícími na předních, jakož i zadních vnějších sedadlech a oblastí rozpínání airbagů nesmějí být žádné další osoby, zvířata nebo předměty.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Na háčky ve vozidle věšte pouze lehké oděvy. Nenechávejte v kapsách žádné těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami.**
- **Na dveře nemontujte žádné příslušenství.**
- **Potahy na sedadla nebo ochranné potahy používejte pouze ty, které jsou výslovně povoleny pro použití ve vozidle. Jinak se boční airbagy nemohou při aktivaci rozpínat.**

⚠ VAROVÁNÍ

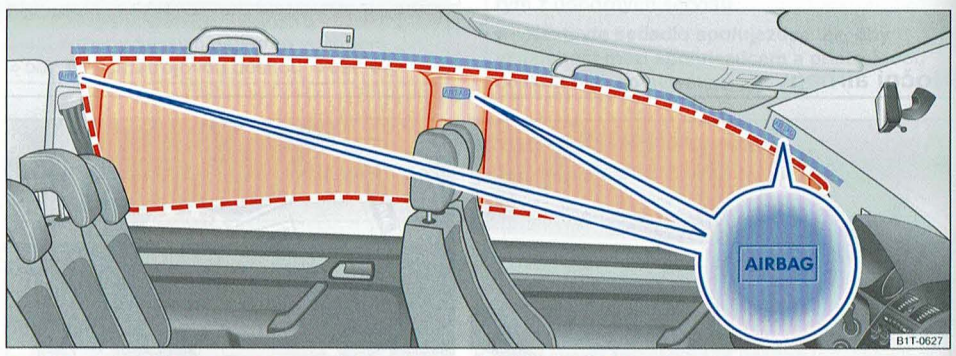
Nesprávná manipulace se sedadlem řidiče a spolujezdce může zabránit řádné funkci bočních airbagů a způsobit těžká poranění.

- **Nikdy nedemontujte přední sedadla z vozidla nebo nepozměňujte jejich díly.**
- **Jestliže na polstrování opěradel působí příliš velké síly, nemusejí se boční airbagy aktivovat bezvadně, neaktivují se vůbec nebo se aktivují neočekávaně.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Poškození originálních potahů nebo švů v oblasti modulu bočního airbagu nechte neprodleně opravit v některém z odborných servisů.**

Hlavové airbagy



Obr. 70 Na levé straně vozidla: montážní poloha a oblast rozpínání hlavových airbagů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 85 a dodržujte je.

Ve vozidle je po jednom airbagu na straně řidiče a spolujezdce v interiéru nad dveřmi ⇒obr. 70. Poloha airbagu je označena nápisem „AIRBAG“.

Červeně orámovaná oblast ⇒obr. 70 je zachycena aktivovaným hlavovým airbagem (oblast rozpínání). Proto se na tato místa nesmějí nikdy odkládat nebo upevňovat žádné předměty .

Při bočním nárazu je aktivován hlavový airbag na straně nárazu.

Při bočních nárazech snižují hlavové airbagy nebezpečí úrazu částí těla cestujících na předních a vnějších zadních sedadlech ze strany nárazu.

⚠ VAROVÁNÍ

Rozpínání airbagu probíhá během zlomků sekundy a velmi vysokou rychlostí.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy ponechejte oblasti rozpínání hlavových airbagů volné.**
- **Nikdy nepřipevňujte žádné předměty na kryt ani v oblasti rozpínání hlavového airbagu.**
- **Mezi cestujícími na předních, jakož i zadních vnějších sedadlech a oblastí rozpínání airbagů nesmějí být žádné další osoby, zvířata nebo předměty.**
- **Na háčky ve vozidle věšte pouze lehké oděvy. Nenechávejte v kapsách žádné těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami.**
- **Na dveře nemontujte žádné příslušenství.**
- **Proto se na boční skla nesmí montovat sluneční žaluzie, které nejsou výslovně schváleny pro použití v tomto vozidle.**
- **Sluneční clony vyklápějte k bočním oknům jen tehdy, pokud na nich nejsou nějaké předměty, např. kuličkové pero, ovladač garážových vrat.**

Dětské sedačky (příslušenství)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Všeobecné informace k přepravě dětí ve vozidle 94
Různé upevňovací systémy 95
Používání dětské sedačky na sedadle spolujezdce 96
Používání dětské sedačky na zadních sedadlech 97
Upevnění dětské sedačky bezpečnostním pásem 98
Upevnění dětské sedačky se spodními kotvícími očky (ISOFIX, LATCH) 99
Upevnění dětské sedačky upevňovacím popruhem Top Tether 100

Před přepravu kojenců nebo dětí v dětské sedačce na sedadle spolujezdce je naléhavě nutné úplně si přečíst informace k systému airbag.

Tyto informace jsou velmi důležité pro bezpečnost řidiče a bezpečnost všech spolucestujících, obzvláště kojenců a malých dětí.

Volkswagen doporučuje používat dětské sedačky z originálního příslušenství Volkswagen. Tyto dětské sedačky byly vyvinuté a vyzkoušené pro použití ve vozidlech Volkswagen. U partnerů Volkswagen jsou k dostání dětské sedačky s různými systémy upevnění.

Používání dětských zádržných systémů s podstavcem, resp. s podpěrou

Některé dětské zádržné systémy mají podstavec nebo dodatečnou podpěru, která se vzpírá o podlahu vozidla. U vozidel s úložnou přihrádkou v podlaze je pro bezpečné používání podstavce, resp. podpěry potřebný nástavec (příslušenství) úložné přihrádky v podlaze, aby bylo možné dětský zádržný systém řádně a bezpečně namontovat.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- bezpečnostní pásy ⇒strana 74
- systém airbag ⇒strana 85
- přihrádky (prostor nohou vzadu) ⇒strana 154

⚠ VAROVÁNÍ

Nezajištěné a nesprávně zajištěné děti mohou být během jízdy těžce nebo i smrtelně zraněny.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nepoužívejte dětskou sedačku nasměrovanou zády ke směru jízdy na sedadle spolujezdce při zapnutém čelním airbagu spolujezdce.**
- **Děti do 12 let by se měly vždy přepravovat na zadních sedadlech.**
- **Děti ve vozidle zajistěte vždy povoleným a vhodným zádržným systémem podle velikosti a hmotnosti těla.**
- **Dětem vždy připněte bezpečnostní pás a nechte je zaujmout správnou polohu sezení.**
- **Opěradlo sedadla vždy uveďte do vzpřímené polohy, jestliže na tomto sedadle má být použita dětská sedačka.**
- **Nenechávejte dítě sedět hlavou nebo jinými částmi těla v oblasti rozpínání bočních airbagů.**
- **Dbejte na správný průběh bezpečnostního pásu.**
- **Nikdy nevozte děti, ani nemluvňata, na klíně nebo v rukou.**
- **Jedním pásem lze připnout vždy pouze jedno dítě na jedné dětské sedačce.**
- **Když je použita dětská sedačka se spodním rámem, resp. s podpěrou, je nutné dbát vždy na to, aby podstavec, resp. podpěra byly správně instalovány.**
- **Pokud je vozidlo vybaveno odkládací přihrádkou v prostoru nohou před zadní řadou sedadel, nelze přihrádku používat k jejímu účelu, nýbrž je nutné ji zaplnit speciálním příslušenstvím, aby byly podstavec, resp. podpěra u zavřené přihrádky bezpečně podepřeny a tím i správně zajištěna dětská sedačka. Pokud není přihrádka ve spojení s dětskou sedačkou s podstavcem, resp. s podpěrou odpovídajícím způsobem zajištěna, může se během nehody zlomit a dítě může sklouznout a přivodit si těžká zranění.**
- **Přečtěte si a respektujte návod výrobce dětské sedačky.**

⚠ VAROVÁNÍ

Při náhlém zabrzdění nebo náhlém jízdním manévru, jakož i při nehodě může uvolněná, nepoužívaná dětská sedačka ve vnitřním prostoru proletět vozidlem a způsobit zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nepoužívanou dětskou sedačku vždy během jízdy bezpečně zajistěte nebo ji bezpečně uložte v zavazadlovém prostoru.**

Po nehodě zatíženou dětskou sedačku vyměňte, protože na ní mohou být neviditelná poškození. ◁

Všeobecné informace k přepravě dětí ve vozidle

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Předpisy a zákonná ustanovení mají zásadně přednost před popisy v tomto návodu. Existují různé normy a předpisy pro použití dětských sedaček a jejich možnosti upevnění (⇒ tab. na straně 95). Tak může být v mnoha zemích například používání dětských sedaček ve vozidle na určitých místech k sezení zakázáno.

Pravidla fyziky, která mají působení na vozidlo při nárazu nebo při jiném druhu nehody, platí také pro děti ⇒ strana 74. Na rozdíl od dospělých a mladistvých nejsou svaly a kosti dětí přece jen dosud úplně vyvinuté. Pro děti existuje při nehodě větší nebezpečí těžkých poranění než pro dospělé.

Protože těla dětí nejsou úplně vyvinutá, musejí se pro děti používat zádržné systémy, které jsou specielně přizpůsobené jejich velikosti, váze a stavbě těla. V mnoha zemích platí zákony, které předepisují používání přípustných dětských sedacích systémů pro kojence a malé děti.

Používejte pouze dětské sedačky, které jsou povolené a přípustné pro příslušné vozidlo. V případě pochybností se obraťte vždy na partnera Volkswagen nebo na odborný servis.

Kontrolní seznam

Přeprava dětí ve vozidle ⇒ ⚠:

- ✓ Respektujte specifické zákonné předpisy jednotlivých zemí.
- ✓ Volkswagen doporučuje, abyste děti do 12 let přepravovali na zadních sedadlech.
- ✓ Dítě přepravujte na sedadle spolujezdce pouze ve výjimečných případech ⇒ strana 96. Nejbezpečnějším místem ve vozidle je zadní sedadlo za sedadlem spolujezdce.
- ✓ Dítě ve vozidle zajistěte vždy nějakým zádržným systémem. Zádržný systém musí být vhodný k velikosti, hmotnosti a konstituci dítěte.
- ✓ Zásadně lze přepravovat pouze jedno dítě na jedné dětské sedačce.
- ✓ Respektujte návod na obsluhu od příslušného výrobce dětské sedačky a vždy jej vozte s sebou.
- ✓ Při upevnění dětské sedačky bezpečnostním pásem veďte popruh podle pokynů výrobce dětskou sedačkou, resp. kolem sedačky.
- ✓ Dbejte u dítěte na správný průběh bezpečnostního pásu a udržení správné polohy sezení.
- ✓ Dětskou sedačku montujte nejlépe na zadní sedadlo za sedadlo spolujezdce, aby dítě mohlo vystoupit na stranu chodníku.
- ✓ Během jízdy nepokládejte volně do sedačky žádnou hračku nebo jiné předměty, ani je nenechávejte ležet na sedadle.

Normy pro dětské sedačky v jednotlivých zemích (výběr)

Dětské sedačky musí splňovat normu ECE-R 44 [1]. Další informace získáte u partnerů Volkswagen a na Internetu na adrese www.volkswagen.com. ▶

[1] ECE-R: **E**conomic **C**ommission for **E**urope-Regelung.

Rozdělení skupin dětských sedaček podle ECE-R 44

Hmotnostní třída	Hmotnost dítěte	Stáří
Skupina 0	do 10 kg	cca do 9 měsíců
Skupina 0+	do 13 kg	cca do 18 měsíců
Skupina 1	9 až 18 kg	cca 8 měsíců až 3 1/2 roku
Skupina 2	15 až 25 kg	cca 3 až 7 let
Skupina 3	22 až 36 kg	cca 6 až 12 let

Ne pro každé dítě je vhodná sedačka podle příslušné hmotnostní skupiny. Rovněž tak se každá sedačka nehodí do každého vozidla. Následně vždy zkontrolujte, zda je dítě v dětské sedačce správně usazeno a zda lze sedačku ve vozidle bezpečně upevnit.

Dětské sedačky, které byly testovány podle normy ECE-R 44, mají na sedačce nesnímatelnou značku ECE-R 44 (velké E v kroužku, pod ním je zkušební číslo).

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k nehodám a zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho.**

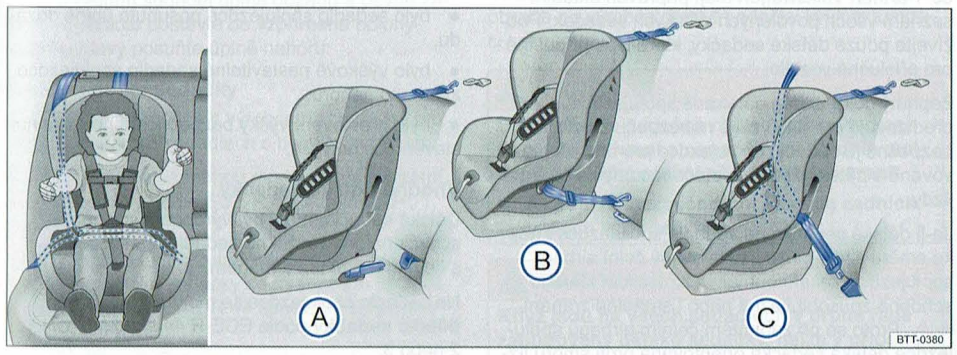
⚠ VAROVÁNÍ

Zadní sedadlo je při nehodě zásadně nejbezpečnější místo pro správně připoutané dítě.

- **Vhodná dětská sedačka, která je správně namontována a používá se na zadním sedadle, poskytuje ve většině případů nehody nejvyšší ochranu pro děti až do 12 let.**

Aby bylo možné dětský zádržný systém s podstavcem, resp. s podpěrou správně a bezpečně ve vozidle zabudovat, mohou být nutné další části příslušenství. Obraťte se na partnera Volkswagen nebo na odborný servis. ◁

Různé upevňovací systémy



Obr. 71 Na zadních sedadlech: vyobrazení Ⓐ a Ⓑ ukazují schematicky upevnění dětského zádržného systému ke spodním příchytným očkům a horním upevňovacím popruhem. Vyobrazení Ⓒ ukazuje upevnění dětského zádržného systému bezpečnostním pásem vozidla.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Dětskou sedačku upevněte ve vozidle vždy správně a bezpečně podle montážního návodu výrobce sedačky.

Zabudovaná dětská sedačka musí těsně přiléhat k sedadlu a nesmí se pohybovat nebo naklánět více než 2,5 cm.

Dětské sedačky, které jsou určeny pro připevnění upevňovacím popruhem Top Tether, musí být také tímto popruhem ve vozidle upevněny ⇒ strana ▶

100. Upevňovací popruh připevněte pouze na upevňovací očko, která jsou k tomu určena. Ne všechna upevňovací očka mohou být pro Top Tether použita. Upevňovací popruh Top Tether vždy pevně utáhněte, aby dětská sedačka byla pevně a těsně spojena s příslušným místem k sezení.

Upevňovací systémy specifické pro jednotlivé země

Varianty upevnění ⇒ obr. 71:

Ⓐ Příchytná očka ISOFIX a horní upevňovací popruh, mezi jinými v *Evropě* ⇒ strana 99 a ⇒ strana 100.

Ⓑ Příchytné třmeny LATCH / UCRA Universal a horní upevňovací popruh, mezi jinými v *Severní Americe* ⇒ strana 99.

Ⓒ Tříbodový automatický bezpečnostní pás a horní upevňovací popruh ⇒ strana 98.

Používání dětské sedačky na sedadle spolujezdce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Přeprava dětí na sedadle spolujezdce není ve všech zemích povolena. A ne každou dětskou sedačku je povoleno používat na sedadle spolujezdce. Partneři Volkswagen mají připraven aktuální seznam všech povolených dětských sedaček. Používejte pouze dětské sedačky, které jsou přípustné pro příslušné vozidlo.

Zapnutý čelní airbag na straně spolujezdce představuje pro dítě veliké nebezpečí. Životu nebezpečné je sedadlo spolujezdce pro dítě přepravované v dětské sedačce otočené zády ke směru jízdy.

Je-li dětská sedačka na sedadle spolujezdce zády ke směru jízdy, může ji aktivovaný čelní airbag spolujezdce zasáhnout tak velkou silou, která je schopná způsobit vážná nebo i smrtelná zranění ⇒ ⚠. Proto se při zapnutém čelním airbagu spolujezdce dětská sedačka orientovaná proti směru jízdy **nikdy** nesmí používat na sedadle spolujezdce!

Na sedadle spolujezdce použijte dětskou sedačku orientovanou proti směru jízdy pouze tehdy, je-li čelní airbag spolujezdce vypnutý. To se pozná podle rozsvíceného kontrolního světla v přístrojové desce PASSENGER AIR BAG OFF ⇒ strana 85. **Pokud není čelní airbag spolujezdce vypnutý a zůstává aktivní, nesmí se na sedadle spolujezdce přepravovat žádné dítě** ⇒ ⚠.

Je-li na sedadle spolujezdce dětská sedačka, je nutné dbát, aby:

- byl čelní airbag spolujezdce **vypnutý**, je-li na sedadle spolujezdce připevněna dětská sedačka otočená zády ke směru jízdy ⚠ ⇒ strana 90,
- bylo opěradlo sedadla spolujezdce ve vzpřímené poloze,
- bylo sedadlo spolujezdce posunuto úplně dozadu,
- bylo výškově nastavitelné sedadlo spolujezdce zvednuto nahoru,
- bylo přestavení výšky bezpečnostního pásu nastaveno co nejvýše.

Vhodné dětské sedačky

Dětská sedačka musí být výrobcem speciálně schválená pro použití na sedadle spolujezdce s čelním a bočním airbagem.

Na sedadlo spolujezdce se montují **univerzální dětské sedačky** podle ECE-R 44 skupin 0, 0+, 1, 2 nebo 3.

⚠ NEBEZPEČÍ

Namontujete-li na sedadlo spolujezdce dětskou sedačku, zvýší se v případě nehody riziko vážného, až smrtelného zranění dítěte. Dětskou sedačku nikdy neinstalujte na sedadlo spolujezdce zády ke směru jízdy, když je zapnutý čelní airbag spolujezdce. Dítě může ▶

Systémy obsahují upevnění dětského zádržného systému horním upevňovacím popruhem (Top Tether) a spodní kotvicí bod v sedadle. ◁

⚠ NEBEZPEČÍ (pokračování)

být při aktivaci čelního airbagu usmrceno, protože dětská sedačka je plnou silou zasažena aktivovaným airbagem a vymrštěna proti opěradlu sedadla.

⚠ NEBEZPEČÍ

Je-li ve výjimečném případě nutné převážet dítě na místě spolujezdce zády ke směru jízdy, je třeba dbát na následující:

- **Čelní airbag spolujezdce vždy vypněte a nechte ho vypnutý.**
- **Dětská sedačka musí být výrobcem schválená pro použití na sedadle spolujezdce s čelním, resp. bočním airbagem.**

⚠ NEBEZPEČÍ (pokračování)

- **Postupujte podle montážních pokynů výrobce dětské sedačky a respektujte varovné pokyny.**
- **Sedadlo spolujezdce v podélném směru posuňte úplně dozadu a nastavte úplně nahoru, aby se vytvořil co největší odstup od čelního airbagu.**
- **Opěradlo nastavte do vzpřímené polohy.**
- **Nastavení výšky pásu nastavte úplně nahoru.**
- **Děti ve vozidle zajistěte vždy povoleným a vhodným zádržným systémem podle velikosti a hmotnosti těla.** ◁

Používání dětské sedačky na zadních sedadlech

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Jestliže je na zadním sedadle upevněna dětská sedačka, musí být poloha předního sedadla přizpůsobena tak, aby dítě mělo dostatek místa. Následně přizpůsobte přední sedadlo velikosti dětské sedačky a dítěte. Rovněž dbejte na správnou polohu sezení spolujezdce ⚠ ⇒ strana 63.

Posuňte druhou sedadel úplně dozadu a pevně zajistěte. Opěradlo postavte do vzpřímené polohy a opěrku hlavy posuňte úplně nahoru.

Vhodné dětské sedačky

Dětská sedačka musí být výrobcem schválená pro použití na zadních sedadlech s bočním airbagem.

Na zadní sedadla se mohou montovat **univerzální dětské sedačky** podle ECE-R 44 skupin 0, 0+, 1, 2 nebo 3.

Vnější zadní sedadla druhé řady sedadel jsou vhodná pro dětské sedačky se **systémem ISOFIX**, které jsou normou ECE-R 44 speciálně schváleny pro tento typ vozidla.

Dětské sedačky ISOFIX schválené pro zadní sedadla

Dětské sedačky ISOFIX jsou rozděleny do homologačních kategorií „univerzální", „semiuniverzální" nebo „specifické podle vozidla".

- Pokud má dětská sedačka ISOFIX homologaci „univerzální", musí se dětská sedačka upevnit dolními kotvícími body a upevňovacím popruhem Top Tether.
- U dětských sedaček ISOFIX s homologací „semiuniverzální" nebo „specifické podle vozidla" je třeba před používáním zkontrolovat, zda je dětská sedačka pro vaše vozidlo schválená. K tomu poskytuje výrobce dětské sedačky spolu s dětskou sedačkou ISOFIX seznam vozidel, pro které je daná dětská sedačka ISOFIX schválena. Případně se obraťte na výrobce dětské sedačky kvůli aktualizaci seznamu vozidel.

⚠ VAROVÁNÍ

Dítě v dětské sedačce na zadních sedadlech se může při hraní s nepoužitými polohovatelnými bezpečnostními pásy smrtelně zranit.

- **Nepoužité bezpečnostní pásy na zadních sedadlech vždy zajistěte.**

⚠ VAROVÁNÍ

Když jsou na všech sedadlech v druhé řadě zabudovány dětské sedačky, nelze v případě nehody odklopit druhou řadu od třetí řady sedadel směrem dopředu. Osoby, které jsou přepravovány na sedadlech třetí řady nejsou v případě nouze schopné samy opustit vozidlo, ani si vlastními silami pomoci.

- **Pokud chcete přepravovat osoby na sedadlech třetí řady, nesmíte nikdy současně namontovat na všechna sedadla druhé řady dětské sedačky.** ◁

Upevnění dětské sedačky bezpečnostním pásem

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Dětské sedačky s nápisem **univerzální** na oranžovém štítku se smějí připevňovat na sedadla pomocí bezpečnostního pásu, v tabulce jsou označené písmenem **u**.

Skupiny podle hmotnosti	Sedadlo spolujezdce	Místa k sezení na zadních sedadlech (2. a příp. 3. řada sedadel)
Skupina 0 do 10 kg	**u**	**u**
Skupina 0+ do 13 kg	**u**	**u**
Skupina 1 9 až 18 kg	**u**	**u**
Skupina 2 15 až 25 kg	**u**	**u**
Skupina 3 22 až 36 kg	**u**	**u**

Upevnění dětské sedačky bezpečnostním pásem

- Přečtěte si a respektujte návod výrobce dětské sedačky.
- Sedadlo spolujezdce, resp. zadní sedadla druhé řady případně posuňte úplně dozadu a příslušné opěradlo zvedněte do vzpřímené polohy ⇒strana 63.
- Postavte podle návodu výrobce dětskou sedačku na sedadlo.
- Přestavení výšky bezpečnostního pásu musí být v nejvyšší poloze.
- Bezpečnostní pás připněte podle návodu výrobce dětské sedačky, resp. ho veďte skrze dětskou sedačku.
- Dbejte na to, aby se bezpečnostní pás nepřetočil.
- Zasuňte jazýček, resp. jazýčky pásu (u sedadel se 2 zámky pásu) do zámku pásu příslušného sedadla, až slyšitelně zaklesne.
- *U vozidel s polohovatelnými bezpečnostními pásy:* ramenní část pásu úplně vytáhněte a popruh nechte automatickým naviječem navinout. Navíjení se projeví charakteristickým „cvakáním".
- Horní část popruhu musí pevně a úplně doléhat k dětské sedačce.
- Bezpečnostní pás přezkoušejte tahem – dolní část pásu se již nesmí dále vytahovat.
- *U vozidel s polohovatelnými bezpečnostními pásy:* případně nepoužívané bezpečnostní pásy zajistěte tak, aby byly mimo mimo dosah dítěte v dětské sedačce: popruh pásu veďte za opěrkou hlavy sousedního sedadla. Přitom se nesmí uvolnit aretace bezpečnostního pásu! Při navíjení nesmí být slyšet „cvakavý" zvuk. Popruh pásu nechejte automatickým naviječem navinout.

Demontáž dětské sedačky

Bezpečnostní pásy odepínejte pouze u stojícího vozidla ⇒⚠.

- Stiskněte červené tlačítko v zámku pásu, resp. v zámcích pásu (u sedadel se 2 zámky pásu). Západka vyskočí.
- Pás veďte rukou zpět, aby se mohl lépe navinout, nepřetočil se a nepoškodil obložení.
- Dětskou sedačku vyjměte z vozidla.

⚠ VAROVÁNÍ

Uvolnění bezpečnostního pásu během jízdy může vést při nehodě nebo náhlých brzdných a jízdních manévrech k těžkým nebo i smrtelným zraněním!

- **Bezpečnostní pás odepínejte pouze u stojícího vozidla.**

◁

Dětské sedačky s pevným uchycením

- Při montáži a demontáži dbejte na návod výrobce dětské sedačky ⇒⚠.
- Stáhněte čalounění opěradla ve směru šipky ⇒obr. 72.
- Sedadlo posuňte úplně dozadu ⇒strana 63.
- Opěradlo sedadla nastavte tak, aby opěradlo přiléhalo k dětské sedačce ⇒strana 63.
- Dětskou sedačku nasuňte na příchytná očka ⇒obr. 73. Sedačka musí slyšitelně zaaretovat.
- Obě strany dětské sedačky přezkoušejte tahem.

Dětská sedačka s nastavitelnými upevňovacími popruhy

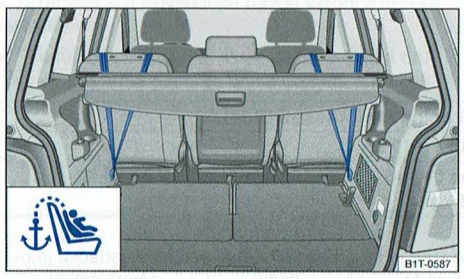
- Při montáži a demontáži dbejte na návod výrobce dětské sedačky ⇒⚠.
- Stáhněte čalounění opěradla ve směru šipky ⇒obr. 72.
- Sedadlo posuňte úplně dozadu ⇒strana 63.
- Opěradlo sedadla nastavte tak, aby opěradlo přiléhalo k dětské sedačce ⇒strana 63.
- Dětskou sedačku umístěte na plochu sedadla a zahákněte upevňovací popruhy do příchytných oček ⇒obr. 73.
- Upevňovací popruhy pomocí nastavovacího přípravku rovnoměrně dotáhněte do napnutí. Dětská sedačka musí těsně přiléhat k sedadlu.
- Obě strany dětské sedačky přezkoušejte tahem.

⚠ VAROVÁNÍ

Spodní kotvicí body pro dětské sedačky nejsou žádná upevňovací očka. Dětskou sedačku upevněte k dolním kotvicím bodům.

◁

Upevnění dětské sedačky upevňovacím popruhem Top Tether



Obr. 74 Zavěšené horní upevňovací popruhy v zavazadlovém prostoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Dětské sedačky se systémem ISOFIX a horním upevňovacím popruhem se smějí připevnit pouze na vnější sedadla druhé řady.

- Při montáži a demontáži dbejte na návod výrobce dětské sedačky ⇒⚠.
- Případně demontujte síťovou mezistěnu ⇒strana 128.
- Opěradlo sedadla v druhé řadě odjistěte a sklopte ho trochu dopředu ⇒strana 71.
- Demontujte opěrku hlavy za dětskou sedačkou a bezpečně ji uložte ve vozidle ⇒strana 63.
- Veďte horní upevňovací popruh dětské sedačky mezi krytem zavazadlového prostoru a opěradlem sedadla dozadu do zavazadlového prostoru.
- Opěradlo sedadla zvedněte a pevně ho zatlačte do zajištění, dokud nezaaretuje.
- Dětskou sedačku upevněte k dolním kotvicím bodům ⇒strana 99.
- Upevňovací popruh v zavazadlovém prostoru zahákněte do příslušného upevňovacího očka ⇒obr. 74.
- Popruh napněte tak, aby sedačka nahoře přiléhala k opěradlu. Při dodatečném přestavení sedadla, resp. opěradla musíte upevnění dětské sedačky zkontrolovat a nově přizpůsobit.

Po demontáži dětské sedačky opěrku hlavy opět namontujte ⇒strana 63.

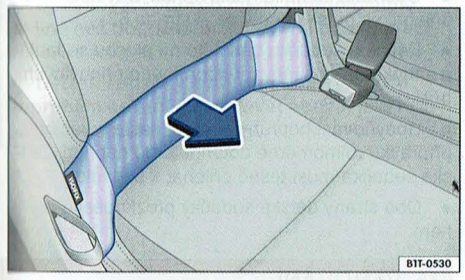
⚠ VAROVÁNÍ

Dětské sedačky s dolními kotvicími body a horním upevňovacím popruhem se musí montovat podle příslušných pokynů výrobce. Jinak mohou způsobit těžká zranění.

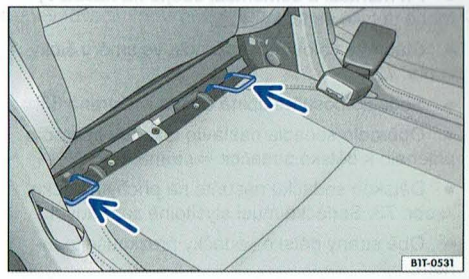
- **K upevňovacím očkům v zavazadlovém prostoru vždy připevněte pouze *jeden* upevňovací popruh dětské sedačky.**
- **Používejte jako upevňovací body pouze bočně *našroubovaná* upevňovací očka.**

▶

Upevnění dětské sedačky se spodními kotvícími očky (ISOFIX, LATCH)



Obr. 72 Polstrování opěradla vnějších sedadel druhé řady



Obr. 73 Příchytná očka pro dětské sedačky ISOFIX na rámech vnějších sedadel druhé řady

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 93 a dodržujte je.

Příchytná očka, tzv. dolní kotvicí body, jsou umístěna po **2** u obou vnějších sedadel ve druhé řadě.

Přípustná tělesná hmotnost, resp. údaj velikostní třídy **A** až **G** pro dětskou sedačku je u dětských sedaček s homologací „univerzální" nebo „semiuniverzální" uvedena na štítku připevněném na dětské sedačce.

Přehled montáže s ISOFIX

Podle evropské směrnice ECE 16 jsou v následující tabulce uvedeny možnosti montáže dětských sedaček ISOFIX k dolním kotvicím bodům na jednotlivých místech vozidla.

	Skupina (hmotnostní třída)									
	Skupina 0: do 10 kg		Skupina 0: do 10 kg Skupina 0+: do 13 kg			Skupina 1: 9 až 18 kg				
Směr namontování	Dětská sedačka je otočená zády (proti směru jízdy)		Dětská sedačka je otočená zády (proti směru jízdy)			Dětská sedačka je otočená zády (proti směru jízdy)		Dětská sedačka je otočená čelem (ve směru jízdy)		
Velikostní třída	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Montáž na sedadlo spolujezdce	Místo k sezení bez kotvicích oček, bez upevnění systémem ISOFIX/LATCH									
Montáž vnějších sedadel druhé řady	IL-SU		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		
Montáž prostředního sedadla druhé řady	Místo k sezení bez kotvicích oček, bez upevnění systémem ISOFIX/LATCH									
Montáž sedadel ve třetí řadě	Místa k sezení bez kotvicích oček, bez upevnění systémem ISOFIX/LATCH									

X: místo k sezení není vhodné pro upevnění dětské sedačky ISOFIX této skupiny.

IL-SU: místo k sezení vhodné pro montáž dětské sedačky ISOFIX s homologací „semiuniverzální", dbejte na návod výrobce dětské sedačky.

IUF: místo k sezení vhodné pro montáž dětské sedačky ISOFIX s homologací „univerzální" a připevněním upevňovacím popruhem Top Tether. ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Upevňovací popruh nikdy nepřipevňujte na jiná než bočně *našroubovaná* upevňovací očka.**
- **Dětské sedačky s horním upevňovacím popruhem se smějí montovat pouze, je-li druhá řada osazena 3 sedadly.**

Je-li zabudovaná síťová mezistěna, nesmí být upevněna dětská sedačka ve spojení s upevňovacím popruhem Top Tether. ◁

Světla a výhled

Světla

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světla 102
Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel 103
Zapnutí a vypnutí světel 104
Světla a vidění – funkce 105
Regulace dálkových světel 106
Přelepení, resp. přestavení světlometů 108
„Funkce Coming home“ a „Leaving home“ (orientační osvětlení) 108
Regulace sklonu světel, osvětlení přístrojů a spínačů 109
Vnitřní světla a světla pro čtení 110

Při používání osvětlení vozidla respektujte specifické zákonné předpisy jednotlivých zemí.

Za správné nastavení světlometu a správná jízdní světla vždy odpovídá řidič.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- informační systém Volkswagen ⇒ strana 24
- výměna žárovek ⇒ strana 335

⚠ VAROVÁNÍ

Příliš vysoko nastavené světlomety a nesprávné používání dálkových světel mohou jiné účastníky silničního provozu rozptýlit a oslnit. To může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Dbejte, aby byly světlomety správně nastavené.**
- **Proto dálková světla, resp. světelnou houkačku používejte jen tehdy, když nemůžete oslnit ostatní účastníky silničního provozu.**

Kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Úplný nebo částečný výpadek osvětlení vozidla.	Vyměňte odpovídající žárovku ⇒ strana 335. Pokud jsou všechny žárovky v pořádku, případně vyhledejte odborný servis.
	Porucha zatáčkového jízdního světla.	⇒ strana 106.
	Mlhové koncové světlo je zapnuté.	⇒ strana 104.
	Zapnuté mlhové světlomety.	
	Ukazatel směru jízdy vlevo nebo vpravo. Jestliže jsou ukazatele směru jízdy na přívěsu nebo na vozidle nefunkční, kontrolní světlo bliká dvakrát rychleji.	Případně zkontrolujte osvětlení vozidla a přívěsu.
	Zapnuté dálkové světlo nebo světelná houkačka.	⇒ strana 103.
	Regulace dálkových světel (Light Assist), resp. automatická regulace dálkových světel (Dynamic Light Assist) zapnutá.	⇒ strana 106.

Bliká	Možná příčina	Řešení
	Je zapnutý cestovní režim. Bliká asi na 5 sekund po každém zapnutí zapalování.	Deaktivace cestovního režimu ⇒ strana 108

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

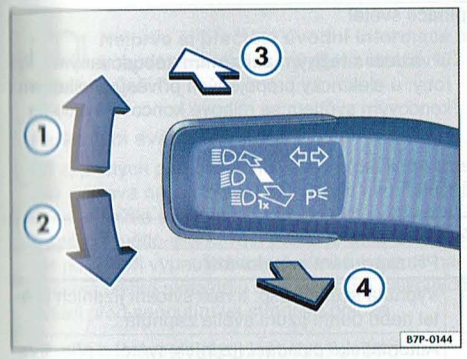
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel tak, aby žádné části výfukového systému nepřišly do styku s lehce vznětlivým materiálem, např. se suchou trávou, palivem, olejem atd.**
- **Odstavené vozidlo představuje značné riziko pro samotné vozidlo i pro ostatní účastníky silničního provozu. Je-li to nutné, zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník, abyste varovali ostatní účastníky silničního provozu.**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel



Obr. 75 Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel v základním postavení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Zatlačte páčku do požadované polohy:

(1) Blikání vpravo ⇒ ⚠. Při vypnutém zapalování parkovací světla vpravo ⇒ strana 105.

(2) Blikání vlevo ⇒ ⚠. Při vypnutém zapalování parkovací světla vlevo ⇒ strana 105.

(3) Zapnutá dálková světla ⇒ ⚠. Kontrolní světlo ≡D ve sdružených přístrojích svítí.

(4) Sepněte světelnou houkačku. *Světelná houkačka* svítí, dokud je páčka přitažená. Svítí kontrolní světlo ≡D.

Příslušnou funkci vypnete uvedením páčky do základní polohy.

Komfortní blikání

Komfortní blikání aktivujete zatlačením páčky nahoru nebo dolů jen k tlakovému bodu a puštěním páčky. Ukazatel směru jízdy zabliká třikrát.

Komfortní blikání lze v nabídce **Světla a vidění** na displeji sdružených přístrojů zapnout a vypnout ⇒ strana 24. U vozidel bez nabídky **Světla a vidění** lze funkci deaktivovat v některém z odborných servisů.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání ukazatelů směru jízdy, nepoužívání ukazatelů nebo opomíjení jejich vypínání může vést k pomýlení účastníků dopravního provozu. To může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Změnu jízdního pruhu, předjíždění a odbočování vždy včas dejte na vědomí blikáním ukazatelů.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Po ukončení změny jízdního pruhu, předjíždění a odbočení vždy ukazatel směru jízdy vypněte.**

⚠ VAROVÁNÍ

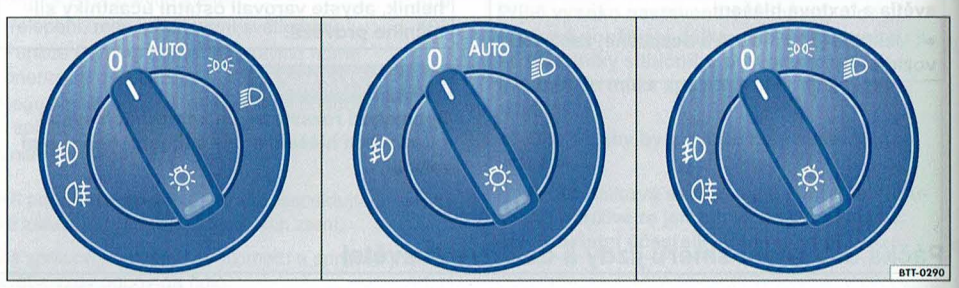
Nesprávné používání dálkových světel může způsobit nehody a těžká zranění, protože dálková světla mohou rozptýlit a oslnit ostatní účastníky silničního provozu.

ⓘ Ukazatele směru jízdy pracují jen při zapnutém zapalování. Varovná světla jsou funkční i při vypnutém zapalování ⇒ strana 311.

ⓘ Pokud dojde k výpadku některého ukazatele směru na vozidle nebo na přívěsu, bliká kontrolní světlo asi dvakrát rychleji.

ⓘ *Dálková světla* lze zapnout jen tehdy, když jsou zapnutá tlumená světla.

Zapnutí a vypnutí světel



Obr. 76 Vedle volantu: zobrazení některých variant spínače světel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Při používání osvětlení vozidla respektujte specifické zákonné předpisy jednotlivých zemí.

U vozidel s **tažným zařízením** zabudovaným z výroby: u elektricky propojených přívěsů s mlhovým koncovým světlem se mlhové koncové světlo na vozidle automaticky vypíná.

Otočte spínač světel do požadované polohy ⇒ obr. 76:

Symbol	Při vypnutém zapalování	Při zapnutém zapalování
0	Mlhová světla, tlumená a obrysová světla vypnutá.	Vypnutá světla, resp. trvalé svícení jízdních světel nebo denní jízdní světla zapnutá.
AUTO	Orientační osvětlení může být zapnuté.	Automatické ovládání jízdních světel a příp. trvalé nebo denní svícení tlumených světel zapnuté.
≡D	Obrysová světla jsou zapnutá.	Obrysová světla jsou zapnutá.
≡D	Tlumená světla vypnutá – příp. svítí ještě nějakou dobu obrysová světla.	Tlumená světla jsou zapnutá.

Mlhová světla:

Kontrolní světla ⇕D nebo ⇕ ve spínači světel nebo ve sdružených přístrojích ukazují navíc zapnutá mlhová světla.

- Zapnutí mlhových světlometů ⇕D: vytáhněte spínač světel z polohy ≡D nebo ≡D až do první aretace.
- Zapnutí mlhového koncového světla ⇕: vytáhněte spínač světel úplně z polohy ≡D nebo ≡D.
- K vypnutí mlhových světel stiskněte spínač světel nebo ho otočte do polohy **0**.

Výstražné tóny při nezapnutých světlech

Při vytaženém klíčku ze zapalování a otevřených dveřích řidiče zazní za následujících podmínek výstražné tóny, které vás upozorňují, abyste případně vypnuli světla.

- Při zapnutých parkovacích světlech ⇒ strana 103.
- Spínač světel v poloze ≡D nebo ⇕.

Plynové výbojky

Plynové výbojky produkují světlé a rovnoměrné světlo pro lepší osvětlení jízdní dráhy, jakož i k lepší viditelnosti vozidla pro ostatní účastníky silničního provozu. Světlo plynové výbojky vzniká díky vysokému elektrickému napětí mezi dvěma elektrodami, které jsou umístěny ve skleněné trubici naplněné plynem.

Časem se mohou elektrody opotřebovat, čímž se zvětší jejich vzájemný odstup. Řídicí jednotka plynových výbojek rozpozná změnu a zvýší elektrické napětí, aby i nadále výbojka vydávala konstantně jasné a rovnoměrné světlo.

Plynové výbojky se mohou ale také přepálit. Než se plynové výbojky propálí, blikají, příp. svítí nepravidelně. Na displeji sdružených přístrojů se může zobrazovat hlášení – podle vybavení – odpovídající hlášení.

Pokud plynové výbojky blikají nebo svítí nepravidelně, neprodleně vyhledejte odborný servis a nechte zkontrolovat světlomety.

⚠ VAROVÁNÍ

Obrysová nebo denní jízdní světla nemají dostatečnou intenzitu, aby osvětlila vozovku nebo aby vás viděli i ostatní účastníci silničního provozu.

- **Za tmy, deště nebo při špatné viditelnosti vždy zapněte tlumená světla.**

Světla a vidění – funkce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Parkovací světla

Při zapnutých parkovacích světlech (páčka ukazatelů doprava nebo doleva) se rozsvítí na příslušné straně vozidla světlomet s obrysovým světlem a zpětné světlo. Parkovací světla je možné aktivovat pouze při vypnutém zapalování a když se nacházela páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel před sepnutím ve středové poloze.

Oboustranné trvalé parkovací světlo

Pokud je při vypnutém zapalování spínač světel v poloze ≡D a vozidlo je zamknuto zamknete zvenčí, rozsvítí se oboustranně trvalá parkovací světla. Přitom svítí oba světlomety s obrysovým světlem a část zpětných světel.

Trvalá jízdní světla

Při trvalých jízdních světlech svítí tlumená, resp. obrysová světla i osvětlení registrační značky.

Pokud je spínač světel v poloze **0**, resp. **AUTO**, zapne se funkce trvalého svícení tlumených světel vždy při zapnutí zapalování. Kontrolní světlo ≡D ve spínači světel udává u některých modelů zapnutá trvalá jízdní světla.

Je-li spínač světel v poloze **AUTO**, soumrakový snímač automaticky zapíná a vypíná tlumená světla včetně osvětlení přístrojů a spínačů.

Trvalá jízdní světla nelze manuálně zapnout ani vypnout.

Denní jízdní světla

Pro denní jízdní světla jsou v předních světlometech nebo v předním nárazníku samostatná světla.

Při zapnutých denních jízdních světlech svítí pouze zvláštní světla ⇒ ⚠.

Pokud je spínač světel v poloze **0**, resp. **AUTO**, zapne se funkce automatické spínání světlometů vždy při zapnutí zapalování.

Je-li spínač světel v poloze **AUTO**, soumrakový snímač automaticky zapíná a vypíná tlumená světla včetně osvětlení přístrojů a spínačů.

Jízdní světla nelze manuálně zapnout ani vypnout.

Automatické ovládání jízdních světel AUTO

Automatické ovládání jízdních světel je pouze pomocný prostředek, který neumí dostatečně rozpoznat všechny dopravní situace.

Je-li spínač světel v poloze **AUTO**, v následujících situacích se automaticky zapíná a vypíná osvětlení vozidla, stejně jako osvětlení přístrojů a spínačů ⇒ ⚠:

Automatické zapnutí:	Automatické vypnutí, resp. přepnutí na denní jízdní světla:
Když soumrakový snímač rozpozná *tmu*, např. při průjezdu tunelem.	Při rozpoznání dostatečného jasu.
Detektor deště rozpozná déšť a zapne stěrače.	Když stěrače několik minut nestírají.

Dynamické zatáčkové jízdní světlo (AFS)

Dynamické zatáčkové jízdní světlo lze zapnout a vypnout tlačítkem Informačního systému Volkswagen ⇒ strana 24.

Otočná světla automaticky vysvítí vozovku při průjezdu zatáčkou lépe. Dynamické zatáčkové jízdní světlo funguje pouze při zapnutých tlumených světlech a při rychlostech nad zhruba 10 km/h (6 mph).

Odbočovací světlo

Při pomalém odbočování nebo ve velmi úzkých zatáčkách se automaticky zapne odbočovací světlo. Odbočovací světlo může být integrováno buď v mlhovém nebo čelním světlometu a funguje pouze při rychlosti pod 40 km/h (25 mph).

Při vložení zpětného chodu je možné zapnout odbočovací světlo na obou stranách vozidla, abyste mohli okolí při manévrování lépe osvětlit.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud není vozovka dostatečně osvětlená a vozidlo není pro ostatní účastníky silničního provozu vidět nebo je jen těžko viditelné, hrozí nebezpeční nehody.

- **Automatické řízení jízdních světel (AUTO) zapíná tlumená světla pouze při změně jasu, nikoli např. za mlhy.**
- **Nikdy nejezděte s denními jízdními světly, když je silnice z povětrnostních důvodů a světelných podmínek nedostatečně osvětlená. Denní jízdní světla nemají dostatečnou intenzitu, aby osvětlila vozovku nebo aby vás viděli i ostatní účastníci silničního provozu.**
- **Zpětná světla se s denními jízdními světly nezapínají. Vozidlo bez zapnutých koncových světel nebude za tmy, deště a nepříznivých podmínek viditelnosti pro ostatní účastníky silničního provozu viditelné.**

Za chladného nebo vlhkého počasí se mohou světlomety, koncová světla i ukazatele směru jízdy dočasně zamlžit. Tento jev je normální a nemá žádný vliv na životnost světel ve vozidle. ◁

Regulace dálkových světel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Regulace dálkových světel (Light Assist)

Automatická regulace dálkových světel automaticky spíná v mezích systému v závislosti na okolních a dopravních podmínkách dálková světla od cca 60 km/h (37 mph) a pod cca 30 km/h (18 mph) je opět vypíná ⇒ ⚠. Řízení probíhá držákem vnitřního zrcátka připevněné kamery.

Regulace dálkových světel zpravidla rozpoznává osvětlené oblasti a dálková světla během průjezdu těchto oblastí vypíná, např. v obcích.

Automatická regulace dálkových světel (Dynamic Light Assist)

Automatická regulace dálkových světel (Dynamic Light Assist) může v rámci možností systému minimalizovat oslnění ostatních účastníků silničního provozu, resp. ho může odstranit ⇒ ⚠.

Systém rozpozná jiné účastníky silničního provozu, jakož i odstup k některým vozidlům a cíleně pokrývá oblast světlometů Pokud nelze oslnění ostatních účastníků už zabránit, je rozdělení světla automaticky nastaveno na tlumená světla. Ovládání probíhá přes kameru, která je připevněna na vnitřní straně čelního skla nad vnitřním zrcátkem.

Automatická regulace dálkových světel automaticky spíná dálková světla v závislosti na vozidlech jedoucích před vámi nebo na protijedoucích vozidlech, jakož i podle dalších okolních a dopravních podmínek od cca 60 km/h (37 mph) a pod cca 30 km/h (18 mph) se opět vypíná. ▶

Pokud je dynamické zatáčkové jízdní světlo deaktivováno ⇒ strana 106 nebo je aktivováno přestavení světlometů ⇒ strana 108, zapínají a vypínají se dálková světla pouze ještě automaticky. To závisí na vozidlech jedoucích před vámi nebo v protisměru, jakož i na osvětlení ulice.

Automatická regulace dálkových světel zpravidla rozpoznává osvětlené oblasti a dálková světla během průjezdu těchto oblastí vypíná, např. v obcích.

Zapnutí a vypnutí regulace nebo automatické regulace dálkových světel

Funkce	Činnost
Zapnutí:	– Zapněte zapalování a spínač světel otočte do polohy **AUTO**. – Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel zatlačte ze základní polohy dopředu ⇒ strana 103.
≡D	Když se objeví na displeji sdružených přístrojů kontrolní světlo ≡D, zapne se regulace dálkových světel, resp. automatická regulace dálkových světel.
Vypnutí:	– Vypněte zapalování. – **NEBO:** otočte spínač světel do jiné polohy než **AUTO** ⇒ strana 104. – **NEBO:** při zapnutém dálkovém světle zatáhněte páčku ukazatelů směru jízdy a dálkových světel dozadu. – **NEBO:** krátce zatlačte páčku ukazatelů směru jízdy a dálkového světla dopředu, abyste dálkové světlo zapnuli ručně. Regulace dálkových světel se potom vypne.

Porucha funkce

Následující podmínky mohou způsobit, že zapnutá dálková světla není možné regulací dálkových světel vypnout včas anebo se nevypnout vůbec:

- Na špatně osvětlených komunikacích se silně reflexními štíty.
- Při setkání s nedostatečně osvětlenými účastníky dopravního provozu, jako jsou např. chodci, cyklisti.
- V úzkých zatáčkách, při napůl zakrytém provozu v protisměru, na příkrých kopcích nebo v klesání.
- U protijedoucích vozidel na silnici se středovými svodidly, pokud má řidič velký rozhled přes svodidla, např. u nákladních vozidel.
- Při závadě kamery a přerušení napájení elektrickým proudem.
- V mlze, při sněhu a velké intenzitě deště.
- Při zvířeném prachu a písku.
- Při úderu kamene v oblasti výhledu kamery.
- Pokud je oblast výhledu kamery zamlžené, znečištěné nebo zakryté nálepkou, sněhem nebo ledem.

⚠ VAROVÁNÍ

Zvýšený komfort s regulací dálkových světel, resp. s automatickou regulací dálkových světel vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali. Systém nemůže nahradit pozornost řidiče.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Dálková světla mějte vždy pod kontrolou a přizpůsobte světelným podmínkám, výhledu a dopravě.**
- **Regulace dálkových světel, resp. automatická regulace dálkových světel nemusí správně rozpoznat všechny jízdní situace a při určitých situacích může fungovat jen omezeně.**
- **Pokud je oblast výhledu kamery znečištěná, zakrytá nebo poškozená, může být funkce regulace, resp. automatické regulace dálkových světel omezená. To platí rovněž při změnách na osvětlení vozidla, např. připevněním přídavného světlometu.**

POZNÁMKA

Aby nebyla činnost systému negativně ovlivněna, je nutné dodržovat následující:

- **Oblast výhledu kamery pravidelně čistěte, udržujte ji čistou, zbavenou sněhu a ledu.**
- **Oblast výhledu kamery nezakrývejte.**
- **Zkontrolujte oblast výhledu kamery, zda není poškozená.**

Světelnou houkačku a dálková světla lze kdykoliv ručně zapnout a vypnout páčkou ukazatelů směru jízdy a dálkových světel ⇒ strana 103. ◁

Přelepení, resp. přestavení světlometů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Cestujete-li do zemí, ve kterých se jezdí na opačné straně vozovky než ve vaší zemi, mohou asymetrická tlumená světla protijedoucí vozidla oslňovat. Proto při cestách do do zahraničí příp. přelepte, resp. přestavte světlomety.

Nastavení světlometů lze přizpůsobit ve sdružených přístrojích v nabídce **Nastavení**, podnabídka **Světla a vidění**, položka nabídky **Cestovní režim** ⇒ strana 24. Pokud je zapnutý cestovní režim, kontrolní světlo ⛯ bliká asi 5 sekund po každém zapnutí zapalování.

U vozidel, jejichž světlomety nelze nastavit v nabídce, musíte buď přelepit určité části skel světlometů fóliemi nebo nechat světlomety přestavit v odborném servisu. Další informace získáte v odborném servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Použití cestovního režimu nebo fólií na světlometech je přípustné pouze v případě, že se jedná jen o krátkou dobu. Kvůli trvalé přestavbě světlometů se obraťte na některý z odborných servisů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Pokud je aktivován cestovní režim, je funkce dynamického zatáčkového jízdního světla deaktivována ⇒ strana 106. ◁

„Funkce Coming home“ a „Leaving home“ (orientační osvětlení)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Funkce „Coming home“ se musí nejprve ručně zapnout. Naproti tomu funkce „Leaving home“ je řízena automaticky soumrakovým snímačem.

„Coming home“	Činnost
Zapnutí:	- Vypnutí zapalování. - Krátké sepnutí světelné houkačky ⇒ strana 103. Osvětlení „Coming home“ se zapne při otevřených dveřích řidiče. S uzamknutím posledních dveří, resp. zadních výklopných dveří se zahájí *doba dosvitu*.
Vypnutí:	- Automaticky po uplynutí nastavené doby dosvitu. - Automaticky, jestliže asi 30 sekund po zapnutí jsou ještě otevřené nějaké dveře vozidla nebo zadní výklopné dveře. - Spínač světel otočte do polohy **0**. - Zapněte zapalování.

„Leaving home“	Činnost
Zapnutí:	– Odemkněte vozidlo, pokud je spínač světel v poloze **AUTO** a soumrakový snímač rozpoznává *tmu*.
Vypnutí:	- Automaticky po uplynutí doby dosvitu. - Zamkněte vozidlo. - Otočte spínač světel do polohy **0**. - Zapněte zapalování.

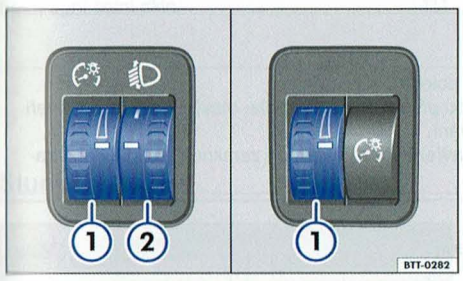
Osvětlení okolí ve vnějších zrcátkách

Světla ve vnějších zrcátkách osvětlují bezprostřední okolí dveří během nastupování a vystupování. Osvětlení se zapne při odemykání vozidla, při otevření některých dveří a aktivní funkci osvětlení „Coming-Home“ nebo „Leaving Home“. Je-li vozidlo vybaveno snímačem světla, je funkce osvětlení okolí ve vnějších zrcátkách zapnutá pouze za tmy.

V nabídce **Světla a vidění** můžete nastavit dobu dosvitu a funkci zapnout nebo vypnout ⇒ strana 24. ▶

Při zapnuté funkci „Coming home“ nezazní při otevření dveří řidiče žádný výstražný tón, který by upozornil na to, že jsou světla ještě zapnutá. ◁

Regulace sklonu světel, osvětlení přístrojů a spínačů



Obr. 77 Vedle volantu: regulátor osvětlení přístrojů a spínačů ①, jakož i regulátor sklonu světel ②.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

① Osvětlení přístrojů a spínačů

Při zapnutých světlech je možné plynule regulovat jas osvětlení přístrojů a spínačů otáčením regulátoru ⇒ obr. 77 ①.

② Regulace sklonu světel

Regulace sklonu světel ② přizpůsobuje světelný kužel světlometů plynule podle stavu naložení vozidla. Tím získává řidič optimální podmínky viditelnosti a protijedoucí vozidla nejsou oslňována ⇒ ⚠.

Světlomety lze nastavovat pouze při zapnutých tlumených světlech.

Nastavení se provádí otáčením regulátoru ②:	
Hodnota nastavení	**Stav naložení[a] vozidla**
–	Obsazená přední sedadla a prázdný zavazadlový prostor.
1	Obsazená všechna sedadla a prázdný zavazadlový prostor.
2	Obsazená všechna sedadla a plně naložený zavazadlový prostor. Provoz s přívěsem při malém zatížení tažného zařízení.
3	Obsazené pouze sedadlo řidiče a plně naložený zavazadlový prostor. Provoz s přívěsem při maximálním zatížení tažného zařízení.

[a] Při odlišném naložení vozidla můžete volit i mezipolohy regulátoru.

Dynamická regulace sklonu světel

U vozidel s dynamickou regulací sklonu světel regulátor ② odpadá. Sklon světel se automaticky přizpůsobuje stavu naložení vozidla při zapnutí světlometů.

Osvětlení sdružených přístrojů

U vozidel s denním jízdním svícením se osvětlení sdružených přístrojů vypne při tmě a např. při průjezdu tunelem. Tak může být řidič upozorněn na to, že je třeba ručně zapnout tlumená světla, aby se zapnuli také zpětná světla vozidla ⇒ strana 105.

⚠ VAROVÁNÍ

Těžké předměty ve vozidle mohou vést k tomu, že světlomety oslní ostatní účastníky silničního provozu. To může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Světelný kužel vždy přizpůsobte vždy stavu naložení vozidla, aby ostatní účastníci silničního provozu nebyli oslňováni.** ◁

Vnitřní světla a světla pro čtení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 102 a dodržujte je.

Tlačítko/poloha	Funkce
0	Vypnutí vnitřního světla.
	Zapnutí vnitřního světla.
	Zapnutí dveřního kontaktu (střední poloha). Vnitřní světla se automaticky zapnou při odemknutí vozidla, otevření některých dveří nebo při vytažení klíčku ze zapalování. Světlo zhasne několik sekund po zavření všech dveří, při zamknutí vozidla nebo zapnutí zapalování.
	Zapnutí nebo vypnutí světla pro čtení.

Osvětlení odkládací přihrádky a zavazadlového prostoru

Při otevření a zavření odkládací přihrádky na straně spolujezdce a zadních výklopných dveří se světlo automaticky zapne nebo vypne.

Osvětlení interiéru

Osvětlení interiéru v předním podhledu střechy rozjasní při zapnutých obrysových nebo tlumených světlech ovládací prvky ve středové konzole shora.

Navíc jsou osvětlovány otevírací páčky v prohlubních madel.

Světla pro čtení se zhasnou uzamčením vozidla nebo po několika minutách, když vytáhnete klíček ze zapalování. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla. ◁

Oblast bez ochranné vrstvy se nesmí ani zvenčí ani zevnitř zakrývat ani polepovat nálepkami, protože by jinak mohlo dojít k poruchám funkce elektronických součástí. ◁

Ochrana proti slunci

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

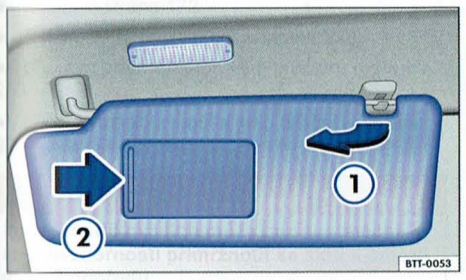
Sluneční clony 111
Fototropní čelní sklo 111

⚠ VAROVÁNÍ

Sklopené sluneční clony a vytažené žaluzie mohou omezit viditelnost.

- **Sluneční clony a sluneční rolety zaveďte vždy zpět do držáků, pokud již nejsou potřeba.** ◁

Sluneční clony



Obr. 78 Sluneční clona

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 111 a dodržujte je.

Možnosti nastavení slunečních clon řidiče a spolujezdce:

- Přiklopte k čelnímu sklu.
- Clony vytáhněte z úchytů a přikloňte ke dveřím ⇒obr. 78 ①.

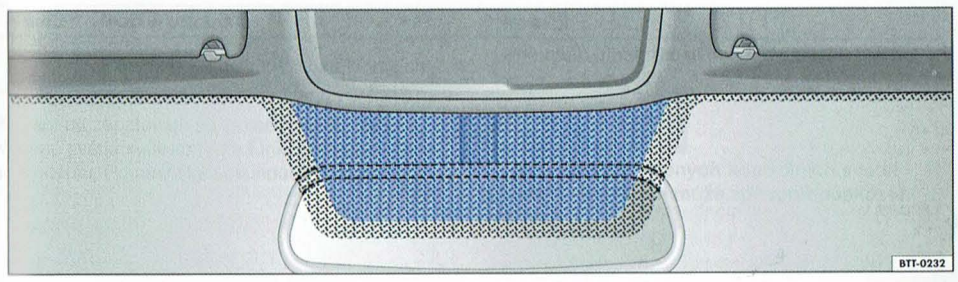
Osvětlení kosmetického zrcátka

Ve sklopené sluneční cloně za krytem může být kosmetické zrcátko. Při odsunutí krytu ② se světlo rozsvítí.

Světlo zhasne, když kryt kosmetického zrcátka zasunete zpět nebo když zvednete sluneční clonu.

Světlo nad sluneční clonou za určitých podmínek zhasne automaticky po několika minutách. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla. ◁

Fototropní čelní sklo



Obr. 79 Čelní sklo potažené vrstvou kovu na ochranu proti infračervenému záření s komunikačním okénkem (modrá plocha).

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 111 a dodržujte je.

Fototropní čelní skla jsou potažená vrstvou, která odráží infračervené záření. Pro zachování funkce elektronického příslušenství je nad vnitřním zrcátkem oblast bez ochranné vrstvy (komunikační okénko) ⇒obr. 79. ▶

Stěrače a ostřikovače

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světlo 113
Páčka stěračů 114
Funkce stěračů 115
Servisní poloha stěračů čelního skla 115
Dešťový senzor 116
Kontrola a doplnění kapaliny do ostřikovačů . 117

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒strana 6
- řazení ⇒strana 172
- topení, větrání, chlazení ⇒strana 228
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒strana 253
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270

⚠ VAROVÁNÍ

Voda v ostřikovačích může bez dostatečné mrazuvzdornosti přimrznout ke sklu a omezit výhled dopředu.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Za zimních teplot používejte ostřikovače pouze s dostatečnou mrazuvzdorností.**
- **Nikdy nepoužívejte ostřikovače skel při zimních teplotách, dokud se čelní sklo nezahřeje větrákem. Nemrznoucí směs na čištění skel by mohla přimrznout ke sklu a omezit výhled.**

⚠ VAROVÁNÍ

Opotřebované nebo znečištěné stírací lišty omezují viditelnost a zvyšují nebezpečí nehody a těžkého zranění.

- **Stírací lišty vždy vyměňte v případě, jsou-li poškozené nebo opotřebované a pokud již není možné sklo dostatečně vyčistit.**

POZNÁMKA

Za mrazu se vždy před zapnutím stěračů přesvědčte, zda stěrače nepřimrzly! Odstavíte-li vozidlo za chladného počasí, může vám být užitečná servisní poloha čelních stěračů ⇒strana 115. ◁

Kontrolní světlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 113 a dodržujte je.

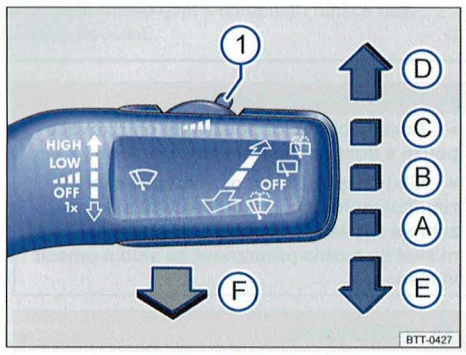
Svítí	Možná příčina	Řešení
	Příliš nízký stav vody v ostřikovačích.	Při nejbližší příležitosti doplňte nádržku ostřikovačů ⇒strana 117.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

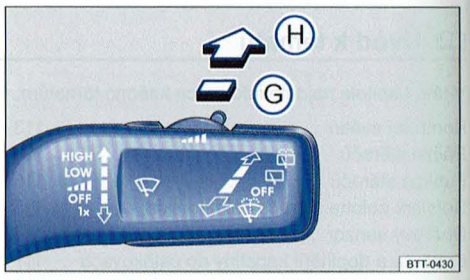
POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Páčka stěračů



Obr. 80 Ovládání stěračů čelního skla.



Obr. 81 Ovládání stěrače zadního skla.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 113 a dodržujte je.

Zatlačte páčku do požadované polohy ⇒ⓘ:		
Ⓐ	**OFF**	Stěrače vypnuté.
Ⓑ	▪▪▪▪	Stírání čelního skla v cyklech. Spínačem ⇒obr. 80 ① se nastavují intervaly (vozidla bez dešťového senzoru) nebo citlivost dešťového senzoru.
Ⓒ	**LOW**	Pomalé stírání.
Ⓓ	**HIGH**	Rychlé stírání.
Ⓔ	1x	Jednorázové krátké setření. Podržíte-li páčku déle směrem dolů, stěrače stírají rychleji.
Ⓕ		Omývací automatika pro čištění čelního skla při zatažené páčce.
Ⓖ		Stírání v cyklech skla zadních výklopných dveří. Stěrač stírá vždy asi po 6 sekundách.
Ⓗ		Omývací automatika pro čištění skla zadních výklopných dveří při stisknuté páčce.

ⓘ POZNÁMKA

Když při zapnutých stěračích vypnete zapalování, po opětovném zapnutí zapalování pokračují stěrače ve stírání na stejný stupeň. Za mrazu, sněžení a jsou-li na okenním skle jiné překážky, může dojít k poškození stěračů a motorku stěračů.

- **Před zahájením jízdy příp. odstraňte ze stěračů sníh a led.**
- **Přimrzlé stěrače opatrně uvolněte od čelního skla. Volkswagen k tomu doporučuje využít rozmrazovací sprej.**

ⓘ POZNÁMKA

Při suchém skle stěrače nezapínejte. Stírání stěračů na sucho po okně může sklo poškodit.

Stěrače fungují jen při zapnutém zapalování a zavřené kapotě motorového prostoru, resp. zavřených zadních výklopných dveřích.

Stírání čelního skla v cyklech probíhá v závislosti na rychlosti jízdy. Čím vyšší je rychlost jízdy, tím častěji stěrače stírají.

Stěrač zadního skla se zapne automaticky, když jsou zapnuté stěrače předního skla a zařadíte zpětný chod. ◁

Funkce stěračů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 113 a dodržujte je.

Chování stěračů v různých situacích:	
U stojícího vozidla:	Zapnutý stupeň větráku se dočasně přepne na nejbližší nižší stupeň.
Během omývací automatiky:	Climatronic se asi na 30 sekund přepne do režimu recirkulace, aby se do vozidla nedostaly nepříjemné zápachy zvenčí.
Při stírání v cyklech:	Intervaly jsou závislé na rychlosti jízdy. Čím je rychlost vyšší, tím jsou intervaly kratší.

Vyhřívání trysek ostřikovačů

Vyhřívání rozmrazuje pouze zamrzlé trysky ostřikovačů, nikoli však hadičky s vodou. Topný výkon vyhřívání trysek ostřikovačů se automaticky reguluje po zapnutí zapalování podle vnější teploty.

Ostřikovače světlometů

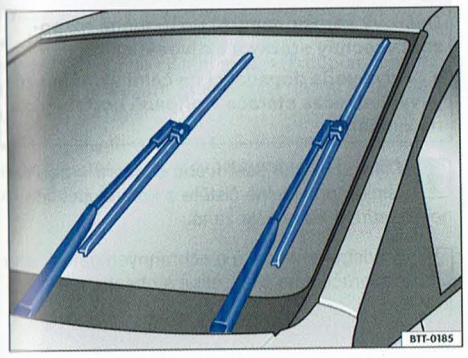
Ostřikovače světlometů čistí skla předních světel.

Po zapnutí zapalování se při prvním a pak při každém pátém pohybu ostřikovačů čelního skla omývají rovněž světlomety. K tomu musíte přitáhnout páčku stěračů k volantu a současně musí být zapnutá tlumená nebo dálková světla. V pravidelných intervalech, například při čerpání pohonných hmot, odstraňujte nečistoty na sklech světlometů, např. hmyz.

Aby byla zajištěna funkce ostřikovače světlometů i v zimě, odstraňujte pravidelně z trysek v nárazníku sníh. Led případně odstraňte rozmrazovacím sprejem.

Případnou překážku na čelním skle se stěrač snaží odsunout. Pokud překážka stěrač blokuje, zůstane stěrač stát. Odstraňte překážku a znovu zapněte stěrače. ◁

Servisní poloha stěračů čelního skla



Obr. 82 Stěrače v servisní poloze

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 113 a dodržujte je.

V servisní poloze můžete raménka stíracích lišt nadzvednuta od čelního skla ⇒obr. 82. Abyste nastavili stěrače do servisní polohy, je nutné provést následující:

- Kapota motorového prostoru musí být zavřená ⇒strana 253.
- Zapněte a opět vypněte zapalování.
- Páčku stěračů krátce zatlačte dolů ⇒obr. 80 Ⓔ.

Před jízdou opět přiložte raménka k čelnímu sklu! Krátce zatlačte páčku stěračů dolů, aby se raménko stěrače opět vrátilo do výchozí polohy.

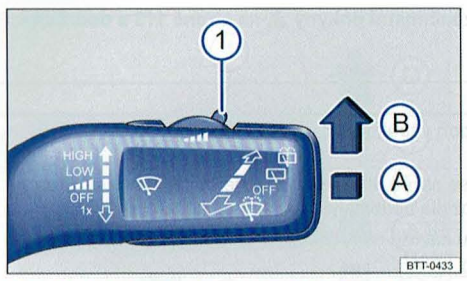
Výměna stíracích lišt čelního skla

- Raménka stěračů před nadzvednutím uveďte do servisní polohy ⇒ⓘ.
- Při zvedání raménka stírací lišty ho uchopte **pouze** v oblasti jeho uchycení.

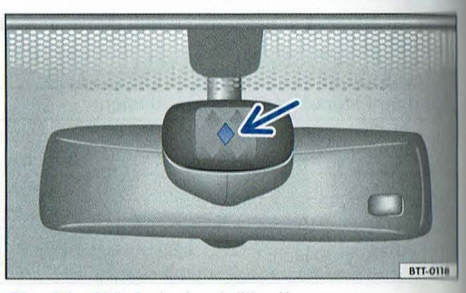
ⓘ POZNÁMKA

- **Abyste zabránili poškození kapoty motorového prostoru a ramének stěračů, zvedejte raménka stěračů čelního skla pouze v servisní poloze.**
- **Před jízdou vždy přiložte raménka k čelnímu sklu.** ◁

Dešťový senzor



Obr. 83 Páčka stěračů: nastavení dešťového senzoru ①



Obr. 84 Citlivá plocha dešťového senzoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 113 a dodržujte je.

Aktivovaný dešťový senzor automaticky řídí interval stírání podle intenzity srážek ⇒⚠. Citlivost senzoru lze nastavit ručně. Manuální stírání ⇒strana 114.

Zatlačte páčku do požadované polohy ⇒obr. 83:

Ⓐ Dešťový senzor deaktivovaný.

Ⓑ Dešťový senzor aktivní – automatické stírání v případě potřeby.

① Nastavení citlivosti dešťového senzoru:
- nastavení spínače doprava – vysoká citlivost,
- nastavení spínače doleva – nízká citlivost.

Po vypnutí a opětném zapnutí zapalování zůstává dešťový senzor aktivovaný a funguje opět, když je páčka stěračů v poloze Ⓑ a jedete rychleji než zhruba 16 km/h (10 mph).

Změněná aktivace dešťového senzoru

Možnou příčinou závad a chybné interpretace *v oblasti citlivé plochy* ⇒obr. 84 dešťového senzoru jsou mj.:

- Poškozené stírací lišty: vodní film nebo pruhy po setření poškozenými stíracími lištami mohou prodloužit dobu zapnutí stěračů, výrazně zkrátit intervaly stírání nebo zapnout trvalé rychlé stírání.
- Hmyz: srážka s hmyzem může vyvolat stírání.
- Zasolení: v zimě může díky zasolení skla docházet k mimořádně dlouhému následnému stírání až téměř na suché sklo.
- Nečistota: suchý prach, vosk, vrstva na skle (lotosový efekt), zbytky čisticích prostředků (automatická myčka) může potenciálně způsobit necitlivost senzoru nebo opožděnou, pomalejší nebo vůbec žádnou reakci.
- Prasklé sklo: náraz kamene aktivuje při zapnutém dešťovém senzoru jedno setření. Poté senzor rozpozná snížení citlivé plochy a nastaví se podle toho. Změna chování senzoru při aktivaci závisí na velikosti kamene.

⚠ VAROVÁNÍ

Dešťový senzor nemůže dostatečně rozpoznat všechny srážky a aktivovat stěrače.

- **Když voda dopadající na čelní sklo omezuje výhled, včas stěrače v případě potřeby ručně zapněte.**

Citlivou plochu dešťového senzoru ⇒obr. 84 (šipka) pravidelně čistěte a kontrolujte, zda nejsou stírací lišty poškozené.

K odstranění vosků a ochranných nátěrů laku doporučujeme čistič oken s obsahem alkoholu. ◁

Kontrola a doplnění kapaliny do ostřikovačů



Obr. 85 Motorový prostor: uzávěr nádržky ostřikovačů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 113 a dodržujte je.

Pravidelně kontrolujte hladinu a příp. doplňujte kapalinu do ostřikovačů.

- Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒strana 253.
- Nádržku s kapalinou ostřikovačů poznáte podle symbolu ⛲ na uzávěru ⇒obr. 85.
- Zkontrolujte, zda je v nádržce dostatek kapaliny.
- Při doplňování smíchejte čistou vodu s prostředkem na čištění skel ⇒ⓘ doporučeným firmou Volkswagen. Respektujte návod k míchání uvedený na obalu.
- Při nízkých vnějších teplotách můžete přidat speciální nemrznoucí prostředek, aby kapalina nezamrzla ⇒⚠.

Doporučené prostředky na čištění skel

- pro teplá roční období letní čistič G 052 184 A1, poměr směsi do nádržky ostřikovačů 1:100 (1 díl koncentrátu, 100 dílů vody);
- celoročně použitelná náplň ostřikovače G 052 164 A2; poměr směsi do nádržky ostřikovačů v zimním období do -18 °C (0 °F) asi 1:2 (1 díl koncentrátu, 2 díly vody), jinak poměr směsi 1:4;

Objemy kapalin

Objem náplně nádržky ostřikovačů skel je asi 3 – 4 l, u vozidel s ostřikovači světlometů a/nebo nezávislým topením asi 5 – 6 l.

⚠ VAROVÁNÍ

Do vody ostřikovačů nikdy nepřidávejte nemrznoucí přísadu pro chladicí kapaliny nebo jiné nevhodné přísady. Na okenním skle by se tak mohl vytvořit olejový film, který výrazně snižuje viditelnost.

- **Používejte čistou vodu s prostředkem na čištění skel doporučeným firmou Volkswagen.**
- **Do vody v ostřikovačích případně přidejte vhodný nemrznoucí prostředek.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Nikdy nemíchejte čisticí prostředek doporučený firmou Volkswagen s jinými čisticími prostředky. Mohlo by dojít k vysrážení roztoku v nádržce, a tím k zacpání trysek ostřikovačů.**
- **Při doplňování se nesmí provozní kapaliny v žádném případě zaměnit! Mohli byste tak způsobit vážné poruchy a poškození motoru!** ◁

Zrcátka

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Vnitřní zrcátko 119
Vnější zrcátka 120

Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby si řidič před jízdou správně nastavil vnější zrcátka a vnitřní zrcátko ⇒⚠.

Vnější zrcátka a vnitřní zrcátko pomáhají řidiči sledovat provoz směrem dozadu a zohlednit tak vlastní chování při řízení. Při pohledu do vnějšího zrcátka a do vnitřního zrcátka leží části okolí v mrtvém úhlu. V mrtvém úhlu se mohou nacházet také ostatní účastníci silničního provozu a předměty.

Nesprávně nastavená zrcátka zvětšují částečně mrtvý úhel dost výrazně.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒strana 6
- nastavení polohy sedadla ⇒strana 63
- řazení ⇒strana 172
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180

⚠ VAROVÁNÍ

Nastavování vnějších zrcátek a vnitřního zrcátka během jízdy může řidiče rozptýlit. To může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Vnější zrcátka a vnitřní zrcátko nastavujte jen u stojícího vozidla.**
- **Při parkování, změně jízdního pruhu a při předjíždění a odbočování vždy pozorně sledujte okolí, zda se nemohou také nacházet v mrtvém úhlu jiní účastníci silničního provozu a předměty.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy dbejte, aby byla zrcátka správně nastavená a aby výhled dozadu nebyl omezen námrazou, sněhem a zamlžením nebo jinými předměty.**

⚠ VAROVÁNÍ

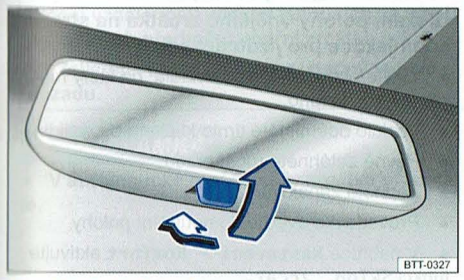
Automaticky zastínitelná zrcátka obsahují elektrolyt, který může z prasklého zrcátka vytéci.

- **Vytékající elektrolyt může způsobit podráždění kůže, očí a dýchacích orgánů, zejména u osob s astmatem nebo podobnými nemocemi. Okamžitě zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu a vystupte z vozidla. Není-li to možné, otevřete všechna okna a dveře.**
- **Při potřísnění očí nebo kůže elektrolytem okamžitě omývejte postižené místo dostatečným množství vody nejméně 15 minut a vyhledejte lékaře.**
- **Při potřísnění obuvi a oděvu elektrolytem okamžitě omývejte zasažené místo dostatečným množstvím vody nejméně 15 minut. Obuv a oděv před opětovným používáním důkladně vyčistěte.**
- **Při spolknutí elektrolytu okamžitě proplachujte ústa 15 minut dostatečným množstvím vody. Nesnažte se vyvolat zvracení, pokud to nenařídil lékař. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

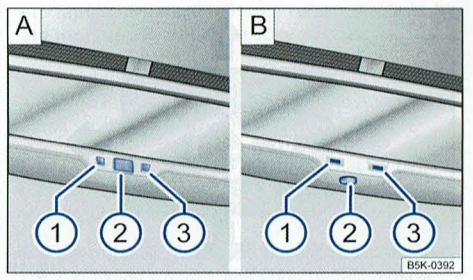
ⓘ POZNÁMKA

U automaticky zastínitelných zrcátek může z rozbitého skla unikat elektrolyt. Tato kapalina poškozuje plastové povrchy. Kapalinu co nejrychleji odstraňte, např. mokrou houbou. ◁

Vnitřní zrcátko



Obr. 86 Ručně zastínitelné vnitřní zrcátko



Obr. 87 Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 118 a dodržujte je.

Řidič musí vnitřní zrcátko nastavit tak, aby byl zaručen dostatečný výhled dozadu přes zadní sklo.

Výhled dozadu mohou omezovat nebo ho zmenšovat například sluneční žaluzie v zadním skle, odložené kusy oděvů na kryt zavazadlového prostoru a zamrzlé, sněhem pokryté nebo zašpiněné sklo zadních výklopných dveří.

Ručně zastínitelné vnitřní zrcátko

- Základní nastavení: páčka na spodní hraně zrcátka ukazuje dopředu.
- Zatlačením páčky dozadu se zrcátko zastiňuje ⇒obr. 86.

Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko

Legenda k obr. 87:

① Kontrolní světlo
② Spínače
③ Snímač rozpoznání dopadu světla

Automatické zastiňování lze zapnout a vypnout spínačem na vnitřním zrcátku ② **A**, resp. ② **B**. Kontrolní světlo ① se rozsvítí při zapnutém automatickém zastiňování.

Při zapnutém zapalování ztmaví senzor ③ vnitřní zrcátko při dopadu světla *automaticky* v závislosti na jasu okolí a síle dopadu světla.

Když je dopad světla na vnitřní zrcátko nějak omezen nebo přerušen, např. sluneční žaluzií, automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko nefunguje nebo nefunguje správně.

Automatické zastiňování se deaktivuje, když zařadíte zpátečku nebo zapnete vnitřní světlo nebo světlo pro čtení.

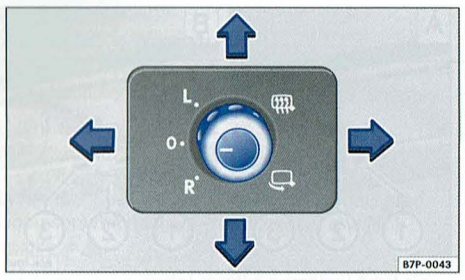
Na čelní sklo, resp. do blízkosti automaticky zastiňovaného vnitřního zrcátka nepřipevňujte externí navigační přístroje ⇒⚠.

⚠ VAROVÁNÍ

Rozsvícený displej externího navigačního přístroje může vést k poruchám funkce automaticky zastiňovaného vnitřního zrcátka a může tak způsobit těžká zranění.

- **Poruchy funkce automaticky zastiňovaného zrcátka mohou vést k tomu, že nelze vnitřní zrcátko použít k přesnému určení vzdálenosti vozidel jedoucích za vámi nebo jiných předmětů.** ◁

Vnější zrcátka



Obr. 88 Dveře řidiče: otočný knoflík vnějších zrcátek

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 118 a dodržujte je.

Otočte knoflík do požadované polohy:
Elektrické přiklápění vnějších zrcátek k vozidlu ⇒⚠.
Zapnutí vyhřívání vnějších zrcátek. Vyhřívání pracuje pouze při vnější teplotě pod +20 °C (+68 °F).
L Nastavení levého vnějšího zrcátka naklápěním knoflíku dopředu, dozadu, doprava nebo doleva.
R Nastavení pravého vnějšího zrcátka naklápěním knoflíku dopředu, dozadu, doprava nebo doleva.
0 Nulová poloha. Vnější zrcátka odklopená, vyhřívání zrcátek vypnuté, zrcátka nelze nastavovat.

Synchronní nastavování zrcátek

- V nabídce **Nastavení – Komfort** zadejte, že se mají vnější zrcátka nastavovat synchronně ⇒strana 24.
- Otočte knoflíkem do polohy **L**.
- Nastavte levé vnější zrcátko. Současně (synchronně) se nastavuje pravé vnější zrcátko.
- Pokud je to nutné, opravte nastavení pravého zrcátka: zrcátko nastavujte knoflíkem do polohy **R**.

Automaticky zastínitelné vnější zrcátko na straně řidiče

Automaticky zastínitelné vnější zrcátko se ovládá společně s automaticky zastínitelným vnitřním zrcátkem ⇒strana 119.

Uložení polohy vnějšího zrcátka na straně spolujezdce pro jízdu dozadu

- Zvolte platný klíček od vozidla, na který má být nastavení uloženo.
- Vozidlo odemkněte tímto klíčkem od vozidla.
- Pevně zatáhněte ruční brzdu.
- Zapněte zapalování.
- Převodovku uveďte do neutrální polohy.
- V nabídce **Nastavení – Komfort** aktivujte funkci **Sklop. zrcát.**.
- Zařaďte zpětný chod.
- Nastavte vnější zrcátko u spolujezdce tak, aby byla např. dobře vidět oblast obrubníku.
- Nastavená poloha zrcátka se uloží automaticky a je přiřazena určitému klíčku od vozidla, kterým bylo vozidlo odemknuto.

Vyvolání nastavení vnějšího zrcátka na straně spolujezdce

- Otočte knoflíkem vnějších zrcátek do polohy **R**.
- Zařaďte při zapnutém zapalování zpětný chod.
- Vnější zrcátko na straně spolujezdce opustí uloženou polohu pro couvání automaticky při jízdě vpřed minimálně rychlostí 15 km/h (10 mph), nebo otočením knoflíku z polohy **R** do některé jiné polohy.

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné přiklápění a odklápění vnějších zrcátek může způsobit zranění.

- **Vnější zrcátka odklápějte nebo přiklápějte pouze tehdy, když se ve funkční oblasti nikdo nenachází.**
- **Dávejte vždy pozor, aby se mezi vnější zrcátko a nohu zrcátka nepřiskříply prsty, když je se zrcátkem pohybováno.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nepřesné vyhodnocení vzdálenosti vzadu jedoucích vozidel může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Vyklenuté zrcadlové plochy (konvexní nebo asférické) zvětšují rozhled a zobrazují objekty v zrcátku zmenšené a ve větší vzdálenosti.**
- **Používání vyklenutých zrcadlových ploch k odhadu vzdálenosti k vozidlu za vámi při změně jízdních pruhů je nepřesné a může být příčinou nehody a těžkých zranění.** ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Pokud možno používejte k přesnému určení vzdálenosti vozidel jedoucích za vámi nebo jiných předmětů vnitřní zrcátko.**
- **Zajistěte, abyste měli dostatečný výhled dozadu.**

ⓘ POZNÁMKA

- **V automatické myčce vždy zrcátka přiklopte.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Elektricky ovládané vnější zrcátko nikdy neodklápějte ani nepřiklápějte rukou, protože byste mohli poškodit elektrický pohon.**

Vyhřívání vnějších zrcátek nechte zapnuté jen tak dlouho, dokud je to nezbytně nutné. Jinak se zbytečně zvyšuje spotřeba paliva.

Vyhřívání vnějších zrcátek se zapne nejprve s největším výkonem, asi po 2 minutách se výkon upraví podle okolní teploty.

V případě závady lze elektrická zrcátka nastavovat rukou zatlačením na jejich okraj. ◁

Přeprava

Pokyny k jízdě

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Ukládání zavazadel 123
Jízda s otevřenými zadními výklopnými dveřmi 123
Jízda s naloženým vozidlem 124
Hmotnostní údaje specifické pro vozidlo 124

Těžký náklad ukládejte vždy do zavazadlového prostoru a postarejte se, aby opěradla zadních sedadel byla zaaretována ve vzpřímené poloze Pro zajištění těžkých předmětů používejte vždy upevňovací očka s vhodnými upínacími popruhy. Nikdy vozidlo nákladem nepřetěžujte. Jak náklad, tak i rozložení zátěže ve vozidle má vliv na chování vozidla a brzdný účinek ⇒ ⚠.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- zadní výklopné dveře ⇒ strana 53
- sklopení opěradla sedadla spolujezdce ⇒ strana 71
- světla ⇒ strana 102
- zavazadlový prostor ⇒ strana 128
- střešní nosič zavazadel ⇒ strana 138
- provoz s přívěsem ⇒ strana 141
- kola a pneumatiky ⇒ strana 284

⚠ VAROVÁNÍ

Nezajištěné nebo chybně zajištěné předměty mohou při náhlých jízdních a brzdných manévrech nebo při nehodách způsobit těžká poranění. To platí obzvláště tehdy, když jsou předměty zasaženy uvolněným airbagem a jsou odmrštěny do vnitřního prostoru. Abyste snížili riziko úrazu, dodržujte tyto pokyny:

- **Všechny předměty ve vozidle bezpečně uložte. Zavazadla a těžké předměty ukládejte vždy do zavazadlového prostoru.**
- **Předměty zajistěte vždy vhodnými popruhy nebo upínacími pásy, aby se během náhlého jízdního nebo brzdného manévru nemohly dostat do oblasti rozpínání bočních nebo čelních airbagů.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Uložte předměty ve vnitřním prostoru vozidla tak, aby se během jízdy nikdy nemohly dostat do oblasti rozpínání airbagů.**
- **Odkládací přihrádky během jízdy vždy mějte zavřené.**
- **Pokud je opěradlo sedadla spolujezdce sklápěno, je nutné ze sedáku spolujezdce odebrat všechny předměty. I lehké a malé předměty mohou být sklopením opěradla zatlačeny do podložky rozpoznání hmotnosti pod polstrováním sedadla a tím dochází k zprostředkování chybných informací řídicí jednotce airbagu.**
- **Dokud je opěradlo sedadla spolujezdce sklopené, musí být čelní airbag vypnutý a musí svítit kontrolní světlo PASSENGER AIR BAG OFF.**
- **Uložené předměty nesmějí nikdy vést k tomu, že cestující zaujmou nesprávnou polohu k sezení.**
- **Jestliže uložené předměty blokují některé místo k sezení, potom toto místo k sezení nesmí nikdy zaujmout a použít nějaká osoba.**

⚠ VAROVÁNÍ

Chování vozidla za jízdy a brzdný účinek se výrazně mění při přepravě velkoplošných a těžkých předmětů.

- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Především opatrně a obezřetně přidávejte plyn.**
- **Vyvarujte se náhlého brzdění a prudkých jízdních manévrů.**
- **Brzděte dříve než obvykle.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Zavřete všechna okna a elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu.**
- **Vypněte režim recirkulace.**
- **Otevřete všechny přívody vzduchu v přístrojové desce.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Větrák zapněte na nejvyšší stupeň větrání.**

POZNÁMKA

V důsledku otevřených zadních výklopných dveří se změní délka a výška vozidla.

Jízda s naloženým vozidlem

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 122 a dodržujte je.

Abyste zajistili dobré jízdní vlastnosti naloženého vozidla, dbejte na následující:

- Všechna zavazadla bezpečně uložte ⇒ strana 123.
- Především opatrně a obezřetně přidávejte plyn.
- Vyvarujte se náhlého brzdění a prudkých jízdních manévrů.
- Brzděte dříve než obvykle.
- Případně dbejte na informace k jízdě s přívěsem ⇒ strana 141.
- Případně dbejte na informace ke střešnímu nosiči zavazadel ⇒ strana 138.

⚠ VAROVÁNÍ

Klouzající náklad může výrazně ovlivnit jízdní stabilitu a bezpečnost jízdy vozidla a tím způsobit nehody a těžké úrazy.

- **Náklad řádně zajistěte proti klouzání.**
- **U těžkých předmětů použijte vhodné popruhy nebo upínací pásy.**
- **Zadní opěradlo bezpečně zaaretujte ve vzpřímené poloze.**

Hmotnostní údaje specifické pro vozidlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 122 a dodržujte je.

Údaje v úředních dokladech k vozidlu mají vždy přednost. Všechny údaje v tomto návodu platí pro základní model. Typ motoru vozidla se dozvíte z datového štítku v servisním plánu, resp. z úředních dokladů k vozidlu.

V důsledku rozšířené výbavy nebo různých provedení modelu stejně jako u zvláštních vozidel se mohou udané hodnoty lišit.

Hodnoty provozní hmotnosti v těchto tabulkách platí pro vozidlo připravené k jízdě s řidičem (75 kg), provozními kapalinami včetně nádrže naplněné na 90 % a stejně tak případně s nářadím a náhradními pneumatikami ⇒ ⚠. Rozšířenou výbavou vozidla a dodatečnou vestavbou příslušenství se zvyšuje zadaná provozní hmotnost a odpovídajícím způsobem redukuje možné zatížení vozidla.

Zatížení se skládá z hmotnosti:

- cestujících,
- veškerých zavazadel,
- zatížení na střechu včetně systému střešních nosičů,
- tažného zařízení při provozu s přívěsem.

Ukládání zavazadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 122 a dodržujte je.

Bezpečné uložení všech zavazadel ve vozidle

- Zatížení ve vozidle, na střeše a na přívěsu rozložte tak rovnoměrně, jak je to jen možné.
- Těžké předměty uložte v zavazadlovém prostoru co možná nejdále dopředu a zadní opěradlo bezpečně zaaretujte ve vzpřímené poloze.
- Zavazadla v zavazadlovém prostoru připevněte upínacími pásky k upevňovacím očkům ⇒ strana 128.
- Přizpůsobte nastavení sklonu tlumených světel ⇒ strana 102.
- Přizpůsobte plnicí tlak pneumatik podle naložení. Respektujte štítek s údaji o tlaku vzduchu v pneumatikách ⇒ strana 284.
- U vozidel s ukazatelem kontroly pneumatik případně nastavte nový stav naložení ⇒ strana 225.

POZNÁMKA

Topná vlákna vyhřívání zadního skla mohou být ostrými předměty na odkládací ploše poškozena.

Dbejte na informace k nakládání přívěsu ⇒ strana 141 a střešního nosiče zavazadel ⇒ strana 138. ◁

Jízda s otevřenými zadními výklopnými dveřmi

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 122 a dodržujte je.

Jízda s otevřenými zadními výklopnými dveřmi představuje zvláštní nebezpečí. Všechny předměty a otevřené zadní výklopné dveře řádně zajistěte a proveďte vhodná opatření, aby se snížilo vnikání jedovatých výfukových plynů.

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda s odjištěnými nebo otevřenými zadními výklopnými dveřmi může způsobit těžká zranění.

- **Vždy jezděte se zavřenými zadními výklopnými dveřmi.**
- **Všechny předměty v zavazadlovém prostoru bezpečně uložte. Volné předměty mohou ze zavazadlového prostoru vypadnout a zranit účastníky silničního provozu jedoucí za vámi.**
- **Vždy jeďte rozvážně a obzvláště předvídavě.**
- **Vyvarujte se prudkých nebo náhlých jízdních a brzdných manévrů, protože se otevřené zadní výklopné dveře mohou nekontrolovaně pohybovat.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Předměty, které vyčnívají ze zavazadlového prostoru, řádně označte pro ostatní účastníky silničního provozu. Dbejte na zákonná ustanovení.**
- **Pokud musí předměty ze zavazadlového prostoru vyčnívat, nelze je „zaklínit" nebo „upevnit" zadními výklopnými dveřmi.**
- **Pokud musíte jet s otevřenými zadními výklopnými dveřmi, vždy sejměte nosič zavazadel i s nákladem, který máte na těchto zadních výklopných dveřích namontovaný.**

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud jsou zadní výklopné dveře otevřené, mohou se do vnitřního prostoru vozidla dostat jedovaté zplodiny. Následkem může být bezvědomí, otrava oxidem uhelnatým, nehody a těžká zranění.

- **Abyste zabránili vniknutí jedovatých výfukových plynů, jezděte vždy se zavřenými zadními výklopnými dveřmi.**
- **Jestliže ve výjimečných případech je nezbytné jet s otevřenými zadními výklopnými dveřmi, pak je třeba učinit následující opatření, aby se snížilo vnikání jedovatých výfukových plynů do vnitřního prostoru vozidla:**

Zážehové motory: Touran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Provozní hmotnost	Přípustná celková hmotnost	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
77 kW	5	CBZB	MP6	1453 kg 1460 kg[a)]	2080 kg 2090 kg[a)]	1040 kg 1050 kg[a)]	1100 kg
	7			1499 kg 1506 kg[a)]	2150 kg	1040 kg 1050 kg[a)]	1170 kg 1160 kg[a)]
103 kW	5	CAVC, CTHC	MP6	1516 kg	2130 kg	1090 kg	1100 kg
	7			1562 kg	2200 kg	1090 kg	1170 kg
	5		DSG®7	1536 kg	2150 kg	1110 kg	1100 kg
	7			1582 kg	2220 kg	1110 kg	1170 kg
125 kW	5	CAVB, CTHB	DSG®7	1567 kg	2160 kg	1120 kg	1100 kg
	7			1614 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg

a) Vozidla se systémem start-stop

Vznětový motor: Touran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Provozní hmotnost	Přípustná celková hmotnost	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
66 kW	5	CAYB	MP6	1539 kg	2170 kg	1130 kg	1100 kg
	7			1585 kg	2240 kg	1130 kg	1170 kg
77 kW	5	CAYC	MP6	1539 kg 1544 kg[a)] 1539 kg[b)]	2180 kg 2180 kg[a)] 2180 kg[b)]	1140 kg 1140 kg[a)] 1140 kg[b)]	1100 kg
	7			1585 kg 1590 kg[a)]	2250 kg 2240 kg[a)]	1140 kg	1170 kg 1160 kg[a)]
	5		DSG®7	1557 kg 1556 kg[a)]	2200 kg 2190 kg[a)]	1160 kg 1150 kg[a)]	1100 kg
	7			1603 kg 1601 kg[a)] 1614 kg[b)]	2250 kg	1150 kg	1160 kg
103 kW	5	CFHC	MP6	1560 kg 1582 kg[a)]	2190 kg	1150 kg	1100 kg
	7			1606 kg 1628 kg[a)]	2260 kg	1150 kg	1170 kg
	5		DSG®6	1583 kg 1603 kg[a)]	2220 kg 2200 kg[a)]	1180 kg 1160 kg[a)]	1100 kg
	7			1629 kg 1649 kg[a)]	2280 kg 2270 kg[a)]	1170 kg 1160 kg[a)]	1170 kg
125 kW	5	CFJA	DSG®6	1584 kg	2220 kg	1180 kg	1100 kg
	7			1630 kg	2290 kg	1180 kg	1170 kg

a) Vozidla se systémem start-stop

b) Vozidla se systémem start-stop (lehká verze)

Motor na zemní plyn: Touran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Provozní hmotnost	Přípustná celková hmotnost	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
110 kW	5	CDGA	MP6	1697 kg	2220 kg	1110 kg	1170 kg
	5+2			1698 kg	2220 kg	1110 kg	1170 kg
	5		DSG®7	1710 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg
	5+2			1711 kg	2240 kg	1130 kg	1170 kg

Zážehové motory: CrossTouran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Provozní hmotnost	Přípustná celková hmotnost	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
103 kW	5	CAVC, CTHC	MP6	1567 kg	2140 kg	1100 kg	1100 kg
	7			1613 kg	2210 kg	1100 kg	1170 kg
	5		DSG®7	1587 kg	2160 kg	1120 kg	1100 kg
	7			1633 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg
125 kW	5	CAVB, CTHB	DSG®7	1589 kg	2160 kg	1120 kg	1100 kg
	7			1635 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg

Vznětové motory: CrossTouran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Provozní hmotnost	Přípustná celková hmotnost	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
77 kW	5	CAYC	MP6	1589 kg	2160 kg	1120 kg	1100 kg
	7			1635 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg
	5		DSG®7	1607 kg	2180 kg	1140 kg	1100 kg
	7			1653 kg	2250 kg	1140 kg	1170 kg
103 kW	5	CFHC	MP6	1610 kg	2180 kg	1140 kg	1100 kg
	7			1656 kg	2240 kg	1130 kg	1170 kg
	5		DSG®6	1633 kg	2200 kg	1160 kg	1100 kg
	7			1679 kg	2270 kg	1160 kg	1170 kg
125 kW	5	CFJA	DSG®6	1634 kg	2200 kg	1160 kg	1100 kg
	7			1680 kg	2270 kg	1160 kg	1170 kg

Motor na zemní plyn: CrossTouran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Provozní hmotnost	Přípustná celková hmotnost	Přípustné zatížení na přední nápravu	Přípustné zatížení na zadní nápravu
110 kW	5	CDGA	MP6	1739 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg
	5+2			1740 kg	2230 kg	1120 kg	1170 kg
	5		DSG®7	1752 kg	2240 kg	1130 kg	1170 kg
	5+2			1753 kg	2240 kg	1130 kg	1170 kg

⚠ VAROVÁNÍ

Překročení maximálně povolených hmotností a zatížení náprav může způsobit poškození vozidla, nehody a těžká zranění.

- Skutečné zatížení náprav nesmí nikdy překročit povolené hodnoty tohoto zatížení.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- Náklad a rozložení zátěže ve vozidle má vliv na chování vozidla a brzdění. Přizpůsobte odpovídajícím způsobem rychlost.

POZNÁMKA

Náklad ve vozidle rozložte vždy rovnoměrně a co nejníže. Při transportu těžkých předmětů v zavazadlovém prostoru by měly být tyto předměty umístěny před nebo nad zadní nápravou , aby tím bylo chování vozidla při jízdě co nejméně ovlivněno. ◁

Zavazadlový prostor

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Sklopení a zvednutí opěradla druhé řady sedadel 129
Sklopení a zvednutí sedadla v druhé řadě ... 130
Demontáž sedadla ve druhé řadě 131
Montáž sedadla ve druhé řadě 132
Sklopení opěradla ve třetí řadě sedadel 133
Zvednutí opěradla ve třetí řadě sedadel 133
Kryt zavazadlového prostoru 134
Síťová mezistěna 135
Upevňovací očka 136
Háčky na zavěšení tašek 137

Těžký náklad ukládejte vždy do zavazadlového prostoru a postarejte se, aby opěradla zadních sedadel byla zaaretována ve vzpřímené poloze Vždy používejte upevňovací očka s vhodnými upínacími popruhy. Nikdy vozidlo nákladem nepřetěžujte. Jak náklad, tak i rozložení zátěže ve vozidle má vliv na chování vozidla a brzdný účinek ⇒⚠.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- zadní výklopné dveře ⇒ strana 53
- systém airbag ⇒ strana 85
- dětské sedačky (příslušenství) ⇒ strana 93
- světla ⇒ strana 102
- přeprava ⇒ strana 122
- provoz s přívěsem ⇒ strana 141
- přihrádky ⇒ strana 154
- kola a pneumatiky ⇒ strana 284

⚠ VAROVÁNÍ

U nepoužívaného vozidla nebo u vozidla bez dozoru vždy zajistěte dveře a zadní výklopné dveře, abyste snížili riziko těžkých nebo smrtelných zranění.

- **Děti nikdy neponechávejte bez dozoru, především při otevřených zadních výklopných dveřích. Děti by se mohly dostat do zavazadlového prostoru, kapotu zevnitř zavřít a neměly by možnost dostat se samy ven. Může to mít za následek těžká nebo smrtelná zranění.**
- **Nikdy nenechávejte děti hrát si ve vozidle nebo na vozidle.**
- **Nikdy nepřepravujte osoby v zavazadlovém prostoru.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nezajištěné nebo chybně zajištěné předměty mohou při náhlých jízdních a brzdných manévrech nebo při nehodách způsobit těžká poranění. To platí obzvláště tehdy, když jsou předměty zasaženy uvolněným airbagem a jsou odmrštěny do vnitřního prostoru. Abyste snížili riziko úrazu, dodržujte tyto pokyny:

- **Všechny předměty ve vozidle bezpečně uložte. Zavazadla a těžké předměty ukládejte vždy do zavazadlového prostoru.**
- **Předměty zajistěte vždy vhodnými popruhy nebo upínacími pásy, aby se během náhlého jízdního nebo brzdného manévru nemohly být vrženy vnitřkem vozidla a dostat se do oblasti rozpínání bočních nebo čelních airbagů.**
- **Odkládací přihrádky během jízdy vždy mějte zavřené.**
- **Neukládejte žádné tvrdé, těžké nebo ostré předměty volně do otevřených odkládacích přihrádek ve vozidle, na kryt zavazadlového prostoru nebo na přístrojovou desku.**
- **Tvrdé, těžké nebo ostré předměty vyjměte z oděvů a tašek ve vnitřní prostoru vozidla a bezpečně je uložte.**

⚠ VAROVÁNÍ

Při přepravě těžkých předmětů se mění jízdní vlastnosti vozidla a prodlužuje se brzdná dráha. Těžký náklad, který nebyl řádně uložen nebo upevněn, může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem a těžká zranění.

- **Při přepravě těžkých předmětů se mění jízdní vlastnosti vozidla polohou těžiště.**
- **Náklad ve vozidle rozložte vždy rovnoměrně a co nejníže.**
- **Těžké předměty bezpečně uložte v zavazadlovém prostoru co možná nejvíce před zadní osu.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nekontrolované a neopatrné sklápění a zvedání opěradla může způsobit těžká zranění.

- **Nikdy opěradlo sedadla během jízdy nesklápějte ani nezvedejte.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Dbejte, aby při zvedání opěradla se nepřivřel bezpečnostní pás nebo se nepoškodil.**
- **Ruce, prsty a nohy nebo jiné části těla držte při sklápění a zvedání opěradla mimo tuto oblast.**
- **Každé opěradlo musí být vždy ve vzpřímené poloze bezpečně zaaretované, aby byl zaručen ochranný účinek bezpečnostních pásů na zadních sedadlech. Pokud je místo k sezení obsazené a příslušné opěradlo není bezpečně zajištěné, pohybuje se cestující se sedadlem při náhlém zabrzdění a náhlém jízdním manévru, jakož i při nehodě směrem dopředu.**
- **Značka na opěradle sedadla třetí řady signalizuje nezajištěné opěradlo. Vždy zkontrolujte, aby značka nebyla nikdy viditelná, když se opěradlo nachází ve vzpřímené poloze.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Pokud není opěradlo sklopené nebo pokud není bezpečně zajištěné, nesmí se na těchto místech k sezení přepravovat žádné osoby nebo děti.**

POZNÁMKA

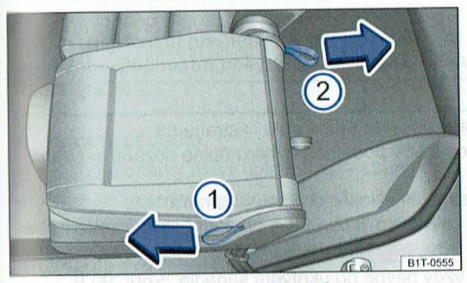
Předměty v zavazadlovém prostoru mohou při posunování zadních sedadel v podélném směru vést k poškození sedadel.

POZNÁMKA

- **Topná vlákna nebo anténa na zadním skle by se mohla poškodit ostrými předměty na krytu zavazadlového prostoru.**
- **Anténa v bočních sklech se může zničit ostrými předměty.**

Aby mohl z vozidla unikat spotřebovaný vzduch, nezakrývejte odvětrávací otvory u bočních zadních skel v oblasti zavazadlového prostoru. ◁

Sklopení a zvednutí opěradla druhé řady sedadel



Obr. 89 Druhá řada: poutko ① a ②

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

Druhá řada sedadel je rozdělena do 3 sedadel. Každý díl opěradla lze jednotlivě sklopit, a tím zvětšit nákladový prostor.

Sklopení opěradla

- Opěrku hlavy 2. řady sedadel posuňte úplně dolů ⇒ strana 63.
- Zatáhněte za poutko ve směru šipky ⇒ obr. 89 ① nebo ② a sklopte opěradlo dopředu.
- Opěradlo musí být bezpečně zajištěno.
- Pokud je opěradlo sklopené, nesmí se na místech se sklopeným zadním sedadlem přepravovat žádné osoby nebo děti.

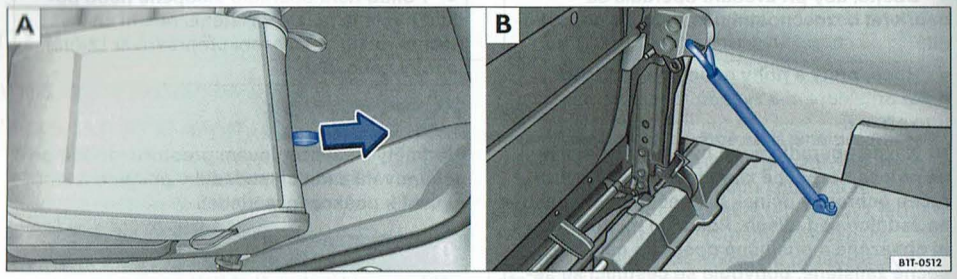
Zvednutí opěradla

- Zatáhněte za poutko ve směru šipky ① nebo ② a sklopte opěradlo dozadu.
- Zadní opěradlo musí být bezpečně zajištěno.

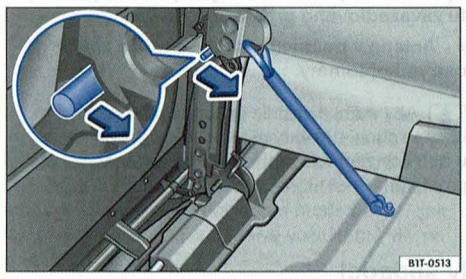
POZNÁMKA

Před sklápěním opěradel nastavte přední sedadla tak, aby do nich opěrky hlavy nebo čalounění opěradla nemohly narazit. ◁

Sklopení a zvednutí sedadla v druhé řadě



Obr. 90 A: sklopení sedadla; B: zapření pojistného táhla



Obr. 91 Odstranění pojistného táhla ze sklopeného sedadla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

Sklopení sedadla

Funkce	Činnost
Úplné sklopení sedadla	– Opěrku hlavy posuňte úplně dolů ⇒strana 63. – Sedadlo posuňte v podélném směru úplně dozadu ⇒strana 63. – Opěradlo sedadla sklopte dopředu ⇒strana 129. – Zatáhněte za poutko ⇒obr. 90 **A** na zadní straně sedadla ve směru šipky a sedadlo sklopte dopředu.
Podepření sklopeného sedadla.	Tyč zatlačte vždy pevně do ukotvení sedadla ⇒obr. 90 **B**, až pojistné táhlo zaaretuje.

Zvednutí sedadla

Funkce	Činnost
Zvednutí sedadla	– Zatáhněte páčku ⇒obr. 91 vesměru šipky. **NEBO:** zatáhněte poutko na sedadle ⇒obr. 90 **A** nahoru, abyste uvolnili zajištění pojistné vzpěry. – Sejměte pojistnou vzpěru od sedadla a uložte do ukotvení v podlaze. – Sedadlo úplně zvedněte, dokud bezpečně nezaaretuje. – Opěradlo odklopte dozadu ⇒strana 129. – Nastavte opěrku hlavy⇒strana 63.

⚠ VAROVÁNÍ

Nekontrolované a neopatrné zvedání sedadla může způsobit těžká zranění.

- **Ruce, prsty a nohy nebo jiné části těla držte při zvedání sedadla mimo tuto oblast.**

⚠ VAROVÁNÍ

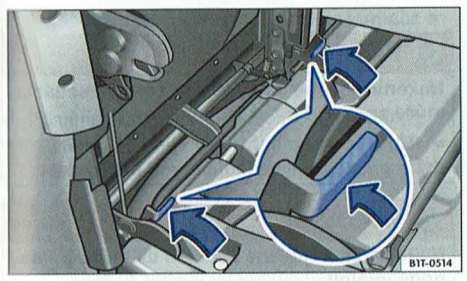
Neúplně zaaretované sedadlo se může při nehodě uvolnit.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

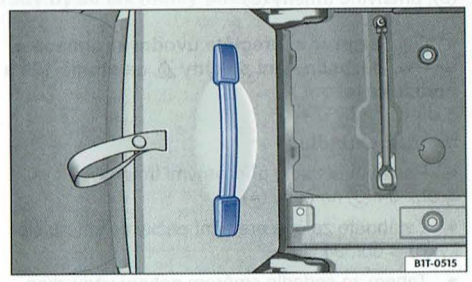
- **Po montáži vždy tahem za sedadlo směrem nahoru zkontrolujte, zda je zajištění správně zaklesnuté.**

Sedadla druhé řady sedadel můžete sklopit, když jste sedadlo předtím v podélném směru posunuly úplně dozadu. ◁

Demontáž sedadla ve druhé řadě



Obr. 92 Uvolnění zajištění sedadla



Obr. 93 Vytáhnutí sedadla za držadlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

Demontáž sedadla

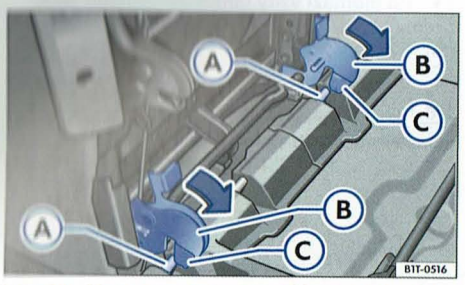
- Posuňte opěrky hlavy úplně dolů ⇒strana 63.
- Sedadlo posuňte v podélném směru úplně dozadu ⇒strana 63.
- Opěradlo sedadla sklopte dopředu ⇒strana 129.
- Sedadlo sklopte dopředu ⇒strana 130.
- Obě aretační páčky stiskněte ve směru šipky, abyste uvolnili zajištění sedadla ⇒obr. 92.
- Sedadlo vyjměte za držadlo ze zajištění směrem nahoru ⇒obr. 93.

⚠ VAROVÁNÍ

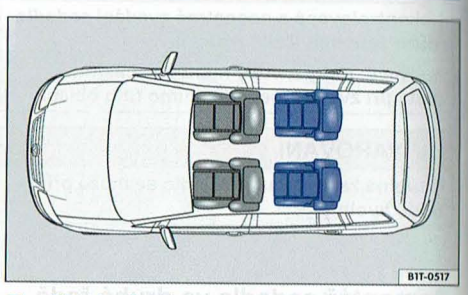
Sedadlo je těžké a může svou hmotností způsobit těžká zranění.

- **Před demontáží nezapomeňte, že k tomuto účelu musíte disponovat dostatečnými fyzickými předpoklady, abyste sedadlo zvedli.** ◁

Montáž sedadla ve druhé řadě



Obr. 94 Montáž sedadla: čepy Ⓐ, aretační páčky Ⓑ, příchytné třmeny Ⓒ



Obr. 95 Komfortní poloha: čtyřmístná vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

Montáž sedadla

- Postavte sedadlo příchytnými třmeny ⇒obr. 94 Ⓒ na čepy Ⓐ.
- Zatáhněte za obě aretační páčky ve směru šipky Ⓑ ⇒obr. 94.
- Tahem za sedadlo směrem nahoru vždy zkontrolujte, zda je zajištění správně zaklesnuté ⇒⚠.
- Sedadlo sklopte dozadu ⇒strana 130.
- Opěradlo sedadla sklopte dozadu ⇒strana 129.
- Nastavte opěrku hlavy ⇒strana 63.

Při demontovaném středním sedadle druhé řady je možné obě vnější sedadla posunout o jeden ukotvovací bod směrem ke středu vozidla ⇒obr. 95.

⚠ VAROVÁNÍ

Sedadlo je těžké a může svou hmotností způsobit těžká zranění.

- **Před montáží nezapomeňte, že k tomuto účelu musíte disponovat dostatečnými fyzickými předpoklady, abyste sedadlo zvedli.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nekontrolované a neopatrné zvedání sedadla může způsobit těžká zranění.

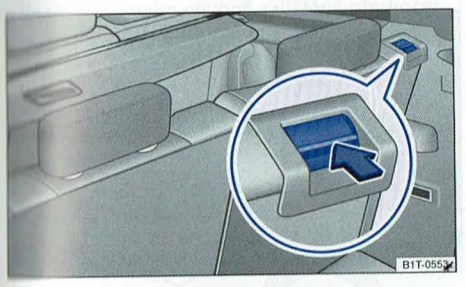
- **Ruce, prsty a nohy nebo jiné části těla držte při zvedání sedadla mimo tuto oblast.**

⚠ VAROVÁNÍ

Neúplně zaaretované sedadlo se může při nehodě uvolnit.

- **Po montáži vždy tahem za sedadlo směrem nahoru zkontrolujte, zda je zajištění správně zaklesnuté.** ◁

Sklopení opěradla ve třetí řadě sedadel



Obr. 96 Sklopení třetí řady sedadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

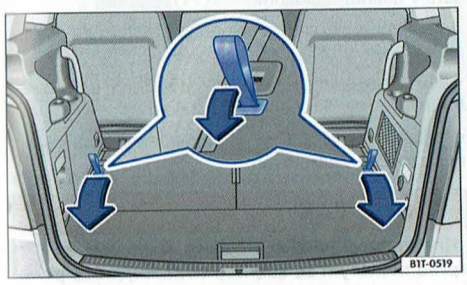
- Posuňte druhou řadu sedadel úplně dopředu ⇒strana 63.
- Zatlačte na odjištění opěradla ve směru šipky ⇒obr. 96 a sklopte opěradlo dopředu, až slyšitelně zaaretuje ⇒ⓘ.
- Sedadlo druhé řady nastavte tak, aby byl zajištěn dostatečný odstup od opěrek hlavy sklopeného opěradla třetí řady sedadel.

U vozidel s možností provozu na zemní plyn je možné zatížit sedadla ve třetí řadě **každé hmotností maximálně 35 kg**, jinak by bylo překročeno maximální přípustné zatížení zadní nápravy ⇒strana 122.

ⓘ POZNÁMKA

Opěradlo třetí řady sedadel s namontovanými opěrkami hlavy je možné sklopit pouze, pokud jsou sedadla druhé řady posunuta tak daleko dopředu, že opěrky hlavy třetí řady sedadel při sklopení nenarazí do opěradla. Opěradla druhé řady by se tak mohly poškodit. ◁

Zvednutí opěradla ve třetí řadě sedadel



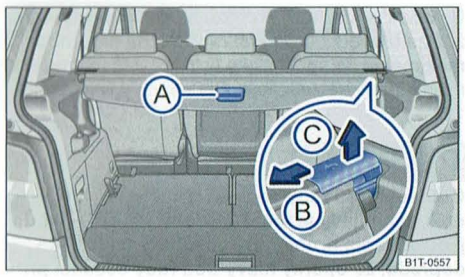
Obr. 97 Zvednutí třetí řady sedadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

- Zatáhněte za příslušné boční poutko ⇒obr. 97 u sedadla a opěradlo odklopte dozadu, až zaaretuje.
- Zkontrolujte, zda je příslušné opěradlo správně zaaretováno.

Při správném zajištění se na ukazateli zajištění (vpředu na sedadle třetí řady sedadel) zobrazí průhledný zelený trámek. ◁

Kryt zavazadlového prostoru



Obr. 98 Zavazadlový prostor: kryt zavazadlového prostoru



Obr. 99 V odkládací přihrádce vzadu v podlaze zavazadlového prostoru: bezpečné uložení krytek uchycení krytu zavazadlového prostoru.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

Kryt zavazadlového prostoru lze namontovat za druhou nebo třetí řadu sedadel ⇒⚠.

Otevření krytu zavazadlového prostoru

- Kryt zavazadlového prostoru zatáhněte za úchyt ⇒obr. 98 Ⓐ trochu dozadu.
- Kryt zavazadlového prostoru vyvěste z bočních úchytů nahoru a veďte ho rukou směrem dopředu.

Uzavření krytu zavazadlového prostoru

- Navinutý kryt zavazadlového prostoru rovnoměrně táhněte za madlo Ⓐ směrem dozadu.
- Kryt zavazadlového prostoru zavěste do bočních úchytů vlevo a vpravo.

Demontáž krytu zavazadlového prostoru

- Kryt zavazadlového prostoru odjistěte ve směru šipky Ⓑ a nadzvedněte ve směru Ⓒ.
- Vyjměte kryt zavazadlového prostoru z pravého úchytu směrem nahoru.
- **Navíc při demontáži za třetí řadou sedadel:** namontujte kryty úchytů v bočním obložení.

Montáž krytu zavazadlového prostoru

- Kryt zavazadlového prostoru vložte nejprve vlevo do uchycení vlevo.
- Odjistěte kryt zavazadlového prostoru ve směru šipky Ⓑ.
- Kryt zavazadlového prostoru zatlačte do pravého úchytu proti směru šipky Ⓒ dolů.
- Zkontrolujte, zda je kryt zavazadlového prostoru bezpečně zaaretován.

Montáž krytu zavazadlového prostoru za třetí řadu sedadel

- Sejměte krytky úchytů v levém a pravém bočním obložení. K tomu shora zatlačte na kryty a stáhněte je.
- Otevřete přihrádku ve variabilní podlaze zavazadlového prostoru vzadu ⇒strana 154.
- Krytky uchycení bezpečně uložte v odkládací přihrádce do příslušných držáků vlevo a vpravo ⇒obr. 99.
- Přihrádku ve variabilní podlaze zavazadlového prostoru vzadu zavřete.
- Kryt vložte nejprve vlevo do příslušného uchycení v bočním obložení.
- Odjistěte kryt zavazadlového prostoru ve směru šipky ⇒obr. 98 Ⓑ.
- Kryt zavazadlového prostoru zatlačte do pravého úchytu proti směru šipky Ⓒ dolů.
- Zkontrolujte, zda je kryt zavazadlového prostoru bezpečně zaaretován.

⚠ VAROVÁNÍ

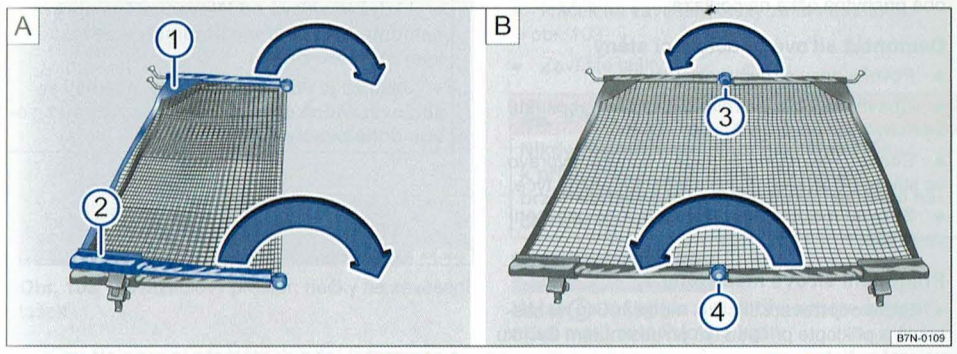
Kryt zavazadlového prostoru, namontovaný před některým ze zadních sedadel, může při brzdném manévru nebo při nehodě způsobit těžká zranění.

- **Pokud je na zadních sedadlech třetí řady přepravována nějaká osoba, je nutné namontovat kryt zavazadlového prostoru vždy až za třetí řadu sedadel.**

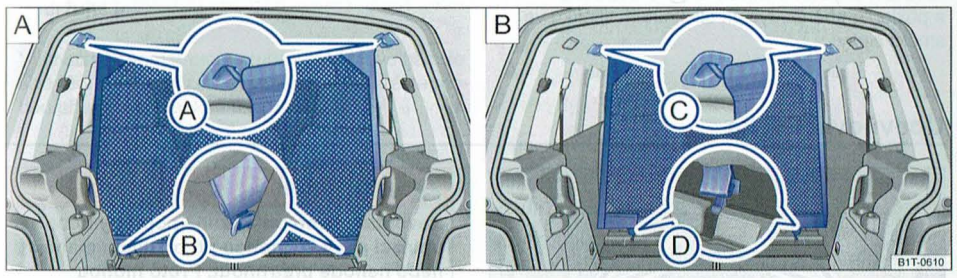
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Neukládejte žádné tvrdé, těžké nebo ostré předměty volně nebo do tašek na krytu zavazadlového prostoru.**
- **Na krytu zavazadlového prostoru nikdy nevozte zvířata.**

Síťová mezistěna



Obr. 100 A: odklopení síťové mezistěny ①, ②; B: přiklopení síťové mezistěny zpět ③, ④



Obr. 101 A: montáž síťové mezistěny za druhou řadou sedadel; B: montáž síťové mezistěny za předními sedadly

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

Síťová mezistěna může zabránit předmětům v pohybu ze zavazadlového prostoru do prostoru pro cestující.

Síťovou mezistěnu je nutné vyjmout před montáží z kapsy a rozložit.

Odklopení síťové mezistěny

Příčné tyče síťové mezistěny ⇒obr. 100 ① **A** a ② **A** odklopte od sebe ve směru šipky, až uslyšíte „cvaknutí".

Montáž síťové mezistěny za druhou řadou sedadel

- Sklopte vnější sedadla druhé řady ⇒strana 71.
- Síťovou mezistěnu zavěste vzadu na levé straně do uchycení ve střeše ⇒obr. 101 Ⓐ **A**. Dbejte, abyste příčnou tyč táhli přes horní polohu směrem dolů.
- Síťovou mezistěnu zavěste do zadního uchycení vpravo ve střeše stlačením příčné tyče.
- Síťovou stěnu upevněte příchytkami Ⓑ **A** na obě příchytná očka na podlaze.
- Zvedněte vnější sedadla druhé řady ⇒strana 71.

Montáž síťové mezistěny za předními sedadly

- Vnější sedadla druhé řady demontujte ⇒strana 71.
- Síťovou mezistěnu zavěste vzadu do předního uchycení vlevo ve střeše Ⓒ **B**. Dbejte, abyste příčnou tyč táhli přes horní polohu směrem dolů.
- Síťovou mezistěnu zavěste do předního uchycení vpravo ve střeše stlačením příčné tyče.
- Síťovou stěnu upevněte příchytkami Ⓓ **B** na obě příchytná očka na podlaze.

Demontáž síťové oddělovací stěny

- Povolte pásy síťové mezistěny.
- Upevňovací háky síťové mezistěny vyhákněte z příchytných oček Ⓑ **A**, resp. Ⓓ **B**.
- Síťovou mezistěnu vyvěste z uchycení vpravo ve střeše Ⓐ **A**, resp. Ⓒ **B** stlačením příčné tyče.
- Síťovou mezistěnu vyvěste z levého uchycení ve střeše.

Přiklopení síťové mezistěny

- Držte odjišťovací tlačítko ⇒obr. 100 ③ **B** stisknuté a přiklopte příčnou tyč při stisknutém tlačítku ve směru šipky.
- Držte odjišťovací tlačítko ④ **B** stisknuté a přiklopte příčnou tyč při stisknutém tlačítku ve směru šipky.

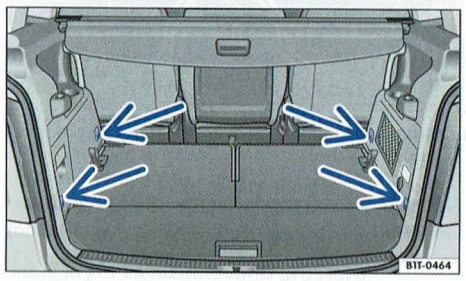
- Srolujte síťovou mezistěnu a uložte v kapse.
- Síťovou mezistěnu bezpečně uložte ve vozidle.

⚠ VAROVÁNÍ

Volné předměty mohou při náhlém jízdním manévru nebo zabrzdění, nebo i při nehodě proletět vnitřním prostorem vozidla a způsobit těžká poranění.

- **Zkontrolujte, zda příčné tyče správně zaklesly.**
- **I když je síťová oddělovací stěna správně namontována, je třeba předměty v zavazadlovém prostoru zajistit.**
- **Jestliže je vozidlo v pohybu, nesmějí se zdržovat žádné osoby za namontovanou síťovou oddělovací stěnou.**

Upevňovací očka



Obr. 102 Zavazadlový prostor: upevňovací očka

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

V přední a zadní oblasti zavazadlového prostoru jsou očka pro připevnění zavazadel ⇒obr. 102 (šipky).

Některá upevňovací očka je nutné před použitím vyklopit.

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné nebo poškozené popruhy nebo upínací pásy se mohou při brzdném manévru nebo nehodě přetrhnout. Proto mohou předměty proletět vnitřním prostorem a způsobit těžká nebo smrtelná zranění.

- **Vždy používejte vhodné a nepoškozené popruhy nebo upínací pásy.**
- **Popruhy a upínací pásy bezpečně připevněte na upevňovací očka.**
- **Volné předměty v zavazadlovém prostoru mohou neočekávaně sklouznout, a změnit tak jízdní vlastnosti vozidla.**
- **Zajistěte také malé a lehké předměty.**
- **Při zajišťování předmětů nikdy nepřekračujte maximální povolené tažné zatížení upevňovacích oček.**

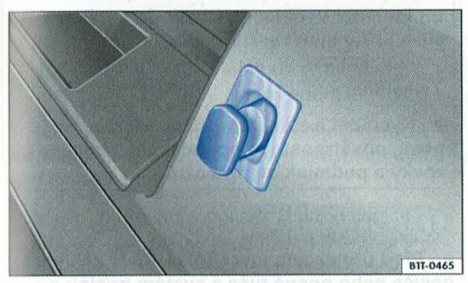
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy na upevňovací očka nepřipevňujte dětskou sedačku. Jedinou výjimku představuje připevnění dětské sedačky upevňovacím popruhem „Top Tether" na bočná *našroubovaná* příchytná očka.**

Maximální povolené tažné zatížení upevňovacích oček je asi 3,5 kN (3,57 kp).

Vhodné upínací pásy a systémy k zajištění nákladu získáte v některém z odborných servisů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Háčky na zavěšení tašek



Obr. 103 Zavazadlový prostor: háčky na zavěšení tašek

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 128 a dodržujte je.

V zavazadlovém prostoru může být vpravo nahoře sklápěcí háček na zavěšení tašek, na které se mohou připevňovat lehké nákupní tašky.

- Háček na zavěšení tašky zatáhněte dolů ⇒obr. 103.
- Zavěste tašky.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte tento háček na tašky k připevňování předmětů. Při náhlém brzdném manévru nebo nehodě se může háček utrhnout.

POZNÁMKA

Háček na tašky lze zatížit břemenem o hmotnosti maximálně do 2,5 kg.

131 SR1 TON 15

Střešní nosič zavazadel

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Připevnění základních nosičů nebo nosných tyčí a systému nosičů 139
Nakládání na systém nosičů 140

Střecha vozidla byla vyvinuta tak, aby optimalizovala aerodynamiku. Běžný základní nosič nebo nosné tyče a systémy nosičů proto nelze již k dešťovému žlábku připevnit.

Protože dešťové žlábky na střeše mají aerodynamický tvar, mohou se používat pouze firmou Volkswagen schválené základní nosiče, nosné tyče, resp. systémy nosičů.

Kdy je nutné základní nosiče nebo nosné tyče a systém nosičů demontovat?

- Jestliže již nejsou používány.
- Jestliže vozidlo projíždí myčkou.
- Jestliže výška vozidla překračuje nezbytnou podjezdnou výšku, např. u garáže.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- světla ⇒ strana 102
- přeprava ⇒ strana 122
- ekologická jízda ⇒ strana 190
- kola a pneumatiky ⇒ strana 284
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Při přepravě těžkých nebo rozměrných předmětů na střešním nosiči se mění jízdní vlastnosti vozidla v důsledku změny jeho těžiště a v důsledku změny jeho aerodynamických vlastností.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

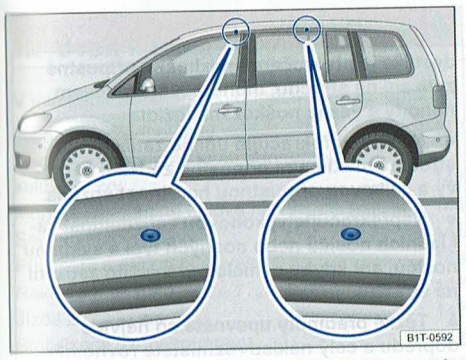
- **Náklad vždy řádně zajistěte vhodnými a nepoškozenými popruhy nebo upínacími pásy.**
- **Objemné, těžké, dlouhé nebo ploché uložení působí negativně na aerodynamiku, těžiště a jízdní vlastnosti vozidla.**
- **Vyhněte se prudkému a náhlému zatáčení a brzdným manévrům.**
- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**

POZNÁMKA

- **Před průjezdem mycí linkou vždy základní nosiče nebo nosné tyče a systém nosičů odmontujte.**
- **Výška vozidla se montáží střešního nosiče a připevněním zavazadel změní. Porovnejte výšku vozidla s potřebnou podjezdnou výškou, např. s podjezdy a garážními dveřmi.**
- **Střešní anténa, oblast účinnosti elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy a zadních výklopných dveří nesmějí být omezeny v základními nosiči nebo nosnými tyčemi a systémem nosičů a na nich připevněným nákladem.**
- **Dbejte, aby zadní výklopné dveře při otevírání nenarazily do nákladu na střeše.**

Při namontovaných základních nosičích nebo nosných tyčích a systémů nosičů se v důsledku zvýšeného odporu vzduchu spotřebuje více paliva.

Připevnění základních nosičů nebo nosných tyčí a systému nosičů



Obr. 104 Vozidla bez podélných střešních nosičů: upevňovací body základního nosiče

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 138 a dodržujte je.

Základní nosiče nebo nosné tyče slouží jako základna pro speciální systémy nosičů. Pro přepravu zavazadel, jízdních kol, surfových plováků, lyží a lodí je nutné z bezpečnostních důvodů používat příslušné systémy nosičů. Vhodné příslušenství získáte u partnerů Volkswagen.

Vozidla bez podélných střešních nosičů: upevnění základního nosiče a systému nosičů

Základní nosič a střešní nosič zavazadel musíte vždy správně připevnit.

Je třeba bezpodmínečně dodržovat přiložený návod k montáži základních nosičů, resp. systému nosičů.

Upevňovací otvory jsou umístěny na spodních stranách střešních sloupků a lze je vidět pouze při otevřených dveřích ⇒ obr. 104.

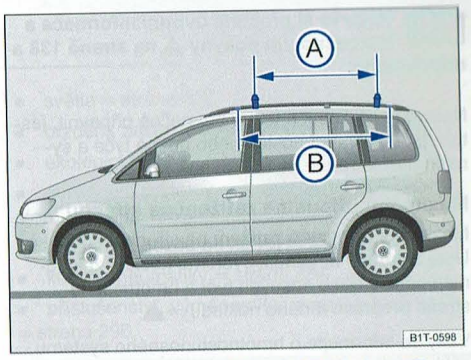
Po úspěšné montáži základních nosičů připevněte na tyto nosiče příslušný systém nosičů podle přiloženého návodu k montáži.

Vozidla s podélnými střešními nosiči: upevnění nosných tyčí a systému nosičů

Nosné tyče a systém nosičů je nutné vždy správně připevnit.

Je třeba bezpodmínečně dodržovat přiložený návod k montáži nosných tyčí, resp. příslušného systému nosičů.

Nosné tyče se montují na podélný střešní nosič. Přitom je nutné dodržet vzájemný odstup nosných tyčí ⇒ obr. 105 Ⓐ 70 – 75 cm.



Obr. 105 Vozidla s podélnými střešními nosiči: oblast připevnění nosných tyčí

Po úspěšné montáži nosných tyčí připevněte na nosné tyče systém nosičů podle přiloženého návodu k montáži.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné připevnění základních nosičů nebo nosných tyčí a systému nosičů a jejich nesprávné používání může mít za následek, že celý systém odletí se střechy a tím může způsobit nehody a poranění.

- **Respektujte vždy návod k montáži od výrobce.**
- **Základní nosiče nebo nosné tyče a systém nosičů použijte jen tehdy, když jsou nepoškozené a jsou řádně připevněné.**
- **Základní nosiče se smí montovat pouze na značky zobrazené na obrázku ⇒ obr. 104.**
- **Nosné tyče montujte pouze mezi svislé šipky ⇒ obr. 105 Ⓑ.**
- **Základní nosiče nebo nosné tyče a systém nosičů správně namontujte.**
- **Přišroubování a připevnění zkontrolujte před zahájením jízdy a případně po krátké jízdě dotáhněte. Při delších jízdách přišroubování a upevnění při každé zastávce zkontrolujte.**
- **Speciální nosiče kol, lyží, surfových plováků atd. vždy správně namontujte.**
- **Na základních nosičích, nosných tyčích nebo systému nosičů neprovádějte žádné změny nebo opravy.**

Přečtěte si a respektujte přiložený návod k montáži základních nosičů, nosných tyčí a příslušného systému nosičů a vždy ho vozte s sebou ve vozidle.

Nakládání na systém nosičů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 138 a dodržujte je.

Náklad je možné jen tehdy bezpečně připevnit, jestliže jsou základní nosiče nebo nosné tyče a systém nosičů řádně namontované ⇒ ⚠.

Maximální přípustné zatížení na střechu

Maximální přípustné zatížení na střechu je **100 kg**. Údaj zahrnuje hmotnost systému nosičů, základních nosičů nebo nosných tyčí a hmotnost na střeše přepravovaného nákladu ⇒ ⚠.

Vždy se informujte o hmotnosti nosného systému, základních nosičů nebo nosných tyčí a přepravovaného nákladu a příp. ho zvažte. Nikdy nepřekračujte maximálně přípustné zatížení na střechu.

Při použití základních nosičů nebo nosných tyčí a systému nosičů s nižší nosností nelze přípustné zatížení na střechu využít. Nosič můžete zatížit jen hmotností, která je uvedena v návodu k jeho montáži.

Rozdělení nákladu

Náklad stejnoměrně rozdělte a řádně zajistěte ⇒ ⚠.

Kontrola připevnění

Po upevnění základních nosičů nebo nosných tyčí a systému nosičů je nezbytné po krátké jízdě a potom v pravidelných intervalech kontrolovat šroubové spoje a připevnění.

⚠ VAROVÁNÍ

Jestliže je překročeno maximální přípustné zatížení na střechu, mohou být následkem nehody a vážná poškození vozidla.

- **Nikdy nepřekračujte udané zatížení na střechu, maximální přípustné zatížení nápravy a celkovou přípustnou hmotnost vozidla.**
- **Nepřekračujte výkonovou zatížitelnost základních nosičů nebo nosných tyčí a systému nosičů, ani kdyby nemělo být využito zatížení na střechu.**
- **Těžké předměty upevněte co nejvíce dopředu a celý náklad rozmístěte rovnoměrně.**

⚠ VAROVÁNÍ

Volný a neodborně připevněný náklad může spadnout se systému nosičů a způsobit nehody a zranění.

- **Vždy používejte vhodné a nepoškozené popruhy nebo upínací pásy.**
- **Náklad řádně zajistěte.**

Provoz s přívěsem

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Technické předpoklady 142
Demontáž a montáž krytu odnímatelné kulové hlavy 143
Montáž snímatelné kulové hlavy 144
Sejmutí kulové hlavy 145
Přivěšení a připojení přívěsu 146
Nakládání přívěsu 147
Jízda s přívěsem 147
Stabilizace jízdní soupravy 148
Dodatečné vybavení tažným zařízením 150
Maximální přípustné tažné hmotnosti 150
Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy 152

Dodržujte specifické předpisy pro jednotlivé země pro jízdu s přívěsem a použití tažného zařízení.

Vozidlo bylo normálně vyvinuto pro přepravu osob a může být při odpovídajícím technickém vybavení použito k tažení přívěsu. Tato dodatečná tažná hmotnost má vliv na životnost, spotřebu paliva a výkon vozidla a může v některých případech zkrátit servisní intervaly.

Jízda s přívěsem neznamená pouze zvýšené zatížení vozidla, nýbrž vyžaduje také vyšší koncentraci řidiče, než je běžně nutné.

V zimním období je nutné namontovat na vozidlo a **rovněž** na přívěs zimní pneumatiky.

Zatížení tažného zařízení

Maximální přípustné zatížení oje na kulovou hlavu tažného zařízení nesmí překročit **75 kg**.

Vozidla se systémem start-stop

U tažného zařízení zabudovaného z výroby, resp. u tažného zařízení dodatečně namontovaného v některém servisu Volkswagen se režim start-stop vypne automaticky, jakmile se připojí přívěs.

U tažných zařízení, která nebyla dodatečně namontována v některém servisu Volkswagen nebo pokud nebyl přívěs systémem rozpoznán, musíte před jízdou s přívěsem funkci systému start-stop vypnout tlačítkem v přístrojové desce a nechat ji po celou dobu jízdy s přívěsem vypnutou ⇒ ⚠.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- zabezpečovací zařízení proti krádeži ⇒ strana 44
- světla ⇒ strana 102
- brzdění, zastavení a parkování ⇒ strana 180
- ekologická jízda ⇒ strana 190
- asistenční systémy pro rozjezd (systém start-stop) ⇒ strana 195
- asistent rozjezdu do kopce ⇒ strana 195
- kola a pneumatiky ⇒ strana 284
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Přeprava osob v přívěsu je životu nebezpečná a může být protizákonná.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání tažného zařízení může způsobit zranění a být příčinou nehody.

- **Tažné zařízení používejte pouze tehdy, jestliže je nepoškozené a je řádně připevněno.**
- **Neprovádějte žádné změny nebo opravy na tažném zařízení.**
- **Abyste snížili nebezpečí úrazu při nárazech do zadní části vozidla a pro chodce, jakož i cyklisty během parkování, vždy odstraňte kulovou hlavu, když přívěs již nepoužíváte.**
- **Nikdy se nesmí montovat tažné zařízení „rozdělující hmotnost" nebo „vyrovnávající zatížení". Vozidlo není pro tyto typy tažných zařízení vhodné. Tažné zařízení může selhat a přívěs se může od vozidla odtrhnout.**

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda s přívěsem a přeprava těžkých nebo rozměrných předmětů mohou změnit jízdní vlastnosti a způsobit nehody.

- **Náklad vždy řádně zajistěte vhodnými a nepoškozenými popruhy nebo upínacími pásy.**
- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Přívěsy s vysokým těžištěm se mohou spíše převrhnout než přívěs s nízkým těžištěm.**
- **Vyhněte se prudkému a náhlému zatáčení a brzdným manévrům.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Věnujte obzvláštní pozornost při předjíždění.**
- **Rychlost snižte hned, jakmile pocítíte třeba jen nepatrné kyvné pohyby přívěsu.**
- **S přívěsem nejezděte rychleji než 80 km/h (50 mph), výjimečně i do 100 km/h (60 mph). To platí i pro země, ve kterých je povolena vyšší rychlost. Respektujte maximální rychlost platnou pro danou zemi, která může být nižší, než pro vozidla bez přívěsu.**
- **Nikdy se nepokoušejte dalším zrychlením kývající se jízdní soupravu „srovnat".**

⚠ VAROVÁNÍ

U tažných zařízení, která nebyla dodatečně namontována v některém servisu Volkswagen, musí být při jízdě s přívěsem systém start-stop vždy ručně vypnutý. Jinak může dojít k závadě v brzdovém systému, a tím k nehodě nebo těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Systém start-stop vždy vypněte ručně, pokud je přívěs připojen k tažnému zařízení, které nebylo dodatečně namontováno v některém servisu Volkswagen.**

Zabezpečovací zařízení proti krádeži vždy vypněte dříve, než se přívěs připojuje nebo odpojuje ⇒strana 47. Snímač sklonu by mohl spustit alarm.

S novým motorem nejezděte prvních 1000 km s přívěsem ⇒strana 296.

Firma Volkswagen doporučuje, před jízdami bez přívěsu sejmout kulovou hlavu. Při nárazu do zadní části vozidla mohou být škody na vozidle s namontovanou kulovou hlavou závažnější než bez kulové hlavy.

U některých provedení modelu je tažné zařízení nezbytné pro odtažení vozidla. Proto byste měli sejmutou kulovou hlavu tažného zařízení vozit vždy s sebou ve vozidle. ◁

Technické předpoklady

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Pokud je vaše vozidlo již **z výroby** vybavené tažným zařízením, splňuje toto zařízení všechny technické a zákonné požadavky.

Používejte pouze taková tažná zařízení, která jsou povolena pro přípustnou celkovou hmotnost přívěsu, který má být tažen. Tažné zařízení musí být pro vozidlo a přívěs vhodné a musí být bezpečně připevněné k podvozku vozidla. Používejte pouze tažné zařízení s odnímatelnou kulovou hlavou. Přečtěte si pokyny výrobce tažného zařízení a dodržujte je. Nikdy se nesmí montovat zařízení „rozdělující hmotnost" nebo „vyrovnávající zatížení" jako tažné zařízení.

Tažné zařízení namontované na nárazníku

Nikdy nemontujte tažné zařízení na nárazník nebo jeho připevnění. Tažné zařízení nesmí ovlivňovat účinnost nárazníku. Neprovádějte žádné změny na výfukovém systému a brzdovém systému. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda tažné zařízení pevně sedí.

Chlazení motoru

Vozidlo s přívěsem znamená pro motor a chladicí systém zvýšené zatížení. Chladicí systém musí obsahovat dostatek chladicí kapaliny a musí být dimenzován pro dodatečné zatížení v důsledku provozu s přívěsem.

Brzda přívěsu

Jestliže přívěs má vlastní brzdový systém, je třeba dodržovat platná ustanovení. Brzdový systém přívěsu nesmí být nikdy spojován s brzdovým systémem vozidla.

Pojistné lano

Vždy používejte mezi vozidlem a přívěsem pojistné lano ⇒strana 146.

Zpětná světla přívěsu

Zpětná světla na přívěsu musí odpovídat zákonným předpisům ⇒strana 146.

Nikdy nespojujte zpětná světla přívěsu přímo s elektrickým zařízením vozidla. Při pochybnostech, zda je přívěs správně elektricky připojen, se informujte v odborném servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen. ▶

Vnější zrcátka

Pokud se sériově dodanými zpětnými zrcátky nemáte dostatečný přehled o provozu za přívěsem, jsou potřebná podle specifických předpisů jednotlivých zemí přídavná vnější zrcátka. Vnější zrcátka se musejí před jízdou nastavit a musejí poskytovat dostatečné zorné pole směrem dozadu.

Maximální příkon elektrických zařízení přívěsu

Uvedené hodnoty nikdy nepřekračujte:

Spotřebič	Maximální výkon
Obrysové světlo a zpětné světlo	100 W
Ukazatel směru jízdy pro každou stranu	54 W
Brzdová světla dohromady	84 W
Zpětná světla dohromady	42 W

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně namontované nebo nevhodné tažné zařízení může vést k tomu, že se přívěs od vozidla odtrhne a tím může způsobit těžká zranění.

POZNÁMKA

- **Když nejsou zpětná světla přívěsu správně připojena, může dojít k poškození elektroniky vozidla.**
- **Pokud přívěs spotřebovává příliš mnoho proudu, může dojít k poškození elektroniky vozidla.**
- **Nikdy přímo nespojujte elektrické zařízení přívěsu s elektrickými vývody zpětných světel nebo jinými zdroji proudu. Pro napájení přívěsu používejte pouze vhodné konektory.**

Vzhledem k vyššímu zatížení vozidla při častých jízdách s přívěsem, doporučuje firma Volkswagen nechat vozidlo kontrolovat i v době mezi předepsanými servisními intervaly.

Jestliže je celková hmotnost přívěsu vyšší než 2500 kg, existuje v některých zemích povinnost vybavit vozidlo dalším hasicím přístrojem. ◁

Demontáž a montáž krytu odnímatelné kulové hlavy



Obr. 106 Zadní nárazník: odejmutí krytu tažného zařízení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Uchycení pro odnímatelnou kulovou hlavu je vzadu vpravo v nárazníku za krytem ⇒obr. 106.

demontáž krytu

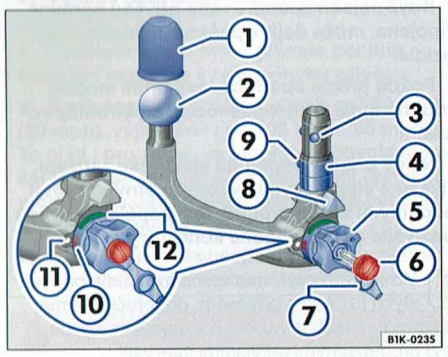
- *Lehce* přitlačte dva aretační body ⇒obr. 106 (šipky) pod zadním nárazníkem.
- Kryt odtáhněte ve směru šipky ⇒obr. 106 dolů.
- Uložte kryt ve vozidle.

Montáž krytu

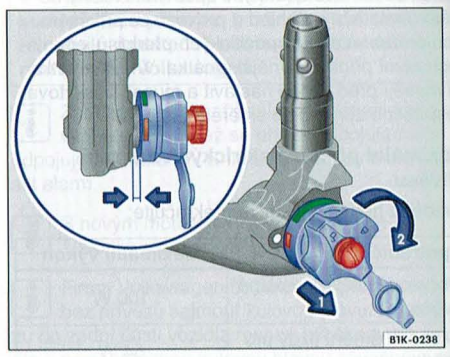
Před montáží krytu je nutné demontovat kulovou hlavu ⇒strana 145.

- Horní příchytku krytu nasaďte do uchycení v nárazníku.
- Kryt zavřete zatlačením nahoru, dokud slyšitelně nezaaretuje. ◁

Montáž snímatelné kulové hlavy



Obr. 107 Přehled: odnímatelná kulová hlava



Obr. 108 Napnutí kulové hlavy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Odnímatelná kulová hlava je v zavazadlovém prostoru pod ložnou plochou u palubního nářadí.

Legenda k obr. 107:

① Ochranná krytka
② Kulová hlava
③ Aretační kuličky
④ Dřík
⑤ Kolečko
⑥ Klíč
⑦ Kryt
⑧ Vystředění
⑨ Pojistka zajištění (kulová hlava)
⑩ Červená značka na ručním kolečku
⑪ Bílá značka na kulové hlavě
⑫ Zelená značka na ručním kolečku

1. krok: příprava

- Před prvním použitím kulové hlavy je třeba poznamenat si číslo vyražené na klíčku, aby bylo možné obstarat případnou náhradu.
- Demontujte kryt odnímatelné kulové hlavy ⇒strana 143.
- Z uchycení pro kulovou hlavu odstraňte uzavírací zátku a uložte ve vozidle.
- Zkontrolujte, zda jsou uložení, kolečko ⑤, dřík ④ a aretační kuličky ③ kulové hlavy čisté a nepoškozené ⇒①. Případně je očistěte.

2. krok: napnutí kulové hlavy

Kulovou hlavu lze správně namontovat pouze v napnutém stavu.

- Kulovou hlavu uchopte do levé ruky.
- Sejměte kryt ⑦ ze zámku a vsuňte klíček do zámku ⑥.
- Otočte klíčkem ⑥ proti směru hodinových ručiček, aby šipka na klíčku ukazovala na symbol „Zámek otevřen".
- Pravou rukou vytáhněte kolečko ve směru šipky 1 ⇒obr. 108 a držte je v této poloze ⇒⚠.
- Kolečkem otáčejte až do zaklapnutí ve směru šipky 2. Kulová hlava je nyní napnutá. Přitom červená značka ⇒obr. 107 ⑩ směřuje od kolečka k bílé značce ⑪ na kulové hlavě. Ruční kolečko viditelně odstává od kulové hlavy. Mezera je velká asi 4 mm ⇒obr. 108 (detail).
- Zkontrolujte, zda lze všechny aretační kuličky ③ úplně vtlačit do dříku ④ kulové hlavy.

3. krok: nasazení napnuté kulové hlavy na vozidlo

Kolečka na napnuté kulové hlavě se již nedotýkejte. Při zaaretování se vrátí do své původní polohy a může způsobit poranění ⇒⚠.

- Kulovou hlavu v napnuté poloze zaveďte zespodu do upevňovacího otvoru.
- Kulovou hlavu zatlačte silně nahoru, až zaklesne. Obě vystředění ⇒obr. 107 ⑧ musejí zapadnout do vybrání na vozidle.
- Ruční kolečko je nyní ve své původní poloze. Mezi ním a kulovou hlavou již není žádná mezera.
- Klíčkem ⑥ v kolečku otočte proti směru pohybu hodinových ručiček a sejměte.
- Nyní již nesmíte ruční kolečko vytahovat. ▶

- Kryt ⑦ nasaďte na zámek a klíč uložte k palubnímu nářadí.
- Zásuvku tažného zařízení sklopte z levé strany až nadoraz dolů.

4. krok: kontrola zajištění

Zkontrolujte, zda kulová hlava byla řádně připevněna:

- Zelená značka ⑫ na ručním kolečku ukazuje směrem k bílé ⑪ na kulové hlavě.
- Ruční kolečko musí doléhat ke kulové hlavě a nesmí mezi nimi být žádná mezera.
- Pořádně zatřeste kulovou hlavou nebo za ni zatahejte směrem dolů. Musí být pevně usazena v uchycení ⇒⚠.
- Zámek musí být uzamčený a klíček vytažený. Kromě toho musí kryt zakrývat zámek v ručním kolečku.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávná montáž kulové hlavy může způsobit zranění a být příčinou nehody.

- **Kulovou hlavu používejte pouze tehdy, jestliže je řádně připevněna.**
- **Jestliže nejmenší průměr koule ② je menší než 49 mm, nikdy nepoužívejte tažné zařízení.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Kulová hlava je těžká. Při bezpečnostní kontrole by mohla kulová hlava vypadnout a způsobit pohmožděniny.**
- **Kolečka na napnuté kulové hlavě se již nedotýkejte. Při vtlačování kulové hlavy do uchycení zaskočí kolečko zpět do svojí původní polohy.**
- **Jestliže se kulová hlava nedá nasadit, potom nechejte tažné zařízení zkontrolovat odborným servisem.**
- **Jestliže kulová hlava nezaskočí správně nebo se nedá napnout, nikdy nepoužívejte tažné zařízení.**
- **Jestliže se klíček v kolečku při namontované kulové hlavě nedá vytáhnout, nikdy nepoužívejte tažné zařízení. Kulová hlava potom není správně zajištěna.**
- **Sejmutou kulovou hlavu vždy bezpečně upevněte v zavazadlovém prostoru.**

POZNÁMKA

- **Uchycení na vozidle, kolečko, dřík a aretační kuličky kulové hlavy musejí být čisté a nepoškozené. Kulová hlava by se jinak možná nedala bezpečně zajistit.**
- **Vysokotlaké čisticí zařízení nebo tlakovou vodu nesměrujte přímo na uchycení kulové hlavy. Tím se může tuk nezbytný pro mazání vypláchnout z uchycení.** ◁

Sejmutí kulové hlavy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

- Odpojte přívěs ⇒⚠.
- Zásuvku tažného zařízení úplně vyklopte doleva nahoru.
- Sejměte kryt ⇒obr. 107 ⑦ se zámku na kolečku.
- Zasuňte klíček ⑥ do zámku a otočte ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Kulovou hlavu pevně uchopte levou rukou ⇒⚠.
- Pravou rukou vytáhněte kolečko ⑤ ve směru šipky 1 ⇒obr. 108 a držte je v této poloze.
- Kolečkem otáčejte až na doraz ve směru šipky 2 dopředu.
- Kolečko držte v této poloze a kulovou hlavu vyjměte z uchycení směrem dolů. Kulová hlava je nyní napnutá.
- Pusťte kolečko a napnutou kulovou hlavu bezpečně uložte u palubního nářadí.
- Uzavírací zátku nasaďte do uchycení pro kulovou hlavu.
- Namontujte kryt odnímatelné kulové hlavy ⇒strana 143.

⚠ VAROVÁNÍ

Snímatelná kulová hlava je těžká. Při snímání by mohla kulová hlava vypadnout a způsobit pohmožděniny.

- **Kulovou hlavu odjistěte pouze při odpojeném přívěsu.** ◁

Přivěšení a připojení přívěsu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Pojistné lano

Pojistné lano musí být vždy správně připevněno k tažnému vozidlu. Přitom nechte pojistné lano poněkud prověšeno, aby se umožnil průjezd zatáčkami. Pojistné lano nesmí ovšem při jízdě drhnout o zem.

Zásuvka tažného zařízení

Elektrické propojení mezi tažným vozidlem a přívěsem je zajištěno třináctipólovou zásuvkou. Pokud má přívěs **sedmipólový konektor**, je nutné použít příslušný adaptační kabel.

Zpětná světla přívěsu

Dbejte, aby zpětná světla přívěsu správně fungovala a odpovídala zákonným předpisům. Dbejte přitom, aby nebyl překračován maximální příkon přívěsu ⇒strana 143.

Přívěs je začleněn do systému zabezpečovacího zařízení proti krádeži:

- Když je vozidlo z výroby vybaveno zabezpečovacím zařízením proti krádeži a tažným zařízením.
- Když je přívěs přes zásuvku tažného zařízení elektricky spojen s tažným vozidlem.
- Když je elektrické zařízení vozidla a přívěsu funkční, bezporuchové a nepoškozené.
- Když je vozidlo uzamknuto pomocí klíčku od vozidla a zabezpečovací zařízení proti krádeži je aktivní.

Jakmile se přeruší u zamčeného vozidla elektrické spojení s přívěsem, spustí se alarm.

Zabezpečovací zařízení proti krádeži vždy vypněte dříve, než se přívěs připojuje nebo odpojuje. Snímač sklonu by mohl spustit alarm.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně nebo chybně připojená elektrická vedení mohou přívěs dostat pod proud a vést k poruchám funkce celé elektroniky vozidla a může vést k nehodám a těžkým zraněním.

- **Všechny práce na elektrickém zařízení smějí provádět pouze odborné opravny.**
- **Nikdy přímo nespojujte elektrické zařízení přívěsu s elektrickými vývody zpětných světel nebo jinými zdroji proudu.**

POZNÁMKA

Odstavený přívěs podepřený kolečkem nebo podpěrami nesmí zůstat připojen k vozidlu. Vozidlo se zvedá a klesá například v důsledku změn zatížení nebo při poškození pneumatik. Přitom působí na závěsné zařízení a na přívěs takové síly, které mohou vést k poškození vozidla nebo přívěsu.

Při poruchách elektrického zařízení na vozidle nebo přívěsu, stejně jako při poruchách zabezpečovacího zařízením proti krádeži, nechejte zařízení překontrolovat odborným servisem.

Pokud je u stojícího motoru a při zapnutém příslušenství na přívěsu vozidlo elektricky spojeno přes zásuvku s přívěsem, vybíjí se akumulátor vozidla.

Přívěsy se zpětnými světly LED nemohou být z technických důvodů začleněny do systému zabezpečovacího zařízení proti krádeži.

Při nízkém stavu nabití akumulátoru vozidla se automaticky přeruší elektrické spojení s přívěsem.

U běžícího motoru jsou elektrické spotřebiče na přívěsu napájeny přes elektrické spojení (pin 9 a pin 10 zásuvky tažného zařízení) z napětí ve vozidle. ◁

Nakládání přívěsu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Tažná hmotnost a zatížení tažného zařízení

Tažná hmotnost je náklad, který vozidlo může táhnout ⇒⚠. Zatížení tažného zařízení je zatížení, které svisle seshora tlačí na kulovou hlavu tažného zařízení ⇒strana 150.

Údaje o hodnotách tažné hmotnosti a přípustného zatížení tažného zařízení uvedené na typovém štítku tažného zařízení jsou pouze zkušební hodnoty. Hodnoty vztahující se k vozidlu, které jsou často *nižší*, jsou uvedeny v dokladech k vašemu vozidlu. Údaje v úředních dokladech k vozidlu mají vždy přednost.

V zájmu bezpečnosti jízdy doporučuje firma Volkswagen vždy využít maximální přípustné **zatížení tažného zařízení**. Příliš nízké zatížení oje na kouli tažného zařízení negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti soupravy.

Zatížení tažného zařízení zvyšuje hmotnost na zadní nápravě a snižuje možné celkové zatížení ve vozidle.

Hmotnost jízdní soupravy

Hmotnost jízdní soupravy se skládá ze skutečných hmotností naloženého vozidla a naloženého přívěsu.

Nakládání přívěsu

Jízdní souprava by měla být vyvážená. K tomu využijte maximální přípustné zatížení tažného zařízení a přívěs nenakládejte ani k zádi, ani k přídi:

- Náklad rozložte na přívěsu tak, aby těžké předměty byly pokud možno v blízko nápravy nebo nad ní.
- Náklad na přívěsu řádně zajistěte.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak v pneumatikách kol přívěsu závisí na doporučení jeho výrobce.

Kola tažného vozidla při provozu s přívěsem naplňte maximálním přípustným plnicím tlakem pneumatik ⇒strana 284.

⚠ VAROVÁNÍ

Jestliže je překročeno maximální přípustné zatížení nápravy a zatížení tažného zařízení stejně jako maximální přípustná celková hmotnost nebo hmotnost jízdní soupravy vozidla a přívěsu, může to mít za následek nehody a těžká zranění.

- **Uvedené hodnoty nikdy nepřekračujte.**
- **Nikdy nepřekračujte aktuální hmotností na přední a zadní nápravě maximální přípustné zatížení náprav. Nikdy nepřekračujte hmotností na přední a zadní nápravě maximální přípustnou celkovou hmotnost vozidla.**

⚠ VAROVÁNÍ

Klouzající náklad může výrazně ovlivnit jízdní stabilitu a bezpečnost jízdy jízdní soupravy a tím způsobit nehody a těžké úrazy.

- **Přívěs vždy naložte správným způsobem.**
- **Náklad vždy zajistěte vhodnými a nepoškozenými popruhy nebo upínacími pásy.** ◁

Jízda s přívěsem

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Nastavení světlometu

U zapojeného přívěsu se může přední část vozidla zvednout a zapnutá tlumená světla mohou oslňovat ostatní účastníky provozu. Snižte odpovídajícím způsobem světelný kužel pomocí regulace sklonu světel ⇒strana 102. Pokud váš vůz neumožňuje regulaci sklonu světel, nechte si světlomety seřídit v odborném servisu. U vozidel s plynovými výbojkami se světlomety automaticky přizpůsobí a není nutné je nastavovat. ▶

Zvláštnosti při jízdě s přívěsem

- Přívěs s **nájezdovou brzdou** přibrzděte *nejdříve lehce*, potom tlak na brzdový pedál plynule zvyšujte. Při brzdění tak vyloučíte nárazy způsobované blokujícími koly přívěsu.
- Na základě hmotnosti jízdní soupravy se prodlužuje brzdná dráha.
- Před jízdou v klesání volte menší jízdní stupeň nebo menší rychlostní stupeň, abyste mohli motor navíc využít jako brzdu. Brzdový systém by se mohl jinak přehřát a příp. vypadnout.
- V důsledku zatížení přívěsu a tím jeho změněných jízdních vlastností a zvýšené celkové hmotnosti jízdní soupravy se změní těžiště vozidla.
- Pokud je tažné vozidlo prázdné a přívěs naložený, je rozdělení hmotnosti velmi nepříznivé. V této kombinaci jeďte zvláště opatrně a odpovídajícím způsobem pomalu.

Rozjezd s přívěsem do kopce

V závislosti na stoupání a celkové hmotnosti jízdní soupravy se může stát, že zaparkovaná souprava při rozjezdu popojede lehce dozadu.

S přívěsem se rozjíždějte do kopce následujícím způsobem:

- Sešlápněte brzdový pedál a podržte ho.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- U manuální převodovky: úplně prošlápněte pedál spojky.
- Zařaďte 1. rychlostní stupeň, resp. jízdní stupeň **D** ⇒strana 172, *Řazení*.
- Odjistěte ruční brzdu a opatrně uvolňujte při stisknutém blokovacím tlačítku, rovnoměrně přidávejte plyn a u manuální převodovky uvolňujte pedál spojky, dokud je cítit, že se vozidlo pohybuje dopředu. Případně respektujte rovněž pokyny ohledně asistenta rozjezdu do kopce ⇒strana 195, *Asistenční systémy pro rozjezd*.
- Páku ruční brzdy uvolněte teprve tehdy, když má motor k dispozici dostatek pohonné síly k rozjezdu.
- Pomalu se rozjeďte.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné tažení přívěsu může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem a těžká zranění.

- **Jízda s přívěsem a přeprava těžkých nebo rozměrných předmětů mohou změnit jízdní vlastnosti a prodloužit brzdnou dráhu vozidla.**
- **Vždy jeďte předvídavě a rozvážně. Brzděte dříve než obvykle.**
- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Snižte rychlost, obzvláště při jízdě v horách.**
- **Především opatrně a obezřetně přidávejte plyn. Vyhněte se prudkému a náhlému zatáčení a brzdným manévrům.**
- **Věnujte obzvláštní pozornost při předjíždění. Rychlost snižte hned, jakmile pocítíte třeba jen nepatrné kyvné pohyby přívěsu.**
- **Nikdy se nepokoušejte dalším zrychlením kývající se jízdní soupravu „srovnat“.**
- **Respektujte maximální rychlost, která může být nižší, než pro vozidla bez přívěsu.** ◁

⚠ VAROVÁNÍ

Zvýšená bezpečnost vozidla se stabilizací jízdní soupravy vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.

- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Na kluzké vozovce přidávejte plyn opatrně.**
- **Jakmile systém reguluje, odstavte plyn.**

⚠ VAROVÁNÍ

Stabilizace jízdní soupravy možná nedokáže správně diagnostikovat všechny jízdní situace.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Kyvné pohyby lehkých přívěsů nejsou ve všech případech stabilizací jízdní soupravy zachycovány a přívěs není odpovídajícím způsobem stabilizován.**
- **Na kluzké vozovce s nízkou přilnavostí se může přívěs i přes systém stabilizace *vzpříčit*.**
- **Přívěs s vysoko položeným těžištěm se může naklánět už před nástupem kyvných pohybů.**
- **Pokud žádný přívěs není připojen a v zásuvce tažného zařízení je zapojen konektor, např. od nosiče kol s osvětlením, může vozidlo v extrémních jízdních situacích automaticky náhle zabrzdit.** ◁

Stabilizace jízdní soupravy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

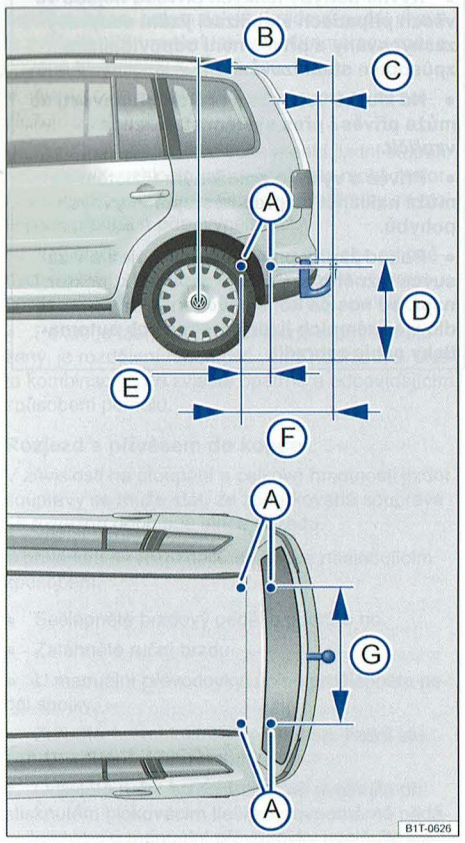
Stabilizace jízdní soupravy je rozšíření elektronického stabilizačního programu (ESC) a pomáhá spolu s podporou řízení při přetočení vozidla snížit „rozkmitání“ přívěsu.

Zapnutou stabilizaci jízdní soupravy lze poznat tím, že kontrolka ESC ⛐ ve sdružených přístrojích svítí asi o 2 sekundy déle než kontrolka ABS.

Předpoklady stabilizace jízdní soupravy

- Tažné zařízení je namontováno z výroby nebo bylo dodatečně namontováno kompatibilní tažné zařízení.
- ESC je aktivní. Kontrolní světlo ⛐, resp. ⛐ ve sdružených přístrojích nesvítí.
- Přívěs je přes zásuvku tažného zařízení elektricky spojen s tažným vozidlem.
- Rychlost je vyšší než asi 60 km/h (37 mph).
- Je využito maximální zatížení tažného zařízení.
- Přívěsy musejí mít pevnou oj.
- Brzděné přívěsy musí být vybavené mechanickou nájezdovou brzdou. ▶

Dodatečné vybavení tažným zařízením



Obr. 109 Rozměry a připevňovací body k dodatečnému vybavení tažným zařízením

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Volkswagen doporučuje, abyste si dodatečné vybavení tažným zařízením nechali provést v odborném servisu. Mohou být například nezbytná opatření při přestavbě chladicího systému nebo se montují tepelné ochranný plechy. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Předepsané rozměry je nutné při dodatečné montáži závěsného zařízení v každém případě dodržet. V žádném případě nesmí být vzdálenost od středu kulové hlavy k vozovce ⇒obr. 109 Ⓓ menší, než je předepsáno. To platí i u plně naloženého vozidla včetně maximálního zatížení oje na kulovou hlavu.

Rozměry ⇒obr. 109:

Ⓐ *upevňovací body*
Ⓑ 910 mm
Ⓒ min. 65 mm
Ⓓ 350 – 420 mm
Ⓔ 206 mm
Ⓕ 606 mm
Ⓖ 1052 mm

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně nebo chybně připojená elektrická vedení mohou vést k poruchám funkce celé elektroniky vozidla a může vést k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy přímo nespojujte elektrické zařízení přívěsu s elektrickými vývody zpětných světel nebo jinými nevhodnými zdroji proudu. Pro připojení přívěsu používejte pouze vhodné konektory.**
- **Dodatečnou montáž tažného zařízení na vozidlo si nechte provést odborným servisem.**

⚠ VAROVÁNÍ

Chybně namontované nebo nevhodné tažné zařízení může způsobit uvolnění přívěsu od tažného vozidla. Může to způsobit těžké nehody a smrtelná zranění.

Používejte jen taková tažná zařízení, která jsou firmou Volkswagen schválena pro daný typ vozidla. ◁

Maximální přípustné tažné hmotnosti

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Údaje v úředních dokladech k vozidlu mají vždy přednost. Všechny údaje v tomto návodu platí pro základní model. Typ motoru vozidla se dozvíte z datového štítku v servisním plánu, resp. z úředních dokladů k vozidlu. ▶

V důsledku rozšířené výbavy nebo různých provedení modelu stejně jako u zvláštních vozidel se mohou udané hodnoty lišit.

Zážehové motory

Výkon motoru ⇒⚠	MKB	Brzděný přívěs, stoupání do 12 %	Brzděný přívěs, stoupání do 8 %	Nebrzděný přívěs
77 kW pětimístné vozidlo	CBZB	1300 kg	1600 kg	720 kg 730 kg[a]
77 kW sedmimístné vozidlo				740 kg 750 kg[a]
103 kW	CAVC	1500 kg	1800 kg	750 kg
103 kW	CTHC	1500 kg	–	750 kg
125 kW	CAVB	1500 kg	1800 kg	750 kg
125 kW	CTHB	1500 kg	–	750 kg

a) Vozidla se systémem start-stop

Vznětové motory

Výkon motoru ⇒⚠	MKB	Brzděný přívěs, stoupání do 12 %	Brzděný přívěs, stoupání do 8 %	Nebrzděný přívěs
66 kW	CAYB	1300 kg	1600 kg	750 kg
77 kW	CAYC	1500 kg	1800 kg	750 kg
103 kW	CFHC	1500 kg	1800 kg	750 kg
125 kW	CFJA	1600 kg	1800 kg	750 kg

Motor na zemní plyn

Výkon motoru ⇒⚠	MKB	Brzděný přívěs, stoupání do 12 %	Brzděný přívěs, stoupání do 8 %	Nebrzděný přívěs
110 kW	CDGA	1500 kg	1800 kg	750 kg

⚠ VAROVÁNÍ

Jestliže je překročena maximální udaná tažná hmotnost, mohou být následkem nehody a vážná zranění.

- **Uvedenou tažnou hmotnost nikdy nepřekračujte.**

POZNÁMKA

- **Jestliže je překročena maximální udaná tažná hmotnost, mohou být následkem vážná poškození vozidla.**
- **Uvedenou tažnou hmotnost nikdy nepřekračujte.** ◁

Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 141 a dodržujte je.

Údaje v úředních dokladech k vozidlu mají vždy přednost. Všechny údaje v tomto návodu platí pro základní model. Typ motoru vozidla se dozvíte z datového štítku v servisním plánu, resp. z úředních dokladů k vozidlu.

V důsledku rozšířené výbavy nebo různých provedení modelu stejně jako u zvláštních vozidel se mohou udané hodnoty lišit.

Uvedené hmotnosti jízdní soupravy platí pouze pro nadmořskou výšku do 1000 m. Proto na každých dalších 1000 m je nutno snížit maximální hmotnost soupravy vždy o asi 10 %.

Zážehové motory: Touran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy ⇒⚠
77 kW	5	CBZB	MP6	3380 kg 3390 kg[a]
	7			3495 kg 3500 kg[a]
103 kW	5	CAVC, CTHC	MP6	3630 kg
	7			3750 kg
	5		DSG®7	3650 kg
	7			3765 kg
125 kW	5	CAVB, CTHB	DSG®7	3660 kg
	7			3765 kg

a) Vozidla se systémem start-stop

Vznětový motor: Touran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy ⇒⚠
66 kW	5	CAYB	MP6	3470 kg
	7			3565 kg
77 kW	5	CAYC	MP6	3680 kg
	7			3765 kg
	5		DSG®7	3700 kg 3690 kg[a]
	7			3795 kg 3785 kg[a] 3765 kg[b]
103 kW	5	CFHC	MP6	3690 kg
	7			3800 kg 3805 kg[a]
	5		DSG®6	3720 kg 3700 kg[a]
	7			3825 kg 3805 kg[a]
125 kW	5	CFJA	DSG®6	3820 kg
	7			3925 kg

a) Vozidla se systémem start-stop

b) Vozidla se systémem start-stop (lehká verze) ▶

Motor na zemní plyn: Touran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy ⇒⚠
110 kW	5	CDGA	MP6	3720 kg
	5+2			3780 kg
	5		DSG®7	3730 kg
	5+2			3795 kg

Zážehové motory: CrossTouran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy ⇒⚠
103 kW	5	CAVC, CTHC	MP6	3640 kg
	7			3755 kg
	5		DSG®7	3660 kg
	7			3765 kg
125 kW	5	CAVB, CTHB	DSG®7	3660 kg
	7			3765 kg

Vznětové motory: CrossTouran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy ⇒⚠
77 kW	5	CAYC	MP6	3660 kg
	7			3765 kg
	5		DSG®7	3680 kg
	7			3790 kg
103 kW	5	CFHC	MP6	3680 kg
	7			3790 kg
	5		DSG®6	3700 kg
	7			3815 kg
125 kW	5	CFJA	DSG®6	3800 kg
	7			3915 kg

Motor na zemní plyn: CrossTouran

Výkon motoru	Počet míst k sezení	MKB	Typ převodovky	Maximální přípustná hmotnost jízdní soupravy ⇒⚠
110 kW	5	CDGA	MP6	3730 kg
	5+2			3795 kg
	5		DSG®7	3740 kg
	5+2			3805 kg

⚠ VAROVÁNÍ

Jestliže je překročena maximální udaná hmotnost jízdní soupravy, mohou být následkem nehody a vážná poškození vozidla.

- **Uvedenou hmotnost jízdní soupravy nikdy nepřekračujte.**

POZNÁMKA

- **Jestliže je překročena maximální udaná hmotnost jízdní soupravy, mohou být následkem vážná poškození vozidla.**
- **Uvedenou hmotnost jízdní soupravy nikdy nepřekračujte.** ◁

Praktická výbava

Odkládací přihrádky

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Odkládací přihrádka na straně řidiče 155
Odkládací přihrádky ve střešní konzole 155
Odkládací přihrádka v přístrojové desce 155
Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrce vpředu 156
Odkládací přihrádka na straně spolujezdce .. 156
Zásuvka a odkládací přihrádka 157
Sklopný stolek 157
Přihrádky v prostoru nohou vzadu 158
Přihrádky ve variabilní podlaze zavazadlového prostoru 158
Další přihrádky 159

Odkládací přihrádky je možné použít pouze pro odkládání lehkých nebo malých předmětů.

V této odkládací přihrádce ve středové loketní opěrce může být z výroby vestavěný **měnič CD**, **adaptér Apple iPod®**, **vstup USB** nebo **multimediální zdířka (MEDIA-IN)**.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnitřní prostor vozidla ⇒ strana 9,
- dětské sedačky (příslušenství) ⇒ strana 93
- péče a čištění vnitřního prostoru vozidla ⇒ strana 278
- ⇒ sešit *Autorádio* nebo ⇒ sešit *Navigační systém*

⚠ VAROVÁNÍ

Volné předměty mohou při náhlém jízdním manévru nebo zabrzdění proletět vnitřním prostorem vozidla. Následkem mohou být těžká zranění a také ztráta kontroly nad vozidlem.

- **Neukládejte žádná zvířata a žádné tvrdé, těžké nebo ostré předměty do otevřených odkládacích přihrádek ve vozidle, na přístrojovou desku, na odkládací přihrádku za zadními sedadly, do oděvů a tašek ve vnitřním prostoru vozidla.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Odkládací přihrádky během jízdy vždy mějte zavřené.**

⚠ VAROVÁNÍ

Předměty v oblasti nohou řidiče mohou omezit ovládání pedálů. To může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem a zvýšit nebezpečí těžkých zranění.

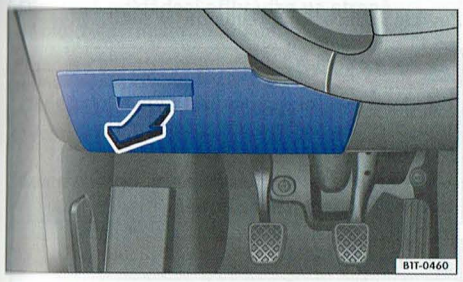
- **Dbejte, aby bylo možné vždy pedály bez překážky sešlápnout.**
- **Podložka nohou musí být vždy bezpečně upevněná.**
- **Nikdy nepokládejte podložku nohou nebo jiné podlahové krytiny přes zabudovanou podložku nohou.**
- **Dbejte, aby se do prostoru nohou řidiče během jízdy nedostaly žádné předměty.**
- **Případné předměty u zaparkovaného vozidla z prostoru nohou odstraňte.**

POZNÁMKA

- **Topná vlákna vyhřívání zadního skla mohou být ostrými předměty na odkládací ploše poškozena.**
- **Ve vnitřním prostoru vozidla nepřechovávejte žádné předměty citlivé na teplo, potraviny nebo léky. Teplo a chlad je mohou poškodit nebo znehodnotit.**
- **Předměty z materiálů propouštějících světlo, jako např. brýle, lupy nebo průsvitné přísavky na okenních sklech, odložené ve vozidle mohou spojit sluneční paprsky a tím způsobit škody na vozidle.**

Aby mohl z vozidla unikat spotřebovaný vzduch, nezakrývejte odvětrávací otvory u bočních zadních skel v oblasti zavazadlového prostoru. ◁

Odkládací přihrádka na straně řidiče



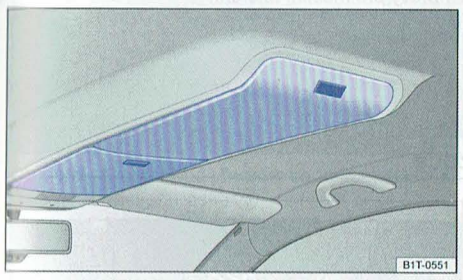
Obr. 110 Strana řidiče: odkládací přihrádka

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Přihrádku *otevřete* zatažením za madlo ve směru šipky ⇒ obr. 110.

Při *zavírání* zatlačte víko nahoru, až zaklesnou. ◁

Odkládací přihrádky ve střešní konzole



Obr. 111 Ve střešní konzole: odkládací přihrádky

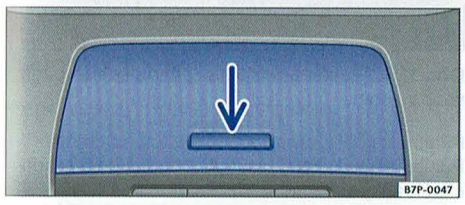
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Přihrádku *otevřete* stisknutím tlačítka ⇒ obr. 111.

Při *zavírání* zatlačte odkládací přihrádku nahoru, až zaklesne.

Aby byla zaručena funkce hlídání vnitřního prostoru, musejí být odkládací přihrádky při zamykání vozidla uzavřeny. ◁

Odkládací přihrádka v přístrojové desce



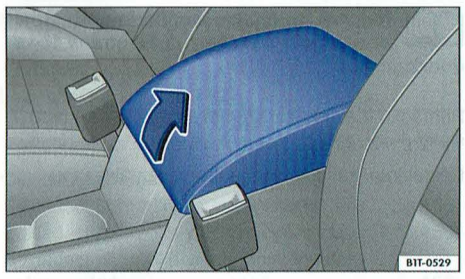
Obr. 112 Odkládací přihrádka v přístrojové desce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Přihrádku *otevřete* krátkým stisknutím tlačítka ⇒ obr. 112 (šipka).

Přihrádku *zavřete* zatlačením víka dolů, až víko bezpečně zaaretuje. ◁

Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrce vpředu



Obr. 113 Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrce vpředu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Přihrádku *otevřete* zvednutím loketní opěrky nahoru ve směru šipky ⇒ obr. 113.

Zavřete ji stlačením loketní opěrky dolů.

⚠ VAROVÁNÍ

Středová loketní opěrka může omezit volnost pohybu paže řidiče a tím způsobit nehody a těžká zranění.

- **Přihrádky ve středové loketní opěrce musí být vždy během jízdy zavřené.**

⚠ VAROVÁNÍ

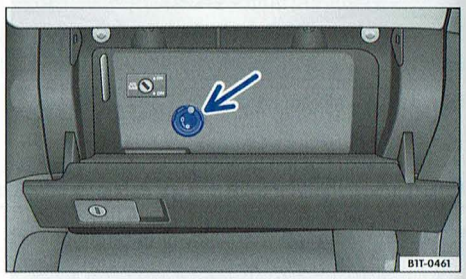
Nikdy nepřepravujte žádnou osobu ani dítě na středové loketní opěrce.

V horní části odkládací přihrádky může být držák přípravy pro mobilní telefon ⇒ sešit *Přípravy pro mobilní telefon*. ◁

Odkládací přihrádka na straně spolujezdce



Obr. 114 Odkládací přihrádka na straně spolujezdce



Obr. 115 Otevřená odkládací přihrádka na straně spolujezdce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Otevírání a zavírání odkládací přihrádky

Odkládací přihrádku případně odjistěte. Když je zářez zámku ve svislé poloze, je přihrádka zamčená.

Přihrádku *otevřete* zatažením za otevírací páčku ⇒ obr. 114.

K *zavření* zatlačte kryt dozadu.

Přihrádka na palubní knihu

Odkládací přihrádka na straně spolujezdce je určena pro uložení palubní knihy.

Palubní kniha by měla být vždy v této přihrádce. Palubní knihu uložte zasunutím napříč do odkládací přihrádky.

Chlazení přihrádky

V zadní straně je přívod vzduchu ⇒ obr. 115 (šipka), kterým je při zapnuté klimatizaci přiváděn do přihrádky chlazený vzduch. Přívody vzduchu otevřete nebo zavřete otočením. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

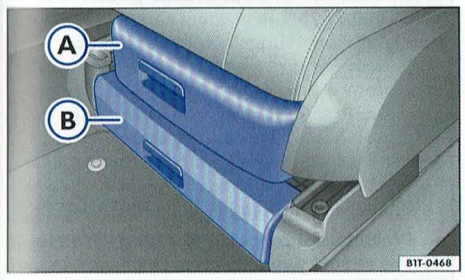
Otevřená odkládací přihrádka na straně spolujezdce může znamenat nebezpečí těžkých zranění v případě nehody, náhlého zabrzdění nebo jízdního manévru.

- **Odkládací přihrádku mějte vždy během jízdy zavřenou.**

POZNÁMKA

U některých provedení vozidla jsou odkládací přihrádky na straně spolujezdce konstrukčně podmíněny otvory, např. za přihrádkou na palubní knihou, kterými mohou menší předměty propadnout za obložení. To může způsobit nezvyklé zvuky a poškození vozidla. Proto byste neměli do odkládací přihrádky ukládat žádné malé předměty. ◁

Zásuvka a odkládací přihrádka



Obr. 116 Prostor pod předním sedadlem: zásuvka Ⓐ a odkládací přihrádka Ⓑ

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Pod předními sedadly může být zásuvka Ⓐ nebo odkládací přihrádka Ⓑ. Do této přihrádky můžete umístit lékárničku nebo hasicí přístroj.

Otevírání nebo zavírání zásuvky

Zásuvku *otevřete* stisknutím tlačítka na jejím držadle a jejím vytažením.

Při *zavírání* posuňte zásuvku až do aretace pod předním sedadlem.

Otevírání a zavírání odkládací přihrádky

K *otevření* sklopte kryt dopředu.

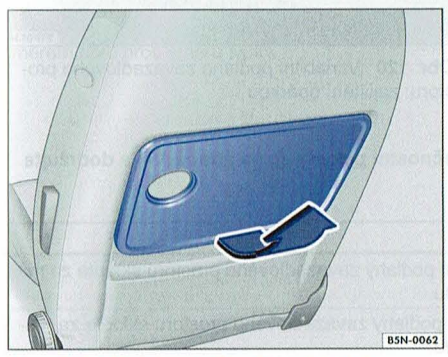
K *zavření* zatlačte kryt dozadu.

⚠ VAROVÁNÍ

Otevřená zásuvka nebo přihrádka může bránit ovládání pedálů. Následkem mohou být nehody a těžká zranění.

- **Zásuvku a odkládací přihrádku mějte vždy během jízdy zavřené. Jinak by mohla zásuvka, kryt odkládací přihrádky a případně i předměty během jízdy vypadnout do prostoru nohou řidiče a omezit tím chod pedálů.** ◁

Sklopný stolek



Obr. 117 Přední sedadlo: sklopný stolek

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Sklopný stolek při *vyklápění* vytáhněte nahoru ⇒ obr. 117 (šipka).

Ve sklopném stolku je integrovaný držák nápojů ⇒ strana 160.

Sklopný stolek při *sklápění* zatlačte co možná nejvíce dolů ⇒ obr. 117.

⚠ VAROVÁNÍ

Sklopný stolek musí být během jízdy vždy sklopený, aby se snížilo riziko poranění. ◁

Přihrádky v prostoru nohou vzadu



Obr. 118 Přihrádky v prostoru nohou druhé řady sedadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Podložku nohou (pokud je k dispozici) odložte stranou.

Víko vzadu *vyklopíte* vytažením za střed ⇒obr. 118 (šipka) směrem nahoru.

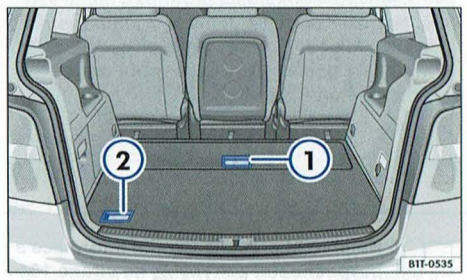
Víko *sklopíte* jeho zatlačením dolů.

⚠ VAROVÁNÍ

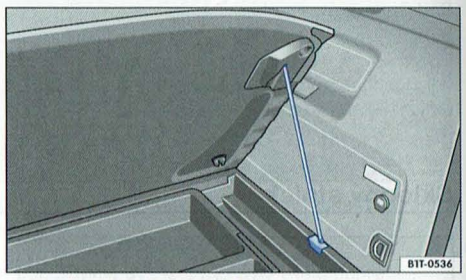
Nezajištěné a nesprávně zajištěné děti mohou být během jízdy těžce nebo i smrtelně zraněny.

- **Když je použita dětská sedačka se spodním rámem, resp. s podpěrou, je nutné dbát vždy na to, aby podstavec, resp. podpěra byly správně instalovány.**
- **Pokud je vozidlo vybaveno odkládací přihrádkou v prostoru nohou před druhou řadou sedadel, nelze přihrádku používat k jejímu účelu, nýbrž je nutné ji zaplnit speciálním příslušenstvím, aby byly podstavec, resp. podpěra u zavřené přihrádky bezpečně podepřeny a tím i správně zajištěna dětská sedačka. Pokud není přihrádka ve spojení s dětskou sedačkou s podstavcem, resp. s podpěrou odpovídajícím způsobem zajištěna, může se během nehody zlomit a dítě může sklouznout a přivodit si těžká zranění.**
- **Přečtěte si a respektujte návod výrobce dětské sedačky.**

Přihrádky ve variabilní podlaze zavazadlového prostoru



Obr. 119 Variabilní podlaha zavazadlového prostoru: přihrádky vpředu ① a vzadu ②

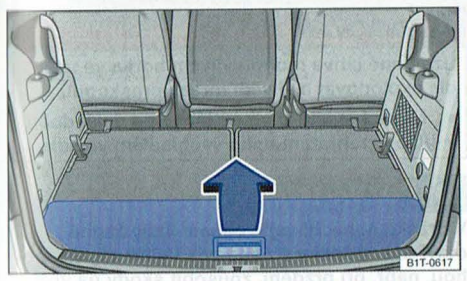


Obr. 120 Variabilní podlaha zavazadlového prostoru: zajištění opěrkou

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Funkce	Činnost
Otevření přihrádky vpředu ⇒obr. 119 ①:	přední část podlahy zavazadlového prostoru sklopte za madlo dopředu.
Otevření přihrádky vzadu ②:	zadní část podlahy zavazadlového prostoru sklopte za madlo dopředu.
Zajištění variabilní podlahy zavazadlového prostoru opěrkou ⇒obr. 120:	podlahu zavazadlového prostoru zajistěte proti sklopení dolů zaháknutím opěrky.
Zavření odkládací přihrádky:	– vyjměte opěrku z podlahy zavazadlového prostoru a podlahu sklopte dolů. – po opětovném sklopení podlahy zavazadlového prostoru držadlo ⇒obr. 119 ① a ② správně zajistěte.

Další přihrádky



Obr. 121 U vozidel se 7 sedadly: odkládací přihrádka vzadu v podlaze zavazadlového prostoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 154 a dodržujte je.

Odkládací přihrádka v podlaze zavazadlového prostoru u vozidla se 7 sedadly

V odkládací přihrádce v podlaze zavazadlového prostoru mohou být uloženy opěrky hlavy sedadel třetí řady.

- *Otevření odkládací přihrádky:* odkládací přihrádku sklopte dopředu madlem ve směru šipky ⇒obr. 121 až nadoraz.
- *Zavření odkládací přihrádky:* přihrádku sklopte směrem dolů proti směru šipky.

Další možnosti odkládání věcí:

- ve středové konzole,
- v obložení dveří vpředu a vzadu,
- v prohlubni pro rezervní kolo v zavazadlovém prostoru (u vozidel se soupravou na opravu pneumatik),
- **háčky na šaty** na prostředním sloupku dveří a na zadních madlech v podhledu střechy,
- **háčky na tašky** v zavazadlovém prostoru ⇒strana 128,
- v bocích zavazadlového prostoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Zavěšené kusy oděvů mohou omezovat výhled řidiče a tím způsobit nehody a těžká zranění.

- **Oděvy zavěste na háčky vždy tak, aby měl řidič neomezený výhled.**
- **Háčky na šaty ve vozidle používejte k zavěšení pouze lehkých oděvů. Nikdy nenechávejte v kapsách žádné těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami.**

Držáky nápojů

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Držák nápojů ve středové konzole vpředu ... 160
Držák nápojů ve středové loketní opěrce vzadu ... 161

Držáky nápojů

Držáky na láhve jsou v otevřených přihrádkách ve dveřích řidiče a spolujezdce a příp. v zadních dveřích.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- péče a čištění vnitřního prostoru vozidla ⇒strana 278

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání držáku nápojů může způsobit zranění.

- **Nikdy nevkládejte do držáku horké nápoje. Během jízdy, při náhlém zabrzdění a při nehodě se mohou horké nápoje vylít z držáku a způsobit opaření.**
- **Postarejte se, aby se láhve nebo jiné předměty během jízdy nemohly dostat do prostoru nohou řidiče a neomezily tím chod pedálů.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nestavte do držáku nápojů těžké poháry, potraviny nebo jiné těžké předměty. Tyto těžké objekty mohou při nehodě proletět vnitřním prostorem a způsobit těžká nebo smrtelná zranění.**

⚠ VAROVÁNÍ

Uzavřené láhve mohou vlivem horka ve vozidle explodovat a vlivem mrazu prasknout.

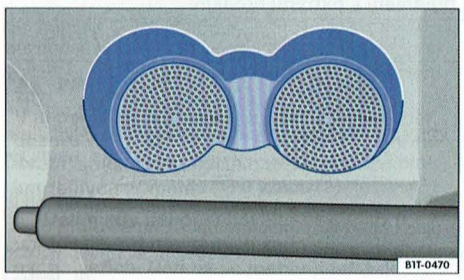
- **Nenechávejte zavřené láhve po delší dobu v silně rozehřátém nebo vychladlém vozidle.**

ⓘ POZNÁMKA

V držáku nenechávejte během jízdy žádné otevřené nádobky s nápojem. Vylité nápoje mohou, např. při brzdění, způsobit škody na vozidle a elektrických zařízeních.

Vložky držáků nápojů lze při čištění vyjmout.

Držák nápojů ve středové konzole vpředu



Obr. 122 Ve středové konzole vpředu: držák nápojů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 160 a dodržujte je.

Dva držáky nápojů se nacházejí ve středové konzole vpředu.

Držák nápojů ve středové loketní opěrce vzadu



Obr. 123 Ve středové loketní opěrce vzadu: otevření držáku nápojů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 160 a dodržujte je.

Otevírání nebo zavírání držáku nápojů

- Držák *otevřete* sklopením krytu dolů ve směru šipky ⇒obr. 123.
- Držák *zavřete* zatlačením krytu nahoru, až do zaklesnutí.

Popelníky a zapalovač cigaret

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Popelníky 162
Zapalovač cigaret 162

Doplňující informace a varovné pokyny:

- zásuvky ⇒strana 164
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- informace o spotřebičích ⇒strana 304

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání popelníku a zapalovače cigaret může způsobit oheň, popáleniny a jiná těžká zranění.

- **Nikdy nestrkejte papír nebo jiné předměty do popelníku, mohly by zapříčinit oheň.**

Popelníky



Obr. 124 Ve středové konzole vpředu: otevření popelníku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 162 a dodržujte je.

Popelníky mohou být ve středové konzole vpředu ⇒obr. 124, ve středové loketní opěrce vzadu a v obložení dveří vzadu.

Otevření a zavření popelníku

Popelník *otevřete* zatažením ve směru šipky ⇒obr. 124 dozadu.

Zatlačením úplně nahoru popelník *zavřete*.

Vyprázdnění popelníku

- Vložku popelníku vyjměte směrem nahoru.
- Po vyprázdnění nasaďte vložku shora zpět do popelníku.

Zapalovač cigaret



Obr. 125 Ve středové konzole vpředu: zapalovač cigaret

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 162 a dodržujte je.

- Knoflík zapalovače cigaret zatlačte při zapnutém zapalování dovnitř ⇒obr. 125.
- Počkejte, až knoflík vyskočí.
- Zapalovač cigaret vyjměte a připalte kuřivo od žhavé topné spirály ⇒⚠.
- Zapalovač zasuňte zpět do držáku.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání zapalovače cigaret může způsobit oheň, popáleniny a jiná těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Zapalovač cigaret používejte přiměřeně situaci a vzhledem k zapalování kuřiva.**
- **Nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru. Zapalovač cigaret lze používat pouze při zapnutém zapalování.**

Zapalovač můžete používat i jako zásuvku 12 Volt ⇒strana 164.

Zásuvky

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Zásuvky ve vozidle 164

Do zásuvek ve vozidle lze zapojit elektrické příslušenství vozidla.

Připojované přístroje by měly být v bezchybném stavu, neměly by být vadné.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- zapalovač cigaret ⇒strana 162
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- informace o spotřebičích ⇒strana 304

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání zásuvek a elektrického příslušenství vozidla může způsobit oheň, popáleniny a jiná těžká zranění.

- **Nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru. Zásuvky a k nim připojené přístroje lze používat při zapnutém zapalování.**
- **Pokud je připojený elektrický přístroj příliš horký, okamžitě ho vypněte a odpojte z elektrické sítě.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Abyste zabránili poškození elektrických zařízení, nikdy nepřipojujte příslušenství, které dodává proud, např. solární panel nebo nabíječka k nabíjení akumulátoru, do zásuvky 12 V.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Používejte pouze to příslušenství, které odpovídá platným směrnicím, týkající se elektromagnetické tolerance.**
- **Před zapnutím a vypnutím zapalování, jakož i před spouštěním motoru vypněte spotřebiče připojené k zásuvkám 12 V, abyste vyloučili poškození spotřebičů kolísáním napětí. Pokud systém start-stop automaticky vypne motor a opět spustí, není nutné připojené spotřebiče vypínat.**
- **Nikdy nepřipojujte elektrické spotřebiče do zásuvky 12 V, které mají vyšší výkon než je uváděno. Při překročení maximálního příkonu se může poškodit celé elektrické zařízení vozidla.**

Nenechávejte motor běžet naprázdno.

Při vypnutém motoru, zapnutém zapalování a zapnutých přístrojích elektrického příslušenství se akumulátor vozidla vybíjí.

Nestíněné přístroje mohou rušit rádio a elektroniku vozidla.

Pokud v blízkosti antény v bočním skle pracují elektrické přístroje, může docházet k poruchám příjmu autorádia v rozsahu AM.

Zásuvky ve vozidle



Obr. 126 Ve středové konzole vzadu: zásuvka 12 V



Obr. 127 V zavazadlovém prostoru: zásuvka 12 V

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 164 a dodržujte je.

Maximální příkon

Zásuvka	Maximální příkon
12 V	120 W

Nepřekračujte maximální příkon jednotlivých zásuvek. Hodnoty příkonu přístrojů jsou uvedeny na jejich typovém štítku.

Pokud jsou současně připojeny 2 nebo více přístrojů, nesmí nikdy celkový příkon všech připojených elektrických přístrojů překročit 190 W ⇒ⓘ.

Zásuvka 12 V

Zásuvka 12 V je funkční pouze při zapnutém zapalování.

U stojícího vozidla, při zapnutém zapalování a zapnutém elektrickém přístroji se vybíjí akumulátor vozidla. Proto používejte elektrické přístroje připojené k zásuvce pouze při běžícím motoru.

Před zapnutím nebo vypnutím zapalování i před spouštěním motoru vypněte všechny připojené spotřebiče, abyste zabránili poškození při kolísání napětí.

Zásuvky 12 V mohou být ve vozidle na těchto místech:

- odkládací přihrádka, resp. popelník vpředu ⇒obr. 124,
- středová konzola vzadu ⇒obr. 126.
- v zavazadlovém prostoru ⇒obr. 127.

ⓘ POZNÁMKA

- **Respektujte návody k obsluze připojených přístrojů!**
- **Nikdy nepřekračujte maximální příkon, protože jinak se může poškodit celé elektrické zařízení vozidla.**
- **Zásuvka 12 V:**
  - **Používejte pouze to příslušenství, které odpovídá platným směrnicím, týkajících se elektromagnetické tolerance.**
  - **Nikdy zásuvku nenapájejte elektrickým proudem.**

Čtečka mýtních karet (ETC)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Popis funkce 166

Při zapnutém a funkčním systému mýtních karet jsou při průjezdu mýtnicí automaticky zaúčtovány poplatky. Zaúčtování je doprovázeno akustickým signálem. Z toho vyplývající poplatky jsou ohlášeny hlasovými pokyny a společně s údajem o místě se zobrazí na obrazovce navigačního systému.

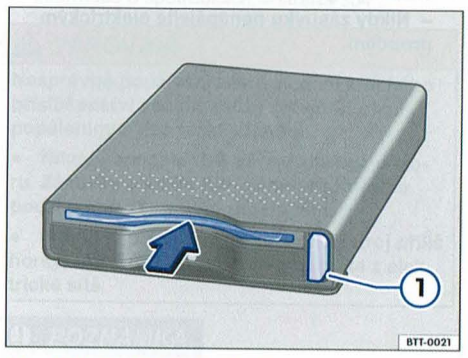
Doplňující informace a varovné pokyny:

- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Ovládání čtečky mýtních karet může během jízdy odvádět pozornost od provozu na silnici a vést k nehodám.

Popis funkce



Obr. 128 V odkládací přihrádce na straně spolujezdce: čtečka mýtních karet

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 166 a dodržujte je.

Uvedení systému mýtních karet do provozu

Zapněte navigační systém a správnou kartu ETC vsuňte do čtečky mýtních karet ⇒obr. 128 (šipka).

Jako potvrzení připravenosti k provozu se ozve dlouhý zvukový signál a na stavovém řádku navigačního systému se zobrazí symbol **ETC**.

Vysunutí mýtní karty

Mýtní kartu vysunete stisknutím tlačítka ①.

Chybové hlášení

Pokud po zapnutí krátce zazní zvukový signál, došlo k závadě, např. chybí karta ETC nebo je vadná. Systém mýtních karet není připraven k provozu.

Během jízdy

Spouštění motoru, řazení, parkování

Spouštění a vypínání motoru

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Zapalování 168
Spuštění motoru 169
Vypínání motoru 169
Elektronický imobilizér 170
Předehřívání motoru 171

Poznámky v této kapitole k automatické převodovce platí jak pro automatickou převodovku, tak také pro převodovku s dvojitou spojkou DSG®.

Ukazatel imobilizéru

Jestliže je klíček od vozidla neplatný nebo pokud je systém vadný, objeví se ve sdružených přístrojích SAFE nebo **Imobilizér aktivní!**. Motor nelze spustit ⇒strana 170.

Roztahování, resp. vlečení

Vozidlo by se z technických důvodů **nemělo** roztahovat ani vléci. Místo toho použijte pomoc při startování.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- sada klíčků od vozidla ⇒strana 41
- řazení ⇒strana 172
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- řízení ⇒strana 193
- asistenční systémy pro rozjezd ⇒strana 195
- čerpání pohonných hmot ⇒strana 240
- pohonné hmoty ⇒strana 246
- nouzové zamknutí nebo otevření ⇒strana 314
- pomoc při startování ⇒strana 343
- roztahování a vlečení ⇒strana 346

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud za jízdy dojde k vypnutí motoru, vozidlo se hůře zastaví. To může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem, nehody a těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Systémy podporující brzdění a řízení, systém airbag, napínače pásů, jakož i různá bezpečnostní výbava ve vozidle je aktivní pouze při běžícím motoru.**
- **Motor vypínejte pouze u stojícího vozidla.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí těžkých zranění je možné při běžícím motoru nebo po spuštění motoru snížit.

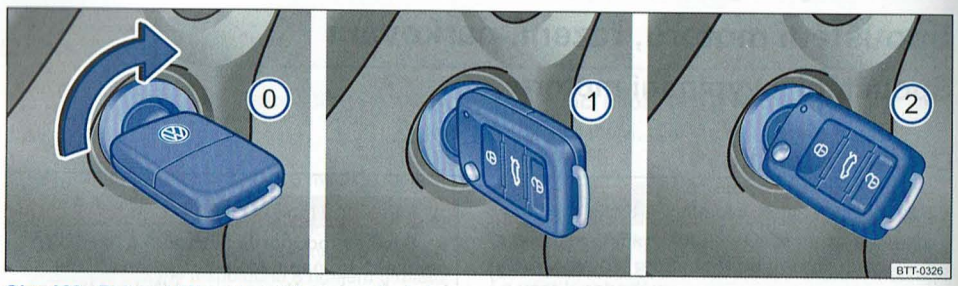
- **Motor nikdy nespouštějte a nenechávejte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny obsahují mimo jiné jedovatý plyn oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu. Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti.**
- **Vozidlo s běžícím motorem nikdy nenechávejte bez dozoru. Vozidlo se může náhle pohnout nebo může dojít k nezvyklé události, která může způsobit poškození vozidla a těžká zranění.**
- **Nikdy nepoužívejte neschválený přípravek pro urychlení spuštění motoru. Neschválený přípravek pro urychlení spuštění motoru by mohl explodovat a způsobit náhlé vytočení motoru.**

⚠ VAROVÁNÍ

Části výfukového systému bývají velmi horké. Mohou způsobit požár a těžká zranění.

- **Vozidlo nikdy neodstavte tak, aby části výfukového systému přišly do styku s lehce vznětlivým materiálem pod vozidlem, jako např. s podrostem, listím, suchou trávou, rozlitým palivem atd.**
- **Dodatečnou ochranu podvozku nebo antikorozní prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, katalyzátory, tepelné štíty nebo na filtr pevných částic.**

Zapalování



Obr. 129 Polohy klíčku od vozidla v zapalování

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 167 a dodržujte je.

Pokud klíček od vozidla není v zámku zapalování, může být zámek řízení aktivován.

Polohy klíčku od vozidla ⇒obr. 129

⓪ Zapalování je vypnuté. Klíček od vozidla je možné vytáhnout.

① Zapalování je zapnuté. Zámek řízení se může uvolnit.

② Spouštění motoru. Jakmile motor nastartuje, klíček od vozidla okamžitě uvolněte. Po uvolnění se klíček od vozidla vrátí zpět do polohy ①.

Neoprávněný klíček od vozidla

Pokud byl neoprávněný klíček od vozidla zasunut do zapalování, může být vytažen tímto způsobem:

- *Automatická převodovka:* klíček od vozidla nelze ze zámku zapalování vyjmout. Stiskněte a uvolněte blokovací tlačítko ve volicí páce. Klíček od vozidla je možné vytáhnout.
- *Manuální převodovka:* klíček od vozidla vytáhněte ze zámku zapalování.

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nebo nepozorné používání klíčku od vozidla může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Při každém opuštění vozidla je nutné všechny klíčky od vozidla vzít s sebou. Bylo by možné nastartovat motor nebo zapnout elektrické vybavení, jako např. elektrické ovládání oken. Následkem mohou být těžké úrazy.**
- **Nikdy nenechávejte samotné ve vozidle děti ani osoby, které nejsou plně samostatné a potřebují pomoc druhé osoby. Tyto děti nebo osoby nejsou v případě nouze schopné samy opustit vozidlo, ani si vlastními silami pomoci. Tak mohou například podle roční doby v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**
- **Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Zámek volantu může zaklesnout a vozidlo pak již nelze řídit.**

Když je klíček při vypnutém motoru po delší dobu v zapalování, vybíjí se akumulátor vozidla.

U **vozidel s automatickou převodovkou** je možné vytáhnout klíček od vozidla ze zapalování pouze tehdy, pokud se volicí páka nachází v poloze **P**. Případně stiskněte a opět uvolněte blokovací tlačítko ve volicí páce.

Spuštění motoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 167 a dodržujte je.

Krok	Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí.
1.	Sešlápněte brzdový pedál a v této poloze ho podržte, dokud neproběhne krok 5.
1 a.	**U vozidel s manuální převodovkou:** úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte ho, dokud motor nenaskočí.
2.	Řadicí páku zařaďte do neutrální polohy, resp. nastavte volicí páku do polohy **P** nebo **N**.
3.	**Pouze vozidla se vznětovým motorem:** pro předžhavení otočte klíčkem od vozidla v zapalování do polohy ⇒obr. 129 ①. Kontrolní světlo ʊʊ ve sdružených přístrojích svítí.
4.	Otočte klíček v zapalování do polohy ⇒obr. 129 ② – nepřidávejte plyn.
5.	Když motor naskočí, klíček od vozidla v zapalování uvolněte.
6.	Pokud motor nenastartuje, přerušte spouštění a opakujte ho až asi po jedné minutě.
7.	Pokud se máte rozjet, uvolněte ruční brzdu ⇒strana 180.

⚠ VAROVÁNÍ

Vozidlo s běžícím motorem nikdy neopouštějte. Vozidlo se může náhle pohnout, obzvláště při zařazené rychlosti, resp. vloženém jízdním stupni a může způsobit nehodu a těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Neschválený přípravek pro urychlení spuštění motoru by mohl explodovat nebo způsobit náhlé vytočení motoru.

- **Nikdy nepoužívejte neschválený přípravek pro urychlení spuštění motoru.**

POZNÁMKA

- **Spouštěč nebo motor se mohou poškodit, když se během jízdy pokusíte motor nastartovat, nebo okamžitě po odstavení motoru ho opět nastartovat.**

POZNÁMKA (pokračování)

- **U studeného motoru se vyhněte vysokým otáčkám, nejezděte na plný plyn a motor zbytečně nezatěžujte.**
- **Při startování nepoužívejte vlečení ani roztahování. Nespálené palivo může poškodit katalyzátor.**

Motor nezahřívejte na místě, nýbrž okamžitě se při dobrých podmínkách viditelnosti skrze okna rozjeďte. Tím se motor rychleji zahřeje na provozní teplotu, a sníží se tak produkce škodlivin do ovzduší.

Během spouštění motoru se přechodně vypínají elektrické spotřebiče s větším příkonem.

Po spuštění studeného motoru se může z provozních důvodů krátkodobě zvýšit hlučnost vozidla. To je normální a není třeba se znepokojovat.

Při vnějších teplotách nižších než +5 °C (+41 °F), když je zapnuté přídavné topení, lze pod vozidlem pozorovat kouř.

Vypínání motoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 167 a dodržujte je.

Krok	Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí.
1.	Uveďte vozidlo úplně do klidového stavu ⇒⚠.
2.	Sešlápněte brzdový pedál a podržte ho sešlápnutý, dokud neproběhne krok 4.
3.	U automatické převodovky nastavte volicí páku do polohy **P**.
4.	Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒strana 180.

Krok	Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí.
5.	Otočte klíčkem od vozidla v zapalování do polohy ⇒obr. 129 ⓪.
6.	U manuální převodovky zařaďte 1. rychlostní stupeň nebo zpětný chod.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy motor nevypínejte, dokud se vozidlo pohybuje. To může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem, nehody a těžká zranění.

- **Když je vypnuté zapalování, jsou airbagy a napínače pásů nefunkční.**
- **Posilovač brzd při vypnutém motoru nepracuje. K zastavení se musí vynaložit více síly.**
- **Když je vypnutý motor, nefunguje ani servořízení. K řízení vozidla je proto potřeba vynaložit více síly.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Když vytáhnete klíček od vozidla ze zapalování, může zámek volantu zapadnout a nelze již ovládat řízení.**

ⓘ POZNÁMKA

Pokud bylo vozidlo déle provozováno s vyšším zatížením motoru, může se motor po odstavení přehřívat. Abyste zabránili poškození motoru, nechte motor běžet asi 2 minuty v neutrální poloze, než ho odstavíte.

ⓘ U vozidel s automatickou převodovkou lze klíček od vozidla vyjmout ze zapalování pouze v poloze **P**.

ⓘ Po vypnutí motoru může i při vypnutém zapalování a vytaženém klíčku ze zámku zapalování běžet ještě několik minut ventilátor chladiče v motoru. Ventilátor chladiče se spíná samočinně. ◁

Elektronický imobilizér

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 167 a dodržujte je.

Imobilizér pomáhá zabránit možnosti spustit motor neoprávněným klíčkem od vozidla a aby se v důsledku toho nemohlo vozidlo pohnout.

V klíčku od vozidla je zabudován elektronický čip, kterým se při vsunutí klíčku do zapalování automaticky deaktivuje elektronický imobilizér.

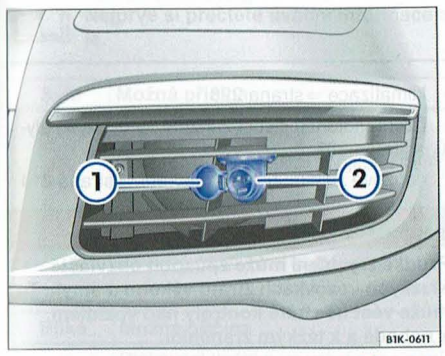
Elektronický imobilizér se automaticky aktivuje, jakmile je vytažen klíček od vozidla ze zapalování.

Proto můžete motor startovat jedině odpovídajícím kódovaným originálním klíčkem od vozidla Volkswagen. Kódované klíčky od vozidla jsou k dostání u partnerů Volkswagen ⇒strana 41.

Pokud použijete neoprávněný klíček od vozidla, zobrazuje se na displeji sdružených přístrojů nápis **SAFE** nebo **`Imobilizér aktivní!`**. Vozidlo pak nelze uvést do provozu.

ⓘ Spolehlivý provoz vozidla je zaručen jen při použití originálních klíčků Volkswagen. ◁

Předehřívání motoru



Obr. 130 Přední nárazník vlevo: krytka ① a připojovací zdířka ② pro předehřívání motoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 167 a dodržujte je.

Během předehřívání motoru se u stojícího vozidla prostřednictvím topného prvku motor pomalu zahřívá. K tomu je nutné připojení prostřednictvím dodávaného kabelu k zásuvce 230 V, resp. 115 V, například v garáži. S dostatečně zahřátým chladicím prostředkem dosáhne motor po spuštění výrazně rychleji provozní teplotu. Tím se redukuje spotřeba paliva, resp. emise škodlivin během zahřívací fáze.

Předehřívání motoru může trvat v závislosti na vnější teplotě až 3 hodiny.

Připojení předehřívání motoru

- Používejte výhradně dodávané kabely.
- Všechny používané kabely a konektory musí být nepoškozené ⇒⚠.
- Otevřete krytku ⇒obr. 130 ①.
- Připojovací kabel zasuňte do zdířky ②.
- Připojovací kabel spojte se spojovacím kabelem.
- Spojovací kabel připojte k uzemněné a proudovým jističem FI chráněné zásuvce 230 V, resp. 115 V.
- Před spouštěním motoru vždy odstraňte připojovací kabel a zavřete krytku ①.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání předehřívání motoru může mít za následek zkraty, úrazy elektrickým proudem, požáry, těžká poranění a smrt!

- **Spojovací kabel připojte vždy k uzemněné a proudovým jističem FI chráněné zásuvce 230 V, resp. 115 V, která je chráněna před vniknutím vody, před vlhkostí a jinými tekutinami.**
- **Nikdy předehřívání motoru nepřipojujte k běžné elektrické zásuvce, nezávisle na tom, zda je nebo není jištěná.**

⚠ VAROVÁNÍ

Použití nevhodných nebo poškozených zásuvek a spojovacích kabelů a nerespektování všeobecně platných bezpečnostních předpisů může způsobit zkraty, nehody, vážná zranění a smrt.

- **Nikdy nepoužívejte poškozené zásuvky a spojovací kabely. Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou konektor a kabel poškozené.**
- **Nikdy neprovádějte změny nebo opravy na elektrických konstrukčních dílech.**
- **Konektory chraňte vždy před vodou, vlhkostí a jinými tekutinami.**

ⓘ Používáte-li předehřívání motoru příležitostně, stačí jistič testovat jednou za měsíc, při pravidelném používání testujte jistič každý týden. ◁

Řazení

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovná a kontrolní světla 173
Pedály 173
Manuální převodovka: zařazení rychlostního stupně 174
Automatická převodovka: zařazení rychlostního stupně 175
Řazení tiptronikem 177
Jízda s automatickou převodovkou 178
Funkční závada automatické převodovky 178
Doporučení k řazení rychlostních stupňů 179

Poznámky v této kapitole k automatické převodovce platí jak pro automatickou převodovku, tak také pro převodovku s dvojitou spojkou DSG®.

Při vloženém zpětném chodu a zapnutém zapalování:

- svítí zpětný světlomet;
- Climatronic se během couvání automaticky přepne na režim recirkulace;
- se zapne také stěrač skla výklopných dveří, pokud jsou stěrače čelního skla zapnuté;
- případně se zapne funkce ParkPilot a kamera asistenta pro zpětnou jízdu.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- uspořádání středové konzoly ⇒strana 12
- přístroje ⇒strana 19
- stěrače a ostřikovače ⇒strana 113
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- asistenční systémy pro rozjezd ⇒strana 195
- ParkPilot ⇒strana 198
- asistent pro zpětnou jízdu (Rear Assist) ⇒strana 204
- asistenta pro parkování (Park Assist) ⇒strana 208
- klimatizace ⇒strana 228
- řízení motoru a čistící zařízení výfukových plynů ⇒strana 307
- nouzové zamknutí nebo otevření ⇒strana 314

⚠ VAROVÁNÍ

Prudké zrychlení může způsobit obzvláště na kluzkých vozovkách ztrátu výkonu a smyk. To může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem, k nehodě a k těžkým zraněním.

- **Použít kick-down nebo prudce zrychlit můžete pouze tehdy, když to dovoluje viditelnost, stav vozovky, povětrnostní a dopravní podmínky.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nenechávejte brzdy často a dlouho sešlápnuté nebo nesešlapujte brzdový pedál příliš často a dlouho. Dlouhým brzděním se přehřívají brzdy. Tím se podstatně snižuje brzdný výkon, výrazně se prodlužuje brzdná dráha a může dojít i k úplnému výpadku brzdového systému.

ⓘ POZNÁMKA

- **Nikdy nenechávejte brzdy „obrušovat" lehkým tlakem na pedál, pokud opravdu není nutné brzdit. Zvyšuje to opotřebení brzd.**
- **Před dlouhým a prudkým klesáním snižte rychlost a přeřaďte na nižší rychlostní stupeň, resp. zvolte nižší jízdní stupeň. Můžete tak využít brzdnou sílu motoru a odlehčit brzdám. Jinak může dojít k přehřátí brzd a jejich možnému výpadku. Brzdy používejte, když potřebujete zpomalit nebo zastavit.** ◁

Varovná a kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Převodovka s dvojitou spojkou DSG® je přehřátá	**Nepokračujte v jízdě!** Převodovku nechte v poloze **P** vychladnout. Pokud varování nezmizí, nepokračujte v jízdě a vyhledejte odbornou pomoc. Jinak se může převodovka vážně poškodit ⇒strana 178.
	Brzdový pedál není sešlápnutý.	K vložení jízdního stupně sešlápněte brzdový pedál ⇒strana 180.

Bliká	Možná příčina	Řešení
	Blokovací tlačítko ve volicí páce není zaaretováno. Rozjezd je blokován.	Zajistěte zámek volicí páky ⇒strana 176.
	Závada automatické převodovky. bliká střídavě s ukazatelem volicí páky, např. **D**.	Sníženou rychlostí vyhledejte nejbližší odborný servis a nechte systém zkontrolovat.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**

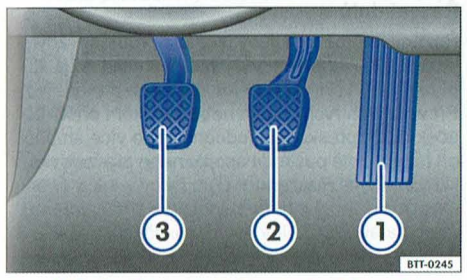
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**
- **Pokud vozidlo zůstane stát nebo musí být odstaveno kvůli opravě, zastavte ho v bezpečné vzdálenosti od silnice, zapněte varovná světla, vypněte motor a proveďte ostatní bezpečnostní opatření tak, abyste projíždějící vozidla varovali.**

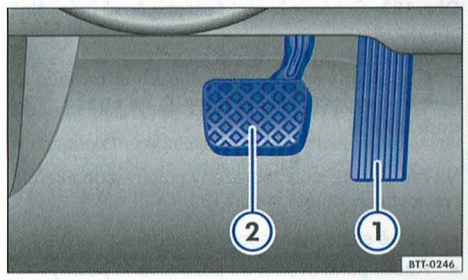
ⓘ POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Pedály



Obr. 131 Pedály u vozidel s mechanickou převodovkou: ① plynový pedál, ② brzdový pedál, ③ spojkový pedál.



Obr. 132 Pedály u vozidel s automatickou převodovkou: ① plynový pedál, ② brzdový pedál ▶

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Ovládání a volnost pohybu všech pedálů nesmí omezovat žádné předměty, ani koberečky pod nohy.

Používejte takové podložky nohou, které nezasahují do oblasti pedálů a které lze v prostoru nohou bezpečně upevnit.

Abyste zastavili vozidlo, musíte při výpadku brzdového okruhu sešlápnout brzdový pedál dál než obvykle.

⚠ VAROVÁNÍ

Předměty v oblasti nohou řidiče mohou omezit ovládání pedálů. To může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem a zvýšit nebezpečí těžkých zranění.

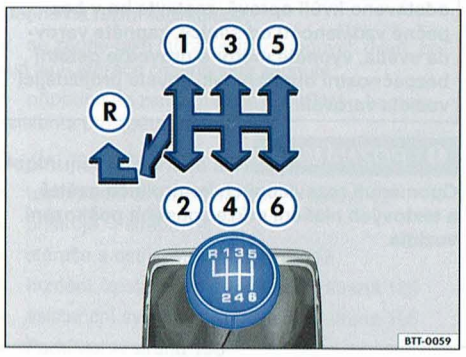
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Dbejte, aby bylo možné vždy pedály bez překážky sešlápnout.**
- **Podložky nohou musí být vždy bezpečně upevněné.**
- **Nikdy nepokládejte podložku nohou nebo jiné podlahové krytiny přes zabudovanou podložku nohou.**
- **Dbejte, aby se do prostoru nohou řidiče během jízdy nemohly dostat žádné předměty.**
- **Případné předměty u zaparkovaného vozidla z prostoru nohou odstraňte.**

ⓘ POZNÁMKA

Je nutné, aby bylo možné vždy pedály bez překážky sešlápnout. Tak je například nutný při výpadku některého brzdového okruhu delší chod brzdového pedálu, abyste vozidlo uvedli do klidového stavu. Přitom musí být brzdový pedál sešlápnut po delší dráze a silněji, než je běžné.

Manuální převodovka: zařazení rychlostního stupně



Obr. 133 Schéma řazení šestistupňové manuální převodovky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Na řadicí páce jsou zobrazeny polohy jednotlivých rychlostních stupňů ⇒obr. 133.

- Úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte.
- Řadicí páku uveďte do požadované polohy ⇒⚠.
- Pro zařazení uvolněte spojkový pedál.

V některých zemích je nutné mít spojkový pedál při spouštění motoru úplně prošlápnutý.

Vložení zpětného chodu

- Zpětný chod vkládejte pouze u stojícího vozidla.
- Úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte ⇒⚠.
- Řadicí páku uveďte do neutrální polohy a zatlačte dolů.
- Řadicí páku posuňte úplně doleva a potom dopředu, do polohy zpětného chodu Ⓡ.
- Pro zařazení uvolněte spojkový pedál.

Řazení dolů

Řazení dolů během jízdy by mělo probíhat vždy po jednotlivých stupních, tedy vždy na další nižší stupeň, a ne při příliš vysokých otáčkách motoru ⇒⚠. Při vysokých rychlostech nebo vysokém počtu otáček může přeskočení jednoho nebo více stupňů při řazení dolů poškodit spojku nebo převodovku, i když nebylo zařazeno ⇒ⓘ.

⚠ VAROVÁNÍ

Když motor běží, vozidlo se ihned rozjede, jakmile zařadíte rychlostní stupeň a uvolníte spojkový pedál. To platí i při zatažené ruční brzdě.

- **Nikdy nezařazujte rychlostní stupeň, dokud se vozidlo pohybuje.**

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné řazení na příliš nízký stupně může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem, což může vést k nehodám a těžkým zraněním.

ⓘ POZNÁMKA

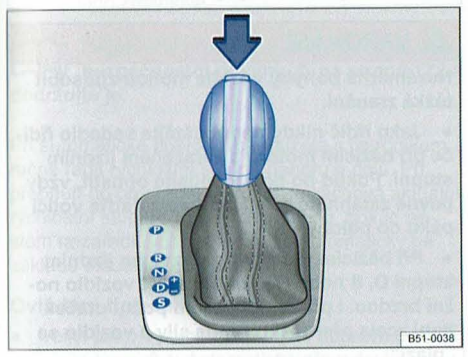
Pokud při vysokých rychlostech nebo vysokých otáčkách motoru zařadíte řadicí páku na příliš nízký stupeň, může se spojka a převodovka vážně poškodit. To platí také tehdy, když pedál spojky zůstane sešlápnutý a není zařazeno.

ⓘ POZNÁMKA

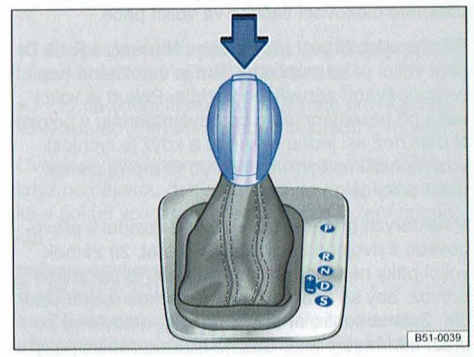
Respektujte následující pokyny, abyste zabránili poškození a předčasnému opotřebení:

- **Během jízdy nenechávejte ruku ležet na řadicí páce. Tlak ruky se přenáší na řadicí vidlice v převodovce.**
- **Dbejte, aby vozidlo úplně zastavilo, než zařadíte zpětný chod.**
- **Při změně rychlostního stupně vždy úplně sešlápněte spojkový pedál.**
- **Ve svahu nepřidržujte vozidlo při běžícím motoru spojkou „v prokluzu".**

Automatická převodovka: zařazení rychlostního stupně



Obr. 134 Vozidlo s řízením vlevo: volicí páka automatické převodovky s blokovacím tlačítkem (šipka)



Obr. 135 Vozidlo s řízením vpravo: volicí páka automatické převodovky s blokovacím tlačítkem (šipka)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Volicí páka je vybavena zámkem volicí páky. Při změně polohy volicí páky z polohy **P** do některého jízdního stupně sešlápněte brzdový pedál a zatlačte blokovací tlačítko v hlavě volicí páky ve směru šipky ⇒obr. 134, resp. ⇒obr. 135. Abyste volicí páku vložili z polohy **N** do polohy **D** nebo **R**, sešlápněte nejprve brzdový pedál a podržte ho.

Při zapnutém zapalování se na displeji sdružených přístrojů zobrazuje aktuální poloha volicí páky a příp. aktuální rychlostní stupeň.

Poloha volicí páky	Pojmenování	Význam ⇒⚠
P	**Parkovací pojistka**	Hnací kola jsou mechanicky blokována. Pojistku zapínejte pouze u *stojícího* vozidla. Když chcete vyjmout volicí páku z této polohy, sešlápněte brzdový pedál a zapněte zapalování.
R	**Zpětný chod**	Zpětný chod je zapnutý. Zařaďte ho pouze u *stojícího* vozidla.
N	**Neutrál**	Převodovka je v neutrální poloze. Na kola se nepřenáší žádná síla a není k dispozici brzdný účinek motoru.
D	**Permanentní poloha pro jízdu vpřed** (normální program)	Všechny dopředné rychlostní stupně se automaticky přeřazují nahoru a dolů. Okamžik řazení závisí na namáhání motoru, individuálním stylu jízdy a rychlosti, kterou jedete.
S	**Permanentní poloha pro jízdu vpřed** (sportovní program)	Všechny dopředné jízdní stupně se řadí automaticky nahoru *později* a dolů *dříve* než v poloze volicí páky **D**, aby se plně využily výkonové rezervy motoru. Okamžik řazení závisí na namáhání motoru, individuálním stylu jízdy a rychlosti, kterou jedete.

Zámek volicí páky

Zámek volicí páky v poloze **P** nebo **N** brání neúmyslnému zařazení některé jízdní polohy, a tedy nežádoucímu rozjetí vozidla.

Pro uvolnění imobilizéru při zapnutém zapalování sešlápněte a podržte brzdový pedál. Současně stiskněte blokovací tlačítko ve volicí páce.

Při plynulém řazení přes polohu **N** (např. z **R** na **D**) není volicí páka zamčená. Tím je umožněno např. „vyhoupávání" zapadlého vozidla. Pokud je volicí páka při nesešlápnutém brzdovém pedálu v poloze **N** déle než asi jednu sekundu a když je rychlost vozidla nižší než zhruba 5 km/h (3 mph), zámek volicí páky se zamkne.

V některých případech se může u vozidel s převodovkou s dvojitou spojkou DSG® stát, že zámek volicí páky nezapadne. Hnací ústrojí je pak mimo provoz, aby se zabránilo nežádoucímu rozjetí vozidla. Zelené kontrolní světlo ⛒ bliká a navíc se zobrazí informační text. Chcete-li zámek volicí páky zablokovat, postupujte takto:

- u šestistupňové převodovky: sešlápněte brzdový pedál a opět uvolněte;
- u sedmistupňové převodovky: nastavte volicí páku do polohy **P** nebo **N** a pak zařaďte některý jízdní stupeň.

⚠ VAROVÁNÍ

Zařazení špatné polohy volicí páky může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem, k nehodě a k těžkým zraněním.

- **Během vkládání jízdního stupně nepřidávejte plyn.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při běžícím motoru a vloženém jízdním stupni se může vozidlo rozjet, jakmile uvolníte brzdový pedál.**
- **Během jízdy nikdy nezařazujte zpětný chod nebo parkovací pojistku.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nezáměrné pohyby vozidla mohou způsobit těžká zranění.

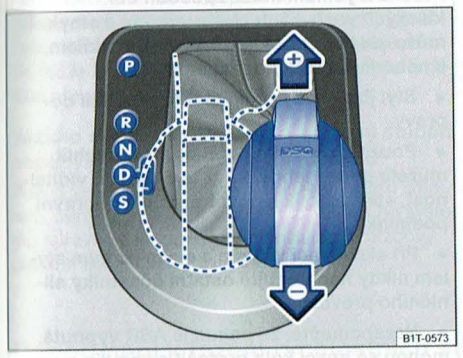
- **Jako řidič nikdy neopouštějte sedadlo řidiče při běžícím motoru a zařazeném jízdním stupni. Pokud ho přesto musíte opustit, vždy pevně zatáhněte ruční brzdu a zařaďte volicí páku do polohy P.**
- **Při běžícím motoru a zařazeném jízdním stupni D, S nebo R je nutné držet vozidlo nožní brzdou. I při volnoběžném počtu otáček není zcela přerušen přenos síly a vozidlo se „plazí".**
- **Nikdy nepřeřazujte na jízdní stupně R nebo P, pokud se vozidlo pohybuje.**
- **Vozidlo s vloženým jízdním stupněm N nikdy neopouštějte. Vozidlo pomalu sjíždí dolů ze svahu, bez ohledu na to, jestli motor běží nebo ne.**

ⓘ POZNÁMKA

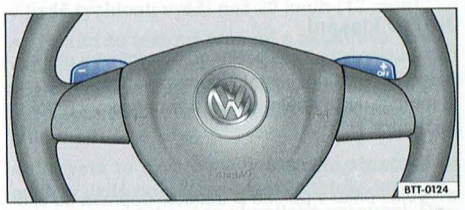
Pokud u stojícího vozidla není zatažená ruční brzda a brzdový pedál uvolníte v poloze volicí páky P, může se vozidlo pohnout o několik centimetrů dopředu nebo dozadu.

ⓘ Pokud během jízdy omylem zařadíte na **N**, odstavte nohu z plynu. Vyčkejte, až se počet volnoběžných otáček motoru ustálí, než přeřadíte na některý jízdní stupeň.

Řazení tiptronikem



Obr. 136 Volicí páka v poloze tiptroniku (vozidlo s řízením vlevo). Vozidlo s řízením vpravo je uspořádáno zrcadlově.



Obr. 137 Volant se 2 kolébkovými spínači pro tiptronic

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Při automatické převodovce můžete s tiptronikem ručně řadit rychlostní stupně nahoru a dolů. Při přepnutí do programu tiptronic se zachová aktuální rychlostní stupeň. To platí tak dlouho, dokud systém nezařadí rychlostní stupeň automaticky na základě aktuální jízdní situace.

Ovládání tiptroniku volicí pákou

- Volicí páku v poloze **D** zatlačte doprava do uličky tiptroniku ⇒⚠ v *Automatická převodovka: zařazení rychlostního stupně* na straně 176.
- Pro přeřazení na vyšší nebo nižší rychlostní stupeň krátce zatlačte volicí páku dopředu ⊕ nebo dozadu ⊖ ⇒obr. 136.

Ovládání tiptroniku kolébkovými spínači

- V jízdním programu **D** nebo **S** použijte kolébkové spínače na volantu ⇒obr. 137.
- Pro přeřazení na vyšší rychlostní stupeň přitlačte pravý kolébkový spínač [+ OFF] k volantu.
- Pro přeřazení na nižší rychlostní stupeň přitlačte levý kolébkový spínač ⊖ k volantu.
- Pro opuštění tiptroniku zatáhněte pravý kolébkový spínač [+ OFF] asi na jednu sekundu k volantu.

Ovládání tiptronikem automaticky opustíte tehdy, když po nějakou dobu nepoužijete kolébková tlačítka a pokud volicí páka není v uličce řazení tiptroniku.

ⓘ POZNÁMKA

- **Při akceleraci přímo řazená převodovka přeřadí krátce před dosažením nejvyšších přípustných otáček na nejbližší vyšší jízdní stupeň.**
- **Jestliže ručně řadíte na nižší stupně, přepne převodovka teprve tehdy, když už není možné přetočení motoru.**

Jízda s automatickou převodovkou

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Dopředné rychlostní stupně se přeřazují nahoru a dolů automaticky.

Jízda v klesání

Čím je klesání strmější, tím nižší rychlostní stupeň zařaďte. Nižší rychlostní stupně zvyšují brzdnou sílu motoru. Nikdy nejezděte z hor nebo kopců dolů na neutrál **N**.

- Snížení rychlosti.
- Volicí páku v poloze **D** zatlačte doprava do uličky tiptroniku ⇒strana 177.
- Krátkým zatlačením dozadu přeřadíte na nižší rychlostní stupeň.
- **NEBO:** kolébkovými spínači na volantu přeřaďte vždy na nižší rychlostní stupeň ⇒strana 177.

Zastavení v kopci a rozjetí do kopce

Čím je stoupání strmější, tím nižší rychlostní stupeň zvolte.

Když při běžícím motoru zastavíte nebo se rozjíždíte, měli byste používat asistenta rozjezdu do kopce ⇒strana 195.

Vozidla bez asistenta rozjezdu do kopce: když zastavíte ve stoupání při vloženém jízdním stupni, je nutné vždy vozidlo zajistit proti popojíždění sešlápnutím brzdového pedálu nebo zatažením ruční brzdy. Při rozjíždění pak nejprve uvolněte brzdový pedál nebo ruční brzdu ⇒ⓘ.

Kick-down

Zařízení Kick-down umožňuje maximální zrychlení v poloze volicí páky **D**, **S** nebo v poloze tiptroniku.

Pokud sešlápnete pedál plynu až do krajní polohy, přeřadí automatika v závislosti na rychlosti a počtu otáček motoru zpět na nižší jízdní stupeň. Tak je využito celé zrychlení vozidla ⇒⚠.

Při kick-down je automaticky přeřazeno na nejbližší vyšší stupeň teprve po dosažení maximálních přípustných otáček motoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Prudké zrychlení může způsobit obzvláště na kluzkých vozovkách ztrátu výkonu a smyk. To může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem, k nehodě a k těžkým zraněním.

- **Styl jízdy vždy přizpůsobte provozu dopravy.**
- **Použít kick-down nebo prudce zrychlit můžete pouze tehdy, když to dovoluje viditelnost, stav vozovky, povětrnostní a dopravní podmínky.**
- **Při akceleraci vozidla a svým jízdním stylem nikdy neohrožujte ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Nezapomeňte, že pokud je ASR vypnutá, mohou se hnací kola protočit a vozidlo může sklouznout.**
- **Po akceleraci ASR opět zapněte.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Při zastavení v kopci při vloženém jízdním stupni nezkoušejte zabránit vozidlu v popojíždění dozadu přidáváním plynu. Tím by se mohla automatická převodovka přehřát a poškodit.**
- **Nikdy nepopojíždějte v jízdním stupni N, obzvláště tehdy ne, pokud je motor vypnutý. Automatická převodovka se nepromazává a tím se může poškodit.** ◁

Funkční závada automatické převodovky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Nouzový program

Pokud se na displeji sdružených přístrojů všechny polohy volicí páky automatické převodovky zobrazují na světlém podkladu, došlo k závadě v systému. Automatická převodovka běží v nouzovém programu. V nouzovém programu může vozidlo ještě jezdit, ale omezenou rychlostí a ne ve všech rychlostních stupních.

U převodovky s dvojitou spojkou DSG® **již nelze** v některých případech jet **na zpětný chod**. Převodovku nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů. ▶

Ve všech případech nechte automatickou převodovku neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.

Přehřátí převodovky s dvojitou spojkou DSG®

Převodovku s dvojitou spojkou lze přehřát například častými rozjezdy, dlouhým „plazením“ nebo popojížděním v zácpě. Přehřátí se zobrazuje prostřednictvím kontrolního světla ⚙ a příp. textového hlášení na displeji sdružených přístrojů. Navíc může zaznít akustické varování. Zastavte a nechte převodovku vychladnout ⇒ⓘ.

Vozidlo se i přes zařazený rychlostní stupeň nepohybuje ani dopředu, ani dozadu

Pokud se vozidlo nepohybuje požadovaným směrem, nemusí být jízdní stupeň v závislosti na systému správně zařazen. Potom sešlápněte brzdový pedál a znovu zařaďte jízdní stupeň.

Pokud se vozidlo stále nepohybuje požadovaným směrem, je závada v systému. Vyhledejte odbornou pomoc a nechte systém zkontrolovat.

ⓘ POZNÁMKA

- **Pokud se poprvé zobrazí upozornění, že je převodovka přehřátá, je nutné buď vozidlo odstavit na bezpečném místě, nebo pokračovat v jízdě rychlostí vyšší než 20 km/h (12 mph).**
- **Pokud se textové hlášení a akustické varování opakují zhruba po 10 sekundách, je nutné vozidlo neprodleně odstavit na bezpečném místě a vypnout motor. Převodovku nechte vychladnout.**
- **Abyste se vyvarovali poškození převodovky, smíte v jízdě pokračovat teprve tehdy, když už nejsou reprodukována akustická varování. Dokud je převodovka přehřátá, vyvarujte se rozjíždění a popojíždění krokem.** ◁

Doporučení k řazení rychlostních stupňů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 172 a dodržujte je.

Na displeji sdružených přístrojů se u některých vozidel během jízdy zobrazují doporučení volby rychlostních stupňů, úsporné vzhledem ke spotřebě, jako čísla:

Ukazatel	Význam
●	Optimálně zvolený rychlostní stupeň.
↑	Doporučení k zařazení vyššího rychlostního stupně.
↓	Doporučení k zařazení nižšího rychlostního stupně.

Informace k „čištění“ filtru pevných částic

Řídicí jednotka výfukového systému rozpozná ucpaný filtr pevných částic a podpoří cíleným doporučením k řazení proces samočištění filtru. K tomu může být požadováno jet výjimečně na vyšší počet otáček motoru ⇒strana 307.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Doporučení k řazení je pouze pomocný prostředek a nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Odpovědnost za správnou volbu rychlostního stupně v příslušné jízdní situaci, např. při předjíždění, jízdě do kopce nebo s přívěsem, leží na řidiči.**

Optimálně zvolený rychlostní stupeň pomáhá snížit spotřebu pohonných hmot.

Ukazatel doporučení k řazení zhasne, když sešlápnete pedál spojky. ◁

Brzdění, zastavení a parkování

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovná a kontrolní světla 181
Ruční brzda 182
Parkování 183
Informace k brzdění 183
Systémy podpory brzdění 186
Zapnutí a vypnutí ASR 188
Brzdová kapalina 188

Systémy podpory brzdění jsou protiblokovací systém (ABS), brzdový asistent (BAS), elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS), regulace trakčního prokluzu (ASR) a elektronický stabilizační program (ESC).

Doplňující informace a varovné pokyny:

- provoz s přívěsem ⇒strana 141
- asistenční systémy pro rozjezd ⇒strana 195
- kola a pneumatiky ⇒strana 284
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda s sjetými pneumatikami nebo vadnými brzdami může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Pokud se rozsvítí varovné světlo ⓘ jednotlivě nebo společně s textovým hlášením na displeji sdružených přístrojů, neprodleně vyhledejte odborný servis a nechte zkontrolovat brzdové obložení a vyměnit opotřebované brzdové destičky.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné parkování může způsobit těžká zranění.

- **Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Zámek volantu může zaklesnout a vozidlo pak již nelze řídit ani kontrolovat.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vozidlo nikdy neodstavte tak, aby části výfukového systému přišly do styku s lehce vznětlivým materiálem pod vozidlem, jako např. s podrostem, listím, suchou trávou, rozlitým palivem atd.**
- **Vždy, když vozidlo odstavujete nebo parkujete, měli byste pevně zatáhnout ruční brzdu.**
- **Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou plně soběstačné, ve vozidle. Mohou uvolnit ruční brzdu, volicí nebo řadicí páku a tím uvést vozidlo do pohybu. To může způsobit nehody a těžká zranění.**
- **Při každém opuštění vozidla je nutné všechny klíčky od vozidla vzít s sebou. Bylo by možné nastartovat motor nebo zapnout elektrické vybavení, jako např. elektrické ovládání oken. Následkem mohou být těžké úrazy.**
- **Nikdy nenechávejte samotné ve vozidle děti ani osoby, které nejsou plně samostatné a potřebují pomoc druhé osoby. Tyto děti nebo osoby nejsou v případě nouze schopné samy opustit vozidlo, ani si vlastními silami pomoci. Tak mohou například podle roční doby v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Na parkovací místa s vysokým uložením obrubníku nebo pevným ohraničením najíždějte vždy opatrně. Tyto předměty, které vystupují ze země, mohou při zajíždění a vyjíždění poškodit nárazníky a jiné části vozidla. Abyste zabránili poškození, zastavte, ještě než se kola dotknou ohraničení nebo obrubníku.**
- **Dávejte pozor při přejíždění vjezdů na pozemky, ramp, obrubníků a jiných předmětů. Nízko položené části vozidla, jako např. nárazník, spoiler a části podvozku, motoru nebo výfukového systému lze při přejíždění těchto překážek poškodit.** ◁

Varovná a kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina ⇒⚠	Řešení
(P)	Zatažená ruční brzda.	⇒strana 182.
(!)	Vadný brzdový systém.	**Nepokračujte v jízdě!** Okamžitě vyhledejte odbornou pomoc ⇒strana 184.
(!)	Hladina brzdové kapaliny je příliš nízká.	**Nepokračujte v jízdě!** Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny ⇒strana 189.
(!)	Společně s kontrolním světlem ABS (ABS): výpadek ABS.	Vyhledejte odborný servis. Vozidlo je možné brzdit bez ABS.
	Opotřebovaná přední brzdová obložení.	Okamžitě vyhledejte odborný servis. Zkontrolujte **všechny** brzdové destičky a případně je nechte vyměnit.
	ESC se vypíná v závislosti na systému.	Vypněte a zapněte zapalování. Případně ujeďte krátkou vzdálenost.
	Závada ESC.	Vyhledejte odborný servis.
	Společně s kontrolním světlem ABS (ABS): systém ABS je vadný.	Vyhledejte odborný servis. Vozidlo je možné brzdit bez ABS.
	Akumulátor vozidla byl opět připojen.	Krátce projeďte vozidlo rychlostí 15 – 20 km/h (10 – 12 mph). Když kontrolní světlo svítí dále, vyhledejte odborný servis a nechte vozidlo zkontrolovat ⇒strana 266.
OFF	ASR je ručně vypnutá.	Zapněte ASR ⇒strana 188. ARS se automaticky zapne zapnutím a vypnutím zapalování.
(ABS)	Společně s kontrolním světlem ESC: systém ABS je vadný.	Vyhledejte odborný servis. Vozidlo je možné brzdit bez ABS.
(ABS)	Společně s varovným světlem (!): výpadek ABS.	
	Brzdový pedál není sešlápnutý.	K vložení jízdního stupně sešlápněte brzdový pedál.

Bliká	Možná příčina	Řešení
	ESC, resp. ASR reguluje.	Sejměte nohu z plynu. Způsob jízdy přizpůsobte jízdním podmínkám.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda se špatnými brzdami může způsobit nehody a těžká zranění. ▶

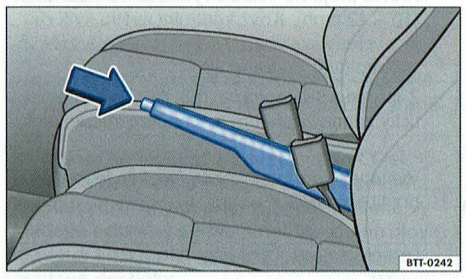
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Když kontrolní světlo brzdového systému (!) nezhasne nebo se rozsvítí během jízdy, je buď hladina brzdové kapaliny v zásobní nádržce příliš nízká, nebo se vyskytla závada v brzdovém systému. Okamžitě zastavte a vyhledejte odbornou pomoc ⇒strana 188, *Brzdová kapalina*.**
- **Rozsvítí-li se kontrolní světlo brzdového systému (!) společně s kontrolním světlem ABS (ABS), mohlo dojít k výpadku regulační funkce ABS. Zadní kola se pak při brzdění mohou poměrně rychle zablokovat. Blokující zadní kola mohou vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem! Pokud je to možné, snižte rychlost jízdy a nízkou rychlostí opatrně dojeďte k nejbližšímu odbornému servisu a nechte zkontrolovat brzdový systém. Po cestě se vyhněte náhlému brzdění a jízdnímu manévru.**
- **Pokud kontrolní světlo ABS (ABS) nezhasne nebo se během jízdy rozsvítí, nefunguje ABS správně. Vozidlo lze zastavit jedině normálním brzděním (bez ABS). Ochrana, kterou nabízí ABS, pak není k dispozici. Co nejrychleji vyhledejte odborný servis.**
- **Pokud se rozsvítí varovné světlo (!) jednotlivě nebo společně s textovým hlášením na displeji sdružených přístrojů, neprodleně vyhledejte odborný servis a nechte zkontrolovat brzdové obložení nebo vyměnit opotřebované brzdové destičky.**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Ruční brzda



Obr. 138 Ruční brzda mezi předními sedadly

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Zatažení ruční brzdy

- Páku ruční brzdy zatáhněte pevně nahoru.
- Ruční brzda je zapnutá, když při zapnutém zapalování svítí kontrolní světlo (P) ve sdružených přístrojích ⇒strana 181.

Uvolnění ruční brzdy

- Zatáhněte za páku ruční brzdy trochu nahoru a stiskněte blokovací tlačítko ve směru šipky ⇒obr. 138.
- Páku ruční brzdy při stisknutém blokovacím tlačítku stáhněte dolů.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné používání ruční brzdy může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Nikdy nepoužívejte ruční brzdu k přibrzďování vozidla, s výjimkou případu nouze. Brzdná dráha je výrazně delší, protože brzdí pouze zadní kola. Používejte vždy nožní brzdu.**
- **Nikdy nejezděte s lehce zataženou ruční brzdou. Mohlo by to vést k přehřátí brzdy, a tím negativně ovlivnit funkci brzdového systému. Kromě toho se předčasně opotřebovává zadní brzdové obložení.**
- **Při zařazeném jízdním nebo rychlostním stupni a běžícím motoru nikdy nepřidávejte z prostoru motoru plyn. Vozidlo by se i při zatažené ruční parkovací brzdě mohlo rozjet.**

POZNÁMKA

Pokud u stojícího vozidla není pevně zatažená ruční brzda a brzdový pedál uvolníte v poloze volicí páky P, může se vozidlo pohnout o několik centimetrů dopředu nebo dozadu.

Když pojedete se zataženou ruční brzdou rychleji než 6 km/h (4 mph), zazní varovný signál.

Parkování

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Při odstavení a parkování vozidla respektujte zákonná ustanovení.

Odstavení vozidla

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí.

- Vozidlo odstavte na vhodný podklad ⇒⚠.
- Sešlápněte brzdový pedál a podržte ho, dokud se motor nevypne.
- Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒strana 182.
- U automatické převodovky uveďte volicí páku do polohy **P**.
- Odstavte motor a sundejte nohu z brzdového pedálu.
- Klíček od vozidla vytáhněte ze zámku zapalování.
- Případně trochu pootočte volantem, aby zámek volantu zaklesl.
- U manuální převodovky na rovině a ve stoupání zařaďte 1. rychlostní stupeň nebo v klesání zpětný chod a uvolněte spojkový pedál.
- Dbejte na to, aby vystoupili všichni cestující a zejména děti.
- Když vozidlo opouštíte, vezměte s sebou všechny klíčky k vozidlu.
- Zamkněte vozidlo.

Navíc ve stoupáních a klesáních

Před vypnutím motoru otočte volantem tak, aby přední kola zaparkovaného vozidla směřovala proti obrubníku pro případ, že by se vozidlo dalo do pohybu.

- V klesání stočte přední kola tak, aby směřovala k obrubníku.
- Ve stoupání stočte přední kola tak, aby směřovala ke středu vozovky.

⚠ VAROVÁNÍ

Části výfukového systému bývají velmi horké. Mohou způsobit požár a těžká zranění.

- **Vozidlo nikdy neodstavte tak, aby části výfukového systému přišly do styku s lehce vznětlivým materiálem pod vozidlem, jako např. s podrostem, listím, suchou trávou, rozlitým palivem.**

POZNÁMKA

- **Na parkovací místa s vysokým uložením obrubníku nebo pevným ohraničením najíždějte vždy opatrně. Tyto předměty, které vystupují ze země, mohou při zajíždění a vyjíždění poškodit nárazníky a jiné části vozidla. Abyste zabránili poškození, zastavte, ještě než se kola dotknou ohraničení nebo obrubníku.**
- **Dávejte pozor při přejíždění vjezdů na pozemky, ramp, obrubníků a jiných předmětů. Nízko položené části vozidla, jako např. nárazník, spoiler a části podvozku, motoru nebo výfukového systému lze při přejíždění těchto překážek poškodit.**
- **Pokud u stojícího vozidla není pevně zatažená ruční brzda a brzdový pedál uvolníte v poloze volicí páky P, může se vozidlo pohnout o několik centimetrů dopředu nebo dozadu.**

Informace k brzdění

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Nové brzdové destičky nemají během prvních 200 až 300 km ještě plný brzdný účinek a je nutné je nejprve „obrousit“ ⇒⚠. Trochu menší brzdnou sílu lze vyrovnat silnějším tlakem na brzdový pedál. **V záběhu je brzdná dráha při brzdění maximální silou nebo při nouzovém brzdění delší** než se zajetými destičkami. Během doby záběhu se vyvarujte brzdění maximální silou a situacím, které znamenají velké zatěžování brzd. Například když jedete příliš těsně za vozidlem před vámi.

Opotřebení brzdového obložení je značně závislé na podmínkách používání vozidla a na stylu jízdy. Jezdíte-li často ve městě nebo na krátké vzdálenosti nebo jezdíte-li hodně sportovně, doporučujeme vám nechat tloušťku brzdových destiček kontrolovat v odborném servisu častěji, než je uvedeno v servisním plánu.

Při jízdě s **mokrými brzdami**, jako např. po projetí vodou, při silném dešti nebo po mytí vozidla, může být brzdný účinek kvůli vlhkým nebo v zimním období namrzlým brzdovým kotoučům časově opožděn. Brzdy se musejí co nejdříve „vysušit“ opatrným brzděním při vyšší rychlosti jízdy. Dbejte, abyste přitom neohrozili vozidlo jedoucí za vámi ani ostatní účastníky silničního provozu ⇒⚠.

Solná vrstva na brzdových kotoučích a obložení zpožďuje brzdný účinek a prodlužuje brzdnou dráhu. Pokud jste na solí ošetřených silnicích delší dobu nebrzdili, musíte solnou vrstvu obrousit opatrným přibrzďováním ⇒⚠.

Ke vzniku **koroze** na brzdových kotoučích a k **znečištění** brzdového obložení přispívá dlouhodobé stání vozidla, nízký kilometrový výkon i nízké zatěžování. Pokud jsou brzdové destičky zatěžovány málo nebo nejsou zatěžovány vůbec, nebo pokud zkorodovaly, doporučuje Volkswagen vyčistit brzdové kotouče i brzdové destičky několikrát opakovaným prudkým zabrzděním z vyšší rychlosti. Dbejte, abyste přitom neohrozili vozidlo jedoucí za vámi ani ostatní účastníky silničního provozu ⇒⚠.

Porucha brzdového systému

Pokud se musí zabrzdit a vozidlo již nebrzdí tak, jako obvykle (náhlé prodloužení brzdné dráhy), je možné, že vypadl některý z brzdových okruhů. To je signalizováno kontrolním světlem (!) a příp. textovým hlášením. Neprodleně vyhledejte některý z odborných servisů, a nechte škody odstranit. Cestou do servisu omezte rychlost a připravte se na mnohem delší brzdné dráhy a vyšší tlak brzdového pedálu.

Posilovač brzd

Posilovač brzd funguje pouze při běžícím motoru a posiluje tlak, který vytváří řidič na brzdový pedál.

Pokud posilovač brzd nepracuje nebo je vozidlo vlečeno, musí se brzdový pedál sešlapávat silou, protože bez podpory posilovače brzd se brzdná dráha prodlužuje ⇒⚠.

⚠ VAROVÁNÍ

Nové brzdové obložení zpočátku nemá optimální brzdný účinek.

- **Nové brzdové destičky nemají během prvních 320 km ještě plný brzdný účinek a je nutné je nejprve „obrousit“. Přitom snížený brzdný účinek lze zvýšit větším tlakem na brzdový pedál.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Abyste snížili riziko nehod, těžkých zranění a ztráty kontroly nad vozidlem, jezděte s novými brzdovými destičkami velmi opatrně.**
- **Během doby záběhu nových brzdových destiček dodržujete dostatečný odstup od vozidel jedoucích před vámi a nevyvolávejte jízdní situace, které znamenají velké zatěžování brzd.**

⚠ VAROVÁNÍ

Přehřáté brzdy snižují brzdný účinek a výrazně prodlužují brzdnou dráhu.

- **Při jízdě v klesání jsou brzdy silně zatěžovány a velmi rychle se zahřívají.**
- **Před dlouhým a prudkým klesáním snižte rychlost a přeřaďte na nižší rychlostní stupeň, resp. zvolte nižší jízdní stupeň. Můžete tak využít brzdnou sílu motoru a odlehčit brzdám.**
- **Nestandardní nebo poškozené čelní spoilery mohou negativně ovlivnit přívod vzduchu k brzdám a způsobit jejich přehřátí.**

⚠ VAROVÁNÍ

Mokré, namrzlé nebo zasolené brzdy reagují později a s prodlouženou brzdnou dráhou.

- **Brzdy testujte opatrně.**
- **Vždy, pokud to dovolí viditelnost, povětrnostní a dopravní podmínky a jízdní situace, brzdy opatrným brzděním vysušte a odstraňte z nich led a sůl.**

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda bez posilovače brzd může výrazně prodloužit brzdnou dráhu a tím způsobit nehody a těžká zranění.

- **Vozidlo nikdy nenechávejte popojíždět s vypnutým motorem.**
- **Pokud posilovač brzd nepracuje nebo je vozidlo vlečeno, musí se brzdový pedál sešlapávat silou, protože bez podpory posilovače brzd se brzdná dráha prodlužuje.**

POZNÁMKA

- **Nikdy nenechávejte brzdy „obrušovat“ lehkým tlakem na pedál, pokud opravdu není nutné brzdit. Při neustálém tlaku na brzdový pedál dochází k přehřívání brzd. Tím se podstatně**

POZNÁMKA (pokračování)

snižuje brzdný výkon, výrazně se prodlužuje brzdná dráha a může dojít i k úplnému výpadku brzdového systému.

- **Před dlouhým a prudkým klesáním snižte rychlost a přeřaďte na nižší rychlostní stupeň, resp. zvolte nižší jízdní stupeň. Můžete tak využít brzdnou sílu motoru a odlehčit brzdám. Jinak může dojít k přehřátí brzd a jejich možnému výpadku. Brzdy používejte, když potřebujete zpomalit nebo zastavit.**

Pokud je nutné zkontrolovat přední brzdové obložení, mělo by se zároveň zkontrolovat i zadní brzdové obložení. Tloušťka všech brzdových destiček by se měla pravidelně kontrolovat vizuálně otvory v ráfcích nebo ze spodní strany vozidla. Je-li to zapotřebí, odmontujte kola, abyste mohli provést důkladnou prohlídku. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Systémy podpory brzdění

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Systémy podpory brzdění ESC, ABS, BAS, ASR a EDS pracují pouze při běžícím motoru a významně přispívá ke zvýšení aktivní jízdní bezpečnosti vozidla.

Elektronický stabilizační program (ESC)

Systém ESC pomáhá snižovat riziko nebezpečí smyku a zlepšuje stabilitu vozidla přibrzďováním jednotlivých kol v určitých jízdních situacích. Hraniční jízdní situace, jako např. přetočení nebo nedotočení vozidla nebo protočení hnacích kol, jsou systémem ESC rozpoznány. Cílenými brzdnými zásahy nebo snížením točivého momentu motoru pomáhá systém stabilizovat vozidlo.

ESC má určitá omezení. Je důležité vědět, že systém ESC nemůže zrušit účinnost fyzikálních zákonů. ESC nemůže pomoci ve všech situacích, se kterými je řidič konfrontován. Například ESC nemůže pomoci pokaždé, když dojde k náhlé změně stavu vozovky. Když úsek suché silnice nákle pokryje voda, bláto nebo sníh, nemůže vás ESC podporovat stejným způsobem jako na suché silnici. Když vozidlo „plave" (jízda na vodním filmu místo na vozovce), není ESC schopná pomoci řidiči s řízením vozidla, protože je přerušen kontakt s vozovkou a vozidlo je tak neovladatelné. Při rychlé jízdě zatáčkami, obzvláště ve členitém terénu, nemůže se ESC již tak efektivně vyhnout složitým jízdním situacím, jako při nižších rychlostech. Při provozu s přívěsem není ESC schopna pomoci řidiči dostat vozidlo zpět pod svoji kontrolu, než když jede bez přívěsu.

Rychlost a styl jízdy vždy přizpůsobte povětrnostním podmínkám, viditelnosti, stavu vozovky a podmínkám provozu. Systém ESC nemůže zrušit platnost fyzikálních mezí, zlepšit dostupný přenos síly nebo udržet vozidlo na vozovce, když kvůli nepozornosti řidiče sjede ze silnice. Místo toho ESC zlepší možnost dostat vozidlo pod kontrolu a pomáhá při extrémních jízdních situacích na silnici s použitím pohybu řidiče volantem, takže vozidlo pokračuje dále zamýšleným směrem. Pokud jedete rychlostí, která vozidlo táhne ze silnice, ještě než bude moci ESC zasáhnout, systém ESP již nebude schopen poskytnout jakoukoli podporu.

V ESC jsou integrovány systémy ABS, BAS, ASR a EDS. Funkce ESC je vždy zapnutá. Pouze v některých jízdních situacích, když již vozidlo dostatečně nezabírá, lze systém ASR vypnout tlačítkem ⇒ strana 188. Dbejte, abyste ASR vždy znovu zapnuli, když dochází opět k záběru.

Protiblokovací systém (ABS)

Systém ABS může zabránit zablokování kol při brzdění až těsně před zastavení vozidla a pomáhá řidiči řídit vozidlo a zachovat kontrolu nad vozidlem. To znamená, že vozidlo má i při brzdění maximální silou menší tendenci jít do smyku:

- Silně sešlápněte brzdový pedál a podržte ho. Nohu nesundávejte z brzdového pedálu ani nesnižujte tlak na brzdový pedál!
- Nebrzděte přerušovaně ani nesnižujte tlak na brzdový pedál!
- Když silně sešlápnete brzdový pedál, řiďte vozidlo.
- Při uvolnění brzdového pedálu nebo při snížení tlaku na brzdový pedál se systém ABS vypne.

Regulační proces ABS se projevuje **pulsačními pohyby brzdového pedálu** a charakteristickým zvukem. Nelze očekávat, že ABS brzdnou dráhu za *všech* okolností zkrátí. Při jízdě na štěrku nebo na novém sněhu na ledovém nebo kluzkém podkladu se může dokonce prodloužit.

Na nezpevněném povrchu se při dopředné jízdě automaticky aktivuje speciálně pro terén přizpůsobený protiblokovací systém ABS. Přitom se mohou přední kola krátkodobě zablokovat. Tím se v terénu brzdná dráha zkrátí, protože se kola do nezpevněného povrchu zaryjí. Toto přizpůsobení je k dispozici pouze při přímé jízdě vpřed. Pokud jsou přední kola natočená, pracuje funkce ABS normálně.

Brzdový asistent (BAS)

Brzdový asistent může pomoci zkrátit brzdnou dráhu. Zesiluje účinnost brzdění, když řidič ve stavu nouze rychle sešlápne brzdový pedál. V důsledku toho se velmi rychle vytvoří úplný brzdný tlak, zesílí se brzdná síla a zmenší se brzdná dráha. Tím se ABS aktivuje rychleji a efektivněji.

Nesnižujte tlak na brzdový pedál! Při uvolnění brzdového pedálu nebo při snížení tlaku na brzdový pedál vypne brzdový asistent posilovač brzd.

Regulace trakčního prokluzu (ASR)

ARS snižuje pohonnou sílu motoru při protočení kol a přizpůsobuje tuto sílu stavu vozovky. Systém ASR zvláště za špatných jízdních podmínek usnadňuje rozjezd, zrychlení a jízdu ve stoupání.

ASR lze ručně zapnout nebo vypnout ⇒ strana 188.

Elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS)

Funkce EDS je k dispozici při normální přímé jízdě. EDS přibrzďuje protáčející se kolo a pohonnou sílu přenáší ostatní poháněná kola. Aby se kotoučové brzdy brzděného kola nepřehřívaly, zařízení EDS se při zvlášť silném namáhání automaticky vypíná. Jakmile se brzdy ochladí, EDS se znovu automaticky zapne.

⚠ VAROVÁNÍ

Rychlá jízda na ledových, blátivých nebo mokrých vozovkách může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem a způsobit těžká zranění řidiče a spolujezdců.

- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu. Zvýšená bezpečnost vozidla se systémy podpory brzdění ABS, BAS, EDS, ASR a ESC vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.**
- **Systémy podpory brzdění nemohou překonat fyzikální hranice. Kluzké a mokré vozovky zůstanou i s ESC a ostatními systémy velmi nebezpečné.**
- **Příliš rychlá jízda na mokrých vozovkách může způsobit, že kola ztratí kontakt s vozovkou a vozidlo „plave". Když vozidlo ztratí kontakt s vozovkou, nelze již zabrzdit, řídit ani kontrolovat.**
- **Systémy podpory brzdění nemohou zabránit nehodě, když např. jedete příliš těsně za vozidlem před vámi nebo příliš rychle pro příslušnou jízdní situaci.**
- **Ačkoliv systémy podpory brzdění představují účinnou pomoc a v složitých jízdních situacích pomáhají kontrolovat vozidlo, nikdy nezapomeňte, že jízdní stabilita závisí na přilnavosti pneumatik.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při akceleraci na hladké vozovce, např. na náledí a sněhu, přidávejte plyn opatrně. I se systémy podpory brzdění se mohou kola protočit, což může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem.**

⚠ VAROVÁNÍ

Účinnost ESC může být významně snížena, pokud jiné součásti a systémy, které se týkají jízdní dynamiky, nebyly řádně ošetřovány nebo jsou nefunkční. To se vztahuje i na brzdy, pneumatiky a ostatní dříve uvedené systémy, ale nejen na ně.

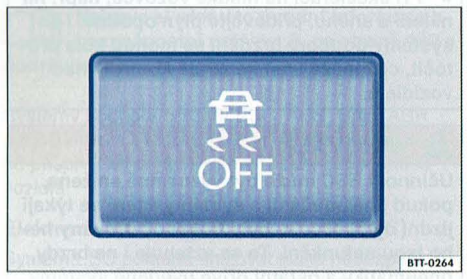
- **Mějte vždy na paměti, že úpravy a změny na vozidle mohou mít vliv na funkci ABS, BAS, EDS, ASR a ESC.**
- **Změna odpružení vozidla nebo použití neschválených kombinací kol-pneumatik se mohou projevit na funkci ABS, BAS, EDS, ASR a ESC a snížit jejich účinnost.**
- **Účinnost systému ESC je rovněž určena vhodností pneumatik ⇒ strana 284.**

ESC, resp. ASR může pracovat bezchybně jen za podmínky, že jsou všechna 4 kola osazena stejnými pneumatikami. Rozdílné obvody pneumatik mohou vést k nečekanému snížení výkonu motoru.

Při závadě na systému ABS se vypíná i funkce ESC, ASR a EDS.

Během doby, kdy popsané systémy aktivně zasahují, můžete slyšet charakteristický hluk. ◁

Zapnutí a vypnutí ASR



Obr. 139 Ve středové konzole: tlačítko pro ruční vypnutí a zapnutí ASR

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Elektronický stabilizační program (ESC) pracuje pouze při běžícím motoru a zahrnuje systémy ABS, EDS a ASR.

Systém ASR můžete vypnout při běžícím motoru tlačítkem ⇒ obr. 139. ASR vypínejte pouze v situacích, ve kterých není dosaženo dostatečného záběru (kromě jiného):

- Při jízdě v hlubokém sněhu nebo na měkkém podkladu.
- Při „vyhoupávání" zapadlého vozidla.

Poté systém ASR tlačítkem ⇒ obr. 139 znovu zapněte. ◁

Brzdová kapalina



Obr. 140 Motorový prostor: uzávěr nádržky brzdové kapaliny

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 180 a dodržujte je.

Brzdová kapalina časem přijímá z okolního vzduchu vlhkost. Příliš vysoký obsah vody v brzdové kapalině způsobí poškození brzdového systému. Voda značně snižuje bod varu brzdové kapaliny. Příliš vysoký obsah vody může při silném zatížení brzd a brzdění maximální silou tvořit v brzdovém systému bublinky. Bublinky páry snižují brzdný účinek, výrazně prodlužují brzdnou dráhu a mohou způsobit úplný výpadek brzdového systému. Vlastní bezpečnost a bezpečnosti ostatních účastníků silničního provozu závisí na vždy správně fungujícím brzdovém systému ⇒ ⚠.

Specifikace brzdové kapaliny

Volkswagen vyvinul speciální brzdovou kapalinu, která je optimální pro brzdový systém vozidla. Volkswagen doporučuje pro optimální funkci brzdového systému používat výhradně brzdovou kapalinu normy **VW 501 14**.

Před použitím brzdové kapaliny zkontrolujte, zda údaje o specifikaci brzdové kapaliny na obalu odpovídá požadavkům vozidla.

Brzdovou kapalinu, která odpovídá normě VW 501 14, dostanete u některého z partnerů Volkswagen.

Pokud takovou brzdovou kapalinu nemáte k dispozici a z tohoto důvodu musíte použít jinou kvalitní kapalinu, lze použít brzdovou kapalinu, která odpovídá požadavkům podle normy DIN ISO 4925 CLASS 4 nebo podle normy US FMVSS 116 DOT 4.

Ne všechny brzdové kapaliny, které splňují požadavky normy DIN ISO 4925 CLASS 4 nebo US FMVSS 116 DOT 4, mají stejné chemické složení. Taková brzdová kapalina může obsahovat chemikálie, které po čase mohou zničit nebo poškodit montované díly brzdového zařízení vozidla.

Proto Volkswagen doporučuje pro udržení optimální funkce brzdového systému používat výhradně brzdovou kapalinu, kteráodpovídá normě **VW 501 14**.

Brzdová kapalina podle normy VW 501 14 splňuje požadavky DIN ISO 4925 CLASS 4 nebo normy US FMVSS 116 DOT 4.

Hladina brzdové kapaliny

Hladina brzdové kapaliny musí být vždy mezi značkami MIN a MAX nádržky brzdové kapaliny, resp. nad značkou MIN ⇒ ⚠.

Hladinu brzdové kapaliny nelze u všech modelů přesně zkontrolovat, protože některé díly motoru brání v pohledu na hladinu kapaliny v nádržce. Pokud hladinu brzdové kapaliny nelze přesně odečíst, vyhledejte odbornou pomoc.

Při jízdě hladina brzdové kapaliny nepatrně klesá, protože se opotřebovává brzdové obložení a brzdy se automaticky nastavují.

Výměna brzdové kapaliny

Brzdovou kapalinu je nutné měnit podle údajů v servisním plánu ⇒ sešit *Servisní plán*. Brzdovou kapalinu nechte zkontrolovat v některém z odborných servisů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen. Doplňujte jen novou brzdovou kapalinu, která má správnou specifikaci.

⚠ VAROVÁNÍ

Selhání brzd nebo snížený brzdný účinek mohou být způsobeny příliš nízkou hladinou brzdové kapaliny nebo příliš starou či nevhodnou brzdovou kapalinou.

- **Nechávejte brzdový systém a hladinu brzdové kapaliny pravidelně kontrolovat!**
- **Nechte pravidelně provádět výměnu brzdové kapaliny podle servisního plánu ⇒ sešit *Servisní plán*.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při silném zatížení brzd se starou brzdovou kapalinou může docházet k tvorbě bublinek. Bublinky páry snižují brzdný účinek, výrazně prodlužují brzdnou dráhu a mohou způsobit úplný výpadek brzdového systému.**
- **Dbejte, abyste použili správnou brzdovou kapalinu. Používejte pouze brzdovou kapalinu, která odpovídá výlučně normě VW 501 14.**
- **Každá jiná brzdová kapalina, nebo taková, která nemá potřebnou kvalitu, může ovlivnit funkci brzd a snížit brzdný účinek.**
- **Pokud není brzdová kapalina podle normy VW 501 14 k dispozici, je možné použít pouze ve výjimečném případě brzdovou kapalinu DIN ISO 4925 CLASS 4 nebo normy US FMVSS 116 DOT 4.**
- **Doplňovaná brzdová kapalina musí být nová.**

⚠ VAROVÁNÍ

Brzdová kapalina je jedovatá.

- **Abyste snížili riziko otravy, nikdy neukládejte brzdovou kapalinu do lahví na nápoje či jiných nádob. Tyto nádoby mohou osoby zlákat k napití, i když je nádoba označená.**
- **Brzdovou kapalinu přechovávejte vždy v uzavřených originálních nádobách a mimo dosah dětí.**

POZNÁMKA

Rozlitá nebo vytékající brzdová kapalina poškozuje lak vozidla, plastové díly a pneumatiky. Rozlitou nebo vyteklou brzdovou kapalinu okamžitě otřete z laku a ostatních dílů vozidla.

Brzdová kapalina může znečišťovat životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte a nechte odborně zlikvidovat. ◁

Ekologická jízda

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Hospodárný styl jízdy 190
Jezděte úsporně 191

Spotřeba pohonných hmot, zatížení životního prostředí a opotřebení motoru, brzd a pneumatik závisí v zásadě na 3 faktorech - jsou to:

- osobní styl jízdy,
- provozní podmínky (povětrnostní podmínky, stav vozovky),
- technické předpoklady.

S pomocí několika jednoduchých přípravků a podle vlastního stylu jízdy lze ušetřit až 25 % paliva.

⚠ VAROVÁNÍ

Rychlost jízdy a bezpečný odstup od vozidel jedoucích před vámi přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.

Hospodárný styl jízdy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 190 a dodržujte je.

Rychlejší přeřazování

Zásadně platí: vyšší rychlostní stupeň je vždy úspornější. Jako základní pravidlo u většiny vozidel platí: při rychlosti 30 km/h (19 mph) jet na 3. rychlostní stupeň, při 40 km/h (25 mph) na 4. rychlostní stupeň a při 50 km/h (31 mph) na 5. rychlostní stupeň.

Kromě toho „přeskakování" rychlostních stupňů při řazení nahoru šetří palivo, pokud to umožňuje dopravní a jízdní situace.

Rychlostní stupně nevyřazujte. 1. rychlostní stupeň používejte jen k rozjetí a rychle přeřazujte na 2. rychlostní stupeň. U vozidel s automatickou převodovkou se vyhněte kick-down.

Vozidla s ukazatelem rychlostních stupňů napomáhají úsporné jízdě tím, že se vždy zobrazí optimální okamžik pro přeřazení.

Popojíždění

Když sejmete nohu z plynového pedálu, zastaví se přívod paliva do motoru a klesne spotřeba.

Proto například, když se blížíte červenému dopravnímu světlu, nechte vozidlo popojíždět bez plynu. Teprve, když vozidlo příliš zpomalí nebo trasa dojezdu je delší, sešlápněte spojkový pedál, abyste vypnuli spojku. Motor pak běží dále na volnoběh.

V situacích, při kterých lze očekávat delší dobu stání, motor aktivně vypněte, např. před železničním přejezdem. U vozidel se zapnutým systémem start-stop se motor v klidové fázi automaticky vypíná.

Předvídavost při jízdě a plynulost jízdy v závislosti na dopravní situaci

Časté přibrzďování a zrychlování značně zvyšuje spotřebu paliva. V důsledku předvídavé jízdy s dostatečným odstupem od vozidla, které jede před vámi, lze již pouhým ubíráním plynu vyrovnat kolísání rychlosti. Aktivní brzdění a zrychlování potom není bezpodmínečně nutné.

Klidná a rovnoměrná jízda

Důležitější než rychlost je stálost: čím rovnoměrněji jedete, tím nižší je spotřeba paliva.

Při jízdách na dálnici je stálá a umírněná rychlost efektivnější než neustálé zrychlování a přibrzďování. Zpravidla jste se stálým způsobem jízdy stejně rychle u cíle.

Rovnoměrný způsob jízdy je podporován tempomatem.

Rozumné používání dodatečných spotřebičů

Pohodlí ve vozidle je dobré a důležité, ale přesto by se s ním mělo zacházet ekologicky.

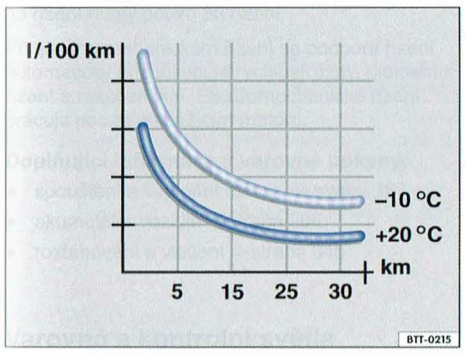
Tak některá zapnutá výbava zvyšuje spotřebu paliva (příklady):

- Chlazení klimatizace: jestliže má klimatizace vytvářet hodně velký teplotní rozdíl, spotřebuje mnoho energie, která je vytvářena motorem. Proto by neměl být rozdíl teploty ve vozidle nadměrně velký oproti vnější teplotě. Pomoci může, jestliže vozidlo před začátkem jízdy vyvětráte a potom krátkou trasu jedete s otevřenými okny. Teprve poté zapněte klimatizaci při zavřených oknech. Při vysokých rychlostech nechávejte okna zavřená. Otevřená okna zvyšují spotřebu paliva.
- Vypněte vyhřívání sedadla, jestliže splnilo svůj účel.
- Vypněte vyhřívání čelního a zadního skla, jestliže skla jsou bez zamlžení a ledu.
- Nezávislé topení nenechávejte zapnuté, jestliže je vozidlo v pohybu ⇒ strana 235.

Další faktory, které zvyšují spotřebu paliva (příklady):

- Porucha na řízení motoru.
- Jízda v horách.
- Jízda s přívěsem.

Jezděte úsporně



Obr. 141 Spotřeba paliva v l/100 km při 2 rozdílných vnějších teplotách

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 190 a dodržujte je.

Předvídavou a hospodárnou jízdou lze celkem snadno spotřebu pohonných hmot snížit o 10 až 15 procent.

Během akcelerace spotřebovává vozidlo nejvíc paliva. Při předvídavé jízdě je nutné trochu brzdit a v důsledku toho méně zrychlovat. Je-li to možné, nechte vozidlo volně dojíždět, např. když na světelné signalizaci svítí červená.

Omezte jízdy na krátkou vzdálenost

Studený motor spotřebovává po startu výrazně více paliva. Teprve po několika kilometrech se motor zahřeje na provozní teplotu a spotřeba se ustálí na normální hodnotě.

Motor musí dosáhnout optimální **provozní teploty**, aby se účinně snížila spotřeba paliva a tvorba zplodin. Rozhodující je v této souvislosti i **teplota okolního prostředí**.

obr. 141 zobrazuje různou spotřebu paliva pro stejný úsek jednou při +20 °C (+68 °F) a podruhé při -10 °C (+14 °F).

Proto se vyhýbejte nadbytečným jízdám na krátké vzdálenosti a cesty spojujte.

Vozidlo spotřebovává při stejných podmínkách v zimě více paliva než v létě.

„Zahřívání" motoru je v některých zemích nejen zákonem zakázáno, nýbrž také technicky zbytečné a plýtvání paliva.

Přizpůsobte tlak vzduchu v pneumatikách

Se správným tlakem vzduchu v pneumatikách se snižuje valivý odpor a tím také spotřeba paliva.

Při koupi nových pneumatik vždy dbejte na to, aby pneumatiky byly optimalizovány z hlediska valivého odporu.

Používejte lehkoběžné oleje

Plně syntetické oleje s nízkou viskozitou, takzvané lehkoběžné oleje, snižují spotřebu paliva. Lehkoběžné oleje snižují třecí odpor v motoru a rozmísťují se obzvláště při studeném startu motoru lépe a rychleji. Účinek je obzvláště patrný u vozidel, která často jezdí na krátké vzdálenosti.

Vždy dbejte na správný stav motorového oleje a dodržujte servisní intervaly (intervaly výměny motorového oleje).

Při koupi motorového oleje vždy dodržujte normu motorového oleje a schválení firmou Volkswagen.

Omezte zbytečný náklad

Čím je vozidlo lehčí, tím je úspornější a ekologičtější. Dodatečné zatížení 100 kg zvyšuje např. spotřebu paliva až o 0,3 l/100 km.

Všechny nepotřebné předměty a nepotřebnou zátěž z vozidla odstraňte.

Odstraňte nepotřebné nástavby a nástavbové díly

Čím je vozidlo aerodynamičtější, tím nižší je jeho spotřeba paliva. Nástavbové části a přimontované díly jako střešní nosič zavazadel nebo nosič kol snižují aerodynamickou výhodu.

Proto odstraňte nepotřebné nástavby a nepoužívané systémy nosičů zavazadel, obzvláště když chcete jet vysokou rychlostí.

Řízení

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovná a kontrolní světla 193
Informace k řízení 194

Posilovač řízení nepracuje hydraulicky, nýbrž elektromechanicky. Výhodou tohoto řízení je, že nejsou potřeba hydraulické hadice, hydraulický olej, čerpadlo, filtr a jiné součástky. Elektromechanický systém je z hlediska pohonných hmot úsporný. Zatímco hydraulický systém potřebuje trvalý tlak oleje v systému, je přívod energie u elektromechanického řízení nutný pouze při řízení.

Při elektromechanickém řízení se podpora řízení automaticky přizpůsobuje rychlosti jízdy, momentu řízení a natočení kol. Elektromechanické řízení pracuje pouze při běžícím motoru.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- spouštění a vypínání motoru ⇒ strana 167
- akumulátor vozidla ⇒ strana 266
- roztahování a vlečení ⇒ strana 346

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud posilovač řízení nepracuje, lze s volantem otáčet jen ztěžka a může se ztížit řízení vozidla.

- **Posilovač řízení pracuje pouze při běžícím motoru.**
- **Nikdy nepopojíždějte s vypnutým motorem.**
- **Dokud je vozidlo v pohybu, nikdy nevytahujte klíček ze zámku zapalování. Zámek volantu může zaklesnout a vozidlo pak již nelze řídit.**

Varovná a kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 193 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Výpadek elektromechanického řízení.	Řízení nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.
	Omezení funkce elektromechanického řízení.	Řízení nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů. Pokud se žluté varovné světlo po novém nastartování a po krátké jízdě nerozsvítí, **není nutné** vyhledat servis.
	Akumulátor vozidla byl odpojen a pak opět připojen.	Krátce projeďte vozidlo rychlostí 15 – 20 km/h (9 – 12 mph).

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Informace k řízení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 193 a dodržujte je.

Aby krádež vozidla byla obtížnější, mělo by se řízení před každým opuštěním vozidla zablokovat.

Mechanické blokování sloupku řízení

Aktivace zámku řízení	Deaktivace zámku řízení
Zaparkujte vozidlo ⇒strana 180.	Pootočte trochu volantem, aby se zámek volantu odlehčil.
Vytáhněte klíček od vozidla.	Klíček od vozidla zasuňte do zapalování.
Pootočte volantem, dokud neuslyšíte zacvaknutí zámku řízení.	Podržte volant v této poloze a zapněte zapalování.

Elektromechanické řízení

Při elektromechanickém řízení se podpora řízení automaticky přizpůsobuje rychlosti jízdy, momentu řízení a natočení kol. Elektromechanické řízení pracuje pouze při běžícím motoru.

Při snížené podpoře řízení nebo při jejím výpadku je nutné na řízení vynaložit podstatně více síly než obvykle.

Podpora řízení při přetočení vozidla

Podpora řízení při přetočení vozidla poskytuje řidiči pouze podporu řízení v kritických jízdních situacích. Přitom je řidič při přetočení vozidla podporován dodatečnými silami v řízení ⇒⚠.

⚠ VAROVÁNÍ

Podpora řízení při přetočení vozidla podporuje řidiče společně s ESC při řízení vozidla v kritických situacích. Řidič ale musí v každém případě vozidlo řídit. Vozidlo není podporou řízení při přetočení vozidla řízeno. ◁

Asistenční systémy řidiče

Asistenční systémy pro rozjezd

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světla 195
Systém start-stop 196
Asistent pro jízdu do kopce 197

Doplňující informace a varovné pokyny:

- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- akumulátor vozidla ⇒strana 266
- kola a pneumatiky ⇒strana 284
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- pomoc při startování ⇒strana 343

⚠ VAROVÁNÍ

Inteligentní technika asistenčních systémů pro rozjezd nemůže překonat dané fyzikální hranice. Zvýšený komfort jízdy s asistenčními systémy řidiče vás nesmí nikdy zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.

- **Nezáměrné pohyby vozidla mohou způsobit těžká zranění.**
- **Asistenční systémy rozjezdu nemohou nahradit pozornost řidiče.**
- **Rychlost a způsob jízdy vždy přizpůsobte viditelnosti, počasí, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Asistenční systém pro rozjezd nemůže vozidlo udržet ve svahu za všech okolností nebo ho v klesání dostatečně přibrzďovat, např. na kluzkém nebo zledovatělém povrchu.** ◁

Kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 195 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
Ⓐ	Systém start-stop je aktivní.	⇒strana 196
Ⓐ	Systém start-stop je nedostupný.	⇒strana 196
↻	Motor startuje.	–

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

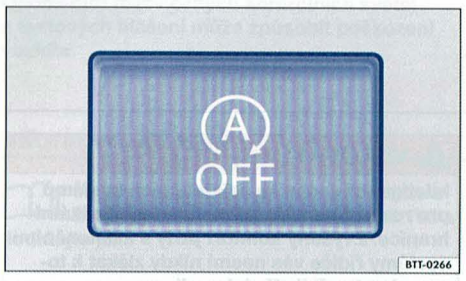
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Systém start-stop



Obr. 142 Ve středové konzole: tlačítko systému start-stop

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 195 a dodržujte je.

V systému start-stop se motor v klidové fázi automaticky vypíná. V případě potřeby se motor opět ihned automaticky nastartuje.

Funkce se při každém zapnutí zapalování automaticky zapne. Informace o aktuálním stavu se zobrazují na displeji sdružených přístrojů.

Při průjezdu vodou systém start-stop vždy ručně vypněte.

Vozidlo s manuální převodovkou

- V klidovém stavu vyjměte rychlost a uvolněte spojkový pedál. Motor se vypne.
- Pro nové spuštění motoru sešlápněte spojku.

Vozidlo s automatickou převodovkou

- U zastaveného vozidla sešlápněte brzdový pedál a podržte ho. Motor se vypne.
- K novému spuštění motoru sundejte nohu z brzdy, resp. v poloze volicí páky **P** sešlápněte plynový pedál.

Důležité podmínky pro automatické vypínání motoru

- Řidič má připnutý bezpečnostní pás.
- Dveře řidiče jsou zavřené.
- Kapota motorového prostoru je zavřená.
- Ve výrobě zabudované tažné zařízení není s přívěsem elektricky spojeno.
- Byla dosažena minimální provozní teplota motoru.
- Vozidlo bylo od posledního odstavení motoru v pohybu.
- *Vozidla s Climatronikem:* vnitřní teplota ve vozidle se pohybuje v oblasti přednastavených hodnot pro teplotu.
- *U vozidel s Climatronikem:* nebyla nastavena velmi vysoká nebo velmi nízká teplota.
- Není zapnuta v klimatizaci funkce odmrazování.
- *U vozidel s Climatronikem:* nebyl ručně zvolen žádný vyšší stupeň větráku.
- Musí být dostatečně nabitý akumulátor.
- Teplota uvnitř vozidla není příliš nízká nebo vysoká.
- Vozidlo nestojí ve velkém stoupání nebo v prudkém klesání.
- Přední kola nejsou natočeny na doraz.
- Není zařazen zpětný chod.
- Asistent pro parkování (Park Assist) není aktivován.

Podmínky pro automatické opětovné spuštění motoru

Motor se může automaticky spouštět za těchto podmínek:

- když se vnitřní prostor vozidla silně zahřeje nebo ochladí,
- když se vozidlo rozjíždí,
- když klesne napětí akumulátoru.

Podmínky, které vyžadují spuštění motoru klíčkem

Motor je nutné klíčkem od vozidla ručně spustit za těchto podmínek:

- když řidič odepne bezpečnostní pás,
- když se otevřou dveře řidiče,
- když se otevře kapota motorového prostoru.

Ruční zapnutí a vypnutí systému start-stop

- Stiskněte tlačítko Ⓐ ve středové konzole ⇒obr. 142.
- Jestliže je systém start-stop vypnutý, svítí kontrolka v tlačítku.

Jestliže je vozidlo při ručním vypnutí v režimu stop, motor se okamžitě spouští.

⚠ VAROVÁNÍ

Při vypnutém motoru není posilovač brzd, jakož i elektromechanické řízení funkční.

- **Vozidlo nikdy nenechávejte popojíždět s vypnutým motorem.** ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při pracích v motorovém prostoru musí být systém start-stop vypnutý.**

POZNÁMKA

Provoz vozidla po dlouhou dobu při velmi vysokých teplotách může vést k poškození akumulátoru vozidla.

Asistent pro jízdu do kopce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 195 a dodržujte je.

Asistent rozjezdu do kopce pomáhá řidiči při rozjíždění ve stoupání aktivním přidržováním vozidla.

Asistent rozjezdu do kopce se aktivuje automaticky za těchto předpokladů

Podmínky: body 1 až 3 musejí být splněny současně.

	Manuální převodovka	Automatická převodovka
1.	**Stojící** vozidlo je na svahu drženo až do rozjezdu nožní brzdou.	
2.	Motor běží „plynule“.	
3.	Úplně prošlápněte pedál spojky a řadicí páku zařaďte při rozjezdu vpřed do kopce do polohy **1. jízdního stupně** nebo při rozjezdu dozadu směrem do kopce do polohy **R**.	Je zařazen jízdní stupeň **R**, **D** nebo **S**.
	Při rozjezdu sejměte nohu z brzdového pedálu, současně uvolněte pedál spojky (sepnutí spojky) a přitom přidejte plyn. **Při spínání spojky se brzda postupně uvolňuje.**	Při rozjezdu sejměte nohu z brzdového pedálu a okamžitě přidejte plyn. **Při vyjíždění se brzda postupně uvolňuje.**

Asistent rozjezdu do kopce se okamžitě deaktivuje:

- Jakmile není splněna některá z podmínek uvedených pod strana 197, *Asistent rozjezdu do kopce se aktivuje automaticky za těchto předpokladů.*
- Jestliže motor neběží plynule nebo když se na něm vyskytnou závady.
- Při vypnutém nebo „přiškrceném“ motoru.
- *Vozidla s automatickou převodovkou:* když je volicí páka v neutrální poloze **N**. ◁

V některých případech může být nutné, motor nově nastartovat ručně klíčkem od vozidla. Respektujte příslušné hlášení na displeji sdružených přístrojů. ◁

ParkPilot

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

ParkPilot, akustické výstražné signály v přední a zadní části 199
Ukazatel systému ParkPilot v přední a zadní části vozidla 200
Ukazatel systému ParkPilot v okolí vozidla .. 201

Systém ParkPilot pomáhá řidiči při manévrování a parkování. Pokud se vozidlo přiblíží zepředu nebo zezadu k překážce, zazní přerušovaný tón. Čím je vzdálenost menší, tím jsou intervaly mezi jednotlivými tóny kratší. Pokud je překážka již velmi blízko, ozývá se nepřerušovaný tón.

Pokud se při nepřerušovaném tónu přiblížíte ještě blíže k překážce, není již systém schopen měřit vzdálenost.

Snímače v náraznících vysílají a přijímají ultrazvukové vlny. Během šíření ultrazvukových vln (odesílání, odraz od překážek a příjem) systém neustále vypočítává vzdálenost mezi nárazníkem a překážkou.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- brzdění, zastavení a parkování ⇒ strana 180
- asistent pro parkování (Park Assist) ⇒ strana 208
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒ strana 270
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296
- autorádio, resp. navigační systém ⇒ sešit *Rádio*, resp. ⇒ sešit *Navigační systém*

⚠ VAROVÁNÍ

ParkPilot nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Nezáměrné pohyby vozidla mohou způsobit těžká zranění.**
- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Snímače mají mrtvé oblasti, ve kterých nemohou zachytit osoby ani objekty.**
- **Vždy sledujte okolí vozidla, protože zejména malé děti, zvířata a některé předměty nejsou vždy snímači identifikovány.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Určité povrchy předmětů a oblečení nemusí odrážet signály snímačů systému ParkPilot. Tyto předměty a osoby, které nosí takové oblečení, nemohou být systémem rozpoznány nebo jsou rozpoznávány chybně.**
- **Externí zdroje zvuků mohou ovlivnit signály snímačů systému ParkPilot. Za určitých okolností pak nelze rozeznávat žádné osoby ani předměty.**

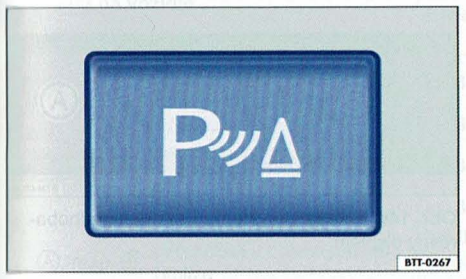
POZNÁMKA

- **Předměty, jako např. oje přívěsů, tenké tyče, ploty, kůly, stromy a otevřené nebo otevírající se zadní výklopné dveře, které snímače za určitých okolností nezjistí, mohou způsobit poškození vozidla.**
- **Pokud ParkPilot rozpozná a varuje před překážkou, mohou po přiblížení vozidla zvláště nízké nebo vysoké překážky zmizet z měřicího rozsahu systému ParkPilot a nemusí být rozpoznány. Kontrola již před těmito předměty nevaruje. Pokud je varování systému ParkPilot ignorováno, může být následně vozidlo vážně poškozeno.**
- **Snímače v nárazníku mohou být posunuty nebo poškozeny nárazy, např. při parkování.**
- **Aby systém snímačů fungoval správně, udržujte snímače v náraznících čisté, bez sněhu a ledu a nepřelepujte je nálepkami ani nezakrývejte žádnými předměty.**
- **Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostřikujte snímače přímo jen krátce a vždy ze vzdálenosti větší než 10 cm.**
- **Rušivé zdroje zvuku, jako např. drsný asfalt, dlažební kostky, indukční cívky, stavební stroje, jakož i rušivý zvuk jiných vozidel mohou být příčinou chybových hlášení systému ParkPilot.**

Při poruše systému se obraťte na některý z odborných servisů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Volkswagen doporučuje provádět nácvik parkování pomocí systému ParkPilot na dopravně klidném místě nebo parkovišti, abyste se důvěrně seznámili se systémem a jeho funkcemi. ◁

ParkPilot, akustické výstražné signály v přední a zadní části



Obr. 143 Ve středové konzole: tlačítko zapínání nebo vypínání systému ParkPilot



Obr. 144 Snímače systému ParkPilot vpředu na nárazníku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 198 a dodržujte je.

V předním a zadním nárazníku jsou vždy zabudovány 4 snímače systému ParkPilot ⇒obr. 144.

Systém ParkPilot pomáhá řidiči při manévrování a parkování. Ultrazvukové snímače v nárazníku měří odstup mezi vozidlem a překážkou. Během činnosti ultrazvukových snímačů vypočítává systém odstup mezi vozidlem a překážkou. ParkPilot je funkční pouze do rychlosti zhruba 15 km/h (9 mph). Jakmile se odstup zmenší, zazní přerušovaný tón. Pokud je odstup příliš malý, změní se výstražný signál na nepřerušovaný tón.

Ruční zapnutí a vypnutí systému ParkPilot

- Systém ParkPilot se zapíná při zapnutém zapalování *jedním* stisknutím tlačítka P⁀ ⇒obr. 143.
- Systém ParkPilot se vypíná při zapnutém zapalování *dalším* stisknutím tlačítka P⁀.

Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku kontrolní světlo.

Automatické zapnutí a vypnutí systému ParkPilot

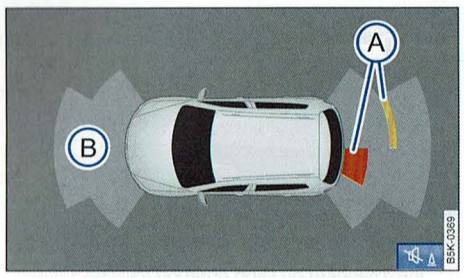
- *Zapnutí:* zařaďte zpětný chod.
- *Vypnutí:* jeďte rychleji než zhruba 15 km/h (9 mph).

Zvláštnosti systému ParkPilot

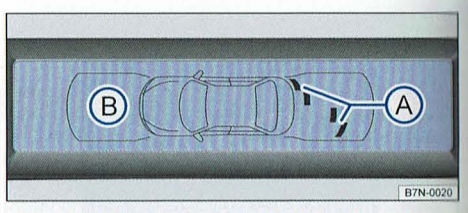
- *Zadní* snímače systému ParkPilot nelze zapnout, pokud je ve výrobě zabudované tažné zařízení s přívěsem *elektricky* spojeno.
- Systém ParkPilot registruje vodu na snímačích v některých případech jako překážku.
- Při setrvávající vzdálenosti se varovný tón ozve po několika sekundách tišeji. Hlasitost nepřerušovaného tónu je konstantní.
- Jakmile se vozidlo od překážky vzdálí, intervalový tón se automaticky vypne. Intervalový tón se při opětovném přiblížení automaticky znovu zapne.
- Pokud je volicí páka v poloze **P**, zařízení nevydává žádné akustické signály.
- Partner Volkswagen může nastavit hlasitost výstražných tónů.

Závada kontroly vzdálenosti při parkování se hlásí krátkým nepřerušovaným tónem při prvním zapnutí a blikáním kontrolního světla v tlačítku. Tlačítkem vypněte systém ParkPilot a neprodleně ho nechte zkontrolovat v některém odborném servisu. ◁

Ukazatel systému ParkPilot v přední a zadní části vozidla



Obr. 145 Ukazatel systému ParkPilot na obrazovce (barevný displej)



Obr. 146 Ukazatel systému ParkPilot (jednobarevný displeji)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 198 a dodržujte je.

Na obrazovce ve výrobě zabudovaného autorádia, resp. navigačního systému se zobrazuje pomocí snímačů zjištěný prostor před a za vozidlem. Případné překážky jsou zobrazovány vzhledem k vozidlu ⇒⚠.

Legenda ke schematickému zobrazení

⇒obr. 145	Význam
Ⓐ	Zjištěná oblast za vozidlem.
Ⓑ	Zjištěná oblast před vozidlem.
■	Žlutý segment pro překážku v jízdní dráze vozidla
■	Červený segment pro blízkou překážku v oblasti možné kolize vozidla.

Funkce	Činnost
Zapnutí zobrazování:	Zapněte systém ParkPilot ⇒ strana 198, resp. asistenta pro parkování ⇒ strana 208 . Ukazatel systému ParkPilot se aktivuje automaticky.
Ruční vypnutí zobrazování:	Stiskněte některé tlačítko oblasti na autorádiu, resp. na navigačním systému. **NEBO:** krátce stiskněte tlačítko funkce ⮌ nebo ⮎ na obrazovce.
Automatické vypnutí zobrazování:	Jeďte dopředu rychleji než zhruba 10 – 15 km/h (6 – 9 mph). **NEBO:** u vozidel s asistentem pro zpětnou jízdu zařaďte zpětný chod ⇒ strana 204 Zobrazení se změní na obraz kamery.

Zjišťované oblasti

Oblast, ve které jsou překážky rozpoznávány, se před vozidlem rozprostírá v odstupu do 120 cm a asi 60 cm po stranách Ⓑ, resp. ⇒obr. 146 Ⓑ. Zjišťovaná oblast za vozidlem je ve vzdálenosti asi 160 cm a asi 60 cm po stranách ⇒obr. 145 Ⓐ, resp. ⇒obr. 146 Ⓐ.

Ukazatele na obrazovce

Zobrazovaná grafika představuje sledované oblasti v několika segmentech. Jak se vozidlo přibližuje k překážce, přibližují se těsněji segmenty k zobrazovanému vozidlu ⇒obr. 145 Ⓐ, resp. ⇒obr. 146 Ⓐ. Nejpozději, když se zobrazí předposlední segmenty, je vozidlo v oblasti možného střetu. **Nepokračujte v jízdě!** ▶

Oblast na vozidle			Vzdálenost vozidla k překážce	Akustický signál	Barva segmentů při rozpoznané překážce (pouze na barevném displeji ⇒obr. 145)
Ⓐ	Vzadu uprostřed	Překážka v jízdní dráze	asi **31 – 160 cm**	Přerušovaný tón	žlutá
	Vzadu vně		asi **31 – 60 cm**		
Ⓑ	Vpředu uprostřed		asi **31 – 120 cm**		
	Vpředu vně		asi **31 – 60 cm**		
Ⓐ, resp. Ⓑ	Překážka v oblasti možné kolize		Asi **0 – 30 cm** vpředu nebo vzadu[a)]	Nepřerušovaný tón	červená

a) U vozidel s tažným zařízením zabudovaným z výroby je prodloužena vzdálenost pro trvalý tón.

Při provozu s přívěsem

U vozidel s tažným zařízením z výroby a elektricky připojeným přívěsem se na obrazovce zobrazuje příslušná grafika. Hodnoty pro odstupy za vozidlem se pak nezobrazují.

Vypnutí zvuku systému ParkPilot

Klepnutím na funkční plochu 🔇 na obrazovce (pouze u barevného displeje) ⇒obr. 145 můžete varovné tóny systému ParkPilot vypnout. Pro opětovné zapnutí varovných tónů je nutné ještě jednou klepnout na funkční plochu.

Jakmile byl systém ParkPilot vypnut a opět zapnut, vypnutí zvuku se zruší. Chybová hlášení nelze vypnout.

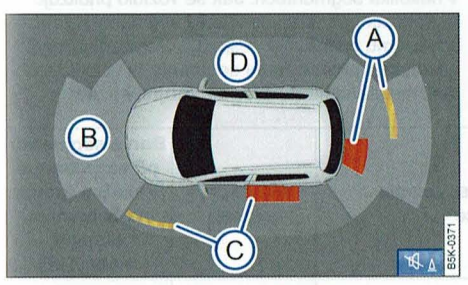
Pokud byl ukazatel systému ParkPilot ručně vypnutý a systém ParkPilot je i nadále aktivní, ztlumení zvuku se rovněž zruší.

⚠ VAROVÁNÍ

Nenechte se odvádět zobrazením na obrazovce od provozu na silnici.

Proces může trvat několik sekund, dokud oblast zjištěná snímačem se zobrazuje na obrazovce z výroby zabudovaného rádia, resp. navigačního systému. ◁

Ukazatel systému ParkPilot v okolí vozidla



Obr. 147 Zobrazení systému ParkPilot na obrazovce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 198 a dodržujte je.

Legenda ke schematickému zobrazení

⇒obr. 147	Význam
Ⓐ	Zjištěná oblast za vozidlem.
Ⓑ	Zjištěná oblast před vozidlem.
Ⓒ	Zjištěná oblast vlevo od vozidla. ▶

Legenda ke schematickému zobrazení

⇒obr. 147	Význam
Ⓓ	Zjištěná oblast vpravo od vozidla.
	Žlutý segment pro překážku v jízdní dráze vozidla
	Červený segment pro blízkou překážku v oblasti možné kolize vozidla.

Na obrazovce ve výrobě zabudovaného rádia, resp. navigačního systému se zobrazuje okolí vozidla.

Oblasti před a za vozidlem jsou plně kontrolovány snímači.

Oblasti po stranách vozidla jsou snímači kontrolovány pouze částečně. Oblasti, které nejsou přímo snímány, jsou systémem propočítávány. Z tohoto důvodu se oblasti po stranách vozidla zobrazují teprve po ujetí několika metrů.

Případné překážky jsou zobrazovány vzhledem k vozidlu ⇒⚠.

Funkce	Činnost
Zapnutí zobrazování:	Zařaďte zpětný chod[a)] **NEBO:** zapněte systém ParkPilot ⇒strana 198, resp. asistenta pro parkování ⇒strana 208.
Ruční vypnutí zobrazování:	Stiskněte některé tlačítko oblasti na autorádiu zabudovaném z výroby, resp. na navigačním přístroji. **NEBO:** stiskněte tlačítko funkce ⮌.
Přepnutí displeje na obraz kamery asistenta pro zpětnou jízdu:	Zařaďte zpětný chod ⇒strana 204. **NEBO:** stiskněte tlačítko funkce Možnosti, resp. ⮌.
Automatické vypnutí zobrazování:	Jeďte vpřed rychleji než zhruba 10 – 15 km/h (6 – 9 mph).

a) Když po vložení zpětného chodu se zobrazí obrazovka asistenta pro zpětnou jízdu, je možné přepnout tlačítkem funkce Možnosti a ⮌ na zobrazování systému ParkPilot.

Zjištěné, resp. vypočtené oblasti

Oblast, ve které jsou překážky rozpoznávány, resp. propočítávány, se před vozidlem rozprostírá ve vzdálenosti asi do 120 cm, asi 160 cm za vozidlem a asi 60 cm po stranách ⇒obr. 147.

Ukazatele na obrazovce a akustické signály

Zobrazovaná grafika představuje sledované oblasti v několika segmentech. Jak se vozidlo přibližuje k překážce, přibližují se těsněji segmenty k zobrazovanému vozidlu Ⓐ, resp. Ⓒ. Nejpozději, když se zobrazí předposlední segmenty, je vozidlo v oblasti možného střetu. **Nepokračujte v jízdě!**

Oblast na vozidle			Vzdálenost vozidla k překážce	Akustický signál	Barva segmentů při rozpoznané překážce (pouze na barevném displeji ⇒obr. 147)
Ⓐ	Vzadu uprostřed	Překážka v jízdní dráze	asi **31 – 160 cm**	Přerušovaný tón	žlutá
	Vzadu vně		asi **31 – 90 cm**		
Ⓑ	Vpředu uprostřed		asi **31 – 120 cm**		
	Vpředu vně		asi **31 – 90 cm**		
Ⓒ resp. Ⓓ	Po stranách		asi **31 – 60 cm**		

Oblast na vozidle		Vzdálenost vozidla k překážce	Akustický signál	Barva segmentů při rozpoznané překážce (pouze na barevném displeji ⇒obr. 147)
Ⓐ až Ⓓ	Překážka mimo oblast kolize	asi **0 – 30 cm**	Přerušovaný tón	červená
	Překážka v oblasti možné kolize		Nepřerušovaný tón	

Pokud je překážka ve vzdálenosti asi **0 – 30 cm** od vozidla a lze ještě překážku minout, systém vydává přerušovaný tón. Pokud ale v této situaci směřujete s vozidlem na překážku, systém vydává nepřerušovaný tón.

Pokud hrozí kolize v přední části vozidla (před prostředním sloupkem), jsou akustické signály vydávány předními bzučáky. Pokud hrozí kolize v zadní části vozidla (za prostředním sloupkem), jsou akustické signály vydávány zadními bzučáky.

Při provozu s přívěsem

U vozidel s tažným zařízením z výroby a elektricky připojeným přívěsem se na obrazovce zobrazuje příslušná grafika. Hodnoty pro odstupy za vozidlem se pak nezobrazují.

Vypnutí zvuku systému ParkPilot

Klepnutím na funkční plochu ⮌ na obrazovce ⇒obr. 147 můžete akustické signály systému ParkPilot vypnout. Pro opětovné zapnutí akustických signálů je nutné ještě jednou klepnout na funkční plochu.

Jakmile byl systém ParkPilot vypnut a opět zapnut, vypnutí zvuku se zruší. Chybová hlášení nelze vypnout.

Pokud byl ukazatel systému ParkPilot ručně vypnutý a systém ParkPilot je i nadále aktivní, ztlumení zvuku se rovněž zruší.

⚠ VAROVÁNÍ

Nenechte se odvádět zobrazením na obrazovce od provozu na silnici.

Proces může trvat několik sekund, dokud oblast zjištěná snímačem se zobrazuje na obrazovce z výroby zabudovaného rádia, resp. navigačního systému.

Asistent pro zpětnou jízdu (Rear Assist)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Pokyny k provozu 205
Zaparkování 206

Kamera ve výklopných dveřích pomáhá řidiči při parkování nebo manévrování směrem dozadu. Obraz kamery se zobrazuje společně se systémem pomoci při orientaci na obrazovce z výroby zabudovaného rádia, resp. navigačního systému.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒strana 6
- ParkPilot ⇒strana 198
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- ⇒sešit *Autorádio* nebo ⇒sešit *Navigační systém*

⚠ VAROVÁNÍ

Používání kamery k odhadu vzdálenosti k překážkám (osoby, vozidla, atd.) je nepřesné a může být příčinou nehod a těžkých zranění.

- **Čočka kamery zvětšuje a zkresluje zorné pole a objekty na obrazovce se zdají změněné a jsou zobrazené nepřesně.**
- **Některé předměty mohou být vzhledem k rozlišení obrazovky a za špatných světelných podmínek nedostatečně zobrazovány, např. úzké sloupky nebo mříže.**
- **Kamera má mrtvé oblasti, ve kterých nemůže zachytit osoby ani objekty.**
- **Udržujte čočku kamery čistou, zbavenou sněhu a ledu a nezakrytou.**

⚠ VAROVÁNÍ

Technika asistenta pro zpětnou jízdu nemůže překonat fyzikálně dané hranice. Neopatrné nebo nepozorné používání asistenta pro zpětnou jízdu může způsobit nehody a těžká zranění. Systém nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Při parkování sledujte zrakem vždy směr a příslušné okolí vozidla. Přední část vozidla silně vybočuje proti zádi.**
- **Nenechte se odvádět zobrazením na obrazovce od provozu na silnici.**
- **Vždy sledujte okolí vozidla, protože zejména malé děti, zvířata a některé předměty nejsou vždy kamerami identifikovány.**
- **Systém nemusí vždy jasně zobrazovat všechny oblasti.**
- **Asistenta pro zpětnou jízdu používejte pouze při úplně zavřených zadních výklopných dveřích.**

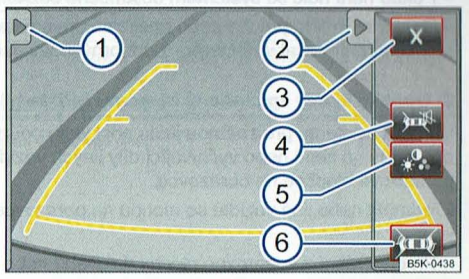
POZNÁMKA

- **Kamera zobrazuje na obrazovce pouze dvourozměrný obraz. Vzhledem k chybějící prostorové hloubce lze například vystupující předměty nebo prohlubně ve vozovce jen stěží rozeznat, nebo je nelze rozeznat vůbec.**
- **Předměty, jako např. tenké tyče, ploty, kůly nebo stromy, které kamera za určitých okolností nezachytí, mohou způsobit poškození vozidla.**

Pokyny k provozu



Obr. 148 V zadních výklopných dveřích: umístění kamery asistenta pro zpětnou jízdu



Obr. 149 Ukazatel asistenta pro zpětnou jízdu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 204 a dodržujte je.

Tlačítka funkcí na obrazovce:

Tlačítka funkcí na obrazovce ⇒obr. 149

① Zapnutí nebo vypnutí zmenšeného optického ukazatele systému ParkPilot (Mini-ParkPilot)
② Zapnutí nebo vypnutí lišty nabídek
③ Vypnutí obrazu zpětné kamery
④ Vypnutí tónu
⑤ Nastavení ukazatele: jas, kontrast, barva (u vozidel s navigačním přístrojem)
⑥ Přepnutí na ukazatel optického ukazatele systému ParkPilot ⇒strana 198 Chcete-li změnit zpět na ukazatel kamery, je nutné zařadit zpětný chod.

Funkce	Činnost u vozidel bez optického parkovacího systému (ParkPilot)	Činnost u vozidel s optickým parkovacím systémem (ParkPilot)
Automatické zapnutí zobrazování:	Při zapnutém zapalování nebo běžícím motoru zařaďte zpětný chod.	
Ruční vypnutí zobrazování:	Stiskněte tlačítko pro volbu funkce na autorádiu nebo navigačním systému ⇒sešit *Rádio*, resp. ⇒sešit *Navigační systém*. **NEBO:** krátce stiskněte funkční plochu ⮿ na obrazovce ③. **NEBO:** po vypnutí zapalování se po několika sekundách vypne rovněž obraz asistenta pro zpětnou jízdu.	
	–	Stiskněte tlačítko P⇔.
Vypnutí zobrazování vyřazením zpětného chodu:	Obraz se asi po 10 sekundách vypne.	Okamžitě se přepne na ukazatel systému ParkPilot.
Vypnutí zobrazování jízdou vpřed:	Jeďte vpřed rychleji než zhruba 15 km/h (9 mph).	Jeďte vpřed rychleji než zhruba 10 km/h (6 mph).

Zvláštnosti

1) V následujících případech asistenta pro zpětnou jízdu nepoužívejte:

– Když zpětná kamera neposkytuje spolehlivý obraz, např. při špatné viditelnosti nebo znečištěné čočce.
– Když prostor za vozidlem je rozeznatelný jen nezřetelně nebo neúplně.
– Pokud je vozidlo naloženo k zádi.

1) V následujících případech asistenta pro zpětnou jízdu nepoužívejte:

– Pokud není řidič se systémem dostatečně seznámen.

– Pokud se změní poloha nebo úhel zabudování kamery, např. po nárazu do zadní části vozidla. Systém nechte zkontrolovat v některém z odborných servisů.

2) Optické klamy způsobené kamerou (příklady)

Kamera asistenta pro zpětnou jízdu poskytuje pouze dvojrozměrný obraz. Prohlubně, jakož i vyčnívající předměty na zemi nebo vyčnívající díly jiných vozidel lze rozpoznat jen těžko nebo vůbec díky chybějící prostorové hloubce na obrazovce.

Předměty nebo jiná vozidla se mohou na obrazovce zdát blíže nebo naopak dále, než ve skutečnosti jsou.

– Při přejíždění z vodorovné plochy do svahu nebo klesání.

– Při přejíždění ze stoupání nebo klesání na vodorovnou plochu.

– Pokud je vozidlo naloženo k zádi.

– Při přiblížení k vyčnívajícím předmětům. Při couvání mohou tyto předměty zmizet ze zorného úhlu kamery.

Čištění čočky kamery

Udržujte čočku kamery čistou, zbavenou sněhu a ledu:

- Pevně zatáhněte ruční brzdu.
- Zapněte zapalování.
- Zařaďte zpětný chod.
- Čočku navlhčete běžným prostředkem na čištění skla na bázi alkoholu a suchým hadříkem ji vyčistěte ⇒ⓘ.
- Sníh odstraňte smetáčkem.
- Na led se používá rozmrazovací sprej ⇒ⓘ.

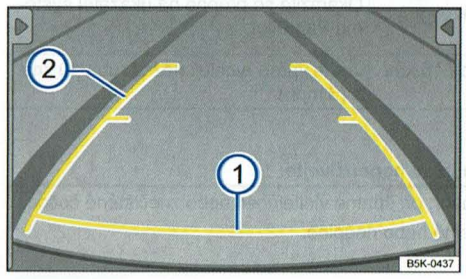
ⓘ POZNÁMKA

- **K čištění čočky nikdy nepoužívejte čisticí prostředky s brusným účinkem.**
- **Sníh nebo led na čočce kamery nikdy neodstraňujte teplou nebo horkou vodou. Čočka by se mohla jinak poškodit.**

Volkswagen doporučuje provádět nácvik parkování pomocí asistenta pro zpětnou jízdu za dobré viditelnosti a při dobrých povětrnostních podmínkách na dopravně klidném místě nebo parkovišti, abyste se důvěrně seznámili se systémem, orientačními čárami a jejich funkcí.

Asistenta pro zpětnou jízdu nelze zapnout, pokud je ve výrobě zabudované tažné zařízení s přívěsem elektricky spojeno nebo pokud jsou zadní výklopné dveře otevřeny. ◁

Zaparkování



Obr. 150 Na obrazovce: statické orientační čáry parkovacího prostoru za vozidlem

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 204 a dodržujte je. ▶

Přehled pomoci při orientaci

Barva	Význam orientačních čar promítaných na obrazovku[a] ⇒ obr. 150
①, žlutá	Bezpečný odstup: oblast až 40 cm za vozidlem na vozovce.
②, žlutá	Prodloužení vozidla (trochu rozšířené) směrem dozadu. Přerušovaná čára je na vozovce asi jeden metr za vozidlem. Zobrazená oblast končí asi 2 metry za vozidlem na vozovce.

[a] Všechny údaje pro orientační čáry se vztahují k vozidlu, které stojí na vodorovné ploše.

Zaparkování

- Upravte polohu vozidla před parkovací mezerou a zařaďte zpětný chod.
- Pomalu jeďte dozadu a otáčejte volantem tak, aby žluté orientační čáry vedly do parkovací mezery ②.
- Vozidlo srovnejte v mezeře tak, aby zelené a žluté orientační čáry probíhaly paralelně s mezerou k zaparkování. ◁

Asistent pro parkování (Park Assist)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Parkování s asistentem 209
Vyjíždění s asistentem pro parkování (pouze parkovací mezery rovnoběžně s jízdní dráhou) 210
Podpora brzd 211

Asistent pro parkování podporuje řidiče při hledání vhodného místa k zaparkování, při parkování ve vhodné podélné a příčné parkovací mezeře, jakož i při vyjíždění z podélně situovaného místa k parkování.

Možnosti asistenta pro parkování jsou systémově omezené a jeho používání vyžaduje zvláštní pozornost řidiče ⇒⚠.

Součástí funkce asistenta je systém ParkPilot, který podporuje při parkování.

U vozidel se systémem ParkPilot se na obrazovce rádia nebo navigačního systému zobrazí zjištěná oblast před a za vozidlem. V rámci možností systému se pak zobrazuje poloha překážek vzhledem k vozidlu.

Asistenta pro parkování nelze zapnout, pokud je ve výrobě zabudované tažné zařízení s přívěsem elektricky spojeno.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- brzdění, zastavení a parkování ⇒ strana 180
- ParkPilot ⇒ strana 198
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒ strana 270
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Zvýšený komfort s asistentem pro parkování vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali. Systém nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Nezáměrné pohyby vozidla mohou způsobit těžká zranění.**
- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

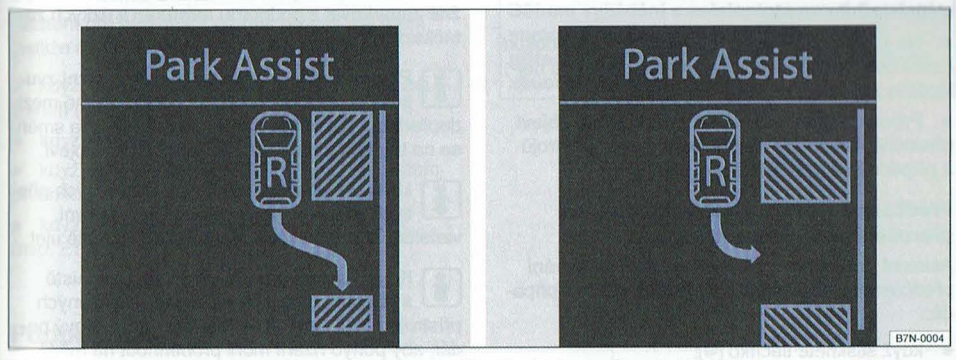
- **Určité povrchy předmětů a oblečení, jakož i vnější zdroje zvuku nemusí odrážet signály snímačů systému ParkPilot, resp. je mohou odrážet chybně.**
- **Snímače mají mrtvé oblasti, ve kterých nemohou zachytit osoby ani objekty.**
- **Vždy sledujte okolí vozidla, protože zejména malé děti, zvířata a některé předměty nejsou vždy snímači identifikovány.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Asistent pro parkování se orientuje výhradně podle zaparkovaných vozidel a ne podle obrubníků nebo jiných skutečností. Dbejte, aby se pneumatiky a ráfky při parkování nepoškodily. Případně včas přerušte proces parkování, abyste vyloučili možnost poškození vozidla.**
- **Předměty, jako např. oje přívěsů, tenké tyče, ploty, kůly, stromy a otevřené nebo otevírající se zadní výklopné dveře, které snímače za určitých okolností nezjistí, mohou způsobit poškození vozidla.**
- **Pokud ParkPilot rozpozná a varuje před překážkou, mohou po přiblížení vozidla zvláště nízké nebo vysoké překážky zmizet z měřicího rozsahu systému ParkPilot a nemusí být rozpoznány. Kontrola již před těmito předměty nevaruje. Pokud je varování systému ParkPilot ignorováno, může být následně vozidlo vážně poškozeno. To samé platí i pro asistenta pro parkování např. při parkování za nákladním vozem nebo motocyklem. Proto sledujte během parkování vždy volný prostor před a za vozidlem a případně včas zasáhněte.**
- **Aby systém snímačů fungoval správně, udržujte snímače v nárazníkách čisté, bez sněhu a ledu a nepřelepujte je nálepkami ani nezakrývejte žádnými předměty.**
- **Snímače v nárazníku mohou být posunuty nebo poškozeny nárazy, např. při parkování.**
- **Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostřikujte snímače přímo jen krátce a vždy ze vzdálenosti větší než 10 cm.**

Při poruše systému se obraťte na některý z odborných servisů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen. ◁

Parkování s asistentem



Obr. 151 Volné místo rozpoznáno: zařazení zpětného chodu k zaparkování (podélně, resp. napříč)



Obr. 152 Ve středové konzole: tlačítko pro ruční zapnutí asistenta pro parkování

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 208 a dodržujte je.

Příprava k zaparkování

- Regulace prokluzu (ASR) musí být zapnutá ⇒ strana 180.
- **Parkovací mezera rovnoběžně s jízdní dráhou:** stiskněte tlačítko při rychlosti do zhruba 40 km/h (25 mph) **jednou**. Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku kontrolní světlo ⇒ obr. 152.
- **Parkovací mezera napříč k jízdní dráze:** stiskněte tlačítko při rychlosti do zhruba 20 km/h (12 mph) **dvakrát**. Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku kontrolní světlo ⇒ obr. 152.
- Případně stiskněte znovu tlačítko, aby bylo možné přepínat mezi parkovacími režimy.
- Stiskněte ukazatel směru jízdy k té straně jízdní dráhy, na které má být mezera k parkování rozpoznána. Na displeji sdružených přístrojů se zobrazuje příslušná strana jízdního pruhu.
- Délka mezery pro parkování je rozpoznána jako „vhodná", pokud je minimálně o 0,8 m větší, než délka vozidla.

Zaparkování

- **Při parkování rovnoběžně s jízdní dráhou:** jeďte rychlostí maximálně 40 km/h (25 mph) **a** projeďte ve vzdálenosti 0,5 m až 2 m kolem mezery k zaparkování.
- **Při parkování napříč k jízdní dráze:** jeďte rychlostí maximálně 20 km/h (12 mph) **a** projeďte ve vzdálenosti 0,5 m až 2 m kolem mezery k zaparkování.
- Nejlépe se zaparkuje, když vozidlo zastavíte pokud možno rovnoběžně se zaparkovanými vozidly, resp. s okrajem vozovky.
- Pokud se na displeji sdružených přístrojů objeví vhodná mezera k parkování, zastavte a po chvilce zařaďte zpětný chod.
- Následujte pokyny na displeji sdružených přístrojů.
- Při tomto hlášení uvolněte uchopení volantu ⇒⚠: `Zásah řízení aktivní! Sledujte okolí.`
- Sledujte okolí a opatrně přidávejte plyn – maximálně do 7 km/h.
- Asistent přebírá během parkování **pouze** pohyb volantem. **Řidič přitom ovládá plyn, spojku, řazení rychlostních stupňů a brzdu.**
- Dodržujte optické pokyny a akustické výstražné tóny asistenta pro parkování, dokud není ukončen proces parkování. ▶

- Asistent pro parkování řídí vozidlo při jízdě dopředu a dozadu tak dlouho, dokud vozidlo nestojí v mezeře rovně.
- Na konci parkovacího manévru vyčkejte, dokud řízení neukončí pohyb, aby bylo dosaženo co nejlepšího zaparkování.
- Proces zaparkování se ukončí, když se objeví příslušné hlášení na displeji sdružených přístrojů a případně se ozve akustický signál.

Předčasné ukončení nebo automatické přerušení procesu parkování

Asistent pro parkování přeruší proces parkování předčasně, jestliže nastane některý z těchto případů:

- když stisknete tlačítko (P);
- když je rychlost při parkování je vyšší než asi 7 km/h (4 mph);
- když řidič zasáhne do řízení;
- když nebyl proces parkování ukončen během asi 6 minut od aktivace automatického zásahu do řízení;
- když se vyskytne v systému porucha (systém přechodně není k dispozici);
- když se vypne ASR, resp. ESP nebo ASR, resp. ESC začne regulovat.

⚠ VAROVÁNÍ

Během parkování s asistentem provádí volant samočinně rychlé otáčivé pohyby. Když přitom sáhnete do paprsků volantu, může to způsobit těžká zranění.

Funkce asistenta pro parkování je omezena možnostmi systému. Tak například není možné zaparkovat s podporou asistenta v úzkých zatáčkách.

Při parkování podél k jízdní dráze zazní zvukový signál, aby řidiče přiměl ke změně mezi dopřednou a zpětnou jízdou, protože změna směru se na trvalém tónu systému ParkPilot neprojeví.

Ukazatel postupu na displeji sdružených přístrojů zobrazuje nyní symbolicky relativní vzdálenost jízdní dráhy, kterou je nutné ještě ujet.

Když asistent pro parkování točí na místě s řízením, objeví se na displeji sdružených přístrojů navíc symbol ⟲. Sešlápněte brzdový pedál, aby pohyb řízení mohl proběhnout na místě a tím se co nejvíce snížil počet potřebných parkovacích tahů.

Pokud se po výměně kol zhorší výsledek zaparkování, je nutné systém naučit nové obvody kol. Proces učení probíhá automaticky během jízdy. Proces učení můžete například podpořit pomalou slalomovou jízdou (pod 20 km/h (12 mph)), např. na prázdném parkovišti.

Vyjíždění s asistentem pro parkování (pouze parkovací mezery rovnoběžně s jízdní dráhou)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 208 a dodržujte je.

Vyjíždění z parkovacího místa

- Nastartujte motor.
- Stiskněte tlačítko (P). Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku kontrolní světlo ⇒ obr. 152.
- Stiskněte ukazatel směru jízdy k té straně jízdní dráhy, ze které vyjíždíte.
- Zařaďte zpětný chod.
- Postupujte podle pokynů asistenta pro parkování.
- Při tomto hlášení uvolněte uchopení volantu ⇒⚠: `Zásah řízení aktivní! Sledujte okolí.`
- Sledujte okolí a opatrně přidávejte plyn – maximálně do 7 km/h.
- Asistent přebírá během vyjíždění z parkovacího místa **pouze** pohyb volantem. **Řidič přitom ovládá plyn, spojku, řazení rychlostních stupňů a brzdu.**
- Pokud je možné z parkovací mezery vyjet, asistent pro parkování se automaticky ukončí. Převezměte řízení a když to dopravní situace dovoluje, vyjeďte z parkovací mezery.

Automatické přerušení vyjíždění z parkovacího místa

Asistent pro parkování přeruší proces vyjíždění, jestliže nastane některý z těchto případů:

- když je rychlost při vyjíždění je vyšší než asi 7 km/h (4 mph);
- když řidič zasáhne do řízení;
- když se vyskytne v systému porucha (systém přechodně není k dispozici);
- když se vypne ASR, resp. ESP nebo ASR, resp. ESC začne regulovat.

⚠ VAROVÁNÍ

Během vyjíždění s asistentem provádí volant samočinně rychlé otáčivé pohyby. Když přitom sáhnete do paprsků volantu, může to způsobit těžká zranění.

Podpora brzd

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 208 a dodržujte je.

Asistent pro parkování pomáhá řidiči automatickou podporou brzd. Automatická podpora brzd nenahrazuje odpovědnost řidiče za ovládání plynu, brzdy a spojky ⇒⚠.

Přibrzdění pro vyloučení výpadků překročením rychlosti

Aby nedocházelo k překračování rychlosti, může být vozidlo přibrzděno. Proces parkování může pokračovat. Přibrzdění je možné pouze jednou během jednotlivého parkování.

Zabrzdění kvůli minimalizaci škody

Při přiblížení k překážce může dojít k automatické podpoře brzd. Za určitých podmínek, např. povětrnostních, při rozpoznání ultrazvukového signálu, za určitého stavu vozidla, naložení, úhlu náklonu může asistent pro parkování vozidlo před překážkou zastavit.

- Sešlápněte brzdový pedál ⇒⚠!

Po tomto zabrzdění se funkce asistenta pro parkování ukončí.

⚠ VAROVÁNÍ

Zvýšený komfort s asistentem pro parkování vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali. Systém nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Vždy buďte připraveni vozidlo sami zabrzdit.**
- **Automatická podpora brzd se asi po 1,5 sekundě ukončí. Po automatickém zabrzdění se vozidlo samočinně odbrzdí.**

Tempomat (GRA)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovné a kontrolní světlo 212
Obsluha tempomatu 213

Tempomat (GRA) pomáhá udržovat individuálně nastavenou rychlost při jízdě vpřed cca 20 km/h (15 mph)[1].

GRA zpomaluje ubíráním plynu a nikoliv brzděním ⇒⚠.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- řazení ⇒strana 172
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296

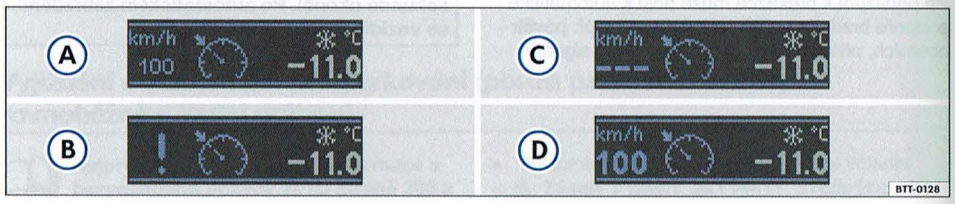
⚠ VAROVÁNÍ

Pokud není možné jet bezpečně s dostatečným odstupem a konstantní rychlostí, může použití tempomatu způsobit nehody a těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **V hustém provozu, při nedostatečném odstupu nebo na příkrých, točitých nebo kluzkých úsecích (např. na sněhu, ledě, mokré vozovce nebo štěrku) tempomat nikdy nepoužívejte.**
- **Tempomat (GRA) nepoužívejte nikdy v terénu nebo na nezpevněných cestách.**
- **Rychlost jízdy a bezpečný odstup od vozidel jedoucích před vámi přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Abyste zabránili nechtěné regulaci rychlosti, GRA vždy po použití vypněte.**
- **Pokud je uložená rychlost pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká, je nebezpečné tuto rychlost převzít.**
- **Při jízdě v klesání nemůže tempomat udržet konstantní rychlost. Rychlost se může zvýšit působením vlastní hmotnosti vozidla. Přeřaďte dolů nebo vozidlo přibrzděte nožní brzdou.**

Varovné a kontrolní světlo



Obr. 153 Na displeji sdružených přístrojů: ukazatele stavu tempomatu (GRA)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 212 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina
	Tempomat reguluje rychlost.

[1] Hodnota v závorce v mph se vztahuje výhradně na sdružené přístroje s údaji v mílích.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Zobrazení na displeji

Existují různá provedení tempomatu. Podle provedení se uložená rychlost zobrazí na displeji sdružených přístrojů.

Stav obr. 153:

Ⓐ Tempomat je dočasně vypnutý. Uložená rychlost se zobrazuje malými číslicemi.
Ⓑ Systémová chyba. Vyhledejte odborný servis.
Ⓒ Tempomat je zapnutý. Paměť pro uloženou rychlost je prázdná.
Ⓓ Tempomat je aktivní. Uložená rychlost se zobrazuje velkými číslicemi.

⚠ VAROVÁNÍ

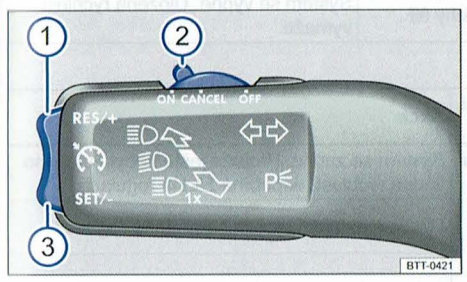
Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

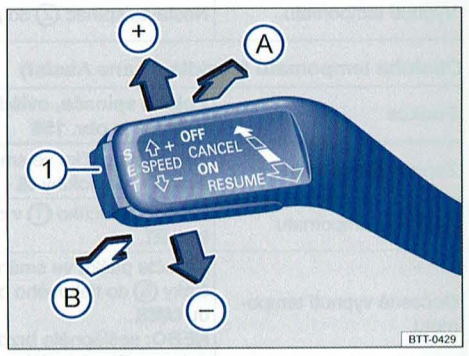
POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Obsluha tempomatu



Obr. 154 Vlevo na sloupku řízení: tlačítka a spínače tempomatu (vozidla bez Lane Assist)



Obr. 155 Vlevo na sloupku řízení: ovládací páčka tempomatu (vozidla s Lane Assist)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 212 a dodržujte je.

Obsluha tempomatu (vozidla bez Lane Assist)

Funkce	Poloha spínače, ovládání spínače ⇒obr. 154	Akce
Zapnutí tempomatu	Nastavte spínač ② do polohy **ON**.	Systém se zapne. Po zapnutí není uložena žádná rychlost a neprobíhá žádná regulace.
Aktivace tempomatu	Stiskněte tlačítko ③ v oblasti **SET/-**.	Uloží se aktuální rychlost a probíhá regulace.
Dočasné vypnutí tempomatu.	Nastavte spínač ② do polohy **CANCEL**. **NEBO:** sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál.	Regulace se dočasně vypne. Rychlost zůstává uložená.

Funkce	Poloha spínače, ovládání spínače ⇒ obr. 154	Akce
Obnovení regulace rychlosti.	Stiskněte tlačítko ① v oblasti **RES/+**.	Systém převezme uloženou rychlost a probíhá regulace.
Zvyšování uložené rychlosti (během regulace tempomatem)	Tlačítko ① v oblasti **RES/+** *krátce* stiskněte, abyste rychlost v malých krocích po 1 km/h (1 mph) zvýšili a uložili.	Vozidlo se aktivně zrychluje až do dosažení nově uložené rychlosti.
	Tlačítko ① v oblasti **RES/+** *dlouze* podržte stisknuté, abyste rychlost kontinuálně zvýšili až do uvolnění tlačítka a uložili.	
Snižování uložené rychlosti (během regulace tempomatem)	Tlačítko ③ v oblasti **SET/–** *krátce* stiskněte, abyste rychlost v malých krocích po 1 km/h (1 mph) snížili a uložili.	Rychlost se snižuje *bez* přibrzďování ubráním plynu až k dosažení nově uložené rychlosti.
	Dlouze stiskněte tlačítko ③ v oblasti **SET/–**, abyste uloženou rychlost kontinuálně snížili a uložili až do uvolnění tlačítka.	
Vypnutí tempomatu	Nastavte spínač ② do polohy **OFF**.	Systém se vypne. Uložená rychlost se vymaže.

Obsluha tempomatu (vozidla s Lane Assist)

Funkce	Poloha spínače, ovládání spínače ⇒ obr. 155	Akce
Zapnutí tempomatu	Zatáhněte páčku ve směru šipky Ⓐ do polohy **ON**.	Systém se zapne. Protože ještě nebyla uložena žádná rychlost, nepobíhá žádná regulace.
Aktivace tempomatu	Stiskněte tlačítko ① v oblasti **SET**.	Uloží se aktuální rychlost a probíhá regulace.
Dočasné vypnutí tempomatu.	Zatlačte páčku ve směru šipky Ⓑ do tlakového bodu **CANCEL**. **NEBO:** sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál.	Regulace se dočasně vypne. Rychlost zůstává uložená.
Obnovení regulace rychlosti.	Zatáhněte páčku ve směru šipky Ⓐ do tlakového bodu **RESUME**.	Systém převezme uloženou rychlost a probíhá regulace. Pokud není uložena žádná rychlost, uloží se aktuální rychlost vozidla a tato rychlost je udržována.
Zvyšování uložené rychlosti (během regulace tempomatem)	Zatlačte páčku ve směru šipky ⊕ do tlakového bodu **SPEED +**.	*Krátké stisknutí:* zvyšování rychlosti v krocích 10-km/h a uložení. *Dlouhé stisknutí:* po dobu stisknutí vozidlo zrychluje. Po uvolnění se aktuální rychlost uloží.
Snižování uložené rychlosti (během regulace tempomatem)	Zatlačte páčku ve směru šipky ⊖ do tlakového bodu **SPEED –**.	*Krátké stisknutí:* snižování rychlosti v krocích 10-km/h a uložení. *Dlouhé stisknutí:* po dobu stisknutí vozidlo zpomaluje ubráním plynu *bez* brzdění. Po uvolnění se aktuální rychlost uloží.
Vypnutí tempomatu	Zatlačte páčku ve směru šipky Ⓑ do polohy **OFF**.	Systém se vypne. Uložená rychlost se vymaže.

Jízda z kopce s tempomatem (GRA)

Když tempomat nemůže při jízdě z kopce udržet rychlost konstantní, vozidlo přibrzděte nožní brzdou a případně podřaďte.

Automatické vypnutí

Tempomat se automaticky vypne nebo dočasně přeruší:

- když systém zjistí závadu, která by mohla ovlivnit funkci tempomatu;
- když delší dobu jedete s plynem rychleji než je uložená rychlost;
- když je brzdový nebo spojkový pedál sešlápnutý;
- když je přeřazena rychlost;
- když dojde k uvolnění airbagu. ◁

Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světla 216
Funkce 217
Asistenta udržování jízdního pruhu v následujících situacích vypněte 218

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- informační systém Volkswagen ⇒ strana 24
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Inteligentní technika asistenta udržování jízdního pruhu (Lane Assist) nemůže překonat fyzikální a systémově určené hranice. Neopatrné nebo nepozorné používání asistenta udržování jízdního pruhu může způsobit nehody a těžká zranění. Systém nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Rychlost jízdy a bezpečný odstup od vozidel jedoucích před vámi přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Ruce mějte vždy na volantu, abyste byli kdykoliv připraveni řídit.**
- **Asistent udržování jízdního pruhu nerozpoznává všechna značení na vozovce. Špatný stav vozovky, různé struktury nebo objekty mohou za určitých okolností být mylně vykládány jako značení vozovky. V takových situacích okamžitě asistenta udržování jízdního pruhu vypněte.**
- **Dbejte ukazatelů na displeji sdružených přístrojů a jednejte v souladu s pokyny.**
- **Vždy pozorně sledujte okolí vozidla.**
- **Pokud je oblast výhledu kamery znečištěná, zakrytá nebo poškozená, může být funkce asistenta udržování jízdní stopy omezená.**

POZNÁMKA

Aby nebyla činnost systému negativně ovlivněna, je nutné dodržovat následující:

- **Oblast výhledu kamery pravidelně čistěte, udržujte ji čistou, zbavenou sněhu a ledu.**
- **Oblast výhledu kamery nezakrývejte.**
- **Zkontrolujte oblast výhledu kamery, zda není poškozená.**

Asistent udržování jízdního pruhu byl vyvinut pouze pro jízdu na zpevněných vozovkách.

Pokud asistent udržování jízdního pruhu nepracuje, jak je popsáno v této kapitole, nepoužívejte ho a vyhledejte odborný servis.

V případě poruchy systému, vyhledejte odborný servis a nechte systém zkontrolovat. ◁

Kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 216 a dodržujte je.

Bliká nebo svítí	Možná příčina	Řešení
	Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist) je zapnutý, ale není aktivní.	Systém nemůže jízdní pruh jednoznačně identifikovat. Viz strana 217, *Asistent udržování jízdního pruhu není aktivní.*
	Asistent udržování jízdního pruhu (Lane Assist) je zapnutý a aktivní.	–

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Funkce



Obr. 156 Na čelním skle: okénko kamery asistenta pro jízdu v pruhu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 216 a dodržujte je.

Kamerou v čelním skle rozpoznává asistent udržování jízdního pruhu možné ohraničující čáry jízdního pruhu. Když se vozidlo neočekávaně přibližuje identifikované hraniční čáře, systém varuje řidiče *opravným zásahem do řízení*. Opravný zásah do řízení lze kdykoliv usměrnit.

Při zapnutém ukazateli směru jízdy neprobíhá žádné varování, protože to asistent nevnímá jako neúmyslnou změnu jízdního pruhu.

Vibrace volantu

Následující situace vedou k vibracím volantu a vyžadují aktivní převzetí řízení vozidla řidičem.

- Když maximální natočení volantu při opravném zásahu do řízení nedostačuje, aby bylo vozidlo udrženo v jízdním pruhu.
- Když během opravného zásahu do řízení nebyl již systémem rozpoznán žádný jízdní pruh.

Zapnutí a vypnutí asistenta udržování jízdního pruhu

- Tlačítkem pro asistenční systémy řidiče zvolte příslušnou položku nabídky ⇒ strana 24.
- **NEBO:** systém aktivujte nebo deaktivujte v nabídce **Nastavení**, podnabídce **Asistenti** nabídku **Lane Assist** ⇒ strana 24. „Háček" označuje zapnutý asistenční systém řidiče.

Samočinné vypnutí: asistent udržování jízdního pruhu se může samočinně vypnout, jestliže je systém vadný. Kontrolní světlo zhasne.

Asistent udržování jízdního pruhu není aktivní

- Když rychlost jízdy je nižší než asi 65 km/h (40 mph).
- Když asistent udržování jízdního pruhu neidentifikuje čáry ohraničující daný jízdní pruh. Například u označení na místech výstavby silnice nebo v případě sněhu, znečistění, za mokra nebo při oslnění.
- Když je průměr otáčení v zatáčce příliš malý.
- Když není k dispozici žádné ohraničení.
- Když je vzdálenost k další omezovací čáře příliš velká.
- Když jsou na vozovce více než 2 označení jízdního pruhu.
- Když je systém ASR vypnutý.
- Když systém po delší dobu nerozpozná u řidiče žádný opravdu aktivní pohyb volantem.
- Dočasně při velmi dynamickém způsobu jízdy.
- Když je zapnutý ukazatel směru jízdy.

Před zahájením jízdy zkontrolujte, že okénko kamery není zakryto ⇒ obr. 156.

Okénko kamery udržujte vždy čisté. ◁

Asistenta udržování jízdního pruhu v následujících situacích vypněte

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 216 a dodržujte je.

V následujících situacích vypněte asistenta udržování jízdního pruhu z důvodu omezení daných systémem:

- když je nutná zvýšená pozornost řidiče;
- při opravdu sportovním způsobu jízdy;
- za špatných povětrnostních podmínek;
- při špatném stavu vozovky;
- v místech stavebních prací.

Rozpoznávání dopravních značek (Sign Assist)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Ukazatel na displeji 220
Funkce 220

Rozpoznávání dopravních značek může řidiči pomoci s informací o aktuálně platné přikázané rychlosti, resp. o zákazu předjíždění. Systémem rozpoznané dopravní značky a doplňkové informace se zobrazují na displeji sdružených přístrojů a v zobrazení mapy navigačního systému.

Země, ve kterých je funkce dostupná

V době tiskové uzávěrky tohoto návodu byla funkce rozpoznání dopravních značek podporována v těchto zemích:

Andora, Belgie, Dánsko, Německo, Finsko, Francie, Irsko, Itálie, Lichtenštejnsko, Lucembursko, Monako, Nizozemsko, Norsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, San Marino, Švédsko, Švýcarsko, Španělsko, Čechy, Spojené království, Vatikán.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- informační systém Volkswagen ⇒ strana 24
- navigační systém ⇒ sešit *Navigační systém*

⚠ VAROVÁNÍ

Zvýšený komfort s funkcí rozpoznání dopravních značek vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali. Systém nemůže nahradit pozornost řidiče.

- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Špatná viditelnost, tma, sněžení, déšť a mlha mohou vést k tomu, že systém není schopný dopravní značky rozeznávat nebo je rozeznává chybně.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Pokud je oblast výhledu kamery znečištěná, zakrytá nebo poškozená, může být funkce rozpoznání dopravních značek omezená.**

⚠ VAROVÁNÍ

Doporučení k jízdě a zobrazené dopravní značky rozpoznávání značek se mohou od aktuální dopravní situace lišit.

- **Systém není schopný rozpoznávat všechny dopravní značky a rozpoznávat je vždy správně.**
- **Dopravní značení na silnici a dopravní předpisy mají vždy přednost před navigačními doporučeními a ukazatelem rozpoznávání dopravních značek.**

POZNÁMKA

Aby nebyla činnost systému negativně ovlivněna, je nutné dodržovat následující:

- **Oblast výhledu kamery pravidelně čistěte, udržujte ji čistou, zbavenou sněhu a ledu.**
- **Oblast výhledu kamery nezakrývejte.**
- **Zkontrolujte oblast výhledu kamery, zda není poškozená.**

POZNÁMKA

- **Použití zastaralých mapových podkladů v navigačním systému může vést k chybnému zobrazování dopravních značek.**
- **V režimu navigace terénem navigačního systému je funkce rozpoznání dopravních značek k dispozici pouze omezeně.**

Ukazatel na displeji



Obr. 157 Na displeji sdružených přístrojů: příklady rozpoznaných přikázaných rychlostí, resp. zákazu předjíždění s příslušným doplňkovým znakem.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 219 a dodržujte je.

Texty při rozpoznávání dopravních značek na displeji sdružených přístrojů	Příčina a řešení
`Chyba: Sign Assist`	Porucha systému. Vyhledejte odborný servis a nechte systém zkontrolovat.
`Sign Assist: očistěte čelní sklo!`	Čelní sklo je v oblasti kamery znečištěné. Očistěte čelní sklo.
`Sign Assist: nyní k dispozici pouze omezeně.`	Navigační přístroj neposkytuje žádná data. Zapněte navigační přístroj a vložte nosič navigačních dat. **NEBO:** rozpoznávání dopravních značek není v aktuální zemi pobytu podporováno.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených textových hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy textová hlášení neopomíjejte.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Funkce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 219 a dodržujte je.

Rozpoznání dopravních značek je podporováno v různých zemích ⇒ strana 219, *Země, ve kterých je funkce dostupná*. Na to je nutné dbát při cestách do zahraničí.

Zobrazování dopravních značek

Ukazatel přikázané rychlosti, resp. zákazu předjíždění s příslušnými doplňkovými znaky se zobrazuje na displeji sdružených přístrojů ⇒ obr. 157. Dopravní značky se případně v závislosti na navigačním systému zabudovaném ve vozidle zobrazují rovněž v zobrazení mapy navigačního systému.

Při zapnutém rozpoznání dopravních značek jsou značky před vozidlem vyhodnocovány kamerou ve vnitřním zrcátku. Po kontrole a vyhodnocení informací z kamery, navigačního systému a aktuálních údajů o vozidle se zobrazí až 3 platné dopravní značky ⇒ obr. 157 s příslušnými doplňkovými znaky:

1. místo: pro řidiče aktuální platná dopravní značka se zobrazuje vlevo na displeji. Například přikázaná rychlost **130 km/h** ⇒ obr. 157 **A**.
2. místo: na druhém místě se zobrazuje značka, která je platná pouze za určité podmínky, např. **100 km/h**.

Dodatek: rozpozná-li během jízdy dešťový senzor nastupující déšť, resp. se přesune nyní platná dopravní značka s dodatkem „za vlhka“ doleva na první místo.

Permanentní ukazatel na displeji sdružených přístrojů se mění souběžně s průjezdem kolem dopravních značek.

Označení vjezdu a výjezdu z obce zruší zobrazení pro danou zemi obecně platných omezení rychlosti na omezení na komunikacích v obci, resp. na silnicích mimo obce. Pokud na vjezdu nebo výjezdu z obce je dodatečná dopravní značka s přikázanou rychlostí, tato dopravní značka se zobrazí.

Přitom se nezobrazuje značka zrušení omezení rychlosti nebo zákazu předjíždění.

Při překročení zobrazené přikázané rychlosti neprobíhá žádné varování. Klidové zóny systém nezjišťuje. Platí zákonné předpisy.

Zapnutí a vypnutí

- Asistenční systém zapnete nebo vypnete v nabídce **Nastavení** v informačním systému Volkswagen ⇒ strana 24.
- **NEBO:** ho lze ovládat přes tlačítko asistenčních systémů řidiče na páčce dálkových světel ⇒ strana 24.

Režim přívěsu

Zobrazení přikázaných rychlostí a zákazy předjíždění pro vozidla s přívěsem lze zapnout nebo vypnout v nabídce **Nastavení** systému Infotainment Volkswagen ⇒ strana 24.

Rozpoznání únavy (doporučení k přestávce)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Funkce a ovládání 222

Doplňující informace a varovné pokyny:

- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Zvýšený komfort rozpoznání únavy vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali. Během dlouhých jízd dělejte pravidelně dostatečně dlouhé přestávky.

- **Za vlastní schopnost řízení odpovídá stále řidič.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy neřiďte vozidlo, jste-li unaveni.**
- **Systém nerozpozná únavu řidiče za každých okolností. Respektujte také informace v odstavci „Funkční hranice systému“ ⇒strana 222.**
- **Systém může v některých situacích nechtěný jízdní manévr interpretovat jako únavu řidiče.**
- **Při tzv. mikrospánku neprobíhá žádné akutní varování!**
- **Dbejte ukazatelů na displeji sdružených přístrojů a jednejte v souladu s pokyny.**

Funkce rozpoznání únavy byla vyvinuta pouze pro jízdu na dálnicích a dobře vybudovaných silnicích.

V případě poruchy systému vyhledejte odborný servis a nechte systém zkontrolovat. ◁

Funkce a ovládání



Obr. 158 Na diepleji sdružených přístrojů: symbol funkce rozpoznání únavy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 222 a dodržujte je.

Rozpoznání únavy se zjišťuje na základě jízdního chování řidiče od počátku jízdy a z toho se vyhodnocuje odhad jeho únavy. Počáteční chování řidiče během jízdy se neustále porovnává s aktuálním chováním. Pokud systém rozpozná únavu řidiče, varuje akusticky „gongem“ a opticky symbolem ⇒obr. 158 společně s doplňujícím hlášením na displeji sdružených přístrojů. Hlášení na displeji sdružených přístrojů se zobrazuje na 5 sekund a případně se ještě jednou opakuje. Poslední hlášení je systémem uloženo.

Hlášení na displeji sdružených přístrojů lze stisknutím tlačítka OK/RESET na páčce stěračů, resp. tlačítka OK na multifunkčním volantu vypnout ⇒strana 24. Hlášení na displeji sdružených přístrojů lze znovu vyvolat přes multifunkční ukazatel ⇒strana 24.

Podmínky funkčnosti

Chování řidiče během jízdy je vyhodnocováno pouze při rychlostech zhruba od 65 km/h (40 mph) do 200 km/h (125 mph).

Zapnutí a vypnutí

Systém lze v nabídce **Asistenti** aktivovat nebo deaktivovat ⇒strana 24. „Háček“ označuje zapnutý asistenční systém řidiče.

Omezení funkce

Rozpoznání únavy je omezeno možnostmi systému. Tyto podmínky mohou vést k tomu, že funkce rozpoznání únavy pracuje pouze omezeně nebo je úplně nefunkční.

- při rychlosti pod 65 km/h (40 mph),
- při rychlosti od 200 km/h (125 mph),
- v úsecích se zatáčkami,
- při špatném stavu vozovky, ▶

- za nepříznivých povětrnostních podmínek,
- při sportovním způsobu jízdy,
- je-li řidič silně rozptýlen.

Funkci pro rozpoznání únavy zrušíte, když vypnete zapalování nebo pokud řidič odepne bezpečnostní pás a otevře dveře vozidla nebo pokud vozidlo stojí déle než 15 minut,

Během delší pomalé jízdy (pod 65 km/h (40 mph)) se odhad únavy systémem automaticky vynulován. Při následné rychlejší jízdě se chování při jízdě začne vyhodnocovat znovu. ◁

Adaptivní regulace podvozku (DCC)

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Princip činnosti a obsluha 224

Doplňující informace a varovné pokyny:

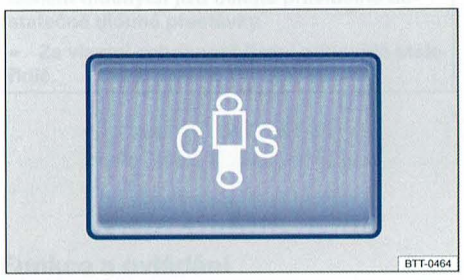
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Nastavování adaptivní regulace podvozku může během jízdy odvádět pozornost od provozu na silnici a vést k nehodám.

Pokud adaptivní regulace podvozku nepracuje, jak je popsáno v této kapitole, nechejte ji zkontrolovat v odborném servisu. ◁

Princip činnosti a obsluha



Obr. 159 Středová konzola: tlačítko pro nastavení adaptivní regulace podvozku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 224 a dodržujte je.

Adaptivní regulace podvozku během jízdy neustále přizpůsobuje tlumení vozidla stavu vozovky a dané jízdní situaci podle nastaveného programu.

V programu „Sport“ se rovněž přizpůsobuje pocit řízení.

Program	Doporučené jízdní situace
„COMFORT“ C	Komfortní přizpůsobení, např. při jízdách na špatných a dlouhých trasách.
„NORMAL“	Vyvážené přizpůsobení, např. pro každodenní provoz.
„SPORT“ S	Sportovní přizpůsobení, např. pro sportovní způsob jízdy.

Výběr programu

- Zapněte zapalování.
- Tlačítko C/S tiskněte, až se zobrazí požadovaný program.

Program „NORMAL“ je aktivní, když v tlačítku nesvítí C ani S.

⚠ VAROVÁNÍ

Nastavením tlumení se mohou změnit jízdní vlastnosti vozidla. Adaptivní regulace podvozku Vás nikdy nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali.

- **Rychlost a způsob jízdy vždy přizpůsobte viditelnosti, počasí, stavu vozovky a podmínkám provozu.**

Při poruše adaptivní regulace podvozku blikají v tlačítku ukazatele C a S. Komfort jízdy ve vozidle může být během poruchy omezený. Vyhledejte odborný servis a nechte systém zkontrolovat. ◁

Systémy kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světlo ukazatele kontroly pneumatik 225
Ukazatel kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách 227

Doplňující informace a varovné pokyny:

- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- přeprava ⇒strana 122
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270
- kola a pneumatiky ⇒strana 284
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- informace o spotřebičích ⇒strana 304

⚠ VAROVÁNÍ

Chybná manipulace s koly a ráfky může způsobit náhlou ztrátu tlaku v pneumatice, oddělení částí běhounu, a dokonce i prasknutí pneumatiky.

- **Tlak pneumatik kontrolujte pravidelně a vždy dodržte uvedenou hodnotu tlaku. Příliš nízký tlak vzduchu může pneumatiky zahřát natolik, že může dojít k oddělování částí běhounu a k prasknutí pneumatiky.**
- **Vždy dodržujte správný plnicí tlak u studených pneumatik tak, jak je uveden na nálepce ⇒strana 284.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu u studených pneumatik. Pokud je to nutné, nastavte plnicí tlak u studených pneumatik pro pneumatiky namontované na vozidle.**
- **Pravidelně kontrolujte, zda nejsou pneumatiky opotřebované nebo poškozené.**
- **Nikdy nepřekročte maximální rychlost a nosnost přípustnou pro namontované pneumatiky.**

Příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu pohonných hmot a opotřebení pneumatik.

Pokud s novými pneumatikami jedete poprvé vysokou rychlostí, mohou se nepatrně zvětšit a tím může dojít k jednorázovému varování tlaku vzduchu.

Staré pneumatiky nahraďte jedině pneumatikami schválenými firmou Volkswagen pro daný typ vozidla.

Nespoléhejte se pouze na systém kontroly pneumatik. Pneumatiky pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že tlak v pneumatikách souhlasí a že pneumatiky nenesou žádné známky poškození, např. díry, zářezy, trhliny a vyboulení. Z profilu pneumatik odstraňte případná cizí tělesa, pokud nejsou vtlačena dovnitř pneumatiky. ◁

Kontrolní světlo ukazatele kontroly pneumatik

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 225 a dodržujte je.

V případě výrazného snížení tlaku vzduchu v pneumatikách nebo v případě poruchy systému se rozsvítí kontrolní světlo. Navíc se mohou objevit na displeji textová hlášení na displeji sdružených přístrojů a může se ozvat výstražný tón. ▶

Svítí	Možná příčina ⇒⚠	Řešení
(!)	Tlak vzduchu jednoho nebo více kol se značně snížil oproti řidičem nastavené hodnotě plnicího tlaku nebo je poškozená struktura pneumatiky.	**STOP Nepokračujte v jízdě!** Okamžitě snižte rychlost jízdy! Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo. Vyhněte se prudkému zatáčení a brzdným manévrům! Zkontrolujte všechna kola a tlak vzduchu v pneumatikách. Poškozené ráfky nechte vyměnit.
(!)	Porucha systému. Kontrolní světlo svítí trvale.	Pokud při správném tlaku vzduchu v pneumatikách po vypnutí a opětovném zapnutí zapalování kontrolní světlo stále svítí a nelze provést kalibraci systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách, vyhledejte odborný servis. Nechte systém zkontrolovat.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Různý plnicí tlak nebo příliš nízký plnicí tlak vzduchu v pneumatikách může být příčinou selhání pneumatik, ztráty kontroly nad vozidlem, nehod, těžkých poranění a smrti.

- **Když se rozsvítí kontrolní světlo (!), okamžitě zastavte a zkontrolujte všechny pneumatiky.**
- **Různý plnicí tlak nebo příliš nízký plnicí tlak vzduchu v pneumatikách může vést ke zvýšenému opotřebení pneumatik, zhoršit jízdní stabilitu vozidla a prodloužit brzdnou dráhu.**
- **Různý plnicí tlak nebo příliš nízký plnicí tlak vzduchu v pneumatikách může být příčinou náhlého selhání pneumatik a způsobit jejich prasknutí a vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem.**
- **Řidič je zodpovědný za správný tlak vzduchu v pneumatikách všech kol vozidla. Doporučený tlak vzduchu v pneumatikách je uveden na štítku ⇒strana 284.**
- **Kontrolní systém pneumatik může plnit svoji funkci pouze tehdy, jsou-li všechny studené pneumatiky nahuštěny na správný tlak.**
- **Použití nesprávných hodnot tlaku může vést k nehodám a poškození pneumatik. Všechny pneumatiky musí být vždy nahuštěny správně podle naložení vozidla.**
- **Před každou jízdou nahustěte všechny pneumatiky na správný tlak.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při jízdě s podhuštěnou pneumatikou musí pneumatika překonávat větší valivé tření. Tím se mohou pneumatiky zahřát natolik, že může dojít k oddělování částí běhounu a k prasknutí pneumatiky.**
- **Vysoké rychlosti a přetížení mohou pneumatiku natolik zahřát, že může dojít k prasknutí pneumatiky a ke ztrátě kontroly nad vozidlem.**
- **Příliš vysoký nebo příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách snižuje jejich životnost a zhoršuje jízdní vlastnosti.**
- **Když pneumatika není „splasklá" a pneumatiku nelze vyměnit na místě, dojeďte nízkou rychlostí k nejbližšímu odbornému servisu a nechte zkontrolovat a upravit tlak vzduchu v pneumatice.**

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

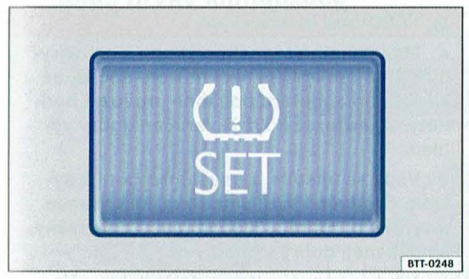
POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Pokud při zapnutém zapalování se je rozpoznán příliš nízký tlak vzduchu v pneumatice, zazní akustické varování. Pokud je systém vadný, nezazní žádné akustické varování.

Jízda na nezpevněných cestách po delší dobu nebo sportovní styl jízdy může ukazatele kontroly pneumatik dočasně deaktivovat. Kontrolní světla, ukazující na funkční závadu, přesto zhasnou, když se stav vozovky nebo způsob jízdy změní.

Ukazatel kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách



Obr. 160 Středová konzola: tlačítko ukazatele kontroly pneumatik

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 225 a dodržujte je.

Ukazatel kontroly pneumatik srovnává pomocí snímačů ABS mimo jiné otáčky, a tím i obvod jednotlivých pneumatik. Změna obvodu jednoho nebo více kol se zobrazí na ukazateli kontroly pneumatik ve sdružených přístrojích.

Změny obvodu pneumatiky

Ke změně obvodu pneumatiky může dojít:

- když byl tlak v pneumatice ručně změněn;
- když je tlak v pneumatice příliš nízký;
- když je porušena struktura pneumatiky;
- když je vozidlo zatíženo jednostranně;
- když jsou kola jedné osy silně namáhána, např. při velkém nákladu;
- když jsou namontovány sněhové řetězy;
- když je namontováno nouzové kolo;
- když bylo na nápravách vyměněno po jednom kole.

Za určitých podmínek, např. při sportovním způsobu jízdy, na zimních nebo nezpevněných vozovkách nebo při jízdě se sněhovými řetězy, se může ukazatel kontroly pneumatik (!) zpožďovat nebo se nemusí zobrazovat vůbec.

Kalibrace ukazatele kontroly pneumatik

Po změně plnicího tlaku vzduchu v pneumatice nebo po výměně jednoho nebo více kol je nutné ukazatel tlaku vzduchu v pneumatikách znovu kalibrovat. To platí rovněž po záměně kol např. z přední na zadní nápravu.

- Zapněte zapalování.
- Tiskněte tlačítko ⇒obr. 160 tak dlouho, dokud nezazní potvrzovací tón.
- **NEBO** v závislosti na vybavení vyvolejte položku nabídky **Tlak pneu** ve sdružených přístrojích a uložte nové hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách ⇒strana 24.

Systém se nakalibruje v normálním jízdním režimu samočinně na hodnoty tlaku vzduchu řidičem nahuštěných a namontovaných pneumatik. Po delší jízdě s různou rychlostí jsou systémem převzaty naučené hodnoty a tyto jsou sledovány.

Při silném zatížení kol, např. při velkém naložení vozidla, je třeba zvýšit tlak vzduchu v pneumatikách před kalibrací na hodnotu doporučenou pro plné zatížení ⇒strana 284.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné použití nastavovacího tlačítka může vést k tomu, že ukazatel kontroly pneumatik vydává chybná nebo žádná varování, i když je plnicí tlak vzduchu v pneumatikách nebezpečně nízký. Dbejte na to, aby plnicí tlak všech kol byl správný, než nastavovací tlačítko stisknete.

Ukazatel kontroly pneumatik není funkční, jestliže je závada na zařízení ESC, resp. ABS ⇒strana 180.

Jestliže proběhlo varování o příliš nízkém tlaku vzduchu v pneumatikách, je nutné vozidlo na několik minut zastavit a není možné pokračovat v jízdě. Alternativně lze vypnout a opět zapnout zapalování, Až potom lze ukazatel kontroly pneumatik nově nakalibrovat tlačítkem ⇒obr. 160.

Při provozu se sněhovými řetězy se mohou objevit chybová hlášení, protože sněhové řetězy zvětšují obvod pneumatik.

Klimatizace

Topení, větrání, chlazení

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Ovládací prvky klimatizace 229
Ovládací prvky systému topení a čerstvého vzduchu 231
Pokyny k provozu klimatizace 232
Přívody vzduchu 233
Režim recirkulace 233

Zobrazení informací ke Climatroniku

Na obrazovce autorádia nebo navigačního systému namontovaného z výroby se krátce zobrazují informace o Climatroniku.

Jednotky ukazatele teploty lze u autorádia, resp. navigačního systému namontovaného z výroby zobrazit a podle výbavy vozidla přestavit v nabídce **Nastavení** ve sdružených přístrojích.

Prachový a pylový filtr

Prachový a pylový filtr s vložkou s aktivním uhlím snižuje znečištění vnějšího vzduchu, které vniká do vnitřního prostoru vozidla.

Prachový a pylový filtr je nutné měnit v pravidelných intervalech, aby to neovlivnilo výkon klimatizace.

Jestliže účinnost filtru provozem vozidla v silně znečištěném ovzduší klesne, je nutné filtr vyměnit i mezi servisními prohlídkami.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒strana 6
- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- funkce sedadla ⇒strana 71
- stěrače a ostřikovače ⇒strana 113
- nezávislé (přídavné) topení ⇒strana 235
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270

⚠ VAROVÁNÍ

Špatné podmínky viditelnosti skrze okenní skla zvyšují nebezpečí nárazu a nehody, které mohou způsobit těžká zranění.

- **Vždy se ujistěte, že je ze všech okenních skel odstraněn led, sníh a zamlžení, abyste měli dobrý výhled ven.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Maximálního topného výkonu a co nejrychlejšího odmrazení skel můžete docílit, až když teplota motoru dosáhne provozní hodnoty. Vyjeďte, až když je zaručen dobrý výhled.**
- **Vždy se ujistěte, že systém topení a systém čerstvého vzduchu, resp. klimatizace a vyhřívání zadního skla správně používány, abyste měli dobrý výhled ven.**
- **Nikdy nepoužívejte po delší dobu režim recirkulace. Při vypnutém chlazení v režimu recirkulace se mohou okna velmi rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven.**
- **Režim recirkulace vždy, když už není potřeba, vypněte.**

⚠ VAROVÁNÍ

Vydýchaný vzduch může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče, což může způsobit nárazy, nehody a těžká zranění.

- **Nikdy nenechávejte větrák vypnutý delší dobu ani po delší dobu nepoužívejte režim recirkulace, protože pak není do vnitřního prostoru přiváděn čerstvý vzduch.**

POZNÁMKA

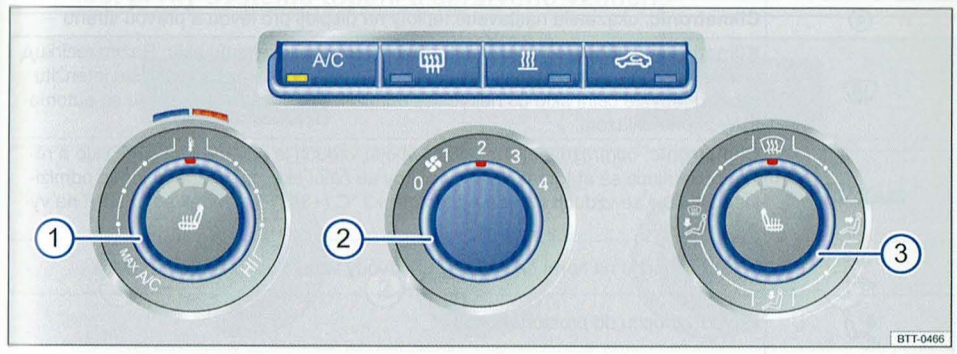
- **Pokud máte podezření, že byla klimatizace poškozena, vypněte ji. Tím můžete zabránit následným škodám. Klimatizaci nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.**
- **Opravárenské práce na klimatizaci vyžadují odborné znalosti a speciální nářadí. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.**

Při vypnutém chlazení se nasávaný vnější vzduch neodvlhčuje. Abyste zabránili zamlžování skel, doporučuje Volkswagen nechat zapnuté chlazení (kompresor). K tomu stiskněte tlačítko A/C. Kontrolní světlo v tlačítku musí svítit.

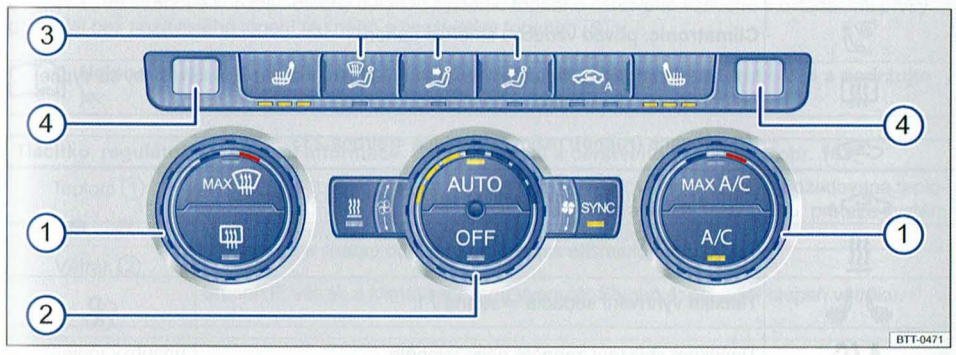
Maximálního topného výkonu a co nejrychlejšího odmrazení skel je možné docílit, až když teplota motoru dosáhne provozní hodnoty.

Abyste neomezili topný, resp. chladicí výkon a zamezili zamlžování skel, nesmí být přívod vzduchu před čelním sklem zanesen ledem, sněhem nebo listím.

Ovládací prvky klimatizace



Obr. 161 Středová konzola: ovládací prvky klimatizace (ručně)



Obr. 162 Středová konzola: ovládací prvky Climatroniku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 228 a dodržujte je.

Diody LED v ovládacích prvcích zobrazují aktivaci příslušných funkcí.

Funkci zapnete nebo vypnete stisknutím příslušného tlačítka. Funkci vypnete dalším stisknutím tlačítka.

Tlačítko, regulátor	Doplňující informace o klimatizaci (ručně) ⇒obr. 161 a climatroniku ⇒obr. 162.
Teplota ①.	**Klimatizace (ručně)**: teplotu nastavíte otočením regulátoru na požadovanou hodnotu.
■ ... ■	**Climatronic**: odděleně nastavitelná levá a pravá strana. Teplotu nastavíte otočením regulátoru na požadovanou hodnotu.
Větrák ②.	**Klimatizace (ručně)**: stupeň 0: větrák a klimatizace (ručně) vypnuté; Stupeň 4: nejvyšší stupeň větráku.

Tlačítko, regulátor	Doplňující informace o klimatizaci (ručně) ⇒ obr. 161 a climatroniku ⇒ obr. 162.
	Climatronic: intenzita větráku se reguluje automaticky. Větrák nastavíte také ručně otočením regulátoru.
Rozdělení vzduchu ③.	**Klimatizace (ručně)**: požadovaný směr vzduchu nastavte plynulým otáčením regulátoru. **Climatronic**: proud vzduchu se nastavuje komfortně automaticky. Je možné ho zapnout rovněž ručně tlačítky ③.
④	**Climatronic**: ukazatele nastavené teploty na displeji pro levou a pravou stranu
	Klimatizace (ručně): odmrazování. Přívod vzduchu k čelnímu sklu. Režim recirkulace se v této poloze automaticky vypne, resp. se vůbec nezapne. zvyšte intenzitu větráku, abyste čelní sklo co nejrychleji odmlžili. Pro odvlhčení vzduchu se automaticky zapne chlazení.
MAX	**Climatronic**: odmrazování. Nasávaný vnější vzduch je přiváděn na čelní sklo a režim recirkulace se automaticky vypne. Aby se čelní sklo co možná nejdříve odmlžilo, odvlhčuje se vzduch zhruba při teplotě +3 °C (+38 °F) a větrák se nastaví na vysoký stupeň.
	Přívod vzduchu na horní část těla přes přívody vzduchu v přístrojové desce.
	Přívod vzduchu do prostoru nohou
	Klimatizace (ručně): přívod vzduchu k čelnímu sklu a do prostoru nohou.
	Climatronic: přívod vzduchu směřuje nahoru.
	Vyhřívání zadního skla funguje pouze při běžícím motoru a automaticky se vypne nejpozději po 10 minutách.
	Klimatizace (ručně): režim recirkulace ⇒ strana 233.
A	**Climatronic**: ruční a automatický režim recirkulace ⇒ strana 233.
	Tlačítko pro okamžité zapnutí nezávislého topení ⇒ strana 235.
	Tlačítka vyhřívání sedadla ⇒ strana 71.
A/C	Tlačítkem chlazení zapněte nebo vypněte.
MAX A/C	**Klimatizace (ručně ovládaná)**: regulátor otočte do polohy MAX A/C, abyste nastavili maximální výkon chlazení. Režim recirkulace a chlazení se automaticky zapne. **Climatronic**: stisknutím tlačítka zapnete chlazení na maximální chladicí výkon. Režim recirkulace a chlazení se automaticky zapne a rozdělení vzduchu se automaticky nastaví do polohy .
SYNC	**Climatronic**: převzetí nastavení teploty u řidiče pro stranu spolujezdce: pokud svítí kontrolní světlo v tlačítku SYNC, platí nastavení teploty na straně řidiče také pro spolujezdce. Stiskněte tlačítko nebo regulátor teploty pro stranu spolujezdce, aby bylo možné nastavit rozdílnou teplotu pro stranu spolujezdce. V tlačítku nesvítí žádné kontrolní světlo.
AUTO	**Climatronic**: automatická regulace teploty, větrání a rozdělení vzduchu. Funkci zapněte stisknutím tlačítka. Kontrolní světlo v tlačítku AUTO svítí.
Vypnutí OFF	**Klimatizace (ručně)**: otočte spínač větráku na stupeň 0. **Climatronic**: stiskněte tlačítko OFF nebo nastavte větrák ručně na stupeň 0. Při vypnutém zařízení svítí v tlačítku OFF kontrolní světlo.

Nastavení pro optimální výhled

- Vypněte režim recirkulace ⇒ strana 233.
- Nastavte větrák ② na stupeň 1 nebo 2.
- Regulátor teploty ① nastavte do středové polohy.
- Otevřete a seřiďte všechny přívody vzduchu v přístrojové desce ⇒ strana 233.
- Otočte regulátor rozdělení vzduchu ③ do požadované polohy.

⚠ VAROVÁNÍ

Vydýchaný vzduch může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče, což může způsobit nárazy, nehody a těžká zranění.

- **Nikdy nenechávejte větrák vypnutý delší dobu ani po delší dobu nepoužívejte režim recirkulace, protože pak není do vnitřního prostoru přiváděn čerstvý vzduch.**

Pokyny k provozu klimatizace

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 228 a dodržujte je.

Chlazení vnitřního prostoru vozidla pracuje pouze při běžícím motoru a zapnutém větráku.

Klimatizace pracuje nejúčinněji, když jsou okna a elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha zavřená. Je-li však vnitřní prostor stojícího vozidla silně rozehřátý sluncem, můžete ochlazení urychlit krátkým otevřením oken a elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy.

Nastavení pro optimální výhled

Zapnuté chlazení snižuje ve vnitřním prostoru vozidla nejen teplotu, ale i vlhkost vzduchu. Tím se zvyšuje pohodlí cestujících i při vyšší vnější vlhkosti a nedochází k zamlžování skel:

U ručně ovládané klimatizace

- Vypněte režim recirkulace ⇒ strana 233.
- Větrák nastavte na požadovaný stupeň.
- Regulátor teploty nastavte do středové polohy.
- Otevřete a seřiďte všechny přívody vzduchu v přístrojové desce ⇒ strana 233.
- Otočte regulátor rozdělení vzduchu do požadované polohy.
- Chlazení zapněte tlačítkem A/C. Kontrolní světlo v tlačítku se rozsvítí.

U Climatroniku

- Stiskněte tlačítko AUTO.
- Nastavte teplotu na +22 °C (+72 °F).
- Otevřete a seřiďte všechny přívody vzduchu v přístrojové desce ⇒ strana 233.

Climatronic: přepínání jednotek měření teploty na displeji z výroby namontovaného autorádia nebo navigačního systému

Jednotky měření teploty ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheita na displeji z výroby namontovaného autorádia nebo navigačního systému se přepínají pomocí nabídky ve sdružených přístrojích ⇒ strana 24.

Když nelze zapnout chlazení

Pokud nelze chlazení zapnout, může to mít tyto příčiny:

- Neběží motor.
- Je vypnutý větrák.
- Je přepálená pojistka pro klimatizaci.
- Okolní teplota je nižší než +3 °C (+38 °F).
- Kompresor klimatizace byl přechodně vypnut kvůli příliš vysoké teplotě chladicí kapaliny motoru.
- Na vozidle jsou ještě jiné závady. Klimatizaci nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.

Problémy

Při vysoké vlhkosti vnějšího vzduchu a vysokých okolních teplotách může z výparníku odkapávat **kondenzovaná voda** a vytvářet pod vozidlem kaluže. To je normální a není to projevem netěsnosti!

Na základě zbytkového tepla klimatizace se mohou po spuštění motoru zamlžit okna. Zapněte odmrazování, abyste čelní sklo co nejrychleji odmlžili.

⚠ VAROVÁNÍ

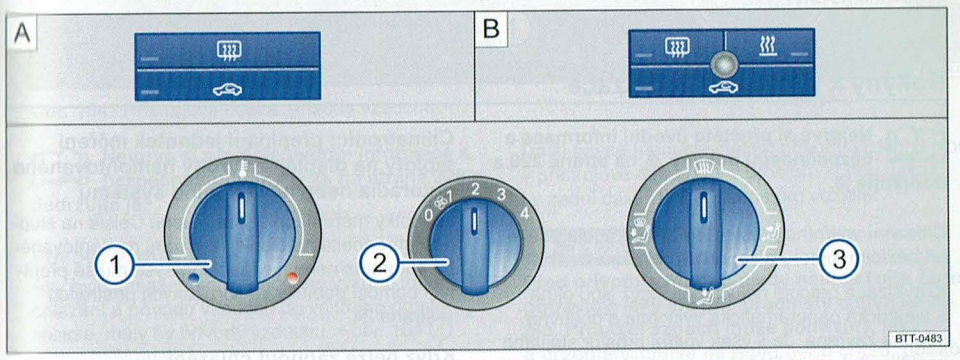
Vydýchaný vzduch může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče, což může způsobit nárazy, nehody a těžká zranění.

- **Nikdy nenechávejte větrák vypnutý delší dobu ani po delší dobu nepoužívejte režim recirkulace, protože pak není do vnitřního prostoru přiváděn čerstvý vzduch.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nenechávejte větrák vypnutý delší dobu ani po delší dobu nepoužívejte režim recirkulace, protože pak není do vnitřního prostoru přiváděn čerstvý vzduch.**

Ovládací prvky systému topení a čerstvého vzduchu

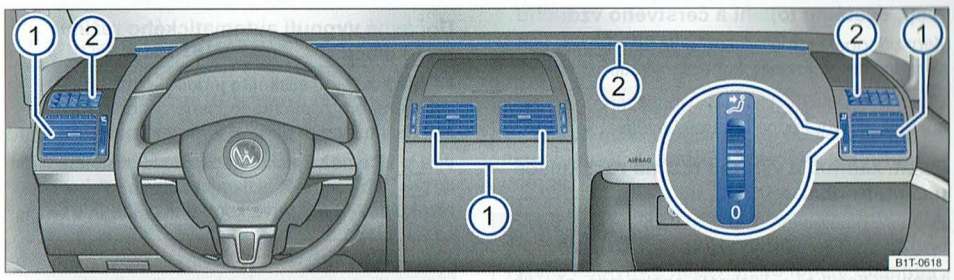


Obr. 163 Ve středové konzole: otočný ovladač systému topení a čerstvého vzduchu s ovládacími prvky u vozidel bez nezávislého topení (A) nebo s nezávislým topením (B).

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 228 a dodržujte je.

Tlačítko, regulátor	Doplňující informace. Systém topení a čerstvého vzduchu ⇒ obr. 163.
Teplota ①. ● ... ●	Teplotu nastavíte otočením regulátoru na požadovanou hodnotu. Požadovaná teplota vnitřního prostoru nemůže být nižší než teplota vnějšího vzduchu, protože systém topení a čerstvého vzduchu nemůže vzduch chladit a odvlhčit.
Větrák ②.	Stupeň 0: větrák a klimatizace jsou vypnuté; Stupeň 4: nejvyšší stupeň větráku.
Rozdělení vzduchu ③.	Požadovaný směr vzduchu nastavte plynulým otáčením regulátorem.
	Přívod vzduchu k čelnímu sklu.
	Přívod vzduchu na horní část těla přes přívody vzduchu v přístrojové desce.
	Přívod vzduchu do prostoru nohou
	Přívod vzduchu k čelnímu sklu a do prostoru nohou
	Vyhřívání zadního skla funguje pouze při běžícím motoru a automaticky se vypne nejpozději po 10 minutách.
	Režim recirkulace ⇒ strana 233.
	Tlačítko pro okamžité zapnutí nezávislého (přídavného) topení ⇒ strana 235.

Přívody vzduchu



Obr. 164 Přístrojová deska: přívody vzduchu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 228 a dodržujte je.

Přívody vzduchu

Aby bylo dosaženo dostatečného výkonu topení, chlazení a přívodu vzduchu do vnitřního prostoru vozidla, měly by přívody vzduchu ⇒ obr. 164 ① zůstat otevřené.

- Pro otevření a zavření přívodů vzduchu otočte příslušným vroubkovaným kolečkem (detail) do požadovaného směru. Pokud značka na vroubkovaném kolečku je v poloze 0, je příslušný přívod vzduchu zavřený.
- Úchytem ve větrací mřížce nastavte směr proudícího vzduchu.

Přívody vzduchu pro větrání vzadu mohou být v zadní části středové konzoly.

Další pevné (nenastavitelné) přívody vzduchu jsou v přístrojové desce ②, v prostoru nohou, jakož i v zadní části vnitřního prostoru vozidla.

POZNÁMKA

Před přívody vzduchu nikdy neumísťujte žádné potraviny, léky ani jiné předměty citlivé na teplo. Proudící vzduch může potraviny, léky a předměty, citlivé na teplo nebo chlad, poškodit a ty by pak mohly být nepoužitelné.

Vzduch přicházející z přívodů vzduchu a proudící interiérem vozu se odsává výstupními štěrbinami pod zadním sklem z vozidla. Vzduchové štěrbiny se nesmí zakrývat oděvy nebo jinými předměty.

Režim recirkulace

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 228 a dodržujte je.

Zásadně platí

Existují různé druhy recirkulace:	
	Ruční režim recirkulace (systém topení a čerstvého vzduchu, klimatizace (ručně)).
A	Levé kontrolní světlo v tlačítku se rozsvítí: ruční režim recirkulace (Climatronic).
	Pravé kontrolní světlo v tlačítku se rozsvítí: automatický režim recirkulace (Climatronic).

Režim recirkulace brání vniknutí vnějšího vzduchu do vozidla.

Při velmi vysoké vnější teplotě je nutné krátce zvolit ruční režim recirkulace, aby se vnitřní prostor rychleji vychladil.

Když stisknete tlačítko MAX nebo otočíte regulátor rozdělení vzduchu na , vypne se z bezpečnostních důvodů režim recirkulace ⇒ ⚠.

Ruční zapnutí a vypnutí režimu recirkulace u ručně ovládané klimatizace, resp. systému topení a čerstvého vzduchu

Zapnutí: opakovaně stiskněte tlačítko, dokud se v tlačítku nerozsvítí kontrolní světlo.

Vypnutí: tlačítko tiskněte opakovaně, až v tlačítku již nesvítí žádné kontrolní světlo.

Ruční zapnutí a vypnutí režimu recirkulace u climatroniku

Zapnutí: opakovaně stiskněte tlačítko, dokud se v tlačítku nerozsvítí levé kontrolní světlo.

Vypnutí: tlačítko tiskněte opakovaně, až v tlačítku již nesvítí žádné kontrolní světlo.

Funkce automatického režimu recirkulace

Při nastavení proudí do vnitřního prostoru vozidla čerstvý vzduch. Pokud systém rozpozná zvýšenou koncentraci škodlivin v ovzduší, automaticky zapne režim recirkulace. Jakmile je obsah škodlivin opět v normálním rozmezí, opět se režim recirkulace vypne.

Nepříjemný zápach nelze systémem rozpoznávat.

Při následujících vnějších teplotách a podmínkách se na režim recirkulace **nepřepne** automaticky:

- Chlazení je zapnuté (svítí kontrolní světlo v tlačítku A/C) a okolní teplota je nižší než +3 °C (+38 °F).
- Chladicí zařízení a stěrače jsou vypnuté a okolní teplota je nižší než +10 °C (+50 °F).
- Chladicí zařízení je vypnuté, okolní teplota je nižší než +15 °C (+59 °F) a stěrače jsou zapnuté.

Automatické zapnutí a vypnutí režimu recirkulace

Zapnutí: opakovaně stiskněte tlačítko, dokud se v tlačítku nerozsvítí pravé kontrolní světlo.

Vypnutí: tlačítko tiskněte opakovaně, až v tlačítku již nesvítí žádné kontrolní světlo.

Dočasné vypnutí automatického režimu recirkulace

- Tlačítko stiskněte jednou, čímž při nepříjemném zápachu dočasně zapnete ruční režim recirkulace. Svítí levé kontrolní světlo.
- Po více než 2 sekundách znovu stiskněte tlačítko, aby se opět aktivoval automatický režim recirkulace. Svítí pravé kontrolní světlo.

⚠ VAROVÁNÍ

Vydýchaný vzduch může vést k rychlé únavě a nesoustředěnosti řidiče, což může způsobit nárazy, nehody a těžká zranění.

- **Nikdy nepoužívejte po delší dobu režim recirkulace, protože v tomto režimu není přiváděn do vnitřního prostoru čerstvý vzduch.**
- **Při vypnutém chlazení v režimu recirkulace se mohou okna velmi rychle zamlžit a podstatně omezit výhled ven.**
- **Režim recirkulace vždy, když už není potřeba, vypněte.**

ⓘ POZNÁMKA

Ve vozidlech s klimatizací při zapnutém režimu recirkulace nekuřte. Nasátý kouř může usazovat na výparník chladicího zařízení, jakož i na prachový a pylový filtr s vložkou s aktivním uhlím a způsobit tak trvalé zatížení zařízení zápachem.

Climatronic: při zařazení zpětného chodu a během automatického stírání a ostřikování se klimatizace krátce přepne do režimu recirkulace, aby se do vozidla nedostaly výfukové plyny. ◁

Zapnutí nebo vypnutí nezávislého topení

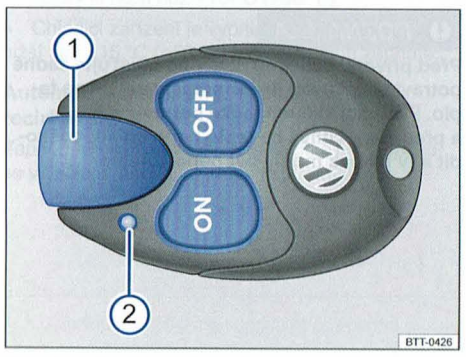
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 235 a dodržujte je.

Zapnutí nezávislého topení:		
	Ručně tlačítkem okamžitého zapnutí klimatizace.	⇒strana 228
ON	Ručně rádiovým dálkovým ovládáním.	⇒strana 236
	Automaticky naprogramovanou a aktivovanou dobou spuštění.	⇒strana 238
Vypnutí nezávislého topení:		
	Ručně tlačítkem okamžitého zapnutí klimatizace.	⇒strana 228
OFF	Ručně rádiovým dálkovým ovládáním.	⇒strana 236
	Automaticky po uplynutí nastavené doby provozu (délka).	⇒strana 238
	Automaticky s rozsvícením kontrolního světla (ukazatel zásoby paliva).	⇒strana 240
	Automaticky, když se příliš sníží stav nabití akumulátoru vozidla.	⇒strana 266

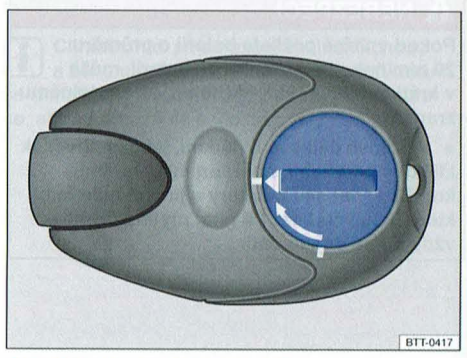
Zvláštnosti

Po vypnutí běží nezávislé topení ještě nějakou krátkou dobu dále, aby se v topení spálilo zbytkové palivo. Kromě toho jsou výfukové plyny odváděny ze zařízení ven. ◁

Rádiové dálkové ovládání



Obr. 165 Nezávislé topení: rádiové dálkové ovládání



Obr. 166 Nezávislé topení: kryt baterií rádiového dálkového ovládání

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 235 a dodržujte je. ▶

Nezávislé (přídavné) topení

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Zapnutí nebo vypnutí nezávislého topení 236
Rádiové dálkové ovládání 236
Programování nezávislého topení 238
Pokyny k provozu 239

Nezávislé topení je zásobováno palivem z palivové nádrže vozidla a lze ho použít jak během jízdy, tak u stojícího vozidla.

Ve sdružených přístrojích nastavte požadovaný režim **Topení** nebo **Větrání** ⇒strana 238.

V zimě lze v režimu **Topení** se zapnutým nezávislým topením před zahájením jízdy odstranit z čelního skla led, zamlžení a tenkou vrstvu sněhu.

V létě lze v režimu **Větrání** zahřívaný vnitřní prostor vozidla před zahájením jízdy větrat čerstvým vzduchem, aby ve voze klesla teplota.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- informační systém Volkswagen ⇒strana 24
- topení, větrání, chlazení ⇒strana 228
- čerpání pohonných hmot ⇒strana 240
- informace o spotřebičích (prohlášení o shodě) ⇒strana 304

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud vnitřně požijete baterii o průměru 20 mm nebo jinou lithiovou baterii, může v krátké době dojít k vážnému, až smrtelnému zranění.

- **Rádiové dálkové ovládání, jakož i přívěsek klíčků s bateriemi, náhradními bateriemi, knoflíkovými akumulátory a jinými bateriemi, které jsou větší než 20 mm, přechovávejte vždy mimo dosah dětí.**

⚠ NEBEZPEČÍ (pokračování)

- **Pokud máte podezření, že došlo k požití akumulátoru, okamžitě vyhledejte odbornou pomoc.**

⚠ VAROVÁNÍ

Výfukové plyny z nezávislého topení obsahují mimo jiné jedovatý plyn oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu. Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti.

- **Nezávislé topení nikdy nezapínejte a nenechávejte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech.**
- **Nikdy neprogramujte nezávislé topení tak, aby se zapnulo a běželo v nevětraných nebo uzavřených prostorách.**

⚠ VAROVÁNÍ

Části výfukového systému nezávislého topení bývají velmi horké. Mohou způsobit vznik požáru.

- **Vozidlo odstavte tak, aby žádné části výfukového systému nepřišly do styku s lehce vznětlivým materiálem, např. se suchou trávou.**

ⓘ POZNÁMKA

Před přívody vzduchu nikdy neumísťujte žádné potraviny, léky ani jiné předměty citlivé na teplo. Proudící vzduch může potraviny, léky a předměty, citlivé na teplo nebo chlad, poškodit a ty by pak mohly být nepoužitelné. ◁

obr. 165	Význam
ON	Zapnutí nezávislého topení
OFF	Vypnutí nezávislého topení
①	Anténa
②	Kontrolní světlo

Zbytečné stisknutí tlačítka rádiového dálkového ovládání může způsobit, že se nezávislé topení neočekávaně zapne. To platí i tehdy, když by mělo být ovládání mimo účinný dosah nebo pokud kontrolní světlo bliká.

Kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládání

Kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládání poskytuje uživateli po stisknutí tlačítka různé zpětné informace:

Kontrolní světlo ②	Význam
Svítí asi 2 sekundy zeleně.	Nezávislé topení bylo zapnuto tlačítkem ON.
Svítí asi 2 sekundy červeně.	Nezávislé topení bylo vypnuto tlačítkem OFF.
Bliká asi 2 sekundy pomalu zeleně (asi čtyřikrát za sekundu).	Rádiový signál pro zapnutí nebyl přijat[a].
Bliká asi 2 sekundy rychle zeleně (asi desetkrát za sekundu).	Nezávislé topení je blokováno. Možné důvody: palivová nádrž je skoro prázdná, napětí akumulátoru vozidla je příliš nízké nebo se zde jedná o nějakou poruchu.
Bliká asi 2 sekundy červeně (asi čtyřikrát za sekundu).	Rádiový signál pro vypnutí nebyl přijat[a].
Svítí asi 2 sekundy oranžově, potom zeleně, resp. červeně.	Baterie v rádiovém dálkovém ovládání je slabá. Signál pro zapnutí, resp. vypnutí byl ale přijat.
Svítí asi 2 sekundy oranžově, potom bliká zeleně, resp. červeně.	Baterie v rádiovém dálkovém ovládání je slabá. Signál pro zapnutí, resp. vypnutí nebyl přijat.
Bliká asi 5 sekund oranžově.	Baterie v rádiovém dálkovém ovládání je vybitá. Signál pro zapnutí, resp. vypnutí nebyl přijat.

[a] Rádiové dálkové ovládání je mimo dosah. Zkraťte vzdálenost k vozidlu a znovu stiskněte příslušné tlačítko.

Výměna baterie v rádiovém dálkovém ovládání

Když bude nutné baterii vyměnit, bliká při stisknutí tlačítka po dobu asi 5 sekund oranžové kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládání ② nebo se nerozsvítí.

Baterie je pod krytem na zadní straně rádiového dálkového ovládání.

- Kryt ⇒obr. 166 otevřete otočením zářezu plochým, tupým předmětem, např. mincí, proti směru šipek až ke značce.
- Vyjměte baterii.
- Nasaďte novou baterii. Přitom dbejte na správnou polaritu a použijte stejné provedení baterie ⇒ⓘ.
- Nasaďte kryt baterie a otočte ve směru šipky až k výchozímu označení.

Dosah

Přijímač je umístěn uvnitř vozidla. Dosah rádiového klíčku je při nabité baterii až několik stovek metrů. Překážky mezi rádiovým dálkovým ovládáním a vozidlem, špatné povětrnostní podmínky a slabá baterie tento dosah někdy i výrazně snižují.

Optimální dosah dosáhnete, když budete rádiové dálkové ovládání držet svisle anténou ⇒obr. 165 ① směrem nahoru. Přitom anténu nezakrývejte prsty ani plochou dlaně.

Vzdálenost mezi rádiovým dálkovým ovládáním a vozidlem musí být *minimálně* 2 metry.

ⓘ POZNÁMKA

- **Rádiové dálkové ovládání obsahuje elektronické součásti. Proto ho chraňte před vlhkem, silnými otřesy a přímým slunečním zářením.**
- **Nevhodné baterie mohou dálkové ovládání poškodit. Vybitou baterii nahraďte novou o stejném napětí, stejné velikosti a specifikace.** ▶

Vybité baterie znehodnoťte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Baterie v rádiovém dálkovém ovládání mohou obsahovat chloristan. Při likvidaci dodržujte zákonné předpisy.

Rádiové dálkové ovládání chraňte před nechtěným sepnutím, aby se zabránilo nechtěnému zapnutí nezávislého topení. ◁

Programování nezávislého topení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 235 a dodržujte je.

Vytápění nebo větrání vnitřního prostoru vozidla lze časově naprogramovat na určitou dobu provozu.

Před programováním v nabídce **Nezávislé topení - den v týdnu** zkontrolujte nastavení dne v týdnu ⇒⚠.

Vyvolání nabídky Nezávislé topení ve sdružených přístrojích

- V hlavní nabídce zvolte podnabídku **Nezávislé topení** a stiskněte tlačítko OK/RESET na páčce stěračů.
- **NEBO:** opakovaně tiskněte tlačítka se šipkami nebo na multifunkčním volantu, dokud se nezobrazí nabídka **Nezávislé topení**.

Položky v nabídce	Popis
Aktivace **Deaktivace**	Nastavení, zda a kdy se má nezávislé topení automaticky zapnout. K tomu aktivujte některou dobu spuštění: – Aktivovaná doba spuštění je označena pomocí ◀. – Aktivovat lze vždy **pouze jednu** dobu spuštění. Pokud je nějaká doba spuštění aktivována, na displeji se objeví **Program zap.**. Pokud není *žádná* doba spuštění aktivována, na displeji sdružených přístrojů se objeví **Program vyp.**. – Pro změnu aktivované doby spuštění je nutné buď aktivovat jinou dobu spuštění nebo zvolit **Deaktivace**.
Doba spuštění 1 **Doba spuštění 2** **Doba spuštění 3**	Nastavte 3 různé doby spuštění (hh.mm), které pak můžete zvolit pod položkou nabídky **Aktivovat**. Pokud chcete navíc nezávislé topení aktivovat pouze určitý den v týdnu, můžete k času zapnutí zvolit i určitý den v týdnu.
Délka	Délka doby provozu může být zhruba 10 až 60 minut a lze ji nastavit v krocích po 5 minutách.
Provozní režim	Nastavení, zda má nezávislé topení při zapnutí vnitřní prostor vozidla vyhřívat nebo větrat.
Den v týdnu **NEBO Akt. den v týdnu**	Nastavení aktuálního dne v týdnu.
Tovární nast.	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zpět	Návrat zpět do hlavní nabídky.

Kontrola naprogramování

Pokud je aktivována některá z položek **Doba spuštění**, rozsvítí se po vypnutí zapalování zhruba na deset sekund kontrolní světlo v tlačítku pro okamžité zapnutí topení.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nezávislé topení neprogramujte tak, aby se zapnulo a běželo v nevětraném nebo uzavřeném prostoru. Výfukové plyny z nezávislého topení obsahují mimo jiné jedovatý plyn oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu. Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti. ◁

Pokyny k provozu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 235 a dodržujte je.

Výfukové zařízení nezávislého topení, který je pod vozidlem, se nesmí zanést nebo ucpat sněhem, blátem nebo jinými předměty. Výfukové plyny musí volně odcházet. Výfukové plyny vznikající při zapnutém nezávislém topení jsou odváděny výfukovým potrubím na spodku vozidla.

Při vytápění vnitřního prostoru vozidla je teplý vzduch vháněn v závislosti na okolní teplotě nejprve na čelní sklo, potom teprve přes přívody vzduchu do vnitřního prostoru. Nastavením přívodů vzduchu, např. k bočním sklům, můžete ovlivnit rozdělování vzduchu.

Teplota, na kterou nezávislé topení vnitřní prostor vytápí, může být v závislosti na okolní teplotě trochu vyšší, pokud před zapnutím nezávislého topení byla teplota nastavena na regulátoru systému topení a čerstvého vzduchu, resp. klimatizace na nejvyšší stupeň.

Kdy se nezávislé topení nezapne?

- Nezávislé topení vyžaduje pouze asi tolik proudu jako tlumená světla. Pokud stav nabití akumulátoru vozidla silně klesne, nezávislé topení se automaticky vypne nebo ho nelze vůbec zapnout. Tím se vyloučí poruchy se spouštěním motoru.
- Aktivace topení je vždy pouze jednorázová. Dobu spuštění je nutné před každým zapnutím topení znovu aktivovat.

Při zapnutém nezávislém topení je provozní hlučnost vozidla za jízdy vyšší.

Při vyšší vnější vlhkosti a nižší okolní teplotě se může vypařovat ze systému topení a čerstvého vzduchu přes běžící nezávislé topení kondenzovaná voda. V tomto případě může pod vozidlem unikat pára. Nejedná se přitom o poškození vozidla.

Jestliže nezávislé topení běží opakovaně po delší dobu, vybíjí se akumulátor. Abyste akumulátor znovu nabili, je nutné vozidlo mezitím projet dostatečně dlouhou dobu. Jako základní pravidlo platí: předcházející doba provozu se rovná potřebné době jízdy. ◁

Na čerpací stanici

Čerpání pohonných hmot

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světla a ukazatel zásoby paliva 241
Čerpání benzinu nebo motorové nafty 242
Čerpání zemního plynu 243
Objemy náplní 244
Kontroly při čerpání pohonných hmot 245

Víko palivové nádrže je na pravé straně vozidla vzadu.

Vozidla s motorem na **zemní plyn** mají 2 palivové nádrže: jednu na zemní plyn a jednu na benzin ⇒strana 241.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒strana 6
- pohonné hmoty ⇒strana 246
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒strana 253

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně prováděné čerpání a neodborné nakládání s pohonnými hmotami může způsobit výbuch, požár, těžké popáleniny a zranění.

- **Vždy zajistěte, aby uzávěr palivové nádrže byl správně uzavřený, aby se palivo z nádrže nevypařovalo ani nevylívalo.**
- **Palivo je vysoce výbušné a lehce vznětlivé a může způsobit těžké popáleniny a jiná zranění.**
- **Pokud při čerpání nevypnete motor nebo nezasunete čerpací pistoli úplně do hrdla palivové nádrže, může palivo vystříknout nebo přetéci. To může způsobit požár, výbuch, těžké popáleniny a zranění.**
- **Při čerpání pohonných hmot musejí být z bezpečnostních důvodů vypnuté motor, nezávislé topení (⇒strana 235) a zapalování.**
- **Při čerpání pohonných hmot vždy vypněte mobilní telefon a radiostanici nebo jiná rádiová zařízení. Vlivem elektromagnetického záření mohou vzniknout jiskry, a tím může dojít k požáru.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při čerpání paliva nikdy nenastupujte do vozidla. Pokud ve výjimečném případě je nutné do vozidla nastoupit, zavřete dveře a dotkněte se nějaké kovové plochy, než opět uchopíte čerpací pistoli. Zamezíte tak elektrostatickým výbojům, které mohou vést ke vzniku jisker. Jiskření může při čerpání paliva vyvolat požár.**
- **Nikdy do vozidla nečerpejte palivo nebo neplňte rezervní kanystr v blízkosti otevřeného ohně, jiskření nebo žhavých předmětů (např. cigaret).**
- **Při čerpání zamezte přítomnosti elektrostatických výbojů a elektromagnetického záření.**
- **Respektujte platné bezpečnostní pokyny čerpací stanice.**
- **Dbejte, aby se palivo nikdy nerozlilo ve vozidle či v zavazadlovém prostoru.**

⚠ VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme rezervní kanystr s sebou nevozit. Z plného nebo prázdného kanystru mohou vytéci pohonné hmoty a vznítit se – především při nehodě. Může to způsobit výbuch, požár a zranění.

- **Pokud ve výjimečných případech musíte přepravovat palivo v kanystru, platí následující:**
  - **Když plníte rezervní kanystr, nikdy ho nestavte do vozidla nebo na něj, např. do zavazadlového prostoru nebo na zadní výklopné dveře. Během plnění vznikají elektrostatické náboje, které mohou vznítit palivové výpary.**
  - **Rezervní kanystr vždy postavte na zem.**
  - **Čerpací pistoli zasuňte při plnění rezervního kanystru do plnicího otvoru co možná nejhlouběji.**
  - **U kovových kanystrů se čerpací pistole musí během plnění kanystru dotýkat, aby se zamezilo vzniku statického náboje.** ▶

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Při používání, skladování a přepravě rezervního kanystru respektujte zákonná ustanovení.**
- **Ujistěte se, že rezervní kanystr odpovídá průmyslovému standardu, např. ANSI resp. ASTM F852-86.**

POZNÁMKA

- **Vyteklé palivo okamžitě odstraňte ze všech dílů, abyste vyloučili poškození podběhu kola, pneumatiky a laku vozidla.**
- **Načerpání benzinu do vozidla se vznětovým motorem nebo načerpání motorové nafty do vozidla se zážehovým motorem může vést k těžkému a drahému poškození motoru a poškození palivového systému, na které se ne-**

POZNÁMKA (pokračování)

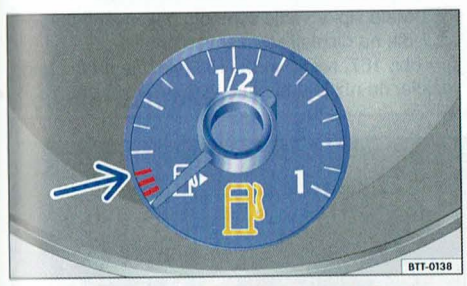
vztahuje záruka Volkswagen. Pokud do vozidla načerpáte nesprávné pohonné hmoty, nespouštějte v žádném případě motor. Vyhledejte odbornou pomoc! Látky obsažené v těchto druzích paliva mohou při běžícím motoru vážně poškodit palivové zařízení a samotný motor.

- **Vozidla se vznětovými motory nesmí v žádném případě tankovat a používat benzin, kerosin, topný olej nebo jiné nestandardní pohonné hmoty, které nejsou výslovně schválené pro vznětové motory. Jiné pohonné hmoty mohou způsobit těžké a drahé poškození motoru a poškození palivového systému, na které se nevztahuje záruka Volkswagen.**

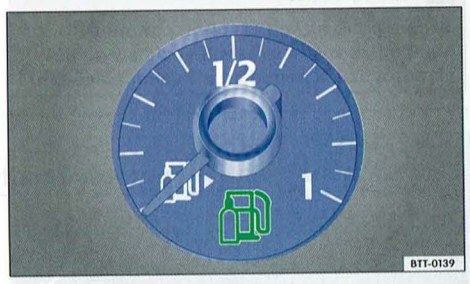
Pohonné hmoty mohou znečišťovat životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte a nechte odborně zlikvidovat.

Nouzové odemknutí víka palivové nádrže není možné. Případně vyhledejte odbornou pomoc. ◁

Kontrolní světla a ukazatel zásoby paliva



Obr. 167 Sdružené přístroje: ukazatel zásoby benzinu nebo motorové nafty



Obr. 168 Sdružené přístroje: ukazatel zásoby zemního plynu

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 240 a dodržujte je.

Svítí	Poloha ručiček ⇒obr. 167	Možná příčina ⇒⚠	Řešení
	Červená značka (šipka)	Téměř prázdná palivová nádrž. Rezervní množství je spotřebováno ⇒strana 244.	Při nejbližší příležitosti načerpejte palivo ⇒ⓘ.
			
	–	Vozidlo při provozu na zemní plyn	–

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Jestliže se rozsvítí kontrolní světlo ⛽ oder ⛽, automaticky se vypne nezávislé topení a na pohonné hmoty vozidla pracující přídavné topení.

U motorů na zemní plyn

Kontrolní světlo ⛽ nebo ⛽ svítí, pokud jsou spotřebovány **obě** zásoby paliva (benzin a zemní plyn) až na rezervní množství.

Pokud je vozidlo provozováno na zemní plyn, svítí kontrolní světlo ⛽.

Kontrolní světlo ⛽ zhasne, pokud je zásoba zemního plynu vyčerpaná. Motor přepne na provoz na benzin.

Zvláštnost: pokud vozidlo hned po čerpání pohonných hmot na delší dobu odstavíte, může se stát, že ručička ukazatele zásoby zemního plynu při dalším spuštění motoru neukazuje přesně stejný stav naplnění jako po jeho čerpání. V tomto případě se nejedná o netěsnosti systému, nýbrž o technicky podmíněné snížení tlaku v nádrži se zemním plynem po fázi ochlazení hned po čerpání paliva.

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda s příliš nízkou zásobou pohonných hmot může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

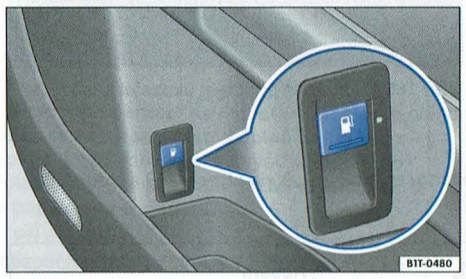
- **Příliš nízká zásoba pohonných hmot může být příčinou nepravidelného přívodu paliva do motoru, obzvláště při zdolávání stoupání nebo klesání.**
- **Řízení, všechny asistenční systémy řidiče a systémy podpory brzdění nepracují, pokud motor „škytá" nebo se vypne kvůli nedostatku paliva nebo nepravidelnému přívodu paliva.**
- **Když je palivová nádrž naplněna již jen z 1/4, vždy načerpejte palivo, abyste zabránili uváznutí vozidla kvůli nedostatku paliva.**

ⓘ POZNÁMKA

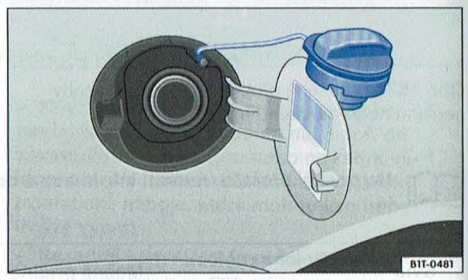
- **Vždy respektujte rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a pokyny, abyste zamezili poškození vozidla.**
- **Nikdy nejezděte až do úplného vyčerpání palivové nádrže. Pokud není palivový systém plynule zásobován, může docházet k nepravidelným vznětům/zážehům a do palivového systému se může dostat nespálené palivo. Kromě toho se tím může poškodit katalyzátor nebo filtr pevných částic!**

Malá šipka vedle symbolu palivového čerpadla na displeji sdružených přístrojů ⇒obr. 167, resp. ⇒obr. 168 ukazuje na tu stranu vozidla, na níž je umístěno víko palivové nádrže. ◁

Čerpání benzinu nebo motorové nafty



Obr. 169 Dveře řidiče: odjišťovací tlačítko palivové nádrže



Obr. 170 Otevřené víko palivové nádrže se zavěšeným uzávěrem

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 240 a dodržujte je.

Před čerpáním paliva vždy vypněte motor, zapalování, mobilní telefon a nezávislé topení a během čerpání je nechte vypnuté. ▶

Otevření uzávěru palivové nádrže

- Zatáhněte odjišťovací tlačítko ⛽ nahoru ⇒obr. 169.
- Odklopte víko palivové nádrže vzadu vpravo na vozidle.
- Uzávěr nádrže vytočte proti směru hodinových ručiček a zasuňte do příslušného otvoru na závěsu víka palivové nádrže ⇒obr. 170.

Čerpání pohonných hmot

Údaje o správném druhu pohonných hmot pro vozidlo jsou na štítku na vnitřní straně víka palivové nádrže ⇒strana 246.

- Pokud je automatická čerpací pistole správně ovládaná, je nádrž při prvním jejím vypnutí *plná* ⇒⚠.
- Po jejím vypnutí palivo již dále nečerpejte! Jinak se naplní dilatační prostor nádrže a palivo může přetéci, také zahříváním.

Uzavření palivové nádrže

- Uzávěr nádrže našroubujte ve směru hodinových ručiček na plnicí hrdlo, dokud zřetelně nezaaretuje.
- Víko nádrže dovřete, až uslyšíte jeho zacvaknutí. Víko palivové nádrže se musí krýt s tvarem karoserie.

⚠ VAROVÁNÍ

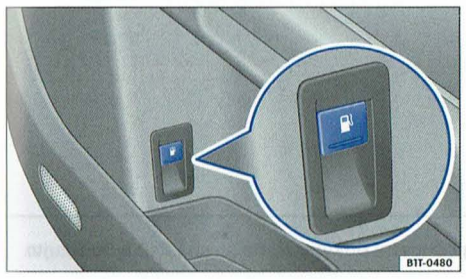
Jakmile se čerpací pistole poprvé vypne, palivo již dále nečerpejte. Palivová nádrž by se mohla přeplnit. Tím by mohlo palivo vystřikovat a přetékat. Následkem mohou být požáry, výbuchy a těžká zranění.

ⓘ POZNÁMKA

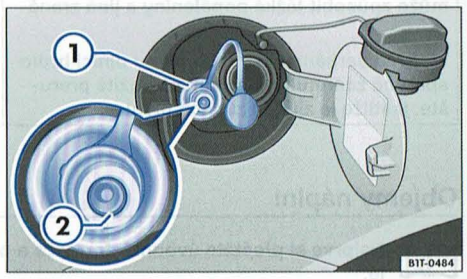
Vyteklé palivo okamžitě odstraňte z laku vozidla, abyste vyloučili poškození podběhu kola, pneumatiky a laku vozidla.

Vyteklé palivo může znečišťovat životní prostředí. ◁

Čerpání zemního plynu



Obr. 171 Dveře řidiče: odjišťovací tlačítko palivové nádrže



Obr. 172 Otevřené víko palivové nádrže: plnicí hrdlo plynu ①, těsnění hrdla ②

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 240 a dodržujte je.

Před čerpáním paliva vypněte motor, zapalování, mobilní telefon a nezávislé topení ⇒⚠.

Přečtěte si a respektujte návod k obsluze čerpacího zařízení na zemní plyn.

Vozidlo není vhodné pro čerpání tekutým zemním plynem (Liquefied Natural Gas nebo LNG) ⇒⚠. Před čerpáním zemního plynu zkontrolujte, zda bude čerpána správná pohonná hmota ⇒strana 246.

Otevření uzávěru palivové nádrže

Plnicí hrdlo pro čerpání zemního plynu je za víkem palivové nádrže vedle plnicího hrdla pro benzin. ▶

- Zatáhněte odjišťovací tlačítko ⛽ nahoru ⇒obr. 171.
- Odklopte víko palivové nádrže vzadu vpravo na vozidle.

Čerpání pohonných hmot

- Stáhněte krytku plnicího hrdla zemního plynu ⇒obr. 172 ①.
- Spojku čerpacího zařízení nasuňte na plnicí hrdlo plynu.
- Když se kompresor čerpacího zařízení automaticky vypne, je palivová nádrž *plná*. **Pozor:** za velmi vysoké okolní teploty může tepelná pojistka automaticky vypnout čerpací zařízení na zemní plyn ještě dříve, než je dosaženo obvyklého množství náplně v nádrži.
- Chcete-li čerpání předčasně ukončit, stiskněte tlačítko Stop na čerpacím zařízení.

Uzavření palivové nádrže

- Zkontrolujte, zda je těsnicí kroužek ② plnicího hrdla na zemní plyn ze spojky nesklouzl. Případně těsnicí kroužek opět nasaďte na plnicí hrdlo plynu.
- Na plnicí hrdlo plynu natlačte krytku.
- Víko nádrže dovřete, až uslyšíte jeho zacvaknutí. Víko palivové nádrže se musí krýt s tvarem karoserie.

⚠ VAROVÁNÍ

Zemní plyn je vysoce výbušný a lehce vznětlivý. Neodborné zacházení se zemním plynem může způsobit těžké popáleniny a jiná zranění.

- **Před čerpáním zemního plynu plnicí hrdlo správně zaaretujte. Čerpání okamžitě přerušte, jestliže je zjištěn zápach plynu.**

⚠ VAROVÁNÍ

Vozidlo není vhodné pro provoz na zkapalněný zemní plyn, a proto nesmíte v žádném případě zkapalněný zemní plyn načerpat a používat ho jako pohonnou hmotu. Zkapalněný zemní plyn může způsobit explozi nádrže na zemní plyn a zapříčinit těžká zranění.

Plnicí spojky čerpacího zařízení na zemní plyn mohou mít různý způsob použití. Jestliže nejste znalí procesu čerpání, nechte si plyn načerpat personálem čerpací stanice.

Zvuky, které vznikají během procesu čerpání, jsou normální a neukazují na žádné možné poškození systému.

Zařízení na zemní plyn ve vozidle je vhodné jak pro čerpání malým kompresorem (pomalé čerpání), jakož i pro čerpání na stanicích zemního plynu s velkým kompresorem (rychlé čerpání). ◁

Objemy náplní

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 240 a dodržujte je.

	Objemy náplně palivové nádrže
Zážehové a vznětové motory	cca 60,0 l z toho rezerva cca 7,0 l
Motor na zemní plyn[a] sedadla 5+2	Zemní plyn: cca 18,0 kg, z toho rezerva max. 3,0 kg. Benzin: cca 11,5 l, z toho rezerva cca 2,1 l.
Motor na zemní plyn[a] pětimístný	Zemní plyn: cca 24,0 kg, z toho rezerva max. 3,5 kg. Benzin: cca 11,5 l, z toho rezerva cca 2,1 l.

[a] Naplnění nádrže závisí mimo jiné i na výkonnosti a vlastnostech čerpacího zařízení na plnění plynu. Udávaný objem náplně předpokládá dosažení plnicího tlaku 200 bar. ◁

Kontroly při čerpání pohonných hmot

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 240 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Nikdy nepracujte na motoru a v motorovém prostoru, pokud nemáte potřebné nářadí a nejste seznámeni s obecně platnými bezpečnostními opatřeními, pokud máte k dispozici nesprávné provozní prostředky a provozní kapaliny, jakož i nevhodné nářadí ⇒strana 253, *Příprava k práci v motorovém prostoru*! Případně nechte všechny práce na odborném servisu. Dbejte, aby se pravidelně kontrolovaly následující skutečnosti, nejlépe při čerpání pohonných hmot:

- ✓ Hladina vody v ostřikovačích ⇒strana 113
- ✓ Hladina motorového oleje ⇒strana 257
- ✓ Hladina chladicí kapaliny motoru ⇒strana 262
- ✓ Hladina brzdové kapaliny ⇒strana 180
- ✓ Tlak vzduchu v pneumatikách ⇒strana 284
- ✓ Vnější osvětlení vozidla, které je nutné pro bezpečnost dopravy:
  - ukazatele směru jízdy,
  - obrysová, tlumená a dálková světla,
  - zpětná světla,
  - brzdová světla,
  - mlhové koncové světlo ⇒strana 104.

Informace o výměně žárovek ⇒strana 335 ◁

Pohonné hmoty

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Benzin ... 246
Motorová nafta ... 247
Zemní plyn ... 248
Informace o spotřebě paliva ... 249
Spotřeba paliva ... 249
Emise CO_2 ... 252

Druh pohonné hmoty, který je nutné používat, závisí na provedení motoru daného vozidla. Na vnitřní straně víka palivové nádrže je z výroby přilepená nálepka s údajem o druhu pohonné hmoty pro dané vozidlo.

Volkswagen doporučuje zásadně používat palivo s nízkým obsahem síry nebo bez síry, abyste dosáhli co nejnižší spotřeby a předcházeli poškození motoru.

Pokud během jízdy dojde k nepravidelnému chodu motoru nebo pokud motor cuká, může to být způsobeno špatnou nebo nedostatečnou kvalitou paliva, např. obsahem vody v palivu. Při nástupu těchto projevů neprodleně snižte rychlost a při středních otáčkách a minimálním zatížení vyhledejte nejbližší odborný servis. Pokud tyto projevy nastoupí přímo po načerpání paliva, měli byste – také i z důvodu vyloučení následků – neprodleně motor odstavit a vyhledat odbornou pomoc.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- čerpání pohonných hmot ⇒ strana 240
- řízení motoru a čistící zařízení výfukových plynů ⇒ strana 307
- ⇒ sešit *Servisní plán*

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné nakládání s pohonnými hmotami může způsobit výbuch, požár, těžké popáleniny a zranění.

- **Palivo je vysoce výbušné a lehce vznětlivé.**
- **Respektujte platné bezpečnostní pokyny a místní předpisy k manipulaci s pohonnými hmotami.**
- **Nikdy s palivem nemanipulujte v blízkosti otevřeného ohně, jiskření nebo žhavých předmětů (např. cigaret).**
- **Otevřený oheň, horké části a jiskry by neměly přijít do styku s pohonnými hmotami.**
- **Při nakládání s pohonnými hmotami vypněte mobilní telefon a vysílačku. Vlivem elektromagnetického záření mohou vzniknout jiskry, a tím může dojít k požáru.**
- **V blízkosti pohonných hmot zamezte elektrostatickým výbojům, jakož i elektromagnetickému záření.**
- **Dbejte, aby se palivo nikdy nerozlilo ve vozidle či v zavazadlovém prostoru.**
- **Respektujte platné bezpečnostní pokyny a místní předpisy k manipulaci s pohonnými hmotami.**

Benzin

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 246 a dodržujte je.

Druhy benzinu

Vozidla se zážehovým motorem musí jezdit na bezolovnatý benzin odpovídající evropské normě EN 228 nebo DIN 51626-1 ⇒ ⓘ. Je možné čerpat pohonné hmoty s maximálním podílem etanolu 10 % (E10).

Druhy benzinu se rozlišují podle oktanového čísla, např. 91, 95, 98 nebo 99 okt. (okt. = „oktanové číslo“). Do vozidla lze načerpat benzin s vyšším oktanovým číslem, než motor vyžaduje. Nemá to ale žádné výhody ve vztahu ke spotřebě nebo výkonu motoru.

Volkswagen doporučuje používat pro zážehové motory palivo s nízkým obsahem síry, abyste dosáhli nízké spotřeby paliva. ▶

Přísady do benzinu

Kvalita benzinu ovlivňuje chování, výkon a životnost motoru. Proto čerpejte pouze kvalitní benzin s příslušnými, již během průmyslové výroby minerálních olejů přidanými přísadami (aditivy) bez obsahu kovů. Tyto přísady působí proti korozi motoru, pročišťují palivový systém a brání vzniku usazenin.

Není-li kvalitní benzin s přísadami bez obsahu kovů k dispozici nebo vyskytnou-li se problémy se špatným chodem motoru, je třeba při čerpání přidat požadované přísady do benzinu ⇒ ⓘ.

Ne všechny přísady do benzinu (aditiva) se osvědčily jako účinné. Používání nevhodných přísad do benzinu (aditiv) může způsobit vážné poškození motoru a poškodit katalyzátor. Přísady do benzinu obsahující aditiva kovů se nesmějí v žádném případě používat.

Aditiva kovů mohou obsahovat i přísady do benzinu, které jsou nabízeny jako prostředek k zlepšení antidetonační stálosti nebo pro zvýšení oktanového čísla ⇒ ⓘ.

Volkswagen doporučuje používat „originální přísady do paliva Volkswagen a Audi pro zážehové motory“. Tyto přísady, jakož i informace o jejich použití, získáte u partnerů Volkswagen.

ⓘ POZNÁMKA

- **Před načerpáním paliva zkontrolujte, zda údaje o normě paliva na čerpacím stojanu odpovídají požadavkům vozidla.**
- **Čerpejte pouze palivo podle normy EN 228 s dostatečným oktanovým číslem. Jinak se mohou motor a palivový systém vážně poškodit. Kromě toho se může snížit výkon motoru a motor může vynechat.**
- **Používání nevhodných přísad do benzinu (aditiv) může způsobit vážné poškození motoru a poškodit katalyzátor.**
- **Pokud v případě nouze musíte načerpat benzin s nižším oktanovým číslem, smí se jet pouze se středním počtem otáček a s minimálním zatížením motoru. Vyhněte se vysokým otáčkám a motor zbytečně nezatěžujte. Jinak se může následkem toho motor poškodit! Co nejdříve doplňte palivo s dostatečným oktanovým číslem.**
- **Pohonné hmoty označené na čerpacím stojanu jako paliva obsahující kovy, nesmějí být použita. Také palivo LRP (lead replacement petrol) obsahuje aditiva kovů ve vysokých koncentracích. Nebezpečí poškození motoru!**
- **Již jediné naplnění nádrže olovnatým palivem nebo jinými metalickými aditivy může, vedle zhoršení účinnosti katalyzátoru, a může vést k vážným poškozením katalyzátoru a motoru.** ◁

Motorová nafta

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 246 a dodržujte je.

Motorová nafta

Motorová nafta musí odpovídat evropské normě EN 590 (v Německu EN 590 nebo DIN 51628).

Používáte-li naftu se zvýšeným podílem síry, platí kratší servisní intervaly ⇒ sešit *Servisní plán* ⇒ ⓘ. U partnera Volkswagen můžete zjistit, ve kterých zemích se prodává nafta se zvýšeným podílem síry.

Přísady do paliva, které zlepšují tekutost nebo podobné prostředky se nesmějí do motorové nafty přidávat.

Zimní nafta

Při použití „letní motorové nafty“ může při teplotách pod 0 °C (+32 °F) docházet k provozním poruchám, protože nafta následkem vylučování parafínu houstne. Proto je například v Německu během zimního období k dostání „zimní nafta“, která je ještě při teplotě pod -220 °C (-4 °F) plně provozuschopná.

V zemích s jinými klimatickými podmínkami se většinou nabízejí takové druhy nafty, které mají jiné teplotní charakteristiky. Partner Volkswagen a čerpací stanice příslušné země vám jistě podají informaci o běžných druzích nafty v dané zemi.

Je normální, že studený vznětový motor je při zimních teplotách hlučnější než za teplého počasí. Ve fázi startování a zahřívání motoru mohou být výfukové plyny lehce namodralé. Množství spalin závisí na vnější teplotě. ▶

Předehřívání filtru

Vozidla na motorovou naftu jsou vybavena zařízením pro předehřívání filtru. S ním je palivový systém schopen při použití zimní nafty, stabilní do -15 °C (+5 °F) mrazu, bezpečně fungovat přibližně až do -24 °C (-11 °F).

Pokud motorová nafta při teplotách pod -24 °C (-11 °F) zhoustne tak, že motor nenastartuje, stačí ponechat vozidlo pro zahřátí nějakou dobu ve vytápěné garáži nebo dílně.

Přídavné topení

Vozidla se vznětovým motorem mohou být vybavena přídavným topením. Toto topení spaluje pohonné hmoty z nádrže vozidla. Při jeho činnosti se mohou dočasně tvořit vodní páry a vznikat zápach vně vozidla. To jsou při provozu normální jevy a neznamenají žádné poškození nebo špatnou funkci zařízení.

Pokud v palivové nádrži zbývá již jen málo paliva (rezerva), přídavné topení se automaticky vypne.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte neschválený přípravek pro urychlení spuštění motoru. Přípravek pro urychlení spuštění motoru může explodovat

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

nebo způsobit náhlé vytočení motoru, což může následně vést k těžkým zraněním a poškozením motoru.

ⓘ POZNÁMKA

- **Vozidlo není vhodné pro provoz na bionaftu, a proto ji nesmíte v žádném případě načerpat a jezdit na ni. Jinak se může palivový systém a motor poškodit!**
- **Přimíchání bionafty do motorové nafty podle normy EN 590 nebo podle adekvátní normy (v Německu např. DIN 51628) je podle výrobce přípustné a nezpůsobuje poškození motoru nebo palivového systému.**
- **Vznětový motor je určen výhradně pro použití motorové nafty. Proto nepoužívejte benzin, topný olej ani jiné nevhodné pohonné hmoty. Látky obsažené v těchto druzích paliva mohou palivové zařízení a motor vážně poškodit.**
- **Používáte-li naftu se zvýšeným obsahem síry, výrazně se snižuje životnost filtru pevných částic. U partnera Volkswagen můžete zjistit, ve kterých zemích se prodává nafta se zvýšeným podílem síry.** ◁

Zemní plyn

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 246 a dodržujte je.

Zemní plyn

Zemní plyn může být kromě jiného rovněž v stlačené nebo zkapalněné formě.

Zkapalněný zemní plyn (Liquefied Natural Gas oder LNG) vzniká silným ochlazením zemního plynu. Tím se výrazně snižuje objem oproti stlačenému zemnímu plynu (Compressed Natural Gas oder CNG). Do vozidla s motorem na zemní plyn nelze načerpat zkapalněný zemní plyn přímo, protože by se plyn v nádrži vozidla příliš rozpínal.

Do vozidel s motorem na zemní plyn se smí čerpat výhradně stlačený zemní plyn a používat ho pro provoz vozidla ⇒ ⚠.

Kvalita zemního plynu a jeho spotřeba

Zemní plyn se podle kvality rozděluje na skupinu H a L.

Plyn skupiny H má vyšší výhřevnost a nižší podíl dusíku a oxidu uhličitého než plyn skupiny L. Čím vyšší je výhřevnost zemního plynu, tím nižší je jeho spotřeba.

V rámci jedné skupiny zemního plynu může kolísat hodnota jeho výhřevnosti a podíl dusíku, resp. oxidu uhličitého. Proto může kolísat spotřeba i při používání výhradně jedné kvalitativní skupiny plynu.

Řízení motoru vozidla se automaticky přizpůsobuje různé kvalitě zemního plynu. Proto lze obě kvalitativní skupiny plynu v palivové nádrži smíchat. Není proto nutné nádrž na plyn úplně dojezdit pouze proto, abyste načerpali plyn jiné kvality.

Kvalita zemního plynu se zobrazuje na displeji sdružených přístrojů ⇒ strana 24.

Bezpečné zacházení se zemním plynem

Při zápachu nebo předpokládané netěsnosti zařízení na zemní plyn ⇒ ⚠:

- Okamžitě zastavte.
- Vypněte zapalování. ▶

- Otevřete všechny dveře, abyste vozidlo dostatečně vyvětrali.
- Okamžitě uhaste cigarety.
- Z vozidla odstraňte nebo vypněte předměty, které jiskří nebo by mohly zažehnout požár.
- Pokud zápach přetrvává, nepokračujte v jízdě!
- Vyhledejte odbornou pomoc. Nechte odstranit závadu.

⚠ VAROVÁNÍ

Přehlížení zápachu ve vozidle nebo při čerpání může způsobit těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Proveďte potřebná opatření.**
- **Opusťte nebezpečnou oblast.**
- **Případně vyrozumějte záchranáře.**

⚠ VAROVÁNÍ

Vozidlo není vhodné pro provoz na zkapalněný zemní plyn, a proto nesmíte v žádném případě zkapalněný zemní plyn načerpat a používat ho jako pohonnou hmotu. Zkapalněný zemní plyn může způsobit explozi nádrže na zemní plyn a zapříčinit těžká zranění.

ⓘ Zařízení na zemní plyn nechte podle servisního plánu kontrolovat v některém z odborných servisů. ◁

Informace o spotřebě paliva

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 246 a dodržujte je.

Udávané hodnoty spotřeby a emisí se nevztahují na jednotlivé vozidlo, nýbrž slouží k porovnání mezi jednotlivými typy vozidel. Hodnoty spotřeby a emisí CO_2 daného vozidla závisí nejen na efektivním využívání paliva vozidlem, ale rovněž na chování vozidla a na jiných vlivech netechnického charakteru.

Zjišťování spotřeby paliva

Hodnoty spotřeby paliva a emisí byly stanoveny podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268 v aktuálně platném vydání a platí pro udávanou provozní hmotnost vozidla. Údaje se **nevztahují** ke konkrétnímu vozidlu. Při měření spotřeby paliva se na zkušební válcové stolici projížděly 2 měřicí cykly. Byly použity tyto zkušební podmínky:

Městský cyklus	Měření městského cyklu začíná spuštěním motoru za studena. Potom je simulována jízda ve městě mezi 0 a 50 km/h.
Mimoměstský cyklus	Při mimoměstském cyklu vozidlo několikrát akceleruje na všechny rychlostní stupně a brzdí tak, jak je to běžné v každodenním provozu. Rychlost jízdy se mění v rozsahu 0 až 120 km/h.
Kombinovaný provoz	Výpočet spotřeby v kombinovaném provozu se provádí složením asi 37 % hodnoty pro městský cyklus a 63 % pro mimoměstský cyklus.
Kombinované hodnoty emisí CO_2	Pro zjištění emisí oxidu uhličitého při kombinovaném provozu se v obou cyklech (městském a mimoměstském) shromažďují výfukové plyny. Výsledky měření se pak vyhodnotí a mj. se stanoví hodnota emisí CO_2.

ⓘ V závislosti na vybavení vozidla se provozní hmotnost může měnit. Proto se mohou hodnoty spotřeby paliva i emise CO_2 mírně zvýšit.

ⓘ Ve skutečnosti se mohou hodnoty spotřeby paliva lišit od hodnot, které byly naměřeny podle směrnice EU 715/2007, resp. EHS 80/1268. ◁

Spotřeba paliva

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 246 a dodržujte je.

Z důvodu technických norem a daňových předpisů se mohou hodnoty spotřeby paliva některých motorů v ostatních zemích lišit od následujících údajů. ▶

Zážehové motory: Touran

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268		
				Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
77 kW	CBZB	5/7	MP6	8,0 l/100 km 7,2 l/100 km[a]	5,5 l/100 km 5,2 l/100 km[a]	6,4 l/100 km 5,9 l/100 km[a]
103 kW	CAVC, CTHC	5/7	MP6	8,9 l/100 km	5,6 l/100 km	6,8 l/100 km
			DSG®7	8,5 l/100 km	5,6 l/100 km	6,6 l/100 km
125 kW	CAVB, CTHB	5/7	DSG®7	8,5 l/100 km	5,6 l/100 km	6,6 l/100 km

a) Vozidla se systémem start-stop

Zážehové motory: CrossTouran

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268		
				Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
103 kW	CAVC, CTHC	5/7	MP6	9,1 l/100 km	6,1 l/100 km	7,2 l/100 km
			DSG®7	8,9 l/100 km	6,0 l/100 km	7,1 l/100 km
125 kW	CAVB, CTHB	5/7	DSG®7	8,9 l/100 km	6,0 l/100 km	7,1 l/100 km

Vznětový motor: Touran

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268		
				Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
66 kW	CAYB	5/7	MP6	6,3 l/100 km	4,5 l/100 km	5,1 l/100 km
77 kW	CAYC	5/7	MP6	6,3 l/100 km 5,5 l/100 km[a] 5,5 l/100 km[b]	4,5 l/100 km 4,1 l/100 km[a] 4,0 l/100 km[b]	5,1 l/100 km 4,6 l/100 km[a] 4,6 l/100 km[b]
		5	DSG®7	6,0 l/100 km 5,1 l/100 km[a]	4,5 l/100 km 4,2 l/100 km[a]	5,1 l/100 km 4,5 l/100 km[a]
		7	DSG®7	6,1 l/100 km 5,2 l/100 km[a] 5,1 l/100 km[b]	4,5 l/100 km 4,3 l/100 km[a] 4,2 l/100 km[b]	5,1 l/100 km 4,6 l/100 km[a] 4,5 l/100 km[b]
103 kW	CFHC	5	MP6	6,5 l/100 km 5,7 l/100 km[a]	4,6 l/100 km 4,3 l/100 km[a]	5,3 l/100 km 4,8 l/100 km[a]
		7	MP6	6,6 l/100 km 5,8 l/100 km[a]	4,6 l/100 km 4,4 l/100 km[a]	5,3 l/100 km 4,8 l/100 km[a]
		5/7	DSG®6	7,0 l/100 km 6,1 l/100 km[a]	5,0 l/100 km 4,6 l/100 km[a]	5,7 l/100 km 5,2 l/100 km[a]
125 kW	CFJA	5/7	DSG®6	7,0 l/100 km	5,0 l/100 km	5,7 l/100 km

a) Vozidla se systémem start-stop

b) Vozidla se systémem start-stop (lehká verze)

Vznětové motory: CrossTouran

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268		
				Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
77 kW	CAYC	5/7	MP6	6,5 l/100 km	4,7 l/100 km	5,3 l/100 km
			DSG®7	6,3 l/100 km	5,0 l/100 km	5,4 l/100 km
103 kW	CFHC	5	MP6	6,8 l/100 km	4,8 l/100 km	5,6 l/100 km
		7	MP6	6,9 l/100 km	4,9 l/100 km	5,6 l/100 km
		5	DSG®6	7,1 l/100 km	5,2 l/100 km	5,9 l/100 km
		7	DSG®6	7,2 l/100 km	5,3 l/100 km	6,0 l/100 km
125 kW	CFJA	5	DSG®6	7,0 l/100 km	5,3 l/100 km	5,9 l/100 km
		7	DSG®6	7,1 l/100 km	5,4 l/100 km	6,0 l/100 km

Motor na zemní plyn: Touran

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268		
				Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
110 kW[a]	CDGA	5/5+2	MP6	*Provoz na zemní plyn:* 9,5 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 5,8 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 7,2 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]
		5/5+2	DSG®7	*Provoz na zemní plyn:* 9,1 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 5,8 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 7,0 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]

a) Udávané hodnoty spotřeby paliva se vztahují ke zkušebnímu plynu G20 (H-plyn) podle metodiky výpočtu 80/1268/EHS. Při použití L-plynu se mohou hodnoty lišit.

b) Hodnoty nebyly v době tisku ještě k dispozici.

Motor na zemní plyn: CrossTouran

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Spotřeba paliva podle směrnice ES 715/2007, resp. EHS 80/1268		
				Městský cyklus	Mimoměstský cyklus	Kombinovaný provoz
110 kW[a]	CDGA	5/5+2	MP6	*Provoz na zemní plyn:* 9,8 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 6,3 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 7,6 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]
		5/5+2	DSG®7	*Provoz na zemní plyn:* 9,3 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 6,4 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]	*Provoz na zemní plyn:* 7,4 m³/100 km *Provoz na benzin:* — l/100 km[b]

a) Udávané hodnoty spotřeby paliva se vztahují ke zkušebnímu plynu G20 (H-plyn) podle metodiky výpočtu 80/1268/EHS. Při použití L-plynu se mohou hodnoty lišit.

b) Hodnoty nebyly v době tisku ještě k dispozici.

Emise CO_2

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 246 a dodržujte je.

Zážehové motory

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Emise CO_2	
				Touran	CrossTouran
77 kW	CBZB	5/7	MP6	149 g/km 139 g/km[a]	—
103 kW	CAVC, CTHC	5/7	MP6	159 g/km	168 g/km
			DSG®7	154 g/km	164 g/km
125 kW	CAVB, CTHB	5/7	DSG®7	154 g/km	164 g/km

a) Vozidla se systémem start-stop

Vznětové motory

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Emise CO_2	
				Touran	CrossTouran
66 kW	CAYB	5/7	MP6	134 g/km	—
77 kW	CAYC	5/7	MP6	134 g/km 121 g/km[a] 119 g/km[b]	140 g/km
		5	DSG®7	132 g/km 119 g/km[a]	143 g/km
		7	DSG®7	134 g/km 121 g/km[a] 119 g/km[b]	143 g/km
103 kW	CFHC	5	MP6	139 g/km 125 g/km[a]	146 g/km
		7	MP6	140 g/km 127 g/km[a]	148 g/km
		5	DSG®6	149 g/km 135 g/km[a]	154 g/km
		7	DSG®6	149 g/km 135 g/km[a]	156 g/km
125 kW	CFJA	5	DSG®6	151 g/km	155 g/km
		7	DSG®6	151 g/km	157 g/km

a) Vozidla se systémem start-stop

b) Vozidla se systémem start-stop (lehká verze)

Motor na zemní plyn

Výkon motoru	MKB	Sedadla	Typ převodovky	Emise CO_2	
				Touran	CrossTouran
110 kW	CDGA	5/5+2	MP6	128 g/km	136 g/km
			DSG®7	125 g/km	133 g/km

Péče, čištění, údržba

Motorový prostor

Příprava k práci v motorovém prostoru

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovné světlo 255
Příprava vozidla pro práci v motorovém prostoru 255
Otevření a zavření kapoty motorového prostoru 256

Před každou prací v motorovém prostoru vozidlo vždy odstavte na vodorovném a nosném podkladu.

Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna. Nikdy nepracujte na motoru a v motorovém prostoru, pokud nemáte potřebné nářadí a nejste seznámeni s obecně platnými bezpečnostními opatřeními, pokud máte k dispozici nesprávné provozní prostředky a provozní kapaliny, jakož i nevhodné nářadí ⇒⚠! V opačném případě nechte všechny práce na odborném servisu. Neodborné práce mohou způsobit těžká zranění.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- stěrače a ostřikovače ⇒ strana 113
- spouštění a vypínání motoru ⇒ strana 167
- brzdová kapalina ⇒ strana 180
- asistenční systémy pro rozjezd (systém start-stop) ⇒ strana 195
- kontroly při čerpání pohonných hmot ⇒ strana 240
- motorový olej ⇒ strana 257
- chladicí kapalina motoru ⇒ strana 262
- akumulátor vozidla ⇒ strana 266
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Nezáměrné pohyby vozidla během údržby mohou způsobit těžká zranění.

- **Nikdy nepracujte pod vozidlem, není-li zajištěno proti rozjetí. Pokud pracujete pod vozidlem s koly dotýkajícími se podlahy, musí**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

vozidlo stát na rovině, kola musejí být zablokovaná a klíček od vozidla musí být vytažen ze zapalování.

- **Pokud je nutné pracovat pod vozidlem, musíte ho navíc bezpečně podepřít vhodnými podpěrami. Palubní zvedák pro tento účel nestačí a může selhat, což může následně vést k těžkým zraněním.**
- **Systém start-stop musí být vypnutý.**

⚠ VAROVÁNÍ

Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna a neopatrná manipulace může způsobit těžká zranění!

- **Při každé práci postupujte vždy rozvážně a opatrně a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy. Nikdy neriskujte.**
- **Práce na motoru a v motorovém prostoru nikdy neprovádějte, pokud nejste seznámeni s potřebnými činnostmi. Pokud si nejste jisti, co máte dělat, nechte potřebné práce provést odborným servisem. Nesprávně provedené práce mohou být příčinou těžkých zranění.**
- **Nikdy neotevírejte nebo nezavírejte kapotu motorového prostoru, pokud z prostoru vystupuje pára nebo chladicí kapalina. Horká pára nebo chladicí kapalina mohou způsobit těžké popáleniny. Vždy počkejte, až z motorového prostoru již nebude slyšet ani vidět únik páry nebo chladicí kapaliny.**
- **Motor nechte vždy vychladnout, ještě než otevřete kapotu motorového prostoru.**
- **Horké části motoru nebo výfukového systému mohou při dotyku popálit kůži.**
- **Když motor vychladne, prostudujte si ještě před otevřením kapoty motorového prostoru následující pokyny:**
  - **Pevně zatáhněte ruční brzdu a volicí páku nastavte do polohy P, resp. řadicí páku uveďte do neutrální polohy.**
  - **Klíček od vozidla vytáhněte ze zámku zapalování.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

– **Děti vždy držte mimo dosah motorového prostoru a nikdy neponechávejte bez dozoru.**

- **Chladicí systém horkého motoru je pod tlakem. U horkého motoru nikdy neotevírejte víko vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny motoru. Chladicí kapalina by mohla vystříknout a způsobit těžké popáleniny a poranění.**

– **Víko pomalu a velmi opatrně otočte proti směru hodinových ručiček a přitom lehce zatlačte dolů na víko.**

– **Před horkou chladicí kapalinou motoru nebo párou si obličej, ruce a paže chraňte velkým, silným hadrem.**

- **Při doplňování se nesmí provozní kapaliny vylít na horké části motoru nebo na výfukový systém. Rozlité provozní kapaliny mohou způsobit požár.**

⚠ VAROVÁNÍ

Vysoké napětí elektrického zařízení může mít za následek úrazy elektrickým proudem, popáleniny, těžká poranění a smrt!

- **Elektrické zařízení nikdy nezkratujte. Akumulátor by mohl explodovat.**
- **Abyste snížili riziko úrazu proudem a těžkých zranění při startování a běhu motoru, respektujte tyto pokyny:**

– **Nikdy se nedotýkejte elektrických vedení systému zapalování.**

– **Nikdy se nedotýkejte startovacích kabelů a připojení plynových výbojek.**

⚠ VAROVÁNÍ

V motorovém prostoru se nacházejí otáčející se díly, které mohou způsobit těžká zranění.

- **Nikdy nesahejte do oblasti ventilátoru chladiče nebo přímo do něj. Kdybyste se dotkli listů rotoru, mohli byste si způsobit těžká zranění. Chod ventilátoru je řízen teplotou a může se sám zapnout – i při vypnutém zapalování nebo vytaženém klíčku od vozidla ze zapalování.**
- **Musíte-li pracovat během startování nebo při běžícím motoru, chraňte se před rotujícími částmi, např. klínový žebrovaný řemen, alternátor, ventilátor chladiče, a vysokonapěťovým zapalováním. Vždy postupujte s maximální pečlivostí.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

– **Vždy dbejte, aby se v rotujících částech motoru nemohly zachytit části těla, šperky, kravaty, volné části oděvů a dlouhé vlasy. Před prací si odložte šperky a kravaty, sepněte vlasy a oblečte si přiléhající oděv.**

– **Plynový pedál vždy sešlapávejte zvláště opatrně a nikdy nekontrolovaně. Vozidlo by se i při zatažené ruční parkovací brzdě mohlo rozjet.**

- **Předměty, jako jsou např. hadr na čištění nebo nářadí, nenechávejte ležet v motorovém prostoru. Zapomenuté předměty mohou způsobit poruchy funkce, poškození motoru a požár.**

⚠ VAROVÁNÍ

Provozní kapaliny a některé materiály v motorovém prostoru jsou lehce vznětlivé a mohou způsobit vznik požáru a těžká zranění!

- **Nikdy nekuřte.**
- **Nikdy nepracujte v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker.**
- **Nikdy nepřelívejte provozní kapaliny nad motorem. Mohly by se na horkých částech motoru vznítit a způsobit tím zranění.**
- **Jsou-li nutné práce na palivovém systému nebo elektrickém zařízení, respektujte tyto pokyny:**

– **Vždy odpojte akumulátor vozidla. Dbejte, aby při odpojování akumulátoru bylo vozidlo odemknuté, protože jinak se aktivuje alarm zabezpečovacího zařízení proti krádeži.**

– **Nikdy nepracujte v blízkosti topení, průtokových ohřívačů nebo jiného otevřeného ohně.**

- **V blízkosti vždy připravte funkční, zkontrolovaný hasicí přístroj.**

ⓘ POZNÁMKA

Při doplňování nebo výměně provozních kapalin dbejte na to, aby kapaliny byly ve správných nádobách. Nesprávné provozní kapaliny mohou způsobit vážné funkční poruchy a poškození motoru!

Kapaliny vytékající z vozidla poškozují životní prostředí. Proto pravidelně kontrolujte prostor pod vozidlem. Pokud jsou na zemi vidět fleky od oleje nebo jiných provozních kapalin, nechejte vozidlo zkontrolovat v některém z odborných servisů. ▶

Vytékající provozní kapaliny nechte odborně zlikvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◁

Varovné světlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 253 a dodržujte je.

Ukazatel	Možná příčina	Řešení
	Při příslušném ukazateli: špatně zavřená kapota motorového prostoru.	**STOP Nepokračujte v jízdě!** Zavřete kapotu motorového prostoru.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Při odpovídajícím vybavení vozidla se může zobrazit symbol na displeji sdružených přístrojů, který upozorňuje na otevřenou nebo nesprávně zavřenou kapotu motorového prostoru. Zobrazení symbolů je viditelné i při vypnutém zapalování. Ukazatel zhasne při zavřených dveřích zhruba 15 sekund po zamknutí vozidla.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.** ◁

Příprava vozidla pro práci v motorovém prostoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 253 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Následující činnosti je nutné provést v zadaném pořadí před každou prací v motorovém prostoru ⇒⚠:

- ✓ Vozidlo odstavte na pevném a rovném podkladu.
- ✓ Sešlápněte brzdový pedál a podržte ho, dokud se motor nevypne.
- ✓ Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒strana 180.
- ✓ Řadicí páku zařaďte do neutrální polohy, resp. nastavte volicí páku do polohy **P** ⇒strana 172.
- ✓ Odstavte motor a vytáhněte klíček od vozidla ze zapalování ⇒strana 167.
- ✓ Motor nechte dostatečně vychladnout.
- ✓ Děti a jiné osoby držte vždy mimo dosah motorového prostoru.
- ✓ Zajistěte, aby se vozidlo nemohlo neočekávaně rozjet.

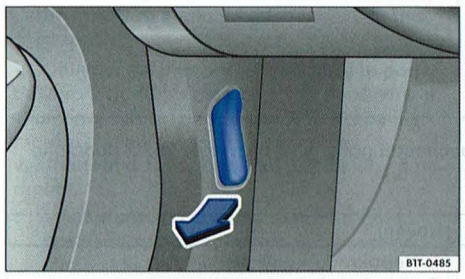
⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k těžkým poraněním.

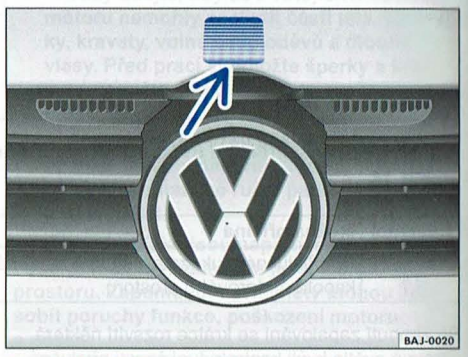
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy postupujte podle činností v kontrolním seznamu a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy.** ◁

Otevření a zavření kapoty motorového prostoru



Obr. 173 V prostoru nohou na straně spolujezdce: odjišťovací páčka kapoty motorového prostoru



Obr. 174 Odjišťovací páčka pro otevření kapoty motorového prostoru nad mřížkou chladiče

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 253 a dodržujte je.

Otevření kapoty motorového prostoru

- Před otevíráním kapoty motorového prostoru zajistěte, aby raménka stěračů přiléhaly k čelnímu sklu ⇒ⓘ.
- Dveře řidiče otevřete a zatáhněte odjišťovací páčku ve směru šipky ⇒obr. 173. Kapota motorového prostoru vyskočí silou pružiny z aretace nosníku zámku ⇒⚠.
- Kapotu motorového prostoru nadzvedněte ⇒obr. 174 (šipka) za odjišťovací páčku a úplně ji otevřete. Otevřenou kapotu motorového prostoru udržuje plynová vzpěra.

Zavření kapoty motorového prostoru

- Zatažením kapoty motorového prostoru co nejvíce dolů překonejte sílu plynové vzpěry ⇒⚠.
- Pak nechte kapotu z výšky asi 30 cm zapadnout do zajištění nosníku zámku – *nezatlačujte* ji!

Pokud kapota motorového prostoru není zavřená, znovu ji otevřete a správně zavřete.

Správně zavřená kapota motorového prostoru je v jedné rovině s okolními částmi karoserie. Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích již nebude svítit ⇒strana 255.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávně zavřená kapota motorového prostoru se může za jízdy náhle otevřít a zakrýt výhled dopředu. To může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Po zavření kapoty zkontrolujte, zda je zajištění v nosníku zámku správně zaklesnuté. Kapota motorového prostoru musí být v jedné rovině s okolními částmi karoserie.**
- **Pokud během jízdy zjistíte, že je kapota motorového prostoru nesprávně zavřená, okamžitě zastavte a zavřete ji.**
- **Kapotu motorového prostoru otevírejte nebo zavírejte teprve tehdy, až se v oblasti vyklápění nikdo nenachází.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Abyste zabránili poškození kapoty motorového prostoru a ramének stěračů, otevírejte kapotu jen při přiklopených stěračích.**
- **Před jízdou vždy přiklopte raménka ke sklu.** ◁

Motorový olej

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovná a kontrolní světla 257
Specifikace motorového oleje 258
Kontrola hladiny motorového oleje a jeho doplnění 259
Spotřeba motorového oleje 260
Výměna motorového oleje 260

Doplňující informace a varovné pokyny:

- příprava prací v motorovém prostoru ⇒strana 253
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- ⇒sešit *Servisní plán*

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné nakládání s motorovým olejem může způsobit těžké popáleniny a zranění.

- **Při manipulaci s motorovým olejem vždy noste ochranu očí.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Motorový olej je jedovatý a je nutné ho ukládat mimo dosah dětí.**
- **Motorový olej přechovávejte jen v uzavřených originálních nádobách. To platí i pro již upotřebený olej určený k likvidaci.**
- **Nikdy neukládejte motorový olej do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, protože jiné osoby by se mohly nechat zlákat k napití motorového oleje.**
- **Pravidelný kontakt s motorovým olejem škodí kůži. Kůži, která přišla do styku s motorovým olejem, důkladně omyjte vodou a mýdlem.**
- **Motorový olej se při běžícím motoru extrémně zahřívá a může na kůži způsobit popáleniny. Vždy nechte motor vychladnout.**

Vytékající a rozlévající se motorový olej může znečistit životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte a nechte odborně zlikvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◁

Varovná a kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 257 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Příliš nízká hladina motorového oleje.	Vypněte motor. Zkontrolujte stav oleje ⇒strana 259.

Bliká	Možná příčina	Řešení
	Příliš nízký tlak motorového oleje.	**STOP Nepokračujte v jízdě!** Odstavte motor. Zkontrolujte hladinu motorového oleje. – Pokud varovné světlo bliká, ačkoli je hladina oleje v pořádku, *nepokračujte* v jízdě a nenechte běžet motor. Mohlo by dojít k jeho poškození. Vyhledejte odbornou pomoc.
	Vadný systém motorového oleje.	Vyhledejte odborný servis. Nechte snímač motorového oleje zkontrolovat. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

ⓘ POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla.

Specifikace motorového oleje

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 257 a dodržujte je.

Používaný motorový olej musí přesně odpovídat specifikacím.

Správný motorový olej je důležitý pro bezchybnou funkci a životnost motoru. Z výroby je motor naplněn speciálním kvalitním univerzálním olejem, který lze zpravidla používat celoročně.

Pokud je to možné, používejte pouze od firmy Volkswagen schválený motorový olej ⇒ⓘ. Chcete-li správně dodržovat LongLife servis, doplňujte pouze oleje schválené pro tento typ servisu podle odpovídající normy VW (⇒tab. na straně 258).
U všech uvedených motorových olejů se jedná o **univerzální lehkoběžné oleje**.

Motorové oleje se neustále vyvíjejí. Partner Volkswagen má vždy aktuální informace o změnách. Společnost Volkswagen proto doporučuje, abyste výměnu motorového oleje nechali provádět u partnera Volkswagen.

Motory	MKB	Specifikace motorového oleje	
		s LongLife servisem (QI6)	se servisem závislým na čase nebo počtu ujetých km (QI1, QI2, QI3, QI4, QI7)
Zážehové motory	CAVB, CAVC, CBZB, CTHB, CTHC	VW 504 00	VW 502 00
Vznětové motory **s** filtrem pevných částic	CAYB, CAYC, CFHC, CFJA	VW 507 00	VW 507 00
Vznětové motory **bez** filtru pevných částic	CAYC	VW 507 00	VW 505 01
Motor na zemní plyn 110 kW	CDGA	—	VW 502 00

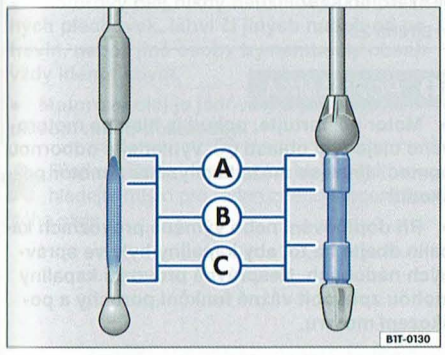
ⓘ POZNÁMKA

- **Používejte jen specifikace motorového oleje výslovně schválené firmou Volkswagen pro daný motor. Používání jiných motorových olejů může mít za následek poškození motoru!**

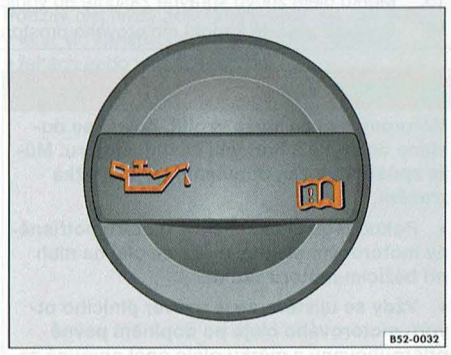
ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Do motorového oleje nepřimíchávejte žádné přísady. Na škody způsobené těmito přísadami se záruka nevztahuje.**

Kontrola hladiny motorového oleje a jeho doplnění



Obr. 175 Měrka oleje se značkami pro stav oleje



Obr. 176 Motorový prostor: uzávěr plnicího otvoru motorového oleje

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 257 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Jednotlivé kroky provádějte pouze v uvedeném pořadí ⇒⚠:

1. Zaparkujte vozidlo s **provozní teplotou** na vodorovné ploše, aby se zabránilo odečtení nesprávné hladiny motorového oleje.
2. Motor odstavte a několik minut počkejte, aby olej stekl zpět do olejové vany.
3. Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒strana 253.
4. Identifikace plnicího otvoru motorového oleje a měrky oleje. Plnicí otvor motorového oleje poznáte podle symbolu na uzávěru ⇒obr. 176 a měrku oleje podle barevného úchytu. Pokud vám není jasné, kde přesně se uzávěr a měrka oleje nachází, vyhledejte odborný servis.
5. Vytáhněte měrku oleje z vodicí trubičky a otřete ji čistým hadříkem.
6. Měrku oleje znovu zasuňte do vodicí trubičky až na doraz. Pokud je na měrce oleje značka, musí tato značka při zasouvání zapadnout do příslušné drážky na horním konci vodicí trubičky.
7. Měrku oleje znovu vytáhněte a odečtěte hladinu motorového oleje na měrce oleje ⇒obr. 175:
   Ⓐ: nedoplňujte **žádný** olej ⇒ⓘ. Dále pokračujte 15. krokem.
   Ⓑ: olej můžete doplnit (asi 0,5 l). Dále pokračujte 8. nebo 15. krokem.
   Ⓒ: **bezpodmínečně** olej doplňte (asi 1,0 l). Dále pokračujte 8. krokem.
8. Po odečtení hladiny motorového oleje zasuňte měrku oleje správně do vodicí trubičky až na doraz.
9. Odšroubujte uzávěr plnicího otvoru motorového oleje ⇒obr. 176.
10. Motorový olej, který je výslovně schválen firmou Volkswagen pro daný motor, postupně doplňujte jen v malých množstvích (ne více než 0,5 l) .
11. Abyste zabránili přeplnění, musíte po každém doplnění počkat asi minutu, aby motorový olej mohl v olejové vaně dotéci až ke značce měrky motorového oleje.
12. Než doplníte další malé množství motorového oleje, znovu odečtěte na měrce oleje hladinu motorového oleje. Nikdy nedoplňujte příliš mnoho motorového oleje ⇒ⓘ.
13. Hladina motorového oleje smí být na konci doplňování minimálně uprostřed v oblasti ⇒obr. 175 Ⓑ, avšak nikdy nad Ⓐ ⇒ⓘ.
14. Po doplnění uzávěr plnicího otvoru motorového oleje řádně zašroubujte.

Kontrolní seznam (pokračování)

15. Měrku oleje znovu správně zasuňte do vodicí trubičky až na doraz.
16. Správně zavřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒strana 253.

⚠ VAROVÁNÍ

Motorový olej se může vznítit, pokud se dostane do styku s horkými částmi motoru. Může způsobit požár, popáleniny a jiná těžká zranění.

- **Pokud jsou chladné části motoru potřísněny motorovým olejem, může se olej na nich při běžícím motoru vznítit.**
- **Vždy se ujistěte, že je uzávěr plnicího otvoru motorového oleje po doplnění pevně přišroubovaný a měrku oleje opět správně zasuňte do zaváděcí trubičky. Tak můžete zabránit vytékání motorového oleje na horké části motoru při běžícím motoru.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Motor nestartujte, pokud je hladina motorového oleje nad oblastí Ⓐ. Vyhledejte odbornou pomoc. Jinak se může katalyzátor a motor poškodit!**
- **Při doplňování nebo výměně provozních kapalin dbejte na to, aby kapaliny byly ve správných nádobách. Nesprávné provozní kapaliny mohou způsobit vážné funkční poruchy a poškození motoru.**

Hladina motorového oleje nesmí být v žádném případě nad úrovní Ⓐ. Olej by byl nasáván odvzdušněním klikové skříně a s výfukovými plyny by pronikal do ovzduší.

Spotřeba motorového oleje

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 257 a dodržujte je.

Spotřeba motorového oleje se může motor od motoru lišit a během životnosti motoru se mění.

Podle způsobu jízdy a provozních podmínek může spotřeba oleje dosáhnout až 1 l/2000 km – u nových vozidel během prvních 5000 kilometrů i více.

Hladinu motorového oleje kontrolujte v pravidelných intervalech – nejlépe při každém čerpání pohonných hmot a před delšími jízdami.

Při mimořádném zatížení motoru, např. při delší jízdě po dálnici v létě, při provozu s přívěsem nebo při průjezdu horskými průsmyky, musí být hladina oleje v oblasti ⇒obr. 175 Ⓐ.

Výměna motorového oleje

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 257 a dodržujte je.

Motorový olej se musí měnit pravidelně podle údajů v servisním plánu.

Výměnu motorového oleje a filtru nechte vždy provést z důvodu potřebných speciálních nástrojů a odborných znalostí, jakož i z důvodu likvidace upotřebeného oleje v některém z odborných servisů. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Bližší údaje k servisním intervalům jsou v servisním plánu.

Přísady v motorovém oleji způsobují, že i nový olej již po krátké době ztmavne. To je normální a není to důvod k častější výměně oleje.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud ve výjimečném případě musíte provést výměnu motorového oleje na vozidle sami, dodržujte uvedené pokyny:

- **Vždy používejte ochranné brýle.**
- **Motor vždy nechte úplně vychladnout, abyste zabránili popáleninám.**
- **Když prsty uvolňujete vypouštěcí šroub oleje, mějte paže vodorovně, aby vám po nich vytékající olej nestékal.**
- **Použitý olej vypusťte do vhodné nádoby, která pojme minimálně celý objem oleje z motoru.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Motorový olej nikdy neukládejte do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat.**
- **Motorový olej je jedovatý a je nutné ho ukládat mimo dosah dětí.**

Před výměnou motorového oleje nejdříve vyhledejte místo pro řádné znehodnocení použitého oleje.

Použitý olej musí být znehodnocen v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Použitý olej nikdy nelikvidujte např. na zahradě, v lese, do kanalizace, na silnicích a cestách, v řekách nebo vodních plochách.

Chladicí kapalina motoru

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světlo a ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru 262
Specifikace chladicí kapaliny motoru 263
Kontrola hladiny a doplnění chladicí kapaliny motoru 264

Nikdy neprovádějte práce na chladicím systému motoru, pokud nejste seznámeni s potřebnými činnostmi a máte k dispozici jen nevhodné nářadí, jakož i nesprávné provozní prostředky a provozní kapaliny ⇒⚠! Případně nechte všechny práce na odborném servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Neodborné práce mohou způsobit těžká zranění.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- provoz s přívěsem ⇒ strana 141
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒ strana 253
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

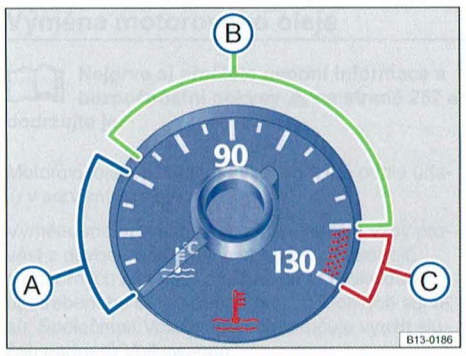
⚠ VAROVÁNÍ

Chladicí kapalina motoru je jedovatá!

- **Chladicí kapalinu motoru přechovávejte jen v uzavřených originálních nádobách a na bezpečném místě.**
- **Chladicí kapalinu motoru nikdy neukládejte do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by mohli vypít obsah.**
- **Chladicí kapalinu motoru přechovávejte vždy mimo dosah dětí.**
- **Ujistěte se, že podíl správné přísady chladicí kapaliny musí odpovídat nejnižší očekávané okolní teplotě, ve které se bude vozidlo provozovat.**
- **Při extrémně nízkých vnějších teplotách může chladicí kapalina zamrznout a vozidlo zůstane stát. Protože potom již nefunguje ani topení, mohou nedostatečně oblečení cestující umrznout.**

Chladicí kapalina může znečistit životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte a nechte odborně zlikvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◁

Kontrolní světlo a ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru



Obr. 177 Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru ve sdružených přístrojích: Ⓐ oblast nízké teploty; Ⓑ oblast normální teploty; Ⓒ oblast varování.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 262 a dodržujte je.

Při normálním způsobu jízdy se ručička nachází uprostřed stupnice. Při silnějším zatížení motoru – především při vysokých okolních teplotách – se může ručička vychýlit více doprava.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou. ▶

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Příliš nízká teplota chladicí kapaliny motoru na zemní plyn.	Vyhněte se vysokým otáčkám a motor zbytečně nezatěžujte. Vyčkejte, až teplota bude dostatečná provozní teplota.

Bliká	Poloha ručiček ⇒obr. 177	Možná příčina	Řešení
	Ⓒ Oblast varování	Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny motoru.	**Nepokračujte v jízdě!** Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo. Odstavte motor, nechte ho vychladnout, dokud se ručička opět nevrátí do oblasti normální teploty. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ⇒ strana 264.
	Ⓑ Oblast normální teploty	Příliš nízká hladina chladicí kapaliny motoru.	Hladinu chladicí kapaliny motoru kontrolujte u studeného motoru a při příliš nízké hladině doplňte chladicí kapalinu ⇒ strana 264. Pokud je hladina chladicí kapaliny v pořádku, je systém vadný.
	–	Závada chladicího systému motoru.	**Nepokračujte v jízdě!** Vyhledejte odbornou pomoc!
–	Ⓐ Oblast nízké teploty	Motor není na provozní teplotě.	Vyhněte se vysokým otáčkám a motor zbytečně nezatěžujte, dokud se motor nezahřeje na provozní teplotu.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Vždy respektujte rozsvícená varovná světla a textová hlášení.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

ⓘ POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Specifikace chladicí kapaliny motoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 262 a dodržujte je.

Chladicí systém je z výroby naplněn směsí speciálně připravené vody s minimálně 40% podílem přísady **G 13** (TL-VW 774 J). Přísadu chladicí kapaliny motoru poznáte podle fialového zbarvení. Tato směs z vody a přísady chladicí kapaliny motoru poskytuje nejen ochranu proti mrazu až do -25 °C (-13 °F), nýbrž také chrání díly z lehkých kovů v chladicím systému před korozí. Kromě toho brání tato směs usazování vodního kamene a zvyšuje bod varu chladicí kapaliny motoru.

Podíl přísady chladicí kapaliny motoru musí být kvůli ochraně chladicího systému *vždy* alespoň 40 %, i když v teplém počasí nebo podnebí není mrazuvzdornost potřebná.

Vyžadují-li klimatické podmínky větší mrazuvzdornost, může se podíl přísady v chladicí kapalině zvýšit. Podíl přísady však nesmí překročit 60 %, mrazuvzdornost se pak snižuje a zhoršují se chladicí účinky.

Při doplňování chladicí kapaliny motoru je nutné používat minimálně 40% směs **destilované vody** a přísad (obě fialově zbarvené) G 13 nebo G 12 plus-plus (TL-VW 774 G), abyste dosáhli co nejoptimálnější ochrany proti korozi ⇒ⓘ. Směs ▶

přísady G 13 s chladicí kapalinou G 12 plus (TL-VW 774 F), G 12 (červené zbarvení) nebo G 11 (světle zelené zbarvení) výrazně zhoršuje ochranu proti korozi a jejich použití by mělo být proto vyloučeno ⇒ⓘ.

⚠ VAROVÁNÍ

Chybějící nemrznoucí kapalina v chladicím systému motoru může vést k výpadku motoru a tím způsobit těžká zranění.

- **Ujistěte se, že podíl správné přísady chladicí kapaliny musí odpovídat nejnižší očekávané okolní teplotě, ve které se bude vozidlo provozovat.**
- **Při extrémně nízkých vnějších teplotách může chladicí kapalina zamrznout a vozidlo zůstane stát. Protože potom již nefunguje ani topení, mohou nedostatečně oblečení cestující umrznout.**

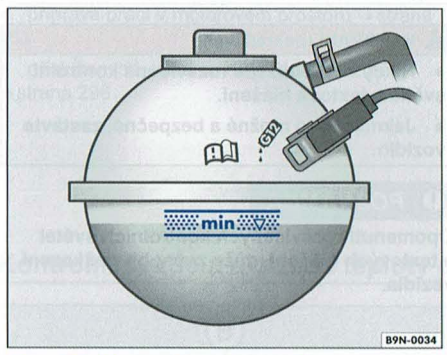
ⓘ POZNÁMKA

Nikdy nemíchejte originální přísady chladicí kapaliny s jinými, firmou Volkswagen nesválenými, přísadami. Při takovém smíchání hrozí vážné poškození motoru a chladicího systému motoru.

- **Není-li kapalina ve vyrovnávací nádržce chladicí kapaliny motoru fialová, ale např. hnědá, byla přísada G 13, resp. smíchána s nevhodnou přísadou chladicí kapaliny. V takovém případě je nutno chladicí kapalinu motoru ihned vyměnit. Mohli byste tak způsobit vážné poruchy nebo poškození motoru!**

Chladicí kapalina a přísady chladicí kapaliny mohou znečistit životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte a nechte odborně zlikvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◁

Kontrola hladiny a doplnění chladicí kapaliny motoru



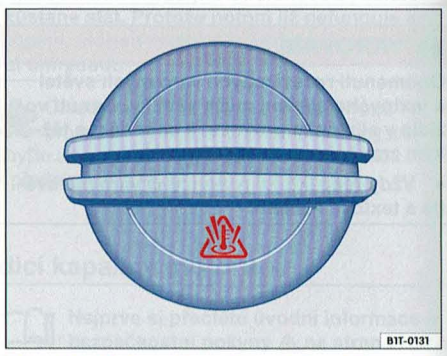
Obr. 178 Motorový prostor: značka na vyrovnávací nádržce chladicí kapaliny motoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 262 a dodržujte je.

Když je hladina chladicí kapaliny motoru příliš nízká, rozsvítí se kontrolní světlo chladicí kapaliny motoru.

Příprava

- Zaparkujte vozidlo na vodorovné a pevné ploše.
- Motor nechte vychladnout ⇒⚠.



Obr. 179 Motorový prostor: uzávěr nádržky chladicí kapaliny motoru

- Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒ strana 253.
- Vyrovnávací nádržku chladicí kapaliny poznáte v motorovém prostoru podle symbolu na modrém uzávěru ⇒ obr. 179.

Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru

- Hladinu chladicí kapaliny zkontrolujte u studeného motoru podle značek na boku vyrovnávací nádržky ⇒ obr. 178.
- Je-li hladina kapaliny v nádržce pod značkou minimální výšky („min"), doplňte ji. U teplého motoru může být hladina chladicí kapaliny lehce nad horní hranou označené oblasti. ▶

Doplnění chladicí kapaliny motoru

- Před horkou chladicí kapalinou motoru nebo párou si vždy chraňte obličej, ruce a paže. Proto na víko vyrovnávací nádržky položte vhodný hadr.
- Opatrně odšroubujte uzávěr ⇒⚠.
- Doplňujte vždy pouze **novou** chladicí kapalinu motoru podle specifikace Volkswagen (⇒ strana 263) ⇒ⓘ.
- Hladina chladicí kapaliny musí být uvnitř označené oblasti vyrovnávací nádržky ⇒ obr. 178. **Neplňte přes horní hranu označené oblasti** ⇒ⓘ!
- Zašroubujte pevně uzávěr.
- Pokud v případě nouze není k dispozici žádná chladicí kapalina motoru s požadovanou specifikací (⇒ strana 263), nepoužijte žádnou jinou přísadu! Místo toho doplňte pouze **destilovanou vodu** ⇒ⓘ. Potom nechte co nejdříve obnovit opět správný poměr směsi s předepsanou přísadou chladicí kapaliny ⇒ strana 263.

⚠ VAROVÁNÍ

Horká pára nebo chladicí kapalina motoru mohou způsobit těžké popáleniny.

- **Nikdy kapotu motorového prostoru neotevírejte, když z motorového prostoru evidentně uniká pára nebo chladicí kapalina. Vždy vyčkejte, až pára nebo chladicí kapalina přestanou z motoru unikat.**
- **Motor nechte vždy úplně vychladnout, ještě než opatrně otevřete kapotu motorového prostoru. Při styku s horkými díly si můžete popálit kůži.**
- **Když motor vychladne, prostudujte si ještě před otevřením kapoty motorového prostoru následující pokyny:**
  - **Pevně zatáhněte ruční brzdu a volicí páku nastavte do polohy P, resp. řadicí páku uveďte do neutrální polohy.**
  - **Klíček od vozidla vytáhněte ze zámku zapalování.**
  - **Děti vždy držte mimo dosah motorového prostoru a nikdy neponechávejte bez dozoru.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Chladicí systém horkého motoru je pod tlakem. U horkého motoru nikdy neotevírejte víko vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny motoru. Chladicí kapalina by mohla vystříknout a způsobit těžké popáleniny a poranění.**
  - **Víko pomalu a velmi opatrně otočte proti směru hodinových ručiček a přitom lehce zatlačte dolů na víko.**
  - **Před horkou chladicí kapalinou motoru nebo párou si obličej, ruce a paže chraňte velkým, silným hadrem.**
- **Při doplňování se nesmí provozní kapaliny vylít na horké části motoru nebo na výfukový systém. Rozlité provozní kapaliny mohou způsobit požár. Za určitých okolností se etylenglykol chladicí kapaliny motoru může vznítit.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Pro doplnění použijte pouze destilovanou vodu! Jiné druhy vody mohou vlivem obsahu chemických látek způsobit vážné poškození Motoru korozí. To může vést až k výpadku motoru. Pokud byla do systému doplněna jiná, než destilovaná voda, je nutné neprodleně vyměnit veškerou kapalinu v chladicím systému motoru v některém z odborných servisů.**
- **Chladicí kapalinu doplňte jen po horní hranu vyznačené oblasti ⇒ obr. 178. Nadbytečná kapalina je jinak při zahřátí vytlačována z chladicího systému a může motorový prostor poškodit.**
- **Při velké ztrátě doplňujte chladicí kapalinu pouze až po *úplném vychladnutí* motoru. Větší ztráta chladicí kapaliny motoru může ukazovat na netěsnosti v chladicím systému. Chladicí systém motoru nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů. Jinak se může následkem toho motor poškodit!**
- **Při doplňování provozních kapalin dbejte, abyste naplnili správnou nádržku. Při použití nesprávné provozní kapaliny by mohlo dojít k vážným poruchám a poškození motoru!** ◁

Akumulátor vozidla

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Varovné světlo 267
Kontrola hladiny kyseliny v akumulátoru vozidla 267
Dobíjení, výměna, odpojení a připojení akumulátoru vozidla 268

Akumulátor vozidla je součástí elektrického zařízení ve vozidle.

Nikdy neprovádějte práce na elektrickém zařízení, pokud nejste seznámeni s potřebnými činnostmi a všeobecně platnými bezpečnostními předpisy a pokud máte k dispozici jen nevhodné nářadí ⇒⚠! Případně nechte všechny práce na odborném servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen. Neodborné práce mohou způsobit těžká zranění.

Montážní poloha akumulátoru vozidla

Akumulátor je v motorovém prostoru.

Vysvětlení varovných pokynů na akumulátoru vozidla

Symbol	Význam
	Vždy používejte ochranné brýle!
	Kyselina akumulátoru je silná žíravina. Vždy používejte ochranné rukavice a chraňte si oči!
	S akumulátorem nemanipulujte v blízkosti ohně, jisker, nechráněného světla a nekuřte!
	Při nabíjení akumulátoru vozidla vzniká vysoce výbušná třaskavá směs!
	Vždy udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od kyseliny a akumulátoru vozidla!

Doplňující informace a varovné pokyny:

- asistenční systémy pro rozjezd (systém start-stop) ⇒strana 195
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒strana 253
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- ⇒sešit *Servisní plán*

⚠ VAROVÁNÍ

Práce na akumulátoru a na elektrickém zařízení mohou způsobit těžká poleptání, požár nebo úraz proudem. Před každou prací si vždy pročtěte a řiďte se následujícími varovnými pokyny a bezpečnostní předpisy:

- **Před každou prací na akumulátoru vypněte zapalování a všechny elektrické spotřebiče a odpojte záporný kabel akumulátoru.**
- **Děti držte vždy dále od akumulátorové kyseliny a akumulátoru.**
- **Vždy používejte ochranné brýle.**
- **Akumulátorová kyselina je velmi agresivní. Může poleptat pokožku a oslepit oči. Při manipulaci s akumulátorem si chraňte ruce, paže a obličej především před potřísněním kyselinou.**
- **Nikdy nekuřte a nepracujte v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker.**
- **Při práci s kabely a různými elektrickými přístroji se vyvarujte jiskření a styku s elektrickým nábojem.**
- **Akumulátor nikdy nezkratujte.**
- **Nikdy nepoužívejte poškozené akumulátory. Mohou explodovat. Poškozený akumulátor vozidla neprodleně vyměňte.**
- **Poškozený nebo zamrzlý akumulátor neprodleně vyměňte. Vybitý akumulátor může zamrznout již při teplotách okolo 0 °C (+32 °F).**

POZNÁMKA

- **Akumulátor nevystavujte delší dobu přímému dennímu světlu, protože by záření UV mohlo poškodit pouzdro akumulátoru.**
- **Pokud s odstaveným vozidlem delší dobu nejezdíte, chraňte akumulátor před mrazem, aby nezamrzl a nezničil se.**
- **Vozidla se systémem start-stop jsou vybavena zvláštním akumulátorem. Jestliže namontujete jiný akumulátor, může dojít k problémům s elektronikou vozidla. Při výměně akumulátoru vozidla použijte jedině akumulátor, jehož specifikace přesně odpovídá originálnímu akumulátoru.** ◁

Varovné světlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 266 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Vadný alternátor.	Vyhledejte odborný servis. Nechte zkontrolovat elektrické zařízení. Nevypínejte potřebné elektrické spotřebiče. Akumulátor vozidla není během jízdy alternátorem dobíjen.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

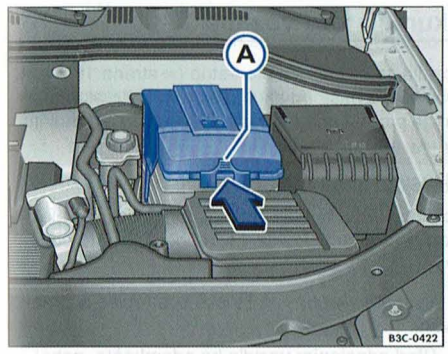
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

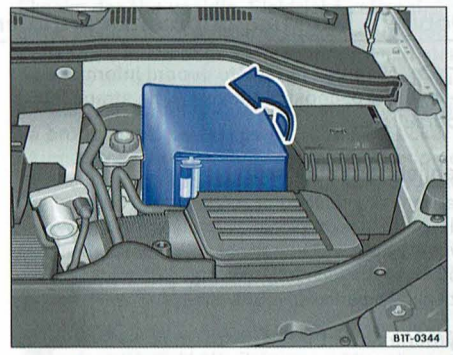
POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Kontrola hladiny kyseliny v akumulátoru vozidla



Obr. 180 Motorový prostor: sejmutí krytu akumulátoru



Obr. 181 Motorový prostor: odklopení manžety akumulátoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 266 a dodržujte je.

Hladinu kyseliny v akumulátoru pravidelně kontrolujte při vysokém počtu ujetých kilometrů, v zemích s teplým klimatem a u starších akumulátorů. Akumulátor jinak nevyžaduje žádnou údržbu.

Příprava

- Vozidlo připravte pro práci v motorovém prostoru ⇒strana 253.
- Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒strana 253. ▶

Vozidla se systémem start-stop (⇒strana 196) jsou vybavena zvláštními akumulátory. U těchto akumulátorů nelze příp. z technických důvodů kontrolovat hladinu kyseliny.

Otevření krytu akumulátoru

Kryt akumulátoru vozidla se liší provedením v závislosti na vybavení vozidla určitým motorem.

- *Akumulátor s krytem:* zatlačte na jazýček ⇒obr. 180 Ⓐ ve směru šipky a kryt odejměte směrem nahoru.
- *Akumulátor s manžetou:* odklopte kryt ve směru šipky ⇒obr. 181.

Kontrola hladiny akumulátorové kyseliny

- Postarejte se o dostatečné osvětlení, abyste mohli správně rozeznávat barvy. Jako osvětlení nikdy nepoužívejte otevřený oheň ani žhavé předměty.
- Kulaté okénko na horní straně akumulátoru mění barvu podle hladiny kyseliny.

Zbarvení	Činnost
Světle žluté nebo *bezbarvé*	Hladina kyseliny v akumulátoru vozidla je příliš nízká. Akumulátor vozidla nechte zkontrolovat a příp. vyměnit v některém z odborných servisů.
Černý indikátor	Hladina kyseliny v akumulátoru je v pořádku.

⚠ VAROVÁNÍ

Práce na akumulátoru mohou způsobit těžká poleptání, explozi nebo úraz proudem.

- **Vždy si chraňte oči a používejte ochranné rukavice.**
- **Akumulátorová kyselina je velmi agresivní. Může poleptat pokožku a oslepit oči. Při manipulaci s akumulátorem si chraňte ruce, paže a obličej především před potřísněním kyselinou.**
- **Nikdy akumulátor nenaklánějte. Odvětrávacími otvory by mohla přetéci kyselina a způsobit poleptání.**
- **Nikdy akumulátor vozidla neotevírejte.**
- **Pokud dojde k zasažení pokožky nebo oči kyselinou, zasažené místo ihned vymývejte několik minut studenou vodou. Potom neprodleně vyhledejte lékaře.**
- **Při polknutí kyseliny okamžitě vyhledejte lékaře.** ◁

Dobíjení, výměna, odpojení a připojení akumulátoru vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 266 a dodržujte je.

Nabíjení akumulátoru

Nabíjení akumulátoru by měl provádět odborný servis, protože technologie akumulátorů zabudovaných z výroby vyžaduje nabíjení při omezeném napětí ⇒⚠. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Výměna akumulátoru

Akumulátor byl vyvinut vzhledem k svému umístění ve vozidle a je vybaven bezpečnostními prvky. Pokud je nutné akumulátor vozidla vyměnit, před nákupem nového akumulátoru se informujte u partnera Volkswagen o elektromagnetické toleranci, velikosti a požadovaných nárocích na údržbu, výkon a bezpečnost nového akumulátoru. Společnost Volkswagen doporučuje, abyste si akumulátor vozidla nechali vyměnit u partnera Volkswagen.

Používejte pouze akumulátory, které odpovídají normám TL 825 06 a VW 7 50 73. Tyto normy musí být z dubna 2008 nebo novější.

Vozidla se systémem start-stop (⇒strana 195) jsou vybavena zvláštním akumulátorem. Tyto akumulátory je proto nutné nahradit vždy pouze akumulátorem se stejnou specifikací.

Odpojení akumulátoru vozidla

Pokud je třeba odpojit akumulátor vozidla od elektrického zařízení ve vozidle, respektujte tyto pokyny:

- Vypněte všechny elektrické spotřebiče a zapalování.
- Před odpojením vozidla ho odemkněte, neboť jinak se spustí alarm.
- Nejprve připojte záporný a potom kladný kabel ⇒⚠.

Připojení akumulátoru vozidla

- Před opětovným připojením akumulátoru vypněte všechny elektrické spotřebiče a zapalování.
- Nejprve připojte kladný a potom záporný kabel ⇒⚠.

Po připojení akumulátoru a zapnutí zapalování se mohou rozsvítit různá kontrolní světla. Zhasnou, když krátce jedete rychlostí 15 – 20 km/h ▶

(10 – 12 mph). Když kontrolní světla svítí dále, vyhledejte odborný servis a nechte vozidlo zkontrolovat.

Pokud byl akumulátor vozidla delší dobu odpojen, nemusí být propočet doby zbývající do další servisní prohlídky správný ⇒strana 19. Dodržte maximálně přípustné servisní intervaly ⇒sešit *Servisní plán*.

Automatické odpojení spotřebičů

Při silném zatížení akumulátoru přijme inteligentní management palubní sítě automaticky různá opatření, aby se tak zabránilo jeho vybití.

- Aby alternátor dodával více proudu, zvýší se volnoběžné otáčky.
- Případně je omezen výkon velkých spotřebičů nebo jsou v nouzi úplně vypnuty.
- Během spouštění motoru se může krátce vypnout napájení zásuvek 12 V a zapalovače cigaret.

Management palubní sítě nemůže vždy zabránit vybíjení akumulátoru vozidla. Například, když je při vypnutém motoru delší dobu zapnuto zapalování nebo obrysová či parkovací světla při delším parkování.

Čím se vybíjí akumulátor vozidla?

- Dlouhé doby stání bez běžícího motoru, zvláště při zapnutém zapalování.
- Používání elektrických spotřebičů u stojícího motoru.
- Při zapnutém nezávislém topení ⇒strana 235.

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné upevnění a používání nesprávných akumulátorů vozidla mohou být příčinou zkratů, požáru a těžkých zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy používejte pouze bezúdržbové akumulátory vozidla zabezpečené proti úniku kyseliny, které mají stejné vlastnosti, specifikace a rozměry, jako z výroby namontovaný akumulátor.**

⚠ VAROVÁNÍ

Při nabíjení akumulátoru vozidla vzniká vysoce výbušná třaskavá směs.

- **Akumulátory vozidla nabíjejte jen v dobře větrané místnosti.**
- **Nikdy nenabíjejte zmrzlý nebo rozmrzlý akumulátor. Vybitý akumulátor může zamrznout již při teplotách okolo 0 °C (+32 °F).**
- **Pokud akumulátor jednou zamrzl, bezpodmínečně ho vyměňte.**
- **Chybně připojený připojovací kabel může způsobit zkrat. Nejprve připojte kladný a potom záporný kabel.**

POZNÁMKA

- **Nikdy neodpojujte nebo vzájemně nespojujte akumulátory vozidel při zapnutém zapalování nebo při běžícím motoru. Rovněž tak nikdy nepoužívejte akumulátor, který neodpovídá specifikacím daného vozidla. Elektrické zařízení, resp. elektronické součásti vozidla se mohou poškodit a může dojít k chybným funkcím elektrického zařízení, jako např. systému start-stop.**
- **Nikdy nepřipojujte příslušenství, které dodává proud, např. solární panel nebo nabíječka akumulátorů vozidla, do zásuvky 12 V nebo do zapalovače cigaret. Mohlo by se poškodit elektrické zařízení vozidla.**

Akumulátor vozidla zlikvidujte v souladu s předpisy. Akumulátory mohou obsahovat jedovaté látky, např. kyselinu sírovou a olovo.

Akumulátorová kyselina může znečistit životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte a nechte předpisově zlikvidovat. ◁

Péče o vozidlo a údržba

Péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Mytí vozidla ... 271
Mytí vysokotlakým zařízením ... 272
Čištění okenních skel a vnějších zrcátek ... 272
Čištění a výměna stíracích lišt ... 273
Konzervace a leštění laku vozidla ... 274
Péče o pochromované a hliníkové díly a jejich čištění ... 275
Čištění ráfků ... 275
Péče o pryžová těsnění ... 276
Odstranění ledu z vložky zámku dveří ... 276
Ochrana podvozku ... 276
Čištění motorového prostoru ... 276

Pravidelná a odborně poskytovaná péče přispívá k **uchování hodnoty** vozidla. Odborná péče může být podmínkou záručního plnění při případné korozi a vadách laku karoserie.

Vhodné prostředky získáte u partnerů Volkswagen.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- elektrické spouštění oken ⇒ strana 56
- stěrače a ostřikovače ⇒ strana 113
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒ strana 253
- péče a čištění vnitřního prostoru vozidla ⇒ strana 278
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Prostředky potřebné k péči o vozidlo mohou být jedovaté a nebezpečné. Nevhodné a nesprávně používané čisticí prostředky mohou způsobit těžká zranění, popáleniny a otravy.

- **Čisticí prostředky přechovávejte jen v uzavřených originálních nádobách.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Respektujte příbalový leták.**
- **Čisticí prostředky nikdy neukládejte do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat.**
- **Všechny čisticí prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Při používání mohou vznikat škodlivé výpary. Proto čisticí prostředky používejte jen venku nebo v dobře větraných prostorech.**
- **K mytí, údržbě či čištění nikdy nepoužívejte palivo, terpentýn, motorový olej, odlakovač ani jiné těkavé kapaliny. Jsou jedovaté a lehce vznětlivé.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávná péče o části vozidla a jejich čištění mohou ovlivnit bezpečnostní vybavení vozidla a způsobit tím nehody a těžká zranění.

- **Části vozidla udržujte a čistěte je podle pokynů výrobce.**
- **Používejte schválené nebo doporučené čisticí prostředky.**

ⓘ POZNÁMKA

Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a materiál mohou poškodit.

Vozidlo myjte jen na místech k tomu účelu vyhrazených, aby se špinavá voda znečištěná olejem, tukem a palivem nedostala do odpadní vody. V některých oblastech je mytí vozidel mimo místa k tomu speciálně upravená zakázáno.

Při nákupu prostředků určených k péči o vozidlo dávejte přednost ekologicky šetrným výrobkům.

Zbytky čisticích prostředků nepatří mezi běžný komunální odpad. Respektujte příbalový leták. ◁

Mytí vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Čím déle zůstanou na povrchu vozidla přilepené zbytky hmyzu, ptačí trus, pryskyřice stromů, silniční prach a průmyslový spad, saze, posypová sůl a jiné agresivní usazeniny, tím silnější jsou jejich negativní účinky. Vysoká teplota, způsobená např. intenzivním slunečním zářením, zesiluje leptavé účinky. Rovněž **spodní část** vozidla umývejte pravidelně a důkladně.

Mycí linka

Respektujte pokyny uvedené na vývěsce před automatickou myčkou. Před umýváním v automatické myčce proveďte obvyklá opatření, jako např. zavření všech oken a přiklopení vnějších zrcátek, aby nedošlo k poškození. Pokud máte na vozidle namontované zvláštní díly, např. spoiler, střešní nosič zavazadel, vysílací anténu, bezpodmínečně se poraďte s provozovatelem myčky ⇒ ⓘ.

Lak je natolik odolný, že vozidlo můžete běžně, bez jakýchkoliv problémů umývat v automatických myčkách. Jaký účinek mají myčky na lak, závisí hlavně na konstrukci myčky Volkswagen doporučuje umývání v myčce bez kartáčů.

Abyste zjistili, jak odstranit případné zbytky vosku na čelním skle a zabránit tak případnému drhnutí stíracích lišt, přečtěte si pokyny v ⇒ strana 272, *Čištění okenních skel a vnějších zrcátek*.

Ruční mytí

Při ručním umývání nechte špínu nejdříve odmočit dostatečným množstvím vody a poté vozidlo dobře opláchněte.

Pak ho lehce vyčistěte měkkou **houbou**, **žínkou** nebo **kartáčem**. Přitom začněte od střechy a postupujte shora dolů. **Autošampon** používejte jen na odstranění zvlášť odolné špíny.

Houbu nebo žínku v krátkých intervalech důkladně vymývejte.

Kola, prahy a spodní části vozidla umývejte jako poslední. Použijte druhou houbu.

⚠ VAROVÁNÍ

Díly s ostrými hranami na vozidle mohou být příčinou zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Chraňte si ruce a paže před poraněním ostrými hranami například při čištění spodku vozidla nebo vnitřní strany podběhů kol.**

⚠ VAROVÁNÍ

Po umytí vozidla se účinek brzd může zpozdit v důsledku vlhkých, resp. v zimním období namrzlých brzdových kotoučů a brzdového obložení a může se prodloužit brzdná dráha.

- **Opatrně proveďte brzdný manévr, abyste brzdy „osušili a odmrazili". Přitom neohrozte žádné účastníky silničního provozu a neopomeňte zákonná ustanovení.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Voda nesmí být teplejší než +60 °C (+140 °F).**
- **Abyste zabránili poškození laku, neumývejte vozidlo na přímém slunci.**
- **K odstranění nečistot nepoužívejte houby na hmyz, drsné kuchyňské drátěnky a podobné prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchu.**
- **Světlomety nikdy nečistěte suchým hadrem nebo suchou houbou, vždy jen namokro. Nejvhodnější je mýdlová voda.**
- **Mytí vozidla v chladném klimatu: použijete-li hadici, nemiřte proudem vody přímo na zámky, resp. do spár ve vozidle. Zámky a těsnění by mohly zamrznout!**

ⓘ POZNÁMKA

Ještě než najedete do mycí linky, prostudujte si následující body, abyste zabránili poškození vozidla:

- **Rozchod kol svého vozidla porovnejte s roztečí vodicích kolejnic zařízení. Zabráníte tak poškození ráfků a pneumatik!**
- **Ještě než najedete do myčky, vypněte detektor deště.**
- **Výšku a šířku svého vozidla porovnejte s výškou a šířkou myčky!**
- **Přiklopte vnější zrcátka. Elektricky ovládaná vnější zrcátka v žádném případě nepřiklápějte nebo neodklápějte ručně, nýbrž vždy pouze elektricky!**
- **Abyste zabránili poškození laku kapoty motorového prostoru, stírací lišty po oschnutí čelního skla přiklopte. Nenechte je spadnout!** ▶

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Zadní výklopné dveře zamkněte, abyste zabránili neúmyslnému otevření myčkou.** ◁

Mytí vysokotlakým zařízením

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Při mytí vozidla vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte vždy pokyny k obsluze tohoto zařízení. To platí především pro pokyny týkající se **tlaku trysky** a její **vzdálenosti** od povrchu vozidla ⇒ ⚠.

Dodržujte dostatečnou vzdálenost od měkkých materiálů, jako jsou gumové hadičky nebo izolační materiály, jakož i od snímačů systému ParkPilot. Snímače systému ParkPilot jsou umístěny v zadním a příp. předním nárazníku ⇒ ⓘ.

V žádném případě nepoužívejte **kruhové trysky** nebo **nástavec na tlakové mytí** ⇒ ⚠.

⚠ VAROVÁNÍ

Chybná manipulace s vysokotlakým čisticím zařízením může způsobit trvalá zjevná i skrytá poškození pneumatik a jiných materiálů. To může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Zachovejte dostatečnou vzdálenost trysky od pneumatiky.**
- **Pneumatiky nikdy nečistěte kruhovými tryskami („rotačními kartáči vysokotlakých mycích strojů"). I při relativně velké vzdále-**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

nosti a velmi krátké době působení mohou na nich vzniknout zřejmá nebo neviditelná poškození.

⚠ VAROVÁNÍ

Po umytí vozidla se účinek brzd může zpozdit v důsledku vlhkých, resp. v zimním období namrzlých brzdových kotoučů a brzdového obložení a může se prodloužit brzdná dráha.

- **Opatrně proveďte brzdný manévr, abyste brzdy „osušili a odmrazili". Přitom neohrozte žádné účastníky silničního provozu a neopomeňte zákonná ustanovení.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Voda nesmí být teplejší než +60 °C (+140 °F).**
- **Abyste zabránili poškození laku, neumývejte vozidlo na přímém slunci.**
- **Aby systém ParkPilot a asistent pro parkování fungovali správně, snímače v nárazníc ích udržujte čisté a bez ledu. Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostřikujte snímače přímo jen krátce a ze vzdálenosti větší než 10 cm.**
- **Zamrzlá nebo zasněžená skla neumývejte vysokotlakým zařízením.**
- **Mytí vozidla v chladném klimatu: použijete-li hadici, nemiřte proudem vody přímo na zámky, resp. do spár ve vozidle. Zámky a těsnění by mohly zamrznout!** ◁

Čištění okenních skel a vnějších zrcátek

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Čištění okenních skel a vnějších zrcátek

Okenní skla a vnější zrcátka navlhčete běžným prostředkem na mytí skel na bázi alkoholu.

Plochy skel osušte čistou kůží na okna nebo utěrkou nepouštějící vlákna. Kůže použitá na lakované plochy obsahuje zbytky konzervačních činidel a mohla by plochy skel znečistit.

Zbytky gumy, oleje, tuků nebo silikonu můžete odstranit čističem skel nebo odstraňovačem silikonu ⇒ ⓘ. ▶

Odstranění zbytků vosku

Automatické myčky a jiné čisticí prostředky mohou na všech skleněných plochách zanechat **zbytky vosků**. Můžete je odstranit pouze speciálním čisticím prostředkem nebo čisticími utěrkami. Zbytky vosku na čelním skle mohou být příčinou drhnutí stíracích lišt. Volkswagen po každém automatickém mytí doporučuje odstranit ze všech oken a vnějších zrcátek zbytky vosků čisticí utěrkou G 052 522 A1.

Drhnutí můžete odstranit tak, že nádržku ostřikovačů naplníte prostředkem na čištění skel rozpouštějícím vosk. Při plnění nádržky dodržte odpovídající poměr směsi čisticího prostředku. Čisticími prostředky rozpouštějícími tuky se však zbytky vosku odstranit nedají ⇒ ⓘ.

Čistič oken, speciální čisticí prostředky a čisticí utěrky můžete získat u partnerů Volkswagen.

Odstranění sněhu

Sníh a led odstraňte ze všech skel smetáčkem.

Odstranění ledu

K odstranění ledu by se měl používat rozmrazovací sprej. Použijete-li škrabku na led, **neměli** byste jí pohybovat sem a tam, ale posouvat ji jen jedním směrem. Při pohybu zpět může špína sklo poškrábat.

⚠ VAROVÁNÍ

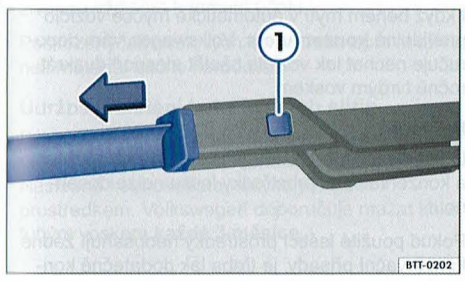
Znečištěná a zamlžená skla omezují viditelnost a zvyšují nebezpečí nehody a těžkého zranění.

- **Jezděte pouze tehdy, máte-li jasný výhled všemi okny.**
- **Odstraňte led, sníh a zamlžení všech oken, abyste zajistili dobré podmínky výhledu.**

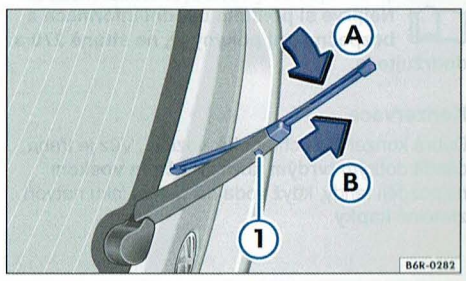
ⓘ POZNÁMKA

- **Doporučené čisticí prostředky v žádném případě nemíchejte v nádržce s jinými. Mohlo by dojít k vysrážení roztoku v nádržce, a tím k zacpání trysek ostřikovačů.**
- **Sníh či led z okenních skel a zrcátek nikdy neodstraňujte teplou nebo horkou vodou. Mohlo by dojít k prasknutí skla!**
- **Topná vlákna pro vyhřívání zadního skla jsou umístěna na jeho vnitřní straně. Nelepte přes ně žádné nálepky a vnitřní stranu zadního skla nikdy nečistěte leptavými ani kyselými prostředky ani jinými chemikáliemi.**
- **Antény, které jsou umístěny na vnitřní straně okenních skel, se mohou poškodit ostrými předměty nebo leptavými a kyselými čisticími prostředky a rovněž jinými chemikáliemi. Nelepte přes anténu ve skle žádné nálepky a antény nikdy nečistěte leptavými ani kyselými prostředky ani jinými chemikáliemi.** ◁

Čištění a výměna stíracích lišt



Obr. 182 Výměna stíracích lišt čelního skla



Obr. 183 Výměna stírací lišty zadního skla ▶

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Z výroby jsou stěrače vybaveny stíracími lištami potaženými vrstvou grafitu. Grafitová vrstva zajišťuje jemné otírání stírací lišty o sklo. Poškozená grafitová vrstva způsobuje kromě jiného zvýšenou hlučnost stírání skla.

Stav stíracích lišt pravidelně kontrolujte. **Drhnoucí stírací lišty** v případě poškození vyměňte nebo, jsou-li znečištěné, vyčistěte je ⇒ⓘ.

Poškozené stírací lišty by se měly neprodleně vyměnit. Stírací lišty dostanete v odborném servisu.

Čištění stíracích lišt

U stěrače čelního skla respektujte: raménka stěračů před nadzvednutím uveďte do servisní polohy ⇒strana 113.

- Při zvedání raménka stírací lišty ho uchopte **pouze** v oblasti jeho uchycení.
- Vlhkou houbičkou opatrně očistěte stírací lišty ⇒ⓘ.
- Raménka stěračů přiložte zpět ke sklu.

Výměna stíracích lišt čelního skla

- Raménka stěračů před nadzvednutím uveďte do servisní polohy ⇒strana 113.
- Při zvedání raménka stírací lišty ho uchopte **pouze** v oblasti jeho uchycení.
- Podržte odjišťovací páčku ⇒obr. 182 ① stisknutou a současně stáhněte stírací lištu ve směru šipky.
- Novou stírací lištu **stejné délky a stejného provedení** nasuňte na raménko stěrače tak daleko, až zaaretuje.
- Raménka stěračů přiložte zpět k čelnímu sklu.

Výměna stírací lišty zadního skla

- Při zvedání raménka stírací lišty ho uchopte **pouze** v oblasti jeho uchycení.
- Zvedněte a odklopte raménko stěrače.
- Odjišťovací tlačítko ⇒obr. 183 ① podržte stisknuté.
- Odklopte lištu ve směru raménka ⇒obr. 183 (šipka Ⓐ) a současně odtáhněte ve směru šipky Ⓑ. Je k tomu potřeba zvýšené úsilí.
- Novou stírací lištu **stejné délky a stejného provedení** nasuňte na raménko stěrače proti směru šipky Ⓑ tak daleko, až zaaretuje. Přitom musí být stírací lišta v odklopené poloze (šipka Ⓐ).
- Raménko stěrače přiložte zpět k zadnímu sklu.

⚠ VAROVÁNÍ

Opotřebované nebo znečištěné stírací lišty omezují viditelnost a zvyšují nebezpečí nehody a těžkého zranění.

- **Stírací lišty vždy vyměňte v případě, jsou-li poškozené a opotřebované, nebo pokud sklo již není možné dostatečně vyčistit.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Poškozené nebo znečištěné stírací lišty mohou poškrábat sklo.**
- **Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel, tvrdé houbičky a jiné předměty s ostrými hranami při čištění stíracích lišt poškozují jejich grafitovou vrstvu.**
- **Okenní skla nečistěte palivem, odlakovačem, ředidlem ani podobnými prostředky.** ◁

Konzervace a leštění laku vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Konzervace

Dobrá konzervace chrání lak vozidla. Vůz je třeba ošetřit dobrým **tvrdým konzervačním voskem** nejpozději tehdy, když voda na *čistém* laku netvoří zřetelné **kapky**.

I když během mytí v automatické myčce vozidlo pravidelně **konzervujete**, Volkswagen vám doporučuje nechat lak vozidla ošetřit alespoň dvakrát ročně tvrdým voskem.

Leštění

Leštit je nutné jen tehdy, jestliže lak ztratil vzhled a konzervačními prostředky lesku nelze dosáhnout.

Pokud použité lešticí prostředky neobsahují žádné konzervační přísady, je třeba lak dodatečně konzervovat. ▶

ⓘ POZNÁMKA

- **Abyste minimalizovali riziko poškození, nesmíte matně lakované části, plastové díly, skla světlometů a zpětná světla ošetřovat lešticími prostředky ani tvrdými vosky.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Lak vozidla neleštěte u znečištěného vozidla nebo na místech, kde se do vzduchu zvedá písek nebo v prašném prostředí.** ◁

Péče o pochromované a hliníkové díly a jejich čištění

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

- Vodou navlhčete čistý, měkký hadr nepouštějící vlákna a vyčistěte jím povrchové plochy.
- Při silném znečištění použijte speciální čisticí prostředek **bez rozpouštědel**.
- Nakonec pochromované a hliníkové díly vyleštěte měkkou, suchou utěrkou.

ⓘ POZNÁMKA

Aby nedošlo k poškození pochromovaných a hliníkových dílů:

- **Díly nečistěte nebo neleštěte na přímém slunci.**
- **Díly nečistěte ani neleštěte v prašném prostředí.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s intenzivním brusným účinkem, např. brusný krém.**
- **V žádném případě nepoužívejte houby na hmyz, drsné kuchyňské drátěnky a podobné prostředky.**
- **Neleštěte povrchy, které jsou znečištěné.**
- **Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel.**
- **Nepoužívejte žádné tvrdé vosky.**

ⓘ POZNÁMKA

Pochromované kryty středů kol nebo kryty kol je možné dodatečně nalakovat a nesmí být ošetřovány čisticími nebo lešticími prostředky na pochromované nebo hliníkové části. Místo toho použijte běžný čisticí a lešticí prostředek na lak. ◁

Čištění ráfků

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Čištění ocelových kol

Pevně usazený odpad z brzdového obložení lze odstranit průmyslovým odstraňovačem prachu. Ocelová kola proto pravidelně čistěte houbou používanou vždy jen k tomuto účelu.

Poškozený lak ocelových kol je třeba opravit dříve, než materiál začne korodovat.

Údržba a čištění kol z lehkých slitin

Posypovou sůl a odpad z brzdových destiček omývejte z kol z lehkých slitin přibližně **každé 2 týdny**. Následně kola ošetřete nekyselým čisticím prostředkem. Volkswagen doporučuje mazat kola tuhým voskem **každé 3 měsíce**.

Pokud se kola nečistí od posypové soli a odpadu z brzdových destiček pravidelně, dochází k napadení lehkého kovu.

K čištění používejte nekyselý čisticí prostředek na kola z lehkých slitin. K ošetření disků kol se nepoužívají leštidla na lak nebo jiné brusné prostředky.

Pokud se ochranná laková vrstva poškodí, např. nárazem kamene, je třeba ji co nejdříve opravit. ◁

Péče o pryžová těsnění

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Pryžová těsnění dveří, oken, elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy apod. zůstanou pružná a vydrží déle, pokud je pravidelně ošetřujete vhodným prostředkem na gumu.

Před ošetřením zbavte stírací lišty prachu a nečistot měkkou utěrkou. ◁

Odstranění ledu z vložky zámku dveří

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

K odstraňování ledu z vložky zámku dveří Vám firma Volkswagen doporučuje používat originální sprej Volkswagen s odmašťovacími a antikorozními účinky.

ⓘ POZNÁMKA

Pokud použijete rozmrazovač zámků s látkami rozpouštějícími tuky, může vložka zámku zkorodovat. ◁

Ochrana podvozku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Spodek vozidla je chráněn proti chemickým a mechanickým vlivům. Za jízdy může dojít k poškození ochranné vrstvy na spodku vozidla. Proto Vám firma Volkswagen doporučuje provádět pravidelnou kontrolu ochranné vrstvy spodní části vozidla a podvozku a její případnou opravu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Horký výfukový systém nebo jiné horké části motoru mohou způsobit vznícení ochrany podvozku a antikorozních prostředků.

- **Ochranu podvozku nebo antikorozní prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, na katalyzátory, na tepelné štíty ani na zahřívající se části vozidla.** ◁

Čištění motorového prostoru

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 270 a dodržujte je.

Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna ⚠ ⇒strana 253.

Motorový prostor by měl čistit odborný servis. Neodborným čištěním se může kromě jiného odstranit ochrana proti korozi a poškodit elektrické součásti. Kromě toho se může voda dostat vodním kanálem přímo do vnitřního prostoru vozidla ⇒ⓘ.

Při velkém znečištění motorového prostoru byste vždy měli vyhledat odborný servis, abyste zde nechali motorový prostor odborně vyčistit. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Vodní kanál

Vodní kanál je v motorovém prostoru mezi čelním sklem a motorem pod děrovaným krytem. Z vodního kanálu je nasáván vnější vzduch přes systém topení a čerstvého vzduchu, resp. klimatizace do vnitřního prostoru.

Listí a ostatní volné předměty je nutné z krytu vodního kanálu pravidelně odstraňovat vysavačem nebo ručně. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

Při každé práci na motoru nebo v motorovém prostoru může dojít k poranění, opaření, různým nehodám nebo požáru!

- **Před pracemi se seznamte s potřebnými úkony a všeobecně platnými bezpečnostními předpisy ⇒strana 253.**
- **Volkswagen doporučuje, abyste práce nechali provést v odborném servisu.**

ⓘ POZNÁMKA

Pokud do vodního kanálu nalijete vodu ručně, např. vysokotlakým čisticím zařízením, může to vozidlo vážně poškodit.

Motorový prostor myjte jen na místech k tomu účelu vyhrazených, aby se špinavá voda znečištěná olejem, tukem a palivem nedostala do odpadní vody. V některých oblastech je čištění motorového prostoru mimo místa k tomu speciálně upravená zakázáno. ◁

Péče o vnitřní prostor vozidla a jeho čištění

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Manipulace s potahy sedadel 279
Čištění polstrování, látkového obložení a Alcantary® 279
Čištění potahů z přírodní kůže a jejich údržba 281
Čištění potahů z umělé kůže 282
Čištění odkládacích přihrádek, držáků nápojů a popelníků 282
Péče o plastové díly, ozdobné prvky ze dřeva a přístrojovou desku a jejich čištění 282
Čištění bezpečnostních pásů 282

Moderní textilie, jako např. tmavá džínovina, nemají někdy dostatečnou barevnou stálost. Pouštěním barvy mohou tak vznikat na potazích sedadel (látka nebo kůže), obzvláště jsou-li světlé, viditelná probarvení. V tomto případě se ale nejedná o nedostatek potahové textilie, nýbrž o nedostatečnou barevnou stálost látek oděvů.

Čím déle zůstanou skvrny, znečištění a jiné usazeniny na povrchu dílů a na polstrování, tím hůře se čistí a udržují. Především dlouhá doba působení může vést k tomu, že skvrny, znečištění a usazeniny pak již nelze odstranit.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒ strana 270
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒ strana 296

⚠ VAROVÁNÍ

Prostředky potřebné k péči o vozidlo mohou být jedovaté a nebezpečné. Nevhodné a nesprávně používané čisticí prostředky mohou způsobit těžká zranění, popáleniny a otravy.

- **Čisticí prostředky přechovávejte jen v uzavřených originálních nádobách.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Respektujte příbalový leták.**
- **Čisticí prostředky nikdy neukládejte do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat.**
- **Všechny čisticí prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Při používání mohou vznikat škodlivé výpary. Proto čisticí prostředky používejte jen venku nebo v dobře větraných prostorech.**
- **K mytí, údržbě či čištění nikdy nepoužívejte palivo, terpentýn, motorový olej, odlakovač ani jiné těkavé kapaliny. Jsou jedovaté a lehce vznětlivé.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávná péče o části vozidla a jejich čištění mohou ovlivnit bezpečnostní vybavení vozidla a způsobit nehody a těžká zranění.

- **Části vozidla udržujte a čistěte je podle pokynů výrobce.**
- **Používejte schválené nebo doporučené čisticí prostředky.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel jsou agresivní a mohou nezvratně materiál poškodit.**
- **Skvrny, znečištění a jiné usazeniny obsahující agresivní látky a rozpouštědla napadají materiál a mohou ho nezvratně poškodit i po krátké době působení.**
- **Skvrny, znečištění a jiné usazeniny odstraňte co nejrychleji je to možné a nenechejte je zaschnout.**
- **Abyste zabránili poškození, nechte staré zaschlé skvrny odstranit v odborném servisu.**

Vhodné prostředky získáte u partnerů Volkswagen. ◁

Manipulace s potahy sedadel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Pro manipulaci a udržování potahů sedadel dodržujte následující ⇒ⓘ:

- ✓ Před nastoupením do vozidla zapněte všechny zipy, které by mohly přijít do styku s čalouněním a textilním obložením. Otevřené zipy mohou poškodit látku čalounění a textilní obložení.
- ✓ Zabraňte přímému kontaktu předmětů a aplikací s ostrými hranami s látkou čalounění nebo textilním obložením. Předejdete tak poškození. Aplikacemi jsou například zipy, nýtky na oděvech a páscích.
- ✓ Pravidelně odstraňujte prach a jemné částečky nečistot v pórech, záhybech a švech. Nedojde tak k trvalému poškození povrchu sedadel drhnutím.
- ✓ Oblečení bezpodmínečně zkontrolujte na barevnou stálost, abyste zabránili probarvení potahu sedadel. Toto platí především pro světlé potahy sedadel.

ⓘ POZNÁMKA

Nerespektování kontrolního seznamu důležitého pro udržování potahů sedadel může vést k poškození nebo probarvení látek čalounění a textilního obložení.

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho.**

Firma Volkswagen doporučuje případná probarvení nechat odstranit v některém z odborných servisů. ◁

Čištění polstrování, látkového obložení a Alcantary®

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

Čištění polstrování sedadel s vyhříváním a sedadel s elektrickým nastavováním nebo sedadel s moduly airbagů

V sedadle řidiče, spolujezdce a příp. ve vnějších zadních sedadlech mohou být zabudovány relevantní moduly airbagu a elektrické konektory. Poškození, neodborné čištění a ošetřování nebo promočení těchto sedáků a opěradel může způsobit nejen poškození elektrického zařízení, nýbrž může způsobit také závadu systému airbagů ⇒⚠.

V elektricky nastavitelných sedadlech a v plochách sedadel s vyhříváním jsou zabudovány elektrické moduly a konektory, které mohou být při neodborném čištění nebo zacházení poškozeny ⇒ⓘ. To může vést také k poškození na jiných místech elektrického zařízení vozidla.

Z tohoto důvodu je nutné respektovat tyto pokyny k čištění:

- nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení, tlakovou vodu nebo chladicí spreje;
- nepoužívejte žádné mycí pasty nebo prostředky na praní jemného prádla;
- v každém případě zabraňte promočení;
- používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou Volkswagen;
- V případě pochybností vyhledejte speciální čistírnu.

Čištění polstrování sedadel bez vyhřívání a sedadel bez elektrického nastavování nebo sedadel bez modulů airbagů

- Před použitím čisticích prostředků si přečtěte návod, pokyny a varování uvedené na obalu a respektujte je.
- Polstrování, látkové obložení, potahy sedadel z Alcantary® a podlahové koberce pravidelně vysávejte vysavačem (kartáčová násada).
- nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení, tlakovou vodu nebo chladicí spreje; ▶

- Obecně lze pro čištění doporučit měkkou houbu nebo běžnou utěrku z mikrovlákna, která nepouští chloupky ⇒ⓘ.
- Plochy z Alcantary® čistěte lehce navlhčeným bavlněným nebo vlněným hadříkem nebo běžnou utěrkou z mikrovlákna, která nepouští chloupky ⇒ⓘ.

Při celkovém povrchovém znečištění čalounění a textilního obložení lze čištění provést běžným pěnovým čisticím prostředkem.

Při silném běžném znečištění potahů a obložení se informujte o vhodných možnostech čištění u partnera Volkswagen. Případně se obraťte s vyčištěním na specializovanou čistírnu.

Odstraňování skvrn

Při odstraňování skvrn může být někdy nutné, vyčistit nejen znečištěná místa, nýbrž celou postiženou plochu. To může být potřebné obzvláště tehdy, byla-li plocha již dříve znečištěna běžným používáním. Jinak může být ošetřená plocha světlejší, než neošetřená. V případě pochybností vyhledejte speciální čistírnu.

Typ skvrny	Doporučené čištění ploch sedadel a polstrování
Skvrny na vodní bázi, jako např. káva nebo ovocná šťáva	– Houbu navlhčete lahví s rozprašovačem a skvrnu čistěte kruhovými pohyby. – Vytřete savým, suchým hadříkem.
Zaschlé skvrny, jako např. čokoláda, make-up atd.	– Používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou Volkswagen. – Případně nechte potahy vyčistit v některé ze specializovaných čistíren.
Skvrny na tukové bázi, jako např. olej, rtěnka.	– Používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou Volkswagen. – Případně nechte potahy vyčistit v některé ze specializovaných čistíren.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud je v systému airbag porucha, může se airbag případně aktivovat chybně, neaktivovat se vůbec nebo se uvolnit nečekaně, což může mít za následek těžká nebo i smrtelná zranění.

- **Systém airbag nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.**

ⓘ POZNÁMKA

Pokud je polstrování sedadel s možností elektrického nastavování nebo s vyhříváním sedadel, nebo s moduly airbagů promáčeno, mohou být poškozeny elektrické součásti a elektrická zařízení ve vozidle.

- **Promáčené plochy sedadel nechte neprodleně v odborném servisu vysušit a zkontrolovat součásti systému.**
- **Nepoužívejte čištění párou, protože tak se znečištění dostává hlouběji do látky a zůstává tam.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Vysokotlaké čisticí zařízení a chladicí sprej mohou potah poškodit.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Kartáčem čistěte pouze podlahové koberce a podložky pod nohy! Ostatní povrchy byste mohli kartáčem poškodit.**
- **Pokud nanesete na polstrování hadříkem nebo houbou mycí pastu nebo prostředek na praní jemného prádla, mohou vzniknout po vysušení viditelné okraje na látce polstrování, způsobené např. tensidy. Tyto okraje jsou zpravidla jen těžko odstranitelné, nebo je nelze již odstranit vůbec.**

ⓘ POZNÁMKA

- **V žádném případě nesmí dojít k promočení Alcantary®.**
- **Na Alcantaru® nepoužívejte prostředky na kůži, rozpouštědla, lešticí vosky, krém na boty, odstraňovač skvrn a jiné podobné prostředky.**
- **K čištění na mokro nepoužívejte žádné kartáče, jinak se může povrch látky poškodit.** ◁

Čištění potahů z přírodní kůže a jejich údržba

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

V případě, že budete mít jakékoli dotazy na čištění kožených povrchů ve vozidle a péči o ně, doporučujeme vám, abyste se obrátili na partnera Volkswagen nebo na jiný odborný servis.

Péče o kůži a její ošetřování

Přírodní jemná kůže citlivá, protože nemá žádnou krycí vrstvu.

- Pravidelně a po každém čištění používejte ošetřující krémy s ochranným filtrem proti slunci a s impregnací. Krém kůži vyživuje, činí ji prodyšnou a vláčnou a navrací jí vlhkost. Současně vytváří na jejím povrchu ochranu proti různým vlivům.
- Kůži čistěte každé 2 až 3 měsíce a odstraňujte nová znečištění.
- Kůži ošetřujte vhodným čisticím prostředkem na kůži v půlročních intervalech ⇒ⓘ.
- Čisticí prostředky nanášejte obzvláště úsporně a vždy suchým bavlněným nebo vlněným hadříkem nepouštějícím vlákna. Čisticí prostředky nikdy nenanášejte přímo na kůži.
- Čerstvé skvrny od propisovací tužky, inkoustu, rtěnky, krému na boty apod. odstraňte pokud možno hned.
- Pečujte o barvu kůže. Vybledlá místa oživte podle potřeby speciálním barevným krémem na kůži.
- Setřete měkkým hadříkem.

Čištění

Volkswagen pro čištění obecně doporučuje lehce navlhčený bavlněný nebo vlněný hadřík.

Zásadně dbejte, aby se při tom kůže nikde nepromáčela a aby voda nepronikla do švů.

Před čištěním kožených potahů dbejte na následující pokyny ⇒ strana 279, *Čištění polstrování sedadel s vyhříváním a sedadel s elektrickým nastavováním nebo sedadel s moduly airbagů.*

Typ skvrny	Čištění
Silná znečištění	– Hodně vyždímaným hadříkem naneste slabý mýdlový roztok [a]. – Vysajte savým, suchým hadříkem.
Skvrny na vodní bázi, jako např. káva, čaj, šťávy, krev atd.	– Čerstvé skvrny odstraňte savým hadříkem. – U již zaschlých skvrn použijte vhodný čistič ⇒ⓘ.
Skvrny na tukové bázi, jako např. olej, rtěnka atd.	– Čerstvé skvrny odstraňte savým hadříkem. – U skvrn, které ještě nevnikly do povrchu, použijte vhodný čistič ⇒ⓘ.
Speciální skvrny, jako např. od propisovací tužky, fixu, laku na nehty, disperzní barvy, krému na boty atd.	– Vysajte savým, suchým hadříkem. – Vyčistěte odstraňovačem skvrn určeným speciálně pro kůži.

[a] Slabý mýdlový roztok: 2 polévkové lžíce mýdla s neutrálním pH na jeden litr vody.

ⓘ POZNÁMKA

- **Kůži nesmíte v žádném případě ošetřovat rozpouštědly, lešticími vosky, krémem na boty, odstraňovači skvrn a podobnými prostředky.**
- **Pokud se skvrna díky dlouhé době působení do povrchu kůže vpila, nelze již skvrnu odstranit.**

ⓘ POZNÁMKA (pokračování)

- **Rozlité tekutiny neodkladně otřete savým hadříkem, aby povrch kůže nebyl dlouho vystaven jejich působení a švy nemusely dlouho odolávat vsáknutí tekutiny.**
- **Aby kůže nevybledla, měla by se při delším stání venku chránit před přímým slunečním zářením.**

Nepatrné změny barvy vzniklé v průběhu užívání jsou normální. ◁

Čištění potahů z umělé kůže

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

Před čištěním potahů z umělé kůže dbejte na následující pokyny ⇒strana 279, *Čištění polstrování sedadel s vyhříváním a sedadel s elektrickým nastavováním nebo sedadel s moduly airbagů.*

K čištění potahů z umělé kůže používejte výhradně vodu a pH-neutrální čisticí prostředek.

POZNÁMKA

Umělou kůži nesmíte v žádném případě ošetřovat rozpouštědly, lešticími vosky, krémem na boty, odstraňovači skvrn a podobnými prostředky. Používání těchto prostředků vede ke ztvrdnutí materiálu a tím i k jeho předčasnému praskání.

Čištění odkládacích přihrádek, držáků nápojů a popelníků

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

Čištění odkládacích přihrádek a držáků nápojů

Některé odkládací přihrádky a držáky nápojů mají na dně vyjímatelnou gumovou vložku.

- Vodou navlhčete čistý hadr nepouštějící vlákna a části jím vyčistěte.
- Pokud by to nestačilo, použijte speciální čisticí prostředek **bez rozpouštědel** určený pro plasty.

Čištění popelníků

- Vyjměte popelník a vyprázdněte ho.
- Vytřete ho utěrkou.

K čištění použijte například zubní párátko nebo podobný předmět a uvolněte zbytky popela z roštu popelníku.

Péče o plastové díly, ozdobné prvky ze dřeva a přístrojovou desku a jejich čištění

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

- Vodou navlhčete čistý hadr nepouštějící vlákna a části jím vyčistěte.
- *Plastové díly (uvnitř a vně vozidla) a přístrojovou desku* opatřete speciálními čisticími a konzervačními prostředky na plasty, které **neobsahují ředidla** a které schválila firma Volkswagen ⇒⚠.
- *Ozdobné prvky ze dřeva* opatřete slabým mýdlovým roztokem.

VAROVÁNÍ

Působením čisticích prostředků, které obsahují rozpouštědla, se povrch modulů airbagu stane porézním. Při nehodě s aktivací airbagu mohou uvolněné plastové díly zavinit těžká zranění.

- **Přístrojovou desku ani povrch modulů airbagu nikdy neošetřujte prostředky, které obsahují rozpouštědla.**

Čištění bezpečnostních pásů

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 278 a dodržujte je.

Hrubé nečistoty na samonavíjecím pásu omezují jeho navíjení a mají negativní vliv na funkci bezpečnostního pásu.

Bezpečnostní pásy se nesmějí při čištění demontovat.

- Hrubé nečistoty odstraňte měkkým kartáčem ⇒⚠.
- Znečištěný bezpečnostní pás úplně vytáhněte a nechte ho vyrolovaný.
- Bezpečnostní pás vyčistěte *slabým* mýdlovým roztokem.
- Ošetřenou tkaninu nechte zcela uschnout.
- Bezpečnostní pás se může navíjet až po uschnutí.

VAROVÁNÍ

Stav všech bezpečnostních pásů pravidelně kontrolujte. Pokud jsou tkanina nebo jiné části bezpečnostního pásu poškozené, okamžitě nechte bezpečnostní pás demontovat a vyměnit některým z odborných servisů. Poškozené bezpečnostní pásy představují velké nebezpečí a mohou způsobit těžká nebo i smrtelná zranění.

VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Bezpečnostní pásy a jejich součásti se nikdy nesmějí čistit chemicky a nesmí přijít do styku s žíravinami, rozpouštědly ani ostrými předměty. Značně by to narušilo pevnost textilie pásu.**
- **Vyčištěný bezpečnostní pás musí být před navinutím úplně suchý, protože vlhkost může navíječ pásu poškodit a omezit tak jeho ochrannou funkci.**
- **Nikdy nenechte vniknout cizí předměty a tekutiny do zaváděcích trychtýřů zámků pásů. Tím mohou být ovlivněny funkce zámků pásů a bezpečnostních pásů.**
- **Nikdy se nepokoušejte sami opravovat, pozměňovat nebo demontovat bezpečnostní pásy.**
- **Poškozené bezpečnostní pásy nechte ihned nahradit novými pásy, které jsou firmou Volkswagen schváleny pro dané vozidlo. Bezpečnostní pásy, které byly při nehodě zatíženy tak, že se protáhly, je třeba vyměnit v odborném servisu. Výměna může být nutná, i když nejsou patrná poškození. Kromě toho je třeba přezkoušet uchycení pásů.**

Kola a pneumatiky

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Manipulace s koly a pneumatikami 285
Ráfky 286
Nové pneumatiky a výměna pneumatik 287
Tlak vzduchu v pneumatikách 288
Hloubka profilu a ukazatel opotřebení 289
Poškození pneumatiky 290
Rezervní nebo nouzové kolo 291
Popis pneumatik 292
Zimní pneumatiky 294
Sněhové řetězy 295

Společnost Volkswagen doporučuje, abyste všechny práce na pneumatikách nebo kolech nechali provádět v odborném servisu. Ten je vybaven speciálním nářadím a příslušnými náhradními díly, má potřebné odborné znalosti a je připraveny na likvidaci starých pneumatik. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- přeprava ⇒strana 122
- provoz s přívěsem ⇒strana 141
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- asistent pro parkování (Park Assist) ⇒strana 208
- systémy kontroly pneumatik ⇒strana 225
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270
- informace o spotřebičích ⇒strana 304
- palubní nářadí ⇒strana 318
- kryty kol ⇒strana 320
- výměna kola ⇒strana 322
- souprava na opravu pneumatik ⇒strana 328

VAROVÁNÍ

Nové pneumatiky nebo pneumatiky, které jsou staré, sjeté nebo poškozené, nemohou poskytovat úplnou kontrolu nad vozidlem a plný brzdný účinek.

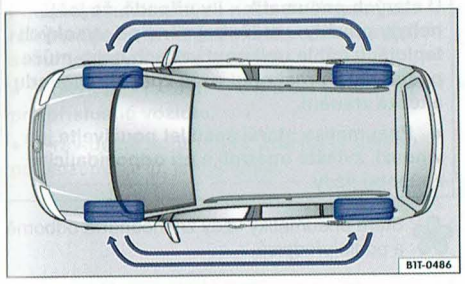
- **Chybná manipulace s koly a pneumatikami může snížit bezpečnost jízdy a způsobit nehody a těžká zranění.**
- **Na všech 4 kolech používejte pouze radiální pneumatiky stejného provedení, velikosti (obvodu) a se stejným vzorkem.**

VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nové pneumatiky se musí zajet, protože nová kola mají zpočátku sníženou přilnavost a nižší brzdný účinek. Proto prvních 600 km jezděte opatrně. Zabráníte tak zranění a nehodě.**
- **Tlak pneumatik kontrolujte pravidelně a vždy dodržte uvedenou hodnotu tlaku. Příliš nízký tlak vzduchu může pneumatiky zahřát natolik, že může dojít k oddělování částí běhounu a k prasknutí pneumatiky.**
- **Nikdy nejezděte s poškozenými (díry, zářezy, trhliny a vyboulení) a sjetými pneumatikami. Jízda s takovými pneumatikami může způsobit prasknutí pneumatiky, nehody a těžká zranění. Sjeté nebo poškozené pneumatiky neprodleně vyměňte.**
- **Nikdy nepřekročte maximální rychlost a nosnost přípustnou pro namontované pneumatiky.**
- **Účinnost systémů jízdních asistentů a podpory brzdového systému závisí rovněž na přilnavosti pneumatik.**
- **Pokud za jízdy zjistíte nežádoucí vibrace nebo táhnutí vozidla k jedné straně, ihned zastavte a zkontrolujte kola a pneumatiky, zda nejsou poškozené.**
- **Abyste snížili nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem, nehody a těžkých zranění, nikdy nepovolujte šroubové spoje u ráfků s přišroubovanými kroužky.**
- **Nepoužívejte kola ani pneumatiky neznámé historie. Použitá kola a pneumatiky mohou být poškozené, i když tato poškození nejsou viditelná.**
- **U starých pneumatik – i v případě, že ještě nebyly použity – může zejména při vysokých teplotách náhle uniknout vzduch nebo může pneumatika prasknout a tak způsobit nehodu a těžká zranění. Pneumatiky starší šesti let používejte jen v nouzi, zvláště opatrně a při odpovídajícím způsobu jízdy.**

Z technických důvodů nemůžete běžně používat ráfky jiných vozidel. To platí za určitých okolností dokonce i pro ráfky stejného typu vozu. Respektujte úřední doklady k vozidlu a příp. se zeptejte partnera Volkswagen.

Manipulace s koly a pneumatikami



Obr. 184 Schéma záměny kol

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Pneumatiky jsou nejvíce namáhanými a podceňovanými částmi vozidla. Pneumatiky jsou velmi důležité, neboť úzké dosedací plochy pneumatik jsou jediným spojením vozidla s komunikací.

Životnost pneumatik závisí na tlaku vzduchu, stylu jízdy, zacházení a správné montáži.

Pneumatiky a ráfky jsou důležité konstrukční prvky. Pneumatiky a ráfky schválené firmou Volkswagen jsou přesně přizpůsobené danému typu vozidla, a proto významně přispívají k dobrým jízdním vlastnostem.

Jak zabránit poškození pneumatiky

- Na obrubník a podobné překážky najíždějte pomalu a pokud možno kolmo.
- Pravidelně kontrolujte, zda pneumatiky nejsou poškozené, např. díry, zářezy, trhliny a vyboulení.
- Odstraňte cizí tělesa, která jsou z vnějšku v profilu pneumatiky a **nevnikla dovnitř** ⇒strana 290.
- Případně respektujte varovná hlášení systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ⇒strana 225.
- Poškozené nebo sjeté pneumatiky nechte neprodleně vyměnit ⇒strana 290.
- Pneumatiky pravidelně kontrolujte na skrytá poškození ⇒strana 290.
- Nikdy nepřekračujte nosnost a maximální rychlost namontovaných pneumatik ⇒strana 292.
- Pneumatiky, i rezervní kolo, chraňte před stykem s agresivními látkami včetně tuků, oleje, benzinu a brzdové kapaliny ⇒⚠.
- Chybějící čepičky ventilků neprodleně nahraďte.

Pneumatiky s určeným směrem otáčení

Pneumatiky s určeným směrem otáčení byly vyvinuty pouze k otáčení jedním směrem. Pneumatiky s určeným směrem otáčení jsou na boku označené šipkou ⇒strana 292. Uvedený směr otáčení je bezpodmínečně třeba dodržet. Jen tak zaručíte jejich optimální vlastnosti s ohledem na aquaplaning, přilnavost, hluk i opotřebování.

Pokud je některá pneumatika přesto namontována proti určenému směru otáčení, je nutné jet opatrněji, protože pneumatiky nejsou namontovány v souladu se základními požadavky na jejich použití. To je obzvláště důležité, pokud je vozovka mokrá. Pneumatiku je nutné co nejrychleji vyměnit nebo namontovat do správného směru otáčení.

Záměna kol (neplatí pro CrossTouran)

Z důvodů rovnoměrného opotřebení všech pneumatik doporučujeme pravidelně kola měnit podle příslušného schématu ⇒obr. 184. Dosáhnete tak přibližně stejné životnosti všech pneumatik.

Společnost Volkswagen doporučuje, abyste kola nechali měnit v odborném servisu.

Záměna kol (pouze CrossTouran)

Pneumatiky a ráfky, namontované na přední a zadní ose mají rozdílnou velikost. Pneumatiky a ráfky z přední osy se **nikdy** nesmí zaměnit za pneumatiky a ráfky ze zadní osy (nebo opačně).

Volkswagen doporučuje, abyste kola nechali měnit v odborném servisu ⇒⚠.

Pneumatiky starší než 6 let

Pneumatika stárnou díky fyzikálním a chemickým procesům, čímž může být omezena jejich funkčnost. Pneumatiky, které byly delší dobu skladovány, zatvrdnou a zkřehnou dříve než pneumatiky, které jsou trvale používány na vozidle.

Volkswagen Vám doporučuje, abyste pneumatiky starší 6 let nechali vyměnit za nové. To platí také pro pneumatiky včetně rezervního kola, které se z vnějšku zdají být ještě použitelné a jejichž hloubka profilu ještě nedosáhla zákonem předepsané minimální hodnoty ⇒⚠.

Stáří každé pneumatiky lze zjistit podle data výroby, které je součástí identifikačního čísla pneumatiky (TIN) ⇒strana 292.

Skladování pneumatik

Kola označte, ještě než je odmontujete, aby se při zpětné montáži mohl zachovat směr jejich otáčení (vlevo, vpravo, vpředu, vzadu). Demontovaná kola,

resp. pneumatiky vždy skladujte v chladnu, suchu a pokud možno temnu. Pneumatiky namontované na ráfku **nestavte** svisle.

Pneumatiky bez ráfků chraňte před znečištěním vhodnými obaly a skladujte je ve svislé poloze na běhounu.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborná výměna kol a pneumatik může snížit bezpečnost jízdy a způsobit nehody a těžká zranění. Můžete rovněž pozbýt platnosti osvědčení o registraci vozidla.

- **Na všech čtyřech kolech používejte pouze radiální pneumatiky stejného provedení, velikosti (obvodu) a se stejným vzorkem.**
- **U modelu CrossTouran mají pneumatiky a ráfky, namontované na přední a zadní ose rozdílnou velikost. Pneumatiky a ráfky z přední osy se nikdy nesmí zaměnit za pneumatiky a ráfky ze zadní osy (nebo opačně).**

⚠ VAROVÁNÍ

Agresivní kapaliny a látky mohou způsobit viditelná i neviditelná poškození pneumatik, což může způsobit prasknutí pneumatik.

- **Chemikálie, oleje, tuky, paliva, brzdové kapaliny a jiné agresivní látky vždy udržujte v dostatečné vzdálenosti od pneumatik.**

⚠ VAROVÁNÍ

U starých pneumatik – i v případě, že ještě nebyly použity – může zejména při vysokých teplotách náhle uniknout vzduch nebo může pneumatika prasknout a tak způsobit nehodu a těžká zranění.

- **Pneumatiky starší šesti let používejte jen v nouzi, zvláště opatrně a při odpovídajícím způsobu jízdy.**

Staré pneumatiky vždy znehodnoťte odborně a podle předpisů. ◁

Ráfky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Ráfky a šrouby kol jsou vzájemně konstrukčně přizpůsobené. Při přechodu na jiné ráfky proto musíte použít odpovídající šrouby správné délky a tvaru. Na tom závisí správné usazení kol a funkce brzdového obložení ⇒strana 322.

Z technických důvodů nemůžete běžně používat ráfky jiných vozidel. To platí za určitých okolností dokonce i pro ráfky stejného typu vozu.

Pneumatiky a ráfky schválené firmou Volkswagen jsou přesně přizpůsobené danému typu vozidla, a proto významně přispívají k dobrým jízdním vlastnostem.

Šrouby kola

Šrouby kol je nutné utahovat správným dotahovacím momentem ⇒strana 322.

Ráfky s přišroubovaným kroužkem

Ráfky s přišroubovaným kroužkem sestávají z několika dílů. Tyto díly se spojují speciálními šrouby a k jejich sešroubování je nutná odborná dovednost. Tím je zajištěna funkčnost, těsnost, bezpečnost a správné otáčení kol. Poškozené ráfky je proto třeba co nejdříve vyměnit a jejich opravu svěřit odbornému servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen ⇒⚠.

Ráfky s přišroubovanými ozdobnými prvky

Ráfky lze opatřit výměnnými ozdobnými prvky, které se připevňují samojisticími šrouby. Výměnu poškozených ozdobných prvků nechte provést vždy v odborném servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen ⇒⚠. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

Používání nevhodných nebo poškozených ráfků může ovlivnit jízdní bezpečnost a způsobit nehody a těžká zranění.

- **Používejte jen ráfky, které jsou schválené pro příslušné vozidlo.**
- **Pravidelně kontrolujte, zda ráfky nejsou poškozené, příp. je vyměňte.**

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné povolování a dotahování šroubů ráfků s přišroubovanými kroužky může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Nikdy nepovolujte šroubové spoje ráfků s přišroubovaným kroužkem.**
- **Všechny práce na ráfcích s přišroubovanými kroužky zadejte odbornému servisu. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.** ◁

Nové pneumatiky a výměna pneumatik

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Nové pneumatiky

- S novými pneumatikami jezděte během prvních 600 kilometrů velmi opatrně, protože pneumatiky se nejdříve musí *zajet*. Nezajeté pneumatiky mají sníženou přilnavost ⇒⚠ a nižší brzdný účinek ⇒⚠.
- Na všech 4 kolech používejte pouze radiální pneumatiky stejného provedení, velikosti (obvodu) a se stejným vzorkem.
- V důsledku konstrukčních charakteristik i dezénu se mohou hloubky profilů nových pneumatik podle provedení a výrobce lišit.

Výměna pneumatiky

- Pneumatiky byste neměli vyměňovat samostatně, ale přinejmenším na celé nápravě (obě kola přední nebo obě kola zadní nápravy) ⇒⚠.
- Staré pneumatiky nahraďte jedině pneumatikami schválenými firmou Volkswagen pro daný typ vozidla. Přitom respektujte velikost, průměr, nosnost a nejvyšší povolenou rychlost.
- Nikdy nepoužívejte pneumatiky, jejichž účinná velikost přesahuje rozměry výrobků schválených firmou Volkswagen. Větší pneumatiky by mohly brzdit a drhnout o karoserii nebo jiné části vozidla.

Dodatečně u vozidel s ukazatelem kontroly pneumatik

U vozidel s ukazatelem kontroly pneumatik je nutné po každé montáži kola znovu systém „naučit" novým pneumatikám, nezávisle na tom, zda se jedná o kolo, které bylo na tomto místě dosud namontováno, nebo ať se jedná o jiné kolo ⇒strana 225.

Další informace o systému kontroly pneumatik, jak pracuje a co je nutné vědět ⇒strana 225.

⚠ VAROVÁNÍ

Nové pneumatiky se musí zajet, protože nová kola mají zpočátku sníženou přilnavost a nižší brzdný účinek.

- **Proto prvních 600 km jezděte opatrně. Zabráníte tak zranění a nehodě.**

⚠ VAROVÁNÍ

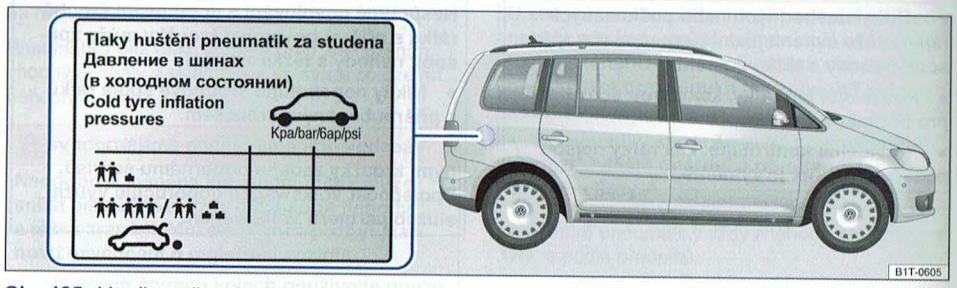
Kola musí mít konstrukčně danou nezbytnou volnost pohybu. Pokud není dána volnost pohybu, může docházet ke tření pneumatik s částmi podvozku, karoserie a brzdových potrubí, což může vést k výpadku brzdového systému a oddělování částí běhounu, a tím k prasknutí pneumatiky.

- **Skutečné rozměry pneumatik nesmí být větší než rozměry pneumatik dodávaných z výroby a schválených firmou Volkswagen a nesmí drhnout o díly vozidla.**

Navzdory uvedeným stejným rozměrům pneumatik se může skutečná velikost různých typů pneumatik od udávaných hodnot lišit nebo se může výrazně lišit tvar pneumatik.

Pneumatiky schválené firmou Volkswagen zaručují, že skutečné rozměry odpovídají vašemu vozidlu. U jiných typů pneumatik musí prodávající vydat osvědčení výrobce o tom, že je tento typ pneumatik vhodný pro vaše vozidlo. Osvědčení si dobře uschovejte a vozte ho s sebou. ◁

Tlak vzduchu v pneumatikách



Obr. 185 Ve víku palivové nádrže: štítek tlaku vzduchu v pneumatikách

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Správná hodnota plnicího tlaku pro pneumatiky namontované ve výrobě je vyznačena na štítku – platí pro univerzální, letní i zimní pneumatiky. Štítek je umístěn na vnitřní straně víka palivové nádrže ⇒obr. 185.

Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak vzduchu v pneumatikách značně snižuje jejich životnost a nepříznivě ovlivňuje jízdní vlastnosti ⇒⚠. Především při **vyšších rychlostech** je tlak vzduchu v pneumatikách zvlášť důležitý. Nesprávný tlak vzduchu vede ke zvýšenému opotřebovávání, nebo dokonce k prasknutí pneumatiky.

Proto ho kontrolujte nejméně jednou měsíčně a také před každou delší jízdou.

Uvedený tlak vzduchu platí pro **studené pneumatiky**. Tlak vzduchu je u zahřátých pneumatik vyšší než u studených.

Proto nikdy neodpouštějte vzduch ze zahřátých pneumatik, abyste ho upravili. V tomto případě by mohl být tlak tak nízký, že by pneumatika mohla náhle prasknout.

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte jen v případě, pokud bylo na pneumatikách v posledních 3 hodinách ujeto nízkou rychlostí ne více než několik kilometrů.

- Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte pravidelně a vždy u studených pneumatik. Vždy překontrolujte všechny pneumatiky vč. rezervního kola. V chladnějších oblastech by měl být plnicí tlak pneumatik častěji kontrolován, ale pouze tehdy, když předtím nebylo s vozidlem pohybováno. Použijte vždy funkční tlakoměr na pneumatiky.
- Tlak vzduchu vždy upravte podle zatížení.
- Po úpravě tlaků vzduchu v pneumatikách dejte pozor, aby byly našroubovány čepičky ventilků a příp. dbejte informací a pokynů k nastavení systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ⇒strana 225.

Rezervní kolo, resp. **nouzové kolo** se hustí na nejvyšší tlak vzduchu určený pro vozidlo.

⚠ VAROVÁNÍ

Příliš vysoký nebo příliš nízký tlak vzduchu může za jízdy způsobit náhlý únik vzduchu nebo prasknutí pneumatiky. Může to způsobit těžké nehody a smrtelná zranění.

- **Příliš nízký tlak vzduchu může pneumatiky zahřát natolik, že může dojít k oddělování částí běhounu a k prasknutí pneumatiky.**
- **Příliš vysoké rychlosti, resp. naložení vozidla může vést k přehřátí, náhlému poškození pneumatiky včetně defektu a oddělení běhounu a tím ke ztrátě kontroly nad vozidlem.**
- **Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak vzduchu v pneumatikách snižuje jejich životnost a zhoršuje jízdní vlastnosti.**
- **Tlak pneumatik kontrolujte pravidelně, minimálně jednou za měsíc a navíc před každou delší jízdou.**
- **Všechny pneumatiky musí být nahuštěny správně podle naložení vozidla.**
- **Nikdy nesnižujte zvýšený tlak vzduchu zahřátých pneumatik.** ▶

POZNÁMKA

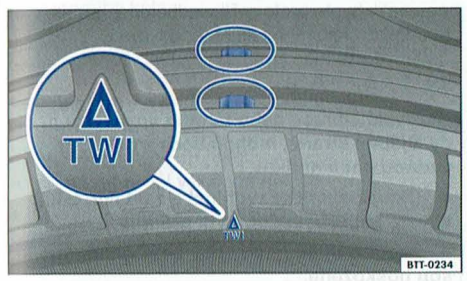
- **Při nasazování měřiče tlaku vzduchu v pneumatikách dbejte, aby se nevzpříčil s tělem ventilku. Jinak se může ventilek pneumatiky poškodit.**
- **Chybějící, nevhodné nebo špatně našroubované čepičky ventilků mohou způsobit poškození ventilků. Proto vždy jezděte se zcela zašroubovanými čepičkami ventilků, které odpovídají čepičkám dodávaným z výroby.**

Příliš nízký tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu pohonných hmot.

Když ukazatel kontroly pneumatik varuje, že tlak vzduchu je příliš nízký u minimálně jedné pneumatiky, zkontrolujte tlak funkčním tlakoměrem na pneumatiky. Příliš nízký tlak vzduchu v pneumatice nelze zjistit prohlídnutím pneumatiky. To platí i pro pneumatiky s nízkým profilem.

Při kontrole tlaku respektujte zvláštnosti systému kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ⇒strana 225. ◁

Hloubka profilu a ukazatel opotřebení



Obr. 186 Profil pneumatiky: ukazatele opotřebení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Hloubka profilu

Zvláštní jízdní situace vyžadují co nejhlubší profil pneumatik a jeho přibližně stejnou hloubku na přední i zadní nápravě. To platí zejména pro jízdy v zimních podmínkách a nízkých teplotách a za vlhka ⇒⚠.

Ve většině zemí je při opotřebení až na hloubku 1,6 mm (měřeno v drážkách vedle ukazatelů opotřebení) dosaženo minimální přípustné hloubky profilu. Respektujte specifické předpisy pro jednotlivé země.

Zimní pneumatiky rychle ztrácejí své vlastnosti, když se profil sjede na hloubku asi 4 mm.

Hloubky profilů nových pneumatik se podle provedení a výrobce mohou lišit v důsledku konstrukčních charakteristik i dezénu.

Ukazatele opotřebení v pneumatice

V základním profilu originálních pneumatik jsou příčně ke směru jízdy 1,6 mm vysoké ukazatele opotřebení ⇒obr. 186. Tyto ukazatele opotřebení jsou uspořádané vždy ve stejných odstupech po obvodu pneumatiky. Značky na boku pneumatik označují polohu ukazatelů, např. písmena „TWI" nebo symboly.

Ukazatele opotřebení indikují stupeň opotřebení pneumatiky. Pneumatiku je třeba vyměnit nejpozději tehdy, kdy se profil pneumatiky sjede až krátce před ukazatel opotřebení.

⚠ VAROVÁNÍ

Použité pneumatiky jsou bezpečnostní riziko a mohou vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem a způsobit vážná zranění.

- **Pneumatiky vyměňte za nové nejpozději tehdy, když se sjedou až na ukazatele opotřebení.**
- **Sjeté pneumatiky mají silně sníženou přilnavost zvláště na vlhkých silnicích a vozidlo potom spíše „plave" (aquaplaning).**
- **Sjeté pneumatiky snižují možnost vozidla dobře kontrolovat v normálních i složitých jízdních situacích vozidlo a prodlužují brzdnou dráhu a zvyšují nebezpečí smyku.** ◁

Poškození pneumatiky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Poškození pneumatik a ráfků je často skryté. Nežádoucí **vibrace**, resp. **táhnutí vozidla k jedné straně** mohou upozorňovat na vadnou pneumatiku ⇒⚠.

- Máte-li podezření, že je kolo poškozené, okamžitě snižte rychlost!
- Zkontrolujte pneumatiky a ráfky, zda nejsou poškozené.
- V případě poškození pneumatik nepokračujte v jízdě a vyhledejte odbornou pomoc.
- Pokud není navenek žádné poškození patrné, dojeďte pomalu a opatrně k nejbližšímu odbornému servisu, kde nechte vozidlo zkontrolovat.

Cizí tělesa, která vnikla do pneumatiky

- Cizí tělesa, která vnikla až dovnitř pneumatiky, nevytahujte! Předměty, které se zaklíní mezi bloky profilů, je možné naproti tomu odstranit.
- *U vozidel s rezervním oder nouzovým kolem:* případně vyměňte poškozené kolo ⇒strana 322. Při výměně poškozeného kola případně požádejte o odbornou pomoc. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.
- *U vozidel se soupravou na opravy pneumatik:* poškozené kolo případně utěsněte a napumpujte ⇒strana 328. Vyhledejte odborný servis. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Opotřebení pneumatik

Opotřebení pneumatiky je závislé na mnoha faktorech:

- způsob jízdy,
- nevyváženost kol,
- nastavení podvozku.

Způsob jízdy – rychlé průjezdy zatáčkou, razantní akcelerace a silné brzdění zvyšují opotřebení pneumatik. Při silném opotřebovávání pneumatik nechte navzdory běžnému způsobu jízdy v odborném servisu překontrolovat nastavení podvozku.

Nevyváženost kol – kola nového vozu jsou vyvážená. Za provozu mohou různé vlivy vyvážení narušit, což se pak projevuje neklidným řízením. Nevyváženost má vliv i opotřebení řízení a zavěšení kol. V takovém případě nechte kola nově vyvážit. Nové pneumatiky je třeba po montáži znovu vyvážit.

Nastavení podvozku – chybné nastavení podvozku negativně ovlivňuje jízdní bezpečnost a zvyšuje opotřebení pneumatik. Při silném opotřebovávání pneumatik byste proto měli v odborném servisu nechat překontrolovat nastavení podvozku.

⚠ VAROVÁNÍ

Nezvyklé vibrace nebo táhnutí vozidla za jízdy k jedné straně, mohou upozorňovat na vadnou pneumatiku.

- **Okamžitě snižte rychlost a zastavte tak, abyste neporušili dopravní předpisy.**
- **Zkontrolujte pneumatiky a ráfky, zda nejsou poškozené.**
- **V případě poškození pneumatik nebo ráfků nikdy nepokračujte v jízdě. Místo toho vyhledejte odbornou pomoc.**
- **Pokud není navenek žádné poškození patrné, dojeďte pomalu a opatrně k nejbližšímu odbornému servisu, kde nechte vozidlo zkontrolovat.**

Rezervní nebo nouzové kolo



Obr. 187 Zavazadlový prostor: kolečko k upevnění rezervního kola

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Vyjmutí rezervního kola

- Otevřete zadní výklopné dveře.
- Vyklopte zadní kryt variabilní podlahy zavazadlového prostoru nahoru a podepřete ho opěrkou vpravo.
- Úplně vytočte kolečko ve středu rezervního kola ⇒obr. 187 proti směru hodinových ručiček a rezervní kolo vyjměte.

Uložení vyměněného kola

- Vyklopte zadní kryt variabilní podlahy zavazadlového prostoru nahoru a podepřete ho opěrkou vpravo.
- Vyměněné kolo položte ráfkem dolů do prohlubně pro rezervní kolo tak, že prostřední otvor v ráfku leží přesně nad stavěcím šroubem.
- Kolečkem na stavěcím šroubu otáčejte ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až je vyměněné kolo bezpečně upevněno.
- Palubní nářadí uložte případně zpět do zavazadlového prostoru.
- Odstraňte opěrku a kryt přiklopte zpět na podlahu zavazadlového prostoru.
- Zavřete zadní výklopné dveře.

Pokud se rezervní kolo liší od běžné pneumatiky

Liší-li se provedení rezervního kola od namontovaných pneumatik (např. u zimních pneumatik nebo nouzového kola), můžete použít rezervní kolo jen krátce v případě nehody a musíte jet opatrně ⇒⚠.

Co nejdříve opět namontujte normální kolo.

Respektujte pokyny k jízdě:

- Nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mph)!
- Vyvarujte se zrychlení na plný plyn, prudkého brzdění a razantní jízdy v zatáčkách!
- Na nouzovém kole nepoužívejte sněhové řetězy ⇒strana 295.
- Po montáži rezervního, resp. nouzového kola zkontrolujte co nejdříve tlak vzduchu v pneumatice ⇒strana 288.

Tlak vzduchu v pneumatice rezervního, resp. nouzového kola je nutné společně s pneumatikami kontrolovat minimálně jednou za měsíc. Rezervní kolo se hustí na nejvyšší tlak vzduchu určený pro vozidlo ⇒strana 288. Tlak vzduchu v pneumatice si zjistěte na štítku na nouzovém kole.

⚠ VAROVÁNÍ

Chybná manipulace s rezervním nebo nouzovým kolem může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem, ke kolisím nebo jiným nehodám a k těžkým zraněním.

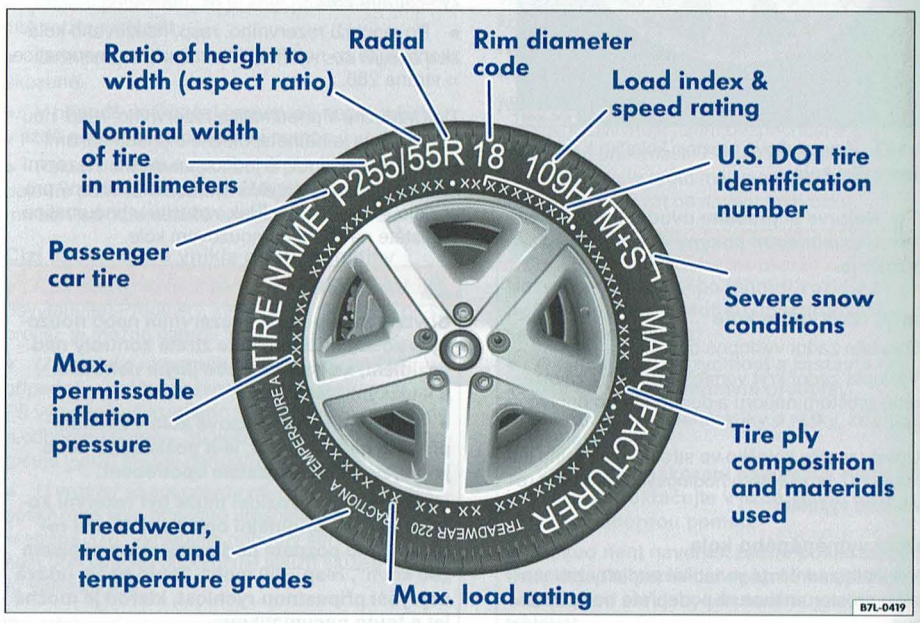
- **Rezervní nebo nouzové kolo v žádném případě nepoužívejte, je-li poškozeno nebo je-li sjeto až na ukazatele opotřebení.**
- **U některých vozidel může být rezervní kolo menší než originální opláštění. Menší rezervní kolo poznáte podle nálepky s nápisem „80 km/h“, resp. „50 mph“. Tento nápis udává nejvyšší přípustnou rychlost, kterou je možné jet s touto pneumatikou.**
- **Nikdy nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mph). Vyvarujte se silného zrychlení, prudkého brzdění a razantní jízdy v zatáčkách.**
- **Nikdy nejezděte více než 200 kilometrů s nouzovým kolem, pokud je namontováno na hnací nápravě.**
- **Nouzové kolo co nejrychleji vyměňte za normální kolo. Nouzové kolo je určeno jen pro krátkodobé použití.**
- **Nouzové kolo musí být vždy bezpečně připevněno pomocí šroubů dodávaných z výroby.**
- **Nikdy nejezděte s více než jedním namontovaným nouzovým kolem.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Po montáži nouzového kola zkontrolujte co nejdříve tlak vzduchu v pneumatice ⇒strana 288.**
- **Na nouzovém kole nelze použít sněhové řetězy.**

Podle možnosti rezervní kolo, nouzové kolo nebo vyměněné kolo bezpečně připevněte v zavazadlovém prostoru. Vyměněné kolo **nelze** u vozidel se soupravou na opravu pneumatik upevnit.

Popis pneumatik



Obr. 188 Mezinárodní popis pneumatik

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Popis pneumatik (příklad)	Význam	
Název značky, logo	*Výrobce*	
Název výrobku	Individuální označení pneumatiky výrobcem	
P255 / 55 R 18	Označení velikosti:	
	P	Označení pro osobní vozidlo.
	255	Šířka pneumatiky mezi bočními stěnami v mm.
	55	Poměr výška a šířka v %.
	R	Kód pro radiální konstrukci pneumatiky.
	18	Průměr ráfku v palcích.
109 H	Index zátěže ⇒strana 293 a kód omezení rychlosti ⇒strana 293.	
XL	Pneumatiky v zesíleném provedení („Reinforced“).	
M+S *nebo* M/S *nebo* ⛄	Označení pro pneumatiky vhodné pro provoz v zimě (pneumatiky pro jízdu ve sněhu a blátě) ⇒strana 294.	

Popis pneumatik (příklad)	Význam	
RADIAL TUBELESS	Bezdušová radiální pneumatika.	
E4 ...	Označení podle mezinárodních předpisů (E) s číslem země schválení. Poté následuje vícemístné číslo schválení	
DOT BT RA TY5 1709	Identifikační číslo pneumatiky (TIN[a]) – případně jen na vnitřní straně kola) a datum výroby:	
	DOT	Pneumatika odpovídá zákonným požadavkům ministerstva dopravy USA, kompetentní pro bezpečnostní normy pro pneumatiky (Department of Transportation).
	BT	Kód výrobního závadu
	RA	Údaje výrobce pneumatiky k rozměru pneumatiky
	TY5	Charakteristické vlastnosti výrobce
	1709	Datum výroby: 17. týden roku 2009
TWI	Označuje polohu ukazatele opotřebování (Tread Wear Indicator) ⇒strana 289.	
Made in Germany	Země původu	
MAX LOAD 615 KG	US údaj zátěže pro maximální zatížení na jedno kolo	
MAX INFLATION 350 KPA (51 PSI)	Omezení US pro maximální tlak vzduchu	
SIDEWALL 1 PLY RAYON	Údaje ke složkám kostry pláště pneumatiky: 1 vrstva umělé hedvábí (Rayon)	
TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Údaje ke složkám běhounu: V tomto příkladě jsou pod styčnou plochou 4 vrstvy: 1 vrstva umělé hedvábí, 2 vrstvy s ocelovým kordem a 1 nylonová vrstva.	
Informace pro zákazníky o referenčních hodnotách ke standardním základním pneumatikám (normované testování) ⇒strana 304:		
TREADWEAR 220	Relativní životnost pneumatiky, vztaženo ke standardnímu testu specifickému pro US.	
TRACTION A	Brzdné vlastnosti pneumatiky na mokru (AA, A, B nebo C)	
TEMPERATURE A	Teplotní stabilita pneumatiky při vyšších rychlostech zkušební stolice (A, B nebo C)	
Případné další číslice jsou interní kódy výrobce nebo kódy specifické pro jednotlivé země, např. pro Brazílii nebo Čínu.		

[a] TIN je sériové číslo pneumatiky.

Pneumatiky s určeným směrem otáčení

Pneumatiky s určeným směrem otáčení byly vyvinuty pouze k otáčení jedním směrem. Pneumatiky s určeným směrem otáčení jsou na boku označené šipkou. Určený směr otáčení je bezpodmínečně třeba dodržet. Tím zaručíte jejich optimální vlastnosti s ohledem na aquaplaning, přilnavost, hluk i opotřebování.

Pokud je některá pneumatika přesto namontována proti určenému směru otáčení, je nutné jet opatrněji, protože pneumatiky nejsou namontovány v souladu se základními požadavky na jejich použití. To je obzvláště důležité, pokud je vozovka mokrá. Pneumatiku je nutné co nejrychleji vyměnit nebo namontovat do správného směru otáčení.

Nosnost pneumatik

Index zátěže udává, kolika kilogramy se smí maximálně zatížit jedna jednotlivá pneumatika (nosnost).

91	615 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

Kódy omezení rychlosti

Kód omezení rychlosti udává, jak velkou maximální rychlostí smí pneumatika jet.

P	max. 150 km/h (93 mph)
Q	max. 160 km/h (99 mph)
R	max. 170 km/h (106 mph)

S	max. 180 km/h (112 mph)
T	max. 190 km/h (118 mph)
U	max. 200 km/h (124 mph)
H	max. 210 km/h (130 mph)
V	max. 240 km/h (149 mph)
Z	nad 240 km/h (149 mph)
W	max. 270 km/h (168 mph)
Y	max. 300 km/h (186 mph)

Někteří výrobci používají pro pneumatiky s nejvyšší povolenou rychlostí nad 240 km/h (149 mph) kombinaci písmen „ZR“.

Zimní pneumatiky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

V podmínkách zimního provozu zimní pneumatiky výrazně zlepšují jízdní vlastnosti. Letní pneumatiky jsou na ledu a sněhu vlivem své konstrukce (šířka, pryžová směs, profil) méně odolné proti skluzu. Volkswagen důrazně doporučuje používat na všech 4 kolech vozidla zimní nebo celoroční pneumatiky, obzvláště tehdy, když lze na silnicích očekávat zimní podmínky. Zimní pneumatiky zlepšují také chování při brzdění vozidla a pomáhají zkrátit brzdnou dráhu v zimních podmínkách. Při teplotě pod +7 °C (+45 °F) Volkswagen doporučuje opatřit vozidlo zimními pneumatikami.

Zimní pneumatiky ztrácejí své vlastnosti, když se **profil** sjede na hloubku asi 4 mm. Vlivem **stárnutí** ztrácejí zimní pneumatiky značně své vlastnosti – nezávisle na hloubce profilu.

Pro použití zimních pneumatik platí:

- Dodržujte specifické předpisy pro jednotlivé země.
- Zimní pneumatiky montujte vždy na všechna 4 kola.
- Používejte je pouze v podmínkách zimního provozu.
- Používejte jen přípustné velikosti zimních pneumatik, které jsou schválené pro příslušné vozidlo.
- Používejte pouze zimní pneumatiky stejného provedení, velikosti (obvodu) a stejného vzorku.
- Respektujte omezení rychlosti podle kódu rychlosti ⇒⚠.

Omezení rychlosti

Zimní pneumatiky mají podle kódu omezení rychlosti omezenu rychlost ⇒strana 292.

U některých modelů může být v nabídce **MFD (multifunkční ukazatel)** sdružených přístrojů nastavena varovná signalizace rychlosti ⇒strana 24.

U **zimních pneumatik V** závisí rychlostní omezení a tlak vzduchu na provedení motoru. U partnera Volkswagen si bezpodmínečně zjistěte maximální přípustnou rychlost a potřebný tlak vzduchu.

⚠ VAROVÁNÍ

Při jízdě v zimních podmínkách se nenechte zlákat lepšími vlastnostmi zimních pneumatik k podstupování zvýšeného rizika.

- **Rychlost a styl jízdy přizpůsobte viditelnosti, povětrnostním podmínkám, stavu vozovky a podmínkám provozu.**
- **Nikdy nepřekročte maximální rychlost a nosnost přípustnou pro namontované zimní pneumatiky.**

Namontujte po zimě včas letní pneumatiky zpět. Při teplotě nad +7 °C (+45 °F) jsou jízdní vlastnosti letních pneumatik lepší. Jízdní hluk se sníží a zmenší se i opotřebení pneumatik a spotřeba pohonných hmot.

U vozidel s ukazatelem kontroly pneumatik je nutné po výměně kola systém nově „naučit“ požadovaným tlakům ⇒strana 225.

Přípustné velikosti zimních pneumatik si příp. zjistěte u partnerů Volkswagen.

Sněhové řetězy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 284 a dodržujte je.

Respektujte zákonné a místní předpisy, jakož i nejvyšší přípustnou rychlost při jízdě se sněhovými řetězy.

Na zimních vozovkách zlepšují sněhové řetězy nejen záběr, ale i brzdné vlastnosti.

Sněhové řetězy se smějí montovat **pouze na přední kola** a **pouze na tyto kombinace pneumatik a ráfků**:

Velikost pneumatik	Ráfek
195/65 R 15	6 J x 15 ET 47
195/65 R 15	6 1/2 J x 15 ET 50
205/60 R 15	6 1/2 J x 15 ET 50
205/55 R 16	6 J x 16 ET 50

Společnost Volkswagen doporučuje, abyste se o odpovídajících velikostech kol, pneumatik a sněhových řetězů informovali u partnera Volkswagen.

Podle možnosti používejte sněhové řetězy s malými články, které včetně zámků nesmějí být větší než 15 mm.

Při jízdě se sněhovými řetězy sejměte před jejich nasazením kryty kol a ozdobné kroužky ⇒ⓘ. Šrouby kol však musejí být z bezpečnostních důvodů opatřené krytkami. Ty získáte u partnerů Volkswagen.

Nouzové kolo

Použití sněhových řetězů na nouzovém kole je z technických důvodů nepřípustné ⇒strana 291.

Pokud k jízdě s namontovaným nouzovým kolem musíte použít sněhové řetězy, je nutno při defektu přední pneumatiky namontovat nouzové kolo na zadní nápravu. Uvolněné zadní kolo potom namontujte místo poškozeného předního kola. Přitom respektujte směr pohybu pneumatik. Volkswagen doporučuje nasadit sněhové řetězy již před montáží kola.

⚠ VAROVÁNÍ

Použití nevhodných nebo nesprávně namontovaných sněhových řetězů může způsobit nehodu a těžká zranění.

- **Vždy používejte správné sněhové řetězy.**
- **Respektujte návod k montáži výrobce sněhových řetězů.**
- **S namontovanými sněhovými řetězy nikdy nejezděte rychleji, než je dovoleno.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Na cestách bez sněhu musíte sněhové řetězy sejmout. Omezovaly by jízdní vlastnosti, poškozovaly pneumatiky a rychle se ničily.**
- **Sněhové řetězy, které jsou v přímém kontaktu s ráfky, je mohou poškrábat a poškodit. Volkswagen doporučuje použití textilních obalů na kola.**

Sněhové řetězy pro váš typ vozidla jsou k dostání v rozdílných velikostech.

Příslušenství, výměna dílů, opravy a změny

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Záběh 296
Příslušenství a náhradní díly 297
Provozní kapaliny a prostředky 297
Opravy a technické změny 298
Opravy a ovlivnění systému airbag 299
Dodatečná montáž vysílaček 299
Informace uložené v řídicích jednotkách 300
Používání mobilního telefonu ve vozidle bez připojení k vnější anténě 301
Upevňovací body pro zvedání vozidla 302

Doplňující informace a varovné pokyny:

- bezpečnostní pásy ⇒strana 74
- systém airbag ⇒strana 85
- střešní nosič zavazadel ⇒strana 138
- provoz s přívěsem ⇒strana 141
- popelníky a zapalovač cigaret ⇒strana 162
- zásuvky ⇒strana 164
- čtečka mýtních karet ⇒strana 166
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- asistenční systémy pro rozjezd ⇒strana 195
- ParkPilot ⇒strana 198
- asistent pro zpětnou jízdu (Rear Assist) ⇒strana 204
- asistent pro parkování (Park Assist) ⇒strana 208
- tempomat (GRA) ⇒strana 212
- adaptivní regulace podvozku (DCC) ⇒strana 224
- systém kontroly pneumatik ⇒strana 225
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒strana 253
- motorový olej ⇒strana 257
- chladicí kapalina motoru ⇒strana 262
- akumulátor vozidla ⇒strana 266
- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270
- péče a čištění vnitřního prostoru vozidla ⇒strana 278
- informace o spotřebičích ⇒strana 304
- ⇒sešit *Rádio*
- ⇒sešit *Navigační systém*
- ⇒sešit *Přípravy pro mobilní telefon*

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné náhradní díly a příslušenství, jakož i neodborně provedené práce, změny a opravy mohou být příčinou vážných zranění a dopravních nehod.

- **Volkswagen důrazně doporučuje používat pouze schválené příslušenství z nabídky Volkswagen a originální náhradní díly Volkswagen®. Ty zaručují spolehlivost, bezpečnost a vhodnost.**
- **Opravy a změny na vozidle nechte provádět pouze odborné servisy. Odborné servisy mají potřebné nářadí, diagnostické přístroje, informace o opravách a kvalifikovaný personál.**
- **Na vozidlo montujte jen díly, jejichž provedení a vlastnosti odpovídají součástkám z výroby.**
- **Na kryty airbagů nebo do prostoru rozpínání neumísťujte, nepřipevňujte ani nemontujte žádné předměty, jako např. držáky nápojů a telefonu.**
- **Používejte jen takové kombinace pneumatik a ráfků, které jsou firmou Volkswagen schválena pro daný typ vozidla.**

Záběh

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Dodržujte příslušné předpisy pro záběh nových dílů.

Záběh motoru

Nový motor je nutné během prvních 1500 kilometrů zaběhnout. Během prvních provozních hodin dochází v motoru k většímu vnitřnímu tření než později, kdy se již všechny pohyblivé díly vzájemně přizpůsobily.

Způsob jízdy během prvních 1500 kilometrů rovněž ovlivňuje kvalitu motoru. Se sníženými otáčkami jezděte i nadále – především se studeným motorem – protože tím snížíte opotřebení motoru a případně zvýšíte možný kilometrový výkon. Nejezděte s příliš nízkými otáčkami. Jakmile motor přestane běžet plynule, přeřaďte vždy na nižší rychlostní stupeň. **Do 1000 kilometrů platí:**

- Nejezděte na plný plyn.
- Motor nenamáhejte více než na 2/3 maximálních otáček.
- Nejezděte s přívěsem.

Od 1000 do 1500 kilometrů *postupně* zvyšujte zatížení motoru až na maximální rychlost a na nejvyšší přípustné otáčky.

Záběh nových pneumatik a brzdového obložení

- Nové pneumatiky a výměna pneumatik ⇒strana 284
- Informace k brzdám ⇒strana 183

Když se nový motor zaběhne šetrně, zvýší se jeho životnost a zároveň se sníží spotřeba motorového oleje.

Příslušenství a náhradní díly

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Společnost Volkswagen doporučuje, abyste se před zakoupením příslušenství, náhradních dílů nebo provozních prostředků poradili u partnera Volkswagen. Například, když se vůz má dodatečně vybavit příslušenstvím nebo pokud je třeba vyměnit díly. Servisní partner Volkswagen vás bude informovat o zákonných ustanoveních a doporučeních výrobce k tomuto příslušenství, náhradním dílům a provozním prostředkům.

Volkswagen doporučuje používat pouze schválené **příslušenství z nabídky Volkswagen** a **originální náhradní díly Volkswagen®**. Ty zaručují spolehlivost, bezpečnost a vhodnost. Partner Volkswagen je kromě toho kvalifikován k odborné montáži.

Výrobky, které **nejsou schválené firmou Volkswagen**, nemůžeme z hlediska spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti pro váš vůz, navzdory průběžnému sledování trhu, posoudit. Firma Volkswagen za takovéto výrobky nemůže ani ručit, a to i když k nim v jednotlivých případech existuje schválení úředně akreditovanou technickou zkušebnou nebo úřední povolení.

Dodatečně zabudované přístroje, které bezprostředně ovlivňují kontrolu nad vozidlem, musejí být označeny symbolem **e** (znak schválení Evropské unie) a schválené firmou Volkswagen pro dané vozidlo. K takovýmto přístrojům patří například tempomat nebo elektronicky regulované tlumičové systémy.

Dodatečně připojené elektrické přístroje, které neslouží k bezprostřední kontrole nad vozidlem, musejí být označeny symbolem CE (Prohlášení o shodě výrobců v Evropské unii). K takovýmto přístrojům patří například chladničky, počítače nebo větráky.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně provedené opravy a změny na vozidle mohou negativně ovlivnit účinnost aktivovaného airbagu, jakož i způsobit poruchy funkce, nehody a smrtelná zranění.

- **Na kryty airbagů nebo do prostoru rozpínání neumísťujte, nepřipevňujte ani nemontujte žádné předměty, jako např. držáky na nápoje nebo držáky telefonu.**
- **Pokud se airbagy aktivují, mohou předměty umístěné nebo připevněné na krytech airbagů nebo v prostoru jejich rozpínání způsobit těžká, i smrtelná zranění.**

Provozní kapaliny a prostředky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Všechny provozní kapaliny a prostředky, jako např. ozubené řemeny, pneumatiky, chladicí kapaliny motoru, motorové oleje, ale i zapalovací svíčky a akumulátory, se trvale vyvíjejí. Proto Vám doporučujeme, abyste výměnu provozních kapalin

a prostředků nechali provádět v odborném servisu. Partner Volkswagen má vždy aktuální informace o změnách.

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné provozní kapaliny a prostředky stejně jako jejich neodborné použití může způsobit nehody, těžká poranění, popáleniny a otravy.

- **Provozní kapaliny přechovávejte jen v uzavřených originálních nádobách.**
- **Provozní kapaliny nikdy neukládejte do prázdných plechovek, lahví či jiných nádob od potravin, neboť jiné osoby by nemusely obsah vždy identifikovat.**
- **Všechny provozní kapaliny uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Vždy si přečtěte a respektujte informace a varování na obalech provozních kapalin.**
- **Pokud se jedná o výrobky produkující škodlivé výpary, pracujte s nimi vždy venku nebo na dobře větraných místech.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **K údržbě nikdy nepoužívejte palivo, terpentýn, motorový olej, odlakovač ani jiné těkavé kapaliny. Tyto látky jsou jedovaté a vysoce hořlavé. Mohly by způsobit požár a výbuchy!**

ⓘ POZNÁMKA

- **Doplňujte jen vhodné provozní kapaliny. Provozní kapaliny v žádném případě nezaměňte. Mohli byste tak způsobit vážné poruchy a poškození motoru!**
- **Příslušenství a jiné doplňkové díly umístěné před přívodem studeného vzduchu do motorového prostoru zhoršují účinnost chladicí kapaliny motoru. Při vysokých vnějších teplotách a silnějším zatížení motoru by mohlo dojít k přehřátí motoru!**

Vytékající kapaliny mohou znečišťovat životní prostředí. Vytékající provozní kapaliny zachyťte do vhodné nádoby a nechte odborně zlikvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◁

Opravy a technické změny

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Při opravách a technických změnách dodržujte směrnice firmy Volkswagen ⇒⚠!

Zásahy do elektronických součástí a jejich programového vybavení mohou způsobit poruchy. Elektronické součásti jsou vzájemně propojené, takže tyto poruchy mohou ovlivnit i systémy, jichž se změna netýká. To znamená, že může být značně ohrožena provozní spolehlivost vozidla, může se zvýšit opotřebení součástí a také osvědčení o registraci vozidla může pozbýt platnosti.

Partner Volkswagen nemůže převzít záruku za škody, které vzniknou následkem neodborných oprav a technických změn.

Servisní partner Volkswagen nezodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku neodborných oprav a technických změn a na které se nevztahuje záruka Volkswagen.

Společnost Volkswagen doporučuje všechny opravy a technické změny zadávat výhradně autorizovaným partnerům Volkswagen, které používají **originální náhradní díly Volkswagen®**.

Vozidla se speciálními spoilery a nástavbami

Výrobci spoilerů a nestandardních úprav vozidel garantují, že provedené úpravy vyhovují platným zákonům a předpisům o ochraně životního prostředí, zvláště směrnici EU 2000/53/ES k provozu starších vozidel a 2003/11/ES k omezení způsobilosti k provozu a používání nebezpečných látek a přípravků.

Montážní plány úpravy uschovejte a v případě sešrotování vozidla je předejte firmě, která likvidaci vozidla provádí. Tak lze zajistit likvidaci vozidla v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí rovněž u vozidel s nestandardními úpravami.

Opravy čelního skla

Některá vybavení potřebuji pro splnění své funkce kameru nebo snímač, které jsou umístěny na vnitřní straně čelního skla v oblasti vnitřního zrcátka. Pokud bylo čelní sklo v oblasti snímání kamery nebo snímače poškozeno, např. nárazem kamene, je nutné čelní sklo vyměnit. Oprava nárazu kamene může způsobit chybné funkce a závady na vybavení.

Po výměně čelního skla je nutné kameru i snímače nechat nastavit a zkalibrovat v odborném servisu. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně provedené opravy a změny mohou způsobit poškození a poruchu funkcí a výrazně ovlivnit účinnost asistenčních systémů řidiče. Následkem mohou být nehody a těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Opravy a změny na vozidle nechte provádět pouze odborné servisy.** ◁

Opravy a ovlivnění systému airbag

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Při opravách a technických změnách dodržujte směrnice firmy Volkswagen ⇒⚠!

Změny a opravy předního nárazníku, dveří, předních sedadel, podhledu střechy nebo karoserie nechte provádět pouze v odborných servisech. Na těchto částech vozidla mohou být součásti systémů a senzory systému airbag.

Při všech pracích na systému airbag, jakož i při demontáži a montáži systémových částí při jiných opravárenských pracích, se mohou části systému airbag poškodit. Tak se může stát, že se airbagy v případě nehody aktivují nesprávně nebo se neaktivují vůbec.

Aby se neomezila účinnost airbagů a demontované části nezpůsobily zranění a neznečistily životní prostředí, musíte respektovat předpisy. Tyto předpisy jsou k dispozici v odborných servisech.

Změna zavěšení kol vozidla může ovlivnit fungování systému airbag při nárazu. Například mohou být v důsledku použití kombinací ráfků a pneumatik, které nebyly schváleny firmou Volkswagen, v důsledku snížení vozidla, v důsledku pozměnění tuhosti pérování včetně pružin, tlumičových vzpěr, tlumičů atd. změněny síly, které jsou měřeny senzory airbagů a předávány elektronické řídicí jednotce. Některé změny pérování mohou například zvýšit síly naměřené senzory a spustit systém airbag za takových nárazů, při nichž by za normálních situací systém airbag spuštěn nebyl, jestliže by bývaly nebyly provedeny změny. Jiné změny mohou snížit síly naměřené senzory a zabránit tak spuštění airbagu ve chvíli, kdy by spuštěn být měl.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně provedené opravy a změny mohou způsobit poškození a poruchu funkcí a výrazně ovlivnit účinnost systému airbag. Následkem mohou být nehody a těžká nebo smrtelná zranění.

- **Opravy a změny na vozidle nechte provádět pouze odborné servisy.**
- **Moduly airbagu nelze opravovat, nýbrž je nutné je vyměnit.**
- **Nikdy nemontujte do vozidla součásti airbagu demontované ze starých vozidel nebo pocházející z recyklačního procesu.**

⚠ VAROVÁNÍ

Změna zavěšení kol vozidla včetně použití nepovolených kombinací ráfků a pneumatik může pozměnit fungování airbagu a zvýšit riziko těžkých nebo smrtelných poranění při nehodě.

- **Nikdy nemontujte součásti zavěšení kola, které nevykazují identické vlastnosti jako originální součásti namontované ve vozidle.**
- **Nikdy nepoužívejte kombinace pneumatik a ráfků, které nebyly schváleny firmou Volkswagen.** ◁

Dodatečná montáž vysílaček

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

K provozu vysílaček ve vozidle je potřebná vnější anténa.

Dodatečná montáž elektrických nebo elektronických přístrojů do vozidla vyžaduje typové schválení. Bez tohoto schválení by za určitých okolností mohlo pozbýt platnost i osvědčení o registraci vozidla.

Volkswagen připouští provoz vysílaček za předpokladu, že: ▶

- je odborně instalovaná vnější anténa,
- maximální vysílací výkon je 10 W.

Optimální dosah poskytuje přístroj jen s vnější anténou.

O možnostech použití vysílaček s vyšším vysílacím výkonem než 10 W se informujte v některém z odborných servisů. Odborný servis zná technické možnosti dodatečného vybavení. Společnost Volkswagen doporučuje využít služeb partnerů Volkswagen.

Respektujte zákonné předpisy, jakož i pokyny k provozu v návodech k obsluze vysílaček.

⚠ VAROVÁNÍ

Neupevněná nebo nesprávně připevněná vysílačka může být při náhlém jízdním manévru nebo při brzdění, jakož i při nehodě odmrštěna do prostoru vozidla a může způsobit zranění.

- **Radiostanici vždy během jízdy připevněte správným způsobem a mimo oblasti rozpínání airbagů nebo je bezpečně uložte.**

⚠ UPOZORNĚNÍ

Když vysílačky používáte bez připojení k vnější anténě, mohou být ve vozidle překročeny mezní hodnoty elektromagnetického záření. To platí i při nesprávně instalované vnější anténě.

- **Vysílačku používejte ve vozidle pouze s řádně připojenou vnější anténou.** ◁

Informace uložené v řídicích jednotkách

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Vozidlo je z výroby vybavené elektronickými řídicími jednotkami, které mimo jiné přebírají řízení motoru a převodovky. Kromě toho hlídají funkci výfukového systému a airbagu.

Elektronické řídicí jednotky proto během jízdy stále vyhodnocují data relevantní pro vozidlo. Při výskytu závad nebo odchylek od požadovaných hodnot budou výhradně uložena tato data. Případné poruchy se zpravidla hlásí kontrolními světly ve sdružených přístrojích.

Data uložená v řídicích jednotkách je možné číst a vyhodnocovat pouze speciálními přístroji.

Pouze díky uložení příslušných dat je odborný servis schopen vzniklé poruchy nalézt a odstranit. Mimo jiné se ukládají tyto údaje:

- údaje k motoru a převodovce,
- rychlost jízdy,
- směr jízdy,
- brzdný účinek,
- údaje k bezpečnostním pásům.

V žádném případě se v řídicích jednotkách nezaznamenávají hovory ve vozidle. Profily pohybu po projížděných úsecích nemohou a nesmějí být vytvářeny z uložených dat.

Při používání vozidla jsou možné situace, ve kterých se mohou samotná uložená data nebo ve spojení s dalšími informacemi (protokol o nehodě, poškození vozidla, výpovědi svědků atd.) případně při odborné konzultaci s odborníkem a s jeho dodatečnými informacemi, úzce vztahovat k určité osobě.

U vozidel s funkcí nouzového volání přes mobilní telefon nebo jiné připojené přístroje se může přenášet aktuální stanoviště. Jestliže řídicí jednotky při nehodě zaregistrují aktivaci airbagů, může systém automaticky vyslat signál. Tato funkce závisí na mobilním operátorovi. Přenos je zásadně možný pouze v oblastech s dostatečným pokrytím.

Dodatečné informace, které jsou se zákazníkem smluvně dohodnuty, např. určení polohy vozidla v případě nouze, dovolují předávání určitých údajů z vozidla.

Paměť dat k nehodě (Event Data Recorder)

Vozidlo **není** vybaveno pamětí dat k nehodě. ▶

V paměti dat k nehodě jsou dočasně ukládány informace vozidla. Tak v případě nehody dostanete detailní poznatky o jejím průběhu. U vozidel se systémem airbag se mohou uložit například údaje důležité pro nehodu, jako jsou rychlost nárazu, stav zámků bezpečnostních pásů, polohy při sezení a doby aktivace. Rozsah dat závisí na výrobci.

Montáž takovéto paměti dat k nehodě lze provést pouze se souhlasem majitele.

Přeprogramování řídicích jednotek

Všechna data pro řízení jednotlivých systémů se zásadně ukládají v řídicích jednotkách. Některé komfortní funkce, jako např. komfortní blikání ukazatelů směru jízdy, oddělené odemykání dveří a ukazatele na displeji, je možné přeprogramovat speciálními přístroji. V takovém případě příslušné údaje a popisy ve vaší palubní knize již neodpovídají původním funkcím. Volkswagen doporučuje, abyste si přeprogramování nechali potvrdit v Servisním plánu v políčku „Ostatní záznamy dílny".

Informace o možném přeprogramování mají u partnerů Volkswagen.

Načtení pamětí závad vozidla

Ve vnitřním prostoru vozidla je umístěna diagnostická zdířka pro načítání pamětí závad. Paměť závad dokumentuje vzniklé poruchy a odchylky od požadovaných hodnot elektronických řídicích jednotek. Další informace o uložených datech obdržíte v odborném servisu.

Diagnostickou zdířku naleznete v prostoru nohou na straně řidiče vedle páčky pro otevření kapoty motorového prostoru za krytem.

Paměti závad nechte načítat a nulovat pouze v odborném servisu.

Po odstranění se informace o tom vymažou z paměti. Ostatní obsah paměti je přepisován průběžně. ◁

Používání mobilního telefonu ve vozidle bez připojení k vnější anténě

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Mobilní telefony vysílají a přijímají rádiové vlny jak během hovoru, tak i v režimu Standby, označované také jako vysokofrekvenční energie. V aktuální odborné literatuře je upozorňováno na to, že rádiové vlny mohou působit škodlivě na lidský organizmus, pokud jejich frekvence překročí určité hraniční hodnoty. Vládní místa a mezinárodní výbory stanovili hranice hodnot a směrnice, aby elektromagnetické záření vycházející z mobilních telefonů bylo v oblasti, kde hodnoty tohoto záření jsou pro lidské zdraví zanedbatelné. Avšak neexistují žádné důkazy o tom, že bezdrátové telefony jsou absolutně bezpečné.

Z tohoto důvodu volají někteří odborníci po zdrženílivém postoji, co se týká užívání mobilních telefonů, přičemž navrhují opatření ke snížení tohoto záření, které působí na lidské tělo.

Při používání mobilního telefonu uvnitř vozidla, který není připojen na vnější anténu, může elektromagnetické záření být vyšší, než když je mobilní telefon připojen na integrovanou nebo jinou vnější anténu.

Pokud je vozidlo vybaveno vhodnou přípravou pro mobilní telefon, která umožňuje používání různých doplňkových funkcí kompatibilních mobilních telefonů s funkcí Bluetooth®, splňuje zákonné předpisy mnoha zemí, které používání mobilních telefonů ve vozidle povolují pouze jako hlasitý telefon.

Hlasitý telefon instalovaného ve výrobě je určen pro použití mobilních telefonů kompatibilních přes Bluetooth ®. Mobilní telefony musí být ve vhodném držáku, resp. musí být ve vozidle bezpečně uloženy. Pokud používáte držák telefonu, musí být tento držák bezpečně zaaretován na základní desce. Pouze takto je mobilní telefon bezpečně upevněn na přístrojové desce a je vždy v dosahu řidiče. Mobilní telefon je spojen s vnější anténou v závislosti na přípravě buď přes držák telefonu, nebo přes spojení Bluetooth®, které bylo vytvořeno mezi mobilním telefonem a vozidlem.

Připojení mobilního telefonu na integrovanou vnější telefonní anténu nebo na externí vnější anténu snižuje z telefonu vyzařované elektromagnetické záření, které působí škodlivě na lidské tělo. Kromě toho se tím zlepšuje kvalita spojení.

Pokud je mobilní telefon uvnitř vozidla používán bez hlasitého telefonu, není telefon ve vozidle bezpečně připevněn a není připojen k vnější anténě vozidla. Kromě toho není dobíjen prostřednictvím držáku. Rovněž je možné očekávat, že stávající telefonní spojení bude přerušeno nebo se sníží jeho kvalita. ▶

Mobilní telefon používejte ve vozidle jen tehdy, pokud je připojen k hlasitému telefonu. Firma Volkswagen doporučuje při používání mobilního telefonu ve vozidle používat vnější anténu.

Technologie Bluetooth® je registrovaná značka Bluetooth® SIG, inc.

⚠ VAROVÁNÍ

Neupevněný nebo nesprávně připevněný mobilní telefon může být při náhlém jízdním manévru nebo při brzdění, jakož i při nehodě odmrštěn do prostoru vozidla a může způsobit zranění.

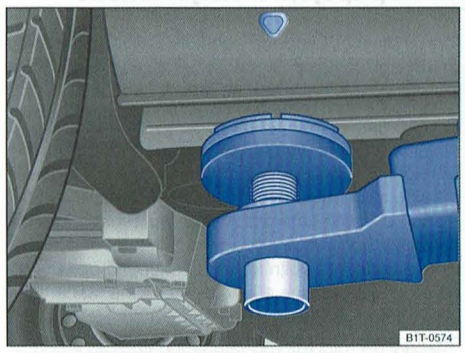
- **Mobilní telefon, další přístroje, jakož i příslušenství k telefonu, jako např. držáky, poznámkové bloky, přenosné navigační přístroje, vždy během jízdy připevněte správným způsobem a mimo oblasti rozpínání airbagů nebo je bezpečně uložte.**

⚠ VAROVÁNÍ

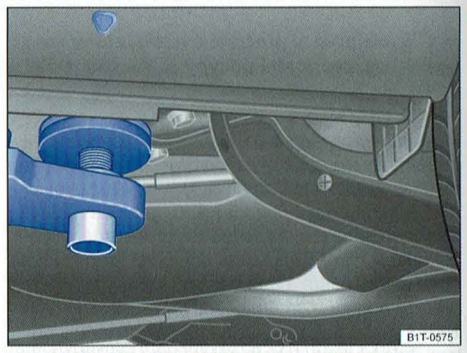
Když mobilní telefony nebo vysílačky používáte bez připojení k vnější anténě, mohou být ve vozidle překročeny mezní hodnoty elektromagnetického záření, a tím mohou ohrozit zdraví řidiče a cestujících ve vozidle. To platí i při nesprávně instalované vnější anténě.

- **Mezi anténou mobilního telefonu a kardiostimulátorem je nutné udržovat minimální odstup 20 cm, protože mobilní telefony mohou ovlivňovat funkci kardiostimulátoru.**
- **Aktivovaný mobilní telefon by se neměl nosit v náprsní kapse přímo nad kardiostimulátorem.**
- **Při podezření, že dochází k interferenci s kardiostimulátorem, jakož i s jinými lékařskými přístroji, okamžitě mobilní telefon vypněte.**

Upevňovací body pro zvedání vozidla



Obr. 189 Upevňovací body vpředu k zvedání vozidla zvedací plošinou nebo palubním zvedákem



Obr. 190 Upevňovací body vzadu k zvedání vozidla zvedací plošinou nebo palubním zvedákem

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 296 a dodržujte je.

Vozidlo se smí zvedat jen v bodech zobrazených na obrázcích ⇒obr. 189 a ⇒obr. 190. Pokud vozidlo nezvedáte v těchto bodech, může dojít k poškození vozidla ⇒ⓘ a rovněž k těžkým zraněním ⇒⚠.

K zvedání vozidla se nesmějí používat hydraulické zvedáky (plošiny).

Při zvedání vozidla zvedací plošinou nebo palubním zvedákem je nutné respektovat mnoho opatření. Nikdy nezvedejte vozidlo zvedací plošinou nebo palubním zvedákem, pokud k bezpečnému zvedání vozidla nemáte vzdělání, znalosti a zkušenosti.

Informace k zvedání vozidla zvedákem ⇒strana 325.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné zvedání vozidla zvedací plošinou nebo palubním zvedákem může způsobit nehody a těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Před zvedáním respektujte informace a pokyny v návodu k obsluze výrobce zvedací plošiny, resp. palubního zvedáku, jakož i případné zákonné předpisy.**
- **Při zvedání vozidla u zvednutého vozidla se ve vozidle nesmí nikdo nacházet.**
- **Vozidlo zvedejte pouze v bodech označených na obrázcích ⇒obr. 189 a ⇒obr. 190. Pokud vozidlo nezvedáte v těchto bodech, může ze zvedací plošiny spadnout, např. při demontáži motoru nebo převodovky.**
- **Upínací body vozidla musí co možná nejvíce přiléhat na střed nosných ploch zvedací plošiny.**
- **Nikdy nestartujte motor zvednutého vozidla! Vibrace motoru mohou způsobit pád vozidla ze zvedací plošiny.**
- **Když je třeba pod zvednutým vozidlem pracovat, zajistěte ho vhodnými podpěrami s odpovídající nosností.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Zvedací plošinu nikdy nepoužívejte jako pomoc pro vystupování.**
- **Dbejte vždy na to, aby hmotnost vozidla nebyla vyšší než nosnost zvedací plošiny.**

ⓘ POZNÁMKA

- **Vozidlo nikdy nezvedejte za vanu motorového oleje, převodovku, zadní nebo přední nápravu.**
- **Při zvedání bezpodmínečně používejte pryžové podložky, aby nedošlo k poškození podvozku. Kromě toho je nutné respektovat možnosti zvedací plošiny.**
- **Ramena zvedací plošiny se nesmějí dotýkat bočních prahů ani jiných částí vozidla.**

Informace o spotřebičích

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Nálepky a štítky 304
Používání vozidla v jiných zemích a na jiných světadílech 304
Rádiový příjem a anténa 305
Opravárenské informace Volkswagen 305
Prohlášení o shodě 306
Prohlášení o shodě pro kola a pneumatiky .. 306
Likvidace starých vozidel a sešrotování 306

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒strana 6
- asistenční systémy pro rozjezd (systém start-stop) ⇒strana 195
- příslušenství, výměna dílů, opravy a změny ⇒strana 296
- ⇒sešit *Servisní plán*

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborná manipulace s vozidlem zvyšuje nebezpečí nehody a zranění.

- **Dbejte na zákonná ustanovení.**
- **Respektujte údaje v návodu k obsluze.**

ⓘ POZNÁMKA

Neodborná manipulace s vozidlem může vést k poškození vozidla.

- **Dbejte na zákonná ustanovení.**
- **Servisní práce provádějte podle údajů v servisním plánu.**
- **Respektujte údaje v návodu k obsluze.**

Nálepky a štítky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

Z výroby jsou v motorovém prostoru a na některých dílech vozidla bezpečnostní certifikáty, nálepky a štítky s důležitými informacemi k provozu vozidla, jako např. na víku palivové nádrže, sluneční cloně spolujezdce, sloupku dveří řidiče nebo podlaze zavazadlového prostoru.

- Bezpečnostní certifikáty, nálepky a štítky v žádném případě neodstraňujte a neničte. Měly by zůstat čitelné.
- Pokud byly díly s bezpečnostními certifikáty, nálepkami a štítky vyměněny, je nutné, aby v odborném servisu byly tyto nové díly opatřeny na stejném místě stejnými bezpečnostními certifikáty, nálepkami nebo štítky.

Bezpečnostní certifikát

Bezpečnostní certifikát na sloupku dveří řidiče informuje o tom, že v době výroby jsou splněny všechny potřebné bezpečnostní standardy a hodnoty pojišťovacího úřadu pro bezpečnost na silnicích příslušné země. Navíc může být uveden měsíc a rok výroby, jakož i číslo podvozku.

Nálepka s výstrahou vysokého napětí

V blízkosti zajištění kapoty motorového prostoru najdete nálepku, která varuje před vysokým napětím elektrického zařízení vozidla. Systém zapalování vozidla splňuje mj. kanadský standard ICES-002.

Používání vozidla v jiných zemích a na jiných světadílech

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

Vozidlo bylo z výrobního závodu vyrobeno pro určitou zemi a odpovídá jejím ustanovením registrace, která byla platná v okamžiku výroby vozidla.

Jestliže je vozidlo prodáváno do jiné země nebo má být v jiné zemi používáno delší dobu, je třeba dodržovat zákonné předpisy platné v příslušné zemi.

Případně musejí být určité části výbavy dodatečně namontovány nebo demontovány a určité funkce deaktivovány. To se může rovněž týkat servisních úkonů a typů servisu. To platí především tehdy, když je vozidlo provozováno po delší dobu v zemi jiným klimatem.

Na základě celosvětově rozdílných frekvenčních pásem možná nebude z výroby dodané rádio nebo navigační systém v jiné zemi fungovat.

ⓘ POZNÁMKA

- **Volkswagen nezodpovídá za škody na vozidle, které vznikly na základě méně kvalitního paliva, nedostatečného servisu nebo chybějících originálních dílů.**
- **Volkswagen nemůže převzít zodpovědnost, jestliže vozidlo neodpovídá příslušným zákonným požadavkům v jiných zemích a na jiných světadílech nebo jim odpovídá nedostatečně.**

Rádiový příjem a anténa

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

U rádiových a navigačních přístrojů zabudovaných ve výrobě může být anténa pro rádiový příjem namontována na různých místech ve vozidle:

- na vnitřní straně zadního skla spolu s vyhřívání zadního skla,
- na vnitřní straně zadních bočních skel,
- na střeše vozidla.

Antény na vnitřní straně skel je možné rozeznat jako tenké drátky.

ⓘ POZNÁMKA

Antény, které jsou umístěny na vnitřní straně okenních skel, se mohou poškodit ostrými předměty nebo leptavými a kyselými čisticími prostředky a rovněž jinými chemikáliemi. Nelepte přes anténu ve skle žádné nálepky a antény nikdy nečistěte leptavými ani kyselými prostředky ani jinými chemikáliemi.

Pokud v blízkosti antény ve skle pracují elektrické přístroje, může docházet k poruchám příjmu autorádia v rozsahu AM.

Opravárenské informace Volkswagen

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

Servisní informace Volkswagen a oficiální opravárenské informace Volkswagen můžete získat za úhradu na následujících adresách:

Zákazníci v Evropě, Asii, Austrálii, Africe, střední a jižní Americe

Obraťte se na partnera Volkswagen nebo na odborný servis nebo si na adrese www.erwin.volkswagen.de objednejte příslušnou literaturu.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně provedené opravy a změny mohou způsobit poškození a poruchu funkcí a výrazně ovlivnit účinnost asistenčních systémů řidiče a systému airbag. Následkem mohou být nehody a těžká zranění.

- **Opravy a změny na vozidle nechte provádět pouze odborné servisy.**

Prohlášení o shodě

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

Tímto příslušný výrobce prohlašuje, že níže uvedené produkty byly v okamžiku výroby vozidla v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy a zákony, mimo jiné s FCC Part 15.19, FCC Part 15.21 a RSS-Gen Issue 1:

Bezdrátová vybavení

- Elektronický imobilizér
- Klíček od vozidla
- Rádiové dálkové ovládání nezávislého topení

Elektrická vybavení

- Zásuvka 12 V

platí pouze pro Indii

Prohlášení o shodě pro kola a pneumatiky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

Na vozidle namontované pneumatiky splňují požadavky BIZ a odpovídají směrnici Central Motor Vehicle Rules (CMVR) z roku 1989.

Likvidace starých vozidel a sešrotování

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 304 a dodržujte je.

Likvidace starých vozidel

Volkswagen se již postaral o okamžik, kdy si budete přát ekologicky zlikvidovat vaše vozidlo. Likvidace starého vozidla je zajišťována plošným systémem v mnoha evropských státech. Po provedené likvidaci bude vystaven doklad, který dokumentuje řádnou a ekologickou likvidaci vozidla.

Likvidace starého vozidla je zásadně bezplatná, s výhradou splnění národních zákonných předpisů.

Další informace o likvidaci a zužitkování starých vozidel získáte u partnerů Volkswagen.

Sešrotování

Při sešrotování vozidla nebo jednotlivých dílů systému airbag a napínačů pásů je nutné respektovat příslušné bezpečnostní předpisy. Tyto předpisy jsou k dispozici v odborných servisech.

Řízení motoru a čistící zařízení výfukových plynů

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světla 307
Katalyzátor 308
Filtr pevných částic 308

Doplňující informace a varovné pokyny:

- řazení ⇒ strana 172
- čerpání pohonných hmot ⇒ strana 240
- pohonné hmoty ⇒ strana 246
- motorový olej ⇒ strana 257
- akumulátor vozidla ⇒ strana 266
- informace uložené v řídicích jednotkách ⇒ strana 296
- roztahování a vlečení ⇒ strana 346

⚠ VAROVÁNÍ

Části výfukového systému bývají velmi horké. Mohou způsobit vznik požáru.

- **Vozidlo odstavte tak, aby žádné části výfukového systému nepřišly do styku s lehce vznětlivým materiálem, např. se suchou trávou.**
- **Dodatečnou ochranu podvozku nebo antikorozní prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, katalyzátory, tepelné štíty nebo na filtr pevných částic.**

Kontrolní světla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 307 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
EPC	Vadné řízení motoru (Electronic Power Control).	Motor nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.
	Předžhavení vznětového motoru před spuštěním.	⇒ strana 167
	Závada katalyzátoru.	Uberte plyn. Opatrně dojeďte k nejbližšímu odbornému servisu. Nechte motor zkontrolovat.
	Sazemi zanesený filtr pevných částic.	Jeďte asi 15 minut na 4. rychlostní stupeň (manuální převodovka), resp. na jízdní stupeň **D** (automatická převodovka) při rychlosti nejméně 70 km/h (45 mph). Respektujte platná omezení rychlosti ⇒ ⚠. Pokud pak kontrolní světlo nezhasne, vyhledejte nejbližší odborný servis.

Bliká	Možná příčina	Řešení
	Vadné řízení motoru (vznětový motor).	Motor nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.
	Vynechávání zapalování, která můžou poškodit katalyzátor	Uberte plyn. Opatrně dojeďte k nejbližšímu odbornému servisu. Nechte motor zkontrolovat.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

⚠ VAROVÁNÍ

Při čištění filtru pevných částic musíte vždy vyhovět dopravním předpisům.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Doporučení k jízdě uposlechněte jen při dobré viditelnosti, vhodných povětrnostních podmínkách, dobrém stavu vozovky a podmínkách provozu.**
- **Neohrozte ostatní účastníky silničního provozu.**

POZNÁMKA

Vždy respektujte rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a pokyny, abyste zamezili poškození vozidla.

Dokud svítí kontrolní světlo , nebo **EPC**, je třeba počítat s poruchami motoru, vyšší spotřebou paliva a se snížením výkonu motoru.

Katalyzátor

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 307 a dodržujte je.

Katalyzátor slouží k dodatečnému zpracování výfukových plynů a pomáhá snižovat tvorbu škodlivin ve výfukových plynech. Aby výfukový systém a katalyzátor zážehového motoru dlouho fungovaly:

- Čerpejte vždy jen bezolovnatý benzin.
- Nikdy nevyjíždějte palivovou nádrž až do dna.
- Motor nepřeplňujte motorovým olejem ⇒ strana 257.
- Vozidlo neroztahujte, ale použijte pomoc při startování ⇒ strana 343.

Pokud za jízdy dojde k nepravidelným zápalům (vznětům), ke snížení výkonu nebo ke špatnému běhu motoru, ihned snižte rychlost a nechte vozidlo zkontrolovat v nejbližším odborném servisu. Nespálené pohonné hmoty by se mohly dostat do výfukového zařízení a do ovzduší. Kromě toho se může katalyzátor poškodit také přehřátím!

Za určitých okolností mohou v motoru vznikat plyny obsahující síru, i když čisticí zařízení výfukových plynů pracuje bezchybně. To závisí na množství síry v pohonných hmotách.

Filtr pevných částic

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 307 a dodržujte je.

Filtr pevných částic odstraňuje saze z výfukových plynů. Saze se shromažďují ve filtru a jsou tam spalovány. Abyste tento spalovací proces podpořili, doporučuje Volkswagen vyloučit časté jízdy na krátkou vzdálenost.

- Čerpejte jen motorovou naftu s nízkým obsahem síry ⇒ strana 246.
- Nikdy nečerpejte benzin ani topný olej.
- Nikdy nečerpejte bionaftu. Přimíchání bionafty do motorové nafty podle normy EN 590 je podle výrobce přípustné ⇒ strana 246.
- Nikdy nevyjíždějte palivovou nádrž až do dna.
- Motor nepřeplňujte motorovým olejem ⇒ strana 257.
- Vozidlo neroztahujte, ale použijte pomoc při startování ⇒ strana 343.

Aby se minimalizovalo ucpání filtru pevných částic, lze u vozidel s automatickou převodovkou lehce zvýšit počet otáček motoru, aby se filtr automaticky vyčistil. Přitom se však kontrolní světlo nerozsvítí.

Za určitých okolností mohou v motoru vznikat plyny obsahující síru, i když čisticí zařízení výfukových plynů pracuje bezchybně. To závisí na množství síry v pohonných hmotách.

Svépomoc

Praktické pokyny

Otázky a odpovědi

Jestliže při manipulaci s vozidlem existuje pozdržení zdánlivé chybné funkce nebo poškození vozidla, **před** vyhledáním partnera Volkswagen nebo odborného servisu si přečtěte následující pokyny a dodržujte je. Navíc vám mohou dále pomoci hesla „Problémy“ nebo „Kontrolní seznam“.

Problémy	Možné příčiny a jiné	Možné řešení
Motor nenaskočí.	Akumulátor je vybitý.	– Proveďte startování s cizí pomocí ⇒ strana 343. – Nabijte akumulátor ⇒ strana 266.
	Je použit chybný klíček od vozidla.	Použijte platný klíček od vozidla ⇒ strana 41.
	Zásoba paliva je příliš nízká.	Načerpejte palivo ⇒ strana 240.
Kouření z blatníku.	Zapnuté nezávislé topení.	Vypněte nezávislé topení ⇒ strana 235.
	Běžící přídavné topení.	Není náprava ⇒ strana 248.
Vozidlo nelze pomocí klíčku od vozidla odemknout nebo zamknout.	– Baterie v klíčku od vozidla je vybitá. – Klíček je příliš vzdálen od vozidla. – Tlačítka byla stisknuta mimo dosah.	– Vyměňte baterii ⇒ strana 41. – Běžte blíže k vozidlu. – Synchronizujte klíček od vozidla ⇒ strana 41. – Odemkněte nebo zamkněte vozidlo ručně ⇒ strana 314.
Neobvyklý hluk.	Studený motor, systémy podpory brzdění, čerpání zemního plynu, zatažená ruční brzda, nezávislé topení.	V rejstříku si vyhledejte heslo „Hluky“.
Podivné jízdní vlastnosti.	Jsou aktivovány asistenční systémy.	V rejstříku si vyhledejte heslo „Asistenční systémy“.
	Převodovka s dvojitou spojkou DSG® je příliš horká.	Vozidlo okamžitě zastavte ⇒ strana 178.
Při odemykání se pohybují vnější zrcátka.	Jsou uložena nastavení komfortního systému.	Korigujte nastavení komfortního systému ⇒ strana 71.
Přední sedadla se nedají elektricky nastavit.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor vozidla ⇒ strana 266.
	Přepálená pojistka.	Zkontrolujte pojistku a případně ji vyměňte ⇒ strana 332.
Ve vozidle není zvedák, resp. ve voze není rezervní kolo nebo souprava na opravu pneumatik.	Vybavení podle provedení vozidla.	Není možná žádná přímá pomoc, protože je závislá na výbavě. Případně se obraťte na partnera Volkswagen ⇒ strana 318.
	Vozidlo má pneumatiky se systémem pro nouzové dojetí.	
Hlídání vnitřního prostoru aktivuje alarm.	– Okno nebo elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha jsou otevřené. – Přívěsek na zpětném zrcátku se pohybuje. – Ve vozidle vibruje mobilní telefon.	Odstraňte nebezpečí falešné aktivace alarmu ⇒ strana 48.

Problémy	Možné příčiny a jiné	Možné řešení
Funkce nejsou takové, jak je popsáno v návodu k obsluze.	Byla provedena nastavení v informačním systému Volkswagen.	Zkontrolujte a příp. vraťte zpět na nastavení z výroby ⇒ strana 24.
Vozovka není správně osvětlována.	– Světlomet je nastaven pro provoz vlevo nebo vpravo. – Světlomet není nastaven správně. – Vypadly žárovky. – Nejsou zapnutá tlumená světla.	– Přestavte světlomet pro provoz vlevo nebo vpravo ⇒ strana 102. – Nastavte sklon světel ⇒ strana 102. – Vyměňte žárovky ⇒ strana 335. – Zapněte tlumená světla ⇒ strana 102.
Elektrické spotřebiče nefungují.	Slabý akumulátor vozidla.	Nabijte akumulátor vozidla ⇒ strana 266.
	Nízká zásoba paliva.	Načerpejte pohonné hmoty ⇒ strana 240.
	Přepálená pojistka.	Zkontrolujte pojistku a případně ji vyměňte ⇒ strana 332.
Spotřeba paliva je vyšší, než je uvedeno.	– Provoz na krátké vzdálenosti. – „Neklidný plynový pedál“.	– Omezte jízdy na krátkou vzdálenost. – Jezděte předvídavě. – Stejnoměrně přidávejte plyn.
	Jsou zapnuté elektrické spotřebiče.	Vypněte nepotřebné elektrické spotřebiče.
	Vadné řízení motoru.	Nechte odstranit závadu ⇒ strana 307.
	Tlak vzduchu v pneumatikách je příliš nízký.	Dohustěte pneumatiky ⇒ strana 284.
	Jízda v horách.	Není možná žádná přímá pomoc.
	Jízda s přívěsem nebo střešním nosičem.	– Zkontrolujte použití. – V případě, že nosiče nepoužíváte, demontujte je.
	Jízda s vysokým zatížením.	Není možná žádná přímá pomoc.
	Jízda s vyššími otáčkami motoru.	Zvolte vyšší rychlostní stupeň.

V nouzi

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Zajištění sebe sama a zajištění odstaveného vozidla 311
Lékárnička, výstražný trojúhelník, výstražná vesta a hasicí přístroj 312

Doplňující informace a varovné pokyny:

- brzdění, zastavení a parkování ⇒ strana 180
- nouzové zamknutí nebo otevření ⇒ strana 314
- palubní nářadí ⇒ strana 318
- výměna kola ⇒ strana 322

⚠ VAROVÁNÍ

Na silnici odstavené vozidlo představuje značné riziko pro sebe i pro ostatní účastníky silničního provozu.

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo. Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel, aby bylo možné v případě nouze všechny dveře uzamknout. Zapněte varovná světla, aby jste varovali ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Nikdy nenechávejte děti, postižené nebo osoby, které nejsou plně soběstačné, samotné ve vozidle, když jsou dveře uzamknuté. Tyto osoby pak mohou zůstat v případě nouze ve vozidle uzamknuté. Ve vozidle uzamknuté osoby mohou být vystaveny velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě.**

Zajištění sebe sama a zajištění odstaveného vozidla

Obr. 191 Uprostřed přístrojové desky: spínač varovných světel

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 311 a dodržujte je.

Dodržujte zákonná ustanovení k zajištění odstaveného vozidla. V mnoha zemích je například předepsáno zapnutí varovných světel a nošení varovné vesty ⇒ strana 312.

Kontrolní seznam

Pro vlastní bezpečnost a pro bezpečnost spolucestujících dodržujte následující body v udaném pořadí ⇒ ⚠:

1. Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od plynulého provozu a na vhodný podklad ⇒ ⚠.
2. Zapněte varovná světla pomocí tlačítka ⚠ ⇒ obr. 191.
3. Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒ strana 180.
4. Řadicí páku zařaďte do neutrální polohy, resp. nastavte volicí páku do polohy **P** ⇒ strana 172.
5. Odstavte motor a vytáhněte klíček od vozidla ze zapalování ⇒ strana 167.
6. Všechny cestující nechte vystoupit a odveďte je stranou od provozu do bezpečí, např. za svodidlo.
7. Když vozidlo opouštíte, vezměte s sebou všechny klíčky k vozidlu.
8. Použijte výstražný trojúhelník, abyste ostatní účastníky silničního provozu upozornili na své vozidlo.
9. Motor nechte dostatečně vychladnout a příp. požádejte o odbornou pomoc.

Při zapnutých varovných světlech se např. může během odtahování ukázat změna směru nebo změna jízdního pruhu tím, že se pohne páčkou ukazatelů směru jízdy. Blikání varovných světel se dočasně přeruší.

Varovná světla zapněte například:

- Vozidla jedoucí za vámi varujte, když se okolní provoz náhle zpomalí nebo když dojedete na konec dopravní zácpy.
- Když existuje případ nouze.
- Když vozidlo vypadlo.
- Při vlečení.

Při používání varovných světel respektujte specifické zákonné předpisy jednotlivých zemí.

Jestliže varovná světla nefungují, musíte ostatní účastníky silničního provozu upozornit na odstavené vozidlo jiným způsobem – v souladu s platnými předpisy.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k nehodám a těžkým poraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy postupujte podle činností v kontrolním seznamu a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy.**

⚠ VAROVÁNÍ

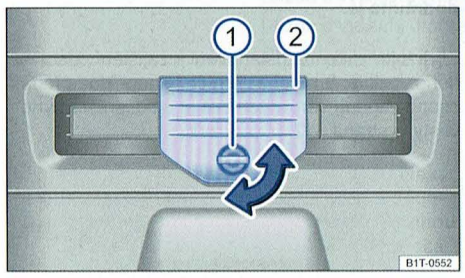
Části výfukového systému bývají velmi horké. Mohou způsobit požár a těžká zranění.

- **Nikdy neodstavujte vozidlo tak, aby části výfukového systému přišly do styku s lehce vznětlivým materiálem pod vozidlem, např. se suchou trávou, palivem.**

Akumulátor se vybíjí, pokud jsou varovná světla zapnutá delší dobu - i při vypnutém zapalování.

U některých vozidel během brzdění maximální silou při rychlosti nad asi 80 km/h (50 mph) blikají brzdová světla, aby varovala za vámi jedoucí účastníky provozu. Pokud brzdění přetrvává, automaticky se zapnou při rychlosti pod 10 km/h (6 mph) varovná světla. Brzdové světlo svítí trvale. Při zrychlení se varovná světla samočinně zase vypnou.

Lékárnička, výstražný trojúhelník, výstražná vesta a hasicí přístroj



Obr. 192 Uchycení výstražného trojúhelníku v zadních výklopných dveřích

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 311 a dodržujte je.

Výstražná vesta

U některých vybavení vozidla je ve dveřích řidiče odkládací přihrádka pro výstražnou vestu ⇒ strana 9.

Výstražný trojúhelník

Při otevřených zadních výklopných dveřích otočte uzávěr ⇒ obr. 192 ① o 90°. Uchycení ② sklopte dolů a vyjměte výstražný trojúhelník.

Lékárnička

Lékárničku můžete uložit do odkládací přihrádky pod sedadlem řidiče ⇒ strana 154.

Lékárnička musí odpovídat zákonným ustanovením. Dbejte na datum použitelnosti obsahu.

Hasicí přístroj

Hasicí přístroj může být pod sedadlem spolujezdce.

Hasicí přístroj musí odpovídat všem zákonným ustanovením, být neustále připraven k provozu a musí se pravidelně kontrolovat. Viz kontrolní pečeť na hasicím přístroji.

⚠ VAROVÁNÍ

Volné předměty mohou při náhlém jízdním manévru nebo zabrzdění, nebo i při nehodě proletět vnitřním prostorem vozidla a způsobit těžká poranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Hasicí přístroj, lékárničku, výstražnou vestu a trojúhelník upevněte bezpečně do uchycení.**

Nouzové zamknutí nebo otevření

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Ruční odemykání nebo zamykání dveří řidiče 314
Ruční zamykání dveří spolujezdce a zadních dveří 315
Nouzové odjištění zadních výklopných dveří . 315
Nouzové zavření elektrické panoramatické střechy 316
Nouzové odemykání zámku volicí páky 316

Dveře, zadní výklopné dveře a elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha se mohou např. při výpadku rádiového signálu klíčku od vozidla nebo centrálního zamykání ručně zamykat a částečně odemykat.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- sada klíčků od vozidla ⇒strana 41
- centrální zamykání a systém zamykání ⇒strana 44
- dveře ⇒strana 50
- zadní výklopné dveře ⇒strana 53
- elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ⇒strana 59
- v nouzi ⇒strana 311

⚠ VAROVÁNÍ

Neopatrné nouzové zamknutí nebo otevření může mít za následek těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **U vozidla zamknutého zvenčí se nedají dveře a okna zevnitř otevřít.**
- **Nikdy nenechávejte samotné ve vozidle děti ani osoby, které nejsou plně samostatné a potřebují pomoc druhé osoby. Tyto děti nebo osoby nejsou v případě nouze schopné samy opustit vozidlo, ani si vlastními silami pomoci.**
- **Podle roční doby mohou v uzavřeném vozidle být velmi vysoké nebo nízké teploty, které mohou především u malých dětí vést k vážným zraněním, vyvolat onemocnění nebo vést k úmrtí.**

⚠ VAROVÁNÍ

Funkční oblast dveří, zadních výklopných dveřích a elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy je nebezpečná a může způsobit poranění.

- **Dveře, zadní výklopné dveře a elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu otevírejte nebo zavírejte pouze tehdy, když se ve funkční oblasti nikdo nenachází.**

POZNÁMKA

Při provádění nouzového zamknutí nebo otevření potřebné díly opatrně demontujte a opět správně nasaďte, abyste zabránili poškození vozidla. ◁

Ruční odemykání nebo zamykání dveří řidiče

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 314 a dodržujte je.

Při ručním zamykání vozidla se zpravidla zamknou všechny dveře. Při ručním odemykání se odemknou pouze dveře řidiče. Dbejte pokynů k zabezpečovacímu zařízení proti krádeži ⇒strana 44.

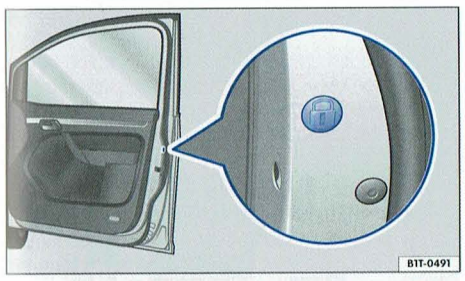
- Dveře řidiče odemykejte a zamykejte ručně tělesem klíčku v zámku dveří ⇒strana 41.

Problém při odemykání:

- Zabezpečovací zařízení proti krádeži zůstává u odemknutého vozidla aktivní. Nespustí se ale alarm ⇒strana 44.
- Když se otevřou dveře řidiče, alarm se spustí.
- Zapněte zapalování. Při zapnutí zapalování elektronický imobilizér rozpozná platný klíček od vozidla a deaktivuje zabezpečovací zařízení.

Zabezpečovací zařízení proti krádeži se při ručním uzamknutím vozidla tělesem klíčku nezapíná ⇒strana 44. ◁

Ruční zamykání dveří spolujezdce a zadních dveří



Obr. 193 Vpravo v čelní straně předních dveří: nouzové zamykání, za gumovým těsněním



Obr. 194 Nouzové zamykání vozidla klíčkem od vozidla

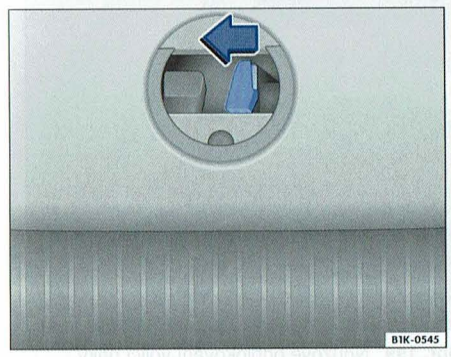
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 314 a dodržujte je.

Dveře spolujezdce a zadní dveře je možné zamknout ručně . Zabezpečovací zařízení proti krádeži se při tom **neaktivuje**.

- Otevřete dveře.
- Odstraňte pryžové těsnění v čelní straně dveří. Těsnění je označeno pomocí zámku 🔒 ⇒obr. 193.
- Vyklopte těleso klíčku od vozidla ⇒strana 41.
- Těleso klíčku vsuňte vodorovně do zářezu a stiskněte malou páčku směrem dopředu ⇒obr. 194.
- Pryžové těsnění znovu připevněte a dveře úplně uzavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře bezpečně zavřené.
- Postup příp. proveďte na jiných dveřích.
- Vozidlo nechte neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů.

Zevnitř je možné dveře odemknout a otevřít zatažením otevírací páčky. Případně se musí dvakrát zatáhnout za páčku dveří ⇒strana 44. ◁

Nouzové odjištění zadních výklopných dveří

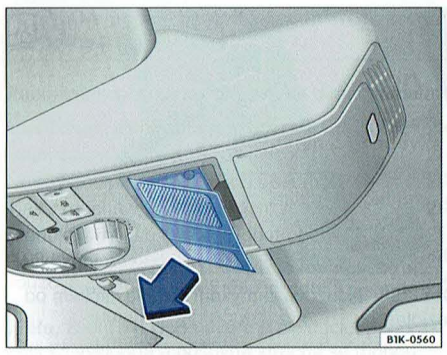


Obr. 195 Ze zavazadlového prostoru: nouzové odjištění zadních výklopných dveří

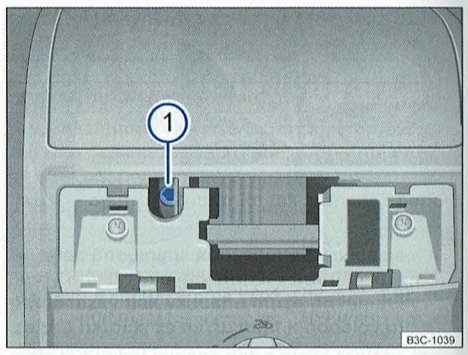
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 314 a dodržujte je.

- Případně opět zvedněte opěradlo třetí řady sedadel ⇒strana 71.
- Případně odstraňte zavazadla, abyste se zevnitř dostali k zadním výklopným dveřím.
- Sejměte oblý kryt ve vnitřním obložení zadních výklopných dveří.
- Stiskněte odjišťovací páčku ve směru šipky ⇒obr. 195 a zatlačte zadní výklopné dveře směrem ven, až se otevřou. ◁

Nouzové zavření elektrické panoramatické střechy



Obr. 196 Podhled střechy: odstranění krytu



Obr. 197 Šroub s vnitřním šestihranem pro zavření elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy

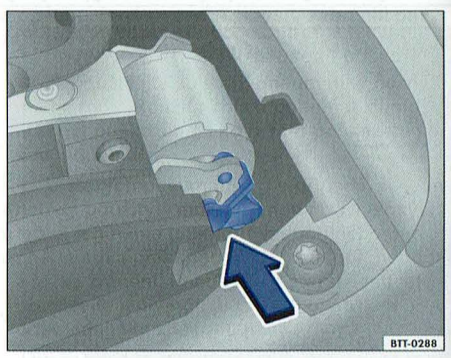
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 314 a dodržujte je.

- Odstraňte kryt ve směru šipky ⇒obr. 196.
- Zasuňte běžný imbusový klíč[1] velikosti 4 mm do šroubu s vnitřním šestihranem ⇒obr. 197 ①.
- Elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu zavírejte otáčením imbusového klíče.
- Opět nasaďte kryt.
- V některém z odborných servisů nechejte zkontrolovat elektrickou panoramatickou výklopnou a posuvnou střechu, protože nouzovým zavřením střechy mohlo dojít k poruše její funkce, jakož i funkce omezovače síly elektrické panoramatické výklopné a posuvné střechy. ◁

Nouzové odemykání zámku volicí páky



Obr. 198 Demontáž krytu kulisy řazení (vozidlo s řízením vlevo). Vozidlo s řízením vpravo je uspořádáno zrcadlově.



Obr. 199 Nouzové odblokování volicí páky ▶

[1] Není součástí dodávky v palubním nářadí.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 314 a dodržujte je.

Pokud dojde k výpadku elektrického napájení a s vozidlem je třeba manévrovat nebo ho odtáhnout, musíte za pomoci nouzového odblokování nastavit volicí páku do polohy **N**, např. je-li vybitý akumulátor.

Nouzové odblokování je umístěno pod krytem kulisy řazení, ve směru jízdy na pravé straně. K odblokování zámku volicí páky je potřeba vhodný předmět, např. šroubovák.

Příprava

- Zatáhněte ruční brzdu.
- Vypněte zapalování.

Demontáž krytu kulisy řazení

- Kryt v oblasti manžety volicí páky vytáhněte nahoru ⇒obr. 198.
- Kryt vyhrňte nahoru přes volicí páku ⇒⚠.

Nouzové odemykání zámku volicí páky

- Odjišťovací páčku ⇒obr. 199 stiskněte ve směru šipky a držte ji v této poloze.
- Stiskněte blokovací tlačítko ⇒obr. 134 ve volicí páce a volicí páku nastavte do polohy **N**.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy volicí páku z polohy P nevyjímejte, dokud není zatažena ruční brzda. Ve stoupání nebo v klesání by se jinak vozidlo mohlo dát nepředvídaně do pohybu a tím způsobit nehody nebo těžká zranění.

POZNÁMKA

Jestliže vozidlo s vypnutým motorem a volicí pákou v poloze N popojíždí delší dobu nebo vyšší rychlostí, poškodí se automatická převodovka, např. při odtahování. ◁

Palubní nářadí

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Uložení 318
Součásti 319

Při jištění vozidla v případě nehody dodržujte zákonná ustanovení v příslušné zemi.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- příprava prací v motorovém prostoru ⇒strana 253
- v nouzi ⇒strana 311
- výměna kola ⇒strana 322
- souprava na opravu pneumatik ⇒strana 328

⚠ VAROVÁNÍ

Volné palubní nářadí, souprava na opravu pneumatik a rezervní kolo mohou při náhlém jízdním manévru nebo zabrzdění, nebo i při nehodě proletět vnitřním prostorem vozidla a způsobit těžká poranění.

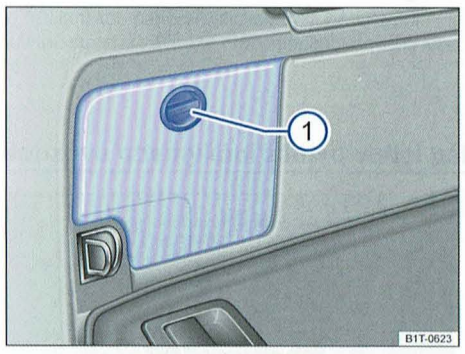
- **Vždy zajistěte, aby palubní nářadí, souprava na opravy pneumatik a rezervní kolo nebo nouzové kolo byly v zavazadlovém prostoru bezpečně upevněné.**

⚠ VAROVÁNÍ

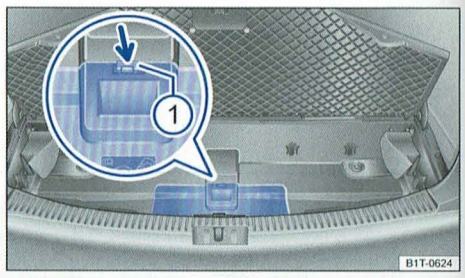
Nevhodné nebo poškozené nářadí může vést k nehodám a poraněním.

- **Nikdy nepracujte s nevhodným nebo poškozeným nářadím.** ◁

Uložení



Obr. 200 V zavazadlovém prostoru vlevo: kryt prostoru pro palubní nářadí a odnímatelnou kulovou hlavu tažného zařízení



Obr. 201 Odkládací přihrádka v zavazadlovém prostoru pro palubní nářadí a soupravu na opravy pneumatik

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 318 a dodržujte je.

Palubní nářadí, rezervní kolo, nouzové kolo nebo souprava na opravu pneumatik a odnímatelná kulová hlava tažného zařízení se mohou nacházet na různých místech v zavazadlovém prostoru.

Snímatelná kulová hlava a palubní nářadí se nachází buď pod krytem podlahy vlevo v zavazadlovém prostoru, v pěnové výplni pod krytem podlahy, nebo pod odkládací přihrádkou v podlaze zavazadlového prostoru.

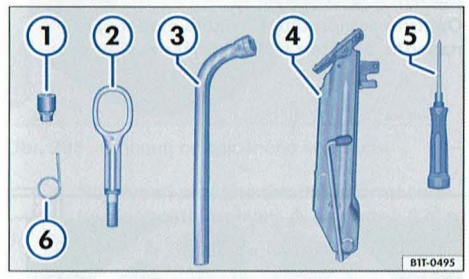
Souprava na opravy pneumatik se nachází buď pod pěnovou výplní pod krytem podlahy, nebo v odkládací přihrádce v podlaze zavazadlového prostoru. ▶

Rezervní nebo nouzové kolo se nacházejí pod pěnovou výplní pod krytem podlahy.

Uložení v zavazadlovém prostoru	Činnost
V pěnové výplni pod krytem podlahy:	Kryt variabilní podlahy zavazadlového prostoru vyklopte nahoru a podepřete ho opěrkou ⇒strana 154.
Za krytem vlevo v zavazadlovém prostoru :	Rychlouzávěr ⇒obr. 200 ① otočte o 90° a kryt sejměte.
Pod odkládací přihrádkou v zavazadlovém prostoru:	– Vyklopte přihrádku v podlaze zavazadlového prostoru ⇒strana 154. – Odjišťovací páčku odtlačte ve směru šipky ⇒obr. 201 ① a sejměte kryt.

Zvedák po použití zatočte zpět do jeho původní polohy, aby se dal bezpečně uložit. ◁

Součásti



Obr. 202 Součásti palubního nářadí

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 318 a dodržujte je.

Rozsah palubního nářadí je závislý na vybavení vozidla. Následně je popsán maximální rozsah.

Součásti palubního nářadí ⇒obr. 202

① Adaptér uzamykatelného šroubu kola. Volkswagen vám doporučuje, abyste adaptér na šrouby kol vozili vždy v nářadí ve vozidle. Na čelní straně adaptéru je vyražené **číslo kódu** pojistky šroubu kola. Na základě tohoto čísla je možné při ztrátě získat náhradní adaptér. Poznamenejte si číselný kód pojistky šroubu kola a uchovávejte je odděleně mimo vozidlo.

② Šroubovatelné vlečné oko.

③ Klíč na kola.

④ Palubní zvedák. Čelist zvedáku musíte úplně zatočit, než ho uložíte zpět do boxu s nářadím. Nakonec ještě napněte kličku proti zvedáku, abyste mohli palubní zvedák bezpečně uložit.

⑤ Šroubovák s vnitřním šestihranem, který je uložený v rukojeti a určený ke šroubování povolených šroubů kol. Čepel šroubováku je vyměnitelná. Šroubovák je příp. umístěn pod klíčem na kola.

⑥ Drátěné očko k stáhnutí krytu středu kola, krytu kola nebo krytek šroubů kola. ◁

Kryty kol

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kryt středu kola 320
Celoplošný kryt kola 321
Krytky šroubů kola 321

Doplňující informace a varovné pokyny:

- péče o vozidlo zvenčí a jeho čištění ⇒strana 270
- palubní nářadí ⇒strana 318
- výměna kola ⇒strana 322
- souprava na opravu pneumatik ⇒strana 328

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné kryty kol a neodborná montáž krytů kol může vést k nehodám a těžkým zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Neodborně namontované kryty kol se mohou během jízdy uvolnit a ohrozit ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Nepoužívejte žádné poškozené kryty kol.**
- **Vždy se ujistěte, že přívod vzduchu k chlazení brzd není přerušen nebo omezen. To platí i pro dodatečnou montáž krytů podběhu kola. Nedostatečný přívod vzduchu může mít za následek výrazně prodlouženou brzdnou dráhu.**

POZNÁMKA

Opatrně demontujte kryt kola a opět správně nasaďte, abyste zabránili poškození vozidla. ◁

Kryt středu kola



Obr. 203 Stáhnutí krytu středu kola

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 320 a dodržujte je.

Podle provedení lze kryt středu kola stáhnout ⇒obr. 203 nebo sejmout jeho otočením ⇒obr. 204.



Obr. 204 Vytočení krytu středu kola

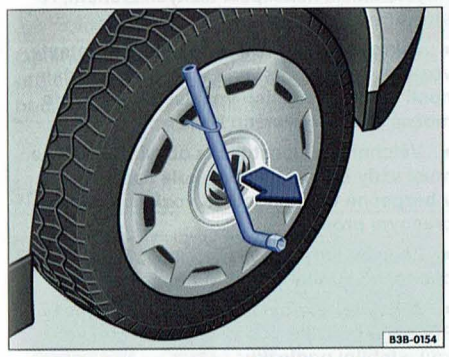
Vozidla se stahovatelným krytem středu kola

- *K vyjmutí* vezměte drátěné očko z palubního nářadí a zavěste je do otvoru v krytu ⇒obr. 203.
- Stáhněte kryt ve směru šipky.
- *K nasazení* kryt středu kola zatlačte proti ráfku, až zaklesne. ▶

Vozidla s otočným krytem středu kola

- *K vyjmutí* otáčejte krytem středu kola doleva a doprava, až se uvolní z ráfku ⇒obr. 204.
- Sáhněte za jeden z třmenů a stáhněte kryt středu kola.
- *K nasazení* kryt středu kola nasuňte na střed ráfku.
- Kryt středu kola zatlačte proti ráfku, až zaklesne. ◁

Celoplošný kryt kola



Obr. 205 Stáhnutí celoplošného krytu kola

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 320 a dodržujte je.

Stáhnutí celoplošného krytu kola

- Vezměte klíč na kola a drátěné očko z palubního nářadí ⇒strana 318.
- Drátěné očko zavěste do jednoho z vybrání celoplošného krytu kola.
- Klíč na kola posuňte skrz drátěné očko ⇒obr. 205 a celoplošný kryt kola stáhněte ve směru šipky.

Nasazení celoplošného krytu kola

Před připevněním krytu kola je nutné našroubovat uzamykatelné šrouby do polohy ⇒obr. 208 ② nebo ③. Jinak nelze namontovat kryt kola.

Kryt kola je nutné zatlačit do ráfku tak, aby výřez pro ventilek odpovídal poloze ventilku ⇒obr. 208 ①. Při nasazování celoplošného krytu dbejte na to, aby bezpečně zapadl na celý obvod kola. ◁

Krytky šroubů kola



Obr. 206 Stáhnutí krytek ze šroubů kola

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 320 a dodržujte je.

- Vezměte drátěné očko z palubního nářadí ⇒strana 318.
- Zastrčte drátěné očko skrz otvor v krytce ⇒obr. 206 a stáhněte ve směru šipky.

Krytky chrání šrouby kola před poškozením a po výměně kola je nutné je opět na šrouby úplně nasadit.

Uzamykatelný šroub kola má speciální krytku. Taková krytka se hodí pouze na uzamykatelný šroub kola a nelze ji použít na běžné šrouby. ◁

Výměna kola

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Příprava k výměně kola 322
Šrouby kola 323
Zvedání vozidla palubním zvedákem 325
Výměna kola 326
Po výměně kola 327

Některá provedení modelu vozidla jsou dodávána bez zvedáku a klíče na kola. V takovém případě zadejte výměnu kola odbornému servisu.

Palubní zvedák dodávaný z výroby je určen pouze k výměně jednoho kola, u kterého je poškozena jedna pneumatika na vozidle a je nutné ji vyměnit. Pokud jsou poškozeny obě pneumatiky na jedné straně vozidla nebo pneumatiky na jedné ose nebo všechny pneumatiky, vyhledejte odbornou pomoc.

Výměnu kola provádějte sami pouze tehdy, pokud je vozidlo bezpečně odstaveno, pokud jste seznámeni s potřebnými činnostmi a bezpečnostními opatřeními a pokud máte k dispozici vhodné nářadí! Jinak vyhledejte odbornou pomoc.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- sada klíčků od vozidla ⇒ strana 41
- kola a pneumatiky ⇒ strana 284
- v nouzi ⇒ strana 311
- palubní nářadí ⇒ strana 318
- kryty kol ⇒ strana 320

⚠ VAROVÁNÍ

Výměna kola může být nebezpečná, především pokud je prováděna na kraji vozovky. Abyste snížili nebezpečí těžkých zranění, respektujte tyto pokyny:

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo. Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel tak, aby bylo možné provést výměnu kola.**
- **Všichni spolucestující a obzvláště děti se musí vždy během výměny kola nacházet v bezpečné vzdálenosti od vozidla a mimo pracovní prostor.**
- **Zapněte varovná světla, aby jste varovali ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Zajistěte, aby byl podklad rovný a pevný. Případně použijte pod zvedák nějakou velkou, stabilní podložku.**
- **Výměnu kola provádějte sami jen tehdy, jestliže jste seznámeni s nezbytnými činnostmi. Jinak vyhledejte odbornou pomoc.**
- **Při výměně kola používejte vždy pouze vhodné a nepoškozené nářadí.**
- **Vždy vypněte motor, pevně zatáhněte ruční brzdu a volicí páku nastavte do polohy P nebo u manuální převodovky zařaďte rychlostní stupeň. Tím snížíte riziko nechtěného rozjetí vozidla.**
- **Po výměně kola si neprodleně nechte v nejbližším odborném servisu zkontrolovat bezchybně měřicím momentovým klíčem dotahovací moment šroubů kola.** ◁

Příprava k výměně kola

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 322 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Následující činnosti je nutné provést vždy v zadaném pořadí jako přípravu k výměně kola ⇒ ⚠:

1. Vozidlo při poškození pneumatiky odstavte pokud možno v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel na rovném a pevném místě.
2. Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒ strana 180.
3. U automatické převodovky uveďte volicí páku do polohy **P** ⇒ strana 172.
4. Odstavte motor a vytáhněte klíček od vozidla ze zapalování ⇒ strana 167.
5. Manuální převodovka: zařaďte rychlostní stupeň ⇒ strana 172.

Kontrolní seznam (pokračování)

6. Všechny cestující nechte vystoupit a odveďte je do bezpečí, např. za svodidlo.
7. Zablokujte protilehlé kolo kamenem nebo jiným podobným předmětem.
8. Provoz s přívěsem: přívěs odpojte od tažného vozidla a řádně odstavte.
9. Při naloženém zavazadlovém prostoru: vyjměte zavazadla.
10. Vyjměte ze zavazadlového prostoru rezervní kolo, resp. nouzové kolo a palubní nářadí.
11. Odstraňte kryty kol ⇒ strana 320.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k nehodám a těžkým poraněním.

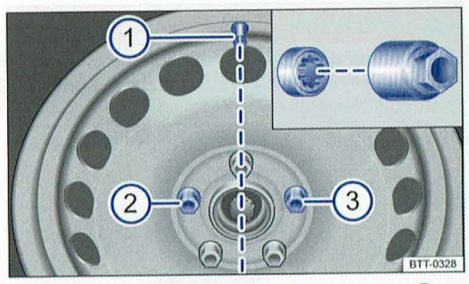
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy postupujte podle činností v kontrolním seznamu a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy.** ◁

Šrouby kola



Obr. 207 Výměna kola: povolení šroubů



Obr. 208 Výměna kola: ventilek pneumatiky ① a montážní polohy uzamykatelných šroubů kola ② nebo ③

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 322 a dodržujte je.

K povolení šroubů používejte pouze příslušný klíč na kola.

Před zvednutím vozidla palubním zvedákem povolte šrouby kola jen asi o jednu otáčku.

Pokud nelze šroub povolit, opatrně zatlačte nohou na konec klíče. Přidržte se při tom vozidla, abyste stáli bezpečně.

Povolení šroubů kol

- Nasuňte klíč na šroub až na doraz ⇒ obr. 207.
- Uchopte konec klíče a otočte šroubem asi o *jednu* otáčku proti směru hodinových ručiček ⇒ ⚠.

Povolení uzamykatelných šroubů kol

- Z palubního nářadí vyjměte adaptér uzamykatelných šroubů kol.
- Adaptér nasuňte na uzamykatelný šroub až na doraz.
- Na adaptér nasaďte klíč až na doraz.
- Uchopte konec klíče a otočte šroubem asi o *jednu* otáčku proti směru hodinových ručiček ⇒ ⚠.

Důležité informace k šroubům kola

Ráfky a šrouby kol jsou vzájemně konstrukčně přizpůsobené kolům namontovaným z výroby. Při přechodu na jiné ráfky proto musíte použít odpovídající šrouby správné délky a tvaru. Na tom závisí správné usazení kol a funkce brzdového obložení.

Za určitých okolností se nesmějí použít ani šrouby kol vozidel stejné výrobní řady . ▶

Uzamykatelný šroub je nutné u kola s krytem našroubovat do polohy ⇒ obr. 208 ② nebo ③, vzhledem k poloze ventilku pneumatiky ①. Jinak nelze namontovat kryt kola.

Dotahovací moment šroubů kola

Předepsaný dotahovací moment šroubů kola u ocelových ráfků a ráfků z lehkých kovů je **120 Nm**. Po výměně kola si neprodleně nechte v nejbližším odborném servisu zkontrolovat bezchybně měřicím momentovým klíčem dotahovací moment.

Zkorodované šrouby kol a šrouby s těžkým chodem je nezbytné **před kontrolou** dotahovacího momentu vyměnit a vyčistit závity v náboji kola.

Šrouby a závity nábojů kola nikdy nemažte ani neolejujte. Mohly by se pak i při správném dotahovacím momentu během jízdy uvolnit.

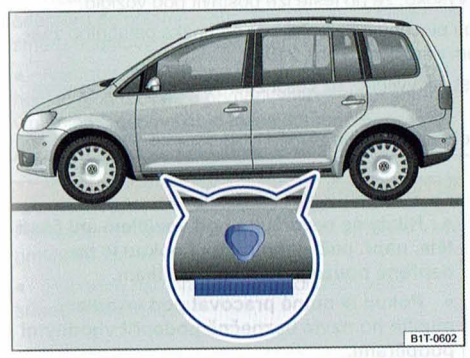
⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně dotažené šrouby kola se mohou během jízdy uvolnit a způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem.

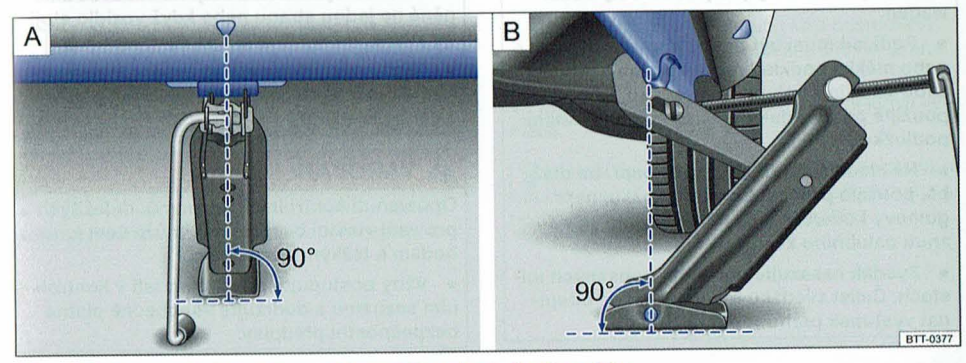
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Používejte jen šrouby, které patří k příslušnému ráfku.**
- **Nikdy nepoužívejte rozdílné šrouby kol.**
- **Šrouby a závity nábojů kola musejí být čisté a lehce šroubovatelné, musejí být zbavené oleje a tuku.**
- **K uvolnění a dotažení šroubů kola používejte vždy pouze klíč na kola, který byl k vozidlu přiložen z výroby.**
- **Před zvednutím vozidla palubním zvedákem povolte šrouby kola jen asi o jednu otáčku.**
- **Šrouby a závity nábojů kola nikdy nemažte ani neolejujte. Mohly by se pak i při správném dotahovacím momentu během jízdy uvolnit.**
- **Nikdy nepovolujte šroubové spoje ráfků s přišroubovaným kroužkem.**
- **Jsou-li šrouby kola dotažené příliš nízkým dotahovacím momentem, mohou se šrouby kol a ráfky za jízdy uvolnit. Příliš vysoký dotahovací moment může poškodit šrouby, resp. závity.** ◁

Zvedání vozidla palubním zvedákem



Obr. 209 Upínací body pro nasazení palubního zvedáku



Obr. 210 Nasazení palubního zvedáku vzadu na levé straně vozidla

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 322 a dodržujte je.

Zvedák lze nasazovat pouze na označená místa (značky na karoserii) ⇒ obr. 209. Použijte upínací bod u příslušného kola ⇒ ⚠.

Vozidlo se smí zvedat pouze v upínacích bodech pro palubní zvedák.

Kontrolní seznam

Pro vlastní bezpečnost a pro bezpečnost spolucestujících dodržujte následující body v udaném pořadí ⇒ ⚠:

1. Pro zvedání vozidla zvolte rovný a pevný podklad.
2. Vypněte motor, u manuální převodovky zařaďte rychlost, resp. u automatické převodovky uveďte volicí páku do polohy **P** ⇒ strana 172 a zatáhněte ruční brzdu ⇒ strana 180.
3. Zablokujte diagonálně ležící kolo skládacími klíny nebo jinými vhodnými předměty.
4. Provoz s přívěsem: přívěs odpojte od tažného vozidla a řádně odstavte.
5. Uvolněte šrouby kola, které má být vyměněno ⇒ strana 323.
6. Vyhledejte bod pro úchyt zvedáku ⇒ obr. 209 pod vozidlem, který je co nejblíže kolu, které má být vyměněno. ▶

Kontrolní seznam (pokračování)

7. Klikou vytočte zvedák pod upínacím bodem tak vysoko, že ho ještě lze postavit pod vozidlo.
8. Ujistěte se, že pata zvedáku stojí bezpečně celou plochou na zemi a zda se nožka palubního zvedáku nachází přímo ve svislém směru pod bodem nasazení ⇒obr. 210.
9. Zvedák srovnejte a současně klikou vytočte čelist tak vysoko, až čelist zachytí výstupek pod vozidlem ⇒obr. 210.
10. Potom zvedákem dále točte nahoru, dokud se kolo neodlepí od země.

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné používání palubního zvedáku může způsobit, že vozidlo sklouzne se zvedáku a způsobí těžká zranění. Abyste snížili riziko těžkých úrazů, dodržujte tyto pokyny:

- **Používejte jen takové zvedáky, které jsou firmou Volkswagen schváleny pro dané vozidlo. Jiné zvedáky by mohly sklouznout, také ty, které jsou určeny pro jiné modely Volkswagen.**
- **Podklad musí být pevný a rovný. Šikmý nebo měkký podklad může způsobit sklouznutí vozidla z palubního zvedáku. Případně použijte pod zvedák nějakou velkou, stabilní podložku.**
- **Na hladkém podkladu, jako např. na dlažbě, použijte protiskluznou podložku, např. gumový kobereček, abyste zabránili sklouznutí palubního zvedáku.**
- **Zvedák nasazujte pouze na popsaných místech. Čelist zvedáku musí bezpečně obepínat výstupek prahu ⇒obr. 210.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Nikdy se nezdržujte pod vozidlem ani částí těla, např. paží nebo nohou, pokud je podepřené pouze palubním zvedákem.**
- **Pokud je nutné pracovat pod vozidlem, musíte ho navíc bezpečně podepřít vhodnými podpěrami.**
- **Nikdy nezvedejte vozidlo, když motoru běží nebo když vozidlo stojí na vozovce skloněné na jednu stranu nebo když vozidlo stojí ve svahu.**
- **Nikdy nestartujte motor zvednutého vozidla. Vibrace motoru mohou způsobit pád vozidla ze zvedáku.**

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k nehodám a těžkým poraněním.

- **Vždy postupujte podle činností v kontrolním seznamu a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy.**

Výměna kola



Obr. 211 Výměna kola: našroubování šroubů kol rukojetí šroubováku

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 322 a dodržujte je.

Sejmutí kola

- Respektujte kontrolní seznam ⇒strana 322.
- Uvolněte šrouby kola ⇒strana 323.
- Zvedněte vozidlo ⇒strana 325.
- Uvolněné šrouby kola úplně vyšroubujte pomocí vnitřního šestihranu v rukojeti šroubováku ⇒obr. 211 a odložte na čistou podložku.
- Sejměte kolo.

Montáž rezervního nebo nouzového kola

Případně dbejte na směr otáčení pneumatiky ⇒strana 284.

- Nasaďte rezervní resp. nouzové kolo.
- Uzamykatelný šroub kola našroubujte pomocí adaptéru do polohy ⇒obr. 208 ② nebo ③ ve směru hodinových ručiček a lehce dotáhněte.
- Našroubujte všechny ostatní šrouby ve směru hodinových ručiček a pomocí vnitřního šestihranu v rukojeti šroubováku je *lehce* dotáhněte.
- Spusťte vozidlo palubním zvedákem.
- Všechny šrouby kola pevně dotáhněte ve směru hodinových ručiček pomocí klíče na kola ⇒⚠. Postupujte při tom ne po řadě, nýbrž střídejte vždy protilehlé šrouby.
- Případně namontujte kryty kol nebo jejich středů ⇒strana 320.

⚠ VAROVÁNÍ

Špatný dotahovací moment nebo neodborné zacházení se šrouby kol může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem, nehodám a způsobit těžká zranění.

- **Vždy udržujte všechny šrouby kol a závity v nábojích kol čisté, zbavené oleje a tuku. Šrouby kol musí být lehce šroubovatelné a dotažené předepsaným dotahovacím momentem.**
- **Vnitřní šestihran v rukojeti šroubováku používejte jen k otáčení šroubů kol, ne k povolování nebo dotahování.**

Po výměně kola

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 322 a dodržujte je.

- Palubní nářadí očistěte a uložte případně zpět do pěnové výplně nebo za boční obložení v zavazadlovém prostoru ⇒strana 318.
- Rezervní kolo, nouzové kolo nebo vyměněné kolo bezpečně uložte v zavazadlovém prostoru.
- Dotahovací moment šroubů kola neprodleně zkontrolujte pomocí momentového klíče ⇒strana 324.
- Poškozené kolo nechte co možná nejdříve vyměnit.

U vozidel s ukazatelem kontroly pneumatik je nutné po výměně kola systém příp. nově „naučit" požadovaným tlakům⇒strana 225 .

Souprava na opravu pneumatik

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Obsah soupravy na opravu pneumatik 329
Přípravné práce 330
Utěsnění a nahuštění pneumatiky 330
Kontrola po 10 minutách jízdy 331

S pomocí soupravy na opravu pneumatik (Tire Mobility Set) je možno spolehlivě utěsnit poškození pneumatiky, která byla způsobena cizím tělesem nebo bodným poškozením až do průměru asi **4 mm**. **Cizí těleso (např. šroub nebo hřebík) z pneumatiky neodstraňujte!**

Poté co byl těsnicí prostředek naplněn do pneumatiky, asi 10 minut po zahájení jízdy bezpodmínečně znovu zkontrolujte plnicí tlak pneumatiky.

V případě poškození více než jedné pneumatiky vyhledejte odbornou pomoc. Souprava na opravy pneumatik je určena pro nahuštění jedné pneumatiky.

Soupravu na opravy pneumatik používejte pouze tehdy, když je vozidlo bezpečně odstaveno, pokud jste seznámeni s potřebnými činnostmi a bezpečnostními opatřeními a pokud máte k dispozici vhodnou soupravu na opravu pneumatik! Jinak vyhledejte odbornou pomoc.

Utěsňovací prostředek na pneumatiky se nesmí použít:

- Je-li poškozen ráfek.
- Při vnější teplotách pod -20 °C (4 °F).
- Na opravu řezných nebo bodných poškození pneumatiky větších než 4 mm.
- Když byla silně podhuštěná nebo prázdná pneumatika poškozena jízdou na této pneumatice.
- Jestliže uplynulo datum použitelnosti na láhvi s opravářským médiem na pneumatiky.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- sada klíčků od vozidla ⇒strana 41
- brzdění, zastavení a parkování ⇒strana 180
- kola a pneumatiky ⇒strana 284
- v nouzi ⇒strana 311
- kryty kol ⇒strana 320

⚠ VAROVÁNÍ

Použití soupravy na opravu pneumatik může být nebezpečné, především když se pneumatika plní na okraji vozovky. Abyste snížili nebezpečí těžkých zranění, respektujte tyto pokyny:

- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo. Vozidlo odstavte v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel tak, aby bylo možné kola dohustit.**
- **Zajistěte, aby byl podklad rovný a pevný.**
- **Všichni spolucestující a obzvláště děti se musí vždy nacházet v bezpečné vzdálenosti od vozidla a mimo pracovní prostor.**
- **Zapněte varovná světla, aby jste varovali ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Soupravu na opravu pneumatik použijte pouze tehdy, jestliže jste seznámeni s nezbytnými činnostmi. Jinak vyhledejte odbornou pomoc.**
- **Soupravu na opravu pneumatik použijte v případě defektu pouze pro dojetí k nejbližšímu odbornému servisu.**
- **Pneumatiku opravenou za pomoci soupravy na opravu pneumatik nechte neprodleně vyměnit.**
- **Těsnicí prostředek je zdraví škodlivý a je nutno jej při kontaktu s pokožkou okamžitě odstranit.**
- **Soupravu na opravu pneumatik přechovávejte vždy mimo dosah dětí.**
- **Nikdy nepoužívejte palubní zvedák, i když je pro vozidlo povolen.**
- **Vždy vypněte motor, pevně zatáhněte ruční brzdu a volicí páku nastavte do polohy P nebo u manuální převodovky zařaďte rychlostní stupeň. Tím snížíte riziko nechtěného rozjetí vozidla.**

⚠ VAROVÁNÍ

Pneumatika naplněná těsnicím prostředkem nemá stejné jízdní vlastnosti jako běžná pneumatika.

- **Nikdy nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mph).**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

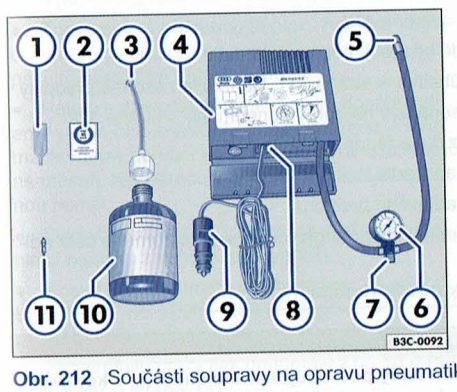
- **Vyvarujte se zrychlení na plný plyn, prudkého brzdění a razantní jízdy v zatáčkách.**
- **Jeďte pouze 10 minut rychlostí maximálně 80 km/h (50 mph), potom je třeba pneumatiku zkontrolovat.**

Použitý nebo prošlý těsnicí prostředek zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

Nová láhev s opravářským médiem na pneumatiky získáte u partnerů Volkswagen.

Dodržujte speciální návod k obsluze výrobce soupravy na opravu pneumatik.

Obsah soupravy na opravu pneumatik



Obr. 212 Součásti soupravy na opravu pneumatik

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 328 a dodržujte je.

Souprava na opravy pneumatik je v zavazadlovém prostoru u palubního nářadí ⇒strana 318.

Souprava na opravy pneumatik obsahuje následující součásti ⇒obr. 212:

① speciální šroubovák na vložky ventilků,
② nálepku s omezením rychlosti „max. 80 km/h" nebo „max. 50 mph",
③ plnicí hadičku s uzavírací zátkou,
④ vzduchový kompresor,
⑤ plnicí hadičku,
⑥ ukazatel tlaku vzduchu v pneumatikách[1],
⑦ šroub pro vypouštění vzduchu[2],
⑧ vypínač (ZAP/VYP),
⑨ konektor kabelu 12 V,
⑩ láhev s utěsňovacím prostředkem na pneumatiky[1],
⑪ náhradní vložku ventilku.

Speciální šroubovák na vložky ventilků ① má na spodním okraji zářez, do kterého zapadá vložka ventilku. Pouze takto lze vložku z ventilku pneumatiky vyjmout a opět našroubovat. To platí rovněž pro náhradní vložku ventilku ⑪.

1) Ta může být také integrována v kompresoru.
2) Místo toho může být na kompresoru také dispozici tlačítko.

Přípravné práce

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 328 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Následující činnosti je nutné provést vždy v zadaném pořadí jako přípravu k dohuštění pneumatiky ⇒ ⚠.

1. Vozidlo při poškození pneumatiky bezpečně odstavte pokud možno dále od projíždějících vozidel na rovném a pevném místě.
2. Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒ strana 180.
3. U automatické převodovky uveďte volicí páku do polohy **P** ⇒ strana 172.
4. Odstavte motor a vytáhněte klíček od vozidla ze zapalování ⇒ strana 167.
5. Manuální převodovka: zařaďte rychlostní stupeň ⇒ strana 172.
6. Všechny cestující nechte vystoupit a odveďte je do bezpečí, např. za svodidlo.
7. Zapněte varovná světla a postavte výstražný trojúhelník ⇒ strana 311. Dodržujte zákonné předpisy.
8. Zkontrolujte, zda lze pneumatiku opravit pomocí soupravy na opravu pneumatik ⇒ strana 328.
9. Provoz s přívěsem: přívěs odpojte od tažného vozidla a řádně odstavte.
10. Při naloženém zavazadlovém prostoru: vyjměte zavazadla.
11. Vyjměte soupravu na opravu pneumatik ze zavazadlového prostoru.
12. Ze soupravy vyjměte nálepku ⇒ obr. 212 ② a nalepte ji na přístrojovou desku do zorného pole řidiče.
13. Cizí těleso, např. šroub nebo hřebík, z pneumatiky **neodstraňujte**.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k nehodám a těžkým poraněním.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy postupujte podle činností v kontrolním seznamu a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy.**

Utěsnění a nahuštění pneumatiky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 328 a dodržujte je.

Utěsnění pneumatiky

- Odšroubujte čepičku ventilku z ventilku pneumatiky.
- Pomocí speciálního šroubováku na vložky ventilků ⇒ obr. 212 ① vyšroubujte vložku ventilku z ventilku pneumatiky a odložte ji na čistý podklad.
- Láhev s opravářským médiem na pneumatiky ⇒ obr. 212 ⑩ několikrát silně protřepejte.
- Plnicí hadičku ⇒ obr. 212 ③ pevně přišroubujte ve směru hodinových ručiček na láhev s opravářským médiem na pneumatiky. Fólie na uzávěru se automaticky prorazí.
- Z plnicí hadičky ⇒ obr. 212 ③ odstraňte uzavírací zátku a nasuňte otevřený konec úplně na ventilek pneumatiky.
- Láhev držte dnem nahoru a **celý** těsnicí prostředek z láhve s opravářským médiem na pneumatiky naplňte do pneumatiky.
- Prázdnou láhev s opravářským médiem na pneumatiky sejměte z ventilu.
- Vložku ventilku opět našroubujte pomocí speciálního šroubováku na vložky ventilků ⇒ obr. 212 ① do ventilku pneumatiky.

Nahuštění pneumatiky

- Plnicí hadičku ⇒ obr. 212 ⑤ od vzduchového kompresoru našroubujte pevně na ventilek pneumatiky.
- Zkontrolujte, zda je šroub pro vypouštění vzduchu ⇒ obr. 212 ⑦ stále dotažený k ukazateli tlaku vzduchu.
- Nastartujte motor vozidla a nechte běžet.
- Konektor kabelu ⇒ obr. 212 ⑨ zastrčte do zásuvky 12 V ve vozidle ⇒ strana 164.
- Vzduchový kompresor zapněte pomocí spínače ZAP a VYP ⇒ obr. 212 ⑧.
- Vzduchový kompresor nechte běžet tak dlouho, dokud nedosáhnete tlaku 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) ⇒ ⚠. **Maximální doba provozu je 8 minut** ⇒ ⓘ.
- Vypněte vzduchový kompresor.
- Jestliže **není možné** dosáhnout tlak vzduchu 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa), odšroubujte plnicí hadičku od ventilku pneumatiky.
- Popojeďte s vozidlem asi 10 metrů dopředu nebo dozadu, aby se těsnicí prostředek v pneumatice rozptýlil.
- Znovu pevně přišroubujte plnicí hadičku vzduchového kompresoru na ventilek pneumatiky a zopakujte postup při nahušťování.
- Pokud nelze požadovaného tlaku dosáhnout ani nyní, je pneumatika hodně poškozená. Pneumatiku nelze pomocí soupravy na opravu dostatečně utěsnit. Nepokračujte v jízdě. Vyhledejte odbornou pomoc ⇒ ⚠.
- Odpojte vzduchový kompresor a odšroubujte plnicí hadičku z ventilku pneumatiky.
- Pokud jste pneumatiku nahustili na 2,0 až 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa), pokračujte neprodleně v jízdě rychlostí ne vyšší než 80 km/h.
- Zkontrolujte plnicí tlak pneumatiky po **10 minutách** jízdy ⇒ strana 331.

⚠ VAROVÁNÍ

Plnicí hadička a kompresor se mohou při huštění pneumatiky zahřívat.

- **Chraňte si ruce a pokožku před horkými díly.**
- **Horkou plnicí hadičku a horký vzduchový kompresor neodkládejte na hořlavé materiály.**
- **Před uložením nechte přístroj hodně vychladnout.**
- **Jestliže nelze pneumatiku nahustit na nejméně 2,0 bar (29 psi / 200 kPa), je poškození příliš velké. Těsnicí prostředek není schopen utěsnit pneumatiku. Nepokračujte v jízdě. Vyhledejte odbornou pomoc.**

ⓘ POZNÁMKA

Vzduchový kompresor nejpozději po 8 minutách provozu vypněte, aby se nepřehřál! Před novým zapnutím nechte vzduchový kompresor několik minut vychladnout.

Kontrola po 10 minutách jízdy

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 328 a dodržujte je.

Plnicí hadičku ⇒ obr. 212 ⑤ opět připojte a odečtěte tlak vzduchu na tlakoměru ⑥.

1,3 bar (19 psi / 130 kPa) a méně:

- **Nepokračujte v jízdě!** Pneumatiku nelze pomocí soupravy na opravu dostatečně utěsnit.
- Vyhledejte odbornou pomoc ⇒ ⚠.

1,4 bar (20 psi / 140 kPa) a více:

- Plnicí tlak pneumatik znovu zkorigujte na správnou hodnotu ⇒ strana 284.
- Opatrně pokračujte v jízdě k nejbližšímu odbornému servisu maximálně rychlostí 80 km/h (50 mph).
- Poškozenou pneumatiku nechte vyměnit v odborném servisu.

⚠ VAROVÁNÍ

Jízda s pneumatikou, kterou nelze utěsnit, je nebezpečná a může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Nepokračujte v jízdě, jestliže plnicí tlak pneumatiky je nižší než 1,3 bar (19 psi / 130 kPa).**
- **Vyhledejte odbornou pomoc.**

Pojistky

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Pojistky ve vozidle 333
Výměna propálených pojistek 334

Na základě stálého dalšího vývoje vozidla, přiřazování pojistek v závislosti na výbavě a společnému jištění více spotřebičů přes jednu pojistku není možný aktuální přehled pojistkových patic elektrického spotřebiče v době tiskové uzávěrky. Informace o detailech obsazení pojistek získáte u partnerů Volkswagen.

V zásadě některé spotřebiče mohou být jištěny společně jednou pojistkou. Obráceně k jednomu spotřebiči může patřit několik pojistek.

Pojistky vyměňujte pouze tehdy, jestliže byla odstraněna příčina závady. Pokud se nová pojistka po krátké době opět spálí, nechte elektrické zařízení zkontrolovat v některém z odborných servisů.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- příprava prací v motorovém prostoru ⇒ strana 253

⚠ VAROVÁNÍ

Vysoké napětí elektrického zařízení může mít za následek úrazy elektrickým proudem, popáleniny a smrt!

- **Nikdy se nedotýkejte elektrických vedení systému zapalování.**
- **Zamezte možnosti zkratu na elektrickém zařízení.**

⚠ VAROVÁNÍ

Použití nevhodných pojistek nebo přemostění elektrického vedení může způsobit požár a těžká zranění.

- **Nikdy nepoužívejte pojistky, které nají vyšší hodnotu jištění. Pojistku nahraďte vždy novou pojistkou stejné hodnoty (stejná barva a potisk) a stejné velikosti.**
- **Nikdy pojistky neopravujte.**
- **Nikdy nenahrazujte pojistky nějakým kovovým proužkem, kancelářskou svorkou nebo něčím podobným.**

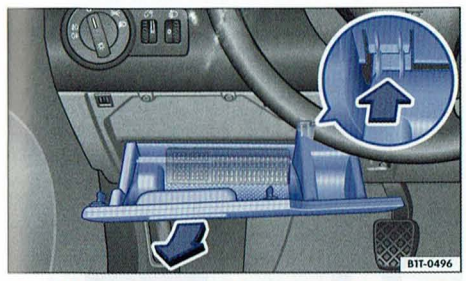
ⓘ POZNÁMKA

- **Abyste zabránili poškození elektrických zařízení ve vozidle, je nutné vždy před výměnou pojistky vypnout zapalování, světlo a všechny elektrické spotřebiče a vytáhnout klíček ze zapalování.**
- **Když nahradíte některou z pojistek silnější pojistkou, můžete poškodit i jinou část elektrického zařízení.**
- **Otevřené pojistkové skříňky musíte chránit před vniknutím nečistot a vlhkosti. Nečistoty a vlhkost v pojistkové skříňce mohou způsobit poškození elektrického zařízení.**

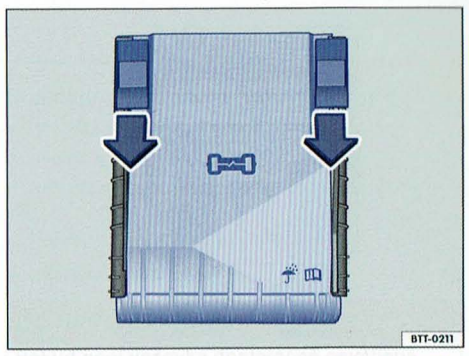
ⓘ K jednomu spotřebiči může patřit několik pojistek.

ⓘ Některé spotřebiče mohou být jištěny společně jednou pojistkou.

Pojistky ve vozidle



Obr. 213 Přístrojová deska na straně řidiče: kryt pojistkové skříňky



Obr. 214 Motorový prostor: kryt pojistkové skříňky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 332 a dodržujte je.

Pojistku nahraďte vždy novou pojistkou stejné hodnoty (stejná barva a potisk) a stejné velikosti.

Barevné označení pojistek

Barva	Proud v ampérech
fialová	3
světle hnědá	5
hnědá	7,5
červená	10
modrá	15
žlutá	20
bílá nebo průsvitná	25
zelená	30
oranžová	40

Otevření pojistkové skříňky v přístrojové desce

- Otevřete kryt za úchyt ve směru šipky ⇒ obr. 213.
- Plastovou zarážku na rámu zatlačte ve směru jízdy ⇒ obr. 213 (detail).
- Odtáhněte kryt dozadu.

Otevření pojistkové skříňky v motorovém prostoru

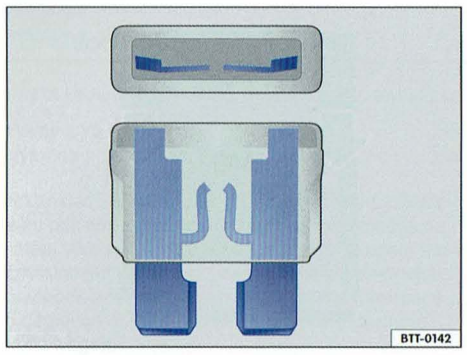
- Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒ strana 253.
- Posunutím uzamykacího tlačítka ve směru šipky dopředu odemkněte kryt pojistkové skříňky ⇒ obr. 214.
- Sejměte kryt směrem nahoru.
- K **montáži** položte kryt na pojistkovou skříňku. Posuňte uzamykací tlačítko proti směru šipky dozadu, až slyšitelně zaaretuje.

ⓘ POZNÁMKA

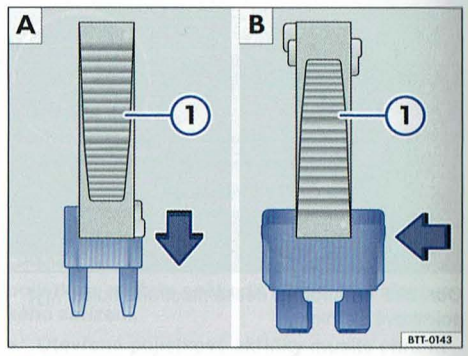
- **Opatrně demontujte kryt pojistkové skříňky a opět správně nasaďte, abyste zabránili poškození vozidla.**
- **Otevřené pojistkové skříňky musíte chránit před vniknutím nečistot a vlhkosti. Nečistoty a vlhkost v pojistkové skříňce mohou způsobit poškození elektrického zařízení.**

ⓘ Ve vozidle jsou ještě další pojistky, než ty které jsou uvedeny v této kapitole. Tyto by měl měnit pouze odborný servis.

Výměna propálených pojistek



Obr. 215 Zobrazení propálené pojistky



Obr. 216 Pojistky se vytahují nebo nasazují svorkou plastových kleští ①.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 332 a dodržujte je.

Příprava

- Vypněte zapalování, světlo a všechny elektrické spotřebiče.
- Otevřete příslušnou pojistkovou skříňku ⇒ strana 333

Rozpoznání propálených pojistek

Spálenou pojistku poznáte podle roztaveného kovového pásku ⇒ obr. 215.

Posviťte kapesní lampou na pojistku. Tím je možno lépe rozpoznat propálenou pojistku.

Výměna pojistek

- Případně si vezměte plastové kleště ⇒ obr. 216 ① z krytu pojistkové skříňky.
- U *malých pojistek* nasaďte svorku ① shora **A**.
- U *větších pojistek* svorku ① nasuňte ze strany na pojistku **B**.
- Vytáhněte propálenou pojistku.
- Je-li pojistka spálená, vyměňte ji za novou *stejné* hodnoty (barva a shodný potisk) a *stejné* velikosti ⇒ⓘ.
- Kryt opět nasaďte, resp. vyklopte nahoru.

ⓘ POZNÁMKA

Když nahradíte některou z pojistek silnější pojistkou, můžete poškodit jinou část elektrického zařízení. ◁

Výměna žárovek

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Kontrolní světlo 336
Informace k výměně žárovek 336
Výměna žárovek v předním světlometu 337
Výměna žárovky v předním nárazníku 339
Výměna žárovek zpětných světel v zadních výklopných dveřích 339
Výměna žárovek zpětných světel v karoserii . 340
Výměna žárovky světla registrační značky ... 341

Výměna žárovek vyžaduje určitou řemeslnou zručnost. Proto společnost Volkswagen doporučuje, abyste při nejistotách výměnu žárovek nechali provést u partnerů Volkswagen nebo si i jiným způsobem vyžádali odbornou pomoc. Odborník je zásadně potřebný, jestliže vedle stávajících žárovek musejí být demontovány další součásti vozidla nebo musejí být vyměněny výbojky.

Ve vozidle byste měli stále vozit skříňku s náhradními žárovkami nezbytnými pro bezpečnou jízdu. Náhradní žárovky získáte u partnerů Volkswagen. V některých zemích je vybavení těmito náhradními žárovkami předepsáno zákonem.

Jízda s vadnými žárovkami orientačního osvětlení může být protizákonná.

Následující žárovky lze vyměnit svépomocí:

- Žárovky halogenového předního světlometu, resp. příp. v předním nárazníku: tlumená světla, dálková světla, denní svícení, obrysová světla, ukazatele směru jízdy vpředu, mlhové světlomety.
- Žárovky v předním světlometu u vozidel s dynamickým nebo statickým zatáčkovým jízdním světlem (AFS): ukazatele směru jízdy vpředu, odbočovací světlo.
- Žárovky zadních světel: zpětná světla, mlhové koncové světlo, brzdová světla, ukazatele směru jízdy vzadu, zpětná jízdní světla.
- Případně žárovka osvětlení registrační značky.

Všechny další žárovky a světla ve vozidle by měl měnit odborník.

Doplňkové specifikace žárovek

Některé žárovky ve světlometu nebo ve zpětných světlech mohou mít určité specifikace, kterými se odlišují od běžných žárovek. Příslušné označení najdete na objímce žárovky nebo na skleněné baňce.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- světla a vidění ⇒ strana 102
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒ strana 253
- palubní nářadí ⇒ strana 318
- pojistky ⇒ strana 332

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud není vozovka dostatečně osvětlená a vozidlo není pro ostatní účastníky silničního provozu vidět nebo je jen těžko viditelné, hrozí nebezpeční nehody.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávně provedená výměna žárovek může způsobit nehody a těžká zranění.

- **Před každou prací v motorovém prostoru si vždy přečtěte bezpečnostní pokyny ⇒ strana 253 a respektujte je. Motorový prostor každého vozidla je nebezpečná zóna a může být příčinou těžkých zranění.**
- **Výbojky jsou poháněny vysokým napětím, které při neodborném zacházení může způsobit těžká nebo smrtelná zranění.**
- **Žárovky H7 a výbojky jsou pod tlakem a mohou při výměně explodovat.**
- **Dotyčnou žárovku měňte jen tehdy, když je úplně ochlazená.**
- **Výměnu žárovek nikdy neprovádějte, pokud nejste seznámeni s potřebnými činnostmi. Pokud si nejste jisti, co máte dělat, nechte potřebné práce provést odborným servisem.**
- **Nedotýkejte se skleněné baňky žárovky pouhými prsty. Zanechané otisky prstů se teplem zapnuté žárovky odpaří, pára se vysráží na odrazné ploše a „oslepí" reflektor.**
- **Na tělese světlometu v motorovém prostoru a na tělese zadních světel jsou ostré části. Při výměně žárovek si chraňte ruce.**

ⓘ POZNÁMKA

Pokud nejsou gumové nebo plastové krytky na těleso světlometu po výměně žárovek správně namontovány, může se elektrické zařízení poškodit - především vlivem zatékající vody. ◁

Kontrolní světlo

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

Svítí	Možná příčina	Řešení
	Žárovka orientačního osvětlení vozidla je vadná.	Výměna vadné žárovky.

Při zapnutí zapalování se krátce rozsvítí některá varovná světla kvůli kontrole funkčnosti příslušného systému. Po několika sekundách zhasnou.

Kontrola žárovek na připojeném přívěsu

U vozidel, které jsou z výroby dodávány se závěsným zařízením a přívěs je řádně zapojen do příslušné zásuvky, kontrolují se rovněž určité žárovky na přívěsu.

Výpadek ukazatele směru jízdy na přívěsu se zobrazí ve sdružených přístrojích také dvojím zablikáním ukazatele směru (⇦ nebo ⇨) ⇒ strana 102.

- společný výpadek všech ukazatelů směru jízdy na jedné straně,
- výpadek zadního světla na jedné straně (u některých modelů také výpadek osvětlení registrační značky),
- výpadek obou brzdových světel.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí rozsvícených varovných světel a textového hlášení může vést k uváznutí vozidla v silničním provozu, k nehodám a těžkým zraněním.

- **Nikdy nepřehlížejte rozsvícená kontrolní světla a textová hlášení.**
- **Jakmile je to možné a bezpečné, zastavte vozidlo.**

ⓘ POZNÁMKA

Opomenutí rozsvícených kontrolních světel a textových hlášení může způsobit poškození vozidla. ◁

Informace k výměně žárovek

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

Kontrolní seznam

Následující činnosti k výměně žárovky je nutné provést vždy v zadaném pořadí ⇒ ⚠:

1. Vozidlo při poškození pneumatiky odstavte pokud možno v bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel na rovném a pevném místě.
2. Pevně zatáhněte ruční brzdu ⇒ strana 180.
3. Spínač světel otočte do polohy **0** ⇒ strana 102.
4. Páčku ukazatelů směru jízdy uveďte do neutrální polohy ⇒ strana 102.
5. U automatické převodovky uveďte volicí páku do polohy **P** ⇒ strana 172.
6. Odstavte motor a vytáhněte klíček od vozidla ze zapalování ⇒ strana 167.
7. Manuální převodovka: zařaďte rychlostní stupeň ⇒ strana 172.
8. Orientační osvětlení ponechte vypnuté ⇒ strana 102.
9. Dotyčné žárovky nechte vychladnout.
10. Zkontrolujte, zda některá pojistka není viditelně propálená ⇒ strana 332.
11. Příslušnou žárovku vyměňte podle návodu ⇒ⓘ. Žárovku můžete nahradit pouze novou žárovkou stejného provedení. Příslušné označení najdete na objímce žárovky nebo na skleněné baňce. ▶

Kontrolní seznam (pokračování)

12. Zásadně se nedotýkejte skleněné baňky žárovky pouhými prsty. Zanechaný otisk prstu se teplem zapnuté žárovky odpaří a pára se vysráží na reflektoru, což nepříznivě ovlivní světelnost světlometu.
13. Po výměně žárovky zkontrolujte funkci žárovky. Jestliže žárovka nefunguje, může být žárovka nesprávně nasazená nebo znovu vypadla, rovněž tak nemusí být správně zasunutý konektor.
14. Po každé výměně žárovek v přední oblasti vozidla nechejte nastavení světlometu zkontrolovat v odborném servisu.

⚠ VAROVÁNÍ

Opomenutí kontrolních seznamů, důležitých pro vaši vlastní bezpečnost, může vést k nehodám a těžkým poraněním.

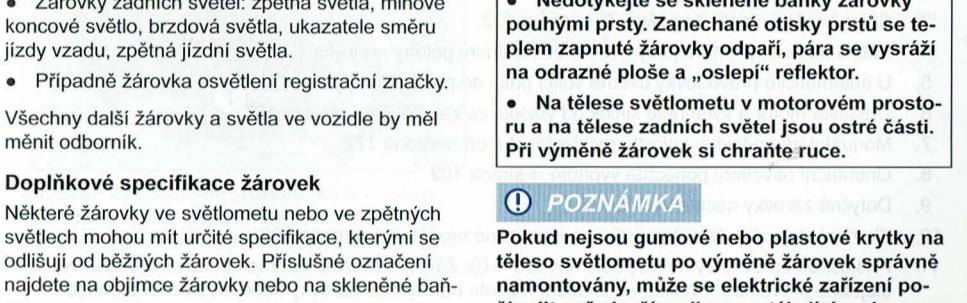
⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Vždy postupujte podle činností v kontrolním seznamu a dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy.**

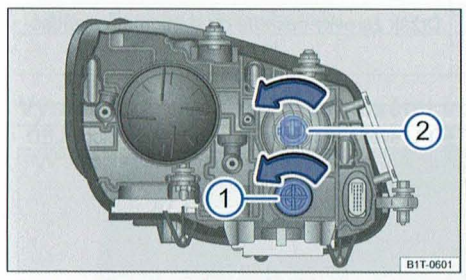
ⓘ POZNÁMKA

Světla vždy snímejte, resp. nasazujte opatrně, abyste vyloučili poškození laku nebo dílů vozidla. ◁

Výměna žárovek v předním světlometu



Obr. 217 Motorový prostor: kryt v levém předním světlometu. Ⓐ tlumená světla, Ⓑ ukazatel směru jízdy, Ⓒ denní jízdní a dálková světla stejně jako Ⓓ obrysové světlo u vozidel s halogenovými světlomety



Obr. 218 V motorovém prostoru: kryty v levém čelním světlometu. ① ukazatel směru jízdy a ② odbočovacího světla u vozidel se zatáčkovým jízdním světlem (AFS)

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

Přední světlomet se nemusí pro výměnu žárovky demontovat. ▶

Výměna žárovek v předním světlometu u vozidel s halogenovými světlomety.

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:				
obr. 217	Ⓐ Tlumená světla	Ⓑ Ukazatele směru vpředu	Ⓒ Dálková světla / denní svícení	Ⓓ Obrysová světla
1.	Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho ⇒strana 336.			
2.	Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒strana 253.			
3.	Stáhněte příslušný pryžový kryt na zadní straně světlometu.			
4.	Držák žárovky otočte až na doraz doleva a žárovku vytáhněte dozadu.			Vytáhněte držák žárovky se žárovkou dozadu.
5.	Žárovku vytáhněte rovně z držáku. Případně stiskněte zajištění na držáku světel.			
6.	Vadnou žárovku nahraďte novou žárovkou stejného provedení.			
7.	Nasaďte držák žárovky do světlometu a otočte doprava až na doraz.			Nasaďte držák žárovky do světlometu.
8.	Nasaďte pryžový kryt.			

Výměna žárovek v čelním světlometu u vozidel s dynamickým nebo statickým zatáčkovým jízdním světlem (AFS).

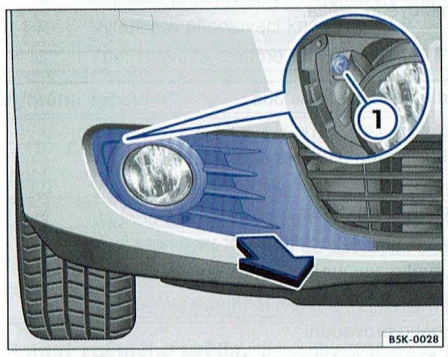
Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:		
obr. 218	① Ukazatele směru vpředu	② odbočovací světlo
1.	Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho ⇒strana 336.	
2.	Otevřete kapotu motorového prostoru ⚠ ⇒strana 253.	
3.		Stáhněte pryžový kryt na zadní straně světlometu.
4.	Držák žárovky otočte až na doraz doleva a žárovku vytáhněte dozadu. Vytáhněte držák žárovky se žárovkou dozadu.	Držák žárovky zatlačte dolů a spolu s žárovkou jej vytáhněte směrem dozadu. Vytáhněte držák žárovky se žárovkou dozadu.
5.	Žárovku vytáhněte rovně z držáku. Případně stiskněte zajištění na držáku světel.	
6.	Vadnou žárovku nahraďte novou žárovkou stejného provedení.	
7.	Nasaďte držák žárovky do světlometu a otočte doprava až na doraz. Nasaďte držák žárovky do světlometu.	Držák žárovky nasaďte do světlometu a zatlačte nahoru.
8.		Nasaďte pryžový kryt.

Pro výměnu žárovek tlumeného světla u vozidel s dynamickým nebo statickým zatáčkovým světlem (AFS) vyhledejte odbornou pomoc.

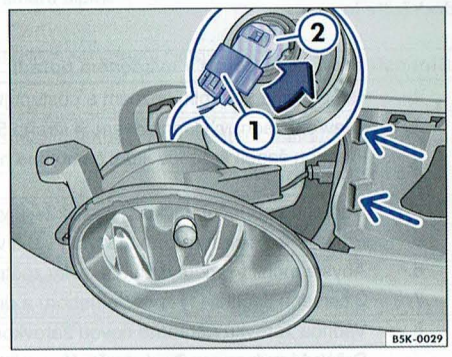
U světla pro denní svícení s technologií LED není výměna svítivých diod LED možná. Vyhledejte odbornou pomoc. ◁

Vyobrazení ukazují levý světlomet zezadu. Pravý světlomet je sestaven zrcadlově.

Výměna žárovky v předním nárazníku



Obr. 219 Přední nárazník vpravo: demontáž světlometu

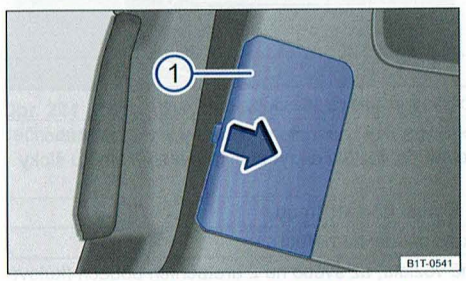


Obr. 220 Výměna žárovky ve světlometu

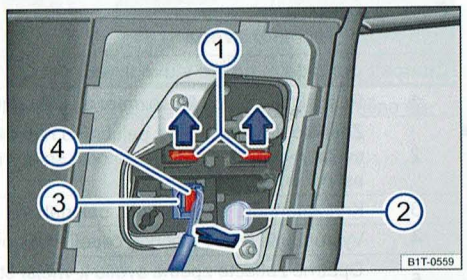
Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:	
1.	Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho ⇒strana 336.
2.	Odtáhněte kryt ve směru šipky dopředu ⇒obr. 219.
3.	Vyšroubujte připevňovací šroub ① pomocí šroubováku z palubního nářadí ⇒strana 318.
4.	Vytáhněte světlomet.
5.	Odjistěte a vytáhněte připojovací konektor ⇒obr. 220 ①.
6.	Držák žárovky ② otočte ve směru šipky až na doraz doleva a se žárovkou vytáhněte dozadu.
7.	Vadnou žárovku nahraďte novou žárovkou stejného provedení.
8.	Nasaďte držák žárovky do světlometu a otočte doprava až na doraz.
9.	Nasaďte konektor ① na držák žárovky ②. Konektor musí slyšitelně zaklesnout.
10.	Usaďte světlomet.
11.	Připevňovací šroub ⇒obr. 219 ① pevně přišroubujte šroubovákem.
12.	Nasaďte kryt do nárazníku. ◁

Výměna žárovek zpětných světel v zadních výklopných dveřích



Obr. 221 Sejmutí krytu v zadních výklopných dveřích



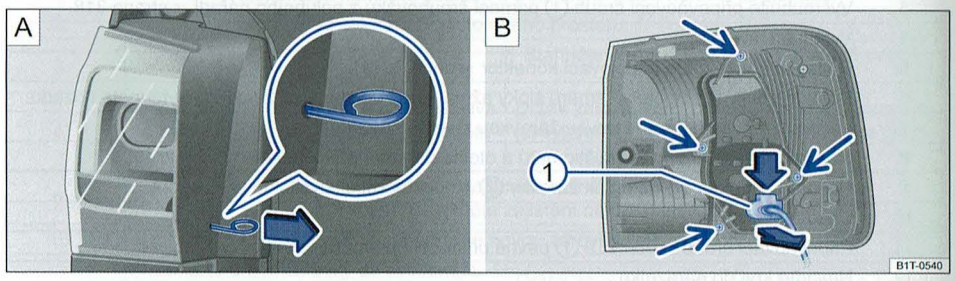
Obr. 222 Zadní výklopné dveře: vyjmutí držáku žárovky ▶

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

V zadních výklopných dveřích jsou žárovky zpětného světlometu, koncových světel a koncového mlhového světla.

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:	
1.	Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho ⇒strana 336.
2.	Otevřete zadní výklopné dveře ⇒strana 53.
3.	Plochou čepelí šroubováku z palubního nářadí (⇒strana 318) odpačte opatrně kryt ⇒obr. 221 ①.
4.	Červenou aretační páčku ⇒obr. 222 ④ vytáhněte až na doraz.
5.	Přitiskněte postranní černé jazýčky ③ a vytáhněte připojovací konektor ve směru šipky.
6.	Abyste mohli vyjmout držák žárovky zpětného světla, vytáhněte držák žárovky ②.
7.	2 červená tlačítka ① zatlačte nahoru a držák žárovky vyjměte ze zpětného světla.
8.	Vadnou žárovku nahraďte novou žárovkou stejného provedení.
9.	Držák žárovky nasaďte do zpětného světla a 2 červená tlačítka zatlačte dolů. Držák žárovky musí slyšitelně zaklesnout.
10.	Nasaďte žárovku zpětného světla ②.
11.	Nasaďte konektor na držák žárovky. Konektor musí slyšitelně zaklesnout.
12.	Červenou aretační páčku ④ zatlačte dolů.
13.	Nasaďte kryt. Kryt musí zaaretovat a být pevný. ◁

Výměna žárovek zpětných světel v karoserii



Obr. 223 A: sejmutí obložení; B: vytažení připojovacího konektoru a demontáž držáku žárovky

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí.

Demontáž zpětného světla

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:	
1.	Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho ⇒strana 336.
2.	Zasuňte drátěné očko z palubního nářadí (⇒strana 318) do malého otvoru v krytu zpětného světla ⇒obr. 223 **A**. Držák otočte směrem ke středu vozidla a kryt povytáhněte ve směru šipky asi o 1 cm.
3.	Kryt zatáhněte nejprve dolů, pak nahoru. Za krytem je vidět šroub.
4.	Vyšroubujte šroub plochou čepelí šroubováku z palubního nářadí.
5.	Opatrně zatlačte zpětné světlo k vnější straně vozidla, až světlo na 2 aretačních bodech (kulové hlavičky) slyšitelně zaklesne. ▶

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:	
6.	Zajištění připojovacího konektoru zatlačte ve směru šipky.
7.	Vytáhněte připojovací konektor ① **B**.
8.	Zpětná světla opatrně vyjměte dozadu z karoserie a položte na čistou, hladkou plochu.

Výměna žárovek

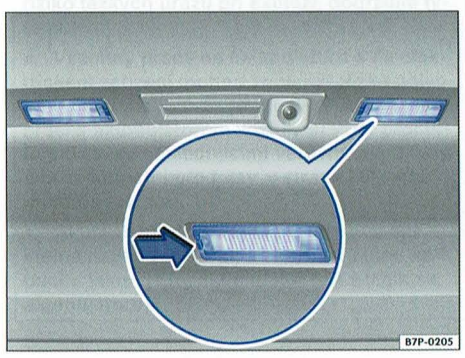
9.	4 připevňovací šrouby ⇒obr. 223 (šipky) vyšroubujte pomocí šroubováku z palubního nářadí ⇒strana 318.
10.	Vyjměte držák žárovky ze zpětných světel.
11.	Vadnou žárovku nahraďte novou žárovkou stejného provedení.
12.	Nasaďte držák žárovky do zpětného světla.
13.	4 připevňovací šrouby pevně přišroubujte šroubovákem.
14.	Nasaďte konektor ① na držák žárovky. Konektor musí slyšitelně zaklesnout.

Montáž zpětného světla

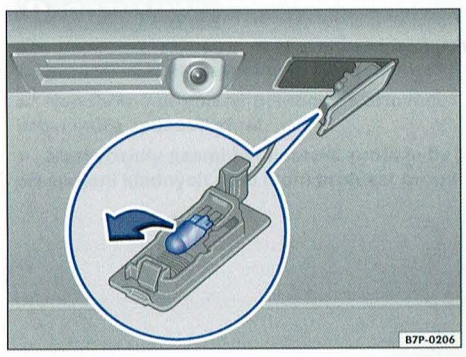
15.	Zpětné světlo nasaďte do karoserie a zatlačte ke středu vozidla, až světlo na 2 aretačních bodech (kulové hlavičky) slyšitelně zaklesne.
16.	Jednou rukou přidržujte zpětná světla v montážní poloze a druhou pevně dotáhněte připevňovací šrouby plochou stranou šroubováku z palubního nářadí (⇒strana 318).
17.	Obložení zpětných světel nasaďte nejprve dole, pak nahoře do původní polohy.
18.	Zkontrolujte správnou montáž a pevné usazení zpětných světel.
19.	Zavřete zadní výklopné dveře ⇒strana 53.

Existuje řada provedení zpětných světel, proto se může poloha žárovek od znázornění na obrázku lišit. ◁

Výměna žárovky světla registrační značky



Obr. 224 Zadní výklopné dveře: osvětlení registrační značky



Obr. 225 Světlo registrační značky: výměna žárovky ▶

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 335 a dodržujte je.

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí:	
1.	Respektujte kontrolní seznam a postupujte podle něho ⇒ strana 336.
2.	Plochou čepelí šroubováku z palubního nářadí (⇒ strana 318) tlačte ve směru šipky do vybrání světla registrační značky ⇒ obr. 224.
3.	Světlo registrační značky poněkud vytáhněte.
4.	Vadnou žárovku stáhněte ve směru šipky a nahraďte novou žárovkou stejného provedení ⇒ obr. 225.
5.	Světlo registrační značky opatrně nasaďte do otvoru v zadních výklopných dveřích. Přitom dbejte na správný směr montáže světla registrační značky.
6.	Světlo registrační značky zatlačte do zadních výklopných dveří, až slyšitelně zaklesne.

U osvětlení registrační značky s technologií LED není výměna svítivých diod LED možná. Vyhledejte odbornou pomoc. ◁

Pomoc při startování

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Provedení pomoci při startování 344

Pokud se motor nedá spustit, protože je vybitý akumulátor, můžete ke spouštění použít akumulátor jiného vozidla. Před pomocí při startování příp. zkontrolujte okénko na akumulátoru ⇒ strana 266.

Pro startování s cizím akumulátorem potřebujete vhodné pomocné startovací kabely, např. podle DIN 72553 (viz údaje výrobce kabelů). Průřez kabelů musí u vozidel se zážehovým motorem činit nejméně 25 mm² (0,038 in²) a u vozidel se vznětovým motorem nejméně 35 mm² (0,054 in²).

Doplňující informace a varovné pokyny:

- asistenční systémy pro rozjezd (systém start-stop) ⇒ strana 195
- příprava prací v motorovém prostoru ⇒ strana 253
- akumulátor vozidla ⇒ strana 266

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborné použití pomocných startovacích kabelů a neodborně provedená pomoc při startování mohou způsobit explozi akumulátoru a zapříčinit těžká zranění. Abyste snížili riziko těžkých úrazů při explozi, dodržujte tyto pokyny:

- **Všechny práce na akumulátoru a na elektrickém zařízení mohou způsobit těžká poleptání, požár nebo úraz proudem. Před každou prací s akumulátorem vozidla si vždy pročtěte a řiďte se následujícími varovnými pokyny a bezpečnostní předpisy ⇒ strana 266, *Akumulátor vozidla*.**
- **Akumulátor dodávající proud musí mít stejné napětí (12 voltů) a zhruba stejnou kapacitu jako vybitý akumulátor (viz potisk na akumulátoru).**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

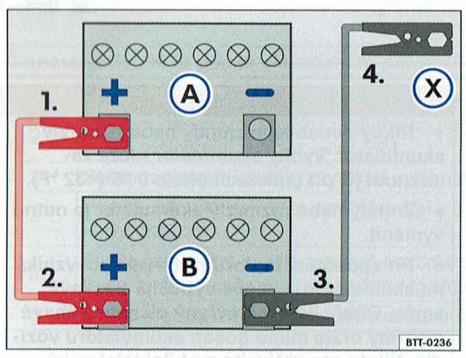
- **Nikdy nenabíjejte zmrzlý nebo rozmrzlý akumulátor. Vybitý akumulátor může zamrznout již při teplotách okolo 0 °C (+32 °F).**
- **Zmrzlý nebo rozmrzlý akumulátor je nutno vyměnit.**
- **Při spouštění motoru s cizí pomocí vzniká na akumulátoru vysoce výbušná třaskavá směs. Oheň, jiskry, otevřený plamen a žhavé cigarety držte mimo dosah akumulátoru vozidla. Nikdy nepoužívejte mobilní telefon během připojování a odpojování pomocného startovacího kabelu.**
- **Akumulátor nabíjejte pouze v dobře větraných prostorách, protože při pomoci při startování na akumulátoru vozidla vzniká vysoce výbušná třaskavá směs.**
- **Pomocné startovací kabely veďte tak, aby se nikdy nedotýkaly rotujících dílů v motorovém prostoru.**
- **Nikdy nezaměňte kladný pól se záporným nebo nepřipojte pomocný startovací kabel špatně.**
- **Dodržujte návod k použití výrobce pomocných startovacích kabelů.**

POZNÁMKA

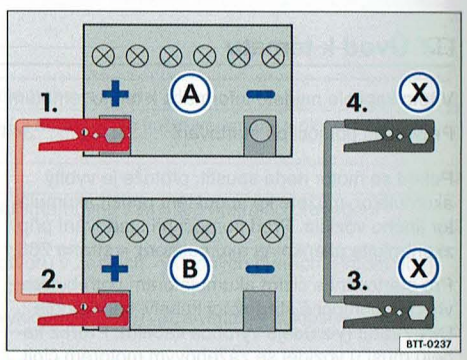
Aby nedošlo k vážnému poškození elektrických zařízení ve vozidle, respektujte tyto pokyny:

- **Neodborně připojený pomocný startovací kabel může způsobit zkrat.**
- **Mezi vozidly nesmí být kontakt, protože by při spojení kladných pólů mohl protékat proud.** ◁

Provedení pomoci při startování



Obr. 226 Schéma pro připojení pomocného startovacího kabelu, u vozidla pomáhajícího se startem, které není vybaveno systémem start-stop: vybitý akumulátor Ⓐ a akumulátor dodávající proud Ⓑ.



Obr. 227 Schéma pro připojení pomocného startovacího kabelu, u vozidla pomáhajícího se startem, které je vybaveno systémem start-stop: vybitý akumulátor Ⓐ a akumulátor dodávající proud Ⓑ.

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 343 a dodržujte je.

Ⓐ Vozidlo s vybitým akumulátorem pomoc při startování přijímá.

Ⓑ Vozidlo s akumulátorem dodávajícím proud pomoc při startování poskytuje.

Ⓧ Vhodný ukostřovací vývod. Masivní kovová součást, pevně sešroubovaná s blokem motoru nebo blok motoru sám.

Vybitý akumulátor musí být správně připojen k palubní síti.

Vozidla se nesmějí dotýkat. Jinak by již při spojení kladných pólů mohl protékat proud.

Dbejte na dostatečný kovový kontakt připojených pólových kleští.

Pokud motor nenastartuje, po 10 sekundách spouštění přerušte a opakujte ho až asi po jedné minutě.

Činnosti provádějte pouze v uvedeném pořadí.

Připojení pomocných startovacích kabelů

- U obou vozidlech vypněte zapalování ⇒ strana 167.
- Konec *červeného* startovacího kabelu připojte ke kladnému pólu ⇒ obr. 226 ⊕, resp. ⇒ obr. 227 ⊕ vozidla s vybitým akumulátorem Ⓐ ⇒ ⚠.
- Druhý konec *červeného* startovacího kabelu připojte ke kladnému pólu ⊕ akumulátoru dodávajícího proud Ⓑ.
- U vozidel, která **nejsou vybavena systémem start-stop:** konec *černého* pomocného startovacího kabelu připojte na záporný pól ⊖ akumulátoru dodávajícího proud Ⓑ ⇒ obr. 226.
- U vozidel, která **jsou vybavena systémem start-stop:** připojte jeden konec *černého* startovacího kabelu Ⓧ ke vhodnému ukostřovacímu vývodu, k masivnímu kovovému dílu pevně přišroubovanému k bloku motoru vozidla nebo k samotnému bloku motoru ⇒ obr. 227.
- Druhý konec *černého* startovacího kabelu Ⓧ připojte u vozidla s vybitým akumulátorem na masivní kovovou část motoru pevně spojenou s blokem motoru nebo přímo na blok motoru - ne však do blízkosti akumulátoru Ⓐ ⇒ ⚠.
- Veďte startovací kabely tak, aby je nemohly zachytit části rotující v motorovém prostoru.

Spouštění motoru

- Nastartujte motor vozidla dodávajícího proud a nechte běžet na volnoběh.
- Nastartujte motor vozidla s vybitým akumulátorem a počkejte 2 až 3 minuty, než se motor „pravidelně rozběhne".

Odpojení pomocných startovacích kabelů

- Před odpojením pomocných startovacích kabelů vypněte tlumená světla, jestliže jsou zapnutá.
- Ve vozidle s vybitým akumulátorem zapněte větrák systému topení a čerstvého vzduchu a vyhřívání zadního skla, aby se při odpojování zabránilo napěťovému skoku.
- Když motor běží, odpojujte pomocné kabely v přesně opačném pořadí, než bylo popsáno výše. ▶

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborně provedená pomoc při startování může způsobit explozi akumulátoru a zapříčinit těžká zranění. Abyste snížili riziko těžkých úrazů při explozi, dodržujte tyto pokyny:

- **Všechny práce na akumulátoru a na elektrickém zařízení mohou způsobit těžká poleptání, požár nebo úraz proudem. Před každou prací s akumulátorem vozidla si vždy pročtěte a řiďte se následujícími varovnými pokyny a bezpečnostní předpisy ⇒ strana 266, *Akumulátor vozidla*.**
- **Vždy noste vhodnou ochranu očí a nikdy akumulátor nenaklánějte.**
- **Připojovací kabely připojujte ve správném pořadí – nejprve kladný kabel, pak záporný kabel.**

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

- **Záporný kabel nepřipojujte nikdy na části palivového systému ani na brzdový systém.**
- **Neizolované části pólových kleští se nesmějí dotýkat. Kromě toho se kabel napojený na kladný pól akumulátoru nesmí dotknout vodivých částí vozidla.**
- **Zkontrolujte okénko na akumulátoru, příp. použijte kapesní svítilnu. Jestliže je nažloutlé nebo bezbarvé, neprovádějte pomoc při startování a vyhledejte odbornou pomoc.**
- **Zamezte elektrostatickým výbojům v oblasti akumulátoru. Jiskření, které při tom vzniká, může zapálit třaskavý plyn unikající z akumulátoru.**
- **Nikdy neprovádějte pomoc při startování, jestliže je akumulátor poškozený, zmrzlý nebo rozmrzlý.** ◁

Roztahování a vlečení

Úvod k tématu

V této kapitole najdete informace k těmto tématům:

Pokyny k roztahování 346
Pokyny k vlečení 347
Montáž vlečného oka vpředu 348
Montáž vlečného oka vzadu 348
Pokyny k jízdě při vlečení 349

Při vlečení dodržujte zákonné předpisy.

Vozidlo s vybitým akumulátorem není možné z technických důvodů vléci.

Při vlečení s vypnutým motorem a zapnutým zapalováním se vybíjí akumulátor vozidla. Podle stavu nabití akumulátoru vozidla může přitom po několika minutách klesnout napětí natolik, že ve vozidle přestanou fungovat veškeré elektrické spotřebiče, např. varovná světla.

Doplňující informace a varovné pokyny:

- vnější pohledy ⇒ strana 6
- spouštění a vypínání motoru ⇒ strana 167
- řazení ⇒ strana 172
- řízení motoru a čistící zařízení výfukových plynů ⇒ strana 307
- pomoc při startování ⇒ strana 343

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nevlečte vozidlo bez proudu.

• Nikdy nevytahujte klíček od vozidla ze zapalování. Jinak by zámek volantu mohl náhle zaklesnout. Vozidlo pak už dále není ovladatelné. To může způsobit nehody, těžká zranění a ztrátu kontroly nad vozidlem.

⚠ VAROVÁNÍ (pokračování)

• Pokud by mělo být vozidlo při vlečení bez proudu, neprodleně ukončete vlečení a vyhledejte odbornou pomoc.

⚠ VAROVÁNÍ

Při vlečení vozidla se výrazně mění chování vozidla a brzdný účinek. Abyste snížili riziko nehody nebo těžkých úrazů, dodržujte následující:

- **Jako řidič vlečeného vozidla:**
  - **– K brzdění je nutné vynakládat podstatně větší sílu při tlaku na pedál, protože nepracuje posilovač brzd. Vždy buďte opatrní, abyste nenajeli na tažné vozidlo.**
  - **– Na řízení vozidla musí vynaložit více síly, protože při stojícím motoru nepracuje posilovač řízení.**
- **Jako řidič tažného vozidla:**
  - **– Především opatrně a obezřetně přidávejte plyn.**
  - **– Vyvarujte se náhlého brzdění a prudkých jízdních manévrů.**
  - **– Musíte brzdit dříve než obvykle, a proto pouze lehkým tlakem na pedál.**

POZNÁMKA

• Kryt a vlečné oko opatrně demontujte a namontujte, aby vozidlo nebylo poškozeno, např. lak vozidla.

• Nespálené pohonné hmoty by se mohly během roztahování nebo vlečení dostat do katalyzátoru a poškodit ho.

• Jestliže vlivem závady není v převodovce mazivo, musí být vozidlo vlečeno se zdviženými hnacími koly.

Jestliže je vzdálenost delší než 50 km, musí být vozidlo odtaženo odborně. ◁

Pokyny k roztahování

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 346 a dodržujte je.

V zásadě by se vozidlo nemělo roztahovat. Místo toho použijte pomoc při startování ⇒ strana 343.

Následující vozidla se **nesmí** z technických důvodů roztahovat: ▶

- vozidla s automatickou převodovkou;
- vozidla s vybitým akumulátorem, protože řídicí jednotka motoru nemusí pracovat bezchybně.

Pokud je přesto nutné vozidlo roztáhnout (manuální převodovka):

- Zařaďte 2. nebo 3. rychlostní stupeň.
- Držte sešlápnutou spojku.
- Zapněte zapalování a varovná světla.
- Když se obě vozidla rozjedou, spojku uvolněte.
- Jakmile motor nastartuje, sešlápněte spojku a vyřaďte rychlost, abyste nenajeli na tažné vozidlo.

POZNÁMKA

Při roztahování se může nespálené palivo dostat do katalyzátoru a poškodit ho. ◁

Pokyny k vlečení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 346 a dodržujte je.

Vlečné lano, resp. vlečná tyč

Nejšetrnější a nejbezpečnější je vlečení vozidla na tyči. Vlečné lano použijte jen tehdy, pokud není k dispozici vlečná tyč.

Vlečné lano má být pružné, aby roztahování bylo pro obě vozidla šetrné. Proto používejte jen lana z umělých vláken nebo z podobně pružných materiálů.

Vlečné lano, resp. vlečnou tyč upevňujte jen na oka k tomu určená, resp. na tažné zařízení.

Vozidla s **tažným zařízením zabudovaným z výroby** se smějí vléci **pouze** pomocí vlečné tyče, která je speciálně upravena pro montáž na kulovou hlavu ⇒ strana 141.

Vlečení vozidel s manuální převodovkou

U taženého vozidla dbejte na následující:

- Řadicí páku uveďte do neutrální polohy ⇒ strana 172.
- Vozidlo vlečte maximálně rychlostí 50 km/h (30 mph).
- Vlečte ho na vzdálenost maximálně 50 km (30 mil).

Vlečení vozidel s automatickou převodovkou

U taženého vozidla dbejte na následující:

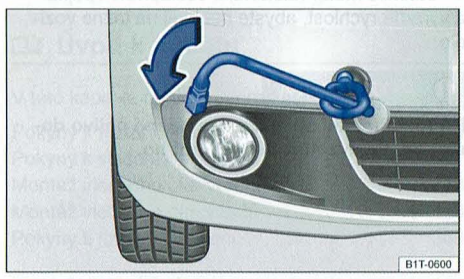
- Zvolte polohu volicí páky **N**.
- Vozidlo vlečte maximálně rychlostí 50 km/h (30 mph).
- Vlečte ho na vzdálenost maximálně 50 km.
- Odtahovým vozem může být vozidlo vlečeno pouze se zdviženými předními koly.

Kdy nesmí být vozidlo vlečeno?

Za následujících podmínek se nesmí vozidlo vléci a musí být transportováno na speciálním odtahovém vozidle nebo přívěsu:

- Pokud ve vadné převodovce není žádné mazivo.
- Pokud je vzdálenost k vlečení vozidla s automatickou převodovkou delší než 50 km. ◁

Montáž vlečného oka vpředu



Obr. 228 Přední nárazník vpravo: našroubování vlečného oka

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 346 a dodržujte je.

Uchycení pro šroubovatelné vlečné oko je vpravo v předním nárazníku ⇒ obr. 228.

Vlečné oko vozte stále s sebou ve vozidle.

Dodržujte pokyny k vlečení ⇒ strana 347.

Montáž vlečného oka vpředu

- Vyjměte vlečné oko a šroubovák z palubního nářadí v zavazadlovém prostoru ⇒ strana 318.
- Zajištění krytu uvolníte zatlačením na levou část krytu.
- Sejměte kryt a nechte ho viset na vozidle.
- Vlečné oko zašroubujte **proti směru hodinových ručiček** do uchycení co nejpevněji ⇒ obr. 228 ⇒ ⓘ. Pro pevné našroubování a dotažení vlečného oka do úchytu použijte vhodný nástroj.
- Po odtažení vozidla vytočte vlečné oko **ve směru hodinových ručiček** a kryt opět namontujte.
- Levý výstupek krytu vsaďte do otvoru v nárazníku a tlačte na pravou část krytu, až se pravý výstupek zajistí v nárazníku.

POZNÁMKA

Vlečné oko musí být v úchytu vždy pevně našroubováno a dotaženo. Jinak hrozí během roztahování nebo vlečení jeho vytržení z úchytu. ◁

Montáž vlečného oka vzadu



Obr. 229 Zadní nárazník vpravo: našroubování vlečného oka

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 346 a dodržujte je.

Uchycení pro šroubovatelné vlečné oko je vpravo v zadním nárazníku ⇒ obr. 229. Vozidla, která *jsou z výroby vybavena tažným zařízením*, nemají za krytem **žádný** úchyt pro odnímatelné vlečné oko. K vlečení namontujte a použijte kulovou hlavu ⇒ strana 141, ⇒ ⓘ.

Dodržujte pokyny k vlečení ⇒ strana 347.

Montáž vlečného oka vzadu (vozidla bez tažného zařízení instalovaného ve výrobě)

- Vyjměte vlečné oko a šroubovák z palubního nářadí v zavazadlovém prostoru ⇒ strana 318.
- Zajištění krytu uvolníte zatlačením na pravou část krytu.
- Sejměte kryt a nechte ho viset na vozidle.
- Vlečné oko zašroubujte **proti směru hodinových ručiček** do uchycení co nejpevněji ⇒ ⓘ. Pro pevné našroubování a dotažení vlečného oka do úchytu použijte vhodný nástroj. ▶

- Po odtažení vozidla vytočte vlečné oko **ve směru hodinových ručiček** a kryt opět namontujte.
- Pravý výstupek krytu vsaďte do otvoru v nárazníku a tlačte na levou část krytu, až se levý výstupek zajistí v nárazníku.

POZNÁMKA

• Vlečné oko musí být v úchytu vždy pevně našroubováno a dotaženo. Jinak hrozí během roztahování nebo vlečení jeho vytržení z úchytu.

• Vozidla s tažným zařízením zabudovaným z výroby se smějí vléci pouze pomocí vlečné tyče, která je speciálně upravena pro montáž na kulovou hlavu. Použití nevhodné vlečné tyče může poškodit kulovou hlavu a vozidlo. Místo toho použijte vlečné lano. ◁

Pokyny k jízdě při vlečení

Nejprve si přečtěte úvodní informace a bezpečnostní pokyny ⚠ na straně 346 a dodržujte je.

Vlečení vozidla vyžaduje určitou zručnost, zvláště při vlečení lanem. Oba řidiči by měli být seznámeni se zvláštnostmi vlečení vozidla. Nezkušení řidiči by neměli vléci vozidlo.

Za jízdy dávejte pozor, aby během vlečení nedocházelo k nepřípustným tažným silám a trhavému zatížení. Při vlečení mimo zpevněné cesty hrozí, že dojde k přetížení upevňovacích dílů.

Pokud je vaše vozidlo vlečeno se zapnutými varovnými světly a zapnutým zapalováním, můžete používat ukazatele směru. Páčkou ukazatelů směru jízdy pohněte do žádaného směru. Na dobu, kdy vozidlo ukazuje směr odbočení, se přeruší blikání varovných světel. Jakmile se páčka ukazatelů směru vrátí do neutrální polohy, blikání varovných světel se opět automaticky zapne.

Řidič vlečeného vozidla:

- Zapalování musí být zapnuté, aby volant nebyl zablokovaný a aby bylo možné zapnout ukazatele směru jízdy, houkačku, stěrače a ostřikovače.
- Když je vypnutý motor, nefunguje ani servořízení. K řízení vozidla je proto potřeba více síly.
- K brzdění je nutné vynakládat podstatně větší sílu při tlaku na pedál, protože nepracuje posilovač brzd. Nenajeďte na tažné vozidlo.
- Dbejte na informace a pokyny v návodu k obsluze taženého vozidla.

Řidič tažného vozidla

- Především opatrně a obezřetně přidávejte plyn. Zabraňte náhlým jízdním manévrům.
- Musí brzdit dříve než obvykle, a proto pouze lehkým tlakem na pedál.
- Dbejte na informace a pokyny v návodu k obsluze tažného vozidla. ◁

Použité zkratky

Zkratka	Význam
1/min	Otáčky motoru za minutu (počet otáček)
ABS	Protiblokovací systém
AFS	Dynamické a statické zatáčkové jízdní světlo.
ASR	Regulace trakčního prokluzu
BAS	Brzdový asistent
ccm	Kubický centimetr. Jednotka zdvihového objemu.
CNG	Zemní plyn (Compressed Natural Gas)
CO_2	Oxid uhličitý
DCC	Adaptivní regulace podvozku
DIN	Německý institut pro normování (Deutsches Institut für Normung)
DPF	Filtr pevných částic
DSG®6	Automatická šestistupňová převodovka s dvojitou spojkou DSG®
DSG®7	Automatická sedmistupňová převodovka s dvojitou spojkou DSG®
EDS	Elektronická uzávěrka diferenciálu
EN	Evropské normování
EPC	Řízení motoru (Electronic Power Control)
ESC	Elektronický stabilizační program
ETC	Systém výběru mýtného (Electronic Toll Collection System)
FSI	Přímé vstřikování benzinu (Fuel Stratified Injection)
g/km	Produkované množství oxidu uhličitého v gramech na ujetý kilometr
GRA	Tempomat
k	Koňská síla, (zastaralá) jednotka výkonu motoru
kN	Kilonewton, tažná síla
kp	Kilopond, tažná síla
kPa	Kilopascal, jednotka tlaku
kW	Kilowatt, jednotka výkonu motoru
LED	Svítivá dioda (Light Emitting Diode)
LNG	Zkapalněný zemní plyn (Liquefied Natural Gas)
MFD	Multifunkční ukazatel
MKB	Kód motoru
MP6	Šestistupňová manuální převodovka
mpg	Mílí na galon
Nm	Newtonmetr, jednotka točivého momentu motoru
okt.	Oktanové číslo, jednotka antidetonační stálosti benzinu
OPS	Optická pomoc při parkování
psi	Libra na čtvereční palec (Pound-force per Square Inch), jednotka tlaku

Zkratka	Význam
TDI®	Vznětové motory s přímým vstřikováním a turbodmychadlem (Turbocharged Direct or Diesel Injection)
TSI®	Přímé vstřikování benzinu a turbodmychadlo
ZAB	Zabezpečovací zařízení proti krádeži

Věcný rejstřík

A

ABS
viz Systémy podpory brzdění ... 186
Adaptér iPodu ... 154
Adaptivní regulace podvozku ... 224
funkce ... 224
obsluha ... 224
porucha funkce ... 224
AFS ... 106
Akumulátor
automatické odpojení spotřebičů ... 269
dobíjení ... 268
odpojení ... 268
připojení ... 268
se vybíjí ... 239
viz Akumulátor vozidla ... 266
výměna ... 268
Akumulátorová kyselina ... 268
Akumulátor vozidla ... 266
akumulátorová kyselina ... 268
kontrola hladiny kyseliny ... 267
montážní poloha ... 266
pomoc při startování ... 344
přípravné činnosti ... 267
se vybíjí ... 168, 312
varovné světlo ... 267
vybíjení ... 44, 269
vysvětlení symbolů ... 266
Alarm ... 47
Alcantara ... 279
Alternátor ... 267
Anténa ... 305
Anténa ve skle ... 305
Asistenční systémy
adaptivní regulace podvozku ... 224
asistent pro jízdu do kopce ... 197
asistent pro parkování ... 208
asistent pro zpětnou jízdu ... 204
asistent udržování jízdního pruhu ... 216
brzdový asistent (BAS) ... 186
DCC ... 224
doporučení k přestávce ... 222
elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS) 187
elektronický stabilizační program (ESC) . 186
GRA ... 212
kontrolní světla ... 195
Lane Assist ... 216
Park Assist ... 208
ParkPilot ... 199, 200, 201
pomoc při parkování ... 199
protiblokovací systém (ABS) ... 186
Rear Assist ... 204
regulace trakčního prokluzu (ASR) . 186, 188
rozpoznání únavy ... 222
rozpoznávání dopravních značek ... 219
Sign Assist ... 219
start-stop ... 196
systémy kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 225
tempomat ... 212
ukazatel kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 227
varovná světla ... 195
vypnout ... 27
zapnout ... 27
Asistent pro jízdu do kopce ... 197
Asistent pro parkování ... 208
automatické přerušení ... 211
podpora brzd ... 211
porucha funkce ... 208
použití vysokotlakého zařízení ... 272
předčasné ukončení ... 210
přerušení ... 210
příprava k zaparkování ... 209
vyjíždění ... 210
zaparkování ... 209
zapnutí nebo vypnutí (vyjíždění) ... 210
zapnutí nebo vypnutí (zaparkování) ... 209
Asistent pro zpětnou jízdu ... 204
displej ... 205
pokyny k provozu ... 205
porucha funkce ... 206
zaparkování ... 206
zvláštnosti ... 205
Asistent udržování jízdního pruhu ... 216
funkce ... 217
Kdy je nutné ho vypnout? ... 218
kontrolní světlo ... 216
porucha funkce ... 216
ASR
viz Systémy podpory brzdění ... 186, 188
zapnutí a vypnutí ... 188
Automatická převodovka ... 172
jízda ... 178
nouzové odblokování volicí páky ... 316
pojistka proti vytažení klíčku ze zapalování 168
porucha funkce ... 178, 179
převodovka s dvojitou spojkou ... 178
rozjezd ve stoupání ... 178
řazení ... 175
viz Automatická převodovka ... 172
viz také Řazení ... 172
vlečení ... 347
zařízení kick-down ... 178
zastavení v kopci ... 178
Automatická regulace dálkových světel .. 106
vypnutí ... 106
zapnutí ... 106
Automatické odpojení spotřebičů ... 269
Automatické ovládání jízdních světel ... 105
Autotelefon ... 299

B

BAS
viz Systémy podpory brzdění ... 186
Baterie
výměna v rádiovém dálkovém ovládání (nezávislé topení) ... 237
výměna v rádiovém klíčku ... 43
Benzin ... 246
čerpání pohonných hmot ... 242
druhy ... 246
pohonná hmota ... 246
přísady ... 246
ukazatel zásoby paliva ... 241
Bezpečnost jízdy ... 32
Bezpečnostní pás
svorka pásu ... 82
Bezpečnostní pás se 2 zámky
připnutí ... 80
Bezpečnostní pásy ... 74
čištění ... 282
kontrolní seznam ... 78
manipulace ... 78
napínač pásu ... 83
nastavení výšky pásu ... 83
navíječ pásu ... 83
nepřipnuté ... 76
odepnutí ... 79
omezovač síly pásu ... 83
průběh pásu ... 81
přetočený pás ... 79
připnutí ... 79
se 2 zámky pásu ... 80
ukazatel stavu pásů ... 75
varovné světlo ... 75
Bezpečnostní pásy se 2 zámky
odepnutí ... 80
přetočení ... 80
Bezpečnostní pojistka
SAFELOCK ... 46
zajištění SAFE ... 46
Bezpečnostní vybavení ... 88
Bionafta ... 248
Blokovací tlačítko ... 176
BlueMotion
doporučení k řazení ... 179
Boční airbagy
viz Systém airbag ... 91
Brzda ... 180
ukazatel nouzového brzdění při brzdění maximální silou ... 312
Brzdění maximální silou ... 312
Brzdová kapalina ... 188
specifikace ... 188
Brzdové obložení ... 186
Brzdový asistent (BAS) ... 186
Brzdový systém
porucha ... 184
Brzdy
brzdová kapalina ... 188
brzdové obložení ... 183
hladina brzdové kapaliny ... 189
kontrolní světlo ... 181
posilovač brzd ... 184
ruční brzda ... 182
systémy podpory brzdění ... 186
varovné světlo ... 181
výměna brzdové kapaliny ... 189
záběh brzdového obložení ... 183

C

Celková hmotnost ... 124
Centrální zamykání ... 44
bezpečnostní pojistka ... 46
oddělené odemykání dveří ... 44
odemknutí a zamknutí vozidla zvenčí ... 45
odemknutí a zamknutí zevnitř ... 46
popis ... 44
tlačítko centrálního zamykání ... 46
zabezpečovací zařízení proti krádeži ... 47
Cesty do zahraničí
kontrolní seznam ... 33
Climatronic
viz Klimatizace ... 228
Co dělat, když? ... 309
Co se stane s nepřipoutanými cestujícími? 76

Č

Čelní airbag spolujezdce
viz Systém airbag ... 85
vypnutí zámkovým vypínačem ... 90
Čelní airbagy
viz Systém airbag ... 89
Čelní sklo
fototropní ... 111
kontrola poškození ... 107, 216, 219
odstranit poškození po nárazu kamenem(poznámka) ... 298
opravit (poznámka) ... 298
výměna (poznámka) ... 298
Čelní sklo potažené vrstvou kovu ... 111
Čepičky ventilků ... 289

131.5R1.TON.15

Čerpání pohonných hmot ... 240
benzin ... 242
E10 ... 246
chybné čerpání ... 241
kontrolní světlo ... 241
kontroly při čerpání pohonných hmot ... 245
na čerpací stanici ... 240
nafta ... 242
pohonné hmoty ... 242
ukazatel zásoby paliva ... 241
ukazatel zásoby zemního plynu ... 241
zemní plyn ... 243
Číselný kód ... 319
Číslo podvozku ... 36
Čistící zařízení výfukových plynů ... 307
kontrolní světlo ... 307
Čištění
viz Péče o vozidlo ... 270
Čtečka karet
čtečka mýtních karet ... 166
Čtečka mýtních karet
karta ETC ... 166
zapnutí ... 166

D

Data Link Connector (DLC) ... 301
Data motoru ... 37
Datový štítek vozidla ... 36
DCC
viz adaptivní regulace podvozku ... 224
Denní jízdní světla ... 105
Dešťový senzor ... 116
závada ... 116
Dětská pojistka ... 51
elektrická ... 51
Dětská sedačka ... 93
dětská sedačka ISOFIX na zadních sedadlech ... 97
hmotnostní třídy ... 95
na sedadle spolujezdce ... 96
na zadních sedadlech ... 97
norma ... 94
přeprava dětí ve vozidle ... 94
upevnění bezpečnostním pásem ... 98
upevnění dětské sedačky ... 95
upevnění polohovatelným bezpečnostním pásem ... 98
upevnění systémem ISOFIX ... 99
upevnění systémem LATCH ... 99
upevnění upevňovacím popruhem Top Treter ... 100
upevňovací systémy ... 96
vypnutí čelního airbagu spolujezdce ... 90
Diagnostická zdířka ... 301
Digitální hodiny ... 19
Displej ... 19, 20
Dodatečná montáž
autotelefon ... 299
vysílačka ... 299
Doporučení k přestávce ... 222
funkce ... 222
ovládání ... 222
vypnutí ... 222
zapnutí ... 222
Doporučení k řazení ... 179
Dotahovací moment
šrouby kola ... 324
Druhá řada sedadel ... 66, 129, 130, 131, 132
demontáž sedadla ... 131
montáž sedadla ... 132
sklopení sedadla ... 130
zvednutí sedadla ... 130
Držák nápojů
středová konzola vzadu ... 161
Držáky nápojů ... 160
držáky na láhve ... 160
středová konzola vpředu ... 160
DSG
viz Automatická převodovka ... 178
Dveře ... 50
dětská pojistka ... 51
nouzové zamknutí nebo otevření ... 314
varovné světlo ... 50
Dveře řidiče
přehled ... 9
Dynamická regulace sklonu světel ... 109
Dynamic Light Assist
viz Automatická regulace dálkových světel ... 106

E

E10
čerpání pohonných hmot ... 246
EDS
viz systémy podpory brzdění ... 187
Ekologická jízda ... 190
Elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 59
komfortní otevírání ... 61
komfortní zavírání ... 61
nouzové zavření ... 316
omezovač síly ... 62
otevírání ... 60
porucha funkce ... 59
sluneční žaluzie ... 61
zavírání ... 60
Elektrické spotřebiče ... 164, 239
Elektrické spouštěče oken ... 56
komfortní otevírání ... 57
komfortní zavírání ... 57
omezovač síly ... 58

otevírání ... 56
porucha funkce ... 58
tlačítka ... 56
zavírací a otevírací automatika ... 57
zavírání ... 56
Elektrický spotřebič ... 146, 164, 312
Elektronická uzávěrka diferenciálu) ... 187
Elektronický imobilizér ... 170
Elektronický stabilizační program (ESC) ... 186
Eloxované plochy ... 275
Emise CO2 ... 252
ESC ... 186
viz Elektronický stabilizační program (ESC) ... 186
ETC
čtečka mýtních karet ... 166
Event Data Recorder ... 300

F

FAQ ... 309
Filtr částic ... 308
Filtr na emise ... 228
Filtr pevných částic ... 308
doporučení k řazení ... 179
kontrolní světlo ... 307
porucha funkce ... 308
zvláštnosti ... 248
Funkce Coming home ... 108
Funkce Leaving home ... 108
Funkce sedadla ... 71
sklopení opěradla sedadla spolujezdce ... 72
Fyzikální princip čelního nárazu ... 76

G

G 12 plus ... 263
G 12 plus-plus ... 263
G 13 ... 263
GRA ... 212

H

Háčky na šaty ... 159
Háčky na tašky ... 137
Hasicí přístroj ... 312
provoz s přívěsem ... 143
Hlavové airbagy
viz Systém airbag ... 92
Hledání problémů ... 309
Hledání závad ... 309
Hlídání vnitřního prostoru ... 48
Hloubka profilu ... 289
Hmotnosti ... 124
Hmotnost jízdní soupravy ... 152
Hodiny ... 19
Hospodárná jízda ... 190
Houkačka ... 11

Ch

Chladicí kapalina
viz Chladicí kapalina motoru ... 262
Chladicí kapalina motoru ... 262
doplnění ... 264
G 12 plus-plus ... 263
kontrola hladiny chladicí kapaliny ... 264
kontrolní světlo ... 262
plnicí otvor ... 264
specifikace ... 263
ukazatel teploty ... 262
varovné světlo ... 262

I

Identifikační číslo ... 36
Identifikační číslo vozidla ... 36
Identifikační údaje o vozidle ... 36
Imobilizér ... 170
porucha funkce ... 167
Informace o spotřebě paliva ... 249
Informace o spotřebičích ... 304
Informace uložené v řídicích jednotkách ... 300
Informační systém Volkswagen ... 24
struktura nabídek ... 24
zobrazení ... 24
Infračervené čelní sklo ... 111
ISOFIX ... 99
viz Dětská sedačka ... 93

J

Jízda
ekologická ... 190
hospodárná ... 190
jízdy do zahraničí ... 33
než vyjedete ... 32
parkování ve stoupáních ... 183
parkování v klesání ... 183
pokyny k jízdě ... 32
průjezdy vodou na silnici ... 34
příliš nízký stav zásoby paliva ... 242
příprava k jízdě ... 32
rozjezd ve stoupání ... 178
s automatickou převodovkou ... 178
slanou vodou ... 34
spodní ochranný kryt hnacího ústrojí ... 32
s přívěsem ... 147
ukazatel zásoby paliva ... 241
vlečení ... 349
zastavení v kopci ... 178
záznam dat ... 300

Jízda v terénu
spodní ochranný kryt hnacího ústrojí ... 32
Jízdní světla ... 104
Jízdní výkony ... 38
Jízdy do zahraničí
světlomety ... 108

K

kabina ... 10
Kapalina do ostřikovačů
doplnění ... 117
kontrola ... 117
Kapalina v ostřikovačích
kontrolní světlo ... 113
Kapota motorového prostoru
otevření ... 256
varovné světlo ... 255
zavření ... 256
Kapota zavazadlového prostoru
viz Zadní výklopné dveře ... 45
Katalyzátor ... 308
kontrolní světlo ... 307
porucha funkce ... 308
Klíček od vozidla
kontrolní světlo ... 42
synchronizace ... 43
výměna baterie ... 43
Klíčky
viz Klíčky od vozidla ... 41
Klíčky od vozidla
přiřazení ... 41
tlačítko alarmu ... 41
Klimatizace ... 228
climatronic ... 229
klimatizace (ručně) ... 229
nastavení ... 232
ovládací prvky ... 229
pokyny k provozu ... 232
porucha funkce ... 232
problémy ... 232
přívody vzduchu ... 233
režim recirkulace ... 233
Klimatizace (ručně ovládaná)
viz Klimatizace ... 228
Koberečky pod nohy ... 173
Kód motoru
určení ... 36
Kód omezení rychlosti ... 293
Kola a pneumatiky ... 284
čepičky ventilků ... 289
hloubka profilu ... 289
chybné nastavení podvozku ... 290
identifikační číslo pneumatiky (TIN) ... 293
jak zabránit poškození ... 285
kód omezení rychlosti ... 292, 293
manipulace s koly a pneumatikami ... 285
nevyváženost ... 290
nosnost pneumatik ... 293
nouzové kolo ... 291
nové pneumatiky ... 287
opotřebení pneumatik ... 290
označení ... 292
pneumatiky s určeným směrem otáčení ... 285, 293
popis pneumatik ... 292
poškození pneumatiky ... 290
poškození více než jedné pneumatiky ... 322
ráfky ... 286
rezervní kolo ... 291
sériové číslo ... 293
skladování pneumatik ... 285
sněhové řetězy ... 295
starší pneumatiky ... 285
technická data ... 292
tlak vzduchu v pneumatikách ... 288
ukazatele opotřebení ... 289
uložení vyměněného kola ... 291
vniknutí cizích těles ... 290
výměna kola ... 322
výměna pneumatiky ... 287
vyvážení kol ... 290
záběh ... 287
záměna kol ... 285
zimní pneumatiky ... 294
změna kol ... 285
Kolébkové spínače
tiptronic ... 177
Komfortní blikání ... 103
Komfortní funkce
přeprogramování ... 301
Komfortní otevírání
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 61
elektrické spouštěče oken ... 57
Komfortní zavírání
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 61
elektrické spouštěče oken ... 57
Komunikační okénko ... 111
Kontrola hladiny oleje ... 259
Kontrolní seznam
bezpečnost jízdy ... 32
bezpečnostní pásy ... 78
doplnění motorového oleje ... 259
jízdy do zahraničí ... 33
kontrola hladiny motorového oleje ... 259
kontroly při čerpání pohonných hmot ... 245
potahy sedadel ... 279
před pracemi v motorovém prostoru ... 255
přeprava dětí ve vozidle ... 94
případ nehody ... 311
příprava k jízdě ... 32
příprava k výměně kola ... 322
souprava na opravu pneumatik ... 330
v nouzi ... 311
výměna žárovek ... 336
zvedání vozidla pomocí zvedáku ... 325
Kontrolní světla
přehled ... 16
světla ... 102
Kontrolní světlo
asistent udržování jízdního pruhu ... 216
brzdový systém ... 181
čerpání pohonných hmot ... 241
čistící zařízení výfukových plynů ... 307
ESC ... 181
filtr pevných částic ... 307
hladina kapaliny v ostřikovačích ... 113
chladicí kapalina motoru ... 262
katalyzátor ... 307
klíček od vozidla ... 42
kontrola hladiny motorového oleje ... 257
rádiové dálkové ovládání ... 236
řazení ... 173
řízení motoru ... 307
sešlápnutí brzdy ... 181
snímač motorového oleje ... 257
systém airbag ... 86
systém kontroly pneumatik ... 225
systém start-stop ... 195
tempomat ... 212
ukazatel opotřebení brzdového obložení ... 181
ve dveřích řidiče ... 47
výměna žárovek ... 336
zásoba paliva ... 241
Kontroly při čerpání pohonných hmot ... 245
Konzervace laku ... 274
Krabička s obvazy
viz Lékárnička ... 312
Kryty kol ... 320
celoplošný kryt kola ... 321
krytky šroubů kola ... 321
kryt středu kola ... 320
Kryt zavazadlového prostoru ... 134
Kulová hlava
montáž ... 144
nasazení ... 144
předepnutí ... 144
sejmutí ... 145

L

Lane Assist
viz Asistent udržování jízdního pruhu ... 216
LATCH ... 99
viz Dětská sedačka ... 93
Lékárnička ... 312
uložení ... 312
Leštění ... 274
Light Assist
viz Regulace dálkových světel ... 106
Likvidace starého vozidla ... 306
Likvidace starých vozidel ... 306
Loketní opěrka ... 70

M

Manuální převodovka ... 172
viz také Řazení ... 172
Maximální rychlost ... 38
MEDIA-IN ... 154
Měnič CD ... 154
Měrka oleje ... 259
Místa k sezení ... 63
Mlhová světla ... 104
Mobilní telefon
používání bez vnější antény ... 301
Motor
nepravidelný chod motoru ... 246
záběh ... 296
zvuky ... 169
Motor a zapalování ... 167, 169
imobilizér ... 170
klíček k zapalování ... 168
neoprávněný klíček k zapalování ... 168
předehřívání motoru ... 171
předžhavení ... 169
spuštění motoru ... 169
zásuvky 12 V ... 164
Motorová nafta ... 247
bionafta ... 248
předehřívání filtru ... 248
přídavné topení ... 248
zimní nafta ... 247
Motorový olej ... 257
doplnění ... 259
kontrola hladiny motorového oleje ... 259
kontrolní světlo ... 257
měrka ... 259
plnicí otvor ... 259
specifikace ... 258
spotřeba ... 260
varovné světlo ... 257
výměna ... 260
Motorový prostor ... 253
akumulátor vozidla ... 266
čištění ... 276
chladicí kapalina motoru ... 262
motorový olej ... 257
přípravné činnosti ... 255
vodní kanál ... 276
Mycí linka ... 271
Mytí ... 270
ruční ... 271
vysokotlakým zařízením ... 272

Mytí vozidla ... 271
problémy ... 271
přiklopení zrcátek ... 121
snímače ... 198, 208

N

Nafta
čerpání pohonných hmot ... 242
ukazatel zásoby paliva ... 241
Náhrada žárovek
viz Výměna žárovek ... 335
Náhradní díly ... 297
Náhradní klíček
viz Klíčky od vozidla ... 41
Nakládání
jízda s otevřenými zadními výklopnými dveřmi ... 123
přívěs ... 147
síťová mezistěna ... 135
systém nosičů ... 140
ukládání zavazadel ... 123
upevňovací očka ... 136
všeobecné pokyny ... 122
zavazadlového prostoru ... 128
Nálepky ... 304
Napínače pásů
servis a znehodnocení ... 83
znehodnocení ... 83
Napínač pásu ... 83
Nářadí
viz Palubní nářadí ... 318
Nastavení
klimatizace ... 232
opěradlo druhé řady sedadel ... 129
opěrka hlavy ... 67
přední sedadlo ... 66
sedadlo ve druhé řadě ... 66
sklon světel ... 109
sklopení a zvednutí sedadla ... 130
sklopení opěradla ... 133
sklopení opěradla sedadla spolujezdce ... 72
správná poloha sezení ... 65
volant ... 69
zvednutí opěradla ... 133
Nastavení výšky pásu ... 83
Navíječ pásu ... 83
Nemrznoucí kapalina ... 263
Nezávislé topení ... 235
aktivace ... 238
automatické vypnutí ... 242
dosah rádiového dálkového ovládání ... 237
pokyny k provozu ... 239
programování ... 238
rádiové dálkové ovládání ... 236
vypnutí ... 236
zapnutí ... 236
zvláštnosti ... 236, 239
Nosič zavazadel ... 138
Nosnost pneumatik ... 292, 293
Nouzové kolo ... 291
pokyny k jízdě ... 291
sněhové řetězy ... 295
Nouzové zamknutí nebo otevření ... 314
dveře řidiče ... 314
dveře spolujezdce ... 315
nouzové odblokování volicí páky ... 316
zadní dveře ... 315
zadní výklopné dveře ... 315
Nouzové zavření nebo otevření
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 316
Nové pneumatiky ... 287
Nový motor ... 296

O

Objemy kapalin
nádržka ostřikovačů ... 117
Objemy náplní
palivová nádrž ... 244
zásobník plynu ... 244
Oboustranné odbočovací světlo ... 106
Obrazovka
sdružené přístroje ... 20
Obrysová světla ... 104
Obvazový materiál
viz Lékárnička ... 312
Odbočovací světlo ... 106
oboustranné odbočovací světlo ... 106
při vloženém zpětném chodu ... 106
Oddělené odemykání dveří ... 44
Odemknutí
zevnitř ... 46
zvenčí ... 45
Odkládací přihrádka pro palubní knihu ... 156
Odkládací přihrádky ... 154
další přihrádky ... 159
osvětlení ... 110
palubní kniha ... 156
podlaha zavazadlového prostoru ... 158
přihrádka v přístrojové desce ... 156
přístrojová deska ... 155
sklopný stolek ... 157
strana řidiče ... 155
strana spolujezdce ... 156
středová loketní opěrka vpředu ... 156
střešní konzola ... 155
v prostoru nohou ... 158
Odpojení spotřebičů ... 269
Odstranění ledu ... 273
Odstranění ledu z vložky zámku ... 276
Odstranění ledu z vložky zámku dveří ... 276
Odstranění poškození po nárazu kamenem(poznámka) ... 298
Odstranění sněhu ... 273
Odstranění zbytků vosku ... 273
Ochrana bezpečnostními pásy ... 78
Ochrana podvozku ... 276
Ochrana proti odtažení vozidla ... 48
Ochrana proti slunci ... 111
Okna
viz Elektrické spouštěče oken ... 56
Oktanové číslo ... 246
Olej
viz Motorový olej ... 257
Omezovač síly
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 62
elektrické spouštěče oken ... 58
sluneční žaluzie ... 62
Omezovač síly pásu ... 83
Opěradlo
sklopení ... 129, 133
zvednutí ... 129
Opěrka hlavy ... 67, 68
Opotřebení pneumatik ... 290
Opravárenská souprava na pneumatiky
viz Souprava na opravu pneumatik ... 328
Opravy ... 296, 298
čelní sklo ... 298
nálepky ... 304
systém airbag ... 299
štítky ... 304
zvedací plošina ... 302
Ostřikovače ... 113
vyhřívané trysky ... 115
Osvětlení interiéru ... 110
Osvětlení přihrádky na straně spolujezdce ... 110
Otáčkoměr ... 19
Otázky a odpovědi ... 309
Otevírání
dveře ... 50
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 60
okna ... 56
sluneční žaluzie ... 61
zadní výklopné dveře ... 54
Otevření
zevnitř ... 46
zvenčí ... 45
Ovládací prvky
přední sedadlo ... 66

P

Páčka dálkových světel ... 103
Páčka dveří ... 6, 9
Páčka ukazatelů směru jízdy ... 103
Palubní nářadí ... 318
součásti ... 319
uložení ... 318
Paměť dat ... 300
Paměť dat k nehodě ... 300
Paměť závad
načtení ... 301
připojovací konektor ... 301
Park Assist ... 208
Parkovací světla ... 105
Parkování ... 180, 183
ParkPilot ... 198, 199
optický parkovací systém ... 200, 201
porucha funkce ... 198, 199
použití vysokotlakého zařízení ... 272
při provozu s přívěsem ... 199
se zobrazením okolí vozidla ... 201
Péče
viz Péče o vozidlo ... 270
Péče o hliník ... 275
Péče o pochromované díly ... 275
Péče o vozidlo
Alcantara ... 279
anténa ve skle ... 305
čalounění ... 279
čištění bezpečnostních pásů ... 282
čištění přihrádek ... 282
čištění ráfků ... 275
čištění stíracích lišt ... 273
eloxované plochy ... 275
hliníkové díly ... 275
lak vozidla ... 274
manipulace s potahy sedadel ... 279
moduly airbag (přístrojová deska) ... 282
motorový prostor ... 276
mycí linka ... 271
mytí vozidla ... 271
oblast výhledu kamery ... 107, 216, 219
odstranění ledu z vložky zámku dveří ... 276
ochrana podvozku ... 276
okenní skla ... 272
ozdobné prvky ze dřeva ... 282
plastové díly ... 282
plochy sedadel bez vyhřívání ... 279
plochy sedadel s vyhříváním ... 279
pochromované díly ... 275
problémy ... 271, 272
pryžová těsnění ... 276
přírodní kůže ... 281
přístrojová deska ... 282
ruční mytí ... 271
sedadla bez elektrického nastavování ... 279
sedadla bez modulů airbagů ... 279
sedadla s elektrickým nastavováním ... 279
sedadla s moduly airbagů ... 279
servisní poloha ... 115
textilní obložení ... 279
umělá kůže ... 282
uvnitř ... 278
vně ... 270
vnější zrcátka ... 272
výměna stíracích lišt ... 273
vysokotlaké zařízení ... 272
Pedály ... 65, 173
Plynové výbojky ... 105
Pneumatiky
viz Kola a pneumatiky ... 284
Pneumatiky s určeným směrem otáčení ... 293
Počet míst k sezení ... 63
Počítadlo celkových kilometrů ... 19
Počítadlo denních kilometrů ... 19
Počítadlo kilometrů ... 19
Podpora řízení při přetočení vozidla ... 194
Pohonné hmoty ... 246
benzin ... 246
informace o spotřebě paliva ... 249
motorová nafta ... 247
zemní plyn ... 248
Pojistky ... 332
barevné označení ... 333
pojistková skříňka ... 333
příprava k výměně ... 334
rozpoznání propálených pojistek ... 334
výměna ... 334
Pojistné lano ... 142, 146
Pokyny k jízdě ... 32
nouzové kolo ... 291
při naloženém vozidle ... 122
rezervní kolo ... 291
Poloha sedadla
nesprávná poloha sezení ... 64
Pomoc při parkování ... 199, 200, 208
Pomoc při parkování se zobrazením okolí vozidla ... 201
Pomoc při startování ... 343
pomocné startovací kabely ... 344
provedení ... 344
Popelníky ... 162
Porucha funkce
adaptivní regulace podvozku ... 224
asistent pro parkování ... 208
asistent pro zpětnou jízdu ... 206
asistent udržování jízdního pruhu ... 216
automatická převodovka ... 178, 179
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 59
elektrická vnější zrcátka ... 121
elektrické spouštěče oken ... 58
filtr pevných částic ... 308
imobilizér ... 167
katalyzátor ... 308
klimatizace ... 232
ParkPilot ... 198, 199
převodovka s dvojitou spojkou ... 178, 179
rádiový příjem ... 164, 305
regulace dálkových světel ... 107
rozpoznání únavy ... 222
systém kontroly pneumatik ... 225
tažné zařízení ... 146
Porucha motoru ... 307
Posilovač brzd ... 184, 186
Poškození pneumatiky ... 290
Potahy sedadel ... 278
čištění Alcantary ... 279
čištění čalounění ... 279
čištění textilního obložení ... 279
kontrolní seznam ... 279
manipulace ... 279
manipulace s potahy sedadel ... 279
péče o přírodní kůži a její čištění ... 281
umělá kůže ... 282
Prachový filtr ... 228
Problémy
motor cuká ... 246
mycí linka ... 271
mytí vozidla ... 271
nepravidelný chod motoru ... 246
odstavení vozidla ... 44
parkování ... 38, 180, 183
roztahování ... 167, 346
stěrače ... 114
vlečení ... 167
voda pod vozidlem ... 232
vysokotlaké čisticí zařízení ... 145, 272
Prodej vozidla ... 4
do jiných zemí/světadílů ... 304
Prohlášení o shodě ... 306
Protiblokovací systém (ABS) ... 186
Provozní hmotnost ... 124
Provozní kapaliny ... 297
Provozní prostředky ... 297
Provoz s přívěsem ... 141
hasicí přístroj ... 143
technické předpoklady ... 142
Provoz v zimě
hloubka profilu ... 289
Průběh pásu ... 81
Průjezdy slanou vodou ... 34
Průjezdy vodou ... 34
Pryžová těsnění ... 276
Předehřívání filtru ... 248
Předehřívání motoru ... 171
Před jízdou do odborného servisu ... 309
Přední sedadlo
ovládací prvky ... 66
Předžhavení ... 169
Přehled
čelní pohled ... 7
dolní část středové konzoly ... 13
dveře řidiče ... 9
horní část středové konzoly ... 12
kontrolní světla ... 16
páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel ... 103
podhled střechy ... 15
pohled ze strany ... 6
pohled zezadu ... 8
přístroje ... 19
strana řidiče ... 10
strana spolujezdce ... 14
struktura nabídek ... 24
varovná světla ... 16
Přehled vozidla
čelní pohled ... 7
pohled ze strany ... 6
pohled zezadu ... 8
Přeprava ... 122
háčky na tašky ... 137
jízda s otevřenými zadními výklopnými dveřmi ... 123
jízda s přívěsem ... 147
nakládání přívěsu ... 147
pokyny k jízdě ... 124
provoz s přívěsem ... 141
síťová mezistěna ... 135
sklopení opěradla sedadla spolujezdce ... 72
střešní nosič zavazadel ... 138
systém nosičů ... 140
tažné hmotnosti ... 150
ukládání zavazadel ... 123
upevňovací očka ... 136
Přeprava dětí ve vozidle ... 94
kontrolní seznam ... 94
Přeprogramování řídicích jednotek ... 301
Přestavby ... 298, 304
Převodovka s dvojitou spojkou
porucha funkce ... 178, 179
viz Automatická převodovka ... 178
Přídavné topení ... 248
automatické vypnutí ... 242
viz Nezávislé topení ... 235
Přihrádka v přístrojové desce
osvětlení ... 110
viz Odkládací přihrádky ... 156
Přihrádky
zásuvky ... 157
Případ nehody
zajištění vozidla ... 311
Příprava k jízdě ... 32
Přípravné činnosti
akumulátor vozidla ... 267
doplnění hladiny chladicí kapaliny motoru ... 264
doplnění motorového oleje ... 259
kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru ... 264
kontrola hladiny motorového oleje ... 259
před každou jízdou ... 32
souprava na opravu pneumatik ... 330
výměna kola ... 322
výměna žárovek ... 336
Přípravné úkon, činnost, procedura
práce v motorovém prostoru ... 255
Příslušenství ... 296, 297
Přístroje ... 19
Přístrojová deska ... 10
čištění ... 282
systém airbag ... 85, 282
Přívěs
demontáž krytu ... 143
dodatečné vybavení tažným zařízením ... 150
jízda ... 147
jízda s přívěsem ... 147
montáž krytu ... 143
montáž kulové hlavy ... 144
nakládání ... 147
nastavení světlometu ... 147
odnímatelná kulová hlava ... 144
ParkPilot ... 199, 201, 203
pojistné lano ... 142, 146
porucha funkce ... 146
provoz s přívěsem ... 141
připojení ... 146
přivěšení ... 146
sejmutí kulové hlavy ... 145
stabilizace jízdní soupravy ... 148
tažná hmotnost ... 147
tažné hmotnosti ... 150
vnější zrcátka ... 143
zabezpečovací zařízení proti krádeži ... 146
zásuvka ... 146
zatížení tažného zařízení ... 141, 147
zpětná světla ... 142, 146
zpětná světla LED ... 142, 146
Přívody vzduchu ... 233
Pylový filtr ... 228

R

Rádiové dálkové ovládání
nezávislé topení ... 236
Rádiové dálkové ovládání (nezávislé topení)
výměna baterie ... 237
Rádiové klíčky
viz Klíčky od vozidla ... 41
Rádiový klíček
viz Klíčky od vozidla ... 41
Rádiový příjem
anténa ... 305
porucha funkce ... 164, 305

131.5R1.TON.15

Ráfky ... 286
čištění ... 275
přišroubované kroužky ... 286
přišroubované ozdobné prvky ... 286
Rear Assist ... 204
Regulace dálkových světel ... 106
porucha funkce ... 107
vypnutí ... 106
zapnutí ... 106
Regulace podvozku ... 224
Regulace sklonu světel ... 11, 109
dynamická regulace sklonu světel ... 109
Regulace trakčního prokluzu (ASR) ... 186, 188
Rezervní kanystr ... 240
Rezervní kolo ... 291
pokyny k jízdě ... 291
vyjmutí ... 291
Režim recirkulace ... 233
dočasné vypnutí ... 233
funkce ... 233
vypnutí ... 233
Rozjezdový asistent
viz Asistenční systémy ... 195
Rozměry ... 37
Rozpoznání dopravních značek ... 220
ukazatel na displeji ... 220
Rozpoznání únavy ... 222
funkce ... 222
ovládání ... 222
porucha funkce ... 222
vypnutí ... 222
zapnutí ... 222
Rozpoznávání dopravních značek ... 219
funkce ... 220
přívěs ... 221
vypnutí ... 221
zapnutí ... 221
Roztahování ... 167, 346
Ruční brzda ... 182

Ř

Řazení ... 172
automatická převodovka ... 175
doporučení k řazení ... 179
manuální převodovka ... 174
nouzové odblokování volicí páky ... 316
tiptronikem ... 177
varovná a kontrolní světla ... 173
zařazení rychlostního stupně (automatická převodovka) ... 175
zařazení rychlostního stupně (manuální převodovka) ... 174
Řídicí jednotky ... 300
přeprogramování ... 301
Řízení ... 193
blokování sloupku řízení ... 194
elektromechanické ... 194
kontrolní světlo ... 193
podpora řízení při přetočení vozidla ... 194
servořízení ... 194
táhnutí vozidla k jedné straně ... 290
varovné světlo ... 193
vibrace ... 290
Řízení motoru ... 307
kontrolní světlo ... 307

S

SAFE ... 170
Sdružené přístroje ... 16
displej ... 19, 20
kontrolní světla ... 16
osvětlení ... 109
ovládání nabídek ... 26
přístroje ... 19
struktura nabídek ... 24
symboly ... 16
ukazatel servisních intervalů ... 22
varovná světla ... 16
zobrazení ... 24
Sedadla
druhá řada sedadel ... 66, 129
přední sedadlo ... 66
Sedadlo
demontáž ... 131
montáž ... 132
sklopení ... 130
zvednutí ... 130
Servisní poloha stěračů čelního skla ... 115
Sešrotování ... 306
Sezení ... 63
demontáž opěrky hlavy ... 68
montáž opěrky hlavy ... 68
nastavení opěrky hlavy ... 67
nastavení polohy volantu ... 69
počet míst k sezení ... 63
sklopení opěradla sedadla spolujezdce ... 72
správná poloha sezení ... 65
vyhřívání sedadel ... 71
Sign Assist ... 219
Síťová mezistěna ... 135
sklopení ... 120
Sklopení opěradla sedadla spolujezdce ... 72
Sklopný stolek ... 157
Sluneční clony ... 111
Sluneční žaluzie
omezovač síly ... 62
otevírání ... 61
zavírání ... 61
Sněhové řetězy ... 295
nouzové kolo ... 295
Souprava na opravu pneumatik ... 328
kontrola po 10 minutách ... 331
nahuštění pneumatiky ... 330
nepoužívání ... 328
přípravné činnosti ... 330
součásti ... 329
utěsnění pneumatiky ... 330
Souprava na opravy pneumatik
poškození více než jedné pneumatiky ... 328
Spodní ochranný kryt hnacího ústrojí ... 32
Spoilery a nástavby ... 298
Spotřeba paliva ... 249
co ji zvyšuje? ... 308
emise CO2 ... 252
hospodárná jízda ... 190
informace ... 249
Jak se zjišťuje? ... 249
technická data ... 249
Stabilizace jízdní soupravy ... 148
Starší pneumatiky ... 285
Startování s cizí pomocí
viz Pomoc při startování ... 343
Stěrače ... 113
dešťový senzor ... 116
funkce ... 115
odklopení stíracích lišt ... 115
ostřikovače světlometů ... 115
páčka stěračů ... 114
problémy ... 114
servisní poloha ... 115
zvednutí stíracích lišt ... 115
Stírací lišty
čištění ... 273
výměna ... 273
Středová konzola ... 12, 13
Středová loketní opěrka ... 70
Střešní konzola ... 155
Střešní nosič zavazadel ... 138
Světla ... 102
AUTO ... 105
Coming home ... 108
denní jízdní světla ... 105
funkce ... 105
kontrolní světlo ... 102
Leaving home ... 108
mlhová světla ... 104
oboustranné trvalé parkovací světlo ... 105
obrysová světla ... 104
osvětlení přístrojů ... 109
osvětlení spínačů ... 109
páčka dálkových světel ... 103
páčka ukazatelů směru jízdy ... 103
parkovací světla ... 105
plynové výbojky ... 105
regulace sklonu světel ... 109
spínač světel ... 104
světla pro čtení ... 110
tlumená světla ... 104
trvalá jízdní světla ... 105
vnitřní světla ... 110
vypnutí ... 104
výstražné tóny ... 104
xenonová světla ... 105
zapnutí ... 104
zatáčkové jízdní světlo ... 106
Světlo
automatická regulace dálkových světel ... 106
odbočovací světlo ... 106
osvětlení sdružených přístrojů ... 109
regulace dálkových světel ... 106
Světlomety
jízdy do zahraničí ... 108
ostřikovače ... 115
Světlo pro čtení ... 110
Symbol nářaďového klíče ... 22
Symboly
viz kontrolní světla ... 16
viz varovná světla ... 16
Systém airbag ... 85
boční airbagy ... 91
čelní airbagy ... 89
čištění přístrojové desky ... 282
funkce ... 87
hlavové airbagy ... 92
kontrolní světlo ... 86
opravy ... 299
ovlivnění ... 299
péče o vozidlo ... 282
popis ... 87
rozdíl mezi systémy čelních airbagů spolujezdce ... 86
uzamknutí vozidla po aktivaci airbagu ... 45
vypnutí čelního airbagu spolujezdce ... 90
vypnutí zámkovým vypínačem ... 90
Systém airbagu
použití dětských sedaček ... 90
Systém kontroly pneumatik
kontrolní světlo ... 225
porucha funkce ... 225
Systém On-Board-Diagnostic (OBD) ... 301
Systém start-stop ... 196
při provozu s přívěsem ... 141
Systém topení a čerstvého vzduchu
ovládací prvky ... 231
Systém topení a systém čerstvého vzduchu
viz také Klimatizace ... 228
Systémy
ABS ... 186
adaptivní regulace podvozku ... 224
asistent pro jízdu do kopce ... 197
asistent pro parkování ... 208
asistent pro zpětnou jízdu ... 204
asistent udržování jízdního pruhu ... 216
ASR ... 186, 188

automatická regulace dálkových světel ... 106
automatické ovládání jízdních světel ... 105
BAS ... 186
brzdový asistent (BAS) ... 186
DCC ... 224
doporučení k přestávce ... 222
EDS ... 187
elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS) 187
elektronický stabilizační program (ESC) ... 186
ESC ... 186
GRA ... 212
Lane Assist ... 216
odbočovací světlo ... 106
Park Assist ... 208
ParkPilot ... 199, 200, 201
pomoc při parkování ... 199, 208
protiblokovací systém (ABS) ... 186
Rear Assist ... 204
regulace dálkových světel ... 106
regulace trakčního prokluzu ... 188
regulace trakčního prokluzu (ASR) ... 186
rozpoznání únavy ... 222
rozpoznávání dopravních značek ... 219
Sign Assist ... 219
start-stop ... 196
systémy kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 225
tempomat ... 212
ukazatel kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 227
vypnout ... 27
zapnout ... 27
zatáčkové jízdní světlo ... 106
Systémy kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 225
tlak vzduchu v pneumatikách ... 288
Systémy podpory brzdění ... 186

Š

Šrouby kola ... 322, 323
dotahovací moment ... 324
krytky ... 321
Štítky ... 304

T

Tažná hmotnost
max. přípustná ... 150
nakládání přívěsu ... 147
Tažné zařízení
demontáž krytu ... 143
dodatečné vybavení ... 150
montáž ... 144
porucha funkce ... 146
sejmutí ... 145
Technická data ... 35
data motoru ... 37
datový štítek vozidla ... 36
emise CO2 ... 252
jízdní výkony ... 38
maximální rychlost ... 38
objemy kapalin ... 117
objemy náplní ... 244
rozměry ... 37
specifikace motorového oleje ... 258
spotřeba paliva ... 249
tlak vzduchu v pneumatikách ... 288
typový štítek ... 36
výkon ... 37
výrobní štítek ... 36
zatížení tažného zařízení ... 141
zdvihový objem ... 37
Technické údaje
celková hmotnost ... 124
hmotnosti ... 124
hmotnost jízdní soupravy ... 152
provozní hmotnost ... 124
tažné hmotnosti ... 150
zatížení náprav ... 124
zatížení na střechu ... 140
Technické změny ... 298
nálepky ... 304
štítky ... 304
zvedací plošina ... 302
Tempomat ... 212
kontrolní světlo ... 212
obsluha ... 213
TIN ... 293
Tiptronic ... 177
kolébkové spínače (tiptronic) ... 177
Tire Mobility Set
viz Souprava na opravu pneumatik ... 328
Tlačítko alarmu ... 41
Tlačítko alarmu v klíčku ... 41
Tlak vzduchu v pneumatikách ... 288
kontrola ... 288
nouzové kolo ... 288
rezervní kolo ... 288
Tlumená světla ... 104
Traction ... 293
Treadwear ... 293
Trvalá jízdní světla ... 105
Trvalé parkovací světlo ... 105
Třetí řada sedadel
sklopení opěradla ... 133
zvednutí opěradla ... 133
Typový štítek ... 36

U

Ukazatele opotřebení ... 289
Ukazatel kontroly pneumatik
výměna pneumatik ... 287
Ukazatel kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 227
ukazatel kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ... 227
Ukazatel nouzového brzdění ... 312
Ukazatel servisních intervalů ... 22
Ukazatel teploty
chladicí kapalina motoru ... 262
vnější teplota ... 21
Ukazatel vnější teploty ... 21
Ukazatel zásoby paliva ... 241
benzin nebo nafta ... 241
kontrolní světlo ... 241
zemní plyn ... 241
Ukládání údajů o vozidle ... 300
Ukládání zavazadel ... 123
Upevňovací očka ... 136
Uváznutí
zajištění vozidla ... 311
Uzamykatelné šrouby kola ... 319, 322, 323
Uzávěrka diferenciálu
viz systémy podpory brzdění ... 187
Uzávěr palivové nádrže
benzin ... 242
nafta ... 242
otevření ... 242, 243
zavření ... 242, 243
zemní plyn ... 243

V

Varovná signalizace rychlosti ... 29
Varovná světla ... 311
přehled ... 16
Varovné světlo
akumulátor vozidla ... 267
alternátor ... 267
bezpečnostní pásy ... 75
brzdový systém ... 181
dveře ... 50
chladicí kapalina motoru ... 262
kapota motorového prostoru ... 255
řazení ... 173
sešlápnutí brzdy ... 181
systém start-stop ... 195
tlak motorového oleje ... 257
zadní výklopné dveře ... 53
Varovné světlo pásů ... 75
Víko palivové nádrže
viz uzávěr palivové nádrže ... 243
Vlečení ... 167, 346
automatická převodovka ... 347
manuální převodovka ... 347
pokyny k jízdě ... 349
s tažným zařízením ... 347
vlečná tyč ... 347
vlečné lano ... 347
vlečné oko vpředu ... 348
vlečné oko vzadu ... 348
zákaz vlečení ... 347
zvláštnosti ... 346, 347
Vnější anténa ... 299
Vnější pohledy ... 6
Vnější zrcátka ... 120
automaticky zastínitelná ... 120
jízda s přívěsem ... 143
péče o vozidlo ... 272
porucha funkce ... 121
přiklopení ... 120
synchronní nastavení ... 120
uložení pro couvání ... 120
Vnitřní světlo ... 110
V nouzi ... 311
hasicí přístroj ... 312
kontrolní seznam ... 311
obvazový balíček ... 312
případ nehody ... 311
varovná světla ... 311
výstražný trojúhelník ... 312
zajištění sebe sama a odstaveného vozidla 311
Voda do ostřikovačů
čisticí prostředek ... 117
prostředek na čištění skel ... 117
Vodní kanál ... 276
Volant
nastavení ... 69
Vozidlo
likvidace ... 306
nakládání ... 122
odemknutí a zamknutí vozidla zvenčí ... 45
odemknutí a zamknutí zevnitř ... 46
odstavení ve stoupáních ... 183
odstavení v klesáních ... 183
zajištění v případě nehody ... 311
zužitkování ... 306
Vstup USB ... 154
Vyhřívaná sedadla ... 71
Vyhřívání sedadel ... 71
Vyhřívání zadního skla ... 230, 231
Výměna dílů ... 296, 297
Výměna kola ... 322
poškození více než jedné pneumatiky ... 322
po výměně kola ... 327
přípravné činnosti ... 322
šrouby kola ... 323
výměna kola ... 326
zvednutí vozidla ... 325
Výměna žárovek ... 335
kontrolní seznam ... 336
kontrolní světlo ... 336

přípravné činnosti ... 336
v karoserii ... 340
v předním nárazníku ... 339
v předním světlometu ... 337
v zadních výklopných dveřích ... 339
zpětná světla ... 339, 340
Výměna žárovky
světlo registrační značky ... 341
Výpadek žárovky
viz Výměna žárovek ... 335
Vysílačka ... 299
Vysokotlaké zařízení ... 272
Výstražná vesta ... 312
Výstražné tóny
kontrolní světla ... 16
nepřipnutý pás ... 75
světla ... 104
Výstražný trojúhelník ... 312
Vyvolání servisního hlášení ... 23

X

Xenonová světla ... 105

Z

Záběh
brzdové obložení ... 183
motor ... 296
pneumatik ... 287
první kilometry jízdy ... 296
Záběh brzdového obložení
viz také Brzdy ... 183
Zabezpečovací zařízení proti krádeži ... 47
hlídání vnitřního prostoru ... 48
nebezpečí falešné aktivace alarmu ... 49
ochrana proti odtažení vozidla ... 48
popis ... 47
přívěs ... 146
Zadní výklopné dveře ... 53
jízda s otevřenými dveřmi ... 123
nouzové zamknutí nebo otevření ... 315
odemknutí a zamknutí ... 45
odemykání ... 54
otevírání ... 54
varovné světlo ... 53
viz Zadní výklopné dveře ... 53
zamknutí ... 55
zavírání ... 55
Zahraničí
delší pobyt s vozidlem ... 304
prodej vozidla ... 304
Zámek volicí páky ... 176
Zámek zapalování
pojistka proti vytažení ... 168
Zamknutí
zevnitř ... 46
zvenčí ... 45
Zámkový vypínač
vypnutí čelního airbagu spolujezdce ... 90
Zamykání
po aktivaci airbagu ... 45
Zápach
plyn ... 248
Zápach plynu ... 248
Zapalovač cigaret ... 162
Zapalování ... 168
neoprávněný klíček k zapalování ... 168
viz Motor a zapalování ... 167
Zařazení rychlostního stupně
automatická převodovka ... 175
manuální převodovka ... 174
Zařízení kick-down ... 178
Zásuvky ... 157, 164
12 V ... 164
přívěs ... 146
Zatáčkové jízdní světlo
dynamické ... 106
Zatížení náprav ... 124
Zatížení tažného zařízení ... 141
nakládání přívěsu ... 147
Závada
dešťový senzor ... 116
Zavazadlový prostor ... 128
osvětlení ... 110
síťová mezistěna ... 135
Závěsné zařízení
viz Přívěs ... 141
Zavírání
dveře ... 50
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 60
okna ... 56
sluneční žaluzie ... 61
zadní výklopné dveře ... 55
Zavření
zevnitř ... 46
zvenčí ... 45
Záznam dat ... 300
Záznam dat během jízdy ... 300
Zdánlivá závada ... 309
Zemní plyn ... 248
čerpání pohonných hmot ... 243
LNG ... 244, 249
netěsné zařízení na zemní plyn ... 248
ukazatel zásoby paliva ... 241
uzávěr palivové nádrže ... 243
zápach ... 248
zvláštnosti ... 242, 244
Zimní nafta ... 247

Zimní pneumatiky ... 294
omezení rychlosti ... 294
Zimní provoz
elektrická panoramatická výklopná a posuvná střecha ... 59
nádržka ostřikovačů skel ... 117
nastavení nabídky ... 30
nemrznoucí prostředek do ostřikovačů ... 117
nezávislé topení ... 235
oblast výhledu kamery ... 107, 216, 219
ostřikovače světlometů ... 115
provoz s přívěsem ... 141
předehřívání filtru ... 248
sněhové řetězy ... 295
solné skvrny ... 116
spotřeba paliva ... 191
tlak vzduchu v pneumatikách ... 288
vyhřívání trysek ostřikovačů ... 115
zimní nafta ... 247
zimní pneumatiky ... 294
zrcátka ... 118
Změny ... 298
Změny na vozidle ... 296
nálepky ... 304
štítky ... 304
Znehodnocení
napínače pásů ... 83
starého vozidla ... 306
systému airbag ... 306
Zobrazení na displeji sdružených přístrojů 24
Zpětná kamera ... 204
Zpětné zrcátko ... 119
Zrcátka ... 118, 119
komfortní funkce ... 120
mrtvá oblast ... 118
přiklopení zrcátek ... 121
sklopení ... 120
synchronní nastavení ... 120
vnější zrcátka ... 120
vnitřní zrcátko ... 119
Zvedací plošina ... 302
Zvedák vozidla ... 322
Zvedání vozidla
kontrolní seznam ... 325
palubním zvedákem ... 325
zvedací plošina ... 302
zvedací plošinou ... 302
Zvednutí vozidla
palubní zvedák ... 325
Zvláštnosti
asistent pro zpětnou jízdu ... 205
filtr pevných částic ... 248
jízda s přívěsem ... 148
nezávislé topení ... 236, 239
odpojení akumulátoru vozidla ... 23
ParkPilot ... 199
přiklopení zrcátek ... 121
rádiový příjem ... 305
ukazatel zásoby zemního plynu ... 242
vlečení ... 346, 347
vytažení klíčku od vozidla ze zapalování ... 168
vznik zplodin ... 239, 247, 248
zápach plynu ... 248
zemní plyn ... 244
Zvuky
čerpání zemního plynu ... 244
motor ... 169, 247
nezávislé topení ... 239
pneumatiky ... 294
systémy podpory brzdění ... 187

Volkswagen AG neustále pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte prosím pochopení pro to, že kdykoliv mohou nastat změny ve formě, vybavení a technologii dodávaných vozidel. Údaje o rozsahu dodávky, vzhledu, výkonech, mírách, hmotnosti, spotřebě pohonných hmot, normách a funkcích vozidla odpovídají stavu v době redakční uzávěrky. Některá výbava bude možná dodána až později (informace o tom vám poskytne místní partner Volkswagen) nebo je nabízena pouze na určitých trzích. Na údajích, obrázcích a popisech v tomto návodu nelze zakládat žádné nároky.

Přetisk, rozmnožování nebo překlady i pouze částí textu nejsou povolené bez písemného svolení firmy Volkswagen AG.

Všechna zákonná autorská práva zůstávají vlastnictvím firmy Volkswagen AG. Změny jsou vyhrazeny.

Vyrobeno v Německu.

© 2012 Volkswagen AG

Tento papír byl vyroben z buničiny bělené bez použití chloru.